



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

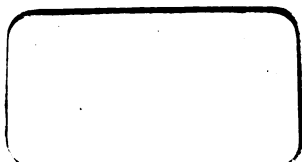
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

TAYLOR  
INSTITUTION  
LIBRARY



ST. GILES · OXFORD

C 690 1









**feire na naomh nerennach.**

---

**MARTYROLOGIUM DUNGALLENSE,**

**SEU**

**CALENDARIUM SANCTORUM HIBERNIÆ.**

**COLLEGIT ET DIGESSIT**

**FR. MICHAEL O'CLERY,**

**ORD. FR. MIN. STRICTIORIS OBSERVANTIÆ.**

---

*Permissu et facultate Superiorum.*

---

**1630.**



# The Martyrology of Donegal.

---

## A CALENDAR

OF THE

## SAINTS OF IRELAND.

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL IRISH BY THE LATE  
JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.,  
Professor of Celtic Literature in the Queen's College, Belfast.

---

EDITED, WITH THE IRISH TEXT, BY  
JAMES HENTHORN TODD, D.D., M.R.I.A., F.S.A.,  
Senior Fellow of Trinity College, Dublin.

AND BY  
WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.,  
Vicar of Lusk, &c.



DUBLIN:

PRINTED FOR THE IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,  
BY ALEXANDER THOM, 87 & 88, ABBEY-STREET.

1864.

**THIS COPY WAS PRINTED FOR**  
**SIR RICHARD GRIFFITH BART**  
**MEMBER OF THE SOCIETY.**



THE  
IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,

FOR THE  
PUBLICATION OF THE MATERIALS FOR IRISH HISTORY.

---

MDCCCLXIII.

---

*President:*

HIS GRACE THE DUKE OF LEINSTER.

*Vice-Presidents:*

THE MOST NOBLE THE MARQUESS OF KILDARE, M.R.I.A.  
THE RIGHT HON. THE EARL OF DUNRAVEN, M.R.I.A.  
THE RIGHT HON. LORD TALBOT DE MALAHIDE, M.R.I.A.  
THE VERY REV. CHARLES W. RUSSELL, D.D., President of Maynooth College.

*Council:*

THE VERY REV. CHARLES GRAVES, D.D.,  
President of the Royal Irish Academy.  
THE REV. JAMES GRAVES, A.B., M.R.I.A.  
WILLIAM H. HARDINGE, ESQ., M.R.I.A.  
DENIS H. KELLY, ESQ., M.R.I.A.  
SIR THOMAS A. LARCOM, K.C.B., M.R.I.A.  
JOHN C. O'CALLAGHAN, ESQ.  
GEORGE PETRIE, LL.D., M.R.I.A.  
THE REV. WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.  
AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.  
SIR W. R. WILDE, M.D., M.R.I.A.

*Hon. Secretaries:*

THE REV. J. H. TODD, D.D., M.R.I.A., F.S.A.  
J. T. GILBERT, ESQ., M.R.I.A.

*Treasurer:*

THE BANK OF IRELAND.

---

19, DAWSON-STREET, DUBLIN.



# CONTENTS.

---

|   | Page |
|---|------|
| INTRODUCTION, . . . . .                         | ix   |
| Appendix to the Introduction, . . . . .         | xxiv |
| Testimonia et Approbationes, . . . . .          | xlix |
| MARTYROLOGY OF THE SAINTS OF IRELAND, . . . . . | 1    |
| Table of the Martyrology, . . . . .             | 152  |
| INDEXES :                                       |      |
| Index I. of Persons, . . . . .                  | 481  |
| Index II. of Places, . . . . .                  | 529  |
| Index III. of Matters, . . . . .                | 554  |





## INTRODUCTION.

---

IT must be very nearly twenty years, since the late eminent scholar, Eugene Curry, gave me some tracings or fac-similes which had been procured from Irish MSS. preserved in the Burgundian Library, at Brussels. These suggested the hope that some of the valuable documents collected by Colgan and his associates, which, before that time, had been regarded as lost, might be found among the Brussels MSS.; and this hope was soon afterwards converted into certainty by Mr. Bindon, who directed my attention to the Catalogue of those MSS., published by the Belgian Government, and drew up from that work a complete account of all the MSS. in the Irish, Latin, French, and English languages, which had any reference to Irish history, in the Burgundian Library.

This paper I had the honour of communicating to the Royal Irish Academy, in Mr. Bindon's name, at their general meeting, on the 24th of May, 1847, and it is printed in the "Proceedings"<sup>1</sup> of that body.

<sup>1</sup> *Proceedings*. Vol. III., p. 477, *sq.* Since this paragraph was written, I see from Mr. Curry's Lectures, that Mr. Waldron was the first to draw attention to the Brussels MSS. Mr. Curry says:—"To my excellent friend, Mr. Laurence Waldron, M.P., of Ballybrack, in the County of Dublin, is due the first discovery of the important collection of Irish MSS. at Brussels, about the year 1844. He was the first that examined (at my request) the Burgundian Library; and he brought me home tracings and descriptions of great accuracy and of deep interest. These tracings I placed in the hands of Dr. Todd, with a request that he would take an opportunity to make a more minute examination of the MSS. Mr. Samuel Bindon, however, having heard of their existence, and having occasion to spend some time at Brussels in the year 1846, made an examination of them, and afterwards compiled a short catalogue of them, which he published on his return home, and which was read by the Rev. Dr. Todd before a meeting of the Royal Irish Academy on the 10th [read 24th] of May, 1847."—*Lectures on the MS. Materials of Irish History*, p. 174.

In the summer of the following year I visited Brussels for the purpose of inspecting these MSS.; and having ascertained that the regulations of the Library did not prohibit their being lent, I applied to the Earl of Clarendon, then Lord Lieutenant of Ireland, and through the kind interest of that nobleman with Her Majesty's Government, I was fortunate enough to procure a loan of several MSS. of the greatest importance to the historical studies in which I was then and am still engaged.

The Belgian Government having most liberally granted me permission to have the MSS. transcribed, I placed them in the hands of my ever-to-be-lamented friend, Mr. Curry,<sup>1</sup> and thus became the possessor of copies of them, executed with the skill and beauty of his unequalled penmanship. These copies I collated myself with the originals, whilst the Brussels MSS. were still in my possession.

One of these, described in the Catalogue or "Inventaire" of the MSS. as Vol. XVI., 5095, 5096, was the autograph MS. of the "Martyrology of Donegal," by Brother Michael O'Clery, of the Order of Friars Minor of Strict Observance, prepared for the press by the author, with the attestations and approbations of his ecclesiastical superiors. It is now for the first time printed; and whilst passing through the press, has been carefully collated throughout with the copy made for me by Mr. Curry, as it was not now possible to compare it with the original.

Mr. Curry's MS.<sup>2</sup> was transcribed for the printers by Dr. Reeves, and translated by the late Dr. John O'Donovan. This translation

<sup>1</sup> *Mr. Curry.* When signing his name in the Irish language, this distinguished Celtic scholar always wrote "Eugene O'Curry," Eoghan OCóirpáiríe; but it was only in the title-page of his last work that he subscribed himself "O'Curry" in English. I have here called him *Curry*, as it was under that form of the name his reputation was acquired.

<sup>2</sup> *Mr. Curry's MS.* This beautiful copy of the "Martyrology of Donegal" was finished for me by Mr. Curry in 1851. I afterwards lent it to Dr. Reeves, who made a copy of it for his own use, in a style of Irish calligraphy almost rivalling that of Mr. Curry; and from this he made another transcript for the use of the printers, which was placed in Dr. O'Donovan's hands for translation, and is now put forth in type.

was the last literary work of that distinguished scholar, whose death, followed, as it was so shortly after, by that of his colleague, Mr. Curry, has given a serious check, it is to be feared, to the further progress of Irish historical learning for some time to come.

The "Martyrology of Donegal" is so called because it was "begun and finished," as the colophon<sup>1</sup> at the end of the work tells us, in the Franciscan Convent of Donegal, on the 19th of April, 1630.

Michael O'Clery, the compiler of this work, was the chief of the celebrated antiquaries known by the name of "The Four Masters." He was a lay brother of the convent of the Order of St. Francis of Strict Observance in Donegal; and was called Michael in religion, although his original baptismal name was "Tadhg-ant-leibhe," or Teige of the Mountain.

A full account of his family, genealogy, and history, has been given by Dr. O'Donovan in the "Introductory Remarks" prefixed to the "Annals of the Four Masters," to which it must suffice on the present occasion to refer the reader. But Dr. O'Donovan in 1848, when he printed the first edition<sup>2</sup> of his Introductory Remarks, makes no mention of the "Martyrology of Donegal," in his account of O'Clery's writings. He was probably not aware, at that time, that Michael O'Clery was the chief author of this compilation, or that the work was still in existence. In 1851, when a new edition of the Introductory Remarks, intended to supersede the former, appeared, it is curious that Dr. O'Donovan made the same omission. This was no doubt an oversight; but it is probable that he may have prepared his second edition of the Introductory Remarks before he was aware of the recovery of the autograph MS. of the

<sup>1</sup> *Colophon.* See page 479.

<sup>2</sup> *First edition.* Dr. O'Donovan in 1848 published, in three vols. 4to., that portion of the Chronicle by the Four Masters which had not been included in the *Rerum Hibernicarum Scriptores* of Dr. O'Connor; and prefixed to this publication was the first edition of his Introductory Remarks. In 1851, two other volumes, containing the earlier portion of the Annals, from A.M. 2242 to A.D. 1171, were published with a new and corrected edition of the Introductory Remarks.

Martyrology of Donegal. The omission is the more inexplicable, because O'Clery, in his Irish Epistle, prefixed to the Annals of the Four Masters, mentions the work, and states that he had been ten years engaged in the compilation of it.

There is a second, but shorter copy of the "Martyrology of Donegal," also an autograph of Michael O'Clery, in the Brussels Library<sup>1</sup> (vol. xiv., 4639). This was probably the first fair copy of the work. It was written at Douay in 1629, a year before the more complete transcript (now printed), which was finished in the Convent of Donegal in 1630. It is very much to be regretted that time did not permit me to get this copy also transcribed, for it contains a preface omitted in the later MS., and would in all probability have enabled me to correct some mistakes, or clear up some obscurities, in the present edition.

On a fly-leaf, at the beginning of the shorter copy, is the following title :—

Martyrologium  
Sanctorum Hiberniæ  
Collegit et digessit  
Michael O'Clery  
Ord. S. Francisci  
Duaci  
in Flandria Galliæ  
1629.

The other more complete copy has neither preface nor title. But on one of the blank leaves at the beginning of the volume, in a large Italian hand, which is not that of the author, are the words—

*Martyrol.  
Dungallense.*

It is evident, however, that this is the proper title of the work. It has been frequently quoted by Colgan<sup>2</sup> under that name; and

<sup>1</sup> *Library.* See Proceedings R. Irish Acad. vol. iii. p. 486.

<sup>2</sup> *Colgan.* The following is the account of this work which has been given by Colgan :—  
"Martyrologium, quod Dungallense vocamus, nostris diebus ex diversis tum Martyrologiis, tum annalibus patriis collectum est, partim opera authorum qui Annales com-

under that name it is now printed. Its publication will preserve and render accessible to all scholars one of the long-lost authorities of Irish church history.

Nevertheless it must be admitted that this work cannot properly be regarded as an *original* authority. It is confessedly a compilation, and of comparatively recent date, having been completed, as we have seen, in the early part of the seventeenth century. But it is a compilation made by a scholar peculiarly well qualified for the task : who had access to all the original authorities then extant in the Irish language, the matter of which he has transferred either in whole or in part into the present work, quoting in almost every instance the sources from which he drew his information.

Some account of these sources may not be unacceptable to the reader, especially as they are almost all accessible, and, with few exceptions, still exist in our MS. collections.

I. The first in date as well as in importance is the METRICAL CALENDAR, OR FESTILOGIUM, OF AENGUS CEILE DE, commonly called the FELIRE<sup>1</sup> of Aengus. Its author was a monk, first of Cluain-eidnech, and then of Tamhlacht, now Tallaght, near Dublin, which latter monastery was then under the government of St. Maolruain,<sup>2</sup> its bishop and abbot. The martyrology of Aengus<sup>3</sup> must be referred to the beginning of the ninth century, for its author flourished in the reign of Aedh Oirnidhe, king of Ireland, who died A.D. 819 or 820.

The "Felire" does not confine itself to Irish saints or Irish festivals exclusively. Four lines, in rhyme, are devoted to each day of the year, and the author has imposed upon himself the task

munes, de quibus infra, compilarunt in Conuentu Dungallensi; partim opera Patrum ejusdem Conuentus qui sanctos, qui extra patriam vixerunt, et de quibus hystorici exteri scripserunt, addiderant. Vnde cùm opus operâ diversorum in eodem loco collaborantium sit compilatum, duxi illud à loci potius unitate, quàm ab authorum multiplicitate denominare."—Colgan, *Acta Sanctorum Hiberniæ*, tom. i. p. 5 a.

<sup>1</sup> *Felire*. This word signifies Festilogium, *Festivale*, or list of Feasts and Festivals.

<sup>2</sup> *S. Maolruain*. See 7 July, p. 189.

<sup>3</sup> *Aengus*. See note on his name, p. 359. Colgan has collected all that is known of him, *Act. SS.* (11 Mart.), p. 579.

of introducing into those four lines the names of the saints commemorated on that day. The copy of this work preserved in the Leabhar Breac in the library of the Royal Irish Academy, and a still more perfect copy in the Bodleian Library, Oxford,<sup>1</sup> are accompanied by a copious interlinear gloss and scholia, containing some very curious legends and traditions, which throw great light on the ancient state of religion and of society in Ireland down to the eleventh century. There is another copy, with less copious gloss and scholia, preserved in the library of St. Isidore's convent, Rome. It is a MS. of the fifteenth century. A more recent hand on the back of the parchment cover attributes the Scholia to Cathal (or Charles) Maguire<sup>2</sup>, Canon of Armagh, and Dean of Clogher, who died 1470. From this MS. was evidently taken the Brussels copy, of which I have a transcript, made for me by Mr. Curry in 1851.

The Scholia are repeatedly cited by Colgan under the title of *Aengusius auctus*, and are attributed by him to Cathal Maguire, in accordance with the endorsement on the copy at St. Isidore's, which was formerly in his possession.

II. THE MARTYROLOGY OF TALLAGHT. This work was contained in the Book of Leinster, a MS. of the twelfth century, preserved in the Library of Trinity College, Dublin, but has long disappeared from that volume, which is now very imperfect.

During my visit to Rome in 1862, I found eleven of the missing leaves of this precious manuscript (which I recognised at once) among the documents kindly shown me by the superior of St. Isidore's convent. These leaves contain some of the curious Tracts attributed to Aengus Ceile De, together with the copy of the Calendar or Martyrology of Tallaght referred to by Colgan, which, however,

<sup>1</sup> *Oxford*. This is in the volume which contains all that we now know to be extant of the lost *Psalter of Cashel*, and is marked *Laud.*, 610.

<sup>2</sup> *Charles Maguire*. He may have been the transcriber of the MS., but certainly not the original compiler; for the copy in the Leabhar Breac was written at the end of the fourteenth century, and the Bodleian copy nearly a hundred years before; so that the larger collection existed before Maguire was born. See *O'Curry's Lectures*, p. 863, *sq.* Colgan, *Act. SS.*, p. 5.

is itself also unfortunately imperfect, owing to the loss of a leaf. The defect<sup>1</sup> includes the whole of November and the first sixteen days of December. This Calendar is a transcript of a very ancient Martyrology, containing a list of the saints and martyrs of the universal church under each day of the year, the Irish saints being added at the end of each day, and separated from the rest by a peculiar mark. The Calendar commences on Christmas Day, and not, as is more usual, on the kalends of January. At the beginning is this title in rubric:—

*Incipit martira oenghusa mc oiblean et maolruain ic. [i.e. hic].*

“Here begins the Martyrology of Oengus Mac Oiblean and Maolruain.”

But this can only mean that the work was compiled from the collections of Aengus and Maolruain, as its basis, for it exhibits internal evidence of more recent sources. It mentions Coirpre, bishop of Clonmacnois, who died 6 March, 899, but contains no notice of Cormac Mac Cuilenain, king and bishop of Cashel, who was slain in 909; neither is there found in it the name of any saint who died after the year 900. It gives the names of Aengus and Maolruain themselves, at 11 March and 7 July respectively, the days on which they were commemorated as saints. Therefore, as Colgan remarks, the work must have been composed at the close of the ninth or very early in the tenth century.

From the ancient copy at St. Isidore's in Rome, the Brussels MS. was evidently transcribed. But it is only an abstract, containing the Irish saints alone. It takes no notice of the general

<sup>1</sup> *Defect.* This defect is of old standing. It appears that Colgan had contemplated the publication of this work, if a perfect copy of it could have been found. His description of this MS. of it, is as follows:—“Cæterum Martyrologium ipsum est egregium, et Martyrologio Romano, omnique alio quod viderim, longè copiosius. Post alios Sanctos ad singulos dies in magno numero recensitos, subjungit semper seorsim Sanctos Hiberniæ. Sed cum magna antiquitatis jactura hinc inde in exemplari pervetusto, quod posnes nos est, desunt multa, nunc plures dies, nunc integri menses; et hoc est quod luce publica, qua alias dignissimum est, retardat aureum opus donari, donec integrum reperiat.”—*Act. SS.*, pp. 4, 5. The only real defect of the MS. is that above described.

Martyrology which forms the great bulk of the work.<sup>1</sup> It has omitted also the names of some Irish saints which occur in the margin of the MS., although written by the original scribe; and it represents as defective some days which are not wanting in the original, but on which<sup>2</sup> it happened that no Irish saints were given. A transcript of this MS. was made for me by Mr. Curry in 1850, and from it the Martyrology of Tallaght was published<sup>3</sup> in 1857, by the late lamented Dr. Matthew Kelly of Maynooth.

III. THE CALENDAR OF CASHEL is the next in order of antiquity, and was doubtless accessible to Michael O'Clery, although it is not now known to exist. Colgan<sup>4</sup> thus describes it:—"The author of the Calendar which we call that of Cashel, seems to have flourished about the year 1030; for he makes no mention of S. Malachy, who died in the year 1148, nor of S. Laurence, who died in 1158, nor of any of the many other men distinguished for sanctity who flourished after the year 1017. He mentions, however, S. Gormgal,<sup>5</sup> abbot of Ard-oilen, who deceased in that year. We prefer

<sup>1</sup> *Work.* Perhaps a complete transcript was also made, which however, does not now exist among the Brussels MSS. It seems to be alluded to under S. Donnan of Eg, and his 52 companions (17 Apr.), "quorum nomina in majore libro scriptimus." (Kelly's edit., p. xxi.)—*Bolland. Act. SS., April.* tom. ii., p. 487.

<sup>2</sup> *On which.* The confusion existing in the month of September is entirely due to the transcriber of the Brussels MS. The first of the month is marked 4, and this error is continued, although it might easily have been corrected by observing that the notation of the days by calends, nones, and ides is correct. This confusion Dr. Kelly has inadvertently retained.

<sup>3</sup> *Published.* When in Rome I collated the Irish portion of the work, as published by Dr. Kelly, with the original MS., correcting numerous errors and omissions.

<sup>4</sup> *Colgan.* "Author Calendarii, quod Casselense vocamus, videtur floruisse circa annum 1030; non enim meminit S. Malachie, qui obiit anno 1148; vel S. Laurentii, qui anno 1158; vel ullius ex aliis pluribus viris Sanctitate conspicuis, qui post annum 1017 claruerunt; meminit verò S. Gormgalii abbatis de Ard-oilen, qui eo anno decessit. Hoc vero ejus opus malum Calendarium quàm Martyrologium appellare; quod videatur potius ad instar Calendarii ad usum Ecclesie vel Diocesis Casselensis collectum, quàm ad modum Martyrologii compilatum; cùm plurimos ex Hibernie sanctis sanctitate famosos silentio præterierit. Perpancos etiam habet nisi commemoratos a S. Ængussio, licet de singulis fusius disserat."—*Act. SS.*, p. 5.

<sup>5</sup> *S. Gormgal.* See Aug. 5, p. 213.



giving this work the title of Calendar rather than Martyrology, because it seems to have been collected like a Calendar, for the use of the church or diocese of Cashel, rather than compiled in the manner of a Martyrology ; seeing that it has passed over in silence very many of the saints of Ireland famous for sanctity. It contains also very few except those commemorated by S. Aengus, although it treats of each more diffusely."

IV. THE MARTYROLOGY OF MAOLMUIRE (OR MARIANUS) O'GORMAIN. This work was composed in the times of Gelasius, archbishop of Armagh, or about A.D. 1167. It is written in Irish verse, and was taken, as the prefatory scholium expressly tells us, from the Martyrology, or *Felire*, of Tallaght. Its author was abbot of Cnoc-na-napstol [Hill of the Apostles], now Knock, near Louth. The saints commemorated are not exclusively Irish. The only copy of it known to me is that preserved among the Brussels MSS., of which a transcript by Mr. Curry is in my own possession. It contains scholia, written in the manner of a gloss, which add considerably to its value as an historical authority. O'Clery has made great use of this work in the compilation of the Martyrology of Donegal. All the names which he gives without a local designation are from O'Gorman, as well as those which have *short* local notices : of these last many, if not all, are taken from the scholia. It is probable that the "Old," "Very Antient Vellum Book," so frequently referred to in the following pages, was a volume containing this and some other works on Irish Hagiology, from which the Brussels MS. was copied. In some places<sup>1</sup> this "antient old book" is said to have contained "the Martyrology of Moelruain of Tamlacht, and the saints of the same name,"<sup>2</sup> and the names of the mothers of the saints." It contained also the comparison<sup>3</sup> of

<sup>1</sup> *Some places.*—See pp. 35, 45, *et passim*.

<sup>2</sup> *Name.*—This is a list of saints of the same name, as the Colmans, Finians, Brendans, &c.

<sup>3</sup> *Comparison.*—See pp. 23, 27, *et passim*. This has been published from the Brussels MS. in the Book of Hymns, p. 69, and reprinted by Dr. Kelly, *Calendar*, p. xli.

the saints of Ireland with those of the universal church, who were supposed to have been of the same habits and life. This description seems to identify the Old Vellum Book with the Book of Leinster, for all the tracts alluded to are to be found in the leaves of that book now at St. Isidore's in Rome.

"A certain old book<sup>1</sup> of the Books of Erinn," is mentioned (p. 105), as having contained the names of the fifty-two monks who were beheaded along with St. Donnan of Eg. This is unquestionably the Book of Leinster, for the Martyrology of Tallaght in the loose sheets at St. Isidore's contains all the names at length.

V. THE BOOK OF HYMNS has been once<sup>2</sup> quoted by name. A portion of this work having been already published by the Irish Archæological and Celtic Society, it need not be described here. Two ancient copies of it are known to exist; both of them, however, imperfect: one is in the library of St. Isidore's at Rome; the other in the library of Trinity College, Dublin. This latter copy is perhaps the older, as it is certainly the more elegantly written and ornamented. It belongs most probably to the end of the eleventh century. The copy at Rome is the same which has been quoted by Ussher and by Colgan. It has many scholia and several hymns which are not in the Dublin MS. During my short residence in Rome I was enabled, by the great kindness of the superior of St. Isidore's, to collate it throughout, and to transcribe everything which it contains that could assist in completing the edition of the Book of Hymns, of which a second fasciculus is in the press.

VI. POEMS. A great number of poems, celebrating the virtues of the saints or recording events in their lives, has been quoted by our author. Some of these are anonymous; of others the

<sup>1</sup> *Old Book*.—The "old books of Erinn" are spoken of generally, p. 123; and "a certain book," p. 167.

<sup>2</sup> *Once*.—See p. 21. Fiacc's Hymn is quoted, but without naming the Book of Hymns, under *Tassach*, p. 103.

writers have been named. I shall notice here the more remarkable of the latter class.

1. *The Poem of S. Cuimin of Condeire* (Connor) is very largely quoted. It describes the peculiar virtues and ascetic practices of each saint, devoting to each a stanza of four lines. It has been printed by the Rev. Matthew Kelly in his *Calendar of Irish Saints*, with a translation by Mr. Curry. St. Cuimin flourished in the middle of the seventh century.

2. *The Naomhseanchus*, or poetical history of the saints of Ireland, is also very frequently referred to as an authority. Colgan<sup>1</sup> attributes the authorship of this poem to Selbach, or, as he calls him, Selvacius, and frequently cites it under that author's name. Selbach is said to have been secretary to Cormac Mac Cuilenain, king and bishop of Cashel, and if so must have flourished early in the tenth century.

There is a copy of this poem in the Brussels Library, and an excellent one in the Book of Lecan (fol. 58, b. a.)

3. *The poem of St. Moling of Ferns*, entitled *Borumha*; giving an account of his mission to Finnachta Fleadach, or the Festive, king of Ireland (A.D. 675-695), to obtain the remission of the Boromean or Cow Tribute.<sup>2</sup>

4. *Minor Poems*. Under this head it may suffice to mention the *Cealtair Dickil*, composed by St. Diarmaid of Inis-Clothrann (p. 12); the *Lorica of Columcille* (*ib.*); the poem of Maelisa Ua Brolchain on Michael the Archangel (p. 19); the poem of Manchan of Liath (p. 27); a poem of S. Mura (pp. 161, 163); a poem of St. Ciaran of Clonmacnois (p. 243); a poem by Cormac, king of Cashel (p. 249); and an elegy on the death of Cormac, by Selbach (*ib.*);

<sup>1</sup> *Colgan, Act. SS.*, p. 5, n. x. See also O'Reilly's *Irish Writers*, p. lxi. But this poem is attributed to Aengus Celle De, in the preface to the *Reim Rioghraidhe* of the O'Clerys. See O'Curry's *Lectures*, p. 168. For *Selbach*, see p. 249, *infra*, Ware's *Writers*, by Harris, p. 64, who adds, however, nothing to Colgan.

<sup>2</sup> *Cow Tribute*.—See Dr. O'Donovan's *Fragments of Annals*, p. 79, *sq.* O'Curry's *Lectures*, p. 280, *sq.*

the Vision of St. Adamnan, (p. 257); a poem by Art, son of Con (p. 291); a poem by St. Brendan of Birr (p. 321); and one by St. Berchan (p. 327). There are also quoted prophecies by St. Brigid (p. 157); St. Columcille (p. 175, 275); and St. Iarlath (p. 349). This may not be a complete enumeration of all the poems quoted by our author, but it will serve to show the extensive use he has made of this class of native literature.

VII. Besides these smaller productions O'Clery had access to several of the great collections, or BIBLIOTHECÆ; of which he expressly names the Book of Lecan (p. 345); the Leabhar na huidhre (p. 257); and the Book of Mac Carthaigh Riabhach, now better known under the name of the Book of Lismore (p. 317).

VIII. He quotes also the LIVES OF SAINTS, many of which are, or were in his time, extant in Irish, and several of them in Latin. The following is an alphabetical list of the Saints whose Lives are referred to by our author:—

|   |  |
|---|--|
| Abban, pp. 109, 139, 283.   | Declan, 201.   |
| Aedh mac Bric, 311.   | Finnchu, 137.  |
| Aengus of Connor, 23.   | Finnen of Clonard, 333.  |
| Barre, 59, 63, 65, 93, 257, 325.                                    | Forannan, 51.  |
| Benen, 301.   | Grellan, 303.  |
| Berach, 223.  | Lassar, 309.   |
| Brennan, 134.   | Mac Creiche, 113.  |
| Brigid, 111, 331.   | Maodhog of Ferns, 31, 307.   |
| Buite, 329.   | Mochaomog, 81, 135.  |
| Ciaran of Clonmacnois, 37, 81, 123,<br>153, 246, 247, 333.          | Mochua of Balla, 101, 179.   |
| Ciaran of Saighir, 65, 321, 335.                                    | Molaisse, 245, 307.  |
| Colman of Dromore, 147.   | Moling Luachra, 171.   |
| Colman Ela, 169, 261.   | Naile, 29.   |
| Columcille, 29, 45, 155, 157, 159,<br>161, 165, 225, 275, 285, 321. | Patrick, 105, 115, 171, 179, 183,<br>191, 203, 209, 295, 317, 319,<br>341. |
| Corbmac, 345.   | Senan, 61, 69, 261.  |
| Cuimmin Fota, 305.  |  |

It is evident, therefore, from the foregoing list of authorities that the Martyrology of Donegal, although it cannot be regarded as an original authentic source of history, is, nevertheless, of inestimable value. It bears the name of Michael O'Clery only; but, from Colgan's description<sup>1</sup> of it, it appears to have been the work of Michael O'Clery, in conjunction with his companions, now well known as the joint compilers with him of the Chronicle, called the *Annals of the Four Masters*; and we may infer from the additions in other handwriting, so frequently noticed in the following pages, that the MS. was revised by several hands, and probably also by Colgan himself. The work, therefore, possesses no small authority, as the compilation of scholars of the greatest eminence, who have condensed into its pages the substance of original records, some of them no longer extant, and all requiring the highest order of Celtic learning to read and interpret them correctly. It is, in fact, a manual of great practical utility, and may be considered as a synopsis of the particular branch of historical literature to which it relates.

The value of the book, in this point of view, has been greatly enhanced by the accurate and copious indexes, at the end of this volume, which will enable the student to refer with ease to every name as well as to every place mentioned in the Calendar. They possess also a topographical and historical interest quite independent of their connexion with the present work, and are in themselves a most important practical help to the study of Irish history. These indexes have been compiled by Dr. Reeves.

The table or index of the names of saints drawn up by the author in Irish, and forming a part of the original MS., has been retained (see p. 152), and is printed with a Translation, for which I am re-

<sup>1</sup> *Colgan's description*, see p. vi., *n. supra*. In the Epistle Dedicatory to the *Annals of the Four Masters*, p. lvi., O'Clery does not hesitate to speak of himself as the author. "I, Michael O'Clery, a poor brother of the Order of St. Francis (after having been for ten years transcribing every old material that I found concerning the Saints of Ireland, &c.) have come before thee, O'Ferghal O'Ghadhra."

sponsible. This index, however, is incomplete, and not in strict alphabetical order, the sequence of the consonants frequently taking precedence of the vowels. But it contains some curious historical facts, not noticed in the text, and mentions some ancient wells, relics, and reliquaries no longer known to exist. It gives, also, in some instances, the Latinized forms or equivalents of the Irish names of saints, which are of considerable value and interest to the student of this branch of ecclesiastical history. This Irish Index has been itself indexed; the matter it contains is included in the more perfect indexes of Dr. Reeves.

A number of memoranda, references to authorities, and miscellaneous notes, have been written by the author, and others through whose hands the MS. has passed, on the fly-leaves at the beginning and end of the volume. They do not, indeed, all relate to the subject of the work; but they are, many of them, of great interest, and I have collected them, in an Appendix to this Introduction, with translations of such as are in Irish, that nothing be lost of what had fallen from the pen of Michael O'Clery and his associates.

We have abstained from all topographical or historical notes, in order to keep the volume within a convenient bulk. The object of the few notes, which will be found in the lower margin, has been to explain peculiarities or obscurities in the MS., to settle the text, and to correct some obvious mistakes of the author. One or two notes added by Dr. O'Donovan to his Translation, are marked by his initials (O'D.) The notes contributed by Dr. Reeves are marked (R.), and for the remainder, marked (T.), I am myself responsible.

Should the funds at the disposal of the Society permit, a supplementary volume may be published, containing a short account of the Saints commemorated in this Calendar, with references to authorities; and also a list of the Places mentioned, with their modern names, and other Topographical information. But this cannot at present be undertaken, although considerable materials for such a work have been collected.

Prefixed to the volume are the Testimonials of two eminent Irish scholars, commendatory of the work, followed by the Approbations of O'Clery's ecclesiastical superiors. These are given (see p. 1.) with facsimiles of the signatures ; and it will be observed that the individuals who have subscribed these documents are the same who had given similar approbations, worded in the same forms, to the *Annals of the Four Masters*.

It remains now only to perform the grateful duty of returning thanks, in the name of the Irish Archæological and Celtic Society, to the Provost and Senior Fellows of Trinity College, Dublin, who have contributed fifty pounds towards the expense of this publication.

I must also express my gratitude to the Rev. E. H. J. Reusens, D.D., Prof.-Extraord. and Librarian in the University of Louvain, who, with great kindness, collated the Appendix to this Introduction with the original MS. at Brussels, and has thus enabled me to correct several mistakes, as well as to supply some defects.

Mr. W. M. Hennessy has given me much valuable assistance in translating and preparing for the press the documents collected in the Appendix. I take this opportunity of returning him thanks.

JAMES H. TODD.

TRINITY COLLEGE, DUBLIN.

*January, 1864.*

## APPENDIX TO THE INTRODUCTION.

---

IN this Appendix have been collected together some miscellaneous notes and memoranda which are found in the fly-leaves at the beginning and end of the original MS.

The greater part of these are in O'Clery's handwriting: but some of them, particularly those which are in Latin, are in another hand, supposed to be that of John Colgan. We have no longer access to the original MS.; and it has, therefore, been found impossible, with any certainty, to assign these notes to their respective authors.

### A.—NOTES OCCURRING ON THE FLY-LEAVES AT THE BEGINNING OF THE VOLUME.

#### I.

12 Februarii Bergis S. Winoci obiit<sup>1</sup> D. . . . . die sabbati  
hora . . . . . cum dimidia, vehementi febre et inflammatione  
hepatis . . . . . perstringente confectus septidio; et sepultus  
Lovanijs ad cornu Evangelii secus summum nostræ Ecclesiæ altare, ubi  
ante pedes sunt corpora Nolæ et Margaritæ et Hugonis O'Donellorum.

#### II.

Ann. D. 1633, 1<sup>o</sup> Decembris mane hora 3<sup>a</sup> die Jovis obiit Serenissima  
D. Isabella<sup>2</sup> Clara Eugenia pia religiosa victrix, contracta acri febre die  
Veneris precedenti cum inviseret ser. Reg<sup>am</sup> Galliarum.

#### III.

31 Martij, 1621, obiit Phil. 3, Hisp.

#### IV.

Malachias rex Margaritam Brieni regis filiam, quæ S. Colmani<sup>3</sup> martyris  
Austriæ Patroni fuit mater, habuit uxorem. Ita Bruodinus.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> *Obijt.* It is to be regretted that the name of the person whose obit is here recorded, as well as some other words in the paragraph, are now illegible in the MS. (T.)

<sup>2</sup> *Isabella.* This was Isabella Clara Eugenia, Archduchess of the Netherlands, daughter of Philip II. K. of Spain, and married to the Archduke Albert of Austria. (T.)

<sup>3</sup> *Colmani.* See p. 277, at 18 Oct. (T.)

<sup>4</sup> *Bruodinus.* See his "Propugnaculum Catholicæ veritatis." Lib. v., c. 15, pp. 917, 924. (Pragæ, 1669, 4<sup>o</sup>). (T.)



## V.

Sanctus Mac-ceannaigh Patronus de Glearma et de Usainh Mic-ceannaighe. Ibid.

## VI.

Vide Gregorium Homiliâ 10 in Evangelia, Serm. in die Epiphaniæ, 8 lect.<sup>1</sup> *Innotescit ibi habet in sensu activo.*

## VII.

Ulltan Airdoe Dheacan doctum in himunnn "Brigit be biotmair," oir afe do rime a uerpa laironi ata na diaig, acur ata ar oen leir in van laironi ata uair le har na becharo do rcpioib i lairon .i. Cogitir me Bractep, acur ar cor-mair a rtil ne leabap Cill Connig, aet nae ionann grboro.

Draetur do Broicsech, ingen Dallbronnig he, .i. do dal cConchubair iatt ar aon, acur ne in da mac Aoda Slaine na riuiguib do rime in becharo, acur in van laironi acur Gaedelgi, qui moritur runt anno 664.

Ulltan of Ardbreacan composed the Hymn<sup>2</sup> beginning "Brigit be biotmair," for it was he who made the Latin verse which is at the end of it, and the Latin poem is also by him which is after the life<sup>3</sup> written in Latin beginning "Cogitis me Fratres:" and its style is similar to that of the Book of Cill Connigh [Kilkenny], but it is not the same nevertheless.

He was the brother of Broicsech, daughter of Dallbronach, i.e., they were both of the Dal Conchubhair, and it was in the time when the two sons of Aodh Slaine were kings, who died in the year 664, that he composed the Life and the Latin and Gaedhlic poems.

<sup>1</sup> *In die Epiphaniæ 8 lect.* This refers to Lect. 8 in the Roman Breviary on the Feast of the Epiphany, which is taken from S. Gregory, Hom. x. on St. Matthew. The words alluded to are, "Quia nimirum rationis ordo poscebat, ut et loquentem jam Dominum loquentes nobis prædicatores innotescerent, &c." (T.)

<sup>2</sup> *Hymn.* The original of this hymn is in the Liber Hymnorum. See a Latin translation, Colgan, *Tr. Th.*, p. 606. (T.)

<sup>3</sup> *Life.* This is the Life of S. Brigit, by Cogitosus, Colgan, *ib.*, p. 518. The author of the above memorandum seems to allude to the Latin verses at the end of the third Life of St. Brigit in the Trias Thaumaturga, which Colgan endeavours to show (not. p. 542) was written by St. Ulltan. (T.)

## VIII.

Apud Amazones<sup>1</sup> spatiosam in Indiis orientalibus continentem regionem, ubi succois arborum potus comparatur dulcis, salubris, et ultra metam sumptus inebriativus, et panis ex earundem aliarumque plantarum radicibus pinsitus, suavis pariter et nutritius: homines videre est hodieque supra trecentos annos ætatis, neque multum inde mirantur incolæ, quibus est ordinarium ducentesimum annum superare. Fluvius ibidem amplissimæ latitudinis, ad quem pluria milliaria optima incredibiliter scaturiens et sylvæ campique ferarum copiis que sapore salubritate ac nutrimento Europeos facile superant, repletæ, &c.

## IX.

Vide nobilem Trist Gandavi qui habet in antiquitatibus Flandriæ aliquem . . . de quodam filio regis Hiberniæ qui nomine matrimonii accepit Insulam Cassand. c.

## X.

S. Comgallus<sup>2</sup> obiit an. 600, ætatis 90. Fuit abbas Benchorensis 20 diebus, tribus mensibus, 50 annis; ergo natus 10 Maii an. 510; factus abbas 510, Martii, vel 12 vel 10, quod videtur . . . . .

B.—NOTES OCCURRING ON THE FLY-LEAVES AT THE END OF THE VOLUME.

## I.

S. Cummiannus, epistola xi.<sup>3</sup> ad Segienum, post mentionem Patricii "papæ nostri," (ait<sup>4</sup>), et cycli ejus, dicit<sup>5</sup> successores Alvei, Querani Cloniensis,<sup>6</sup> Brendini, Nessani, Lugidi .i. Mołua, synodum in Campo Lene celebratam Pascha Romanum et cætera sibi a sede Apostolica ordinata recipienda sancivisse, legatos sapientes Roman missos triennali itinere rediisse cum re-

<sup>1</sup> *Apud Amazones.* This extract is taken from some mediæval author whose name has not been given in the MS. It would take more time than it is worth to discover and verify the quotation, which was evidently made with reference to the question of the alleged longevity of some Irish saints. See Colgan, *Tr. Th.*, p. 170, n. 9. (T.)

<sup>2</sup> *S. Comgallus.* See 4 Mast. A.D. 600. Comp. p. 123, *infr.* (T.)

<sup>3</sup> *Epistola xi.*: That is, Epist. xi. in Ussher's *Sylloge Veterum Epistolarum Hibernicarum.* (Works, vol. iv., p. 482, sq.) (T.)

<sup>4</sup> *Ait. Ibid.*, p. 440.

<sup>5</sup> *Dicit. Ibid.*, p. 442.

<sup>6</sup> *Querani Cloniensis.* Ussher prints this name "Querani Cloniensis." *Ibid.* St. Ciaran, of Clonmacnois, is intended. (T.)

liquiis pretiosis martyrum. Excommunicationes sedis apostolicæ fuerunt causa hujus synodi apud Australes Scotos. Epistola<sup>1</sup> Cleri Romani sub electo Jo. 4<sup>o</sup>. an. 639. *Dilectissimis et sanctissimis, Tomiano, Columbano, Cronano,<sup>2</sup> Dimao, et Baitheno episcopis; Cromano, Ernianoque, Laistrano, Scellano, et Segeno presbyteris; Sarano cæterisque, doctoribus seu abbatibus Scotis, etc.*

## II.

Ὅον καταλῶν τὸ ἐξ γενὰ ἀρ' Λιουάρ  
méc Captaic̃ .i. Fingín, do  
rcuioḃ Diarmair̃ .h. Suillea-  
bain, anno 1633, i Londoin.

1r ino amirir rin tug Diar-  
maio Mac Murchada, nī Lagen,  
Dearbhorguill, ingen Murchair̃  
mic Flann, ben Tigernain uī  
Ruairc, nī Lagen acur Mīrbe,  
do réir cōa do na leabhair̃, ar  
élóḃ ar rcát eigin leir.

Ar na élor rin do Tigernán  
do éur̃ fíor go Ruair̃, mac  
Torrdhealbhaig, nī Connacht, acur  
do éuair̃ le éle co nGallair̃  
Áta Cliath, acur go Mīrbeacur̃,  
acur go hīf Faolain, sur loir-  
geair̃ Ferna mór Maodóg go  
na templair̃ uile, acur go tugrat  
bhair̃ge leó ó Mac Murchada.

Of the last Invasion,<sup>3</sup> from the Book  
of MacCarthaigh, i.e., Finghin,  
which Diarmaid Ua Suilleabhain  
wrote in 1633, in London.

At that time Diarmaid MacMur-  
chadha, king of Leinster, carried  
off<sup>4</sup> stealthily, with the pretence of  
force, Dearbhorguill, daughter of  
Murchadh son of Flann, wife of  
Tighernan O'Ruairc, king of Leins-  
ter and Meath, according to some of  
the books.

On hearing this, Tighernan sent  
word to Ruaidhri, son of Torr-  
dhealbhadh, king of Connacht, and  
they proceeded together, with the  
foreigners of Ath Cliath, and the  
Meathmen, and the Hi Faolain, until  
they burnt Ferna mór of Maodhog,  
with all its churches, and brought  
with them hostages from Mac-Mur-  
chadha.

<sup>1</sup> *Epistola*. This is Epist. ix. of Ussher's Sylloge. *Ibid*, p. 427. From Bede, *Hist. Eccl.* ii. 19. (T.)

<sup>2</sup> *Cronano*. Printed *Cromano* by Ussher, and in Bede. (T.)

<sup>3</sup> *Invasion*. The word in the original is *Cavalas*, more usually as well as more correctly written *Gabhallas*. So also *Liuair* is for *Leabhar*, a book. (T.)

<sup>4</sup> *Carried off*. In the margin is this note, "22<sup>o</sup> don Oibpén," i.e., "22 April." And also "An. Dom. 1014, do tuit Ḃrian Boroimhe ʒ [juxta] hunc eunroem librum c̃m Capthi:" i.e., "A.D. 1014, Brian Boroimhe fell, according to this same book of M'Carthy." (T.)

Ḫuaz eile la Ruaidhri .h. Con-  
 ḫobhair gur an muinntir ḫéona go  
 Ferna móir, go ro bhuir teḫ cloíde  
 Mac Murchadha, acur go ro ionn-  
 arbad é fein tar muir roir; dionn-  
 roighró ruḫ Saxan ran Fhraingc  
 .i. cinḫ Henri, duice na Nor-  
 mannoe, acur Alctainn, acur An-  
 gou, acur tigeirna ḫreatan acur  
 Alban, do reir leabair na nḫall.  
 Ar roctuin Mic Murchadha do  
 cum an ruḫ do cuir fáilte roime,  
 acur dfort tamall fapir hé, acur  
 do léis a air a Saxanuib go lit-  
 readuib é, acur go mionnniar. O  
 nar eoir leir féin ná le a ḫluaz  
 teḫ le Mac Murchadha tug ceo  
 do gaḫ daim le nar bair teḫ leir  
 in Eirinn, do gabair a riḫe fein  
 apir.

Tainḫ Mac Murchadha go  
 ḫmuirto, acur do rinni connrad  
 le Riortair lairle Strangueil,  
 mac ḫillber, Aine ingen Mic  
 Murchadha do tabairt don lairle,  
 acur cuiseo laigen ó ló Mic  
 Murchadha amac, do cenn teḫ  
 leir an Eirinn do gabair nirt do  
 irin tiamrad darr ccenn.

Do fácuib Mac Murchadha  
 ḫmuirto, acur do chuair ar an  
 taobḫ bḫo tuaró do ḫreathnair,  
 acur tainḫ tar muir ar rin do  
 Ferna, bair i raib i ḫpolaḫ feo an  
 Eirunḫ.

Another expedition by Ruaidhri  
 O'Conchobhair, with the same people,  
 to Ferna móir, so that he demolished  
 the stone house of MacMurchadha,  
 and expelled himself [viz., MacMur-  
 chadha] beyond sea to the east; he  
 visited the king of Saxon-land, in  
 France, i.e., King Henry, Duke of  
 Normandy, and Aquitaine, and An-  
 jou, and Lord of Britain and Alban,  
 according to the Book of the Gall.<sup>1</sup>  
 On the arrival of MacMurchadha the  
 king gave him welcome, and detained  
 him near him for a short time, and  
 then let him return to the Saxons with  
 letters and with treasure. As it was  
 not possible for himself or his army  
 to accompany MacMurchadha, he  
 gave permission to every one who  
 pleased, to go with him to Ireland to  
 recover his sovereignty.

MacMurchadha came to Bristol, and  
 made a compact with Richard, Earl  
 of Stranguil, son of Gilbert, to give  
 to the earl Aine, MacMurchadha's  
 daughter, and the Province of Lein-  
 ster after MacMurchadha's death, in  
 consideration of his coming with  
 him to Ireland, to recover his power,  
 in the ensuing summer.

MacMurchadha left Bristol, and  
 went to the north side of the Britons  
 [i.e., Welsh], and came by sea from  
 thence to Ferna, where he remained  
 hidden during the Spring.

<sup>1</sup> *Book of the Gall*, or of the Foreigners, meaning here the English. What book is  
 alluded to does not appear: perhaps Giraldus Cambrensis may be intended. (T.)

Ταῖς Ροιβερο mac Stiamna  
 ζο ἡθρινν μαρ το ζεαλλ το Mac  
 Murchada ζο . . . . το  
 ροιβερε, acur τρι ριέτ ρζυερ,  
 acur τρι céo βοδα.

Το γαβρατ calad ρα θανατ,  
 acur το ριννεαοαρ longpore ann  
 nó ζο τάμικ Mac Murchada éuca  
 cáis céo το comérze.

Οἱατο ροιβερε αρ ρερρ τάμικ  
 le Mac Stiamna annrin, Μυρρ  
 Mac Gerailt, Ροιβερο α θαρρα,  
 Μοιλερε Mac Henru, Herbi ó  
 Móin Muirti, neoé tug mainirir  
 'Dúmbrot amac.

Το ατόδαινηγέαοαρ α cconn-  
 πατό, acur ιαρ ρζαοιλερό α ιμπα-  
 τας το ζλυαιρσοαρ δέντοιλ διοη-  
 ροιζήρ Λόα Garman, acur αρ να  
 γαβάλ τοίς tug Mac Murchada  
 é réin, acur an condae von ταοίς  
 τοιρ, acur τιαρ, το Ροιβερε Mac  
 Stiamna, acur το Μυρρ Mac  
 Gerailt το ρέιρ α ζεαλλαίνα,  
 acur τάμικ αρ ριν ιν Ορρυζιό,  
 acur tug ár ann, acur το γαβ  
 ηραζοε αρ Mac Giollapatriac le  
 beré umól τό.

Henru mac na Beinimpire, ρι  
 Saxon, acur Duic na Normainoi,  
 acur Aquitaini, acur Anjou, το  
 ceét ιν θρινν, [acur] cáis céo  
 ροιβερε acur ιομαρκατό μαρκελν-

Robert MacStiamna<sup>1</sup> came to Ire-  
 land, as he had promised, to MacMur-  
 chadha, with<sup>2</sup> . . . . knights,  
 and three score esquires, and 300  
 bowmen.

They reached harbour at the  
 Bannow, and made a camp there  
 until MacMurchadha came to them  
 with 500 allies.

These are the principal knights  
 who came then with MacStiamna:  
 Muiris Mac Gerailt, Robert a Barra,  
 Maoileiri Mac Henri, Herbi ó Móin  
 Muirti,<sup>3</sup> who erected the monastery  
 of Dunbrot [Dunbrody].

They confirmed their agreement,  
 and after unfurling their banners,  
 proceeded, unitedly, to the attack of  
 Loch Garman, and after they had  
 captured it, MacMurchadha gave it  
 itself, and the county on the east  
 side and on the west, to Robert Mac  
 Stiamna, and to Muiris Mac Gerailt,  
 according to his promise, and went  
 thence to Ossory, where he com-  
 mitted slaughter, and took hostages  
 from Mac Giollapatriac as token of  
 submission to him.

Henry Mac na Beinimpire,<sup>4</sup> king  
 of Saxon-land, and Duke of Nor-  
 mandy, Aquitaine, and Anjou, came  
 to Ireland with 500 knights and  
 numerous cavalry and footmen, and

<sup>1</sup> *Mac Stiamna*: i.e., FitzStephen. (T.)

<sup>2</sup> *With*. This blank is in the original. (T.)

<sup>3</sup> *O Móin Muirti*: i.e., Hervey de Monte Mauritií, as he is called by Cambrensis. *Hib. Erpugn.* i., cap. iii. (T.)

<sup>4</sup> *Mac-na-Beinimpire*: i.e., son of the empress. So Henry II. was called by the Irish. (T.)

aiſe acur coirtoib, acur cuan do  
gabál i bporclaiſe la 8. Lucar  
Aſpcol. Aſé ba pápa an tan  
rin an tſear Alexanſer, acur  
dob Impire Fſedericus, acur  
Ludovicur ba ní ar an bſraingc.  
Ruairí, mac Toirrdhealbhaig  
móir, i Concobair, of cenn Eſpenn;  
Aſó ó Neill of cionn Cinél Eóghain  
acur an éóigſr uile; Donn Mac  
Con-ulad, mic Concobair, of cenn  
Ulſtáé; Domnall móir, mac  
Toirrdhealbhaig, mic Diarmata,  
mic Toirrdhealbhaig, mic Tadhg,  
mic Briain Boromha, ar Tuat-  
húthuin acur ar an ſapo cáigeaſ  
do Mumhain. Diarmaid, mac Céin,  
mic Donnchad ſuinn, mic Con-  
mara, mic Broden, mic Mat-  
ghamna, mic Céin, mic Maolínuaſ,  
ar Ib Bethac; Lochluin ó Maic-  
thire ar Ib Macaille; Maolſe-  
chlunn ó Faoláin ar na Déirib;  
Domnall .h. Gillapatruiſ ar  
Oſſoraigib; Domnall Caomanaé,  
mac Murchaſa ar Laigib; Mur-  
chad, mac Donnchad, mic Con-  
chad ſi Ceapbhuil ar Uirghiallaib  
acur ar ſepuib ſepinmúigc.

Tannic ſiſeſe cſoſa Sean de  
Cuirſi go mbuiſin ſiſeſeſe, acur  
ſaigſeſeſe ó baile Aſa Cliat ſan  
ſior go 'Dán ſa Lethglas, acur  
ſanſataſ ann ſan aſiuaſaſ, acur  
do ſunneſaſar clariſe ó ſiuiſ go

entered the harbour of Portlairge on  
the festival of St. Luke the apostle.  
The pope at that time was Alex-  
ander the Third. Fredericus was  
Emperor, and Ludovicus was king  
of France. Ruaidhri, son of Toirrdhealbhach the Great, O'Conchobhair, was over Ireland; Aedh O'Neill over Cinel Eoghain and the entire province<sup>1</sup>; Donn MacCon-uladh, son of Conchobhair, over the men of Ulster. Domhnall the Great, son of Toirrdhealbhach, son of Diarmaid, son of Toirrdhealbhach, son of Tadhg, son of Brian Boromha, was over Tuath Mumbain and the second province of Mumhain. Diarmaid, son of Cian, son of Donnchadh Donn, son of Cumara, son of Broden, son of Mathghamain, son of Cian, son of Maolmhuadh, was over Ibh Bethach.<sup>2</sup> Lochluin O Maicthire over Ibh Macaille; Maolsechlunn O Faolain over the Desii; Domhnall hua Gillapatruiſ, over the men of Ossory; Domhnall Caomhanach, son of Murchadh, over the Leinstermen; Murchadh, son of Donnchadh, son of Cuchaisil O'Cearbhuill, over the Uirghialla and over the men of Fernmhuiſe.

John de Cuirsi, a valiant knight, with a band of knights and archers, came secretly from Baile Atha Cliath to Dunda-Lethglas, which they reached without being observed, and they built a wall from sea to sea round

<sup>1</sup> Province. So Uladh or Ulidia was commonly called. (T.)

<sup>2</sup> Ibh Bethach. An erroneous spelling for Ibh Eochach, or Ivaugh, of Munster. (T.)

muir am an tóin. Ro cionoilíot Ullaró uile am Ruairtíu mac Duinnflebe, do toghail an tóin for Seacan do Cuiri, acur ó rangaoar an tóin do teiteaoar gan deabairó gan cat, ar bpaicrin na Saxonaé go na neúib lán déreo, neoé do len ar bpaicrin a tteitíní iao, acur do cuiraoar a nár roir bátharó acur márbaró. Do rághbaró irin ár rin baóll Finnéin acur baóll Ronán Finn, acur mionna iomra oile.

Sluaḡ lá Maolreáin .h. Láclainn go cCinel nEoghain, acur Ruairtíu Mac Duinnflebe go nUlltuib, acur Giolla an Coimḡe .h. Ciaráin, comarba Paicuis leó, go mionnuib tuarceirt Erienn, acur cona cléiréib go tÓin da gabáil ar Seacan, acur ó rangaoar hé do teiteaoar gan rít gan deabairó, acur do faghaoar comarba Paicraic gona cléiréib, acur canóin Paicraic, acur Finnfardeach Paicraic, acur clog timéill Arpomaá, acur baóll Comgail, acur ceolán Tigernuis, acur baóll Daáirpóg Arpail, acur baóll Erinne, acur

the fort. All the Ulidians, with Ruaidhri Mac Duinnshlebbe assembled to destroy the fort against John de Cuirsi; and when they reached the fort they fled without skirmish, without battle, on seeing the Saxons with their horses fully caparisoned, who followed them on observing their flight, and slaughtered them, drowning and killing them. The staff of Finian and the staff of Ronan Finn, and many other reliquaries were left in that slaughter.

An expedition by Maelseachlainn O'Lochlainn, with the Cinel Eoghain, and Ruaidhri Mac Duinnshlebbe, with the Ultonians, and Giolla-an-Coimḡe O'Ciara, Comarb of Patrick, with the reliquaries of the north of Erin, and with his clergy, to Dun,<sup>1</sup> to recover it from John<sup>2</sup>; and when they reached it they fled without assault, without conflict, and left the Comarb of Patrick, with his clergy, and the Canon<sup>3</sup> of Patrick, and the Finnfaidhech of Patrick, and the bell of the Circuit of Armagh, and the staff of Comgall, and the Ceolan of Tighernach, and the staff of Da-

<sup>1</sup> *Dun*: i.e., Dundalethglais or Downpatrick. For "Giolla an Coimḡe," read "Giolla an Coim-dhe," Servant of the Lord, a Christian name not uncommon at that period. (T.)

<sup>2</sup> *From John*: i.e., from John de Courcy. (T.)

<sup>3</sup> *The Canon*. The Canon of Patrick was the Book of Armagh, containing the New Testament and other books. The *Finnfaidhech* was a bell so called. The word, as Mr. Curry thought, signifies "sweet-sounding." O'Curry's *Lect.* p. 387, 681 n. Petrie, *Round Towers*, p. 220. The Bell of the Circuit was probably the bell said to have been rung by St. Patrick, and heard throughout the whole of Ireland; *Jocel.* c. 173., *Trip.* ii. c. 67. The *Ceolan* of Tighernach was also a Bell. The word signifies *musical*. It is called *Ceolan an Tigherna* (a mistake for *Tighernach*), in the Dublin Ann. of Inisfallen, A.D. 1177. (T.)

baíoll Mura, acur mionna ionóda oile. 'Do túr ann Domhnall ó Flaithbertaigh tairpeé Flatairtaró [sic]; acur Concobar ó Cianalláin tairpeé Cloinne Diarmada; Giolla mic Liag ó Donnghaile tairpeé Concobar; acur Giolla Comgaill Mac Tiulacáin, tairpeé Muintir Mongáin; Cinaet Mac Cartáin tairpeé Cinél Fogartaigh, acur morán oile naé fearótar dáiríem. 'Do gabaró comarba patrúis ann, acur do leigeadar na Saxonaigh uata é da noéoin, acur tugaró canóin patrúis, acur ceólan Tigernúis ar ccúl ó na Galluib ar na bragháil ran ár ar marbáó a maic cléneac, acur ataró na huile mionna ele as Galluib go re.

Maróm acur ár la Sean do Cuirsi i ccúl an tuairceirt for Cinél Eoghain, acur Conuill acur Ciannaéta, mar marbáó Giolla Criost h. Catáin, mac rúg bfer na Craoibhe, acur Ragnall ó Breislein tairpeé Fanad. Anno Domini Mclxxxiiii. 1184.

chiarog of Arcail, and the staff of Eimhin, and the staff of Mura, and many other reliquaries. There fell there Domhnall O'Flaithbertaigh, chieftain of Flaithbertach; and Conchobhar O'Cianalláin, chieftain of the Clann Diarmada; Giolla-Mac Liag O'Donnghaile, chieftain of Cu-chodha, and Giolla-Comgaill Mac Tiulacáin, chieftain of Muintir Mongáin; Cinaet Mac Cartáin, chieftain of Cinél Fogartaigh, and many others that cannot be enumerated. The Comarb of Patrick was taken captive there, but the Saxons let him go of their own accord; and the Canon of Patrick, and the Ceolan of Tighernach, were brought back from the foreigners, after being left in the slaughter, when the clerical students were killed; but the foreigners have all the other reliquaries to the present time.<sup>1</sup>

A defeat and slaughter by John De Cuirsi, in Cuil-an-Tuaiscert,<sup>2</sup> on the Cinél Eoghain, and Conaill, and Ciannachta, in which were slain Giolla-Criost O'Cathain, son of the king of Fir na Craeibhe, and Ragnall O'Breislein, chieftain of Fanad. Anno Domini, mclxxxiiii. 1184.

### III.

Ólá tairngiríe para pollar Bercham, nó do bí as Ricart h. Berchan<sup>3</sup> (which Richard O'Murcher-

<sup>1</sup> *Present time.* The Four Masters make no mention of this loss of the Reliquaries; but it is noticed, evidently from the document here published, by the Dublin Annals of Inisfallen, quoted by Dr. O'Donovan, 4 Mast. A.D. 1177, note, p. 81. (T.)

<sup>2</sup> *Cuil-an-Tuaiscert.* See Reeves' *Eccl. Antiq. of Down and Connor*, p. 71. (T.)

<sup>3</sup> *Berchan.* In the margin is written, in a more recent hand, *Vaticinium Berchani.* For



Μυηθένταίς, ἀρ' ἀν' ἡσυχίᾳ  
ἔρπονθ', βαλὼν αὖτις ποταμὸν  
ὁξενάει :—

Μὰρ αὖτε κιννὸν παρὰ δένδρῳ,  
ἅδ' ὅσῳ κνὸς κρηρὸς νῦν ἔρπονθ',  
Ὀκτὸς μαρὸς ἀνταρξέων πλῆθ' ἔστι  
Ῥώμα  
Ἐξαιρέσθ' οἷον δ' ἔρπονθ' ἅλ' ὅσον  
ἀντ'.

taigh had) on this captivity of  
Erinn, in which this is the last  
stanza :—

"Where a twig falls a tree grows up,  
Who drops a nut plants a new tree,  
The eighth citizen prince of Rome<sup>1</sup>  
Shall release Erinn from the bondage of  
the foreign tribe."

## IV.

In 8. Πέτρος Μοντιῦ αὐρεὶ Ro-  
mae, cum septennio post obitum  
pater translatione excellenti-  
ssimi domini comitis Tyrone, e  
sepulchro apertorum inuentae  
sunt ambae manus integrae, qua-  
rum ad aspectum guardianus  
Petrus de Romae, ecce, inquit,  
benedictae manus, quae saepe  
lotae sunt in sanguine heretico-  
rum, et proprio sudore pro fide  
et patria, gra.

In St. Peter's, of Monte d'Oro,<sup>2</sup>  
at Rome, when seven years after his  
death the translation of the most  
excellent Lord, the Earl of Tyrone,  
took place from the Sepulchre of  
the Apostles, both his hands<sup>3</sup> were  
found perfect. At beholding which  
the Guardian, Peter de Roma,  
exclaimed, Behold, says he, those  
blessed hands, which were often  
washed in the blood of heretics, and  
in their own sweat, for the faith and  
for his country, &c.

## V.

Ἀννο 1537. Ὁ Concobhair Failge  
contra Henne 8, anno 27 pegni  
eius insurrexit pro libertate et  
copiarum Anglorum ingenti clade  
delevit, et proregem fugavit per

A.D. 1537. O'Conchobhair Failge<sup>4</sup>  
rose against Henry VIII. in the  
27th year of his reign, for li-  
berty, and destroyed the troops of  
the English with immense slaughter,

Berchan, see Dec. 4, p. 327, *infra*, and O'Curry's Lectures, p. 412 sq. This "prophecy" is, no doubt, one of the political forgeries against which Mr. O'Curry has expressed so strongly his just indignation, *Ibid*, p. 410. (T.)

<sup>1</sup> *Rome*. Pope Urban VIII. is probably intended; ἀνταρξέων (citizen) from ἀνταρ, a city, being meant as a translation of *Urbanus*. (T.)

<sup>2</sup> *Monte d'Oro*. Now the church of S. Pietro in Montorio. The tombstones of Hugh O'Neill and of Rory O'Donnell are still shown there. See Ant. Bruodin, *Descr. Hiberniae*, p. 107. (T.)

<sup>3</sup> *Hands*. In the margin is the note "Manus O'Nelli." (T.)

<sup>4</sup> *O'Conchobhair Failge*. In the margin is the note partly torn off "Ecclesia . . . .  
burantur Angli." This successful insurrection is mentioned by the Four Masters, A.D.  
1537, p. 1443, but they do not record the miraculous preservation of the church. (T.)

magnas angustias, qui dum ecclesiam ad fastigium repleret noctu cadaveribus cæsorum, ne forte tanta clade hostis superbius insolesceret, hæc in cineres redacta sunt, et ecclesia quanquam ligneum tectum ejus esset, intacta, pulchrior se ipsa manserat.

and drove the Viceroy into great straits, who, when he had filled a church to the roof with the corpses of the slain by night, lest the enemy should become more insolent after so great a slaughter, the bodies were reduced to ashes, but the church itself, although its roof was of timber, remained uninjured, and even more beautiful than before.

## VI.

Coigeaó Meaóda ó Luimneac go Droghaioir. Coigeaó Conchohair ó Droghaioir roir co hInbher Colpa. Ó tráig Inbher Colpa go Cumar na tri n-Uisce. Coigeaó Eatharoh Abhradhruadh, ó rin go Bealach Conglaíir laim ne muir. Oirín go Luimneac coigeaó Conru mic Daíre. Cumar, umorpo, gaó coigro um an leic an Uirneac, Míde, 7c. Ex metro, "Coig cóigib Éirenn áine," 7c. .i. ar Baileuir Cairil mór fíor bára-máil.

The province of Meadhb,<sup>1</sup> from Limerick to Droghaia. The province of Conchobhair, from Droghaia, eastwards, to Inbher Colpa. From the strand of Inbher Colpa to Cumar na tri n-Uisce, is the province of Gaileon. The province of Eochaidh Abhradhruadh, from that to Bealach Conglais, near the sea; from that to Luimnech, the province of Curoi Mac Daire. Each province, besides, terminates round the stone at Usneach, in Meath, &c. Ex metro, "The five provinces of noble Erin," &c., i.e., from the Psalter of Cashel, if the conjecture is correct.

## VII.

Timna Cathair, mic Fethlimidh, rígh Éirenn, at bat la Conn Céocatac i ccaó Muirgí hAgha. Do beir a fíosa do Rora Fáilgeac,

The will<sup>2</sup> of Cathair, son of Fedhlimidh, king of Ireland, who was killed by Conn Ced Cathach in the battle of Magh Agha. He gave his

<sup>1</sup> *Of Meadhb*, i.e., of Queen Meadhb or Maud.—See O'Flaherty, *Ogg.*, p. 172. (T.)

<sup>2</sup> *The Will*. In the margin is the note "Testamentum Cathairi magni regis Hiberniæ." See the metrical version of the Will of Cathair Mór, *Book of Rights*, p. 192, and the prose abstract of it given by O'Flaherty, *Ogg.* p. 311. The above prose account of the will is evidently the Irish authority, followed by O'Flaherty, which Dr. O'Donovan says he could not find; *Book of Rights*, p. 199 n. (T.)

acur aspeirt fhuir tuairisroil acur  
cúonacail do tabuirt dona ma-  
cúib oile, acur do lachúib ardeña.  
Do bheirle Eineachglar, a d'ara  
mac, cúig longa laata luictiara,  
caosa rgiat rgeallbolgaic go re-  
mannuib óir acur airgí, cúig  
cloróin oróirín, acur cúig car-  
pat cetarriata. Do Daire Dar-  
riac, a d'ear mac, trí .l. rleg  
reimneac go bpeadánab fionnar-  
gí, acur trí .l. cloróin coile-  
gí, acur trí .l. rgiat go ccú-  
riabuib óir acur airgí; 5 ríle  
óir veiglesta, trí .l. lenn lo-  
bata, acur reit meirgeada mór-  
bata. Do rí do Tuatal Tigheac,  
mac Maini Mhaol, .x. ceapbat  
cetarriata, 5 fíciolla, cúig bhan-  
uib, tríoca rgiat go rreabuib  
óir acur airgí, acur .l. cloróin  
gíríabair. O'riata Aiceada, a  
mac reirín, .l. corín ceapíleatán,  
.l. tabac nooirín íobair, .l. gabair  
gorín glar go rriabuib, acur go  
mbacánab creúma. Do Crim-  
thán, a cúigeac mac, .l. camán  
creúma go lairíuib exámla, 5

jewels to Ross Failghe, and told him  
to bestow rewards and presents on  
the other sons, and on the Lein-  
stermen in like manner. To Brea-  
sal Eineach-ghlas, his second son,  
5 swift capacious<sup>1</sup> ships, 50 well-  
bossed shields, with rivets of gold  
and silver, 5 gold-hilted swords,  
and 5 four-wheeled chariots. To  
Daire Barrach, his third son, thrice  
50 polished lances, with tubes<sup>2</sup> of  
white silver, and thrice 50 well  
wrought swords, and thrice 50  
shields with gold and silver fasten-  
ings, 5 red-melted<sup>3</sup> golden rings,  
thrice 50 well-dyed garments, and  
7 large battle standards. To Tua-  
thal Tigheach, son of Maini Mail,  
he gave 10 four-wheeled chariots,  
5 chess-boards, 5 sets of chessmen,  
30 shields, with borders of gold and  
silver, and 50 sharp-edged swords.  
To Fiacha Aicedha,<sup>4</sup> his own son,  
50 wide-mouthed drinking horns,  
50 vats of brown yew, 50 dark-grey  
steeds, with bridles<sup>5</sup> and bits of  
bronze.<sup>6</sup> To Crimthan, his fifth son,  
50 bronze hurlets, with balls of  
various descriptions, 5 exquisite

<sup>1</sup> *Capacious*. "Naves onerarias." *O'Flah.* Ships of burden, to carry provisions and to receive spoil, always accompanied the ships of war of the ancients. (T.)

<sup>2</sup> *Tubes*. *Fearóin* is a tube or pipe: "ter quinquagenas hastas teretes argenteis laminibus obductas." *O'Flah.*, a *ferule* perhaps may be intended. (T.)

<sup>3</sup> *Red-melted*. For *veiglesta* *O'Flaherty* seems to have read *veiglesta*, for he trans-  
lates "ex auro decies liquefacto." (T.)

<sup>4</sup> *Fiacha-Aicedha*. In the Book of Rights more correctly *Fiacha ba-h-acidh*, which  
*O'Flaherty* Latinizes *Fiachus Bacchus*. (T.)

<sup>5</sup> *Bridles*. *O'Flaherty* translates go rriabuib, *maculis aspersos*. (T.)

<sup>6</sup> *Bronze*. *O'Flaherty* reads *creúma*; *lú.*, ore of brass: *cre* or *creo* is ore. (T.)

ῥίεαλλα ὑερηρηγναίστεαά λα αχ  
 mbpannam mbrec ῥοιρηεῖ, acur  
 macaemḡaet cept coigib laigen.  
 To raio vna do Nia Corb, mac  
 Laoḡaire Bern-mbuadhach, mic  
 Aongara Oḡraige, céo bó brec-  
 pionn, órðerz acur laoz la zaé  
 ra boin, zo narḡuib exaḡila, céo  
 ḡḡiaḡ mbiliz mbraomeaé, céo cpa-  
 oircaé cranncorera, céo manaoir  
 letan ḡlar; céo lenn lán corera;  
 céo mīleaḡan ór ḡata .i. veaḡz;  
 céo neaé mōlḡataé; céo coru  
 caoineḡair; céo noabaé noerz  
 ioḡair; .l. carpat cumḡaḡta, a x  
 ḡib cetar ḡata; .l. ῥíeall ḡian  
 imbeaḡta; .l. bpaḡuib; .l. bleóe  
 buaḡall béḡpaḡrḡz; .l. corpe  
 cpeuḡa; .l. meirḡe mór éata,  
 le cumar comairle nept coigib  
 Gaḡlian.

chess-boards, with 20 sets of chess-  
 men, distinguished by their spots,  
 and the true leadership of the  
 games of the province of Leinster.  
 He also gave to Nia Corb, son of  
 Laoghair Bern-mbuadhach, son of  
 Aongus of Ossory, 100 white-speckled  
 cows, with red ears,<sup>1</sup> and a heifer  
 calf with every two cows, besides  
 various gifts; 100 shields, with pro-  
 jecting rims;<sup>2</sup> 100 crimson hafted  
 spears; 100 broad-blue<sup>3</sup> javelins;  
 100 full-crimson garments; 100 gold-  
 coloured pins, i.e., bodkins; 100  
 steeds of divers colours; 100 well-  
 formed<sup>4</sup> drinking horns; 100 tubs of  
 red yew; 50 covered chariots, ten of  
 them four-wheeled; 50 chess-boards  
 for the Fian<sup>5</sup> to play with; 50 sets  
 of chessmen; 50 wide-mouthed trum-  
 pet-like goblets; 50 bronze caul-  
 drons; 50 large battle standards,  
 with the right to give advice to the  
 power of the province of Gaillian.<sup>6</sup>

## VIII.

. . . . . pulḡi . . . . . driven from  
 πατρία 480 annir, πορτ vebella- their country 480 years, after the

<sup>1</sup> *Red ears.* So O'Flaherty renders the word órðerz, as if compounded of oró or uig, ears, and veprz, red. (T.)

<sup>2</sup> *Projecting rims.* O'Flaherty does not translate this phrase: biliz signifies rims or borders; see *Book of Rights*, p. 122, line 4. Bpaomeaé, I can only conjecture to be from bpaonn, a belly. (T.)

<sup>3</sup> *Broad blue, or broad grey.* O'Flaherty translates this "lanceas candentes." (T.)

<sup>4</sup> *Well-formed:* "affabre compositos." O'Flah. (T.)

<sup>5</sup> *Fian:* i.e., the soldiery; "quibus ludunt pugiles." O'Flah. (T.)

<sup>6</sup> *Gaillian:* i.e., of Leinster. O'Flaherty translates this, "ut Lageniæ regis esset a consiliis." (T.)

τοῖς Μυμονίοις anno scil. 1127  
 περὶ Ἀγγλοῦ. Ὅα ἐξο βλιαδαῖν  
 ἀσειρ ταῖρησιρε φινν βιαρ εἶρε  
 ρά μοδρῖναι εἰττανν, ibi. :—

Munstermen were vanquished by  
 the English, scil. in the year 1127.  
 Two hundred years, says the pro-  
 phecy of Finn,<sup>1</sup> will Ireland be under  
 the foreigner's bondage, there :—

Siol cConuill, riol Eógain féil,  
 Fán daoirfa rin dá noaighéir  
 Dero futuib go ciathar cam,  
 Re tpuocat mbliadun mbunaro.

"The race of Conall, the race of generous  
 Eoghain,  
 Under that slavery, unwillingly  
 They will endure it, in true sadness,  
 During thirty lasting years."

## IX.

1 ccondae Copcaige atáir na  
 Deirí Múman.

In the County of Cork are the  
 Desii of Mumhan.

Ἀρ τε ζετ Cuinn na riuóghuirt  
 oipeóuirt, áit Cairiol namá.

To Conn's half belong the more  
 splendid royal palaces, except Cashel  
 alone.

Βλιαδῦν ἀνῖαν το δὶ ροινη  
 ζετα εοῖρ Conn acur Eógan .i. go  
 a ciathar ar Mag Léna.

The division of halves between  
 Conn and Eoghán lasted but one  
 year, i.e., to his fall at Magh Lena.

## X.

Reges Herimonii generis ante  
 proem 60. Porc Patricium 46.  
 Mumonii generis solus Brianus  
 porc proem, 1, acur Oilill Molt  
 ante 28. Illi regnum tenuerunt  
 annor 1805. Hi solum interpol-  
 latum annor 310. Generis Iru  
 reges 25, annor 452. Neque ex  
 Emericianis tres unquam succe-  
 s-

The kings of the race of Herimon,  
 before Christianity, were 60. After  
 Patrick, 46. Of the Momonian race,  
 after Christianity, Brian alone, one;  
 and Oilill Molt<sup>2</sup> before 28. The  
 former held the kingdom for 1805  
 years: the latter only for 310 inter-  
 polated<sup>3</sup> years. Of the race of Ir  
 there were 25 kings, for 452 years.

<sup>1</sup> *Finn*. Alluding probably to one of the prophecies attributed to Finn Mac Cumhaill. See O'Curry, Lectures, p. 395. The English were not in Ireland in 1127; perhaps we should read 1172, and in the last line of the stanza quoted *daer*, two hundred, instead of *tpuocat*, thirty. (T.)

<sup>2</sup> *Oilill Molt*. There is some mistake or omission here. Oilill Molt was of the race of Herimon. Perhaps we should read Oilill Finn, who was of the race of Heber; but he flourished long before Christianity. The words "ante 28," appear to signify that before Christianity there were 28 kings of the race of Heber, or of the Munster families. (T.)

<sup>3</sup> *Interpolated*: i.e., not continuously. (T.)

ῥῖνε ῥῖνε Erimmiano aut Iriano  
interposito, secus eo.

Nor did three of the Heberians ever  
reign successively without the in-  
terposition of a Herimonian or Irian,  
except him.<sup>1</sup>

## XI.

*Libri famosiores.*

Λυπαρ Γαβαλτυρ; Λυβαρ Δῖν-  
πενχύρ; Λυβαρ Ἰρῖ Ἰρῖ Ἡαῖρ.  
Ὀρῦσιγνε; τοῖλα; τοῖνῆιρ; τανα.  
Λυβαρ Ἀρδοματά; Λυβαρ Ὀρο-  
γαῖν ὀγρῖνῖ; Colum Cille; Com-  
ghuill; Ἰνῆρ Cathaigh; Cluana mic  
Nóir .i. na hUíróru; Lera moír;  
Saltair Cairil; Caimín Ἰνῆρ  
Cealtara; Glinne da Lata; Tuama  
da Ualann.

*The more famous Books.*

The Book of Invasions; the Book  
of Dinnseanchus; the Book of Iris<sup>2</sup>  
of Inis Hairt. Contentions; Demo-  
litions; Courtships; Spoils.<sup>3</sup> The  
Book of Ardmagh; the Books of  
Brogan Scribhni<sup>4</sup>; of Colum Cille;  
of Comgall; of Inis Cathaigh; of  
Clonmacnois, i.e., na hUídhri; of  
Lismore; the Psalter of Cashel;  
[the Book] of Caimin of Inisceltra;  
of Glen da Locha; of Tuam da Ua-  
lann.<sup>5</sup>

## XII.

Hugonio Magno jurato rege,  
omnes, eius posteros et solos regna-  
turos sacramento sanxerunt. ex qui-  
bus sunt Scotiæ Albanis reges, etiam  
modernus Angliæ, Lethcunnenses,  
Leginenses, Ossorienses, Dalriati, Dal-  
readæ, Baiscnii, Muscrii, Desii. Tul-

Hugonius, the Great, being sworn  
king, all confirmed it by oath that  
his posterity, and they alone, should  
reign, of whom are the kings of  
Albanian Scotia, and also the pre-  
sent [king] of England; [the kings]  
of Leth-Cuinn, of Leinster, of Ossory,  
of Dalriada, of Dalaradia, of Bascne,

<sup>1</sup> *Him.* Oilill Finn is the only exception: his immediate predecessor and successor were also of the Heberian race. This confirms the conjecture that for Oilill Molt we should read Oilill Finn. (T.)

<sup>2</sup> *Iris.* Or Oiris. This word means antiquity, history. The book is not now known. (T.)

<sup>3</sup> *Spoils.* These were all romantic tales founded, for the most part, on historical events. See a curious list of them from the Book of Leinster, published by Mr. O'Curry; Lectures, Append. lxxxix, p. 584, sq. (T.)

<sup>4</sup> *Scribhni:* i.e., the scribe. See 8 July, p. 191. For the books here mentioned see O'Curry's Lectures. They are not all now known to exist, but it is possible that some of them may be in private hands, or somewhere on the Continent. (T.)

<sup>5</sup> *Tuam da Ualann.* So spelt also, p. 167, (10 June), but more correctly Tuam da Gualann, [of the two shoulders,] now Tuam. [T.]

lius Teactmar idem juramentum renovavit. Ab Herimoniis Hibernia dicitur; *teac Tuathal*: *iad iugone*; *cpioe Cumn*; *ronn Ferólm*; *acharó Airt*; *clán Cormaic*; *clán Cobthúg*. *Prímhéalla*, *aró* *phirt oipeúir*, *at Cairiol*, *acur* *apronaomh Erinn* . . . .

of Muscraighe, of Desii. Tullius<sup>1</sup> Teachtmar renewed the same oath. Hibernia is called from the Herimonians; the House of Tuathal<sup>2</sup>; the land of Hugony; the territory of Conn; the soil of Feidhlim; Art's field; Cormac's plain; Cobthach's plain. The chief churches, the pre-eminent high palaces, except Cashel, and the high saints of Erinn<sup>3</sup> . . . .

## XIII.

Anno 1601 táinig Don Seon del  
Aguila go Cenn saile.

In the year 1601 Don John del  
Aguila came to Cenn-saile [Kinsale].

## XIV.

Cill Fharrúigh; Cill Fhaoicé;  
Cill Coca, i Mbe. Cill Bhi i cCon-  
nachtuis: Tempall Droma airt  
i tTir Fiachrach Muaidhe. Cill  
Murchard i cCorann. Cill Bhaird  
i Laignib, n i agra, forste Cill  
Bairdne, no Cill hi-mBaird ata  
in uactar Connaet. Cill Luait-  
peann i Laignib, n i agra. Cill  
Cornáin i cClann Ricaird.

Cill Frasúigh; Cill Fhaoich; Cill  
Choca, in Meath. Cill Bhi in Con-  
nacht: Tempull Droma-aird, in Tir  
Fiachrach Muaidhe. Cill Murchaidh,  
in Corann. Cill Bhaird, in Leinster,  
no question: perhaps Cill Bairdne or  
Cill hi mBaird, is in Upper Con-  
nacht. Cill Luaitheann in Leins-  
ter, no question. Cill Cornáin in  
Clann Ricaird.

## XV.

Ehud Hebræorum dux, qui et *Aod*,<sup>4</sup> f. Geræ [vel Jeræ<sup>5</sup>] f. Gemini, liberavit Israellem a tyrannide Eglonis regis Moabitarum. Iudic. 3. Joseph. lib 5, cap. 5. Significat vero quod *Laudans* sive *Confitens*.

<sup>1</sup> *Tullius*: i.e., Tuathal. (T.)

<sup>2</sup> *Tuathal*. See O'Flaherty, *Ogygia*, p. 19. (T.)

<sup>3</sup> *Erinn*. The paragraph ends imperfectly: the writer probably intended to say that the principal churches and palaces, except Cashel, were built by the Herimonians, and that the most eminent saints were sprung from the same race. (T.)

<sup>4</sup> *Aod*. In the margin is written *Ado*, *Hugo*. *Aod* is the name given him in the Latin Vulgate, *Jud.* iii., 15, 20, *sq.* (T.)

<sup>5</sup> *Vel Jeræ*. These words are written as a gloss over *Geræ*. (T.)





### XVIII.

Aod mac Dhuic, mic Corbmaic,  
 mic Cnemtuinn, mic Fiachad, o  
 bfuilto Cinel Fiadae i cCill air-  
 na Mírói do rugad hÉ. Ata a  
 baicoll mairburis d'ionnóirum .i.  
 pphár, go nairgead buailte ar  
 fagaril as Díotar mac Eodagann.  
 Ata Rat Aoda tempall porpháirí  
 ann fóir. Afe féin do fuair an  
 baicoll, facit platanea mir<sup>a</sup> in per-  
 juro, acur Cillairí for ata tem-  
 pall Aoda. Do cairngisir Pa-  
 traic a fein ó Fiachad an tan  
 tug 15 baile d'ionnóirum tóiceall  
 Cillairí do, iar mallact éloc  
 Uirnis ód nae gab greim.

Aodh mac Bric, mic Corbmaic, mic Crenhthainn, mic Fiachach, from whom are the Cinel Fiachach, was born in Cilláir of Meath. His miraculous staff, made of Finnbruin, i.e., brass, inlaid with silver, is in the possession of Peter MacEochagain. Rath Aodha, a parish church, remains there still. It was he himself [*viz.*, Peter MacEochagain] who found the staff; *facit platanea (?) miracula in perjuros*; and Cilláir is still the church of Aedh. Patrick foretold his descent from Fiachach, when he gave him 15 townlands around Cillair, after cursing the stones of Uisnech, that they should not take hold together.<sup>1</sup>

**XIX.**

Դժձձ Երեւան յօ քրիտ զօ  
նարտի ին սիւ քաղաքի 1 Երեւանի օ  
սի Երեւան, ան արտի քօր շիւնիօր  
ան սիւքց. Ան քին արձ Ըլան-  
քօրտ, արք անքին արձ Tempall  
Երեւան արք յօ Բի.

The tub of Berchain was found new in Ui Failge, in the territory of Ui Berchain; the timber was still round the water.<sup>2</sup> It is there Clonsost is, and it is there is Tempull Berchain, and was.

## XX.

S. Lommani Episcopi nepotis S. Patricii ex sorore festum in Ecclesia sua in Portloman diec. M<sup>o</sup>oen. seu A<sup>o</sup>ro breacain, 3 veris seu Febr. Extant baculus et catena qua

The feast of St. Lomman, Bishop, nephew of St. Patrick by his sister, [is celebrated] in his church in Portlomain, diocese of Meath or Ardbreacain, the 3rd of Spring, or

<sup>1</sup> *Together.* See the story of the 15 townlands given by Enna, son of Niall of the Nine Hostages, to St. Patrick, and of the curse on the stones of Uisnech; *Jocel.* c. 100; *Vit. Trip.* ii., 17, 18. (T.)

<sup>2</sup> *Round the water*: i.e., its timber was still sound enough to hold water. (T.)

cinctæ sanantur laborantes puerperio. dicitur cum navicula advectus per aëra usque Ath-trym in Midia et insula Loch-huarensis prope Portum Lomani extruxisse ædiculam, quæ extat adhuc, in qua vivebat ex herbis potissimum Alexandricis, quarum ibi magna copia.

February.<sup>1</sup> His staff is extant, as also his chain, by which women labouring in childbirth, when girt with it, are healed. He is said to have been carried through the air in his boat as far as Ath Trim, in Meath; and to have built a small house in an island in Loch Huar, near Portlomain, in which he lived for the most part on Alexandric<sup>2</sup> herbs, of which there is there a great abundance.

## XXI.

Ἄσκειρ Ἡενρυ Ἡάρις in apolu. pag. 88. Henry Harris<sup>3</sup> says, in Apolu. p. 88: "The days were when Celestius, a man of this country's birth, brought in Pilagianisme, and eclipsed with that foul cloud of heresy the glorie of the church then in this kingdom. After him againe rose another false prophet, and native of this country, called Joannes Scotus, circa annum 890, who introduced the sacramentarie heresie, both of them monks, &c.

Et pag. 98, "Jo. Armachanus,<sup>4</sup> native of this country, borne in Dundalke, where allsoe now, in S. Nicholas church, his bones rest, being translated from Avignone, in France, where he died an. 1360." De quo Trith[emius] (De) Scriptt. Ecclesiasticis; "Richardus archiepiscopus Arm. et Primas Hiberniæ, vir in divinis scripturiseruditus, et secularis philosophiæ jurisque canonici non ignarus, ingenio clarus, sermone scholasticus, in declamandis sermonibus ad populum excellentis industriæ." Et pag. 99: "As for his life, he both had been and at this day is held in the church for a saint, no lesse than S. Patricke and S. Columba; yea that his

<sup>1</sup> February. Perhaps we should read here "3<sup>o</sup> seu verius 17<sup>o</sup> Februarii." Colgan, following the Mart. of Tallaght, makes 17 February his day. In the following Calendar he is commemorated Oct. 11. See p. 273. (T.)


<sup>2</sup> Alexandric: This was the *Smyrnum Olus-atrum*, commonly called *Alexanders* (probably a corruption of *Olus-atrum*). See *Withering's Botany*, vol. ii., p. 392 n. (7th edit.) Its Irish name, *Alústrin*, is certainly a corruption of *Alexandrine*. Dr. Threlkeld calls this plant *Hippocelinum*, seu *Smyrnum vulgare*. "Synopsis stirpium Hibern." *Dubl.* 1727.

<sup>3</sup> Henry Harris. I cannot find elsewhere any mention of this author, or of his work here quoted. Perhaps it may have been in MS. only. In the margin are the words "Celestius, Jo. Scotus." (T.)

<sup>4</sup> Jo. Armachanus. Read Richardus Armachanus. (T.)

canonization was proposed and intreated of in the Pope's consistory, see Lu. Wadding, in Annal.

"Many a mile have I gone, and many did I walk,  
But never saw a hollier man than Richard of Dundalk."

Vulgo S. Richard, of Dundalk, cognom. Radulphus. Genebr. et Alph. a Castro inter hæreticos eum numerant. Bellarminus non ita. In oratione<sup>1</sup> coram Innoc. VI. et Cardinales Avinione, dicit Platus<sup>2</sup> lib. i. c. 33 (quod opus aliqui suspicantur fuisse Claudii Aquævivæ, Generalis Societatis Jesu) eum multa contra statum religiosorum mendicantium evomuisse, et post brevi mortuus; sed tantum contra abusum, non contra statum est locutus, et triennio postea mortuus, anno scil. 1357, 8 Nov<sup>ra</sup>. juxta Tritheim. et 17 Cal. Decembris, an. 1360 est mortuus.  Vide Lect. 2. noct. Dom. 4 post Epiphaniam ad rad<sup>icem</sup> hist<sup>oriam</sup> locum tempus et personam.

## XXII.

Domnaí Caoide, vulgo S. Cadini,  
poipparíte. Tempull uí Buidhe, 1  
nOíreáct 1 Catáin ía féil.

Domhnach Caoide, vulgo S. Ca-  
dini,<sup>3</sup> a parish. Tempull uí Bhuidhe,  
in Oírecht i Cathain, is where his  
festival is.

## XXIII.

Moíbeocc .i. Beoan. Maíobog  
.i. Aodhan. Moíénog .i. Senan.  
Moícaomog .i. Caoman. Melteog  
.i. Eltin.

Mobheocc<sup>4</sup> is Beoan. Maodhog  
i. e. Aodhan. Moshinog is Senan.  
Mochaomhog is Caoman. Melteog is  
Eltin.

## XXIV.

Baile Áit in Uírcáir 1 cCínel In the town of Ath-in-Urcair, in  
Fiachach, ata Tempall Daidhi .i. Cínel Fiachach, is Tempul Daidhi,

<sup>1</sup> In oratione. This is the work which has been more than once published under the title of *Defensorium Curatorum*. (T.)

<sup>2</sup> Platus. The words quoted are from the treatise of Hieron. Platus, S. J. "De bono status religiosi," Ven. 1591, lib. i., c. 33, p. 194. (T.)

<sup>3</sup> Cadini. See note on S. Caoidhe, p. 373. Oírecht Uí Cathain, or the territory of O'Kane, is another name for Cianacta Glinne Geimhin, the territory around Dungiven, county of Derry. (T.)

<sup>4</sup> Mobheocc. The Irish used the diminutive of the names of saints as a mark of affection, and prefixed *mo*, *my*, as an expression of devotion; as we still say Our Lord, Our Lady. The diminutive was formed by the termination *an* or *ín*, or by adding the adjective *occ* or *og*, little. Thus, *Beo*, diminutive *Beo-an*, or *Beo-occ*, and prefixing *mo*, *Mobeocc*, "my Beocc," or "my little Beo." *Aodh*, diminutive *Aodhan*, *Mo-aodh-an*, and *Mo-aodh-og*, "my little Aodh," shortened into St. Mogue; *Sen*, diminutive *Senan*, or *Sen-og*, *Moshenog*, "my little Sen;" the saint who gave name to the Prebend of Monmohenoc in St. Patrick's Cathedral, Dublin. *Obits of Christ Church*, p. xlv. n. *Elte*, diminutive *Eltin*, or *Elteog*, *Mo-elteog*, or *Melteog*, "my Elteog" (11 Dec. p. 332), now corruptly St. Multose of Kinsale. (T.)

bail ar buairead mcinne Meir-  
geópa ar Concobhar níg nUlad.  
Ota nóe Conuill Cernach ann.  
Cill Cruimriathar i cCinel Fiach-  
aró for porriaró, ata ruar .i.  
Cill Cruimther Fraoich.

i.e., the place where the brain of  
Mesgethra was cast against Con-  
chobhar,<sup>1</sup> King of Uladh. The  
circuit of Conall Cernach is there.  
Cill Cruimriathar, in Cinel Fiachach,  
is likewise a parish; it is above,  
i.e., Cill Cruimther<sup>2</sup> Fraoich.

## XXV.

Lainn Ealo i bFercuiceall .i.  
outaig Ui Maolmuaid. Ota ba-  
coll Colman Ealo ar faigil for.

Lainn Ealo in Ferceall, i.e., the  
country of Ui Maolmuaidh.<sup>3</sup> The  
staff of Colman Ealo is still to be  
found.

## XXVI.

Oceir ant. bCaire Uaterr Uaterr  
go bparagire féin Concobhar . .  
. . . . . rcológ in aice Ota  
cliaí, a cceen a féet píeo bliadun  
lan da cúimni dá céill. Oo bepti  
go minic do cum riaghuire teo-  
rann, 7c. Qui obuit anno 1629,  
circaíter.

. . . . . Walter Walsh . . .  
says that he himself saw Conchobar,<sup>4</sup>  
. . . . . a farmer, near Atheliath,  
at seven score years of age, full of  
memory, and intelligence. He was  
often brought as a witness about  
boundaries, &c. He died about the  
year 1629.

## XXVII.

Lasri propinquus, citerior tamen tempore quidem . . . . .  
. . . . . Euphemia, i peme vv. et martyres  
ambo 16 seu 17 Septembr.<sup>5</sup>

## XXVIII.

Sedno, Sidonius vel Sidonus.<sup>6</sup>

<sup>1</sup> *Conchobhair*. See the extract from the historical tale of Conchobhair Mac Nessa, *O'Curry's Lectures*, App. CLVI., p. 636. (T.)

<sup>2</sup> *Cruimther*, i.e., Priest. See 20 Nov., p. 314, and Irish Index, p. 422. (T.)

<sup>3</sup> *Ui-Maolmuaidh*: i.e., O'Molloy's country, King's County. (T.)

<sup>4</sup> *Conchobar*. The blank following this name is in the original. In the margin is the note *Oo longaeuip*. Who Walter Walsh was does not appear, and I do not know how to translate the contracted words ant. bCaire. (T.)

<sup>5</sup> *Septembr*. See below, at 15, 16, and 17 Sept., pp. 249-251. (T.)

<sup>6</sup> *Sidonus*. Meaning that Sidonius or Sidonus would be the Latin form of the name *Sedno*, or *Sedua*. (T.)

## XXIX.

Gloriemur in Domino qui est mirabilis in sanctis suis in quibus et presidium constituit et exemplum. Ambrosius Serm. in natali S. Laurentii.

## XXX.

Ciar acur Ciaran, virgines tutelares, <sup>1</sup> ctempoll porphoyte Domnach móin, <sup>1</sup> bporphairte arobairt dioc. Clocheren. Logh 2 . . . oarb.

Ciar and Lassair, virgines tutelares, in the parish church of Domnach Móin,<sup>1</sup> in an improprieate parish, diocese of Clogher. Logh 2 . . . oarb.

. . . . .

## XXXI.

Teampoll porphairte Tigh Sarain <sup>1</sup> n'Delbhna mic Cochlain, <sup>1</sup> cconoe in Rí, in eppugoroeet Cluana mic noir.

The parish church of Tigh Sarain, is in Delbhna mic Cochlain, in the King's county, in the bishopric of Cluain mic nois.

## XXXII.

baile oarb ainn l Manchain ibidem, et templum parrochiale; cwis mile ar rin tobair Manchain acur cupur.

The town whose name is Leth Manchain, is in the same place, and it is a parish church; five miles from thence is Manchan's well and station.<sup>2</sup>

## XXXIII.

Donncharó, 30 Octobris. Saolim gupab ero Donncharó patrún na n-iargairnearó <sup>1</sup> cCill Cloáir,

Donnchadh, 30 October.<sup>3</sup> I believe that this is the Donnchadh patron of the fishermen in Cill Clo-

<sup>1</sup> *Domnach Móin*. Now Donaghmoyn. See Shirley's *Farney*, p. 151, *sq.* The last words of this paragraph are obscure, and have been left untranslated. (T.)

<sup>2</sup> *Station*. Cupur is a circuit, a pilgrimage, a "station." (T.)

<sup>3</sup> 30 October. These words are erased in the MS., and in the margin is the half effaced note *Dailem are Donncharó fein or . . . . . ran . . . . . 25 Man.* "I suppose this is the very Donnchadh . . . . . 25 May." We are afterwards told that the festival of Donnchadh was in harvest, and therefore not on the 25 May. The Donnchadh commemorated on 25 May was abbot of Hy. (T.)

ceitne míle on Droichead i nuaic.  
Ardmacha i cconrath Luth Strabaile.  
Ní bairther aon fear  
óid rian, acur báirther a lan  
óile eadtrannaic ann rin ara  
ccomair, acur luth luinge uile  
aic aoinfer oib do greamaig  
don chian treóil. A raoinne ran  
fozmar. An lá ro fein tar gac  
lá go brior dam. Ní bí ríac do  
íne go bria orra.

chair, four miles from the bridge,<sup>1</sup>  
in the diocese of Ardmagh, in the  
county of Louth-Strabaille. Not one  
man of them was ever drowned, and  
many other strangers were drowned  
there before them, and the whole  
crew of a ship, except one man of  
them, who clung to the mast. His  
holiday is in harvest. On that very  
day, beyond every day to my own  
knowledge, there is not the shadow  
of bad weather upon them for ever.

## XXXIV.

Leoman arian 7 berz dam ois  
erectur do laevam armur u  
ferghail. Fiafnar do Murchad  
an Captn.

A lion alone and red [gules], as I  
think, erectus ad laevam, is the coat  
of arms of O Ferghail.<sup>2</sup> Ask Cap-  
tain Murchadh.

## XXXV.

In quadam oratione de S. Murro,<sup>3</sup> quod feras bestias subjugavit, et triduo  
defunctum ad vitam revocavit.

## XXXVI.

Cothan Inni Miodcoit .i. Inni  
Medicante Britanni, nunc Lin-  
disferne, de quo Camdenus Insulæ  
Brit. pag. 747. Cutbert ibi acur  
Aidanur.

Aodhan of Inis Miodcoit,<sup>4</sup> i.e.,  
Inis Medicante, as the Britons [*call*  
*it*], now Lindisfarne. Of which  
Camden, *Insulæ Brit.*,<sup>5</sup> p. 747.  
Cuthbert [*was*] there, and Aidanus.

<sup>1</sup> *The Bridge.* Meaning Drogheda; the Irish name of which, Droichead-ata, signifies the "Bridge of the ford." Dundalk was anciently Strad-baile-Duine Delgan, from whence the county is here called Luth-Strabaille. (T.)

<sup>2</sup> *O'Ferghail.* See the arms of O'Ferrall, in plate 4 of O'Connor's tranal. of Keating. (T.)

<sup>3</sup> *S. Murro.* In the margin is the note "Meacur .i. machape seu Meacharius." (T.)

<sup>4</sup> *Miodcoit*, or Medhoit. See Aug. 81, p. 231. (T.)

<sup>5</sup> *Insulæ Brit.* The reference is to the section of Camden's Britannia, headed "Insulæ Britannicæ," p. 851 of the edit. Lond. 1607, [Gibson's Camden, ii. col. 1502.] (T.)

## XXXVII.

De S. Felimio Killmorensi 9 Augusti cum D. Brianus Orelly ex Breffnia in Montem Carbryum peregre cum subditis emigraret, ibique festum S. Felimii observarent, quædam Catharina Duffi, uxor Cornelii Siridiani, ancillas emisit messum linum<sup>1</sup> in die S. Tutelari gentis dicato. Cumque dehortantibus vicinis festi violationem jubereter a servili opere revocare famulas, Longe, inquit, a Felimio scabioso Kilmorensi natales mei sint, ne protinus celebritatem vobiscum recolam, neque hujus loci omnino Patronus est. Mox tamen in amentiam versa exiliit in segetem, totamque lini collecti congeriem suis manibus dissipavit et pessum dispersam abjecerat, supersunt qui ante 18. vv. id<sup>2</sup> circiter.

Ex. . . 3. Væ qui prædaris nonne et ipse prædaberis et qui spernis nonne et ipse sperneris . . . depredati nem . . . depredaberis : cum fatigatus desieris contemnere, contemneris.

## XXXVIII.

|                                |             |                 |           |
|--------------------------------|-------------|-----------------|-----------|
| Loichén <sup>3</sup> . . .     | 17 Aprilis. | Daniel . . .    | 20 Maij.  |
| Sargnel . . .                  | 22 Aprilis. | Mobecce . . .   | 24 Maij.  |
| Maccorge . . .                 | 23 Aprilis. | Vide . . .      | 31 Maij.  |
| Miannac . . .                  | 23 Aprilis. | Poranroan . . . | 2 Junij.  |
| Puilen . . .                   | 24 Aprilis. | Colman . . .    | 7 Junij.  |
| Suibne . . .                   | 25 Aprilis. | Móchuille . . . | 12 Junij. |
| Ronan . . .                    | 30 Aprilis. | 24 Junij.       |           |
| Ceallan . . .                  | 1 Maij.     | Colman . . .    | 26 Junij. |
| Larran . . .                   | 7 Maij.     | 2 Julij.        |           |
| Ces ar hutr <sup>4</sup> . . . | 13 Maij.    | 6 Julij.        |           |
| Mochonna . . .                 | 15 Maij.    | Cruibin . . .   | 20 Julij. |
| Comán . . .                    | 15 Maij.    |                 | 26 Ju.    |
| Carneac . . .                  | 16 Maij.    | Comgala . . .   | 28 Julij. |

<sup>1</sup> *Messum linum*, "Cut or reaped flax."

<sup>2</sup> *vv. id.* Meaning, apparently, "qui ante 18 annos viderunt id." (T.)

<sup>3</sup> *Loichen*. This list is on the last page of the MS. (T.)

<sup>4</sup> *Ces ar hutr*. What this signifies I am unable to explain. (T.)



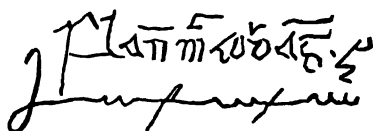


TESTIMONIA

ET

APPROBATIONES SUPERIORUM.

Ár an aodhar go tainic an bratair boet Mícel o Cleirí  
 dom ionnraicche (maile le huílaet a uaéaráin an taitir  
 Ioseph Euarard prouinrial uiró S. Frongeir) do tair-  
 bénar an liubairir (maile le leabairé ele) tam, Aúra  
 Flann mac Cairpre mic Aedaccáin ó baile inecAedhac-  
 cáin i cconntae Thioprat Arann aga fiaðnucche (ge do éon-  
 naric go loir do leabairibh denur le féilid na naoim) nach  
 racadar diob rin uile einleabar ar lionmaire, acur ar  
 bucca foilléire, glóine, fo tuiccriona, acur ar feir oró  
 ruidiucce, acur clár, acur ar ionmólta mar feilire acur  
 Martirilaic ina [an] leabar ro; acur mar ðerðadh, aիրin  
 atú acc cur mo láime air ro, a mbailé inec Aedhaccáin, .i.  
 Nouembuir, 1636.



*Translation.*

Whereas the poor Friar Michael O'Clery came into my presence (in  
 obedience to his superior the Father Joseph Everard, Provincial of the  
 Order of St. Francis) to show me this book, with other books; I am Flann,  
 son of Cairpre Mac Aedhagain, of Bally Mac Aedhagain, in the county of  
 Tioprat Arann<sup>1</sup>, who testify that, although I have seen many books re-  
 lating to the festivals of the saints, yet I never did see any one book of  
 them so full and so eminently<sup>2</sup> clear, bright, intelligible, and in better  
 order and plain, and so worthy of praise as the Festiual and Martyrology  
 which are in this book; and to certify this, I put my hand upon it, in Bally  
 Mac Aedhagain, 1 November, 1636.

FLANN MAC AODHAGAIN.

<sup>1</sup> *Tioprat Arann*: i.e., Tipperary. Bally-Mac-Egan is a townland in the Barony of  
 Lower Ormond, County of Tipperary, on the banks of the Shannon. The family of Mac  
 Egan was long celebrated for learning, and furnished numerous Brehons, Ollamhs, and  
 Bards, as a glance at Dr. O'Donovan's Index to the Four Masters will show. The branch  
 of the family to which the above Flann belonged were Brehons to Mac Carthy More. See  
 O'Donovan's *Hy Many*, p. 168. (T.)

<sup>2</sup> *Eminently*. Lit. "of such clear quality"—bucca or buga, quality, attribute. (T.)

Ար an ածար քօ տանու an Բրաւար Բօւէ Միւլ օ Շլուիշ  
 Ծօմ լօղորաղիւծ (ամաւլլ քլ Լուիլաչէ ա սաճարաւն an  
 տաճար Եօրօք Եւրարօ քրօւողորալ սիւծ Տ. Բլօղրօր) Ծօ  
 շարԲնաԾ an Լաճարք (maulle քլ Լաճարաւծ օւլլ) Ծաւն.  
 Ատարք Մաւ ԾրաւաԾաԾա ԿոնժօԾար Մաւ Մաօւլին օւլլ օ  
 Շիւլ ՇաօրԾ, աւր օ Լիւր Մաօւլին 1 Կոնտաւ an Շիւլի,  
 աւ Ծնաւն քաճարք չէ Ծօ Կոնար ԼօմաԾ Ծօ Լաճարաւծ  
 Ծարք քլ քլաւն Լա քաճն ռԵրաւաճաճ ռաճ Բրաճար Ծիճ  
 քլ սիւլ աօնԼաճար աք Լօղողրաւլ ցլօմ Ծաւա, աւր աք  
 քարք օրօ քլրժուցիւ Եաւար աւր աք մօ լօղողա, մար  
 քլաւաւ աւր մարքարաւաւ Լա an Լաճարա; աւր մար Ծար-  
 Ծաճ աք քլ, աւ Կոն Կոն մօ Լաւիւ ալքօ 1 Շիւլ ՇաօրԾ  
 .11. Nouembur, 1636.

*Conner m'brody Ծաղօղրաւլ մօ Բրաւօր*

*Translation.*

Whereas the poor friar Michael O'Clery came into my presence (in obedience to his superior, Father Joseph Everard, Provincial of the Order of St. Francis) to show me this book, together with other books; I am Mac Bruaidedha, Conchobhar, son of Maoilin óg,<sup>1</sup> of Cill-Chaoide [*Kilkeedy*] and Leitir Maolain [*Lettermoylan*], in the county of Clare, who testify that I have seen many books relating to the festivals of the Irish saints, but never did see any one book of them so full, eminently clear, and arranged in better order, and so worthy of praise, as the *Festivale and Martyrology*<sup>2</sup> which are in this book; and to attest this, I put my hand upon it in Cill Chaoide, 11 November, 1636.

CONNER M'BRODY, who was inaugurated<sup>3</sup>  
 MAC BRUAIDEDHA.

<sup>1</sup> *Maoilin óg*: i.e., Maoilin, junior, who died 31 Dec., 1602, according to the Four Masters. He was succeeded as "Mac Bruaidedha," or head of his race, by his son Conchobhar, or Conner, the writer of the above Testimonium. The family name was anglicized Mac Brody, and also Bruodin. They were hereditary historians and bards of the O'Briens of Inchiquin for many generations. (T.)

<sup>2</sup> *Martyrology*. The MS. reads here քլաւաւ 7 մ մ մարքարաւաւ, but մ մ seems to be a mistake of transcription. (T.)

<sup>3</sup> *Inaugurated*. In Dr. O'Donovan's translation of the Testimonium given by Conner Mac Brody to the Annals of the Four Masters, the words Ծաղօղրաւլ, in the signature, are rightly translated "called." But the meaning is "proclaimed" or "inaugurated," i.e., officially declared to be the Mac Bruaidedha. See the extract from Keating's account of the inauguration of Irish chieftains given by Dr. O'Donovan, *Hy Fiachrach*, p. 431 sq. (T.)

I.H.S.

Visis testimoniis et approbationibus eorum qui præcipui sunt antiquarii rerum nostrarum et linguæ ac historiæ peritissimi et expertissimi, de fide et integritate fratris Michaelis Cleri in opere (quod vocatur Martyrologium Sanctorum Hybernici) colligendo, cæstigando, illustrando, et cum omnibus vetustissimis codicibus manuscriptis conferendo, Nos Malachias<sup>1</sup> Dei et Apostolicæ sedis gratia Archiepiscopus Tuamensis et Conaciæ Primas, dictum opus prelo ad Dei gloriam, nationis honorem, ac communem utilitatem dignum censemus.

Datum Galviæ, 15 Kalendas Decembr., 1636.

<sup>1</sup> *Malachias* This was Malachy or Maolsechlainn O'Cadhla (*O'Kealy* or *O'Keely*). Dr. Moran calls him O'Quigley, (*Memoirs of Dr. Oliver Plunket*, p. 385). His ancestors, the O'Cadhla, were chieftains of Conmaicne-mara (Connemara): *Cambr. Evers.*, p. 27; *O'Dubhagáin, Topogr. Poems*, p. 64. He was consecrated R. C. Archbishop of Tuam, 11 Oct., 1631, and was killed 25 Oct., 1645, near Ballysadare, in the county of Sligo. Bruodin (*Descr. Regni Hiberniæ*, p. 76,) gives the following account of his death: "Præsulem hunc (qui tertii fuit ordinis S. P. Francisci) dignissimum, barbari Calvinistæ, post datam fidem, abscisso prius brachio dextro, Anno 1645, in minutas secuerunt partes." Colgan mentions an "Elenchus ecclesiarum Diocesis Tuamensis," written by this prelate, (whom he calls Malachias Quæleus) from which he has extracted the portion relating to the Aran Islands, *Act. SS.*, p. 714. See also Lynch, *Vita Kírorani*, p. 47. (T.)

Visis testimoniis et authenticis peritorum approbationibus de hoc opere per fratrem Michaellem Clery Ordinis Seraphici laicum fratrem collecto, libenter illud approbamus, ut in publicam lucem edatur in communem utilitatem.

Datum Rosriela<sup>1</sup>, 27 Novembris, 1636.

<sup>1</sup> *Rosriela*. This was the Franciscan monastery of Ros-Oirbhealaigh, or Ros-iriala (founded 1851), now Rosserelly, in the county of Galway. It was continued, or restored, after the Suppression; and this document proves that it was inhabited so late as 1636. The prelate who has subscribed the above Testimonium was Boetius Mac Egan, whose real Irish name was Baothalach Mac Aodhagain, a Franciscan friar, educated in the College of St. Anthony of Padua, in Louvain. He was consecrated R. C. Bishop of Elphin in the year 1626, and died 1650, aged 70. He is not to be confounded with another Boetius Mac Egan, his contemporary, also a Franciscan friar, who was Bishop of Ross at the same period, and came to an untimely end, having been hanged with the reins of his own horse, by a party of Cromwellian soldiers, on the public road. *Hibern. Dominic.*, p. 490. (T.)

Martyrologium Sanctorum Hybernæ a fratre Michaelē Clery laico Ordinis Sancti Francisci de Observantia historico solertissimo concinnatum plurimi iique doctissimi approbarunt, quorum iudicio nos multum ut par est deferentes, illud etiam nostro testimonio ad Dei et sanctorum honorem comprobare duximus.<sup>1</sup> Datum Kildariæ, 6 Februarii, anno. 1636.

*Fr' Thomas Fleming  
Archiep' Dubliniensi  
Hib: Primas*

<sup>1</sup> *Duximus.* This testimonium is subscribed by the Thomas Fleming, titular Archbishop of Dublin, to whom Colgan has dedicated his *Acta Sanctorum Hiberniæ*. He was the son of William Fleming, Baron of Slane, and at a very early age took the vows of a Franciscan friar. It is said that he was consecrated a Bishop before he was thirty years of age. He died 2 Aug., 1651. (T.)

De hoc libro Martyrologii Sanctorum Hiberniæ quem frater Michael Clery Ordinis Sancti Francisci ad Sanctorum gloriam, et communem patriæ utilitatem collegit, non aliter censemus quam censores a Reverendo admodum patre Provinciali ejusdem fratris, scilicet dominus Florentius Kegan<sup>1</sup> et dominus Cornelius Bruodyn pro eodem libro inspiciendo, examinando, et approbando vel reprobando, assignati, iudicaverunt et decreverunt; nos enim eosdem tanquam peritissimos linguæ Hyberniciæ et in omnibus hystoriis et patriæ chronologiis versatissimos existimamus. Quapropter illorum censuræ et iudicio de præfato Martyrologio fratris Michaelis Clery in omnibus conformamur. In quorum fidem his manu propria subscripsimus. Datum in loco nostræ mansionis die 8<sup>o</sup> Januarii, anno Domini 1637.

fr: Rochus Kildar<sup>lis</sup>



<sup>1</sup> *Florentius Kegan*. This is the Latinized form of the name of "Flann M<sup>c</sup>Aodhagain," whose testimonial is given, p. i.; and so "Cornelius Bruodyn" is the same who in Irish wrote himself "Conner M<sup>c</sup>Brody, inaugurated Mac Bruaidedha," and gave the testimonial printed, p. li. The bishop who here subscribes himself "fr. Rochus Kildarensis," was Roch or Ross Mac Geoghegan, or Mageoghagan, a Dominican friar, of the convent of Mullingar, whose name in religion was Rochus de Cruce. In 1622 he became Provincial of his order in Ireland, and was consecrated R. C. Bishop of Kildare in 1628; he died 1641 or 1642, and was buried in the sepulchre of his family in the Franciscan abbey of Multifernam, County of Westmeath. *Hibern. Dominic.*, p. 487. (T.)





feilire na naomh neirennach.

---

MARTYROLOGIUM SANCTORUM  
HIBERNIÆ.

## peilire na naomh nerennach.

---

1. A.

calentis ianuarii.

1.

Daibheoc Locha Geirce in Ulltoib. 1r an ccenn toir don Loč rin ata purgatoir pátraice, acur Oilen Daibheoc; mar a bpuil mainiurir ina raðatar canánaig, ar an ccenn tiar don Loč céona rin. Acur ar uaird ainmniğter Termon Daibheoc ar gač taođ don Loč rin a duðramar.

Ionann é acur Mobeoc Ghlinne Geirg ata 24 Iulii, ar mac do ruğ bpetan .i. ðpacáin mac ðpacameoc, acur Dina inğen ruğ Sazan a máear, acur máear Moğoróc Spuēra, acur Močonóc, acur moráin eile do naomhađ .i. Mo[čonoc,]ailiēir, ó Chill Mucrairir; Dairiđ Eadaropoma; Duðan a Rinn Duðain ailiēir; Cairinne ó Chill Cairinne; Cairpne ailiēir; Iarτ a Sleamnađaiđ Alban; Elloc Cille Moelloc; Paan ó Cill Paain i nOrraiğe; 7 Caomán, ailiēir, ó Chill Caomain.

ðroccan mac Enna.

Puinche Garbh, óğ, ó Ror airēir ag Loch Epne, i nUlltoib, do čenel Boğain mic Neill.

Acrohan, mac Deigill, ó Chluain Pionnaðrach, acur ó Chill Ulin-leith a tuairh do Phochairp.

Oissein, mac Ceallagh, ó Cluain móir Per nAra.

Colman Muilinn ó Dhoire Chaochain i nDail Riara, i nUlltoib. ðronađ inğean Míolēon mic Duain, aga raibhe Paatraice a n-ðaoire, a máear, acur a muilionn do ðiođ ag uíaloio dona bpaēruđ.

<sup>1</sup> *Mochonog*. The MS. is here torn, and the latter part of this name is defective; but the defect is supplied from Dec. 19, and comp. also, Dec. 23. (T.)

## CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

---

1. A.

KALENDIS JANUARI.

1.

**DABHEOG**, of Loch Geirg in Ulster. At the eastern extremity of that lake are Patrick's Purgatory, and Dabheog's Island; there is also a monastery in which there were Canons, at the western extremity of the same lake. And from him is named Tearmonn Dabheog, on both sides of the lake we have mentioned.

He is the same as Mobheoc of Gleann-Geirg, of the 24th of July, son of the king of Britain, *i.e.*, Bracan, son of Bracameoc; and Dina, daughter of the king of the Saxons, was his mother, and the mother of Mogoróc of Sruthair, and of Mochonóg, and of many other saints, viz, of Mo[chonóg,<sup>1</sup>] pilgrim, of Cill Mucraisse; Diraidh of Eadardrum; Dubhan of Rinn-Dubhain, pilgrim; Cairinne of Cill-Cairinne; Cairbre, pilgrim; Iast of Sleamhna in Alba; Elloc of Cill-Moelloc; Paan of Cill-Phaaín in Osraighe; and Caomhan, pilgrim, of Cill-Chaomhain.

**BROCCAN**, son of Enda.

**FUINCHE GARBH**, Virgin, of Ros-airthir on Loch Eirne, in Ulster, of the race of Eoghan, son of Niall.<sup>2</sup>

**AEDHAN**, son of Deigill, of Cluain-Fionnabhrach, and of Cill-Ilin-leith, at the north of Fochard.

**OISSEIN**, son of Ceallach, of Cluain-mor-Fer-nArda.

**COLMAN MUILINN**<sup>3</sup> of Doire-Chaechain in Dal-Riada, in Ulster; Bronach, daughter of Milchu, son of Buan, with whom Patrick was in captivity, was his mother; and it was in a mill he used to make obeisance to the brethren.

<sup>1</sup> *Son of Niall*. In the margin, fl. 21 1an. *i.e.* "See 21 Jan." where mention is made of a Fainche, of the race of Laoghaire, son of Niall. (T.)

<sup>2</sup> *Colman Muilinn*. *i.e.*, Colman of the Mill. (T.)

COLMAN mac Eachach.

ERMETHACH, abb, Craoibhe Lairyne. Ooir Cuirte, 681.

COMNAC, óg, ban abb, Cille Dara, a Laignibh.

FIONNTAIN, mac Toicthigh.

FIONNTAIN, mac Eachach, do ílioct Laegaire mic Néill naoi  
gallai.

EOCHAIROH Uirni.

SCIATH, óg, inžen Meáir ó Fioirt Sceite i Murcraige Aoda,  
do ílioct Conaire mic Motha Láma, airtir Erenn, ata do  
íol Eiremoir di.

ERNAN, mac Eogain mic Feilim .i. mac deirdreáir do Cholaim  
Chille; ata do Chenel gConuill.

## 2. b.

## QUARTO NONAS JANUARI.

## 2.

SGUITHIN ó Tigh Sguithin, i Sliabh Maige, i Laignibh. Do  
ílioct Pirelaéda, mic Pergus, mic Rora, mic Ruáirde  
dó.

Ar é tra an Sguithin no théigheodh do Róimh in aon ló  
gan luin, gan airtir, agus no thicceodh uaire do ruidir, in  
aon ló aile. Tápla rom peét ann do Dhairne epcop ó  
Chorcaicch acc imchecht an mára dia choirraib, acur Dairne  
i luin, go no fiarraib Dairne deiridh cib fodepa dó an  
muir do iméaét amlaib rin. Odbert Sguithin náir bo muir  
itir aét magh roothuch rgoitremrach; acur acc ro comarétá  
aire ag ríneodh a láimhe irin muir, acur dóccdaib rcoirch do  
luibib corcra erce, acur do éir go Dairne irin luin. Síuib,  
imorro, Dairne a láim irin muir, acur do beir bradán erce,  
acur telgiodh go Sguithin é. Ar ón rcoit rin beor no hain-  
micheodh Seccuétin de.

MAINCHIN, eagnaib, ó Dipeit mic Cuilinn i Laoigir Laignen.

LOCHAI, abb, Muige bile.

AINBHITHEN, ógh.

COLMAN, son of Eochaidh.

ERMEDHACH, abbot, of Craebh-Laisre, A.D. 681.

COMNAT, Virgin, abbess, of Cill-dara, in Leinster.

FINNTAIN, son of Toictheach.

FINNTAIN, son of Eochaidh, of the race of Laeghaire, son of Niall of the Nine Hostages.

EOCHAIHDH, of Uisneach.

SCIATH, Virgin, daughter of Meachair, of Feart-Sceithe in Muscraighe-Aedha; she is of the race of Conaire, son of Mogh-lamha, monarch of Ireland, of the race of Heremon.

ERNAN, son of Eoghan, son of Feilim, i.e., son of the brother of Colum Cille; he is of the Cinel-Conaill.

## 2. B.

## QUARTO NONAS JANUARI.

## 2.

SGUTHIN of Tech-Sguithin, in Sliabh-Mairge, in Leinster. He is of the race of Feartlachta, son of Fearghus, son of Ros, son of Rudhraighe.

This is the Sguithin, who used to go to Rome in one day without ship, without boat, and return thence again, in another day. On one occasion he, thus travelling on the sea on foot, met Bairre, Bishop of Cork, who was in a ship; and Bairre asked him wherefore he traversed the sea after this manner. Scuithin replied that it was not the sea, but a flowery shamrock-bearing plain; and here is a proof of it, said he, extending his hand into the sea; and he took up from it a bunch of purple flowers, and cast it to Bairre into the ship. Bairre also extended his hand into the sea, and took a salmon from it, and cast it to Scuithin. From this [*word*] Scoith [*a flower*] he was named Scuithin.

MAINCHIN, Sage, of Disert-mic-Cuilinn in Laeighis of Leinster.

LOCHAT, abbot, of Magh-bile.

AINBHTHEN, Virgin.

3. C.

TERTIO NONAS IANUARII.

3.

CILLIN Ua COLLA, abb Paithne Mura, Coir Cuir, 724.

FIONNTAÍN, ó Dún blesce, a Muíne, do fliocht Fiataé Finn,  
áiríorí Éirenn, ata do fíol Éiremhóin dó.FIONNLUGH, ó Thathlaéta Fionnloí, i gCiannaéta Glinne Geimín,  
.i. veirceipul asur veirceipraéar do Fionntan é .i. dá  
thac Dómáin mic Fíngein, mic Dómain, mic Cairill, mic  
Muireadhaig Muirveirge.

4. D.

PRIDIE NONAS IANUARII.

4.

AETH, eppcop.

Fíadhnac, ógh.

Maolán, Eanáigh.

Mochumma, Droma aileche i nDartaraige.

5. E.

NONIS IANUARII.

5.

Cíar, óg, ó Chill Chéire Murcepraiche, do fíol Chonaire áiríorí  
Éirenn atá, do fíol Éiremhóin veirceip.

Ioseph, eppcop, Tathlaéta Maolruain.

Maccóige, mac Echach, ó Loch Melge.

Cíaracn, mac Aetha.

[Arenanus.]

6. F.

OCTAVO IDUS IANUARII.

6.

Díomma Dubh, eppcop Coinveire. Meiríam supab é ro Díoma  
Duí, mac Coníura, mic Cairéinn Fhinn, mic Óloro, mic Chair,  
mic Conuill Eadluait, ata ar fliocht Chorbmaic Chair, mic  
Oilella Oluim. Meiríam supab é an Díoma do éum ar  
cuiread Déclan dá foílaim é. Deá Déclain, cap. 5. Coir  
Cuir, 658.

<sup>1</sup> *Virgin*. There is added in a more recent hand, ata as Moling ina eavargurbe, a dhruige bennag ar réo. Fór ar Cholmnac asur ar Eathnat mácar. Émín: "Whom Moling has in his prayer *beginning* 'O Brigit, bless our path;' also in his verses on Colmnac, and on Emhnat, mother of Emhín." (T.)

<sup>2</sup> *Cill-Cheire*. In the margin is this note in a more recent hand, ".i. Cill Créé nomen per corruptionem;" but this note is incorrect, for the church is still called Kilkeare. (T.)

## 3. C. TERTIO NONAS JANUARI. 3.

CILLIN UA COLLA, Abbot of Fathan-Mura, A.D. 724.

FINNTAIN, of Dun-Bleisce, in Munster; he is of the race of Fiatach Finn, monarch of Ireland, of the race of Heremon.

FINNLUGH, of Tamhlacht-Finnlogha in Cianachta-Glinne-Geimhin.

He was the disciple and brother of Finntain, and they were the two sons of Diplan, son of Fingen, son of Deman, son of Cairell, son of Muiredhach Muinderg.

## 4. D. PRIDIE NONAS JANUARI. 4.

AEDH, Bishop.

FIADHNAT, Virgin.<sup>1</sup>

MAOLAN, of Enach.

MOCHUMMA, of Drum-aílche in Dartraighe.

## 5. E. NONIS JANUARI. 5.

CIAR, Virgin, of Cill-Cheire,<sup>2</sup> in Muscraighe; she was of the race of

Conaire, monarch of Ireland, who was of the race of Heremon.

JOSEPH, Bishop, of Tamhlacht-Maelruain.<sup>3</sup>

MACCOIGE, son of Eochaidh, of Loch-Melghe.

CIARAN, son of Aedh.

[ARENANUS.]<sup>4</sup>

## 6. F. OCTAVO IDUS JANUARI. 6.

DIMMA DUBH, Bishop of Condeire. I think that this is the

Dima Dubh, son of Aenghus, son of Cairthenn Finn, son of Blod,

son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the race of Cormac

Cas, son of Oilill Oluim. I think that he is the Dima to whom

Declan was sent to be educated. Life of Declan, cap. 5. A.D.

658.

<sup>2</sup> *Tamhlacht-Maelruain*. There is added in a more recent hand, "Fit discipulus vel socius Sancti Albini Flacci cujus extat epistola 19, pag. 58, ad S. Colcum, ad Scholarcham in Hibernia. Anno 795." [See Uscher, *Sylloge*, Ep. 18, Works, vol. iv., p. 466.] (T.)

<sup>4</sup> *Arenanus*. This name is inserted in a more recent hand, and not in Irish characters. (T.)

DIARRMAID, eprcop, ó Áiriuir 1nuaich.

LAESAR, Achair 1osa.

CURRAN DECC, a gCill Churnáin a cCaonraige, a cconrae acur a  
nerpuccóirdeacht Luimniú. Do geibtear Curnán, mac Sinill, ar  
íliocht Chonora, mic Fergusa, mic Rora Ruaird, mic Ruðraide,  
a quo Clanna Ruðraide.

LUGIDON, mac Deccláin, eprcop.

MUADHNAIT ogh. Caille anm a baile i cCaipbre Droma cliaid.

TALULLA, banabb, Cille Dara.

OSNAIT oí. Tri verdbethrach a do Molairi Daimhni an  
tuir riu.

CEARCLACH.

DIGHIOH.

7. 5.

SEPTIMO IUS IANUARII.

7.

CURRAN DECC, eprcop, nCenroma, Aoir Cuir, 642.

CORCAN eprcob.

DRIGH, Coirpre. Aoir bea dhreanann, mic Finnloga, ó Chluain,  
ferta, cap. 6, go raide veirbriur aige dar d'anm Driú; geibte  
aoir an bea céona cap. 69, gurab i nEad d'áin do di rí, 7c.

DALLA, Dáin tigha Drean.

CORCAN oile.

DONNAN, paccart, ó Inir Áingiu for Loch Ribh. Aoir bea  
Chianán Cluana cap. 36, gurab mac brádar do Shenán e.  
Ágto mar aoir, Táinic Donnán, mac brádar do Shenán, go  
Cianán go h-Inir Áingiu, acur ionann mádar do acur do  
Shenán, acur do faguib an inir aige, acur a Shoirgel, acur  
a fionomdair .i. Maolodóirín.

MOLACCA, ó Lipeachair.

OLITHIR, abb.

<sup>1</sup> *Daimhni*. A more recent hand has added here, "Sed Marianus non precedentes sed  
sequentes dicit esse sorores S. Molassii." But this is a mistake, for Marianus O'Gorman  
[Maolmaire O Gormain,] says nothing of the sort; and the corresponding gloss on the name



DIARMAID, Bishop, of Airiudh-Indaich.

LASSAR, of Achadh-foda.

CURNAN BEG, of Cill-Churnain in Caenraighe, in the county and diocese of Luimneach. We find Curnan, son of Sinell, of the race of Condri, son of Fearghus, son of Ross Ruadh, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe.

LUGIDON, son of Declan, Bishop.

MUADHNAT, Virgin. Caille is the name of her place in Cairbre of Drum-cliaabh.

TALLULLA, Abbess, of Cill-dara.

OSNAT, Virgin. These three were the three sisters of Molaisse of Damhinish.<sup>1</sup>

CEARCLACH.

DIGHDHI.

7. G.

SEPTIMO IDUS JANUARI.

7.

CRONAN BEG, Bishop, of Aendrum, A.D. 642.

CORCAN, Bishop.

BRIGHT, of Coirpre. The Life of Brenann, son of Finnlogh of Cluain-Ferta, states, cap. 6, that he had a sister named Brigh; but the same life, cap. 69, states that she was of Enach-dúin, &c.

DALUA, of Dun-tighe-Bretan.

Another CORCAN.

DONNAN, Priest, of Inis-Aingin in Loch-Ribh. The Life of Ciaran of Cluain states, cap. 36, that he was the son of Senan's brother.

This is what it states: "Donnan, the son of Senan's brother came to Ciaran, to Inis-Aingin, and he and Senan had the same mother; and he left him the island, and also his Gospel and its true bearer, i.e., Maelodhrain."

MOLACCA, of Lifeachar.

ELITHER, Abbot.

of this saint in his Martyrology (Brussels MS.), agrees with our author: *Μυαόννατ, Τα-  
λulla, 7 Ορνάτ, τρι αδελφότηα το Μολαγγιου Δαμηνίου ιατ.* "Muadhnat, Talulla,  
and Osnat, were the three sisters of Molaisse of Damhinish." (T.)

ΕΙΜΗΙΝ.

INSENA PERENA.

[Inna.]

8. A.

SEXTO IDUS IANUARIU.

8.

ΠΙΟΝΑΝ, mac Ríneada, eppcop, Aoir Cypre, 659.

ΜΟΛΙΟΒΗΑ, ó Ghlionn na Loch, eppcop.

ΟΙΛΕΙΝ, abb.

ΜΟΗΑΧΡΑ, mac Dennaiu. Αδερ Κάιν Αδανναιν, γυραβ dona h-urraðað fuair Αδανναιν na mná do íaorað ó gac daoirre acur ó gach moðraime na raibe orra, Μοίραρα.

Ατα Μοίραρα eile, abb Cluana heibnech, 3. Μαρτα, acur ní éuigim eia díob dá laðrann iriu ccáin, o nað ppaðam bliaðna a mbáir iriu leaðar aipir.

ΝΕΑΧΗΤΑΙΝ, ó Dhun Geimhín, i cCianaceta Glinne Geimhín. Anno Domini, 678.

ΣΑΡΑΝ Cuile cneamha.

ΘΑΡΕΝΑΤ, ógh ó Dún dá én, i nDál Aparahe.

ΟΥΑΧ, óξ, ó Cill Cuacé, i cCairppe Ua cCiarða.

9. b.

QUINTO IDUS IANUARIU.

9.

ΓΥΑΙΡΕ DECC, ó Achad Duðeagh i Maigh Li, por brú banna don taoð éiar, eirir Loch nEaðbach acur an íairge. Do íol Cholla Uair áiporí Epenn dó.

ΡΑΟΛΑΝ, Chluana Maorcena i pPerað tulach.

ΣΥΙΒΗΣΕΑΧ, i Tír Aetha.

ΛΟΜΧΥ, ó Chill Lomchon i nUltoirb.

ΟΙΑΡΑΝ, ó Rof Cumalcha.

ΒΑΟΙΤΗΙΝ.

ΒΡΕΝΑΙΝΟ.

ΠΙΟΝΑΝ, Saran.

<sup>1</sup> Inna. This name is added in a more recent hand, and not in Irish characters. (T.)

**EDMHIN.**

**THE DAUGHTERS OF FEARGNA.**

[INNA].<sup>1</sup>

**8. A.**

**SEXTO IDUS JANUARI.**

**8.**

**FINAN**, son of Rimhidh, Bishop, A.D., 659.

**MOLIBHA**, of Glenn-da-locha, Bishop.

**CILLEIN**, Abbot.

**MOSHACRA**, son of Bennan. The *Cáin* of Adamnan<sup>2</sup> states, that among the guarantees which Adamnan obtained to free the women from every servitude and slavery under which they laboured, was Moshacra.

There is another Moshacra, Abbot of Cluain-eidhneach, 3rd of March, and I do not understand which of them he speaks of in the *Cáin*, as I do not find the years of their deaths in the Book of Annals.

**NEACHTAIN**, of Dun-Geimhin in Cianachta Glinne-Geimhin, A.D. 678.

**SARAN**, of Cuil-creamha.

**EARNAT**, Virgin, of Dún-dá-én in Dal-Araidhe.

**CUACH**, Virgin, of Cill-Cuaiche in Cairbre-Ua-Ciardha.

**9. B.**

**QUINTO IDUS JANUARI.**

**9.**

**GUAIRE BEG**, of Achadh-Dubhthaigh in Magh-Li, on the banks of the Banna on the west side, between Loch-n-Eachdhach and the sea. He is of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

**FAELAN**, of Cluain-Maosgna, in Feara-tulach.

**SUIBHSECH**, in Tir-Aedha.

**LOMCHU**, of Cill-Lomchon in Ulster.

**CIARAN**, of Ros Cumalcha.

**BAETHIN.**

**BRENNIN.**

**FINAN**, a Saxon.

<sup>2</sup> *Cáin of Adamnan*. i.e., the "Law of Adamnan." See Reeves' *Adamnan's Life of Columba*, App. to Pref., pp. l, li. (T.)

## 10. C.

## QUARTO IUS IANUARI.

10.

TOIMEN, comarba Pátraice, Aoir Cuir, 660.

DIARMAIT, eppcop, ó Inir Cloëhann, for Loch Rið, do ílioct  
 Fiaðrað, mic Thaédað Muiğmeðóin dó. Deoi, inğen Tréana,  
 mic Duðéağ hui Lughair, a hátair, acur dob é an Duðtað  
 rin dob' áirðeile do Laoğaire mac Néill d'áirðeğ Eðenn,  
 ağ teaçt Pátraice go hEðinn, acur do ruğne onóir, acur  
 airmioin hóir do Phátraice, acur do ðeio dó, añaal ar pollar  
 a mbeða Phátraice, acur do benoiağ Pátraice éiriuñ. Ir é  
 Diarmait do ruğne an Cealtair Dical a nán, in ro aiağ  
 oronga uiríne d'arçalañ acur do naoñaið ðoñain, acur do  
 naoñaið Eðenn, mar chomairce, acur mar ðíoen do féin,  
 añaal do ruğne Colum an tán cnuab .i. Lúipeað no rğiað-  
 luipeað Colum Cille, rapab tur, "ðeiað Dó do nín togam," 7c.  
 "ðeio gom rnaðað ar gað nğaðað," topað an neit do ruğne  
 Diarmaro.

DIOMMACN, Inir caoin.

MACLOTHACIN.

ðEACNÓĞ.

## 11. D.

## TERCIO IUS IANUARI.

11.

SUIDHNE, mac Cuirçri, abb 1a Cholum Cille, Aoir Cuir, 656.

AMPHACON, eppucc ġinne dá lacha.

ORTHINIS, eppcop.

ELTENE, mac Maolain i Senchui.

ERNACIN, Cluana Deoðra. Ar dó do ruğne Colum Cille an  
 tairnğire, 7c.

ERNACN, mac Cáomháin.

FALBHE.

RONACN.

<sup>1</sup> *Cealtair Dichill*. This poem, as also the *Lorica* of Colum-Cille, mentioned here, are extant in the *Brussell MS.*, which contains the *Felire* of Ængus and the *Martyrologies* of *Marianus O'Gorman* and *Tamhlact*, and elsewhere. (T.)

<sup>2</sup> *Bishop*. There is here added in a more recent hand, "Alit Cairçiniopa." The *Mart.*

## 10. C.

## QUARTO IDUS JANUARIII.

10.

**TOIMEN**, Successor of Patrick, A.D., 660.

**DIARMAID**, Bishop, of Inis-Clothrann, in Loch-Ribh. He is of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin. Dedi, daughter of Trena, son of Dubhthach h-Ua Lughair, was his mother, and this Dubhthach was chief poet to Laoghaire, son of Niall, *who was* monarch of Ireland, at the coming of Patrick into Ireland, and he showed honour and great veneration to Patrick, and believed in him, as appears from Patrick's Life, and Patrick blessed him. It was Diarmaid that composed the Cealtair Dichill<sup>1</sup> in verse, in which he invoked a countless number of the apostles and saints of the world, and of the saints of Ireland, as a protection and shelter for himself, just as Colum composed the hard poem called the Luirech or Sgiathluirech of Colum-Cille, which begins: "The shield of God as a protection upon me," &c. "They shall protect me against every danger," was the beginning of what Diarmaid composed.

**DIOMMAN**, of Inis-caoin.

**MAELODHRAIN**.

**SEANÓG**.

## 11. D.

## TERTIO IDUS JANUARIII.

11.

**SUIBHNE**, son of Cuirtri, Abbot of I-Choluim-Chille, A.D., 656.

**AMPHADHAN**, Bishop, of Gleann-da-loch.

**ORTHINIS**, Bishop.<sup>2</sup>

**ELTENE**, son of Maolan, of Seanchua.

**ERNAN**, of Cluaindeochra. It was for him Colum Cille composed the prophecy,<sup>3</sup> &c.

**ERNAN**, son of Caemhán.

**FAILBHE**.

**RONAN**.

Tamlacht. omits "Orthinis" and substitutes Καρτινίρα επίσκοπος, adding in a more modern Italian hand "Amadeus seu Ama-Jesus," which is a translation of the name Carthiniosa. (T.)

<sup>2</sup> *Prophecy*. The original adds here the word, γέγραπτο, "write it:" meaning that the prophecy alluded to was to be transcribed here. But this was never done. (T.)

## 12. E.

pridie ious ianuairi.

12.

Laihgenn, mac Daoith, ó Chluain septa Molua, acur ar ann  
atá a aohnaicil. Coir Cuir, 660.

Laihgne, mac Garbáin.

Cuimméin, mac Duib, ó Dhrum Druith. Atá Cuimin,  
mac Dioma Duib, ar flioct Pachaí, mic Eabhaí Muig-  
meóin.

Daoithin, mac Neamhnainn.

Conan, Aégo.

Sineall, mac Tighernagh, do énel Eoghann mic Néill.

Loichein. Gomaí é ro ločán, atá do flioct Eochaí, mic  
Muireada, atá do fíol Eiremóin.  
Fuilen.

## 13. F.

ioidus ianuairi.

13.

Ailil, eppcop Aída Macha, Aí 525.

Mochonna, eppcob, ó Lemhchoill.

Sarrán, eppcop.

Mochonna, inri Pátraice.

Maínchin, mac Colláin, inri Copann. Deiri, inžen Trena, mic  
Duđtaí in Luđair, a mađair. Dob'é an Duđtaí in áiríle  
Lađair, mic Neill, do bí na rí Erenn ag teēt Phatruice.

Colmán Cerr, ó Shail Bicc.

Colmán, mac Tighernagh, mic Paghura, do énel cConuill  
Gulban, mic Néill dó.

Ronan.

Deoraith.

## 14. G.

decimo nono cal. februairi.

14.

Daođan móir, mac Lughach, eppcop inri móir, Aí 712.

iothacnaisc acur lathacnaisc, ó Achaí septa.

Plánn Píonn, ó Chuilinn, i pail Corcaicehe.

Díblen.

Luighdhe.

## 12. E.

PRIDIE IDUS JANUARI.

12.

LAIDHGENN, son of Baeth, of Cluain-fearta-Molua, and it is there his burial place is. A.D., 660.

LAIGHNE, son of Garbhán.

CUIMMÉIN, son of Dubh, of Drum-Druith. There is a Cuimin, son of Dima Dubh, of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmhedhoín.

BAOITHIN, son of Neamhnann.

CONAN, of Aég.

SINEALL, son of Tighernach, of the race of Eoghan son of Niall.

LOICHÉIN. This may be the Lochán, who is of the family of Eochaidh, son of Muiredh, who is of the race of Heremon.

FUILLEN.

## 13. F.

IDIBUS JANUARI.

13.

AILELL, Bishop, of Ard-Macha, A.D., 525.

MOCHONNA, Bishop, of Leamhchoill.

SARÁN, Bishop.

MOCHONNA, of Inis-Patraig.

MAINCHIN, son of Collan, in Corann. Deidi, daughter of Tren, son of Dubhthach Ua Lughair, was his mother. This Dubhthach was chief poet to Laoghair, son of Niall, who was king of Erin at the coming of Patrick.

COLMAN CERR, of Sail-beg.

COLMAN, son of Tighernach, son of Fearghus. He was of the tribe of Conall Gulban, son of Niall.

RONAN.

DEORAITH.

## 14. G.

DECIMO NONO KAL. FEBRUARI.

14.

BAODAN MÓR, son of Lughaidh, Abbot, of Inis-mor, A.D., 712.

ITHARNAISC and LATHARNAISC, of Achadh-ferta.

FLANN FINN, of Cuillinn, in the vicinity of Corcach.

DIBLEN.

LUIGHBHE.

15. A.

decimo octavo cal. februarii.

15.

ITE, oġ, ó Cluain creothaí. Míde ainm oile si. Aíri po fúlaing  
mar marpa ar Óhía; baol do deith aza uíú gan íor do  
neach, go haimeir imchein, gur bo méirighceir oir no banb,  
co po élaoi a lechtaob uile, acur maille rir rin a deir  
Cuimín Coirdeire irin dan dáraib tár: “Capar pátraic puirce  
Mača,” nar éuir a lecu na a haġhaob re lár ríatí ar ġraob  
an choimbe. Aġro mar aoeir.

Capar Míde mór aetrom,  
Uíalóro tén gan coirneí;  
Ní taro a lecan re lár,  
Ríatí ar ġraob an choimbe, 7c.

Anno Domini, 569. Déirce a céo ainm. Do ríioġt  
Phiacharb Suiġbe mic Feiblímb Reachtmar mic Tuatáil  
Teachtmar si. Neaġt ainm a mátar.

seacht nepscoir, Droma Airbealaigh.

Diaarmaítt, raccar.

Robartach acur Airrechtaich, 1nir móire, acur

Aitheche, ógh.

breacc fele, ó bealach fele. Do ríioġt Piača Suiġbe, mic  
Feiblímb Reachtmar, do.

Darercac, ógh, inghen Chairbre.

CRIOCAN, Crebice.

<sup>1</sup> *Ite* or *Ita*. There is here the following gloss: “.i. íota ġraoba Dó do bí uirpe, “i.e. [she was called Ite] from the íota [thirst] of the love of God which she had.” (T.)

<sup>2</sup> *Worm*. The word *Diol* is explained a cockchafer, a leech; Colgan renders it *Vermis*, *Act. 88*. (15 Jan.) p. 73. *Ore* (which is probably from *porcus*) signifies a sucking pig, and is so explained here by the word *banb*. Colgan (*loc. cit.*) translates, or rather paraphrases, this passage thus: “S. Ita de Cluan Credhuil, aliter Mida appellata; ejus primum et proprium nomen fuit Derthrea, sive Dorothea. Rarum vivumque continuo pro Domino patiebatur martyrium, permittens carnem suam a quodam venenosi vermis genere longo temporis spatio corrodí, ita quod latus ejus sic paulatim exhauriens et consumens, vermis ipse in magnitudinem porcini fetus excreverit. Obiit, anno 569.” (T.)



15. A. DECIMO OCTAVO KAL. FEBRUARIJ.

15.

ITE,<sup>1</sup> Virgin, of Cluain-creadhail. Mide was another name for her. It is she that suffered great martyrdom for God; a worm<sup>2</sup> was sucking her, unknown to all, for a long time until it was larger than an orc, or sucking pig, so that it withered all her side; and moreover Cuimin of Coindeire states in the poem<sup>3</sup> which begins: "Patrick of the city of Macha loved," that for love of the Lord she never laid down her cheek or her face to rest. Thus he says:

"Mide loved great nursing,  
Great humility without ambition;  
Her cheek on the pillow she never laid,  
From love of the Lord," &c.

Anno Domini, 569. Deirdre was her first name. She was of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar. Neacht was the name of her mother.

SEVEN BISHOPS,<sup>4</sup> of Druim-airbhealaigh.

DIARMAID, Priest.

ROBHARTACH and AIREACTACH, of Inis-mor; and

ATHICHE, Virgin.

BREACC FELE, of Bealach-Fele. He is of the family of Fiacha Suidhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar.

DAREECA, Virgin, daughter of Cairbre.

CRITAN, of Crebec.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> *Poem.* This poem, which is frequently quoted by our author, has been printed, with a translation by Mr. Curry, in the late Rev. Matthew Kelly's "Calendar of Irish Saints," p. 160. The Editor, however, does not state from what MS. he has copied. (T.)

<sup>4</sup> *Bishops.* A more recent hand has added here in Roman characters, "filii Finnií alias Fincrittani." (T.)

<sup>5</sup> *Crebec.* A more recent hand has added here in Roman characters, "Mar. [i.e. the Martyrology of Marianus O'Gorman,] Adventus filiarum Carbrei. (Addit M. Taml. Dormitatio Itæ, [read Itæ] et filiarum Carbrei)." The meaning is, that Marian O'Gorman adds at this day "the Coming of the Daughters of Carbre" (teót ingen cáró Choíppre); and that the Martyrology of Tamhlacht adds "Dormitatio Itæ et filiarum Carbrei."

16. b. decimo septimo cal. februarii.

16.

Fursa, abb do Chonallib Muirteinne, do amail ata irin  
panra:—

Altair Fura nar glan glé,  
Loim do Dál Araithe,  
Ar ra matair don mac  
Gelgeir ingen ruz Connaet.

1. ingen Guairé Aithe. No Gelger ingen Aoba Finn, do reir  
leathair ele da ngoirteir Mart. Tamlact. Ar corthail  
marryn gurab do flioet, no von cig da bhuil Riada Araithe  
ó bhuil Dál Araithe, acur ata ar flioet Ireoir mic Conuill  
Ceairnais, von Fura ro, acur gomab é do bí irin bfrainge  
irin ionas da ngoirteir Depona. Gideab ní do flioet Riadae  
ata do reir an naoimhenchara aet ar flioet Maolcrodich mic  
Ruighais.

1arlug, lír móir, eppcop acur abb, A? D! 699.

Diarmait, mac Meachair, eppcop, o Airther magh i Tuath  
ratha.

Diannach, eppcop, Domnagh moir Muighe Ene.

Monoc, o, ó Muigh Niaroh i Tuath ratha.

Maoliosac ua Droichain. Ape do ruine an dán do Micheul  
darab tur:—

A aingil beir, a Míchil moirfearaig,  
Sur an ccoimde mo éaingen, etc.

Lithghen, Cluana moir Ligein, i nUib Failge, a Laignib. Do  
flioet Caiaoir moir aipori Epenn do, acur Droinnfionn  
Drecc ingen Luigna riar Eppcoir Iudair a matair.  
meicc Ailealla, Droma dair.  
fáoilén.  
cúilén.

<sup>1</sup> *Tamlacht*. This is not found in the Brussels copy of the Mart. Taml. the only one now known. See Colgan Actt. S.S., p. 89, not. 7. (T.)

<sup>2</sup> *Genealogies*. This is the book frequently quoted by Colgan, under the title of *Sanctilogium Genealogicum*. Copies of it are extant in the Book of Lecan, Book of Leinster, and other MSS. A more recent hand has written at the end of this paragraph, "Duo sunt Fursæi in Hagiogenesi:" meaning by *Hagiogenesis*, what Colgan has termed the Sanctilog. Geneal. (T.)

16. B.      DECIMO SEPTIMO KAL. FEBRUARII.      16.

FURSA, Abbot. He was of the Conaille-Muirtheimhne, as in this quatrain :—

“The father of Fursa, a pure true saying,  
Was Lochin of Dal-Araidhe,  
The mother of this son  
Was Gelgéis, daughter of the king of Connacht.”

That is, daughter of Guaire Aidhne; or Gelgéis daughter of Aedh Finn, according to another book called the Martyrology of Tamhlacht.<sup>1</sup> It is therefore likely that this Fursa is of the race or house of Fiacha Araidhe, from whom are [descended] the Dal-Araidhe, and they are of the race of Iriel, son of Conall Cearnach; and he it was that dwelt in France, at a place called Peronne. But, according to the sacred genealogies,<sup>2</sup> he is not of the race of Fiacha, but of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe.

JARLUGH, of Lis-mór, Bishop and Abbot, A.D. 699.

DIARMAID, son of Meachair, Bishop, of Airtheamhuighe in Tuaith-ratha.

DIANACH, Bishop, of Domhnach-mor-Muighe-Ene.

MONOA, Virgin, of Magh-Niadh in Tuaith-ratha.

MAELISA Ua BROLCHAIN. It was he that composed the poem for Michael [*the Archangel*] which begins :—

“O Angel carry, O Michael, very miraculous,  
To the Lord my supplication,” &c.

LITHGHEAN, of Cluain-mor-Lithghein, in Ui-Failghe, in Leinster.

He was of the race of Cathaer Mor, monarch of Ireland; and Broinnfhinn Brecc, daughter of Lughna, and sister of Bishop Ibhar, was his mother.

THE SONS OF AILILL, of Drum-bairr.

FAOILLEN.

CILLEN.<sup>3</sup>

<sup>3</sup> *Cillen*. After this word a more recent hand has added :—“Nennethus seu Nennius Leithderg, a ninnir Muighe Samh for Loch Erne,—*Mar. M. Taml.* :” meaning that the martyrologies of Marianus O’Gorman and of Tamhlacht, notice on this day, “Nennethus or Nennius of Leithderg, in Inis Muighe Samh, in Loch Erne.” See Jan. 18. (T.)

## 17. C. sexto decimo cal. februarii.

17.

Ulltáin, mac Etechtacch ó Cuil corpa.

ERNÁIN, ó Tigh Eriainn.

CLAIRENEACH, Opoma bithg.

MOLÁISI, Chille Molairi i nDeirið Múthan.

[Mica seu Micca V.]

## 18. D. quinto decimo cal. februarii.

18.

NINNIOH, eppcop, o inir Maighe saih for Loch Eirne, acur  
roberiothe Ninnioh saobhuircc. Do flioct Enna mic Neill  
do. Ar de do fhoirte Ninnioh Laimiothan go brior damh.  
Feð beita Driðoe, cap. 41. Aðeir an leaðar iomann gupab  
é Ninnioh mac Eaðbað, Ninnioh Laimioðan.

Deicola, abb, deiripul Colmain.

MOCHUA.

ROTTÁIN.

EATHAMAC, ógh, inžen Aetha.

COPPA, ógh, inžen Daoctain.

SCOTH, FEMMOR, blath, ANA, ceðpar banoð o Cluan gnenach.

## 19. E. quarto decimo cal. februarii.

19.

PACTNA, eppcop, o'n Nuachongðail. Aðeir Cuimin Coinðeir  
marro ag laðairt ar Pactna eighin, acur ni ainmnioðenn é ó  
éill ar bið, acur ni éugann tiosal no onóir do, aét gibe é  
go mbioð ag tegarg caid le foillir, acur nað ouðairt briaðar  
aét ni buð maic le Dia. Agro mar aðeir :—

Capair Pactna rial ferbil

Foircosal caic pe commlid,

Ni ouðairt rianh ni buð rait,

Aét ni buoh maic pe a Choinioðo.

SUIDHNE, mac Eoghain.

OCTIDE.

MOLÁISSI, mac Ua Necte.

<sup>1</sup> *Virgin*. This name is added in the more recent hand, in Roman characters, on the authority of Marianus O'Gorman, and the Mart. of Tamlacht, thus :—"Mica, seu Micca V. Mar. M. Taml." (T.)

## 17. C.

SEXTO DECIMO KAL. FEBRUARIJ.

17.

ULTAN, son of Etechdach of Cuilcorra.

ERNAIN, of Tigh-Ernain.

CLAIRENECH, of Druim Bidhg.

MOLAISI, of Cill-Molaisi in Deisi-Mumhan.

[MICA or MICCA, Virgin.]<sup>1</sup>

## 18. D.

QUINTO DECIMO KAL. FEBRUARIJ.

18.

NINNIDH, Bishop, of Inis-Muighe-Samh, in Loch Eirne; and he was Ninnidh Saebhruisc, who was of the race of Enda, son of Niall.

It was he who was usually called Ninnidh Laimhiodhan, to my knowledge. See the Life of Brigid, chap. 41. The Book of Hymns states that Ninnidh, son of Eochaidh, was Ninnidh Laimhiodhan.

DEICOLA, Abbot, disciple of Colman.

MOCHUA.

ROTTAN.

EADHAMAIR, Virgin, daughter of Aedh.

COPPA, Virgin, daughter of Baedan.

SCOTH, FEAMMOB, BLATH, ANA, four virgins of Cluain-greanach.

## 19. E.

QUARTO DECIMO KAL. FEBRUARIJ.

19.

FACHTNA, Bishop, of Nuachongbhail. Cuimin, of Coindeire, speaking of some Fachtna, but he does not name him from any church, and gives him no title or honour; but, whoever he was, *Cuimin* says that he used to instruct all with lights, and that he never said a word but what was pleasing to God. Thus he says:—

“Fachtna, the generous and pure, loved

To instruct all with candles,<sup>2</sup>

He never said—a fact of grace—

But what was pleasing to his Lord.”

SUIBHNE, son of Eoghan.

OCTIDE.

MOLAISSI, Mac Ua Nectæ.

<sup>1</sup> *Candles*. There is another reading, *ne corne*, “with chaunts.” (See Dr. Kelly’s “Calendar,” p. 167.) But it is evident from the paraphrase in the text that our author read *cornu*, “candles.” (T.)

20. f.                      TERTIO DECIMO CAL. FEBRUARII.                      20.

FÉICHIN, abb Fobair, ó baile Fhobhair irin Míche, AO  
Dl. 664. Aps FÉICHIN Fobair por do bennais in iomaisgh .i.  
oilén ina bfuil eglar as FÉICHIN in iap̃ar Connaēt, a noutais  
i Flaithebertaisgh do reir mar ar pollur ina beā fein, ina  
leuēt̃ar fep̃ta acur miorbala iom̃a. Do flioēt Eochad̃a  
Finn-fuaē-hairt, o bfuil b̃rigit̃t d̃orom̃ do reir na duaine,  
Naom̃f̃enēar naom̃ Inri Fail. Apsir Cuimin Condeire irin  
vān d̃arab t̃ar, Capair Patraice puirt Macha, etc., naē  
cuireb̃ FÉICHIN éoaē etir a t̃aoē no a ap̃naē, acur an leaba  
no an ēap̃air ina l̃uig̃eib̃. Aps̃o mar aps̃ir:—

Capair FÉICHIN fial Fobair,

Noc̃ar b̃e an c̃raab̃ b̃rēg̃aē,

Do cuireb̃ a ap̃na c̃ruas̃

Re cap̃air c̃ruas̃ g̃an éoaē.

Aps̃ir feinleab̃ar po aop̃a mem̃uim aīh̃ail aoũd̃ram̃ar as  
b̃rigit̃t, 1 Feb., acur as Patraic̃, 17 Mart̃, go raib̃e FÉICHIN  
Fobair cor̃h̃ail amb̃erab̃ acur a mb̃ethaib̃ p̃e h̃l̃nt̃óin  
manaē.

Loichein, mac Duib̃ D̃l̃ig̃ib̃ .i. Molacca o Thulaisgh min Molaga  
i Mum̃ain, acur o Laint̃o Deachaire a b̃fine Gall. Do flioēt  
fep̃t̃ura, mic Rop̃a, mic Rũg̃raic̃e, do. Molaga va ngoir̃ēp̃  
Loichein.

Aenghass, eap̃cop. [Coindeire, ra beā p̃il ar p̃aīal. Mac̃uiri  
a ainm cor̃t̃ēnt̃o óna maīair Neap̃. Sed videtur Ænus vocari  
a M. Taml.] Do flioēt Eac̃b̃aē mic Muir̃eoha ata do f̃iol  
Eip̃eīoin do, etc.

Feac̃g̃ass, abb.

Lug̃na, paccap̃t, ó Chill tap̃na.

Sac̃r̃án. Gomaē e po Sarp̃án do bennais i t̃C̃ig̃ Sarp̃án i ñDe-  
alb̃na, acur ata ar flioēt Dealb̃aoib̃ mic Cair̃, mic Conaill  
Eac̃luait̃, ata ar flioēt Cor̃b̃maic̃ Cair̃ mic Oil̃illa Ol̃uim.

<sup>1</sup> *Coindeire*. The words within brackets are written in what has hitherto been called "the more recent hand." The words which follow to the end of the paragraph are in Michael O'Clery's hand, and are written *over* the addition in brackets. Hence Mr. Curry very justly infers that the author of these additions was coeval with O'Clery. It follows

20. F.

TERTIO DECIMO KAL. FEBRUARIJ.

20.

**FEICHIN**, Abbot of Fobhar, of Baile-Fhobhair in Meath, A.D. 664.

It was Feichin of Fobhar also that consecrated Imaigh, an island in which there is a church of Feichin, in the west of Connaught, in O'Flaherty's country, as is evident from his own life, in which many wonders and miracles are read of. He was of the race of Eochaidh Finnfuathart, of which is [also] Brigid herself, according to the poem *beginning* "The Hagiology of the Saints of Inis-Fail." Cuimin of Condeire says, in the poem which begins, "Patrick of the city of Macha loves, &c.," that Feichin used not to put any clothes between his side or his ribs and the bed or the cell in which he used to lie. Thus he says :—

"Feichin the generous of Fobhar loved,  
It was no hypocritical devotion,  
To place his meagre rib  
Upon a hard cell without clothes."

The very old vellum book, which we have mentioned at Brigid, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states that Feichin of Fobhar, in his habits and life was like unto Anthony the monk. **LOICHEIN**, son of Dubh Dlighidh, i.e., Mólaga of Tulach-min-Molaga, in Munster, and of Lann-Beachaire in Fine-Gall. He is of the race of Fearghus, son of Ross, son of Rudhraighe. Loichein is called Molaga.

**ÆNGHUS**, Bishop [of Coindeire,<sup>1</sup> whose life is extant. His common name was Mac Nisi, from his mother Neas. *Sed videtur Ænus vocari a Mart. Taml.*] He is of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the line of Heremon.

**FEARGHUS**, Abbot.

**LUGHNA**, Priest, of Cill-tarsna.

**SARÁN**. This may be the Sarán who consecrated Tigh-Saráin in Dealbhna, and who is of the race of Dealbhaeth, son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the stock of Cormac Cas, son of Oilioll Oluim.

also that the additions made by this author were seen and approved by O'Clery, and therefore must be regarded as of equal authority with the text. *Ænus* is for *Enghus*, the aspirated *gh* being omitted in pronunciation. (T.)

## CRONACH.

AEENNA UA LAIGHSEIGH, comarba Ciapain Cluana mic Nóir.  
Do rlioct Laoighiú Lennmoir mic Conaill Cernaiú do.

21. Ʒ.                    duodecimo cal februairi.                    21.

FLAIND, eppcop, Fionnglaire.

Faiche acur Eghlionna, da oigh, acur a cCluain Caoi in  
Eoganaet Chairil atat na noir. Ata Faiche do enel  
Laoigaire mic Neill.  
Seighin, ó Chuil Seighin.

22. A.                    undecimo cal februairi.                    22.

COLMÁN, .i. Mocholmócc Lir móir, mac ua dheonna.  
Suaire Mór, o Achad Dubhaich for bpu banna ioctaraiche.  
Do rlioct Colla Uair áirpui Eponn do.  
Amhaighaioh.

Colma, bogha, Laicri, tri verbrethpacha, acur tri hóga, do  
cloinn Comgall, mic Fiangalaiú, etc. Acur nobtar daltaða  
do Comgall dennair iat, acur illeir Dal Araide ata,  
acur do Dal mhuain iad, ata do rlioct Doctara mic Muir-  
eada do peir Naonhencair naom Inri Paul. No gomao i  
cCamair Comgall no beirir.

LONÁN FINT.

23. b.                    decimo cal februairi.                    23.

mochuppa

mochéalócc, ó Thulaiú Ualann.

LUCÁN, Tainnaishe.

CANNDEACH.

<sup>1</sup> Camus-Comhgall. The more recent hand has added here, Ar aipe rin aoiri Aengus, Etrecht ingen Chomgall. "It is for this reason that Aengus says, *The decease of the daughters of Comhgall*." These are the words of Aengus in his Felire or Martyrology; he



CRONAN.

AENNA UA LAIGHSIGH, successor of Ciaran of Cluain-mic-Nois.

He is of the race of Læighseach Leann-mhor, son of Conall Cearnach.

21. G.

DUODECIMO KAL. FEBRUARI.

21.

FLANN, Bishop, of Finnghlais.

FAINCHE and EGHIONNA, two virgins, and they are both in Cluain-Caoi, in Eoghanacht of Cashel. There is a Fainche of the race of Læghaire, son of Niall.

SEIGHIN, of Cill-Seighin.

22. A.

UNDECIMO KAL. FEBRUARI.

22.

COLMÁN, i.e., Mocholmóg of Lis-móir, son of Ua-Bheonna.

GUAIRE MÓR, of Achadh-Dubhthaigh, on the brink of the Lower Banna. He is of the race of Colla Uais, monarch of Ireland.

AMHALGHAIDH.

COLMA, BOGHA, LAISRI, three sisters, and three virgins of the sept of Comhgall, son of Fianghalach, &c.; and they were disciples of Comhgall of Beannchair; and they are at Leitir-Dal-Araidhe; and according to the *poem beginning* "The Hagiology of the Saints of Inis-Fail," they are of the Dal mBuain, of the race of Eochaidh, son of Muireadh. Or they are at Camus-Comhgaill.<sup>1</sup>

LONÁN FINN.

23. B.

DECIMO KAL. FEBRUARI.

23.

MOCHUPPA.

MOCHEALLÓG, of Tulach-Ualann.

LUCÁN, of Tamhnach.

CAINNEACH.

calls the three virgins "daughters of Comhgall," because they were the foster children, or pupils in religion of Comhgall. In the annotations to the *Felire* (Dublin MS.) they are called Blaisc, Coma, and Boga. (T.)

24. C.

NONO CAL. FEBRUARI.

24.

GUAERACHT, EAPROC, MAC MAOLÉON, I NGRANAR.

MANCHÁN, LETH, MAC INDAIGI. MELLA AINM A MATHAR, ACUR A  
 VEIRI VEIRBRETHAR. I. SPEALLA ACUR SPEILLREACH. ARA EAGLAR  
 DAPAB AINM LIATH MANCHÁN, NO LETH MANCHÁN A N'DEALBHA  
 NHEC COILÁIN. ARAO A ÉAIRI IRIN MBAILÉ CEONA I RERIN ARA  
 AR NA CUIROAD GO DEIRGAIĞE LE CLARAB DON LETH AITIG, ACUR  
 O UÍHA DON LEIT AMUIĞ OIBREIN, AR NA RUONNAB GO RO DEIR-  
 RGAIGHE. IRE MANCHÁN LETH DO RIGHE AN DÁN TAITNEHÁD. I.

DUTRACCARPA A MEIC DÓ BÍ,

A RI RUTAIN REIN? 7c.

DO GEIBMIO MANCHÁN LETH MANCHÁN AR FLIOCHT MAOIL-  
 CROÍD MIC RUĞRAIGHE, ACUR MANCHÁN MAC FÁILDE AR FLIOCHT  
 CONUILL GULBAN MIC NEILL. ACUR MANCHÁN LETH MAC INDAIGI  
 É RO, ETC.

ACUR REINLEADAR RO AORTA MEAMPRAIM INA DRRUÉ MAR-  
 TAPLAC TATHLAETA MAOILEPUAIN, ACUR CORHANMANNA NA NAOMH,  
 ACUR EOLAR AR THORAN DO MAITHRÍD NA NAOMH, ETC., GO RABHE  
 MANCHÁN LETH CORHAIL A MBÉRAIB, ACUR A MBEHA RE HIERONI-  
 MUR DO BÍ RO EAGNAB.

BUATAN, Ó EATHAIR CRUIMM.

25. D.

OCTAVO CAL. FEBRUARI.

25.

AETH, EPROC, O LIOR GAÐAIL POR LOCH EPNE.

MOCHONNA, EPNABHE MOCHUA.

FINCHEALL, SLEBHE GUAPHE.

FINOCHÉ, ÓGH.

MOCHUA.

26. E.

SEPTIMO CAL. FEBRUARI.

26.

CRUIMTHER CALBH, O TULAIH CAPPAIT, I NUIB MEITH MACHA.  
 ERNIN, EAPROC.

24. C.

NONO KAL. FEBRUARIL.

24.

GUASACHT, Bishop, son of Maelchu, in Granard.

MANCHÁN, of Liath, son of Indagh. Mella was the name of his mother, and his two sisters were Grealla and Greillseach. There is a church called Liath-Mancháin, or Leth-Mancháin, in Dealbh-na-Mhec-Cochláin. His relics are at the same place in a shrine, which is beautifully covered with boards on the inside, and with bronze outside them, and very beautifully carved. It was Manchán of Liath that composed the charming poem, i.e. :—

“Would that, O Son of the living God!  
O eternal ancient King!” &c.

We find Manchán of Liath-Mancháin, of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe; and Manchán, son of Failbhe, of the race of Conall Gulban, son of Niall; and Manchán of Liath, son of Indagh, who is this one.

A very old vellum book, in which are found the Martyrology of Tamhlacht-Maoilruain and the saints of the same name, and an account of many of the mothers of the saints, &c., states, that Manchán of Liath, in habits and life, was like unto Hieronimus, who was very learned.

BUATAN, of Eathais-Cruimm.

25. D.

OCTAVO KAL. FEBRUARIL.

25.

AEDH, Bishop, of Lis-gabhail on Loch Eirne.

MOCHONNA, of Earnaidhe-Mochua.

FINCHEALL, of Sliabh-Guaire.

FINCHE, Virgin.

MOCHUA.

26. E.

SEPTIMO KAL. FEBRUARIL.

26.

CRUIMTHER CALBH, of Tulach Carpait, in Ui-Meith-Macha.

ERNIN, Bishop.

27. f.

sexto cal. februarii.

27.

Náile, Inbhir Náile a tír Daíuine acCenel cConuill, acur  
abb Chille Náile acur Dairhínrí, a bpearaí Manaí iartain.

Mac oConḡar, mac Naorpaoid, mic Cuirc, mic Luigheac, do  
bí na ríḡ Muhan eiríurh; acur Eithne inḡen Cíomhḡainn  
Corḡaraiḡ a maḡair, do ríur a beḡa ríen.

Ór doíorh tucc Dia uircí arin charracice cruairí cloiche  
an tan ro ḡabh íota anḡáil é ríen, acur Maíoboc ríerna  
co n-a mancaí vīḡlíníḡ, ḡur ḡeilce ríurh urchor cianḡota  
uaḡa dia ḡachail ḡur ḡein rín carracice comḡoainḡean  
cloiche ḡur mēaḡaíḡ ríurh rín uircice ḡlain eirce, aḡail ar  
pollar an topar rín i cCill Náile anorpa. Do ríur ḡeḡa  
Náile ríen rín deḡmaíḡ cabíurí.

Ór ríur beḡa Colum Cille cap. 90, ḡurab a nínḡer tainic  
Náile do laḡair Colum Cille an céo uair, acur ḡur ḡennaiḡ  
Colum Cille acur Naile an baile; acur ḡurab ó Naile  
ainmníḡḡer an ceall oírn.

Muirḡhein, abb, ḡlinne huiríen.

rínobeo, Inbhir Melḡe.

Croine, oḡh, o Chill Cróine. Do ríur Máiḡe mic Néill vī.

Luccan, raccap.

Noe, ríonnḡairí.

Muirḡhein, .i. ḡein do bí ir in muir va ngoirí na leaḡair  
Libán, inḡen ḡachḡach, mic Muirēaḡa, do bí a taimḡell 300  
bliḡain ríen muir ḡo haimrín na naoim ḡur ḡaí ḡeoan  
naoim i líon í, acur ḡur baírceao í, iar n-ínníur a rḡeol  
acur a himḡeḡaḡa.

28. ḡ.

quinto cal. februarii.

28.

ḡochairí, eppcop, Tairíachta.

Accobhírac, o Chill Roir, i Termann Inrí Caḡaigh.

Cairíder, inḡen Chruithnechain, i cCill Cuilinn, i cCoirpḡe.

Acíhlḡh, ḡuríh Carráin.

Commán Lobhac, mac Láighne.

Meallán, ó Chill Roir.

<sup>1</sup> *Muirḡhein*. In the margin at this name the original scribe has written *fl.*, or *Nota*. (T.)

27. F.

SEXTO KAL. FEBRUARIJ.

27.

**NÁILE**, of Inbher-Náile in Tir-Baghuine, in Cinel-Conaill; and afterwards Abbot of Cill-Náile and Daimhinis in Feara-Manach.

He was a son of Aenghus, (son of Nadfraech, son of Corc, son of Lughaidh,) who was king of Munster; and Eithne, daughter of Crimhthann Cosgrach, was his mother, according to his own Life.

It was to him God gave water from the hard stony rock, when great thirst had seized him and Maedhog of Fearn, with the monks of both; when he made a distant cast of his crozier at the hard stony rock, so that a stream of pure spring water gushed therefrom; just as this spring is now to be seen at Cill-Náile, according to Náile's own Life, chap. 10.

The Life of Colum Cille, chap. 90, states that Náile came into the presence of Colum Cille for the first time, at the Inbher, and that Colum Cille and Náile blessed the place, and that it is from Náile the church has been thenceforth named.

**MUIRGHEN**, Abbot, of Gleann-Uisean.

**FINNBHEO**, of Inbher-Melghe.

**CROINE**, Virgin, of Cill Cróine. She is of the race of Máine, son of Niall.

**LUCAN**, Priest.

**NOE**, of Finnghlais.

**MUIRGHEIN**:<sup>1</sup> i.e., a woman who was in the sea, whom the Books call Libán, daughter of Eochaidh, son of Muireadh; she was about three hundred years under the sea, till the time of the saints, when Beon the saint took her in a net, so that she was baptized, after having told her history and her adventures.

28. G.

QUINTO KAL. FEBRUARIJ.

28.

**EOCHAIDH**, Bishop, of Tamhlacht.

**ACCOBHHRAN**, of Cill-Ruis, in the Termon of Inis-Cathaigh.

**CAINDER**, daughter of Cruithneachan, at Cill-Chuilinn, in Cairbre.

**AEDHLUGH**, of Eridh-Cassain.

**COMMAN LOBHAR**, son of Laighne.

**MEALLÁN**, of Cill-Ruis.

29. A.

quarto cal. februarii.

29.

Mochennach, ógh.

blath, ógh.

Dallán Forgaill, ó Mhairgín, do íol Colla Uair airtir  
 Éirenn. Ar do ba hainm Eochair, mac Colla, mic Éire.  
 Ar do rígne an molaí oirdeire do Colum Cille ó'a ngoirdeir  
 Áthra Colum Cille, acur Áthra beg ele do Senan Inri  
 Caithé. Acur a nInir Caoil aic inar bennaité Conaill Inri  
 Caoil do h-áblanceaí é.

Ádair beá Maedoirce Féina, cap. 72, gurab e an Dallán  
 ro do bi a cill Dallán, acur gurab clann deir verdbraatar  
 iad ar aon .i. Maedog, mac Seona, mic Éire, acur Dallán,  
 mac Colla, mic Éire, etc.

CRONAN.

baeithin.

Seigín. Trí clareimich, Cronán, baethin, acur Seigheim.

30. b.

tertio cal. februarii.

30.

Albhe, mac Ronán, do énel cConaill Gulban mic Neill dó.  
 Enan, mac Gemmain, a rRor móir, i n-Uib Degha, i n-Uib  
 Ceinrealaí.

Mo-mhernócc, Glinne Fairle i n-Uib Gairdeon.

bairephionn, Inre Doimle. Gomaí é ro bairephionn Mitine,  
 mac Muirsealaí, ata ar rliocht Riachaí Muilleáin, mic  
 Eoghain moir, mic Oilella Oluin ata do íol Eithir Finn,  
 mic Míle Éiraine.

TERNÓCC, Uairain.

CRUIMTHER Albhe.

CRÓNÁN.

<sup>1</sup> *Ere, &c.* The more recent hand adds here, *Ata Tulach Dallán for i n-ir Conaill.*  
 "There is also a Tulach Dallán still in Tir-Conaill." (T.)

29. A. QUARTO KAL. FEBRUARIJ.

29.

MOCHEANNA, Virgin.

BLATH, Virgin.

DALLÁN FORGAILL, of Maighin, of the race of Colla Uais, monarch of Ireland. His name was Eochaidh, son of Colla, son of Erc. It was he that composed the celebrated panegyric on Colum Cille, which is called Amhra Choluim Chille, and another little Amhra on Seanán of Inis-Cathaigh. And he was interred at Inis-Caoil, a place sacred to Conall of Inis-Caoil.

The Life of Maedhog of Fearná states, chap. 72, that this is the Dallán who was at Cill-Dalláin, and that the two children were brothers' sons, namely—Maedhog, son of Sedna, son of Erc, and Dallán, son of Colla, son of Erc, &c.<sup>1</sup>

CRONAN.

BAEITHIN.

SEIGHIN. The three Clairenechs [flat faced], *were* Cronán, Baeithin, and Seighin.

30. B. TERTIO KAL. FEBRUARIJ.

30.

AILBHE, son of Ronán, who is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

ENAN, son of Gemman, at Ros-mor, in Ui-Deagha, in Ui-Ceinn-sealaigh.<sup>2</sup>

MOMHERNÓG, of Glenn-Faidhle in Ui-Garchon.

BAIRRFHINN of Inis-Doimhle. This may be Bairrfhinn Mitine, son of Muireadhach, who is of the race of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mor, son of Oilíoll Oluim of the line of Heber Finn, son of Miledh of Spain.

TERNÓG, of Uaran.

CRUIMHTHER ELBHE.

CRÓNÁN.

<sup>2</sup> *Ui-Ceinnsealaigh*. Here the more recent hand adds, *CCg po an c-Enan do scríobh beathó na naorh*. "This is the Enan who wrote the lives of the saints." (T.)

31. C.

PRIDIE CAL. FEBRUARI.

31.

MAOOTHÓCC, eppcop, Perna. Aed a céo ainm. 'Do íol Colla Uair airtorí Eppenn dó. Eitne ainm a máear, do íol Alh-algarb, mic Piaépaé, mic Baébaé Muigmeóin. Ba ua éio fepairb an lec for a puccaó u'a bairetoh é, no bíoir cach aga nomloéatoh uirpe amach acur irtech, aínail gach n-arpéach aile, gur an oilen boi ar in loch, for a puccaó é. Ba ua íopairb fór bacán ruil bainrigiúib boi illaín Eitne mathair Maothócc aga bneith, baio ina máioe feoiúige éruaib chuill, do iníar po buille, acur daighlaé, acur daé-éoraó ina bégairb; acur ar maréanaé for an coll rin ina épann úr gan upchra gan éríonaó po cnoib gacha bliatna i n-Iníur Dnechmairghe, etc., A? O! 624, an tan po íairtoh arpirat docum níne.

Adair feirleabair po airta memraim ina érué Martair-lac Maoilepuain Tamlaéta, acur morán eile denar rir na naomaib cona maithriú, go raibe Maothóg Perna cormail a mbeairb acur a m-bethair, pé Cornelíur papa.

Lughaeoth, mac Eachach o Tir da éraobh do rlioét Laégarpe mic Neill. Aea Tir-da-éraoó a cEnel Piaachach, aét ni haéneó daim ecclair 'ra n airt rin da ngoirtear Tir-da-éraoó. Dathaeothócc, mac Colgan, o Achath-óirna.

Siollán, Cille Delce.

Eadhnaic, o Ror Enche.

CAORNÁN.

Mochumma, eppuc, Naonopoma.

MAOLANPAIOH, abb, Dairinri ag Lior mor Mochua. 'Do rlioét Connla, mic Dneairail aea, ar rlioét Laoégarpe Luirc, mic Ugaíne móir ru Eppenn dó.

CAINDEACH, mac Uí Chíl, raccart. Mella ainm a máear, acur doó í rin máear Tígearnaé Ohoipe Melle.

<sup>1</sup> *Aondruim*. The more recent hand adds here, "*Mariano Documma, epp nAonopoma*. "In *Marianus*, *Documma*, bishop, of *Aondruim*." Meaning that *Marianus O'Gorman* spells the name *Dochumma*, in his *Martyrology*, instead of *Mochumma*. (T.)



31. C.

PRIDIE KAL. FEBRUARIJ.

31.

**MAEDHÓG**, Bishop, of Fearna. Aedh was his first name. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erinn. Eithne was the name of his mother, of the race of Amhalghaidh, son of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin. Among his first miracles was the flag-stone upon which he was brought to be baptized, upon which people used to be ferried out and in, just as in every other boat, to the island in the lake, on which he was born. Of his miracles also was that the spinster's distaff, which was in the hand of Maedhóg's mother, Eithne, when she was bringing him forth, which was a withered hard stick of hazel, grew up with leaves and blossoms and afterwards with goodly fruit; and this hazel is still in existence as a green tree without decay or withering, producing nuts every year in Inis-Breachmhaighe, &c., A.D. 624, was the date when he resigned his spirit to heaven.

A very old vellum book in which are found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, and many other matters which relate to the saints and their mothers, states that Maedhóg of Fearna in habits and life was like unto Cornelius the Pope.

**LUGHÆD**, son of Eochaidh of Tir-da-chraobh, of the race of Laeghaire, son of Niall. There is a Tir-da-chraobh in Cinel-Fiachach, but I know of no church at that place called Tir-da-chraobh.

**DATHAEDHÓG**, son of Colga, of Achadh-dumha.

**SILLÁN**, of Cill-Deilge.

**EABHNAIT**, of Ros-Enche.

**CAORNÁN**.

**MOCHUMMA**, Bishop, of Aondruim.<sup>1</sup>

**MAELANFAIDH**, Abbot, of Dairinis at Lis-mór-Mochuda. He is of the race of Connla, son of Breasal, of the line of Laeghaire Lore, son of Ugaine Mór, king of Ireland.

**CAINNEACH**, son of Ua Chil, Priest. Mella was the name of his mother, and she was the mother [also] of Tighearnach of Doire-Melle.

## 1. O.

## CALENDIS FEBRUARI.

## 1.

BRIGHIT, ógh, banabb Cille nara. De ílioct Eocharda Finn-  
ruađairt, mic Feidlimið Reađtmair, mic Tuathail Teacht-  
mair, airtoir Erenn ví. Droiocreađ, inġen Dallbponaġ, mic  
Aodha Meamair, a mađair, acur riuir do Ulltan Airde-  
breacain írde, acur íre Ulltan do ġionoil fep̄ta acur mior-  
buile Driġde go haon maġin, acur do aġin ra đeiripul  
Droccan a ccuma tpe ílídēcht amail ar pollar írin leađar  
Iomann, .i. “Ní ġar Driġit buađađ,” 7c.

An tpađ do bí Moling aġ tionntuđ ó ruġ Oireann, iar  
braġail maġmíde na Doraġa o Fionnađta ru Erenn, go  
ġlađ aġreacđar muinitir an ruġ, acur ro lenrat é ra marbađ.  
O do connairc Moling rín do chuairt i muiníġin na naomh, acur  
do ġuioh Driġit ar túr, go noubairt:—“A Driġit bennađ ar  
féo,” 7c.

Aoeir feinleađar ro aorua memraim ina đp̄uđ Mar-  
tarlaic Maolruain Taġlađta, acur coġanmanna na  
naomh, acur morán do maġrúđ na naomh go raíde Driġit aġ  
lenmaim na mbér, acur na beđa do đí aġ naomh Muire  
mađair íora.

Aġí an Driġit rín tpa na tucc a menmaim, na a  
hinntoinn ar in ccoimíde eoh naon uaire ruam, ađt a íor  
luađ acur a íorruamuaineđ go ġnađ ina menmaim aġail  
ar pollar ina bethair fein, acur for i mbethair naomh  
Drenaimn erpucc Cluana fep̄ta. Do bí ro íal ro ġarđanađ  
re, haoídebaí acur re luđt ruac̄tanair. Do đí uġal, acur  
do noíđ aodaireacht, acur moídeirġe aġail deřđar a beđa,

<sup>1</sup> *The victorious.* This is the first line of the metrical Life of St. Brigid, published from the Book of Hymns, by Colgan; *Trias Thaum.*, p. 515. (T.)

1. D.

KALENDIS FEBRUARII.

1.

BRIGHT, Virgin, abbess of Cill-dara. She was of the race of Eochaidh Fínnfuathairt, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar, monarch of Erin. Broiccseach, daughter of Dallbronach, son of Aedh Meamhair, was her mother, and she was the sister of Ultan of Ard-Breccain, and it was Ultan that collected the virtues and miracles of Brighit together, and who commanded his disciple Brogan to put them into poetry, as is evident in the Book of Hymns, i.e., "The victorious<sup>1</sup> Brighit did not love," &c.

When Moling was returning from the king of Erin, after obtaining the remission of the Borumha<sup>2</sup> from Fionnachta, king of Erin, the people of the king were seized with regret, and they followed him to kill him. When Moling saw this he had recourse to the protection of the saints, and he implored Brighit first, and said: "O Brighit, bless our path," &c.

A very ancient old book of vellum, in which is found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht and the saints of the same name, and the names of many of the mothers of the saints, states that Brighit was following the manners and the life which the holy Mary, mother of Jesus had.

It was this Brighit, too, that did not take her mind or her attention from the Lord for the space of one hour at any time, but was constantly mentioning Him, and ever constantly thinking of Him, as is evident in her own life, and also in the life of Saint Brenainn, bishop of Cluain-fearta. She was very hospitable and very charitable to guests and to needy people. She was humble, and attended to the herding of sheep and early rising, as her life proves, and as Cuimin of Coindeire states in

<sup>2</sup> *Borumha*. The tribute of oxen. See O'Donovan; Fragments of Annals, pp. 77, 89. (T.)

acur aithil aodir Cuimhin Coinneire irin d'án d'arab tur,  
 “Capair Patraic puirte Mača,” etc. Aḡ ro mar aodir:—

Capair Driḡto bennaḡat  
 Crabaoḡ duan nar bo benta  
 Ionḡaire, acur moideirḡe  
 Feile ne ferairḡ ferḡa.

Ro thoḡairḡ imorro 74 bliadán aḡ roḡnairḡ go d'ioḡra don  
 ḡoimreḡ aḡ denairḡ ferḡ, acur miorḡal aḡ rlanuccaḡ ḡach  
 ḡalar, acur ḡaḡ teḡma arcena, amail ar pollar ina beḡairḡ  
 ferḡ, go ro fáirḡ a rpirat iar b'orbaḡ .LXXIII. mbliadán,  
 aithil ro rēirairḡrem, Aḡ D! 525. Acur ro haḡnairḡ 1  
 n'Dún in aon tumba lá Patraic mar ar haḡnaḡt Colam  
 Cille iarḡm. Aodir beḡa Ciapain Cluana, cap. 47, ḡurab  
 dona hoḡt norḡairḡ do bi in Eirinn oro Driḡto.

Derlughach, banabb Cille d'ara 1 nteḡhairḡ Driḡto.

Deoin, óḡh.

Cinne, óḡh.

Aireannán, mac Uí Oirḡ.

Catán, aitheḡ blaain, .i. blaain Chinn ḡaraḡ. Aḡa Catán mac  
 Maḡain, ar rlioḡt Irēoil, mic Conuill Cēpnairḡ, ata do ḡlan-  
 nairḡ Ruḡnairḡ.

Mocheallóc.

2. E.

quarto nonas februarii.

2.

Pindeach Duirno, eppcop, Cille Finnche, ó Aḡ Duirín in  
 Orḡairḡbh. Dorro d'uirhe ainm tulcha 1 Maigh Raḡne.

Aithmet, eppcop Clochar.

Iollathán, on D'irerḡ.

Colmán.

Colmán.

<sup>1</sup> A.D. 525. The more recent hand has corrected this date to 522, adding in the margin this note: “ex ii. binario numero fecit quinarium literam transcriptoris error;” i.e., the transcriber mistook 70000 for 7000. (T.)

the poem whose beginning is, "Patrick of the fort of Macha loved," &c. Thus he says:—

"The blessed Bright loved  
Constant piety, which was not prescribed;  
Sheep-herding and early rising—  
Hospitality towards men of virtues."

She spent indeed 74 years diligently serving the Lord, performing signs and miracles, curing every disease, and sickness in general, as is evident in her own life, until she yielded her spirit, after having completed seventy-four years, as we have said before, A.D. 525,<sup>1</sup> and she was buried at Dún, in one tomb with Patrick, where Colum Cille was afterwards interred. The life of Ciaran of Cluain states, chap. 47, that the Order of Bright was [one] of the eight Orders that were in Erin.

DERLUGHACH, Abbess of Cill-dara [next] after Bright.

BEOLIN, Virgin.

CINNE, Virgin.<sup>2</sup>

AIREANNAN, Mac Ui Oidhibh.

CATAN, tutor of Blaán, i.e., of Blaán of Cenn-garadh. There is a Catan, son of Madán, of the race of Irial, son of Conall Cernach, who is of the Clanna-Rudhraighe.

MOCHEALLÓC.

## 2. E.

### QUARTO NONAS FEBRUARII.

## 2.

FINDEACH DUIRND,<sup>3</sup> Bishop, of Cill Finnche, of Ath-Duirn, in Osraighe. Dornd-Buidhe is the name of a hill in Magh Raighne.

AITHMET, Bishop, of Clochar.

JOLLATHAN, of the Desert.

COLMAN.

COLMAN.

*Virgin.* The more recent hand adds here, "Juxta M. Tamlacht. Presbyter," meaning that the Mart. of Tallaght calls Cinne a priest ("sac.") not a virgin. (T.)

<sup>3</sup> *Duirnd*: i.e. Findeach of Dornn. (T.)

3. F.

TERTIO NONAS FEBRUARI.

3.

COLMAN, epreob, .i. mac Duach o Chill mic Duach a cCon-  
nachtuib. Do rlioct Fiafrae mic Eadhada Muihmeóin dó.  
Ad móra a fepa acur a miorbailé. Adair Ua Sechnasaigh  
surab ar an 27 lá do m October ata feil mic Duach, .i. a  
pátrun acur a brátair féin.

CUALAN, Glinne, abb Muige bile.

CAOIL FIONN, ogh, no Caellainn. Do rlioct Moða ruiré mic  
Fergusa, mic Rora, mic Ruðraige, do Caellainn. No somab  
í Caoilfionn, inghen Caoil, mic Fionnchara, ata ar rlioct  
Ceir mic Fergusa, mic Rora, mic Ruðraige, no beir ar an  
ló ro.

4. G.

PRIDIE NONAS FEBRUARI.

4.

LOMMAN, Lochá Gile, eirir Cairpre acur Dreibne. Do rlioct  
Colla da Crioé dó.

FUIDHBHEACH, mac Cillín.

CUANNA, abb Lymóir.

CIARAN, Tamlaeta Gliaó i nGlionn Ríge.

COTA.

CORC, ó Druim Lomáin.

5. A.

NONIS FEBRUARI.

5.

LIATONAN, abb Foðair.

DAOCHAN, mac Colman.

FINGHIN, mac Oshráin Feabla.

<sup>1</sup> *Ua Sechnasaigh*. This was probably "The O'Shaughnessy," or head of the family at the time when this work was compiled, and whose testimony, our author intimates, was the more worthy of credit, because St. Colman Mac Duach was the patron saint of his tribe and of the same race. See Geneal. Table, O'Donovan's *Hy Fiachrach*. (T.)

<sup>2</sup> *Cota*. Here the more recent hand adds, "Drumnii, (Marian.);" meaning that M. O'Gorman (or rather the Gloss) calls him "of Drum." On the next name the recent

## 3. F.

## TERTIO NONAS FEBRUARIJ.

3.

COLMAN, Bishop, i.e., Mac Duach of Cill-mic-Duach in Connachta.

He was of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmheadhoin. Great were his virtues and miracles. Ua Sechnasaigh<sup>1</sup> says that the festival of Mac Duach is on the 27th of the month of October, for he was his own patron and his relative.

CUANAN GLINNE, Abbot, of Magh-bile.

CAOILFIONN, Virgin, or CAELLAINN. Caellainn was of the race of Modh-ruith, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. Or she may be Caoilfionn, daughter of Cael, son of Fionnchadh, who is of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. that is [venerated] on this day.

## 4. G.

## PRIDIE NONAS FEBRUARIJ.

4.

LOMMAN, of Loch Gile, between Cairbre and Breifne. He was of the race of Colla-da-crioch.

FUIDHBHEACH, son of Cillin.

CUANNA, Abbot, of Lis-mór.

CIARAN, of Tamhlacht Gliadh, in Glenn Righe.

COTA.<sup>2</sup>

CORC, of Druim Lomáin.

## 5. A.

## NONIS FEBRUARIJ.

5.

LIADNAN, Abbot, of Fobhar.

BAOTHAN, son of Colman.<sup>3</sup>

FINGHIN, son of Odhrán Feabhla.

hand says "Marian. M. Taml.," as the authority for saying that Corc was of Drum Lomáin. But this is a mistake; the Gloss in M. O'Gorman evidently states that both Cota and Corc are of Drum Lomáin, (or Drum Lommáin), and the Mart. Taml. says the same: *Copc acup Cota o O'quimm*, omitting Lomán. (T.)

<sup>3</sup> *Colman*. The more recent hand adds, *no Baathan, mac Colman*, "or Baadan, son of Colman." (T.)

Dubhtach, mac Duðáin, mic Maoluíðir. Do cenel cConaill  
 Gulban, mic Néill dó.

Cera, ógh.

Dahtach, ógh.

6. b.

octavo ious februarii.

6.

Mél, eppcop, Aroachairh i Tethba, oercipul pátraice, A? Oí  
 487. Darerca ríur pátraice a maíair.

Maolpínóen, abb Iníri pátraice.

Dura, eppcop, mac Colum, o Druim cerna.

Draenoubh acur Colum, ó Loch Muirpeíair. Atá Dranoub  
 eppucc ar rliocht Eoðaða, mic Muirpeáda, atá do íol Eir-  
 eamóin.

7. C.

septimo ious februarii.

7.

Acóh, eppcop, Slebte, 699. Acóir Cáin Acamnáin supab dona  
 naomháð fuair pé in upraðar mna do íaopað ó gað rglá-  
 ðaíðeét da raíðe opra Acó eppcop Slebte. Da luét én-  
 amprpe íao, oir arí ro bliaðain ega Acamnáin, 703.

Colmáin, eppcob.

Pionntáin, paccart, Cluana Caoin.

Meallán, mac Uí Cuinn, ó Iníur mic Uí Chuinn, por Loch  
 Oirbren i cConnaçtuíð, ipé rob amhára do fupra do chuairð  
 go pepona.

Lommáin, locha huair in Uíð mac Uair ipin Míðe. Do cenel  
 cConaill Gulban, mic Néill, dó.

Maonaccán, Acha Liacc.

Lonacn, Criotán, Míolán, Móna Míolain, tpi meic Dairpe.

Drighit, inxen Domma.

<sup>1</sup> *Niall*. The more recent hand adds, "Presbyter. Mart. Taml.:" i.e., the Mart. Taml. styles him priest; "Dubhtach, sac." (T.)

<sup>2</sup> *Virgin*. The later hand adds, a Rát Maointic; "At Rath Maointich;" from the Mart. Taml. (T.)



DUBHTHACH, son of Dubhán, son of Maeluidhir. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.<sup>1</sup>

CERA, Virgin.<sup>2</sup>

EACHTACH, Virgin.

## 6. B.

## OCTAVO IDUS FEBRUARII.

## 6.

MEL, Bishop, of Ard-achadh in Tethbha, disciple of Patrick, A.D. 487. Darerca, sister of Patrick, was his mother.

MAELFINDEN, Abbot, of Inis-Patraic.<sup>3</sup>

DURA, Bishop, son of Colum, of Drum-cremha.

BRANDUBH, and COLUIM, of Loch Muinremhair. There is a Brandubh, bishop, of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the race of Heremon.

## 7. C.

## SEPTIMO IDUS FEBRUARII.

## 7.

AEDH, Bishop, of Slebte. The Cáin Adamnain states that Aedh, bishop of Slebte, was among the saints whom he [Adamnan] found as security to free the women from every slavery which was upon them. They were contemporaries; for the year of Adamnan's death was 703.

COLMAN, Bishop.

FIONNTAIN, Priest, of Cluain-Caoín.

MEALLAN, Mac-Ui-Cuinn, of Inis Mac-Ui-Cuinn, in Loch Oirbsen, in Connachta; he was the spiritual director of Fursa, who went to Peronne.

LOMMAN, of Loch hUair, in Ui-Mac-Uais, in Midhe. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

MAONACAN, of Ath-liag.

LONAN, CRIOTAN, MIOLAN, of Móin-Miolain, three sons of Daire.

BRIGHT, daughter of Domma.

<sup>3</sup> *Inis-Patraic*. The more recent hand adds, "Finnen, juxta Marian." But the text of the Brussels MS. of O'Gorman reads, "*Finnian*, abb na hinnire," Abbot of the Isle; and the Gloss is "Maelfinnian, Abbot, of Inis-Patraic." (T.)

8. O.

sexto ious februarii.

8.

MAC LIACC, eppcop, Liathomma. 'Do fíol Colla Uair airtir  
Erenn dó.

COLMAN, eppcop, mac Uí Thealúið, A? O! 653.

FIACHRA, abb, ó Chongbáil glinne Suilíge i Cenal Conaill.

TERNÓCC, ancoiri fíu ðerba ariar.

ONCHÚ, mac an eccir, do Connaéttaið. Áre ro thionoil móir do  
thairið naomh Erenn co Cluan móir Mhasothóicc.

Ádeir feinleabair ro airtir memraim aithail a tuðramar  
as ðuigir, 1<sup>o</sup> Febr. go raiðe Mac in Eccir corthail a mberaið,  
acur a mbethaið re hÁmbrop.

Faibhe, Eppaimh.

Ruitheche, ógh.

Cera, ógh.

9. E.

quinto ious februarii.

9.

RÓNÁN, eppcop, Lir móir.

CÚARÁN, an eaccna, i n'ðeirið Muhan. Ár dó rob ainm Cro-  
nán mac Neðreman.

CAIREACH DERCCÁN, oð, o Cluan ðoirpenn in 1<sup>o</sup> Maime. No  
Caireach inžen Conaill ðeircc riur Eirra Áirne .i. Caireach  
ðerðain do ðairmēi ði, acur do rliodēt Colla ra ēriē ði.

COLMAN, Cluana hEirapó. [Rioðnaē riur Finnēin Cluane  
hEirapó a maðair.]

CRUIMTHER PINNE, Opoma Licce.

<sup>1</sup> Mac in Eccis: i.e., "Son of the poet." (T.)

<sup>2</sup> Cuarán. The later hand has added in the margin. .i. Moéuapoc, P. Ce, "i.e., he

## 8. D. SEXTO IDUS FEBRUARIJ. 8.

**MAC LIAG**, Bishop, of Liathdrum. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

**COLMAN**, Mac-Ui-Tealduibh, bishop, A.D. 653.

**FIACHRA**, Abbot, of Congbhail Gleanna Suilighe, in Cenel Conaill.

**TRENÓG**, Anchorite, on the west of the Bearbha.

**ONCHU**, Mac in Eccis,<sup>1</sup> of the Connacians. It was he that collected a great deal of the relics of the saints of Erin to Cluain-mór-Maethóg.

A very ancient vellum old book, which we have mentioned under Bright, at 1st February, states, that Mac-in-Eccis was, in his manners and life, like unto Ambrose.

**FAILBHE**, of Erdomh.

**RUIDHCHE**, Virgin.

**CERA**, Virgin.

## 9. E. QUINTO IDUS FEBRUARIJ. 9.

**RÓNÁN**, Bishop, of Lis-mór.

**CUARÁN**,<sup>2</sup> the wise, in Deisi-Mumhan. His name was Cronán-Mac-Nethseman.

**CAIREACH DERGÁIN**, Virgin, of Cluain-Boirinn in Ui-Maine ; or Caireach, daughter of Conall Derg, sister of Enda of Aran, i.e., Caireach Dergáin she was called, and she was of the race of Colla-da-chrich.

**COLMAN**, of Cluain Eraird. [Riognach,<sup>3</sup> sister of Finnen of Cluain Eraird, was his mother.]

**CRUIMHTHER FINNE**, of Druim-licce.

is called Mochuarocc in the Felire of Aengus." Mochuarocc is the devotional form of the name, signifying "my little Cuar," or Cuaran. (T.)

<sup>3</sup> *Riognach*. The words within brackets are added by the more recent hand. (T.)

10. f.

QUARTO IOUS FEBRUARI.

10.

AIRENNÁN, eprcop, Tamlácta.

SIOLLÁN, eprcop, Glinne na Loch.

CRONÁN, Glairí móire, i n'Deird Múthan acur i Lior móir. No  
 Glair móir ceall ro bui i taobh Suirio inDeirr, co tanḡattar  
 ḡoil 1nḡir Dóinnann cuicce, co ro marbḡat é, acur a mui-  
 tir uile in aon oide, co na terna éloitheach ḡan muḡccad  
 tob, co nDeirḡat i marḡra amlaib rin.

DERLUḡHA, ógh, o Lemmagh.

DEGHA, inḡen Gabrain, ógh.

11. ḡ.

TERTIO IOUS FEBRUARI.

11.

ETHCEN, eprcop, Cluana fota i Peralib bile i Míche, do rliodt  
 Laoḡaire Luirc do Laoḡuib dó, acur aḡe ro porchongair por  
 an daí nalllaib toirḡad do ḡreabab cuicce an tan tucc  
 ḡraḡa paccairt por Cholaim Cille an ionaḡh ḡraḡh eprcoib,  
 acur acberḡ an ti Colum Cille na ḡeab a naḡeppach do  
 ḡraḡaib an ccein baḡ beo, acur aḡeḡh on ro choḡaill, acur  
 n tainic nech raíḡ do ḡabail ḡraḡa ḡur an ceill rin oḡin  
 alle, Aḡ D! 577. Aḡa beḡa Colum Cille, cap. 38, aḡ tḡachḡ  
 leir rin.

RINDIA, eprcop, Muighe bile, acur ḡomaḡ do rliodt Riatach  
 Finn, aḡroḡi Eḡenn do. Do rḡir na duaine .i. naonḡfencar  
 naon 1nḡi raiḡ aḡeir marḡo, "Rinnen Muighe bile bain,"  
 etc.

Aḡeir rḡinleabair ro aḡroa memraim ina bḡuib mar-  
 tarlaic Maoilruain Tamlácta, acur coḡanmanna na naon  
 nEḡennad, ḡo raibḡ Rinnen Muighe bile coḡhail a mberaib,  
 acur a mbethaib rḡe Iacob aḡraḡ.

<sup>1</sup> *With this.* The later hand adds here, Aḡ ro ḡoḡḡer Etianur i Laoir, acur  
 Echenur imbethaib Dḡuib, cap. 101: "It is he that is called Etianus in Latin, and  
 Echenus in the Life of Brigit, chap. 101." (F.)

## 10. F.

## QUARTO IDUS FEBRUARIJ.

10.

AIRENNAN, Bishop, of Tamhlacht.

SIOLLÁN, Bishop, of Gleann-da-loch.

CRONAN, of Glais-mór in Deisi-Mumhan, and of Lis-mór. Or Glais-mór, a church that was by the side of Sord to the south, until the foreigners of Inbher Domhnann came to him and killed him and all his people in one night, so that not one of them escaped without being destroyed; and thus were they martyred.

DERLUGHA, Virgin, of Lemmagh.

BECGA, daughter of Gabhran, Virgin.

## 11. G.

## TERTIO IDUS FEBRUARIJ.

11.

ETCHEN, Bishop, of Cluain-foda in Fir-Bile, in Meath. He was of the race of Læghaire Lorc of the Leinstermen. And it was he that commanded the wild ox to come to him to plough, when he bestowed the order of priest upon Colum Cille in place of the order of bishop. And Colum Cille said that he would not accept of any different orders as long as he should live; and this indeed he observed, and no one ever came to that church to receive orders from that time forth, A.D. 577. The life of Colum Cille, chap. 38, agrees with this.<sup>1</sup>

FINDIA,<sup>2</sup> Bishop, of Magh-bile; and he was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin, according to the poem "*Naímhshencas naomh Insi Fail*," &c., [The saint-history of the saints of Inis Fail, &c.,] which says thus [of him] "Finnen of fair Maghbile," &c.

A very ancient old vellum book, in which is found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, and the synonymes of the Irish saints, states that Finnen of Magh-bile was in manners and life like unto James the apostle.

<sup>2</sup> *Fíndia*. Commonly called *Fínnian*, or *Fínnéu*, as here immediately after; and sometimes *Fímbarr*. (T.)

Ḡobnacc, ógh, i Móin móir i nDaircseirte Erenn, atá a ceall,  
[acur imbaile Muirne.] 'Do riol Conaire mic Motha Latha  
airde Erenn; ata do riol Eiremoin si.

Dubháin, raccart, a Rinn Dubháin, aileir. Rí Doretan a aḡair,  
.i. Dpacáin, mac Dpacá. Dín, inḡen riḡ Saxon a maḡair,  
aḡail do ḡeibter a reirleabair aorḡa memruim.

Seanaich, raccart, o Ceallaib Ua Maigheach. 'Do rlioḡt  
Cathair mór airde Erenn do Laiḡnib ata, ar rlioḡt  
laḡraḡa Luirc mic Uḡaine mór do. Nó gomaḡ é Seanaḡ  
mac Coirill ó Cheallaib Ua Maḡaḡ, acur ata do riol Conaire  
mic Motha Latha do beir ar an Lá ro.

Lappáin, mac Ciapáin.

Luchta, átha ferpa.

Coccnacc, ógh, ó Eiriarthe.

## 12. A.

## PRIOIR I'OUS FEBRUARII.

## 12.

Siorthaḡ, mac Luaithe, eppcop Duiblinne, Aḡ. D'. 785.

Pethḡna, corḡarba Paḡraice, cenḡ cpeirḡe na nḡaorḡeal,  
Aḡ. D'. 872.

Simplex, eppcop, .i. Moduirt o Cill Moduirt, i Soḡain.

Coirín, eppcop.

Forannáin, abb Cluana hḡair.

Rionáin, mac ḡrannáin. Aḡ. D'. 674.

Cummeín, ḡlinne mona.

Lughairḡ, Cuile Rurcach i mDaircne.

Damáin, ó Tigh Damáin i nUib Crioḡḡannain. 'Do Laiḡnib  
do reir.

Cronáin.

Áeḡh, mac Ferarḡaigh.

Áeḡhan, [Cluana Darḡaḡe.]

Beolḡo, raccart, Cluana Darḡarḡa.

<sup>1</sup> And at. The words in brackets are added in the more recent hand. (T.)

<sup>2</sup> Cill Moduird. Now Kilmude in Hy Many. (O'D.)

GOBNAT, Virgin. At Móin-mór, in the south of Erin, is her church, [and at<sup>1</sup> Baile Mhuirné.] She was of the race of Conaire, son of Modh-Lamha, monarch of Erin; she is of the race of Heremon.

DUBHÁN, Priest, at Rinn Dubhain, pilgrim. The king of Britain was his father, i.e., Bracáin, son of Braca. Dín, daughter of the king of Saxonland was his mother, as is found in an ancient old vellum book.

SENACH, Priest, of Cealla Ua Maigheach. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin of the Leinstermen, who was of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugaine Mór. Or it is Seanach, son of Coireall of Cealla Ua Maghach, and who is of the race of Conaire, son of Modh-Lamha, who is on this day.

LAPPÁN, son of Ciarán.

LUCHTA, of Ath-ferna.

COGNAT, Virgin, of Earnaidhe.

## 12. A.

## PRIDIE IDUS FEBRUARII.

## 12.

SIADHAL, son of Luath, bishop of Duibhlinn, A.D. 785.

FETHGNA, successor of Patrick, head of the religion of the Gaoidhil, A.D. 872.

SIMPLEX, Bishop, i.e., Modiuid of Cill-Modiuid,<sup>2</sup> in Sodhan.

COININ, Bishop.

FORANNAN, Abbot, of Cluain Eraird.

FIONAN, son of Erannán, A.D. 674.

CUMMEIN, of Gleann-Móna.

LUGHAIDH, of Cuil-ruscach in Breifne.

DAMÁN, of Tigh Damain in Ui-Criomhthannain. He was of the Leinstermen.

CRONÁN.

AEDH, son of Feradhach.

AEDHAN, [of Cluain<sup>3</sup> Dartaigne.]

BEOLGO, Priest, of Cluain-Dartadha.

<sup>3</sup> *Cluain*. The words in brackets are added by the later hand. (T.)

13. **Ḃ.**                      iohubus februarii.                      13.  
 mothomhnoḡ, o Tioprait faḡtna a marḡar Oirraḡhe. 'Do  
 ḡenel ḡoḡain mic Néill dó.  
 Cuachnat, óḡh, ó Roḡ Raithe.  
 Ermen, óḡh.  
 Conan.  
 Pionan, 'Droma neoiḡ, do ḡlioḡt ḡriain mic Eaḡḡaḡ Muḡme-  
 ḡoin do.

14. **C.**                      sexto decimo cal. martii.                      14.  
 Caomhan.  
 Maínchein, Maothla.  
 Sineach, Sraḡha.

15. **Ḑ.**                      quinto decimo cal. martii.                      15.  
 Deḡach, abb, Cluana Coirḡte i cConnaḡtaḡ. 'Do ḡenel 'Doḡḡa  
 ata ar ḡlioḡt ḡriain mic Eaḡḡaḡ Muḡmeḡoin do; acur  
 Pionmaḡ deirḡuir do Cruimḡer ḡraoḡ, o Cluain Conmaḡne  
 a Muinnḡir Eolair a maḡair. An tan ba deḡcipul roḡn do  
 'Dhaḡḡ, eḡḡcop, mac Cairill ro faḡt 'Dhaḡ eiriuḡn ḡo araile  
 muilenn i Muḡḡ Muḡḡemne, acur bolcc cruḡḡneḡta lair  
 oia mēilt, acur fuaḡr ben acur buaḡaill dāoḡ tuiḡhe ara  
 chinḡ irin muilenn, acur bolcc coirḡe leo oia mēilt; acur  
 ro iarr deḡach oḡra feal an muiḡinn, acur nī tucḡat do,  
 acur ro ḡuirḡet ar ḡach leirḡ an coirḡe, acur an cruḡḡneḡt  
 irin muilenn, acur ro heirḡḡḡelicheḡeḡ etḡoḡra irin muileann  
 tḡia miorḡuilḡ dē, acur Deḡaicḡ ḡo ro ḡaḡ an cruḡḡneḡt  
 dāoin leirḡ, acur an coirḡe don leirḡ oile ḡan cumḡcc minē  
 oḡḡ foḡ araile aḡaḡ ar polḡar ina deḡhaḡ ina lenḡtar  
 moran deḡḡtaḡ, acur do miorḡuilḡ.

<sup>1</sup> *Ros-raithe.* The later hand adds here, "ó Roḡ faḡtna, M. T.," meaning that the Mart. of Tallaght reads, "of Ros-Fachtna." The gloss over the name *Cuachnat* in the Brussels MS. of the Mart. of O'Gorman, is óḡ, oc Roḡḡ Raithe, "virgin, of Ross Raithe;" and the Mart. Taml., in the same MS., has *Cruachnat*, oc *Ros Fachtna*—"Cruachnat, at Ros Fachtna." There is therefore some confusion. (T.)



## 13. B. IDIBUS FEBRUARIJ. 13.

MODHOMHÉNÓG, of Tioprat Fachtna, in the [south] west of Osraighe.

He was of the race of Eoghan, son of Niall.

CUACHNAT, Virgin, of Ros-raithe.<sup>1</sup>

ERMEN,<sup>2</sup> Virgin.

CONAN.

FIONAN, of Druim-neoid. He was of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

## 14. C. SEXTO DECIMO KAL. MARTII. 14.

CAOMHAN.<sup>3</sup>

MAINCHEIN, of Moethail.<sup>4</sup>

SINEACH, of Srath.

## 15. D. QUINTO DECIMO KAL. MARTII. 15.

BERACH, Abbot, of Cluain Coirpthe in Connachta. He was of the race of Dobhtha, who is of the posterity of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin; and Fionmaith, sister of Cruimhther Fraech of Cluain Conmaicne, in Muintir-Eolais, was his mother. When he was a disciple to Bishop Daigh, son of Cairell, Daigh sent him to a certain mill in Magh Muirtheimhne with a sack of wheat to grind it, and he found a woman and a boy of the people of the territory before him at the mill, they having with them a sack of oats to grind it; and Berach asked of them their turn of the mill, but they did not give it to him, and they put together the oats and the wheat into the mill, and a division was made between them in the mill through the miracles of God and of Berach, so that the wheat was on one side and the oats on the other side without the admixture of the meal of the one with that of the other, as is evident in his life, in which many miracles and signs are read of.

<sup>1</sup> *Ermen*. The later hand notes here, in Roman characters, "Videtur esse quam Marianus hoc die Ernengildam vocat." (T.)

<sup>2</sup> *Caomhan*. The later hand adds, "Sed M. Taml. Commanus." (T.)

<sup>3</sup> *Moethail*. The more recent hand adds, "Cum sociis."—*Mart. Taml.* But the Brussels MS. of the *Mart. Taml.* reads "Cum sociis suis." (T.)

PERGHAS, mac Aeda.

FORANNÁN, mac Aeda. Parannán mac Cuinn, mic Colgan, mic Aeda, mic Fionnbarr, mic Eoghain, mic Néill, do peir bethair Parannain, cap. 1.

Taibair taibe naé don deidneadar mac do éi as Eoghain Fionnbarr.

16. E. QUARTO DECIMO CAL. MARTII. 16.

AED GLAS, eppcop, Rata na nEppcop.

AENGHAS, eppcop.

ROIDNE, abb.

17. F. TERTIO DECIMO CAL. MARTII. 17.

FIONNTAÍN, mac Gairneine, mic Corcraín, mic Eadhbach, abb Cluana hEidneach a Laoigir. Do ílioct Eodáda Fínn ruat nairt ó ppuil bpižit doroim. Da móp abytainenr an tí naoim Fionntain, aínail ar pollar ar an panno:—

Fionntain fial, [Fionntain fial]

Ní ro thomail re a ré ruamh

Aét aran eorua fétha,

Acur uirce eodá cpiat.

Adeir feinleadar ro aorua memruim ina bpué Martairlaic Mailepuain Tamlaéta, acur moran ele traéta ar naoimad na hEreenn, go raithe cormailey ber, acur beairt as Fionntain Cluain heidnech pumčenn manaé na hEreenn re bene-wictur cenn manaé na hEorpa.

CORPMAC, eppcop, Aéta Tpuim i llaéaire, acur comarba Patraicc. Ruineaét, inžen Mailepitiuž, mic Dioma, mic Colmain, a mair. Aó: O! 496.

<sup>1</sup> *Aedh*. The later hand adds here, "Sed secundum Marianum et M. Taml. dicitur mac Conguira." "But according to M. O'Gorman and the Mart. Taml. he is called son of Aengus." (T.)

<sup>2</sup> *Forannán*. The later hand has written in the margin <sup>τ</sup>, i.e., *Nota*. The Irish MS. do not give Fionnbarr as one of the sons of Eoghan. The only authority for this genealogy is the Latin Life of S. Forannán, published by Colgan, at 15 Febr. This is the meaning of the concluding clause, beginning "Take notice." (T.)

<sup>3</sup> *Aenghas*. The later hand adds, "Sed secundum M. Taml. hic fuit episcopus Rata na

FERGHAS, son of Aedh.<sup>1</sup>

FORANNÁN,<sup>2</sup> son of Aedh. Farannán, son of Conn, son of Colga, son of Aedh, son of Fionnbarr, son of Eoghan, son of Niall, according to the life of Farannán, chap. 1.

Take notice that Fionnbarr was not of the ten sons that Eoghan had.

16. E. QUARTO DECIMO KAL. MARTII.

16.

AEDH GLAS, Bishop, of Rath na n-Epscop.

AENGHAS,<sup>3</sup> Bishop.

ROIBNE, Abbot.

17. F. TERTIO DECIMO KAL. MARTII.

17.

FIONNTAIN, son of Gaibhreine, son of Corcran, son of Eochaidh, abbot of Cluain-eidhneach in Laoighis. He is of the race of Eochaidh Finnfuathairt from whom was Brigit. Great was the abstinence of this holy Fionntain, as is evident in this verse:—

“Fionntain, the generous, [Fionntain the generous<sup>4</sup>]  
He never ate during his time  
But bread of barley corn,  
And water of earthy clay.”

A very ancient vellum book, in which is found the Martyrology of Maelruain, of Tamhlacht, and many other things which treat of the saints of Erin, states that Fionntain, of Cluain-heidhnech, chief head of the monks of Erin, in his manners and life resembled Benedictus, head of the monks of Europe.

CORMAC, Bishop, of Ath Truim in Laeghaire, and successor of Patrick. Fuineacht, daughter of Maelfithrigh, son of Dioma, son of Colman, was his mother. A.D. 496.

νεππορ, γομαρ ε Αονγυρ Λαιμχιοδαν εππορ ο Ραντ να νεππορ, ακυρ ατά αν ριοετ θρεπατ θρικ ο βρενιρο Ορραγε.” “But, according to the Mart. of Tallaght, this was the bishop of Rath-na-nespoc. Perhaps he was Aengus Laimhiodhán, bishop of Rath-na-nespoc, and he was of the race of Bresal Brec from whom descend the Osraige.” (T)

<sup>4</sup> *The generous.* The metre requires the repetition of these words, which are therefore added in brackets. In lines of this structure it is the custom of Irish scribes to write the words but once. (T.)

Ossach, eprcob, o Raith Orrain, fpu hAcch Tpuim aniar. Ac?

Di. 686. Do flioche Laochairne mic Néill dó.

Roidne, eprcob.

Dochoinná, mac Oohrain.

Miothu, mac Paetna.

Lurach, Duannaire, mac Cuanach, o Doire Lupain i nUlltoib.

Do fíol Colla Uair airtu Erenn do. Darerca, riur Pa-  
traic, a maíair. Eprcob é Deor.

Drelach, mac Fithcheallaigh.

18. G.

duodecimo cal. martii.

18.

Nem, eprcob, Opoma Depach.

Daniel, eprcob, Chinn Garach, Ac? Di. 659.

Aenghas, eprcob, Opoma Raia. Do cenel Eogain mic Néill  
dó.

Uiohrin, Opoma Opea.

Molioda, ó Enach Eití in Uib Eachdach Ulaoh.

Lassar, ógh, ó Glino meóin. Acá Lapaí inġen Perġara do  
flioct Laochairne mic Néill.

Colman.

19. A.

undecimo cal. martii.

19.

Daoithín, eprcob, mac Cuanach ó Tigh Daoithín i nAirtach

Connaet, no i nAirtar Míbe. Do flioct Enoa mic Néill dó.

Caoimnat do Dál mDuachalla do Ulltoib a maíair.

Maolodobhorcon, eprcob, Chille Dara, Ac? Di. 708.

Nuachá, eprcob.

Dagh, mac Nenuaill, eprcob.

Feichin, mac Ua Chainche, ó Lemmaigh.

Oohraic, Thipe Aonagh.

Meic Nemhnaill.

<sup>1</sup> *Fachna*. The more recent hand adds, "M. Taml. addit. juxta Sligeach." "The M.  
Taml. adds, near Sligo," [oc Sligo]. (T.)

OSSAN, Bishop, of Rath Ossain, to the west of Ath Truim. A.D. 686. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

ROIBNE, Bishop.

DOCHONNA, son of Odhran.

MIODHU, son of Fachtna.<sup>1</sup>

LURACH, of the POEMS, son of Cuana, of Doire Lurain in Uladh.

He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin. Darerca, sister of Patrick, was his mother. He was also a bishop.

BRELACH, son of Fithcheallach.

18. G.

DUODECIMO KAL. MARTII.

18.

NEM, Bishop, of Drum-Berthach.<sup>2</sup>

DANIEL, Bishop, of Cenn-Garadh, A.D. 659.

AENGHAS, Bishop, of Drum-Ratha. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

UIDHRIN, of Drum-dresa.

MOLIOBA, of Enach Elti in Ui-Eachadh-Uladh.

LASSAR, Virgin, of Glenn-medhóin. There is a Lasair, daughter of Fergus, of the race of Laeghaire, son of Niall.

COLMAN.

19. A.

UNDECIMO KAL. MARTII.

19.

BAOITHIN, Bishop, son of Cuana of Teach Baoithin in Airteach of Connacht, or in the west of Midhe. He was of the race of Enda, son of Niall. Caomhnat, of Dal Buachalla of the Uilta, was his mother.

MAOLDOBHORCHON, Bishop, of Cill-dara, A.D. 708.

NUADA, Bishop.

DAIGH, son of Nenuaill, Bishop.

FECHIN, Mac Ua Chainche, of Lemmach.

ODHRÁN, of Tir-aonaigh.

THE SONS OF NEMHNALL.

<sup>2</sup> *Drum-berthach*. The later hand notes here, Ὡτά Ὀρον ὁρῶτα ἱερὴν τὴν Κεῖν-αννύ: "There is a Drom-bertha along side of Ceanannus [Kells]." (T.)

20. b.

decimo cal. martii.

20.

bolcán, eppoc.

Colga, mac Ua Duineachda .i. perleiginn Cluana mic Noir. Ire do ruíne an gné eirneaghe da ngoirtear dguab Craibair. Ir cuige tannic Pol apptol da agallaim, acur da doðair irin rliúib gur fáa a tseig luðar a móin tíne an áir, acur are do tagair tar a denn ne rgoil Cluana mic Noir, acur a veir an ppologur, no an rempocal ata roimh an urnaighe rin, gurbo naomh, gurbo raccart, acur gurbo rgruðneoir do naomhaibh Eirenn an Colga ro, etc. Acur do geibtear Colga naomh, acur a ðeinealað ar rlioct Dathi, mic Piaðrað mic Eaðbað Muigmeðoin, acur gomað é an Colga ro é.

CRONÁN. Ata Cronán, mac Aonðurar ar rlioct Dathi, mic Piaðrað, mic Eaðbað Muigmeðoin.

21. C.

nono cal. martii.

21.

Pionntaín Corach, eppoc, Cluana Perta ðrenainn, acur a cCluain Eirhnech ata ðeor.

Colmáin, ó Arv-bó por brú Loch a Eathach in Ultoib.

CRONÁN, Cille Dicce.

22. D.

octavo cal. martii.

22.

Macolbrighde, mac Dorináin, comarba Pátraice acur Cholaim Cille. Per lán do rað Dó, acur lertar neccna, acur neolair a aimrpe. Do ðenel Conaill Gulban mic Néill dó. Saer-lait inßen Cuileðair mic ðaoðgaile a maðair. A? D? 925.

pechin, raccart.

Macolán, Achairð Góðra.

Cacomán, Muighe mac doðon.

<sup>1</sup> *Duinechda*. The later hand inserts here, "Marian. vocat Caolchu," "Marian. O'Gorman calls him Caolchu." But in the Brussels MS. of M. O'Gorman, as copied by Mr. Curry, the name is written *Colchu*. (T.)

20. B.

DECIMO KAL. MARTII.

20.

BOLCÁN, Bishop.

COLGA, Mac Ua Duinechda,<sup>1</sup> i.e., Lector of Cluain-mac-nois. It was he that composed the kind of prayer called the *Scuab Crabhaidh*.<sup>2</sup> It was to him Paul the Apostle came to converse with him, and to help him on in his road, and he took his satchel of books at Móin-tíre-an-áir, and it was he that pleaded for him to the school of Cluain-mic-Nois; and the prologue or preface which is before that prayer states that this Colga was a saint, was a priest, and was a scribe of the saints of Erin, &c. And there is a Saint Colga, with his pedigree, among the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmhedhoin, and he may perhaps be this Colga.

CRONÁN. There is a Cronán, son of Aenghus, among the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmhedhoin.

21. C.

NONO KAL. MARTII.

21.

FIONTAIN CORACH, Bishop, of Cluain-ferta-Brenainn; and he is at Cluain-eidhnech, also.

COLMÁN, of Ard-bó, on the margin of Loch Eachach in Ulster.

CRONÁN, of Cill Beg.

22. D.

OCTAVO KAL. MARTII.

22.

MAELBRIGHDE, son of Dornan, successor of Patrick and of Colum Cille; a man full of the grace of God, and a vessel of the wisdom and knowledge of his time. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Saerlaith, daughter of Cuilebaith, son of Baothghal, was his mother. A.D. 925.

FECHIN, Priest.

MAOLÁN, of Achadh Gobhra.

CAOMHAN, of Magh macdodon.<sup>3</sup>

<sup>2</sup> *Scuab Crabhaidh*. That is, the "Besom or Broom, of Devotion." See Colgan, *Acta SS.*, p. 378. (T.)

<sup>3</sup> *Macdodon*. The later hand adds here, *M. Taml. vocat Mungé Menmoite*: "The Mart. of Taml. says he is of Magh Menmoite." (T.)

MIOÐHABHACH, o Rinn troichit, acur veirdriur do Deapac  
 Cluana Coirpte a cConnaictaib, a cCenel Doðta do ionnrað  
 irthe, acur clann do Neaínnainn mac Aímhíngin iad, acur do  
 ílioct ðriain mic Eacðac Muigmeðoin doib, acur Pionnnhaic  
 veirdriur do Cruimther Fpaoc o Cluain Conmaicne a Muíntir  
 Eolair a maðair apion.

SURNION, ingen Congaela.

23. E.

septimo cal. martii.

23.

PIONNCHATHÁN, nAíra.

MACNNACH acur TIAN, Aímuð huirp.

ERNIN CASS, Leitglinne.

CRUIMTHER CONNRACH.

COLUMNACH.

INGEN AENGHAIS.

24. F.

sexto cal. martii.

24.

CUIMMEIN PIONN, mac Egnain, mic Piaéna, abb 1a Cholaim  
 Chille, do cenel cConaill Gulban mic Néill dó, Aº D. 668.

[Do rímuð beá Colum Cille 134 do éabwilið, rianob tur.  
 Uenr. abbat et plurimorum pater cenobiorum.]

heise, Aíroth póa.

CACRACH, Uaína.

25. G.

quinto cal. martii.

25.

CIANÁN, abb.

CACONHSA, ógh.

CRÓINE, óg, ó Tamhlaúta.

26. A.

quarto cal. martii.

26.

AEOLUGH, mac Cammain, abb, Cluana mic Noir, Aº D. 651.

CRONÁN, Glinne aopa.

<sup>1</sup> *Conrach*. The later hand adds here, in Roman characters, "*in Arda*." (T)

<sup>2</sup> *Columman*. The later hand adds, "*Sed M. T. vocat Colman*." "But the Mart. of  
 Taml. calls him *Colman*." (T.)



MIODHABHAIR, of Rinn-droichit, and she was sister to Bearach of Cluain-Coirpthe in Connachta, exactly in Cinel Dobhtha; and they were the children of Neamnann, son of Aimhirgin, and they were of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin, and Fionnmaith, sister to Cruimhther Fraech, of Cluain Conmaicne in Muintir-Eolais, was the mother of both.

GURNIN, daughter of Cughaela.

23. E. SEPTIMO KAL. MARTII.

23.

FIONNCHADHÁN, of Ard.

MANNAN, and TIAN, of Airiudh h-Uird.

ERNIN CAS, of Leithghlenn.

CRUIMHTHER CONNRACH.<sup>1</sup>

COLUMNAN.<sup>2</sup>

THE DAUGHTERS OF AENGHUS.

24. F. SEXTO KAL. MARTII.

24.

CUIMMEIN FIONN, son of Ernan, son of Fiachna, abbot of Ia-Choluim Chille. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall, A.D. 668. [He wrote<sup>3</sup> the Life of Colum Cille in 134 chapters, which begins, "Ven<sup>t</sup>. abbas et plurimorum pater coenobiorum."]

HEISE, of Airidh-foda.

CIARAN, of Uamh.

25. G. QUINTO KAL. MARTII.

25.

CIANÁN, Abbot.

CAOMHSA, Virgin.

CRÓINE, Virgin, of Tamhlachta.

26. A. QUARTO KAL. MARTII.

26.

AEDLUGH, son of Cammán, Abbot, of Cluain-mic-Nois, A.D. 651.

CRONÁN, of Glenn-aosa.

<sup>3</sup> *He wrote.* The words within brackets are in the later hand. See Colgan, Tr. Th. p. 325. (T.)

becan, uall, Cinn rale.

MACONNA.

EITHNE.

Talmach. Aſeip beta dairpe, cap. 10, go tuc Talmač a  
 éeall do Dia acur do dairpe, oir baoiriun ar feoil dairpe  
 i lloč ipce, acur meſaim ſupab é ro an Talmač rin. No ipe  
 an Talmač ata 14 Mart, óir ní faicim do lučt a ccomanma  
 ačt iro aſaon.

27. b.

tertio cal. martii.

27.

COMMÁN mac Ua Theiríne.

COMOTHAN, [i. Diarmait], ſlinne huirpen, mac Diarmata  
 mic Deſač, do ſliočt Corbmair Cair, mic Oililla Oluin;  
 acur Ečne inſen ſeiblimič mic Tiſepnaſ a máſair.

28. C.

primo cal. martii.

28.

SIOLLÁN, maſſiſtir, abb Dennehair Ulač, acur comarba Com-  
 ſaill, Anno 606.

DIACHUILL, mac Maolouič, in Aſiuč-muilc ſop loč Eirne.

MOHSIONA.

TEARNOCC.

ERNÍN.

<sup>1</sup> *Maonna*. The more recent hand adds in the margin ODNA. But this name does not occur in any of the other Martyrologies. Perhaps it is intended to suggest the original name from which *Maonna*, i.e., Mo-Odna, is formed. (T.)

<sup>2</sup> *Diarmaid*. The words within brackets are written as a gloss, but in the original hand, over the name *Comdhan*. (T.)

BECAN, the Blind, of Ceann-saile.

MAONNA.<sup>1</sup>

EITHNE.

TALMACH. The Life of Barre states, chap. 10, that Talmach gave his church to God and to Barre; for he was at Barre's school at Loch Irce, and I think that this is that Talmach. Or he is the Talmach who is of the 14th March, for I see of the same name but these only.

27. B.

TERTIO KAL. MARTII.

27.

COMMÁN, Mac Ua Theimhne.

COMDHAN, [i.e., Diarmaid,<sup>2</sup>] of Glenn-Uissen, son of Diarmaid, son of Deghadh, of the race of Cormac Cas, son of Oilill Oluim; and Ethne, daughter of Feidhlimidh, son of Tighernach, was his mother.

28. C.

PRIDIE KAL. MARTII.

28.

SIOLLÁN, Master, Abbot of Bennchair-Uladh, and successor of Comghall, A.D. 606.

DIOCHUILL, son of Maoldubh, of Airiudh-muilt on Loch Eirne.

MOHSIONA.<sup>3</sup>

TEARNÓG.

ERNÍN.

<sup>2</sup>*Mohsiona*. The Mart. Taml. seems to identify this saint with Siollán or Sillán, of Bangor. Its words are, *Mosinu mac .h. Mino .i. Sillán abb Bencair*: "Mosinu, son of Hua Mind, i.e., Sillán, abbot of Bangor." *Mosiona* (or *Mohsiona*, as the name ought to be written above,) is not mentioned in the other Calendars. (T.)

## 1. O.

## CALENDIS MARTII.

1.

SENÁN, INI Cathaig. 'Do ílioct Cairbre Darcaoin mic Con-  
aire atá, do íol Eirémóin dó. Atá féil eile do Senán 8  
Marta, aét ar ro féil a ecca, do peir Aonfura. Tuigter  
an ní ceona ar beáir do Senáin an tan laḡar ar a écc.

MAOINEÁN, erroc, Cluana Fepta ḡrenainn.

ḡAOTAN, mac Ua Corbmaic, abb Cluana mic Noir, A? O'. 663.

SARÁN, eaproc.

CAISSÍN, mac Nemáin. Atá Cairín do 'Dál mḡuann atá ar  
ílioct Eoḡaḡa mic Muireḡa, atá do íol Eirémóin.

COLUM, Cinn ḡaraḡh.

ENÁN, mac Nírrí.

## 2. E.

## SEXTO NONAS MARTII.

2.

FERḡNA ḡRIT, mac Failbe, erroc, acur abb 1a Cholaim Cille  
é rór. 'Do énel cConnill ḡulban, mic Neill do, A? O'. 622.

LUGHARḡH, raccap.

MONḡAN, raccap.

CUAN CAOIN, mac Tíḡernaiḡ mic Ferḡura, do énel cConaill  
ḡulban, mic Néill dó.

FINNÍÁN.

CONALL.

ḡLEBHENE, mac Conḡaile, do énel ḡConaill ḡulban, mic Neill,  
ab 1a, dḡḡ 762.

<sup>1</sup> *Aenghus*. Or rather, according to the Scholiast on Aengus, whose words are "obitus est in hoc die." (T.)

1. D. KALENDIS MARTII. 1.

SENAN, of Inis-Cathaigh. He is of the race of Cairbre Bascaoin, son of Conaire, who was of the posterity of Heremon. There is another festival to Senán on the 8th of March, but this is the festival of his death, according to Aenghus.<sup>1</sup> The same thing is understood from the Life of Senán when it speaks of his death.

MAOINEANN, Bishop, of Cluain-ferta-Brenainn.

BAOTAN, Mac Ua Corbmaic, abbot of Cluain-mic-Nois, A.D. 663.

SARÁN, Bishop.

CAISSIN, son of Nemán. There is a Caisin of the Dal Buain, who is of the race of Eochaidh, son of Muiredh, of the posterity of Heremon.

COLUM, of Ceann Garadh.

ENÁN, Mac Nissi.<sup>2</sup>

2. E. SEXTO NONAS MARTII. 2.

FERGNA BRITT, son of Failbhe, Bishop; and he was also abbot of Ia Coluim Cille. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall, A.D. 622.

LUGHAIÐH, Priest.

MONTAN, Priest.

CUAN CAOIN, son of Tighernach, son of Fergus, of the race of Conall Gulban, son of Niall.

FINNIÁN.

CONALL.

SLEBHENE, son of Conghal, of the race of Conall Gulban, son of Niall, abbot of Ia, died 762.

<sup>2</sup> *Mac Nissi*. The Mart. Taml. distinguishes Enán and Mac Nissi, but M. O'Gorman, as explained by the gloss, makes them one and the same. (T.)

## 3. F.                                      QUINTO NONAS MARTII.                                      3.

Mohsaccra, abb Cluana heibneach i llaioigir, acur o Tígh  
Sacrá i ríal Tamlaeta, acur ó Pionn-maigh i ríothartaib.

Cele CRIST, eppcop, o Chill Cele Cúirt i nUibh Dunchađa i  
ríothartaib i Laignib. 'Do énel Eoghain mic Néill ró.

CONCHRAIOH, eppcop.

CONNA, ógh. Atá Connať inġen Colmain ar rlioet Laegaire  
mic Néill.

CONALL.

CILLEN, inre Doimle.

MOTHÍOMÓCC. 'Do geibter i mbethairi bairre, cap. 10, go  
raibíe Mothíomócc ar rgoil aige a Loch Irce, acur gur  
easbair a éill do Dia, acur do bairre i mbith tirle.

ERECLÉACH.

DEOCHAIN REAT.

MOCHUA, Cluana Doibha.

PACHTNA, o Cré Bicc.

PAOILEARNO, inġen Aoba, veirbhirur do Cholga, mac Aoba ó Chill  
Colgan ag Atá eliať Meoraiġe a cConnaetair, acur do rlioet  
'Oathí mic Pádrať doib, acur Cuillenn ainm a maťar.

## 4. G.                                      QUARTO NONAS MARTII.                                      4.

PILIP, eappcop, Cluana bairb.

MUICIN, ó Mhaighin.

## 5. A.                                      TERTIO NONAS MARTII.                                      5.

CICRAN, Saiġre, eppcop et confessor. Ar rlioet Conġura  
Oraire atá, ar rlioet Laġrađa Luire, ó bfaile Laigniġ,  
acur atá do ríol Eiremhóin, do Ciarán. Acur Luven ainm a

<sup>1</sup> *Mohsaccra.* Read *Moshacra.* (T.)

<sup>2</sup> *Fotharta.* The MS. has i ríothartaib, a mere clerical error, which has therefore been

### 3. F.

QUINTO NONAS MARTII.

### 3.

**MOHSACCRA,**<sup>1</sup> Abbot, of Cluain-eidhneach in Laoighis, and of Tigh Sacra, in the vicinity of Tamlacht, and of Fionn-mhagh in Fotharta.

CELE-CHRIST, Bishop, of Cill-Cele-Christ in Ui-Dunchadha in Fotharta<sup>2</sup> in Leinster. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

**CONCHRAIDH, Bishop.**

CONNA, Virgin. There is a Condath, daughter of Colman, of the race of Laeghaire, son of Niall.

**CONALL**

**CILLEN**, of Inis Doimle.

**MODHIOMÓG.** It is found in the Life of Barre, chap. 10, that Modhiomóg was at school with him [i.e. with Barre] at Loch Irce, and that he offered his church to God and to Barre in perpetuity.

**ERECLEACH.**

DEOCHAIN REAT.<sup>8</sup>

**MOCHUA**, of Cluain Dobhtha.

**FACHTNA, of Cré Beg.**

**FAOILEANN**, daughter of Aedh, sister of Colga, son of Aedh of Cill Colgan at Athcliath Meadhraighe in Connachta, and they were of the race of Dathi, son of Fiachra, and Cuillenn was the name of their mother.

**4. G.**

QUARTO NONAS MARTII.

**4.**

PHILIP, Bishop, of Cluain Bainbh.

**MUICIN, of Maighin.**

5. A.

**TERTIO NONAS MARTII.**

5.

**CIARAN**, of Saighir, Bishop and Confessor. Ciaran is of the race of Aenghus Osraighe, who is of the posterity of Labhraidh Lorc, from whom are the Leinstermen, and who is of the seed

corrected in the text. But perhaps the true reading is, 1 բթօտարտան արեւոր Նիբ, 1  
Լաշուն. (T.)

<sup>1</sup> *Reat*: i.e., Reat, the Deacon. (T.)

maðar do reir a becharb fein, cap. 21. Ar tuitime ina noerna Dia tpeptaib, acur miorbuiuib tpuo ip na talman-naib. Are no fupaireb for na cloðais lafað la tineb dia anail. Ire for do ruine iarg, mil, acur ola, don begán feola in aimir in tpoirgeð an tan tainic ðrenainn ðirpae, acur Ciapan Cluana da ionnraigeað ip ar cuairt, añaail ar pollar ina becharb, maille pe hiomat miorbuile eile. Do bioð i noaðaig fupairge go minic ar repc an Coimbe dia brognao. Are no teigeð gur in capraic mara po bui eoh cian for muir ait a mboi a ðuime .i. Coca, gan luing gan ethar, acur no ticceð tar a air do ruðir, añaail ar pollar ina becharb fein, cap. 19. Lx bliaðain ar tpu ceo a aoir an tan po faib a rpirat. Do añain Ciapán a coimcionol do Dia acur do Captað. Beða Ciapain, cap. 34.

Ardeir feinleabar po aorða meampaim añaail a dubramar ag ðriðit 1<sup>o</sup> Febre, go raibe Ciapan Saiðne corñaail a mberaib acur a mbethair pe Clemenr Papa.

CARTRACH, eprcop, valta Ciapain Saiðne. Da dia ðailtib ðruim fepain, acur a cCairppe Ua Ciapða ata ðruim fepain, acur ip leir inir Uaðtair for Loch Sileann, acur Cill Captaig i Tír Doghaine i cCenel Conaill. Mac oCon-gur, mac Naorpaioic ru Muñan, eirum, etc.

## 6. b.

## PRIOIE NONAS MARTII.

## 6.

MUADAN, eprcop, o Charu fupbairthe. Ardeir beða ðairpe, cap. 18, go raibe Muadan ó Cill Nuaitin ar rgoil ag ðairpe i cCorcaig maille pe hiomat ele naoh, acur gur eadhairpuo uile iao fein, acur a ccealla do Dia acur do ðarra; acur mepaim gurab é po no an Muadan ata 30 Aug. aoir, óir ní faðaim aét iao da nanmannnaib ip in Martairlaic.

<sup>1</sup> *Liuen*. This is probably a clerical error for *Liuuen*, i.e., Leduin, Leduina, or Liadain, the name given in the Killkenny MS. of his Life, as printed by Colgan, *Act. SS.* p. 458, and App. c. 2, p. 472. (T.)



of Heremon. And Liuen<sup>1</sup> was the name of his mother, according to his own Life, chap. 21. Countless were the signs and miracles which God performed on earth through him. It was he that used to order the stones to kindle with a puff of his breath. It was he also that made fish, honey, and oil, of the little bit of meat in the time of the fast, when Brenainn of Birr and Ciaran of Cluain came on a visit to him, as appears from his Life; together with many other miracles. He used to be often [immersed] in a vat of cold water for the love of the Lord whom he served. It is he that used to go to the sea rock that was far distant in the sea, (where his nurse, i.e., Coca, was), without ship or boat, and used to return again, as appears from his own Life, chap. 19. Sixty years and three hundred was his age when he yielded his spirit. Ciaran dedicated his congregation to God and to Carthach. Life of Ciaran, chap. 34.

A very ancient vellum old book, which we have mentioned at Brighit, 1st of Feb., states that Ciaran of Saighir was, in his manners and life, like unto Pope Clement.

CARTHACH, Bishop, alumnus of Ciaran of Saighir. One of his places was Druim-fertain, and in Cairbre Ua Ciardha is Druim-fertain<sup>2</sup>; and to him belongs Inis Uachtair in Loch Sileann, and Cill Charthaigh in Tir-Boghaine in Cinel Conaill. He was son of Aenghus, son of Nadfraech king of Munster, &c.

## 6. B.

## PRIDIE NONAS MARTII.

## 6.

MUADAN, Bishop, of Carn Furbaidhe. The Life of Barre, chap. 18, states that Muadan of Aill Nuaitin<sup>3</sup> was at school under Barre at Corcach, together with many other saints, and that they all offered themselves and their churches to God and to Barre, and I think that it is this, or the Muadan who is at 30th of August, it speaks of; for I find but these two names<sup>4</sup> in the Martyrology.

<sup>2</sup> *Druim-fertain*. The more recent hand adds "no Περσων, T.;" meaning that the Mart. Tamil. reads *Druim-ferdainh*. (T.)

<sup>3</sup> *Aill Nuaitin*. So in the MS., but perhaps we should read *Aill Muaidin*. (T.)

<sup>4</sup> *Names*: i.e., I find but these two of the name. (T.)

Cairpre Crom, (mac Fearbair, mic Lugdach, mic Dallain, mic Dheanl, mic Máine móir, a quo Uí Máine, do rluoēt Colla da érioē atá do íol Eiremóin,) eprcop Cluana mic Noir, ceno crabairb eprmoir Erenn ina ré. Ar do po cairbenaib rpirat Maoilrechlainn mic Maelruanairb ri Erenn. Con do lo dia mboi acc eprnairge a aenar ina peccleir ier nerparatann, conaca in nbeilb eiorbuib ina doehom go po íerairh ina íairbhairi. Ro íairpairb an tēprcop cuich é. Acup arberetorh gur bo he réin Maoilrechlainn mac Maoilruanairb, acup po innir gac eapnairl péine po geibetoh i purgatoir, acup an rochann ar po panta é fein, acup a anmehara i purgatoir, acup a reela apcena. Dála an eprcop oho, po gab ag gabairl éccnairpe an ruz. Acup po íoráil for na raccapairb gurib ar in raccapir dia éabairt a pantaib, acup go nruibetoh réin for an ruz. Do ponrat amlairb ar gac leir go cenn leirh bliadhna. Dia mboi Cairpre ina eprnairge, i ceno na rée rin, conaca in ri chuicce, acup é leirbrec, acup tucc a buibe rruir an eprcop ina nberna ara pon, acup po gurib é conbernair an ceétna co ceno leirhbliadhna oile. Do ponrat rin, tpeban acup eprnairge díocra, acup almrana mionca co ceno leirhbliadhna aile; acup táinric in ruz i nbeilb íolurta ina doehom, acup ruz a buibe rruir an eprcop naomha an do poine, acup po innir do go rachairb doctum nime an lá rin, acup an raccapir ar na mairé; acup po íairpairb Coirpre airb robera eiruirh poime. Acberet an ri gurbo he uairle a eprnairge riurh, acup tpeir a atairh reach na raccapairb .i. na raccapir beg báttar i cCluain mic Noir an ionbairb rin, etc.

[Cf. O. 1022. 4 Nonar Septembur teapra Maoilreacsluinn.]

<sup>1</sup> *Head.* Colgan has given a translation of the whole of this account of Cairpre Crom, *Act. SS.* p. 508. (T.)

<sup>2</sup> *Church.* The word here used to signify church is *Regles*, ecclesia regularis, or abbatialis; it generally signifies a church specially devoted to burials. (T.)

<sup>3</sup> *Half-speckled.* Colgan explains this to mean that one half of the spectre appeared shining as if in glory, the other half black as before, to intimate that the deliverance of the king was but half effected:—"Rex apparuit fulgentem media ex parte, ex altera atram, ut prius, proferens speciem." *Ubi supra.* (T.)

CAIRPRE CROM, (son of Feradhach, son of Lughaidh, son of Dallan, son of Bresal, son of Mainè Mór, from whom descend the Ui-Mainè, of the race of Colla-da-chríoch, who was of the posterity of Heremon), Bishop of Cluain-mic-Nois, head<sup>1</sup> of the religion of the greater part of Erin in his time. It is to him was shown the spirit of Maelsechlainn, son of Maelruanaidh, king of Erin. On a certain day, when he was praying alone in his church<sup>2</sup> after vespers, he saw a coal-black figure coming towards him so that it stood in his presence. The Bishop asked who he was? And he answered that he was Maelsechlainn, son of Maelruanaidh, and he told him every kind of pain which he was suffering in Purgatory, and the cause why he himself and his spiritual director were punished in Purgatory, and their stories in general. As to the bishop, he undertook to make intercession for the king; and he ordered the priests to pray for the priest to bring him from pains; and [said] that he would himself pray for the king. They did so, respectively, to the end of half a year. As Cairpre was at prayer, at the end of this period, he saw the king [coming] towards him and he half-speckled<sup>3</sup>; and he returned thanks to the bishop for what he had done for him, and he implored of him to do the same to the end of another half year. They did so; they fasted and prayed fervently, and gave frequent alms, to the end of another half year; and the king came in a bright form towards him, and he returned thanks to the holy bishop for what he had done; and he told him that he would go to Heaven on that day, and the priest on the next day; and Cairpre asked why he should go before him [i.e., *before the priest*]. The king said that it was owing to the excellence of his prayers and the superiority of his intercession to that of the priests, i.e., twelve priests, who were at Cluain-mic-Nois at that time, &c.

[A.D. 1022, on the 4th of the Nones of September, Maelsechlainn died.<sup>4</sup>]

<sup>4</sup> *Died.* The clause within brackets is added in the more recent hand; but the date is wrong. The writer, by an oversight, has given the year and day on which Maelsechlainn II. died, not the year and day on which Maelsechlainn I. died. The true date is Tuesday, 30th Nov., 863. See O'Flaherty, *Ogyg.* p. 434, 436. (T.)

MACOLRUACH, 'Dromma paithe.

MACOLDUBH, mac Derrain.

INGHENA LEININ, ó Chill ingen Leinin, i nUíbh Druáin Cualann, a Laignib. 'Druigen, Luigen, Luicell, Macha, acur Ríomtach i cCill na nIngen i nUíbh Druáin Cualann; clann Leimne, mic Dánnchón iadpeini .i. feara do Dúigir, ingen Leinin, aithil a duibh a cenn.

OTHACH.

DRIGIR, ingen Leinin, i cCill ingen Leinin in uib Druáin Cualann. 'Do rliocht Conchára mic Motha Nuasat ói.

7. C.

NONAS MARTII.

7.

MOCHEALLÓCC.

MEATTAH, óg, o Tuaim Acha.

CARRIOTAH, 'Droma Lapa.

NEASTOR.

8. D.

OCTAVO IUDIS MARTII.

8.

SENÁN, eppcop, Inri Cathaigh, mac Derriginn. 'Do rliocht Conaire mic Motha Latha do. Aré an Senan rin po éairne-  
gri Patraice ría nā gēin, an tan tanstatar Corca daircinn tar Luimneach a tuairb dia fāigib dia mbairtceab. Acup atbeir Patraice rriu co rāib gēin aithra aca, i mbroinn mna an tan rin, no bairtceab iatt iarttain .i. Senán. Acup po tarngir go ngebar Senán in inri, aithil po corailleb iarttain. Ar aré Senán po benbaig Inri Caith, acup po biochur eirte an péirt ó po hainmnigeb an inri .i. Cáthach, acup no erchoirigeb an péirt do dāoinib acup ceirab, conar Laimhe a haitreabab na a hátiuccar co tainic Senán, aithil atá ina becharb.

Ódeir Cuimín Coindeire gur grābaig Senán earlāinte do beir ari, ionnar go rabatar 30 tinner ara corp. Óct gibe

**MAELRUAIN**, of Druim-raithe.

**MAELDUBH**, son of Berran.

**THE DAUGHTERS OF LEININ**, of Cill-inghen-Leinin, in Ui-Briuin Cualann in Leinster. Druigen, Luigen, Luicell, Macha, and Riomhtach, in Cill-na-ningen in Ui-Briuin-Cualann ; they were the children of Leinin, son of Gannchu, i.e., the sisters of Brigit, daughter of Leinin, as shall be said presently.

**ODHRAN**.

**BRIGHT**, daughter of Leinin, at Cill-ingen-Leinin in Ui-Briuin-Cualann. She was of the race of Aenghus, son of Mogh Nuadhat.

7. C.

NONAS MARTII.

7.

**MOCHEALLÓG**.

**MEATTAN**, Virgin, of Tuaim-atha.

**CARIOTAN**, of Druim-lara.

**NEASTOR**.

8. D.

OCTAVO IDUS MARTII.

8.

**SENÁN**, Bishop, of Inis-Cathaigh, son of Gerrginn. He was of the race of Conaire, son of Mogh-lamha. This is the Senán whom Patrick foretold before his birth, when the Corco-Baiscinn came across the Luimneach from the north to him to ask to be baptized. And Patrick said to them, that there was an illustrious child among them then in a woman's womb, who should baptize them afterwards, i.e. Senán. And he foretold that Senán would occupy the island, as was afterwards fulfilled ; for it was Senán that blessed Inis-Cathaigh, and expelled from it the monster, from which the island was named, i.e., Cáthach, and this monster used to injure people and cattle, so that it durst not be inhabited or occupied until Senán came, as is said in his life.

Cuimin, of Coindeire, states that Senán loved to have sickness upon him, so that there were thirty diseases on his body.

hé an Senán don diair ar fíocht aza bfuilte féilte ara laithiann,  
aizo mar aoir:—

Capair Senán fíor oíar;  
Maíe gac fneccra da fneaccraib,  
Tríocha gálar ina corp,  
Do bair léir doic don egnaró.

Deoaceth, eppcop, ó Arocharna i cConnaéttar, Aº. Oí. 523.  
Do fíioct Luíodac mic íé doiomh. Aoíer Cumaoín Coín-  
oíre céona írín dan céona darab tur “Capair Pátraice  
puirte Maíe,” go ngnáttaiξeð Deoacó tēac naoréð acur tíoth-  
nacal do éabairt don uile búine. Aizo mar aoir:—

Capair Deoacó bádaíge  
Ria naomair Érenn tíle,  
Tēc naoréacó acur tíothnacal  
Do bēiré da gac nōume.

Liber, abb, Acharó bó Caimnigh.

Nemhacn, Dairíní, eppcop.

Síacóhal, Chinnlacha, Aº. Oí. 794.

Conacn, Eapra Ruaró.

Cíacracn, Fíoghóe.

Mochonnac, Daire.

Mochonnac, Eapra mac Oíre.

Cronacn, Aírone.

Molacis, mac Aída.

Élgníac, naomh.

Dercharachthinn, o Uacéar-áiré. Do fíol Colla Uair, aipóru  
Érenn tí.

Curacach. Aca Curacach inξen Énna, mic Corbmaic, ar fíioct  
Colla dá cpioé.

Mochua.

Liobracn.

<sup>1</sup> *Two-and-Twenty*. Colgan enumerates two-and-twenty saints of this name, with their festivals, *Act. S.S., Append. ad Vitam S. Senani*, c. 1, p. 537 (erroneously 541.) In the Index to the present work will also be found twenty-two of the name, with references to their festivals. (T.)

<sup>2</sup> *Lodging*. Lit., “Stranger’s house.” (T.)

But whichever Senán he means, of the two-and-twenty<sup>1</sup> who have festivals, this is what he says:—

“Senán, noble invalid, loved,  
 Good was every answer of his answers;  
 To have thirty diseases in his body  
 Which was enough of evil to this sage.”

**BEOAEDH**, Bishop, of Ardcarna, in Connachta, A.D. 523. He was of the race of Lughaidh, son of Ith. The same Cuimin, of Coindeire, in the poem whose beginning is, “Patrick of great Macha loved,” states that Beoaedh was accustomed to give lodging<sup>2</sup> and gifts to every person. It is thus he says:—

“Beoaedh, the affectionate, loved,  
 Before<sup>3</sup> all the saints of Erin,  
 House of guests and presents,  
 He gave to each person.”

**LIBER**, Abbot, of Achadh-bó-Cainnigh.

**NEMAN**, of Dairinis, Bishop.

**SIADHAL**, of Ceann-lacha, A.D. 794.

**CONÁN**, of Eas-Ruaidh.

**CIARÁN**, of Foighde.

**MOCHONNA**, of Daire.

**MOCHONNA**, of Eas mac-n-Eirc.

**CRONAN**, of Airdne.

**MOLAISSÉ**, son of Aedh.

**ELGNIAD**, Saint.

**DERCHAIRTHINN**, of Uachtar-áird. She was of the race of Colla Uais, monarch of Erinn.

**CURCACH**.<sup>4</sup> There is a Curcach, daughter of Enna, son of Corbmac, of the race of Colla-dá-chríoch.

**MOCHUA**.

**LIÖBRAN**.

<sup>1</sup> *Before*: i.e., above, more than all. Colgan understands this to signify that he entertained all the saints of Ireland with hospitality and gifts. But the original does not bear this out. (O'D.)

<sup>4</sup> *Curcach*. The more recent hand adds, “Cluana Lothair, *M. Taml.*,” meaning that the Mart. Taml. says that she was of Cluan-Lothair. (T.)

9. E.

septimo ious martii.

9.

Lughaoth, Chille cúile.

SeoNa, Opomma mac Ublan.

SeoNa, Cille Aine a sliab dhraí, mac Neman, mic Aoða, mic  
Loairn, mic Eirc, do flioct Conaire, mic Moíxa Iama.

Drighit, Mona Míoláin.

Drighit.

Dioma. Ata Dioma, eaproc, mac Senaí, do flioct Eoáda  
Finn Fuathairt, ó bfuil Drighit.

10. F.

sexto ious martii.

10.

SeoNa, eppcop.

Faiubhe, abb 1a.

Colmáin, o Cluain Tibhno.

Meic Thormáin, mic Cpuathen.

11. G.

quinto ious martii.

11.

Aengus Ua hEblen, eppcob, da ngoiríen Coníur Céle dé.  
Aire do rígne an Feilire, do flioct Ipeoil mic Conuill Cernaií  
dó; acur a ccluain eiríneá arí bpu na heoiríe a laoirí a  
laígní do hoileo é; do léí a pralma ar túr, acur do haí-  
naiceó é iarí rin, do reirí an roinní atá irí dān dāraí tur:—

Aoisinn ríde rann imne

Le taob Eóiríe uarí glóine, etc.

1r a ccluain eiríneá ro háit,

1 ccluain eiríneá ro haíneáit,

1 ccluain eiríneá iolarí cpor

Ro léí a pralma ar túor.

Liobraín, abb 1a Coláim Cille.

Libren, Cluana Fotta.

Cuairída Dall.

<sup>1</sup> *Brighit*. Meaning here, Brigid of Kildare; who was of the race of Eochaidh Finn-fuathairt. (T.)

<sup>2</sup> *Feilire*: i.e., the Festologium, or Calendar of the Saints of Ireland, in antient Irish verse; a *rann* or stanza of four lines being given to each day. Copies of it are preserved



9. E. SEPTIMO IDUS MARTII. 9.

LUGHADH, of Cill-cúile.

SÉDNA, of Druim-mac-Ublai.

SÉDNA, of Cill-Aine in Sliabh-Breagh, son of Neman, son of Aedh, son of Loarn, son of Ere, of the race of Conaire, son of Mogh-lamha.

BRIGHT, of Moin-Mioláin.

BRIGHT.

DIOMA. There is a Dioma, Bishop, son of Senach, of the race of Eochaidh Fionn-fuathairt, of which is Bright.<sup>1</sup>

10. F. SEXTO IDUS MARTII. 10.

SEDNA, Bishop.

FAILBHE, Abbot of Ia.

COLMÁN, of Cluain-Tibhrinn.

THE SONS OF TORMAN, son of Cruaidhen.

11. G. QUINTO IDUS MARTII. 11.

AENGHUS UA HEBLEN, Bishop, who is called Aenghus Céle-dé.

It is he that composed the Feilire.<sup>2</sup> He is of the race of Irial, son of Conall Cearnach, and it was at Cluain-eidhneach, on the brink of the Eoir, in Laoighis, he was fostered; he read his psalms first, and he was afterwards buried, according to this verse which is in the poem which begins:—

“Delightful to sit here around him,  
By the side of the cold clear Eoir,” &c.  
“It is at Cluain-eidhneach he was nursed;  
At Cluain-eidhneach he was buried;  
At Cluain-eidhneach of many crosses,  
He read his psalms at first.”

LIOBRAN, Abbot of Ia-Coluim Cille.

LIBREN, of Cluain-foda.

CUANDA, the Blind.

in the *Leabhar Breac* (Royal Irish Academy), and in the MS. *Laud*. 610 (Bodleian Library, Oxford). (T.)

Moshenoc, ðeitheach.

ÞIONNCHÁN.

[CONSTANTIN, þioḡ manað : Raṡuin aḡ Maḡutae, mac Þepr-  
sura.]

12. α.

QUARTO IOUS MARTII.

12.

MURÁ, ó Þharín : níniṡ Eoḡain. 'Do ḡenel Eoḡain mic Néill  
tó. 'Deṡimill ḡeiriḡiḡeáð a maṡair, acur maṡair 'Doṡan-  
ḡuirṡ, mic Eaðað, acur ḡruinge eile do naomhaḡ.

'OacḡuaileN, mac ḡuaire. 'Do ḡenel Eoḡain mic Néill tó.

CilleN, lileich.

MACOLCORGHAS.

'OaḡAN, eprcop.

13. β.

TERCIO IOUS MARTII.

13.

MOCHAMHOCC LETH-MOIR, abb. 413 bliathna a aeir aṡhail  
atá iṡin pannaṡa :—

ḡaogal Mochamócc Leth  
Nocha celat tṡeom no tṡeth,  
Tṡi bliathna vecc aṡi ceitṡe céo  
Ní ḡaogal ní hiomaṡbṡec.

αṡ: 'O: 655.

ḡARALT MAḡE-EO, abb acur eprcop.

CUARNGHAS, mac ḡall.

COINCHCANO.

<sup>1</sup> *Moshenóc.* The more recent hand adds here, *Senán ar ainm do ro aḡ Conḡur* inṡioḡ: "Senán is his name in Aongus (i.e., in the Felire of Aongus) at this day." The word inṡioḡ is a corrupt spelling for inṡiu. This saint is called *Keasogus*, Brev. Aberd. (11 Mart.) fol. lxvi. b. (T.)

<sup>2</sup> *Fergus.* The paragraph in brackets is inserted in a more recent hand. The Mart. Taml. says, that the Constantine here commemorated was either Constantine the Briton [i.e., Welsh, or rather Cornish], or that he was the Constantine, son of Fergus, who was of the Picts. Conṡtantini 'Oṡito, no mac Þeṡsura do Cṡuṡneḡaḡ. The Constantine who became a monk at Rathain flourished A.D. 588, and Constantine, son of

MOSHENÓC,<sup>1</sup> of Beitheach.

FIONNCHAN.

[CONSTANTIN, royal-monk at Rathain with Mochuda, son of Fergus.<sup>2</sup>]

12. A.

QUARTO IDUS MARTII.

12.

MURA, of Fáthain, in Inis Eoghain. He was of the race of Eoghan, son of Niall. Deirinill, of the four paps, was his mother, and the mother of Domhangart, son of Eochaidh, and a number of other saints.

DACHUAILEN, son of Guaire. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

CILLIN, of Lilcach.

MAELCORGHAIS.

DAGAN, Bishop.

13. B.

TERTIO IDUS MARTII.

13.

MOCHAEMHÓG<sup>3</sup> of Liath-mor, Abbot. His age was 413 years, as is said in this quatrain:—

“The age of Mochaemhóg, of Liath,  
I shall not conceal it from mighty or weak,  
Thirteen years above four hundred,  
It is no mistake, 'tis no extravagant fiction.”

A.D. 655.

GARALT of Maigheo, Abbot and Bishop.

CUANGHAS, Macdall.<sup>4</sup>

COINCHEAND.

Fergus, died 820. See *Ann. Tigh.* and *Ul.*, Reeves' Adamnan, pp. 371, 389. “Son of Fergus,” in the text, is therefore a mistake. Extracts from the legend of Constantine, king of Cornwall, are given in the Lessons of his festival, 11th March, *Brev. of Aberdeen*, fol. lxxvii. (reprint). See also Colgan, *Actt. S.S.*, p. 577, and *Ussher, Index Chron.* (ann. 588, sq.) Works, vi. p. 597. (T.)

<sup>3</sup> *Mochaemhóg*. In the margin are the letters p. ao.; i.e., Felire of Aongus. (T.)

<sup>4</sup> *Macdall*: i.e., “Blind boy.” The more recent hand adds here, *ó liath mór é* for ex. p. ao.: “He is also of Liath-mór, according to the Felire of Aongus.” In the margin are the letters p. ao., i.e., Felire of Aongus. The M. Taml. calls him “Cuanghus mac Aillilla.” (T.)

14. C.

pridie ious martii.

14.

ulcan, Maighnī.

placnacn, Cille aip.

Talmach.

Cuimnech.

Caomhán.

15. D.

iobus martii.

15.

TRI meic NESAIN, o huir faithlenn .i. Muinirru, Nerrlugh,  
acur Duichóill Derge.

TRI hINGENAE EITIN.

EOSHAIN. Dar lem aré ro Eošan, mac Sairán ó Cluain Caoláin,  
dar cum Ailbe Imliḡ iḡair an riasail ro cruaidḡ darab tur:—  
Abair daí me mac Sairán, etc. Oir gaḡ per comanma eile  
da bfuil iir marparlaic ata tiosal éigin no ceall ar real-  
buḡadḡ dó, aḡt an tEošan tḡ ar an lá ro.

16. E.

decimo septimo cal. aprilis.

16.

Dairrphionn, eprcob.

Aethan, eprcob, lip moir. Aḡ D: 761.

CURITAIN, eprcob, acur abb Roir Meinn. Aḡeir Cárin Aḡam-  
nain fupab do na naothaḡ do bí in uiradur mna [Eirenn]  
do fapadḡ o gaḡ daoirpe da rathḡ opra Cuiritan eapucc.

FIONÁN, loḡar, ó Supo, acur ó Cluain móir i Laighnī, acur o  
Aipó Fínáin i Muínan, do rlioḡt Tarḡ mic Céin mic Oilioila  
Oluin do.

ABDÁN, mac Ua Corbmaic, ó Mhuḡ Aipnaḡe in Uib Ceinnre-  
laḡ a Laighnī, acur o Cill Abban in Uib Muireasothaḡ  
allaignib, do rlioḡt Labraḡa Luip, mic Uḡaine móir do.

Miolla daipḡáir daapucc iḡair a máair, aḡail aḡeir

<sup>1</sup> *Duichóill Derg.* Read Duichóill: "Duichóill Derg." (T.)

<sup>2</sup> *Ailbe.* See Sept. 12. (T.)

14. C.

PRIDIE IDUS MARTII.

14.

ULTAN, of Maghnidh.

FLANNAN, of Cill-ard.

TALMACH.

CUIMNECH.

CAEMHÁN.

15. D.

IDIBUS MARTII.

15.

THE THREE SONS OF NESAN, of Inis Faithlenn, i.e., Muinissa, Ness-lugh, and Duichoill Derg.<sup>1</sup>

THE THREE DAUGHTERS OF ELTIN.

EOGHAN. I think this is Eoghan, son of Saran, of Cluain-Caolain, for whom Ailbhe,<sup>2</sup> of Imleach Iobhair, composed the very hard rule which begins, "Say for me to the son of Saran," &c., for every other person of the same name that is in the Martyrology has some title, or church which he possessed, except the Eoghan who comes at this day.

16. E.

DECIMO SEPTIMO KAL. APRILIS.

16.

BAIRRFIONN, Bishop.

AEDHAN, Bishop, of Lis-mór, A.D. 761.

CURITAN, Bishop and Abbot, of Ros-Meinn. The Cáin Adam-náin states, that Curitan, the Bishop, was one of the saints who went security to free the women [of Erinn<sup>3</sup>] from the bondage in which they were.

FIONÁN, the Leper, of Sord, and of Cluain-mór, in Leinster; and of Ard-Fíonán in Munster. He was of the race of Cian, son of Oilioll Oluim.

ABBÁN, Mac Ua Corbmaic, of Magh-Arnaidhe in Ui-Ceinnsealaigh, in Leinster; and of Cill-Abhain in Ui-Muireadhaigh in Leinster. He was of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugainè Mór.

Miolla, sister to Bishop Iobhar, was his mother, as his own

<sup>3</sup> *Of Erinn.* The word *Erinn* is added by the later hand. (T.)

α βετα πέιν ιην δεο cap. [Μαχαίρε Αρναίβε ι νοτηξιλλαιδ  
 ιν διασερι Αρτομαα ι cconvas Muineačan.

Peithmech, o Chill Toama.

Deneg, Inri Seona.

17. f.

sexto decimo cal. aprilis.

17.

ΠΑΤΡΑΙΩΣ, υαγαλ αρταλ ιην Ερηνν, acur cenθ cpeiothe na  
 ηζαιοθελ, an cέo πpιoθαιδ, acur an cέo λέγατοίξε no hoipr-  
 nead in Ερινν, acur apέ pόp tucc pιopa Ερηνν, ειτιp pιopa  
 acur mnά, ό τοpcha peacac, acur τοαλceδ, acur ζειννελιξ-  
 ecta, co poillpι cπειoιn acur cpaδaro acur αιτενταιp an  
 choimδed. Tpi cέo zo leit naomεpucce, acur tpi cέo paγapε,  
 an lion θα tucc ηpάda. Tpi cέo αιbγιτιp το ιηpυoδ, acur tpi  
 cέo ceall το cόζαιδ αιnαιλ δepδap na poιnn pι :—

Seacht ccaoga pinct ppuicε eapucce.

Ro oipone in cac,

Im tpi cen cpuimτεp noξ,

Popιp topμαξ ηpαδ,

Tpi cέo αιbγιτιp no ιηpυoδh,

Da bil lit a lair

Tpi cέo ceall caoin conpoccaib,

Rop toccaib do lap.

Αpέ pόp το δι ό ινιτε zo cαιpξ ηan bιαδ, αιnαιλ ατά ιna  
 βethaδ πέιν, acur amaiλ θαpδap Cuimín Coιnτοpe ιpιn θάν  
 θαpαb τυp :—

Capaip Πατpαιc πuιpε Maα,

Mac Calpuipn pa hάpo pιαξαιλ,

O ιnro zo cαιpξ ηan bιαδ

Noδap mo pian θα pιαnαιbh.

Αp θίpιmη tπά a nθepna θpιoρταιδ, acur μιοpδαιλδ, το  
 cοδυpcead μαpδ a bay; vic claih, acur θαλλ, acur bacad,  
 acur aopa ηαda τεoμα apcena. Θα bliadain acur pε pιct

<sup>1</sup> There is. The words within brackets are added by the more recent hand. (T.)

<sup>2</sup> Alphabets. This may, perhaps, allude to the ceremony of writing the Greek and Roman alphabets on the floor of a newly consecrated church. (T.)

life states in the first chapter. [*There is*<sup>1</sup> a Machaire-Arnaidhe in Oirghialla, in the diocese of Ardmacha, in the county of Muineachan.]

FEITHMECH, of Cill-Toama.

DENEG, of Inis-Sedna.

17. F.

SEXTO DECIMO KAL. APRILIS.

17.

PATRICK, noble Apostle of the island of Erinn, and head of the religion of the Gaedhil, the first primate, and the first legate who was appointed in Erinn; and it was he, moreover, that brought the people of Erinn, both men and women, from the darkness of sins, and vices, and paganism, to the light of faith, and piety, and knowledge of the Lord. Three hundred and fifty holy bishops, and three hundred priests, was the number on whom he conferred orders. Three hundred alphabets he wrote, and three hundred churches he erected, as these verses prove:—

“Seven times fifty holy learned bishops  
This holy man consecrated,  
With three hundred virgin presbyters,  
Upon whom he conferred orders;  
“Three hundred alphabets” he wrote,  
Beautiful was the touch of his hand;  
Three hundred beautiful churches he founded,  
He raised them from the ground.”

It is he, moreover, that remained from Shrovetide till Easter without food, as is [stated] in his own Life, and as Cuimín of Coindere proves in the poem, whose beginning is:—

“Patrick of the fort of Macha loved,  
Son of Calpurn of high rule,  
From Shrovetide till Easter [to be] without food,  
No penance was greater than his penances.”

Innumerable also was the number of signs and miracles he performed; by resuscitating the dead from death; by curing lepers, and the blind, and the lame, and people of every disease

α αοιρ αν ταν πο παοη α ρριρατ αν βλιαβαινη 493. Ταραδ  
εppucc απε tucc copp Cpipe το Πάτριαε.

Rann :—

Αν ριγ εαppucc Ταραδ, etc.

Αθειρ beθα Ciarain Cluana, cap. 47, supab dona hoct  
n-opoab το bi in Epinn opo Πάτριαε.

ΤΙΓΕΡΝΑΧ, ρaccap.

Γοββαν, mac Naire.

ΒΕCΑΝ RUM.

ΡΑΟΙΛΤΙΓΗΕΝ, ógh.

18. Γ. QUINTO DECIMO CAL. APRILIS.

18.

ΜΑCΘΗÓC, Cluana Epcepach.

ΤΟΜΑΝ, εppcop.

CONALL, εppcop.

COMAN, εppcop, mac Epnan. Το cenei cconuil Gulban, mic  
Néill τό.

CACOMHÁN, naomh.

19. Δ. QUARTO DECIMO CAL. APRILIS.

19.

ΛΑΧΗΤΑΝ, Αχαιρ-ύρ in Ορραιγιδ, acur o Dealach Ραδρατ,  
Α? 701 622. Το ρλιοct Conaire, mic Moða Latha, αιρορι  
Epenn ατά, το ριολ Eiremhoin τό.

Αθειρ beθα Mocaomóc, cap. 8, go ραιθε Lanctin naom το  
ρiγhe mainirair Αχαιρ-ύρ na veircipul ag Comgall Denncair.

MOCHUA, Αιριρνα.

MEALLAI, Cluana-hi.

20. Ε. TERTIO DECIMO CAL. APRILIS.

20.

ΚΑΤΗCΗΑΝ, εppcop, ó Raith-δερταγhe.

ΑΕΘΗΑΝ, Cluana-maoláin.

CONÁN, mac Coppe.

<sup>1</sup> *Quatrain*. This seems to mean that the quatrain beginning with the following words,



in like manner. Two years and six score was his age, when he resigned his spirit in the year 493. Bishop Tasach was he who gave the body of Christ to Patrick.

Quatrain<sup>1</sup> :—

“The royal Bishop Tasach,” &c.

The Life of Ciaran of Cluain states, chap. 47, that the Order of Patrick was one of the eight orders which are in Erin.

TIGHERNACH, Priest.

GOBBAN, son of Nasc.

BECÁN RUIM.

FAOILTIGHERN, Virgin.

18. G.

QUINTO DECIMO KAL. APRILIS.

18.

MAEDHÓG, of Cluain-esgrach.

TOMÁN, Bishop.

CONALL, Bishop.

COMAN, Bishop, son of Ernan. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

CAEMHÁN, the holy.

19. A.

QUARTO DECIMO KAL. APRILIS.

19.

LACHTAIN, of Achadh-úr in Osraighe, and of Bealach Feabhra, A.D. 622. He was of the race of Conaire, son of Moghlaí, monarch of Erin, who was of the seed of Heremon.

The Life of Mochaemhóg, chap. 8, states that holy Laichtín, who erected the monastery of Achadh-úr, was a disciple of Comhgall of Beannchair.

MOCHUA, of Airisna.

MEALLAI, of Cluain-hí.

20. B.

TERTIO DECIMO KAL. APRILIS.

20.

CATHCÁN, Bishop, of Rath-derthaighe.

AEDHÁN, of Cluain-maeláin.

CONÁN, son of Corré.

was to be inserted here, before the work went to press. This, however, was never done. (T.)

21. C.

vicesimo cal. aprilis.

21.

ΕΝΘΑ, abb Αρann. Conall Depecc, mac Dairhine, mic Coirpri  
 Doinhairgitt a aθair. Do iol Colla da Crioθ do ponnraθ.  
 Aeθpinn, inξen Ainmirech, mic Ronáin, ní na nApo, a maθair,  
 acur maθair Libae; acur do θpicepium oixpeaθt puxe, acur  
 poθonách a aθairoa ap Oha; sup cumdaigh ecclay in Αρann,  
 acur po ξaθ a habdaine iapaθ. Tpi eaoga lion a choimh-  
 tionoil. Da he ppoaθ, acur deipbaθ do beipbaθ ponna zaθa  
 nóna dia paopaθ ap peacθoib .i. zach pep oib ap nuair do  
 eip 1 ccupaθ zan cpwceann ipep uime pop an muir amach,  
 acur no θicceθ an paile ipin cupach dia mbeit coip no peacaθ  
 ap in ti no bioθ ann; ní θicceθ dia matoθ glan o peacθoib;  
 acur ape Enθα an tab ap dέbēncha no theixēθ ipin cupach.  
 Ní ppiθ aoinpēp don tpi caoga pin naθ táinnic zan flechaθ ap  
 an ccupaθ, aθmaθ θigniat cóicc no cócaipe Enθα a aonaip.  
 Cioθ do ponaip a θigniat ap Enθα. Aeθepcpom nach deipnaθ  
 aθt tuilleθ becc dia chuio pēin do eaθairt iccuio Ciapaip  
 mhc an tpaóip. Popconpnaθ Enθα paipriuth ant oilén opag-  
 θáil. Acup aeθepc ní ealla gataθi pin, ní po θeonaiξepa  
 pin cenae.

Αθep Cuimín Coimθepē ipin oán paipaθ tóip, “Capair  
 Paipaicc puipt Maθa,” go mbioθ 1 ccapcaip cloicē ag supē  
 ap pin éaie. Αξpo map aθep:—

Capair Enθe apθ épaθaθ  
 In Αρann buaθ go mbinne,  
 Capcaip do cloic épuarθ éuθaing  
 Do bpeit cáic do cum nime.

Lúicheall, mac Ciapaín.  
 Momhaanna, ógh.

<sup>1</sup> *Congregation*: i.e., the number of his monks. (T.)

<sup>2</sup> *Curach*. A boat or canoe, of wicker-work, covered with skins. It is still in use in Ireland, although now generally covered with tarred canvas. (T.)

21. C.

DUODECIMO KAL. APRILIS.

21.

ENDA, Abbot, of Ara. Conall Derg, son of Daimhin, son of Coirpre Domhairgid, his father; of the race of Colla-da-chrioch precisely. Aebhfhinn, daughter of Ainmire, son of Ronán, king of the Ards, was his mother and the mother of Libae; and he resigned his heirship of a kingdom and of the great wealth of his patrimony for God; and he founded a church in Ara, and afterwards assumed the abbacy thereof. Thrice fifty was his congregation.<sup>1</sup> The test and proof which he used to put upon them every evening to clear them of sins, was to put every man of them in turn into a curach<sup>2</sup> without any hide upon it at all, out upon the sea; and the salt water would get into the curach, if there was any crime or sin upon the man who was in it. It would not get in if he was free from sins; and Enda, the abbot, was the last who entered the currach. There was not found any man, of the one hundred and fifty, who did not escape the wetting from the currach, excepting only Gigniat, the cook of Enda. What hast thou done, O Gigniat, said Enda. He said that he did nothing but put a little addition to his own share from the share of Ciaran, son of the artificer. Enda ordered him to leave the island. And he said, There is no room for a thief here; I will not permit this at all.

Cuimin, of Coindeire, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loved," states, that he used to be in a stone prison praying for all persons. Thus it says:—

"Enda of the high piety loved  
In Ara, victory with sweetness,  
A prison of hard narrow stone  
To bring all unto heaven."

LUICHEALL, son of Cíarán.  
MOMHANNA, Virgin.

22. O. undecimo cal. aprilis. 22.

Pailbhe, mac Píopáin, abb 1a, comarba Cholúim Chille, Aº O!

677. Do éenél cConuill Gulban, mic Néill dó.

Ðaerera, rúir Pátraice.

Molocca, mac Colmain Finn.

Trián, mac Ðeire ó Cill ealga. Do ríol Ipeoil, mic Conuill  
Chernaig dó.

Ðiomma.

Ðeghitché.

23. E. decimo cal. aprilis. 23.

Momhaedóc.

Perzasa.

Mancein.

Ðaetan Monu. Ðomað é ro Ðaetan deapðraðair Corbmaic  
acur Eimín, atá do ríioct Eoðain móir, mic Oilíolla Oluin.

Mocholla, ógh.

Ciannnat, ógh.

Lasaar, inghen Phionntain.

Inghen Pheratohaigh.

24. F. nono cal. aprilis. 24.

Ðomhaenghort, mac Echach, eppcop, ó Raic Muirbuis i  
nDálmuada, Aº O! 506. Do ríioct Fíatað Finn, aipor  
Epenn, atá do ríol Eipemóin dó. Ðepuill cecirðiceað a  
háðair.

Cacrlán, eppcop, Ardamacha, Aº O! 587.

Caimin, inri Cealtara ar Loch Ðeirdg þeirce a ngar do Mað  
neó nOrbriughe, acur do Tuaim Ðreine, baile Cronain. Do  
ríioct Caðair móir do Laignib dó.

<sup>1</sup> *Momhaedóg*. Colgan seems to have had a different copy of this work, for he tells us (Actt. SS. p. 727, n. 7,) that the "Mart. Dungallen." has the following notice of this saint on 23 Mart., "Momoedocus, de Fedh-duin, i.e., Mida, filius Midgnæ." These words,

22. D. UNDECIMO KAL. APRILIS. 22.

FAILBHE, son of Piopan, Abbot of Ia, successor of Colum Cille,  
A.D. 677. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

DARERCA, sister of Patrick.

MOLOCCA, son of Colman Finn.

TRIAN, son of Deit, of Cill Ealga. He was of the race of Irial,  
son of Conall Cearnach.

DIOMMA.

DEGHITCHE.

23. E. DECIMO KAL. APRILIS. 23.

MOMHAEDÓG.<sup>1</sup>

FERGASS.

MAINCHEIN.

BAETAN of Monu. This may be the Baetan, brother of Corbmac  
and Eimhin, who are of the race of Eoghan-mór, son of Oilioll  
Olum.

MOCHOLLA, Virgin.

CIANNAT, Virgin.

LASAR, daughter of Fionntan.

THE DAUGHTER OF FERADHACH.

24. F. NONO KAL. APRILIS. 24.

DOMHANGHORT, son of Eochaidh, Bishop, of Rath Muirbhuilg in  
Dalriada, A.D. 506. He was of the race of Fiatach Finn,  
monarch of Erin, who is of the seed of Heremón. Derinill, of  
the four paps, was his mother.

CAORLÁN, Bishop, of Ard Macha, A.D. 587.

CAIMIN, of Inis-cealtra in Loch Deirgdheirc, near unto Magh-neó  
n-Orbruihe, and to Tuaim Gréine, the town of Cronan. He  
was of the race of Cathaoir Mór of Leinster.

however, occur in the Mart. Taml., and it is possible that Colgan may have attributed them to the Mart. Dung. by mistake. It is evident, that the compilers of the present work did not (with Colgan) identify Momhaedóg with the saints of the same name who are commemorated April 11, May 18, and Aug. 13. (T.)

Ódair seinleabair po aorua memraim go raiúe Cairnín  
inrí Cealtara corraíl a mbeairib, acur a mbeathair pé  
Paucomiur manach.

Lughairíoh, mac Eachach ó Cluain Laogh.

8gíre, ógh, ó Chill Scípe i Mírohe. Átá por Cill Scípe i  
Fepairí Manach in Ulltaí. Do ílioct Fepáira, mic Eac-  
bach Muigmeóin do 8gíre.

Manchacn, mac Pailte. Do énel cConaill Gulban, mic  
Néill dó. Átá ecclair da ngoipter Leé Manacn a nDealúna  
Mec Coélaín.

25. 8.

octavo cal. aprilis.

25.

Columba, inžen baorai.

ΘΝΑΝ, mac Muaróain.

26. Α.

septimo cal. aprilis.

26.

Sincheall, abb, Chille achairíoh Όρμπoto .i. an ren Sincheall.

Ór pair tugair an tairt ri iarua écc :—

Fir nime fir talman,

Sluagh tincíll,

Óar leó ba lá bráta

Dár Sinchill.

Ní táinic ní ticra ó Ódam,

Dao ráire dao guire a ceptair,

Ní táinicc ní ticra ráó nile,

Sancr aile fir maró fáilte fir nime.

Tuica bliabain ar trí céo a aoir, Αº Ό! 548.

[Óa Sincheall acur Mocheallóg tairua i Leúuib. p. Αο.]

CAETHACH, mac Eibthairíoh, eppcop.

8obdán, abb, Airíone Dairinri.

8arbdán, abb, Achairíoh. 8omaró é po 8arbdán ó Chill 8arbdán,  
ab Ácáirí adall, acur Rioúnaé riur Phinniaín a máúair.

<sup>1</sup> *Aonghus*. The clause within brackets is in the more recent hand. But the "Dasincheall" of the F. Aong. is evidently the same as the Sincheall above mentioned; *Da for Mo*. Nevertheless, a gloss in the Brussels MS. of the F. Aong. says, "Da noerh cognó-

A very ancient old vellum book states, that Caimin of Inis Cealtra was, in his manners and life, like unto Paucomius, the monk.

LUGHAIDH, son of Eochaidh of Cluain-laogh.

SGIRE, Virgin, of Cill-Sgire in Meath. There is also a Cill-Scire in Fera Manach in Ulster. Sgire was of the race of Fergus, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

MANCHAN, son of Failbhe. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. There is a church called Leth-Manchain in Dealbhna Mec Cochláin.

25. G. OCTAVO KAL. APRILIS.

25.

COLUMBA, daughter of Baoit.

ENAN, son of Muadán.

26. A. SEPTIMO KAL. APRILIS.

26.

SINCHEALL, Abbot, of Cill-achaidh-dromfota, i.e., the old Sincheall.

It was of him this character was given after his death :—

“The men of heaven, the men of earth,

A surrounding host,

Thought that the day of judgment

Was the death of Sincheall.

“There came not, there will not come from Adam,

One more austere, more strict in piety;

There came not, there will not come, all say it,

Another saint more welcome to the men of heaven.”

Thirty years and three hundred was his age, A.D. 548.

[DA-SINCHEALL; and MOCHEALLÓG, who died in Letavia.—*Felire Aonghuis*.<sup>1</sup>]

CARTHACH, son of Erbthaidhe, Bishop.

GOBBAN, Abbot, of Ard-Dairinnsi.

GARBHAN, Abbot, of Achadh. This may be Garbhán, of Cill Garbhain, abbot of Achadh-abhall, whose mother was Riogh-nach, sister of Finnian.

miney, “two saints of the same name,” as if Dasincheall meant “two Sinchealls;” and the mention of “old Sincheall” in the text, seems to hint that there was another. (T.)

CILLÉN, mac Toloðrain, i n'Deirið Muman.  
 CEACNANNÁN.  
 CORDMACC.  
 MOLOCCA.  
 MOCHTA, inri Mochta.  
 LAPPAN.

27. b.

sexto cal. aprilis.

27.

GEACSIUS, .i. Giolla mac Liacc, comarba Pátraicc.  
 SUAIRLECH, eaprcop, foðair, A? D. 745.  
 PIONNTAÍN, .i. bál na pralm.  
 MOCHONNA, Maighe-eó.  
 SIOLLÁN.

28. C.

quinto cal. aprilis.

28.

CONALL, eprcop.  
 CAIRNECH, eprcop. A? Cairnech mac Sairin, vo rlioct Colla  
 va Crioct, mic Eacðac Doimlen.  
 CASSAN, o lomtuál. A? Carran, mac Aðraeta, vo rlioct  
 Laegaire, mic Neill.

29. D.

quarto cal. aprilis.

29.

FULARTACH, mac ðric, eprcop, Cluana hEapra acur o Dipeart  
 Fulartaicch i nUibh Failge, A? D. 778. Do geidðer Fular-  
 tach, mac ðric, ar rlioct Ipeoil, mic Conail Ceapnaic, vo  
 peir an naoimhpencara.  
 PERGHAS, mac Enna, o inri caoin for Loch Eirne.  
 AETHAN, Doipe ðruchairi.  
 EITHNE acur sothealb, va inñin ðairi, i taoð Suipso Cholaim  
 Cille.  
 LASSAR, ogh.  
 MAC LUBHNAIN, Liaic.



CILLEN, son of Tolodhran, in Deisi-Mumhan.

CEANANNAN.

CORBMAC.

MOLOCCA.

MOCHTA, of Inis-Mochta.

LAPPAN.

27. B.

SEXTO KAL. APRILIS.

27.

GELASIUS, i.e., Giolla-Mac-Liag, successor of Patrick.

SUAIRLECH, Bishop, of Fobhar, A.D. 745.

FIONNTAIN, i.e., Mouth of the Psalms.

MOCHONNA, of Magh-eó.

SIOLLÁN.

28. C.

QUINTO KAL. APRILIS.

28.

CONALL, Bishop.

CAIRNECH, Bishop. There is a Cairnech, son of Sarán, of the race of Colla-da-Chrioch, son of Eochaidh Doimhlén.

CASSÁN, of Iomdual. There is a Cassan, son of Athracht, of the race of Laeghaire, son of Niall.

29. D.

QUARTO KAL. APRILIS.

29.

FULARTACH, son of Brec, Bishop, of Cluain-Eraird, and of Disert-Fulartaigh in Ui-Failghe, A.D. 778. There is found a Fular-tach, son of Brec, of the race of Irial, son of Conall Cearnach, according to the Naoimhsenchus.

FERGHAS, son of Enda, of Inis-caoin in Loch Eirne.

AEDHAN, of Doire Bruchaisi.

EITHNE and SODHEALBH, two daughters of Bait, by the side of Sord Coluim Cille.

LASSAR, Virgin.

MAC LUBHNAIN, Physician.

30. E.

TERTIO CAL. APRILIS.

30.

Mochua, abb, Balla i cCepa i cConnaeṭtaib. Aṛé po beno-  
aigheab la Comgall Bennchar, an tan po ba mac becc  
bacach ar meth aga tuisriḡib, acur po oil, acur po leraigh  
Comgall e iapaib co nṛeachaib go Connaeṭtaib gur tuisriḡ  
ecclair ann .i. Balla a hainm.

Tóla, eprcop, ó Dipept Tóla in uaṭtar Dál cCair a tTuab-  
huṁain. Do ḡlioṇt Cophmaic, mic Tairḡ, mic Céin, mic  
Oiliolla Oluim dó.

Fergħas, eprcop, Droma Lethglairi, Aṛ D: 583.

Colman, Linne Uachaille for bpu Carran Linne in Ultaib.

Ferṛach[r]ioch.

Fiachna. Aṭa Fiachna eile 29 Apríl, acur ar cormail gurab  
ar aon éigib díob tuḡ Cuimín Coinneipe an teipt naṇ dubairt  
riamh ṛpoṇ briaṭar aṇt briaṭar do bur maṭ re Dia. Aḡ po  
mar aṇeip:—

Capair Fiaṇa fíor éraḃaib,  
Foirceṇal caib do comilil,  
Ní dubairt riamh briaṭar fíat,  
Aṇt ní bur maṭ le a Coinnórb.

Ḣomaḃ do ṇenél Eoḡain, mic Néill dó.

Liber, Lethouma.

Ḣobban.

Colman, mac Ronain, mic Loairn, do ṇenél cConuill Ḣulban,  
mic Néill dó.

31. F.

PRIVIE CAL. APRILIS.

31.

Maḃacheus, .i. Ḣiolla Mochaibbeo, abb mainiṛtreach Petair  
acur Poil i nAṛomacha, tuisr cpaḃaib acur coḃraibeaṇta  
ecena acur eolair, luḃra acur treaḃaibe a ainmipe.

Colmáin, Camachairib.

Pethacrob.

Facoláin.

<sup>1</sup> Name. The more recent hand adds, "a Tam. vocatur Cronan Balla."—"By the  
Mart. of Tamlacht he is called Cronan of Balla." (T.)

30. E.

TERTIO KAL. APRILIS.

30.

**MOCHUA**, Abbot, of Balla, in Ceara in Connachta. It is he that was blessed by Comhgall of Bennchair, when he was a little lame boy in a decline with his parents; and Comhgall fostered and educated him afterwards, until he went to Connachta, where he built a church, i.e., Balla was its name.<sup>1</sup>

**TÓLA**, Bishop, of Disert Tóla, in the upper part of Dál Cais, in Thomond. He was of the race of Corbmac, son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Olum.

**FERGHUS**, Bishop, of Druim-Lethglaisi, A.D. 583.

**COLMAN**, of Linn-Uachaille on the brink of Cassan-linne, in Ulster.

**FERDACHRIOCH**.

**FIACHNA**. There is another Fiachna at 29 April, and it is probable that it is of one of them that Cuimin of Coindeire gave the character, that he never pronounced a bad word, but [always] a word which was pleasing to God. It is thus he speaks:—

“Fiachna loved true devotion,  
He instructed all to follow it equally.  
He never said a naughty word,  
Nor aught but what was pleasing to his Lord.”

He was, perhaps, of the race of Eoghan, son of Niall.

**LIBER**, of Lethdumha.

**GOBBÁN**.

**COLMAN**, son of Ronán, son of Loarn. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

31. F.

PRIDIE KAL. APRILIS.

31.

**MACHABEUS**, i.e., Gilla-Mochaidhbeo, abbot of the Monastery of Peter and Paul at Ardmacha, tower of the religion and strength of wisdom and knowledge of works and prudence of his time.

**COLMÁN**, of Cam-achadh.

**FETHAIDH**.

**FAOLÁN**.



## 1. G. KALENDIS APRILIS. 1.

CEALLACH, successor of Patrick. There is a Ceallach, deacon, of Gleann-da-locha in Leinster (7th of October), and whichever of them is called Ceallach, son of Connmach, he is intended in this stanza, which is in the poem beginning "Patrick of the fort of Macha loves," which Cuimin of Coindeire composed, *where we read*, that he obtained it from God to be blind, deaf, and lame. Thus it says:—

"Ceallach, son of Connmach, loved  
The religion which tormented his body,  
Blindness, deafness, lameness,  
Which was granted him, a severe request."

AEDHAN, of Cill-Aedhain, in Ulster.

TUAN, son of Coirell, of Tamhlachta, in Boirche.

GOBBAN.

THE SONS OF GERÁN.

## 2. A. QUARTO NONAS APRILIS. 2.

CONALL, son of Aedh, of Cluain (i.e., of Cluain-Dallain), near Snamh Each, i.e., the harbour near unto the Cael<sup>1</sup> in Ui-Eathach of Uladh. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

BRÓNACH, Virgin, of Cill<sup>2</sup> Sechis.

NICA,<sup>3</sup> Bishop.

## 3. B. TERTIO NONAS APRILIS. 3.

COMAN, son of Domaingbin.

<sup>1</sup> Nica. The more recent hand adds, "*Marian. Est Nicetus de quo Martyrol. Romanum hac die.*" (T.)

## 4. C.

## PRIDIE NONAS APRILIS.

4.

TIGHERNACH, earrcop, Cluana hEoair a bPeraib Manaë, no  
 zomaë etir Peraib Manaë acur Oirgialla ata Cluain Eoair.  
 'Do rlioët Cañaoir móir airtorí Erenn do laighib do Tigher-  
 nach. 'Deappraioë, inñen Eaduaë, mic Cnuimhtain, pí Aír-  
 giall, a mañair. O! 'D! 548.

Galus, Loch Teiche.

ULTAN, mac Cairi.

CAOMH, ogh, o Chill Chaoimhe.

CRUIMTHER CORC, Cille moire Ua Niallám.

COLMAN FIONO.

CROINSEACH.

AITHBE.

## 5. 'D.

## NONAS APRILIS.

5.

DECAN, mac Cula, in Imlech Fiaich i Peraib Cul bPegh. Zomaë  
 do íol Eoñain móir, mic Oiliolla Oluim do. An tan tainice  
 Colum Cille acur ní Erenn, 'Diapmaiz, mac Peryura Cery-  
 beoil iar marbua bPeraib a meic mar a raibe decan, ir  
 amlaib fuarattar e ag togbáil cairil, acur bpat pluë ime,  
 acur é ag eirnaighe go maë aipe rin a duibuaë:—

Eníon cairil cnoir fighil,  
 Sleëtain ipnaighe iodañ,  
 Al depa uad gan etail,  
 Duaro decan gan cuio cionaroñ.  
 Lam a cloic, lam anáirde,  
 Glun filte fpi coir cairrige,  
 Suil ag ríleó, dércaró ale,  
 Acur bél ag eirnaighe.

Ro péë decan cairir, acur do connairc 'Diapmaiz. Pon tal-  
 main a fiongalaiñ, arfé, acur do chuair go nuice a glune  
 pon talmain. Ar mo comairce tainice eugat, ar Colum

<sup>1</sup> *Caemh*. The more recent hand notes, Caime Cille Caime, Mart. Tamlaet; meaning that she is called Caime of Cill Caime in the Martyrology of Tallaght. (T.)

## 4. C.

## PRIDIE NONAS APRILIS.

4.

TIGHERNACH, Bishop, of Cluain-eois in Fera-Manach, or it is between Fera-Manach and Oirghialla Cluain-eois is. Tighernach is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Leinstermen. Dearfraoich, daughter of Eochaidh, son of Criomhthann, king of Oirghiall, was his mother, A.D. 548.

GALLUS, of Loch Techet.

ULTAN, son of Cait.

CAEMH,<sup>1</sup> Virgin, of Cill-Caoimhe.

CRUIMHTHER [i.e. Priest] CORC, of Cill-mór-Ua-Niallain.

COLMAN FIONN.

CROINSEACH.

AITHBE.

## 5. D.

## NONAS APRILIS.

5.

BECAN, son of Cula, at Imlech-Fiaich in Fera-Cul-Breagh. He was of the race of Eoghan Mor, son of Oilioll Oluim. When Colum-Cille and the king of Erin, Diarmait, son of Fergus Cerrbheoil, after the killing of Bresal, his son, came to where Becan was, they found him erecting a fort, and a wet cloak about him, and he praying. Concerning which was said :—

“ Making a wall, praying,  
Kneeling, pure prayer,  
His tears flowing without unwillingness,  
Were the virtues of Becan without fault.

“ Hand on a stone, hand lifted up,  
Knee bent to set a rock,  
Eye shedding tears, other lamentation,  
And mouth praying.”

Becan looked aside, and he saw Diarmaid. Into the earth, thou murderer, said he, and he sunk into the earth to his knees. Under my protection he has come to thee, said Colum Cille, to

Cille, do tóbuircað a mic do. Ro tóbuirgí deam bheir  
mac an rí o marbaid.

Al bheil mair mic Cula,  
deam co mbuair léire,  
batair pátraic prímoa,  
Alphannad ino Ere.

6. E.

OCTAVIO IOUS APRILIS.

6.

Celsus, eppcop, Alphamacha.

Cathub, mac Ferfara, eppcob, Alchara cinn. Al? D! 554.

Cronbecc, abb, Cluana mic Noir. Al? D! 693.

Alrehech.

7. F.

SEPTIMO IOUS APRILIS.

7.

Senan, eppcop.

Fionan Cam, o Cinn Eitich acur o Sliad bladma. Do Copca  
Tuidne do .i. do rliocht Cairbre Muir, mic Conaire, ata do  
riol Eireamoin. Decnat, inxen Cein, a matair.

mac Liacc, o Doire.

Ruisein, Inri Dicht, acur gomao ionann é acur Rop, mic Tri-  
chim, mic Pecc, mic Iomchara, ata do rliocht Riatae Finn ri  
Epenn.

Alreth Oiléin.

<sup>1</sup> *Erim.* The more recent hand writes here, F. Alengair, meaning that this quatrain occurs on the 5th April in the *Felire* or Martyrology of Aengus. The same hand adds also, in Roman letters, "Baptismus S. Patricii, *M. Taml.*," where we have the words "Baptisma Patricii venit in Hiberniam," meaning not the day on which S. Patrick was baptized, but the day on which he baptized his first convert. The Scholium on this stanza of the *Felire* says that, "the first baptism of Patrick" means Sinell, son of Finnchadh, of the Ui Garchon, who was the first person baptized in Ireland by Patrick. The gloss on the word prímoa is here aineola, honorable; but the same word at April 15,



resuscitate his son for him. Becán resuscitated Bresal, the king's son, from the dead.

"On the great festival of the son of Cula,  
Of Becan with the victory of austerity,  
The first baptism of Patrick  
Which he performed in Erin."

6. E.

OCTAVO IDUS APRILIS.

6.

CELSUS, Bishop, of Ard-Macha.

CATHUB, son of Fergus, Bishop, of Achadh-cinn, A.D. 554.

CRONBEG, Abbot, of Cluain-mic-Nois, A.D. 693.

AEDHECH.<sup>2</sup>

7. F.

SEPTIMO IDUS APRILIS.

7.

SENAN, Bishop.

FIONAN CAM, of Ceann-Eitigh, and of Sliabh-Bladhma. He was of the Corca Duibhne, i.e., of the race of Cairbre Musc, son of Conaire, who was of the posterity of Heremon. Becnat, daughter of Cian, was his mother.<sup>3</sup>

MAC LIAG, of Doire.

RUISEN, of Inis-Picht. And that he was the same as Ross,<sup>4</sup> son of Trichem, son of Fiac, son of Iomchadh, who was of the race of Fiatach Fionn, king of Erin.

AEDH Oiléin.<sup>5</sup>

is glossed ερῆνα, learned. The Scholiast seems to have taken it to signify here *first*, agreeing with *baptism*; if the other signification be adopted it must agree with Patrick. (T.)

<sup>2</sup> *Aedhech*. The more recent hand adds here, "Ordinatio S. Patricii, *Mart. Taml*." (T.)

<sup>3</sup> *His mother*. The more recent hand adds, "Fionan cam .i. claon ἀγορε. *Mar*." *Cam* means crooked; the *Mart. Taml* says, "obliquitas fuit in oculis ejus." (T.)

<sup>4</sup> *Ross*. Over this name, in the more recent hand is written, as a gloss, ο Ὀυν τοῦ λετῆλαρ, "of Dun-da-lethglas." (T.)

<sup>5</sup> *Oiléin*. Or we may translate, "Aedh of the Island." (T.)

8. 8.

sexto ious aprilis.

8.

Cennraoladh, abb Dennyhair. Aodair Cárán Aodannáin supab  
 dona naomhaid do éuaib in uiradur mna do raorad o rluaz,  
 o daoirri, acur ó gac rglauðairdeact eile Cennraolad ab  
 Dennyhair.

RONAN, mac Fergurra.

Tighernán, Aíríd Lochá Con. Do rluoet Colla Uair, airtur  
 Epenn dó.

Aethan, mac Ua Dhuibne.

Faillbhe.

9. 9.

quinto ious aprilis.

9.

Aethach, mac Ua Elich.

Colman.

Broccán. Aodair beáa dhairne, cap. 10, go raibe úrozan, mac  
 Senain, na daltá ag dhairne, acur go nbeineb tri haiceeta  
 gac laoi aige go tuagad gnaða air, acur sup eðbair é féin  
 cona éill .i. Cluain Capna, do dhairne; acur meiram supab  
 é ro no Broccan atá 27 lun da laðrann, óir atá gac aon eile  
 da ainmniugad ó éill no ona aethair act iad ro aithain.

Senan.

10. 10.

quarto ious aprilis.

10.

Cuannna, mac Miodairn, ó Roí eo, acur i Muigh Lacha anairter  
 Maighi Dnegh. Do riol Enna, mic Néill dó, acur oí uairal  
 o éurp, acur o rrioraid éiriuí, aithail aodair an gluar ag  
 Feilipe Conḡara.

berchan Aego.

heretonnat.

miohghus.

<sup>1</sup> *Faillbhe*. The more recent hand adds, *Epennáin, Mar.*, meaning that *Marianus Gorman* calls him "*Faillbhe of Erdamh*," but *Epennáin* is there added as a gloss. The same hand adds, also, *Cathub ep., Mar., Mart. Taml.* "*Cathub, bishop, Marianus Gorman, and Mart. of Tamlacht.*" (T.)

8.

**FAILBHE.<sup>1</sup>**

9.

**SENÁN.**

10.

**MIDHGUS.**

<sup>3</sup> *States.* The gloss alluded to is as follows:—"i.e., *virgo nobilis corpore et spiritu.*" (T.)

## 11. C.

## tertio ious aprilis.

11.

Maorthócc, Cluana móir Maorthóicc a Laiḡnib. Aeth a ainm. Do ḡlioḡt Caḡaoir móir do. Airo pí ḡrenn an Caḡaoir rin; acur ar ionann máḡair do Maothócc, acur t'Áoth mac Ainmireach pí ḡrenn, aḡail aoir an ḡoroḡa.

Ḍaorthnán, eppcop, Cille cunga.

Senóir, mac Maolḡaia, ppioḡaib Ḍroamacha.

Prossach, ancoir.

Helias, .i. Cilil Mucnaḡa, abb mainiḡreoch 8. Martain i cColoin, acur do ḡuiniḡir Mucnaḡa do.

Aeth, Echapaḡh.

Senán.

Senán.

Sgeallán. Meḡaim ḡurab é ro Sgeallán Caol ó Chill cpmglairi rin Muḡain, ara nḡéinenn beḡa Pionnḡon iomḡáib, aḡa ḡerbaib ḡurab i cCill cpmglairi do hoilearib Cairpre Cpm, mac Cpmḡḡain, aḡ Sgeallán Caol. Beḡa Mochua, cap. 19.

## 12. D.

## pridie ious aprilis.

12.

Ḣrinn, eppcop.

Conḡa, abb Ḍaḡpe Ḍachonna la hUlḡu. Do ḡenel cConaill ḡulban, mic Neill do.

## 13. E.

## iobus aprilis.

13.

Mochamócc, inḡi caoin.

Riachuil, mac Duachalla.

Meic Therchuir, Loch mac Nén.

Bascia, oḡh.

<sup>1</sup> *Borumha*: i.e., the tract so called, which is a history of the Boromean Tribute. (T.)

11. C.

TERTIO IDUS APRILIS.

11.

**MAEDHOG**, of Cluain-mor Maedhog, in Leinster. Aedh was his name. He was of the race of Cathaoir Mor. And Maodhog and Aedh, son of Ainmire, monarch of Erin, had the same mother, as the Borumha<sup>1</sup> states.

**DADENAN**, Bishop, of Cill-Cunga.

**SENOIR**, son of Maeldalua, primate of Ard Macha.

**FROSSACH**, Anchorite.

**HELIAS**, i.e., Ailell, of Mucnamh, abbot of the monastery of St. Martin, at Cologne, and he was of the family<sup>2</sup> of Mucnamh.

**AEDH**, of Echaradh.

**SENAN**.

**SENAN**.

**SGEALLÁN**. I think that this is Sgeallán Cael, of Cill Cromglaisi, in Munster, of whom the Life of Fionnchu makes honourable mention, proving that it was at Cill Cromglaisi he and Cairbre Crom, son of Crimthann, were fostered, with Sgeallán Cael. Life of Mochua, chap. 19.

12. D.

PRIDIE IDUS APRILIS.

12.

**ERNIN**, Bishop.

**CONDA**, Abbot, of Daire Dachonna, in Ulster. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

13. E.

IDIBUS APRILIS.

13.

**MOCHAEMHOG**, of Inis Caoin.

**RIACHUILL**, Mac Buachalla.

**THE SONS OF TERCHUR**, of Loch-mac-Nein.

**BASCIA**, Virgin.

<sup>2</sup> *Family*. That is, the religious family, or congregation. (R.)

14. f.

decimo octavo cal. mai.

14.

Tassach, eppoc, o Raith Colpēa in Ultoib, .i. illeith Cathail.  
 Arē an Tarrach ra do raō corp Cypc do naomh Patraice  
 rīa nēcc i manniur Shabuil, aithail aoirē beā Patraice,  
 cap. . . ., acur aithail aoirē Pīacc eppucc deircipul Patraice  
 irin rann.

Cillén, mac Lubnain. Meraim supab é ro an Cillén, mac  
 Luibnein, ab Diorra aoirē Cain Adamnain. Con eirēin  
 dona naomhāib ruair Adamhán in uirabur, na mna do  
 fāoraib o gac daorobair, acur o gac rglābairbeāt da rāibe  
 orra.

Colman.

15. g.

decimo septimo cal. mai.

15.

Ruathān, mac Pērgara, abb Lothra. Tri daocait boi ina  
 coimēionol, acur do fēbōir a rapab do fēpē gan raōar  
 noaonna aga nomfulang, aēt a mbeith do fēnath ag eiraiēche,  
 acur acc molarh an dōimthe na nula. Do fīol fōgāin  
 moir, mic Oilolla Oluim dofoim .i. Ruathan, mac Pērgara  
 bīrn, mic Eathdach, mic Dera Duib, mic Daire Cērb, mic  
 Oilolla Flainn bic, mic Pīacāc Muilleācain, mic Eogāin  
 moir, mic Oilolla Oluim.

Aoirē reinleābar ro aorāa memraim, aithail a duibab  
 ag bīrigit, 1<sup>o</sup> fēbru., go rāibe Ruathan Lothra corhail a  
 mberaib acur a mbethaib pē Maāa apital.

Greallān, mac Rotain.

Sarnat, Dairinri ceitne. Ir do fīloēt Eathatha fīnn  
 ruat nairt, o bfuil bīrigit irībe.

Meic Drāighin, o Chill ro.

Dubhdā.

<sup>1</sup> *Life of Patrick states.* The Tripartite Life seems to be intended, as under the 17th *infra*. The reference is, Lib. iii. cap. 108, Colgan's edition (*Trias Thaum.*, p. 166, col. 1). (R.)

14. F.

DECIMO OCTAVO KAL. MAII.

14.

TASSACH, Bishop, of Rath Colptha, in Ulster, i.e., in Leth-Cathail.

This is the Tassach who gave the body of Christ to St. Patrick in the monastery of Sabhall, as the Life of Patrick states,<sup>1</sup> chap. . . ., and as Fiach, the bishop, disciple of Patrick, states in the quatrain.<sup>2</sup>

CILLÉN, son of Lubnén. I think that this is the Cillén, son of Lubnén, abbot of Biorra, whom the Cain Adamnain mentions as one of the saints whom Adamnan received as security for liberating the women from every bond-work, and from every slavery to which they had been liable.

COLMAN.

15. G.

DECIMO SEPTIMO KAL. MAII.

15.

RUADHAN, son of Ferghus, abbot of Lothra. There were one hundred and fifty persons in his congregation, and they used to obtain sufficiency always without human labour to sustain them, by continually praying to and praising the Lord of the elements. He was of the race of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum, i.e., Ruadhan, son of Fergus Bern, son of Eochaidh, son of Dera Dubh, son of Daire Cerb, son of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum.

A very old ancient book, on vellum, as we have mentioned at Brighit, 1st of February, states, that Ruadhan of Lothra was, in manners and life, like Matthew the Apostle.

GREALLAN, son of Rotan.

SARNAT, of Dairinis Ceitne. She is of the race of Eochaidh Fionn Fuathnairt, from whom is Brighit.

THE SONS OF DRAIGHEN, of Cill Ro.

DUBHDA.

<sup>2</sup> *Quatrain*. It was probably intended that the quatrain or rann should have been inserted here. See Colgan, *Trias Thaum.*, p. 3, stanza 27. (T.)

16. A. sexto decimo cal. maii.

16.

mioleten, Mona Mioleten.

ul'ten.

pailbe.

tetzhal.

17. b. quinto decimo cal. maii.

17.

Donnac'h, Etaga, abb. Etaga ainn oilein ina pailbe iap tteacht  
 a heirinn do. Acup tangattar dibezat na pailbe tan  
 ann gur an oilein, acup eirynn aſ celebrat ofpynn. Ro  
 chuinnat porga gan a marbat aet co tairpeth lair an tair-  
 penn do parda, acup tucrat do an tairpeth hirn, acup po  
 tencrat e iapath, acup diar ap chaogait dia thanat im-  
 malle puy. Acup atatt a nanmannu uile i reinliudar  
 aipthe do leabrat na heirinn, A? D. 616.

eocharth, abb lir moir, A? D. 634.

Loichen, Cunga.

Lugharth, mac Erc i porguim i n'Dealbna Arai .i. an pailbe  
 maic Cleirach tarla ap parrat aſ dol don Roim, acup  
 da tuc an croicenn do bi aige rein pona taot da bliadain  
 oeg da nbernatat tat oimcar a leat. Deata parrat  
 lib. 2, cap. 5.

Garbat.

18. C. quarto decimo cal. maii.

18.

Molaisi, mac Cairill, abb leithglinne, a laighn. Do pille  
 patac rinn, aipri Eirinn, do pille Eirinn do. Maithem  
 inſen Aodain, mic Garbat ri Alban a matar. Ar da  
 berat rin a tairat:—

Molaisi lairar do tairat,

Mac Maithem Monat, etc.

<sup>1</sup> *Tetghal*. The more recent hand adds here, in Roman characters, "17 sancti apud Marianum, qui non habentur in Romano." (T.)

<sup>2</sup> *Eirinn*. The more recent hand adds here: "Aoir Aengar gurpat martir  
 [Aengus says that they were martyrs]; ut scripsimus, inquit *Mart. Taml* in libro



## 16. A. SEXTO DECIMO KAL. MAIL. 16.

MIOLÁN, of Móin-Miollain.

ULTAN.

FAILBHE.

TETGHAL.<sup>1</sup>

## 17. B. QUINTO DECIMO KAL. MAIL. 17.

DONNAN, of Ega, Abbot. Ega is the name of an island in which he was, after his coming from Erin. And there came robbers of the sea on a certain time to the island when he was celebrating mass. He requested of them not to kill him until he should have the mass said, and they gave him this respite; and he was afterwards beheaded and fifty-two of his monks along with him. And all their names are in a certain old book of the books of Erin,<sup>2</sup> A.D. 616.

ECHOAIDH, Abbot of Lis-mór, A.D. 634.

LOICHEN, of Cong.

LUGHADH, son of Erc, at Fordruim, in Dealbhna Assail, i.e., one of the six students who met Patrick on his going to Rome, and to whom he gave the hide which he had under his side for twelve years, of which they made a satchel for their books. Life of Patrick, book 2, chap. 5<sup>3</sup>.

GARBHAN.

## 18. C. QUARTO DECIMO KAL. MAIL. 18.

MOLAISSI, son of Cairell, Abbot of Leithghlinn, in Leinster. He was of the race of Fiatach Finn, king of Erin, of the seed of Heremon. Maithghem, daughter of Aedhan, son of Gabhran, king of Alba, was his mother. In proof of which was said:

“Molaissi, a flame of fire,  
Son of Maithghem of Monadh,” &c.

magno.” The Martyrology of Aengus has, ὁ νεβανης μαρτυρα ἴμωσιν, “He (Donnan) ascended in victorious martyrdom.” The Mart. of Tamlacht has, “Donnain Ega cum suis lii. quorum nomina in majore libro scripsimus.” (T.)

<sup>3</sup> Chap. 5. The reference is to the Tripartite Life, but the chapter is marked ix. in Colgan's edition, *Trias Thaum.*, p. 130, col. 2. (R.)

Aldeir reinleabair po aorba memraim go raibé Molair  
 leéglinne coymail ina beirib acur ina bechab ré dompa-  
 tiur papa.

EOGAIN, eaprcop.

Laissac, ógh, inéen Eogain Maígne.

19. O.

tertio decimo cal. maii.

19.

Meic Ercac, o Dharmagh.

Laissé, ogh, o Cluain minn.

Cullen.

20. E.

quoddecimo cal. maii.

20.

Sobhacracain, eaprcop.

Seoracch, eaprcop.

Maolochtracch.

Sionacch, inri Clothparr, O: O: 719.

Flaun.

21. F.

undecimo cal. maii.

21.

Maolrubha, mac Ealghanai, do chenel Eogain mic Neill, abb  
 bennchair, acur po bennaiigh for in Albain .i. in Ayr  
 Cporran, O: O: 721. Lxxxac bliabán a aeir an tan po raib  
 a rpirac. Suabreac ainm a máear. No gomba í Suéain  
 inéen Seona riur Comgail a máear.

Deracch, abb bennchair, O: O: 663.

Bughnac, i Tir bpetan.

Ninnioth, Cluana caoi.

Nannioth, Cruaiche.

<sup>1</sup> *Darmagh*. The more recent hand adds here, "ó Derrmhuig, secundum Marian." "Of Dermagh, according to Marianus." It is the gloss, however, not the text of Marianus Gorman, that has the words ó Derrmhuig. (T)

<sup>2</sup> *Flaun*. The more recent hand adds, mac Maoladuín, "son of Maelduin." (T)

A certain very old ancient vellum book states that Molaisi, of Leithghlinn, was, in his manners and life, like Boniface the Pope.

EOGHAN, Bishop.

LASSAR, Virgin, daughter of Eoghan, of Maighin.

19. D.

TERTIO DECIMO KAL. MAIL.

19.

THE SONS OF ERC, of Darmagh.<sup>1</sup>

LAISSE, Virgin, of Cluain Mind.

CILLEN.

20. E.

DUODECIMO KAL. MAIL.

20.

SOBHARTAN, Bishop.

SEDRACH, Bishop.

MAELOCHTRAIGH.

SIONACH, of Inis Clothrann, A.D. 719.

FLANN.<sup>2</sup>

21. F.

UNDECIMO KAL. MAIL.

21.

MAELRUBHA, son of Ealganach, of the race of Eoghan son of Niall, abbot of Bennchar, and he blessed also a *church* in Alba, i.e., at Apurcrossan, A.D. 721. He was 80 years of age when he resigned his spirit. Suaibhseach was the name of his mother; or Subhthan, daughter of Sedna, the sister of Comhgall, was his mother.

BERACH, Abbot of Bennchar, A.D. 663.

BUGHNA, in Tir Bretan.<sup>3</sup>

NINNIDH, of Cluain-Caoi.

NAINDIDH, of Cruach.<sup>4</sup>

<sup>3</sup> *Tir Bretan*: i.e., in the land of Britain, or Wales. (T.)

<sup>4</sup> *Cruach*. The more recent hand adds here, in Roman characters, "Edilvaldus, *Mar.*"  
 Marianus has Εδιλαλδ ος επγνα, "Edilald, illustrious virgin." (T.)

22. 5.

decimo cal. maii.

22.

Ruifríne, eprcop, Glinne da loch acur bennchar.  
 Cuilleann, eprcop, Lemchoille.  
 Saighneal acur Luchan, Anmanghe.  
 Neachtain, macUa bair.  
 Ceallachan.  
 Tomá.

23. α.

nono cal. maii.

23.

lobac, eprcop. Do riol íreol, mic Conaill Chepnaiξ do, acur  
 Larrar do Déirið bpeaξ a mátair. Ar í a cheall becc  
 epe .i. inir ril for mair amuiξ la hUib Ceinnfealaíξ a  
 laighið. Ceitpe bliaðna ar ceitpe céo a aoir an tan po  
 íarð a rriorat, α? O! 500.

Acuir reinleabap po aorða mempuim ina bpríð Martap-  
 laic Maoilpuain Tamlaéta acur comanmanna naom na  
 hEreann, go raibé cormailp beup acur beðarð aξ eapuce  
 loðair pe hEoin bairpé.

Deirðíur deapuce iubair .i. Milla maéair Abban.  
 Beá Aban, cap. 1.

Suairleach, abb Linne Duachaille, α? O! 774.

Maccoige, Inneðnen.

Meithceann.

Miannach, Inneðnen.

Alcheach.

24. b.

octavo cal. maii.

24.

Diarmait, eprcop.

Lughairh, raccap. Do énel Eoðain, mic Néill.

Coirp, inßen Chaornain, Cluana Ciochmanghe, oξ.

Seachtan Seacht Miosairh.

Eccneach, mac Conchathpach.

<sup>1</sup> *Indedhnen*. This is the same name as that which occurs two lines after. Both are written *inneðnen* in the gloss on Marianus, which also places *inneðnen* over the name Suairleach. (R.)

22 G. DECIMO KAL. MAII. 22.

RUIFFINE, Bishop, of Gleann-da-loch and of Bennchar.

CUILLEANN, Bishop, of Leamhchoill.

SAIGHNEL and LUCHAN, of Anmhagh.

NEACHTAIN, macUa Baird.

CEALLACHAN.

TOMA.

23 A. NONO KAL. MAII. 23.

IQBHAR, Bishop. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach; and Lassar, of the Deisi of Bregia, was his mother. Beg-Ere is his church, i.e., an island which is out in the sea, outside of the Ui Ceinnsealaigh, in Leinster. He was four hundred and four years old when he resigned his spirit, A.D. 500.

A very ancient old vellum book, containing the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht and the synonymous saints of Erin, states, that Bishop Iqbhar had a similarity of manners and life with John the Baptist.

The sister of Bishop Iqbhar, i.e., Milla, was the mother of Abban. Life of Abban, chap. 1.

SUAIRLEACH, Abbot, of Linn Duachaille, A.D. 774.

MACCOIGE, of Indedhinén.<sup>1</sup>

MEITHCEARN.

MIANNACH, of Indeidhnén.

AICHEACH.

24. B. OCTAVO KAL. MAII. 24.

DIARMAIT, Bishop.

LUGHADH, Priest. Of the race of Eoghan, son of Niall.

COIPP, daughter of Caernán, of Cluain Ciochmagh, Virgin.

SEACHTAN SEACHT MIOSAIGH.<sup>2</sup>

EGNEACH, son of Cucathrach.

<sup>1</sup> *Seacht Miosaigh*: i.e., of the seven reliquaries. The gloss in Marianus Gorman reads, *secht míro*, and the Mart. Taml. has *Sechtan 7 Secht míro*. (T.) Or, the epithet may signify 'of seven months' in the womb.

FUILÉN, Όρομματο.  
 FÚNCHÉALL, ogh.  
 CAOINNET.  
 MEIC BAOΘHAIN.  
 MEIC CAOIBHACH.

25. C. septimo cal. maii. 25.

MACEALL, eppcop. Dapepa riuo to Patpauce a mátaip,  
 acup a cCpuachán bpuigh Ele a nuib Failge ata a chell,  
 O? O! 489.

Ire Mac Caille do fuibib caille ap naomh bpuigit an tan do  
 chuait do gabail gnaib aiprige o eppucc mel. Deia bpuigi,  
 cap. 17.

ELITHIR, Cluana Geiri.

DEOCHAIN MENO, Cluana Apathair.

OIGHTE, ogh.

LUGHNA, Letpach.

MATOC, elithir. Deichtep, ingen Muirpebais Muinveipg,  
 pig Ulaib a mátaip, acup maáair eppuice Santáin.

26. O. sexto cal. maii. 26.

CAS, Denochair.

DECAN, Cluana.

OIOMMÓCC, Cluana caoin.

CRONAN.

OOMNALL.

SEANAN.

CONAN.

INGHENA CUAIN.

<sup>1</sup> *Drommata*. The gloss in Mar. Gorman reads, Όρομα ατα. (T.)

<sup>2</sup> *Caoinnet*. The more recent hand adds here, "Caomnat Cuile cioémuige, [Caomnat of Cuilciochmagh,] *Mari. Taml.*" (T.)

<sup>3</sup> *Baelhan*. The more recent hand adds, "Mic Began [son of Began], *Mari. Taml.*" The Brussels MS. reads Mic Decgan. (T.)

<sup>4</sup> *Elithir*. This word signifies a pilgrim, and may not perhaps be a proper name. (T.)

FUILEN, of Drommat.<sup>1</sup>

FINCHEALL, Virgin.

CAOINNET.<sup>2</sup>

THE SONS OF BAETHÁN.<sup>3</sup>

THE SONS OF CAELBHADH.

25. C.

SEPTIMO KAL. MAII.

25.

MACCAILLE, Bishop. Darerca, the sister of Patrick, was his mother; and his church is at Cruachan Bri-Ele in Ui-Failghe, A.D. 489.

It was Maccaille that placed the veil on Saint Bridget, when she went to receive the order of penitence from Bishop Mel. Life of Bridget, chap. 17.

ELITHIR,<sup>4</sup> of Cluain Geisi.

DEACON MENN,<sup>5</sup> of Cluain Arathair.

DIGHDE, Virgin.

LUGHNA, of Leter.

MATOG, Pilgrim. Deichter, daughter of Muireadhach Muinderg, king of Uladh, was his mother, and the mother of Bishop Sanctán.

26. D.

SEXTO KAL. MAII.

26.

CAS, of Bennchar.

BECAN, of Cluain.

DIOMMÓG, of Cluain-caoin.

CRONAN.

DOMNALL.

SENAN.

CONAN.

THE DAUGHTERS OF CUAN.<sup>6</sup>

It occurs, however, as a proper name at Jan. 7, and May 12, and seems to answer to the Hiberno-Italian *Pellegrini* of Aug. 1. (R.)

<sup>1</sup> *Deacon Menn.* The more recent hand adds, "Secundum Mar. 'Deoçuin Nenn, [Deacon Nenn] .i. ut videtur Nennius." (T.)

<sup>6</sup> *Cuan.* The more recent hand adds, "25 Apr. Ingeua Cuanann." This seems intended to suggest that the "Daughters of Cuan," here entered, may be the same as the "Daughters of Cuanan" mentioned [in the *Mart. Taml.*] on the 25th of April. (T.)

27. E.

quinto cal. maii.

27.

ulacan, brátair Fuirra.

leccan, eppcob.

acsan.

28. F.

quarto cal. maii.

28.

Coirp, inſen Diomma.

CRONAN, Ruir cpe.

CáORNAN, Cluana ech.

Luigh-tighern, mac Ua Trato. Ipe fil i Tuam Fionnloſa  
i tTratpaise. Driſ, inſen Forannan, mic Conuill, mic Toſ-  
tan, mic Almalſaſa, dſirſiur do Maolaitſein a maſair.  
Acſir beſa Mic Cpeice, cap. 12, gurab annſin do bi Luigh-  
tighern.

Suidhne, Scellice.

29. G.

tertio cal. maii.

29.

breccan, eppcob, Muighe bile.

Luicriſh, o Chilli Luicriſh, abb Cluana mic Noir, A. D. 748.

Domaininghin, eppcob, o Tuam Muirpaise .i. mac Fionnloſa,  
brátair do Drenann, mac Fionnloſa, ata ar rlioſt Ceir, mic  
Perſura, mic Rora, mic Ruſpaise.

Donnan, paccap.

Coimniſean, acur roba dalta iſiſe do Mac Tail Cille cuilinn,  
acur iſ tſiſe ro ecenaiſiſiſt clſir Laiſen mac Tail. (Gluair  
Aongair).

Foilbhe.

<sup>1</sup> *That is:* i.e., buried, or venerated at. (T.)

<sup>2</sup> *Luightigern was:* i.e., that Luightigern was also buried (or venerated) at the same place. (T.)

<sup>3</sup> *Scellic.* The more recent hand adds, “.i. Scſilic Mſil [Scelig Michael, an island off the coast of Kerry] ut videtur.” (T.)

<sup>4</sup> *A.D. 748.* The more recent hand has written 752, over the figures 748. (T.)



27 E.

QUINTO KAL. MAIL.

27.

ULTAN, brother of Fursa.

LECCAN, Bishop.

ASSAN.

28 F.

QUARTO KAL. MAIL.

28.

COIPP, daughter of Diomma.

CRONAN, of Ros-Cre.

CAERNAN, of Cluain-each.

LUIGHTIGHERN, mac Ua Trato. It is he that is<sup>1</sup> at Tuaim-fionn-locha in Tratraighe. Brigh, daughter of Forannan, son of Conall, son of Tochtan, son of Amhalgaidh, sister of Maelaithghin, was his mother. The Life of Maccreiche states, chap. 12, that it was there Luightigern was.<sup>2</sup>

SUIBHNE, of Scellic.<sup>3</sup>

29 G.

TERTIO KAL. MAIL.

29.

BRECAN, Bishop, of Magh-bile.

LUICHRIDH, of Cill Luichridh, abbot of Cluain-mic-Nois, A.D. 748.<sup>4</sup>

DOMAINGEN, Bishop, of Tuaim Muscraighe, i.e., son of Fionnlugh, brother of Brenainn, son of Fionnlugh, who was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe.

DONNAN, Priest.

COINGEAN.<sup>5</sup> She was pupil to Mac Tail, of Cill-Cuillinn, and it was on account of her the clergy of Leinster denounced Mac Tail (*Gloss of Aenghus*.<sup>6</sup>)

FAILBHE.

<sup>1</sup> *Coiringean*. The more recent hand inserts "ar irde Cuac Cille Fionnmange a nuib Feneclary a bFonnuatuib Laigen. Mar." "She is Cuach, of Cill Fionnmaighe, in Ui Feneclais in Fortuatha Laigen. *Marian*." But this note is in the gloss, not in the text of Marianus Gorman. (T.)

<sup>6</sup> *Gloss of Aenghus*. This reference to the gloss or scholia on Aengus is in the original hand. (T.)

Díochu, o Sabhall. Ar corháil gurab é ro Díchu, mac Tríchim atá do rlioct Fiatac Finn airtorí Eirenn, acur gurab é tug Sabhall do Pátraicc, acur gurab dó do tug an bennacht oirdeire, acur dar fíall plaiter nime amail atá i nri rann atá i mbeáirí Pátraic:—

Dennact De rop Dícoin,  
Do raso daríra an Saball,  
Rombiarom dia eire,  
Nemíteac gléire glanoll, etc.

Atá Modícu do rlioct Driain, mic Eédaí Muíghmeóin, acur nob eirtor gurab ionann é acur Dícu, do réir mar fúigro aroile.

Fiachna, .i. manaé do Moéura. (Congur.)

Enacn, inri Aego.

30. A.

príorie cal. macn.

30.

Paolchu, eirtor.

Ronán, Liathroir i cConaillí Muirtheimne i nUlltoir.

Ciacracn, Cluana Sotra.

Luit, ógh, ó Druim Dairbreach.

[FORACNNACN, mac Ronán, o Doínaé mop Muíge Féin, acur o Dhallrop i bPrangcuí, príomairí Aíromaéa. Acur gomab ar rlioct Airt Cuirb, mic Fiatac Suiéde do beir.]

<sup>1</sup> *The same as Dichu.* This cannot be. Dichu of Sabhall, and his six brothers, Laeghaire of Dun, Ailill of Magh-bile [Movilla], Dúirthecht of Aendruim [Mahee Island], Eoghan of Cilleleithi [Kilclief], Ros of Dundalethglas [Downpatrick], and Niall of Cilleleithi [Kilclief], were sons of Trichem, a chief of Uladh, who was of the race of Fiatach Finn, the ancestor of the Dal Fiatach, a strictly Ultonian tribe, and all their churches were within his territory; whereas Modícu was brother of St. Bairre of Cork, and son of Aimerghen, who was ninth in descent from Brian son of Eochaidh Muighmedhoin, the founder of a distinguished Connacian family. (R.)

<sup>2</sup> *Aenghus.* The words manaé do Moéura are quoted from the Scholia on the Felire of Aengus. (T.)

DIOCHU, of Sabhall. It is likely that this is the Dichu, son of Trichem, of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin; and that it was he that gave Sabhall to Patrick; and that it was to him Patrick gave the famous blessing by which he promised him the kingdom of heaven, as in the quatrain which is in the Life of Patrick:—

“The blessing of God on Dichu,  
Who gave me the Sabhall;  
He shall be thereafter  
Heavenly, splendid, most famous, &c.”

There is a Modichu, of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin, and it may be that he is the same as Dichu,<sup>1</sup> as some understand.

FIACHAN, i.e., a monk of Mochuda's. (*Aenghus*.<sup>2</sup>)

ENAN, of Inis Aego.<sup>3</sup>

30. A.

PRIDIE KAL. MAIL.

30.

FAELCHU, Bishop.

RONAN, of Liathros, in Conaille Muirtheimhne, in Uladh.

CIARÁN, of Cluain-Sosta.

LUTH, Virgin, of Druim-dairbhreach.

[FORANNAN,<sup>4</sup> son of Ronán, of Domhnach-mór Maighe Feimhin, and of Walsor<sup>5</sup> in France, primate of Ard Macha. And it seems that he is of the race of Art Corb, son of Fiacha Suighdhe.]

<sup>1</sup> *Inis Aego*. The name *Aego* occurs in this Calendar at Jan. 12, and Apr. 10 (pp. 14, 98, *supra*), and may refer, as well as this, to the island of Egg in Scotland; although at April 17 (p. 104), where that is undoubtedly the place intended, it is written *Eaga*. There is also *Ard-Aego* at Dec. 22. See Reeves's note to Adamnan's St. Columba, p. 308. (R.)

<sup>4</sup> *Forannan*. This paragraph is in the more recent hand. See Colgan, Actt. SS. p. 152. His Life is given by the Bollandists, at the 30th of April, and by Mabillon, Actt. SS., Ord. S. Bened., tom. vii., p. 575, sq. He died A.D. 982. (T.)

<sup>5</sup> *Walsor*, Walciodorium, or Wassor, on the Meuse, diocese of Liége. (T.)

1. b.

calen'dis ma'n.

1.

Na'tchaoimhe, abb Thipe da g'lar, bratair Caoimhine. Cae-  
mell, inſen Ceinnſionnain, mic Ceipe, a ma'tair ar aon.

Ac'ohgein, eprcop, acur abb Bo'dair, A? D! 766.

breccán, eprcop. Merair doaine gura'b é ro breccan Aipne  
acur [a] c'ill breccán i tTuathmhu'nain, acur ata do f'lioct  
Corbmaic cair, mic Oiholla Oluim.

banbán, raccapt. Ata banbán, mac Donnſaile, ar f'lioct  
fiacha'd Suighe, mic Peiblimi'd Reachtmair.

ceallán, ua fiachrach.

oiucholl, cluana b'raoin.

ultán, mac Maoilte'neac'ta.

ma'nchein.

ſoibnen.

ronán.

luait'hren'd.

Oisſein. Ac'oir Cáin Ac'amnán gura'b dona hup'ra'dai'd naoi'ta  
ruair Ac'amnán na mná do f'ao'ra'd o ga'd b'roir, acur o ga'd  
le'tt'rom da rai'de o'ra Oirín, mac Glair, abb Cluana p'erta  
Molua, acur ní f'ag'aim Oir'ene ar bi't ele gan beit ar na  
ainmniug'a'd ó c'ill eigin a't é ro, acur Oir'ene ata 22 iulín.

<sup>1</sup> *Maolimeachta*. The more recent hand adds: 'Dap'lem ar'e ve'p'ra'tair faolann  
acur f'ur'ra, qui eodem vie colit'ur (perhaps we should read *coluntur*) f'or'fir,  
etcetera. "I think he is the brother of Faolan and Fursa, who are venerated on the

## 1. B.

## KALENDIS MAII,

## 1.

**NATHCHAOIMHE**, Abbot of Tir-dá-ghlas, brother of Caoimhghin.

Caemell, daughter of Cennfhionnán, son of Ceis, was the mother of both.

**AEDHGEIN**, Bishop, and abbot of Fobhar, A.D. 766.

**BRECAN**, Bishop. Some think that this was Brecan of Ara, and of Cill Brecaín, in Thomond, and who is of the race of Corbmac Cas, son of Oilill Olum.

**BANBAN**, Priest. There is a Banbhan, son of Donnghal, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar.

**CEALLÁN**, Ua Fiachrach.

**DIUCHOLL**, of Cluain-Braoin.

**ULTÁN**, son of Maolsneachta.<sup>1</sup>

**MAINCHEIN**.

**GOIBNÉN**.

**RONÁN**.

**LUAITHRENN**.

**OISSEN**. The Cáin Adhamhnain states that of the holy sureties whom Adamnan found to free the women from every captivity and from every distress that was upon them, was Oisín, son of Glas, abbot of Cluain-ferta Molua, and I do not find any other Oissene who is not named from some church, except this, and the Oissene who is on the 22nd of July.

same day at Fosse, &c." Fosse was a monastery in Belgium. See Colgan's Collections, on SS. Faolan and Fursa, 16 Jan., Actt. SS., pp. 75-105. (T.)

## 2. C.

sexto nonas maii.

2.

Neachtain, seipul pátraice, ó Chill uinche i cConaillib  
 Muirtheimne, acur o Phionnabair Aḃa, por bpu Doinne.  
 Mac do Liaḃain riur pátraice é, acur ar aise rin a veipter  
 Mac Leathna riur.

Piachra, abb ó Eparḃ Ua n'Drona.

Colman, naomh.

Enán.

## 3. D.

quinto nonas maii.

3.

Conlaeth, eppcop Chille ḃara, acur ba heire ceḃo ḃuḃe,  
 Aḃ. D. 519. Roineenn a ḃeo ainm, do rliocht Laoḃaire Luirc,  
 mic Uḃaine Móir. Ir ón Laoḃaire Lorc rin do bi na riḃ  
 Eḃenn atao Laiḃniḃ.

Cairpre, eppcop, Muḃe bile.

Ḃaircheall, eppcop, ó Ḃhlionn ḃa locha.

Nem, eppcop, ó Ḃruim Ḃallain.

Sarnat, inḃen Maolain, banabb. Meḃaim gurab i ro atá  
 Moling do cuimniḃaḃ irin roair ḃa ngoirter ḃoroime, an  
 tan do ḃuaḃ re o Laiḃniḃ riarratḃ maime no ḃoroime ar  
 Leit Cuinn:—

Ionḃain ceatḃar comal nán  
 Elcomac, acur Aḃóán,  
 Sarnatan, Colmnatan cain,  
 Noá Liomra naé ionḃain.

Scanḃal, Cille Cobrainne (i. Scanḃal, mac ḃreairil, mic  
 Enna, mic Neill,) ḃalta Colum cille.

Clothach, eppcop.

Roincheann.

Neccan.

Inḃhena Oissein, ó Raith eich.

[Mochonna. *Marian. et Mart. Taml.*]

<sup>1</sup> *Roincheann.* The more recent hand adds, "Vide Conlaeth," whose first name was Roincenn. (T.) See under *Conlaeth* above.

## 2. C.

## SEXTO NONAS MAII.

2.

NEACHTAIN, disciple of Patrick, of Cill-Uinche, in Conaille-Muir-theimhne, and of Fionnabhair-Abha, on the brink of the Boinn.

He was the son of Liamhain, sister of Patrick, and for this reason he was called Mac Leamhna.

FIACHRA, Abbot of Erard, in Ui-Drona.

COLMAN, the holy.

ENÁN.

## 3. D.

## QUINTO NONAS MAII.

3.

CONLAEDH, Bishop, of Cill-dara, and he was Brigit's artificer, A.D. 519. Roiccenn was his first name. He was of the race of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór. From this Laeghaire Lorc, who was monarch of Erin, the Leinstermen are *descended*.

CAIRPRE, Bishop, of Maghbile.

DAIRCHEALL, Bishop, of Gleann-da-locha.

NEM, Bishop, of Drum Dallain.

SARNAT, daughter of Maelán, abbess. I think that it is she that Moling commemorates, in the history which is called the Boraimhe, when he went from the Leinstermen to ask a remission of the Borumean tribute from Leth Chuinn:—

“Dear the four of noble power,  
Elcomac, and Aedhan,  
Sarnatan, Colmnatan the fair,  
It is not to me that they are not dear.”

SCANNAL, of Cill Cobrainne, (i.e., Scannal, son of Breasal, son of Enna, son of Niall,) the pupil of Colum Cille.

CLOTHACH, Bishop.

ROINCHEANN.<sup>1</sup>

NECCAN.

THE DAUGHTERS OF OISSEN, of Rath-eich.

[MOCHONNA.<sup>2</sup> *Marianus, and Martyrology of Tamlacht.*]

<sup>2</sup> *Mochonna*. The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

## 4. E. QUARTO NONAS MAI. 4.

ΑΟΘΗ, mac Ὀρυς.

CRONAN, mac Cuimmeine, o Sliab Eblinn<sup>1</sup> i Muirhan.

[MOCHUAC, mac Cuimne, i Sliab Eblinne, acur SIOLLAN, DEACON—ex P. Aenguir.]

## 5. P. TERTIO NONAS MAI. 5.

PAOLAN PIONN, Chille Colmai.

SENAN.

ECTBRIC<sup>2</sup>.

## 6. G. PRIDIE NONAS MAI. 6.

COLMAN, Loch Echin.

## 7. A. NONAS MAI. 7.

DERCÁN acur MOCHUACROC, no MOCHUACROC, ó Echtrúim  
Dreacain, i ccoicepich Dal nAraibe acur Dal Riada; no i  
Muir Mucraimhe in iartear Connacht ata Doire Echtróma.  
Do ílioct Peryuir, mic Rora, ata do ílioct Ir, mic Milib  
do Chiacroc .i. do ílioct Ceir, mic Peryura, mic Rora, mic  
Ruðraige.

LASSAC, ógh.

## 8. b. OCTAVO IDUS MAI. 8.

UIIRO, airdeppcop Acha cliaith, AC? O! 750.

Taplem aré ro Uire, earrucc, mac Cuain, ata ar ílioct  
Conaire, mic Moða Laíha, do bi na ríx Erenn, acur ata do  
írl Eiremoir.

<sup>1</sup> *Brec.* The more recent hand has added here, "*Marian. Mart. Taml.*" (T.)

<sup>2</sup> *Cummain.* The more recent hand has written an over the vowels ei of Cuimmeine in the text; and adds at the end of the paragraph, "*Sed Mart. Taml. vocat Moçua mac Cuimene.*" The words of the Mart. Taml. in the Brussels MS. are, "*Mocua mac Cuimini, i Sliab Eblinni.*" (T.)

<sup>3</sup> *Aenghuis.* The paragraph within brackets is in the more recent hand. (T.)

<sup>4</sup> *Ectbrict.* The more recent hand adds, "*Saxo, Mart. Taml. et Marian.*" This is, no doubt, S. Eadbert, bishop of Lindisfarne, who is commemorated on the 6th of May in the Roman Martyrology. (T.)



## 4. E. QUARTO NONAS MAIL. 4.

AEDH, son of Brec.<sup>1</sup>

CRONÁN, son of Cummain<sup>2</sup> of Sliabh Ehbhlinne, in Munster.

[MOCHUA, son of Cuimine, in Sliabh Eibhlinne, and SIOLLAN, the deacon—*ex Felire Aenghuis.*<sup>3</sup>]

## 5. F. TERTIO NONAS MAIL. 5.

FAELAN FINN, of Cill Cholmai.

SENAN.

ECTBRIC.<sup>4</sup>

## 6. G. PRIDIE NONAS MAIL. 6.

COLMAN, of Loch Echin.

## 7. A. NONAS MAIL. 7.

BERCHAN and MOCHIARÓG,<sup>5</sup> or Mochuaróg, of Echdruim-Breacain, on the confines of Dal-Araidhe and Dal-Riada; or in Magh Mucraimhe in the west of Connacht, are *venerated* at Doire Echdroma. Ciarog is of the race of Fergus, son of Ros, of the race of Ir, son of Milidh, i.e., of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe.

LASSAR, Virgin.

## 8. B. OCTAVO IDUS MAIL. 8.

WIRO, Archbishop, of Ath-cliath, A.D. 750.

I think that this Wiro, bishop, son of Cuan,<sup>6</sup> is of the race of Conaire, son of Moghlamha, who was king of Erin, and who is of the progeny of Eremon.

<sup>5</sup> *Mochiaróg*. The more recent hand has written the following note on this word:—"Ἰνὸς εὐχὴ Ὀνόμα Ὀνόμας ὡς Ἦ. Ἀντωνίου, ὅτι Μοχουάρω, non Μοχιαρόγ, ut hic et apud Pélusie Μαιερίανη: sed secundum Tamlacht. Ciaran roem et Mocholmog. Videtur esse Μοχιαρόγ sancta." "Indeach, of Druim Daire, is in the Felire of Aengus, where we have Mochuarog, not Mochiarog, as here and in the Martyrology of Marianus; but according to that of Tamlacht, 'Ciaran idem et Mocholmog.' Mochiarog seems to be a female saint." (T.)

<sup>6</sup> *Son of Cuan*. Colgan gives his genealogy, Actt. SS., p. 542, chap. 3. (T.)

Commach, o Thigh mec Fionnchain.  
 Brenainn.  
 Othach.

9. C.

septimo ious maí.

9.

Sanctach, mac Samuel Cheinnirí, eppcop, o Chill da Leir.  
 Deichtir, inžen Muireodhaig Muinodairg, ru Ulaó, a máear,  
 acur máear Maóó aileir.  
 Banbair, egnair.  
 Lannuair.  
 Cetrair.  
 Cenmar.

10. O.

sexto ious maí.

10.

Comhgaill, abb dennchuir Ulaó. Do íol íreol, mic Conaill  
 Cheirnaig do. Fer lán do rath Dé acur da gíraó an ferro.  
 Fer ro oil, acur ro leirig iliomat do naomhaíó oile, inar  
 aóain, acur inar lar teine doinuéa gíraó Dé ina ceirde,  
 acur ina menmannair, aóail ar pollar i reirliudruibh  
 Erenn. Aóeir Cuimín Condoire gíraó gáa doinnairg do  
 éairéó Comgaill bair. Aóro mar aóeir írín dan darrab túr,  
 Cairar Patrairc purr Maóa, etc. :—

Cairar Comgaill cenn Ulaó,  
 Saor gáe rlonnaó da rloinneóh,  
 Dennacht ar corp an éónnairg  
 Gáa doinnairg no loingéóh.

Aóeir beá Cairarín Cluana gíraó dona hoét norraó do  
 bí in Eirín oró Comhgaill.

Aóeir reirleádar ro aóroa meampuirín aóail ata as

<sup>1</sup> *Sage*. The more recent hand adds, "Sapiens. Mart. Taml." (T.)

<sup>2</sup> *Cenmar*. The more recent hand adds, "Oabruim, Mar. Videtur esse quem Mart. Taml. vocat Oabruicós Tuama Oreadman, 9 Maii." The meaning is, that the saint who is recorded on this day by Marianus O'Gorman, under the name of *Dubricin* (Brussels

COMMAN, of Tigh mic-Fionnchain.

BRENANN.

ODHRAN.

9. C.

SEPTIMO IDUS MAIL.

9.

SANCTAN, son of Samuel Ceinnisel, Bishop, of Cill-da-les. Dechter, daughter of Muireadhach Muinderg, king of Uladh, was his mother, and the mother of Matóc, the pilgrim.

BANBAN, sage.<sup>1</sup>

LAMHRUADH.

CETFAIDH.

CENMAR.<sup>2</sup>

10. D.

SEXTO IDUS MAIL.

10.

COMHGALL, Abbot of Bennchor-Uladh. He is of the race of Irial, son of Conall Cearnach. A man full of the grace of God and of His love was this man. A man who fostered and educated very many other saints, as he kindled and lighted up an unquenchable fire of the love of God in their hearts, and in their minds, as is evident in the old books of Erin. Cuimin, of Condoire, says that it was every Sunday *only* that Comhgall used to eat food. Thus, he says, in the poem which begins—  
“Patrick of the fort of Macha loves,” &c. :—

“Comhgall, head of Uladh, loves,  
Noble is every name that he named,  
A blessing on the body of the sage,  
Every Sunday he used to eat.”

The Life of Ciarán, of Cluain, states, that the order of Comhgall was one of the eight orders that were in Erin.

A very old vellum book, which is *already referred to at*

MS. *Dabriccin*), is the same whom the Mart. of Tamlacht calls “Dabrecog, of Tuam-Dreman.” (T.)

ÓRIGIT, 1<sup>o</sup> Feb. 50 rairde cormailéir bér, acur becharo ag  
Comgall Dennaúir le hIacop apptol, etcet.

Deich la ar tri míoraib ar caoga bliathan an abðaine  
no .i.e. bliadan a aoir uile, A<sup>o</sup> D<sup>i</sup>. 600.

CONNLA, eppcop, mac Lenine.

MOHSIONOC, Cluana Caoinehne.

AEODH, mac Corbmaic.

[CATHALOUS, eppcop, Tairpent i Leúuib.]

## 11. E.

## QUINTO IOUS MAN.

## 11.

CAOIMHGHIN, abb.

SENACH, goða, mac Ethchen, ó Áiriuib bporca, pop Loch Eirne.

CRIOCHAN, mac Iollaðon, acur CORBMAIC, raccap, in Achath

Finnich, pop bpu Doethra in Uibh Dunchathra in iaréar  
Láigen atad.

FIONNTACH, Cluana caoin.

FIONNLUGH.

LASSAR, ogh.

LUGHACH, loðar.

## 12. F.

## QUARTO IOUS MAN.

## 12.

HERC NASSA, o Thulag Lir a nUib Eachach Ulaoh. Acur  
gomab ar rliocht Áirt Cuirb, mic Fiachach Suighe no beib  
Eare.

ELICIR, Muicirí pop Loch Deirg depe.

LUGHAEODH, mac Aenghura, raccap, ó Tigh Luta i Poéaruaib  
mora.

DIOMMA, mac Cair.

ERNÍN.

<sup>1</sup> *Cathaldus*. This paragraph within brackets is in the more recent hand. *Leha* is the Irish name of Italy. Cathaldus is commemorated on the 10th of May in the Roman Martyrol. (T.)

Brighit (1st of February), states, that Comhgall, of Bennchor, had a similarity in habits and life to James the Apostle, &c.

He sat ten days and three months and fifty years in the abbacy. His whole age was ninety years, A.D. 600.

CONNLA, son of Leinin, Bishop.

MOHSIONÓC, of Cluain Caoinchne.

AEDH, son of Corbmac.

[CATHALDUS,<sup>1</sup> Bishop, of Tarentum in Letha.]

## 11. E.

## QUINTO IDUS MAIL.

11.

CAOIMHGHIN, Abbot.

SENACH, the smith, son of Etchen, of Airiudh Brosca, on Loch Eirne.

CRIOTAN, son of Iolladon, and CORBMAC, Priest. In Achadh Finnich, on the brink of the Dothar, in Ui-Dunchadha, in the east of Leinster, they are.<sup>2</sup>

FIONNTAIN, of Cluain-caoin.

FIONNLUGH.

LASSAR, Virgin.

LUGHAIR, Leper.

## 12. F.

## QUARTO IDUS MAIL.

12.

HERC NASCA,<sup>3</sup> of Tulach-lis, in Ui-Eachach Uladh. And Earc is of the race of Art Corb, son of Fiacha Suighdhe.

ELITIR, of Muic-inis, in Loch Derg-dere.

LUGHAEDH, son of Aenghus, Priest, of Tigh Luta, in Fothartamora.

DIOMMA, son of Cass.

ERNIN.

<sup>1</sup> *They are*: i.e., are interred or venerated. (T.)

<sup>2</sup> *Herc Nasca*. The more recent hand adds here, "*Secundum Mart. Taml.* Εαρς α Μυρς Λερ Ναρς. Earc, in Magh-lis, Nasci." (T.)

13. Ƨ.

tertio ious maí.

13.

Maol Doir, Mucnaí.

MOCHONNA, Doire. Aoiré Cárí Aomhann supab dona naomh-  
aí fuaí Aomhann in upabur na mna do íarab o gach  
daoirpe, acur ó gach leérom da raíde orra, Moconna  
Doire.

Tighernach, Doircech.

14. A.

pridie ious maí.

14.

MOCHUDA, eppcop, Lir moir, acur abb Raithne é ó túr fóir.  
Do ílioct Ceir, mic Peryair, mic Rora, mic Rusruíde, do do  
íol ír, mic Mílí do íonnapá. Captaí annm eile do. Ar  
aice eirí po boi an coimhionol oirdeire .i. deichneabair acur  
reét ceo an tan pob abb í Raithin, acur no aicilleo angel  
gaí tpeairpeir oib. Aoiré Cuimín Coindeire írin dan dar ab  
tur Capair Patraice puir Macha, naí deirna aoinneací roime  
leth a deirna do deirab. Aíro mar a deir :—

Capair Mochuda an érabar,  
Aíra gaí ígél da ígélab,  
Roime noí deirna neach  
leat a deirna do deirab.

Anno Domini, 636.

MAOLCETHAIR, mac Ronain, mac rígh Ulaí, o Chill Melchet-  
air for bpu an mára ríu enoc mórénainn aniair. Do ílioct  
íataí Rinn, áiroru Éreinn do.

Lassair.

Garbhann.

15. b.

iobus maí.

15.

DOCHONNA, eppcop, Condeire. Do chenel Eoígan, mic Neill  
do, Aí. D. 725.

<sup>1</sup> *Maolcethair*. The more recent hand has written in the margin "Maldegerius?"—  
meaning to query whether this may not have been the Latinized form of the name. (T.)

13. G. TERTIO IDUS MAIL. 13.

MAELDOID, of Mucnamh.

MOCHONNA, of Doire. The Cain Adhamhnain states that Mochonna, of Doire, was one of the saints whom Adamnan found as security to free the women from every slavery, and from every distress in which they were.

TIGHERNACH, of Boirche.

14. A. PRIDIE IDUS MAIL. 14.

MOCHUDA, Bishop, of Lis-mór; and he was also abbot of Raithin at first. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, and of the progeny of Ir, son of Miledh. Carthach was another name for him. It was he that had the famous congregation consisting of seven hundred and ten persons, when he was abbot at Raithin; an angel used to address every third man of them. Cuimin, of Condeire, in the poem beginning, "Patrick of the fort of Macha loves," states that no one that ever lived before him had shed half as many tears. Thus he says:—

"Mochuda loves the piety;  
Famous is every story of his stories;  
Before him no one had shed  
Half what he shed of tears."

A.D. 636.

MAOLCETHAIR,<sup>1</sup> son of Ronán, son of the king of Uladh, of Cill Melchedair, near the shore of the sea to the west of Brandon Hill.<sup>2</sup> He was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.

LASSAR.

GARBHÁN.

15. B. IDIBUS MAIL. 15.

DACHONNA, Bishop, of Condeire. He was of the race of Eoghan, son of Niall, A.D. 725.

<sup>1</sup> *Brandon Hill.* Kilmalkedar is situate on the east of Smerwick Harbour, and lies south-west of Brandon Hill. (R.)

Duiblíteir, abb Fionnglaire Canóig as Ach Clíath, A. D. 791.  
Muiréothach uá Dubhthach.

Columba, mac Paelghura.

Commán, mac Dioma Árcuicil.

Coluim, locha iníre Cne.

Colmán, mac Ua Laoighre, o Thulaní mic Corngail a n'Óruim-  
níb Toḡa .i. irin Nuacongbail a Laoigir Laigen. Do rliocht  
Laoigirí Leannmoir, mic Conail Cernáig do.

Sacraán, mac Árchuir, o iníre moir, i nUí mac Caille i nUí  
Liathain.

Óimphra, ogh acur marúir.

Cáinneóc.

## 16. e.

## decimo septimo cal. iunij.

## 16.

Órenáinn, abb Cluana Pepta Órenáinn. Do rliocht Cheir, mic  
Peḡara, mic Rora, mic Rugnaíbe do. Oen do ló dia mboi  
Órenáinn i cCluana Pepta ina ecclaire iar ppoicept, acur  
oirpreno, ceirpe bliatna décc ríá écc conacca an nén nin-  
gnathach dar ran reiniurir gur ríoth forran altóir, acur ní  
caoinnacair Órenáinn rilleat rair lar na ríuíníb ḡruantat  
bai ina timéioll. Bennat búinn a cleiríḡ ar an tén. Rot  
bennacha Dia ar Órenáinn. Cia tu ar in clépeat. Mere  
Michel ro ríoth Dia cuccatra rot accallam, acur rot ar-  
riteb. Atlochair do, ol Órenáinn ar pocen ríurir liomra.  
Ro ḡat an tén a ḡulbain iar clíathatḡ a eite, acur ba binne  
ina ceola in domain an ceól do ríoinne. Do boi Órenáinn  
dan as eirteet ríur ón tpat ḡo ríole, acur celebrait an tén  
do iarirín. On uair rín imorpo co a ḡár, ní ro éirte Órenáinn  
rín ceól ríatḡalla ríur, at aon la carce ríur ro éirte do  
ríat clepeat dia muinir a cruic do ríoinm dó, acur do ḡepte  
a bennat don maic clepeat iarann. Áreoh do ḡríothróin an  
tan do cluineoh ceol ríatḡalla ríur, no cuireb ra uḡall ciara

<sup>1</sup> *Music which is made.* The preceding part of this legend very much resembles that of  
St. Mochaí of Aendruim, which is preserved in the Brussels copy of the Felire of Aengus,  
at the 23d of June. (R.)



DUBLITIR, Abbot, of Finnglaisi-Cainnigh, near Ath-cliath, A.D. 791.

MUIREDHACH UA DUBHETHAIGH.

COLUMBA, son of Faelghus.

COMMAN, son of Dioma, of Aricul.

COLUIM, of Loch-Inis-Cre.

COLMAN, macUa Laoighse, of Tulach Mic Comhghaill, at Druimni-togha, i.e., at Nuachongbhail in Laoighis of Leinster. He was of the race of Laoighsech Leann-mór, son of Conall Cearnach.

SARAN, son of Archur, of Inis-mor, in Ui-MacCaille, in Ui-Liathain.

DYMPHNA, Virgin and Martyr.

CAINNEÓC.

16. E.

DECIMO SEPTIMO KAL. JUNII.

16.

BRENAINN, Abbot, of Cluain-ferta-Brenainn. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. On a certain day, as Brenainn was at Cluain-ferta in his church, after preaching and the mass, fourteen years before his death, he saw a wonderful bird coming in at the window, so that it perched on the altar, and Brenainn was not able to look at it in consequence of the sun-like radiance that was around it. "Salute us, O Cleric," said the bird. "May God salute thee," said Brenainn. "Who art thou?" said the Cleric. "I am Michael, the archangel, whom God hath sent to thee, to address thee and to make harmony for thee." "Thanks be to Him," said Brenainn, "thou art welcome to me." The bird placed its bill behind the feathers of its wing, and sweeter than the music of the world was the music which it made.<sup>1</sup> Brenainn was listening to it for twenty-four hours, and the angel took his leave of him afterwards. From that hour until his death Brenainn did not listen to any worldly music whatever, except only one Easter day when he permitted a clerical student of his people to play his harp for him; he gave his blessing to the clerical student afterwards. What he used to do, when he heard any worldly music, was to

no bioð ar iomðar acce ina cluapaid coná cluineð ceol tpe  
biche aét ceol muintipe nime. Aré an ðpenainn rin po  
tpeice a atharða, a éairpe, acur a éoirpailíde, acur do cuaid  
tia alicthe por muir riar go mboi reacht mbliadna por muir  
athail innipeir a muirdeét, acur a deata péin, *Al? D! 576*,  
an tan tpeoa.

Aréir beá Ciapain Cluana, cap. 47, gurab dona hoét  
norðaid do bi in Erinne orð ðpenainn; gideð doberoir gurab  
do ðpenainn ðiorpae no ðaon eile dona corhanmannaid  
laðrap, óir ní abair aét ðpenainn.

Cuimín Coirdeir cecinit:—

Capair ðpenainn bioð éradarð,  
Do reir penarð ir ratharð,  
Seact mbliadna ar muin an mil móir,  
Da vocair an cóir éradarð.

Aréir reirleadar po aorð memraim athail a ouðramar  
as ðuáit, *1? Febr.*, go raide ðpenainn Cluana Fepta corháil  
a mberaid, acur a mbethaid pe Tomar apptal.

FINNCHATH, epicob.

mac Laisre, abb ðennchuir, *Al? D! 645*.

FIOTHMUINE, .i. Ua Suanaigh, angcoipe Raitne, acur o Inir  
Baithin i noirpér Laignen, *Al? D! 756*, .i. mac Connoilíð do  
rlioét Daithi, mic Piaðraé, mic Eathdaé Muigmeðoin, acur  
Feibla, ingen Dima Duib, mic Diarmata, mic Senaig, do  
rlioét Daithi, mic Piaðraé, a maðair. Anno.

OUTHRACHT, Liathromma. Darlem are po Duiréat, mac  
Tričim a cCaon oruim, deapðbraðair do Dicoim mic Tričim  
ó Saðall, atá ar rlioét Piaðraé Finn, airpóir Epenn. Acur  
meraim gurab a tTerhpaig no anaire Terhpaé, atá oir ar  
ðanmannaidh Terhpaé Liath oruim, acur Oruim caoin.

<sup>1</sup> *East of Leinster.* The manuscript copy has *iairpér Laignen*, 'west of Leinster,' which is manifestly a blunder; because Inis Baithin, now Ennisboyne, is situated in the parish of Dunganstown, at the extreme east of the county of Wicklow. (Ordnance Survey, Wicklow, s. 81.) The same error is repeated, under Baoithin, at the 22nd of this month, p. 136, *infra*. (R.)

put two wax balls, which he carried with him, into his ears, that he might not hear any music except the music of the people of heaven. This is the Brenainn who forsook his patrimony, his friends, and relatives, and who went upon a pilgrimage upon the western sea, so that he was seven years upon the sea, as his own "Navigation," and his Life relate, A.D. 576, when he died.

The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 47, that the order of Brenainn was one of the eight orders that were in Erin; but it is possible that it may be of Brenainn, of Birra, or of some other of the same name it speaks; for it says only Brenainn.

Cuimin of Condeire *cecinit*:—

"Brenainn loves constant piety,  
According to the synod and congregation;  
Seven years on a whale's back he spent;  
It was a difficult mode of piety."

A very ancient old vellum book, which we have mentioned at "Bright," 1st Febr., states that Brenainn, of Cluain-ferta, was like Thomas the Apostle in manners and life.

FIONNCHADH, Bishop.

MACLAISRE, Abbot of Bennchor, A.D. 645.

FIODHMUINE, i.e., Ua Suanagh, anchorite of Raithin, and of Inis Baithin, in the east of Leinster,<sup>1</sup> A.D. 756,<sup>2</sup> i.e., son of Cuduilech, of the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin; and Ferbla, daughter of Dioma Dubh, son of Senach, of the race of Dathi, son of Fiachra, was his mother.  
Anno<sup>3</sup> —.

DUTHRACHT, of Liathdruim. I think that this is Durthacht, son of Trichim, of Caon-druim, brother of Dichu son of Trichem, of Sabhall, who is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin; and I suppose that it is at Teamhair or near Teamhair he is,<sup>4</sup> for Liath-druim and Druim-caoin are names of Teamhair.

<sup>1</sup> A.D. 756. This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters record his death at 750. (R.)

<sup>2</sup> Anno. The year is left blank in the original. (T.)

<sup>4</sup> He is: i.e., is buried or venerated. (T.)

ODRACH, raccap. Aodair Senchair na naomh go raibhe Odran,  
mac Deoair, dertbdrachair do Ciarrán Cluana, na uairal  
fagar.

ERNACH, mac Aodha. Mearam gurab é ro Ernín, mac Aodha,  
do rliocht Ipeoil, mic Conaill Cernach, óir ní fágaim Ernach,  
mac Aodha, irin Naomhpenchár o aoin neach.

Cáirnech, Tuilén.

17. D. sexto decimo cal. iunij.

17.

FIONNCHÁN, eppcop, Dromma enaigh, acur Droma ferr.  
FINNÉN.

SIOLLÁN, eppcop, [Dairínir, Aº D. 658].

CRIOCHAN, eppcop, [ConDroma, Aº D. 638].

Mec Ua Slaincce, o Cluan airb.

INGHEN Garbhach.

18. E. quinto decimo cal. iunij.

18.

MOMHACHOCC, eppcop, Feba duin in Oghaigh. Do rliocht  
Lathraha Luirc, mic Ughaine Móir do roth.

MIOTHGUS, mac Erc, Tighe Tailten.

DRACH BECC, o Chlaonach, i nUib Paolain, i Maigh Laighen.

DOMHNOC, mac Sarrán, Thioppat Paetna, i nIaréar Oghaigh.

Do cenél Eogan, mic Neill do.

COLMÁN, eppcop.

PER DA CRIOCH.

DRISAL, o Dheirtheagh.

AGHNA, och.

19. F. quarto decimo cal. iunij.

19.

CIARACH, mac Colgan.

[Duir, Eanaigh eir].

<sup>1</sup>*Saint History.* Or "Naomhseanchus," a Poetical account of the Saints of Ireland; the same probably which was just before quoted under the title of *Seanchus na Naomh*, or "History of the Saints." (T.)

<sup>2</sup>*Cairnech, of Tuilen.* The more recent hand adds, "Do Dheachtuiriú do, [He was of the Britons] Mar." See Irish version of Nennius, *Add. Notes*, p. cxi. (T.)

ODHRAN, Priest. The History of the Saints states that Odhran, son of Beoaedh, brother of Ciarán, of Cluain, was a noble priest.

ERNAN, son of Aedh. I suppose that this was Ernín, son of Aedh, of the race of Irial, son of Conall Cearnach, for I do not find any Ernán, son of Aedh, in the Saint History.<sup>1</sup>

CAIRNECH, of Tuilen.<sup>2</sup>

17. D.                      SEXTO DECIMO KAL. JUNII.                      17.

FIONNCHAN, Bishop, of Druim-eanagh, and of Druim-fess.

FINNÉN.

SIOLLAN, Bishop, [of Daimhinis,<sup>3</sup> A.D. 658.]

CRIOTAN, Bishop, [of Aondruim, A.D. 638.]

THE SONS OF Ua SLAINGE, of Cluain-airbh.

THE DAUGHTER OF GARBHAN.<sup>4</sup>

18. E.                      QUINTO DECIMO KAL. JUNII.                      18.

MOMHAEDHOG, Bishop, of Fiodh-duin, in Osraighe. He was of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugainè Mór.

MIODEGUSS, son of Erc, of Tigh Taillten.

BRAN BEG, of Claenadh, in Ui-Faelain, in Magh-Laighen.

DOMHNÓG, son of Sarán, of Tiprat Fachtna, in the west of Osraighe.

He is of the race of Eoghan, son of Niall.

COLMAN, Bishop.

FERDÁCRIOCH.

BRESAL, of Derthach.

AGHNA, Virgin.

19. F.                      QUARTO DECIMO KAL. JUNII.                      19.

CIARAN, son of Colga.

[DIUIR,<sup>5</sup> of Eanach-Eir.]

<sup>3</sup> *Daimhinis*. The words within brackets in this and the following paragraph are in a different hand. (T.)

<sup>4</sup> *Garbhan*. The more recent hand adds here, "ἱγῆνα ἱαρβάν [Daughters of Garbhan], *Marian. et Mart. Tamlacht*." (T.)

<sup>5</sup> *Diuir*. This paragraph within brackets is inserted by the more recent hand. (T.)

Cuimmein, mac basteain.

Mochonnace, Chille comartha.

Richeall, ogh, inġen áġpaċta, atá vo rlioċt laeġaire, mic Neill.

Bríttan, Ratha.

Trí meic Eoghain.

20. Ȣ.

tertio decimo cal. iunij.

20.

Colman, Doire moir. Colman, mac Doire, eprcop, tolaib  
muġraib Muman, o Doire moir, i coicepiċ Muman acur  
laġen, [hiġin cpiċh] re nabarċar tġr Eile. Deġa Mocaomóg,  
cap. 14. Deġan acur én mġle aġhain ata eġir Doire moir  
acur leċ moir Mocaomóg. Deġa Mocaomoc, cap. 15.

Mac laithbhe, Doimnaġ moir.

Cromtoithruibh, ó inġr cġaino.

Daniel, Tulcha.

[Laidhgenn. *Marian., Mart. Taml.*]

21. α.

quoddecimo cal. iunij.

21.

bairephionn, eprcop, ó Druimchuilino acur o Chill baire-  
finn rġi heġr Ruairċ atuarċ. Do ċenel Conaill ġulban, mic  
Neill, vo etc. Dġnau, inġen Meaċair, a máċair.

Colman, loċar, i Muġ eo, i n'Dal cċair.

Cuimmin, mac luġoaċ, inġi mac Ua Darataha.

Maceldero, Lġr moir.

Brighit, inġen Diommain.

Polán, Cille mona.

Colman.

Pionnbhacra.

Moinne.

Ronan.

<sup>1</sup> *Territory.* If this be true, Doire-mór is in Ely O'Fogarty. The words within brackets are added as necessary for the sense. (O'D.)

<sup>2</sup> *Laidhgenn.* The paragraph within brackets has been added by the more recent hand. (T.)

CUIMMEIN, son of Baetan.

MOCHONNAE, of Cill-Combartha.

RICHEALL, Virgin, daughter of Athracht, who is of the race of  
Laeghaire, son of Niall.

BRITTAN, of Rath.

THE THREE SONS OF EOGHAN.

20. G.

TERTIO DECIMO KAL. JUNII.

20.

COLMAN, of Doire Mór. Colman, son of Daire, Bishop, of the blood of the kings of Munster, of Doire-mór, on the confines of Munster and Leinster [*in the territory*<sup>1</sup>] which is called Eile. Life of Mochaemhóg, chap. 14. A little more than one mile only is between Doire-mór and Liath-mór Mochaemhóg. Life of Mochaemhóg, chap. 15.

MAC LAITHBHE, of Domhnach-mor.

CROMDITHRUIBH, of Inis-crainn.

DANIEL, of Tulach.

[LAIDHGENN.<sup>2</sup> *Marianus, Martyrology of Tamlacht.*]

21. A.

DUODECIMO KAL. JUNII.

21.

BAIRRFHIONN, Bishop, of Druim-Cuilinn and of Cill-Bairrfhinn to the north of Eas-Ruaidh. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall, &c. Didhnat, daughter of Meachar, was his mother.

COLMAN, Lobhar,<sup>3</sup> of Magh-n-eo, in Dal gCais.

CUIMMIN, son of Lughaidh, of Inis-mac-Ua-Dartadha.

MAELDEID, of Lis-mór.

BRIGHT, daughter of Diominan.

POLAN, of Cill-mona.

COLMAN.<sup>4</sup>

FIONNBHARR.

MOINNE.

RONAN.

<sup>3</sup> *Lobhar*: i.e., the Leper. (T.)

<sup>4</sup> *Colman*. The more recent hand adds, "Colman Cion, *Marian. Mart. Taml.*" (T.)

## 22. b.

undecimo cal. iunij.

22.

CONAILL, abb Inni caoil i cCenel Conaill. Acup do Cenel cConaill do parh féin do peir an naoimhencápa.

RONAN FINN, o Lanno Ronan Finn, i nUis Eacach Ulaib. Do riol Colla da epioch dó, do peir na duanne da ngoirtear Naoimhencap naoim Inni Fail. Ar é an Ronan ro do earccaoim Suibne, mac Colmain Cuair, ru Dal Aráide, oir do éarraing Suibne go hearonópaib an naoim ar in ionaib ina raibhe ag molaib Dé tap an cill amaib, acup ro éiriz a praltair iun Loč uirgibhe gur baibheab í, acup nír ceoiaib do anmáin iun cill, etcet. Gurab aipe rin do éuaib Suibne ar gealtacit acup ar mipe, aihail aipneibhe buile Suibne féin. Diair veirdepetar da roile maibair Ronáin, acup maibair Pionncon ó bpu goðann. Deia Pionncon, cap. 8.

baioithin, mac Pionnaib, ó Inni baibin in oirtear Laignen. Do rlioct Laoibneib Len móir, mic Conaill Cernnaib dó. Treab, inben Ronáin, mic Colmáin, mic Coirpre, inben riib Laignen, a maibair.

secht meic Eoniusa, o Maighin.

meic Eacach.

Acghna, ogh,

Laignsech, ogh,

Caissin, ogh,

Teopa cailleach iatpibe, acup ó Dpuim dá tapit dóibh.

## 23. C.

decimo cal. iunij.

23.

Cremhthacan, Maighe duma.

Neachtlic, eppcop.

Sraipcan, Cluana móir.

Goibhnen, o Tigh Scuithin.

Commán.

Paolchu.

<sup>1</sup> *Buile Suibne*, or *Madness of Suibne*, an antient historical romance, giving an account of the lunacy and death of this celebrated chieftain. (T.)

<sup>2</sup> *East of Leinster*. In the manuscript copy iatpau Laignen, 'west of Leinster,' is the



22. B.

UNDECIMO KAL. JUNII.

22.

CONALL, Abbot of Inis Caoil, in Cinel Conaill, and he is himself of the Cinel Conaill, according to the Naemhshenchus.

RONAN FINN, of Lann Ronain Finn, in Ui Eachach Uladh. He is of the race of Colla-dá-chríoch, according to the poem which is called Naemhshenchus of the Saints of Inis Fáil. This is the Ronan who cursed Suibhne, son of Colman Cuar, king of Dal Araidhe; because Suibhne had dragged the saint dishonorably from the place where he was praising God, out of the church, and he cast his Psalter into a pool of water where it was drowned, and he did not permit him to remain in the church, &c. For this reason Suibhne ran mad and frantic, as the Buile Shuibhne<sup>1</sup> itself relates. The mother of Ronan, and the mother of Fionnchu, of Bri Gobhann, were two sisters of each other. Life of Fionnchu, chap. 8.

BAOITHIN, son of Finnach, of Inis Baithin, in the east of Leinster.<sup>2</sup>

He is of the race of Laoighsech Leannmor, son of Conall Cearnach. Trea, daughter of Ronán, son of Colman, son of Cairpre, daughter of the king of Leinster, was his mother.

THE SEVEN SONS OF EDNIUS, of Maighin.

THE SONS OF EOCHAIDH.

AGHNA, Virgin,

LUIGHSECH, Virgin,

CAISSIN, Virgin,

They were three nuns, and were of Druim-da-dhart.

23. C.

DECIMO KAL. JUNII.

23.

CREMHTHANN, of Magh-dumha.

NECHTLIC, Bishop.

SRAFFAN, of Cluain-mór.

GOIBHNENN, of Tigh Scuithin.

COMMÁN.

FAELCHU.<sup>3</sup>

reading; but as this is a clerical error, it has been rectified in the text, both here, and at the 16th, p. 180, *supra*. (R.)

<sup>3</sup> *Faelchu*. After this name the more recent hand adds, in Roman characters, "Suit-brectus, *Marian*." (T)

24. O.

NONO CAL. IUNII.

24.

SEIGHIN, eprcop, Apta Macha, A<sup>o</sup> O<sup>i</sup> 687.

AITHBE, eprcop acur abb, Tine va glarr.

ULTAN, mac Aethgein.

BERCHAN, o Cluain caoi, do rlioct Fiacha Suighe, mic Feib-  
limib Reachtmar, mic Tuathail Teachtmar.

SIOLLAN.

COLMAN.

SECHT NINGHENA FERGHASA, ó Thigh inghen Ferghara.

25. E.

OCTAVO CAL. IUNII.

25.

DUNCHATH, mac Cinnfaelad, mic Maelcofa, mic Aofa, mic  
Ainnireach, do Cenel Conaill, ab 1a Colaim chille. Deic  
mbliadna ro boi in abhaine, A<sup>o</sup> O<sup>i</sup> 716.

CRUIMTHER CAOL, Cille moire.

MOCHOLLA, inghen Diomma.

26. F.

SEPTIMO CAL. IUNII.

26.

DECAN, o Cluain aipio Mobecog, i Murcraige bpeogain, no as  
Tig Conaill i nUib bpuin Cualann. Do geidtear decan, mac  
Eogain, mic Murchara, ar rlioct Fhiachan Muillethan, mic  
Eogain moir, mic Oiliolla Oluim. Aoeir bea Abban, cap.  
11, gur bennai Eaban fein a cCluain aipio Mobecoc, acur  
gur faguib decan innce, acur gur faccad oirice na heagluir  
naoin in ga cill dar bennai ré.

STEALLAN, ó Thir va glar.

COLMAN.

27. G.

SEXTO CAL. IUNII.

27.

CILLIN, eprcop, o Tigh Talain in Oirghiallaib.

ETHERN, eprcop, Doimnaigh moir mic Lathbe, i Muiborranb.

COMAIGH, ogh, o Snath Luathar.

<sup>1</sup> *Colman*. The more recent hand adds here, "Colman Steallan [Colman Steallan] unus et idem Sanctus; vide Martyrologia. Obiit an. 624. Vide Acta Sanctorum et aliud exemplar, M. D." [i.e., Martyrologii Dungalensis], referring to the other copy of this Mar-

24. D.

NONO KAL. JUNII.

24.

SEIGHIN, Bishop, of Ard-Macha, A.D. 687.

AIDHBE, Bishop and Abbot, of Tir-dá-glass.

ULTAN, son of Aedhghen.

BERCHÁN, of Cluain Caoi, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar.

SIOLLÁN.

COLMÁN.

THE SEVEN DAUGHTERS OF FERGUS, of Tigh-inghen-Ferghusa.

25. E.

OCTAVO KAL. JUNII.

25.

DUNCHADH, son of Cennfaeladh, son of Maelcobha, son of Aedh, son of Ainmire, of the race of Conall Gulban, abbot of Ia Coluim Cille. He was ten years in the abbacy, A.D. 716.

CRUIMTHER CAEL, of Cill-mor.

MOCHOLLA, daughter of Diomma.

26. F.

SEPTIMO KAL. JUNII.

26.

BECAN, of Cluain-aird Mobecóg, in Muscraighe Breoghain, or of Tigh Chonaill in Ui-Briuin Cualann. We find a Becan, son of Eoghan, son of Murchadh, of the race of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilíoll Olum. The Life of Abban, chap. 11, states, that Abban himself blessed a church at Cluain-aird Mobecóc, and that he left Becán in it, and that he left the office of the holy church in every church which he blessed.

STEALLÁN, of Tir-dá-glas.

COLMAN.<sup>1</sup>

27 G.

SEXTO KAL. JUNII.

27.

CILLIN, Bishop, of Tigh-Talain, in Oirghialla.

ETHERN, Bishop, of Domhnach-mór-mic-Laithbhe, in Mughdorna.

COMAIGH, Virgin, of Snamh Luthair.<sup>2</sup>

tyrology, which is in the Brussels Library. Marianus Gorman and the Martyrology of Tamlacht have "Colman Stellain, of Tir-da-glas," as one saint. (T.)

<sup>1</sup> *Luthair*. The more recent hand adds, "Ingen Euchaic [daughter of Eochaidh], Mart. Taml." (T.)

maolach, o snam luthair.

[Echfriota. *Marian.*]

[Echfriota, mac Orra. *Mart. Taml.*]

28. A.                      quinto cal. iunij.

28.

fuarcóthach, ó laim tuar.

secht nepscoir ó Tíx na ccomairce.    Atá Teíx na comairce

í tTir cConuill a ngar do loé fearail.

paolach.

eoíach, eecnaíth.

29. b.                      quarto cal. iunij.

29.

Cummac, ógh, ó Doire iníen Aillen í nAíro Ulaó, no í

nDál Duinne in Ultoibh. Do ílioct Pataó Pinn, airtir  
Ereann ní.

bruiunseach Caol, ógh, iníen Ciuomtáinn, ó Maigh Treá.

mobecce, í tTrelia.

maoltuile.

motune.

30. C.                      tertio cal. iunij.

30.

Gobban, abb Aíroine.

saoréghos, Opomma.

31. D.                      pridie cal. iunij.

31.

Eoghach, abb Mhughe bile.

per da críoch.

maolothrach, Sláine.

ernin, Crem choille.

<sup>1</sup> *Echfriota.* The two paragraphs within brackets are in the more recent hand. They both evidently relate to the same individual; Egbert or Eagberet appears in the Roman Martyrology, 24 April. He died in Hy, A.D. 729, and is frequently mentioned by Bede. But as he was not son of Ossa, it would seem that Ecfrít or Ecgbrit, son of Ossa, may have been intended. It is difficult, however, to understand how he came to be regarded as a saint. The Mart. of Tamlaght is probably in error in making him "son of Ossa." See Reeves's *Adamnan*, pp. xlv., 186. (T.) According to Ven. Bede, king Ecgbrit, son of Oswy, fell on the 13th of the Calends of June, or the 20th of May, as Tighernach and the Annals of Ulster also record; so that, independently of his unsaintly character and hos-

MAELAN, of Snamh-luthair.

[ECHFRIOTAN.<sup>1</sup> *Marianus*.]

[ECBRIOTAN, son of Ossa. *Martyrology of Tamlacht*.]

28 A. QUINTO KAL. JUNII. 28.

FURADHRÁN, of Lann-Turu.

THE SEVEN BISHOPS, of Tigh-na-Comairce. There is a Tigh-na-Comairce in Tir Conaill, near unto Loch Feabhail.

FAELÁN.

EOGHAN, the Sage.

29. B. QUARTO KAL. JUNII. 29.

COMMAIN, Virgin, of Daire-inghen-Aillen, in Ard Uladh; or in Dal Buinne in Uladh. She is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.

BRIUINSEACH CAEL, Virgin, daughter of Crimhthann, of Magh-Trea.

MOBECCE, at Trelic.

MAELTUILE.

MODUNE.<sup>2</sup>

30. C. TERTIO KAL. JUNII. 30.

GOBBAN, Abbot, of Airdne.

SAERGHOS, of Druim.

31. D. PRIDIE KAL. JUNII. 31.

EOGHAN, Abbot, of Magh-bile.

FER-DA-CRIOCH.

MAELODHRAIN, of Slane.

ERNIN, of Cremchoill.

tility to the Irish, the discrepancy of the dates seems to exclude him from the present commemoration. (R.)

\* *Modune*. The more recent hand adds here, "Vide an sit Dunnus de quo in vita S. Patricii, c. [82]." The Life of St. Patrick here quoted is that by Jocelin, Colgan, Triad. Th. p. 72, and note (38), p. 110. The more recent hand adds here also, in Roman characters, "Conon cum filio passus Isauris. Mar. (M. Rom.) Vide an sit Conus et Conellus Martyres." *Marianus O'Gorman* has Conon γα μάκ, i.e., "Conon and his son." The Roman Mart. has "Apud Iconium Isauris civitatem passio Sanctorum Cononis et filii ejus annorum duodecim, &c." But there is no mention of *Conus* and *Conellus* in either the Irish or Roman Calendar. (T.)

1. e.

calendis iunii.

1.

CRONAN, abb úir moir Mochua, 6<sup>o</sup> D<sup>i</sup>. 717.Lacodhan, 6<sup>ta</sup> eúir.

Cuimnein. Meiraim gurab ionann e, acur Cumaoín Caðan,  
 mac Cronneon, mic Ronan, mic Eacðach Baillberg, mic  
 Cairðinn Finn, mic Óloir, mic Cair, mic Conuill Eacðluat,  
 do rluoet Corbmaic Cair, mic Oiliolla Oluim.

Colman.

steallan.

2. f.

quarto nonas iunii.

2.

Náinríoh, Cluana húinnreenn.

FORANÓAN, Luas.

6<sup>ta</sup>han, Cluana Domuil an Almain. Do rluoet Corbmaic  
 Cair, mic Oiliolla Oluim do.

LURAN, mac Conain.

Femríoh.

Seanan.

3. g.

tertio nonas iunii.

3.

Caoimghen, abb Glinne dá Loch. 120 a acur, 6<sup>o</sup> D<sup>i</sup> an tan ro  
 fáð a rpirat 617. Do rluoet Laoðaire úire airtorí Erenn  
 o bfuilro Láigíð do, do réir a geinealaíð. Acur Caemell,  
 inéan Ceanníonnain, mic Ceir, mic Lughat, a maðair.

Ódeir reinleathar ro airtorí meiraim amail a vudramar  
 a bfeil rátrair acur Óuðoe, go raibé Cairíghin Glinne dá Loch  
 corríail a mbéiríð, acur a mbetharíð ne pol vithreathach.

<sup>1</sup> *Gleann-da-loch*. Over this word is the gloss, .i. dá loch pílet ann, 7 at letha, "i.e., there are two lakes there, and they are very extensive." (T.)

1. E. KALENDIS JUNII. 1.

CRONÁN, Abbot, of Lismor-Mochuda, A.D. 717.

LAOBHAN, of Ath-Eguis.

CUIMMEIN. I think he is the same as Cuimmen Cadhan, son of Cronchu, son of Ronán, son of Eochaidh Ballderg, son of Cairthenn Finn, son of Blod, son of Cas, son of Conall Eachluath, of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Oluim.

COLMAN.

STEALLÁN.

2. F. QUARTO NONAS JUNII. 2.

NAINNIDH, of Cluain h-Uinnsenn.

FORANNÁN, of Lua.

AEDHÁN, of Cluain Domhuil, at Almain. He is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Oluim.

LURÁN, son of Conán.

FEMDIDH.

SEANÁN.

3. G. TERTIO NONAS JUNII. 3.

CAOIMHGHIN, Abbot of Gleann-da-loch.<sup>1</sup> 120 years was his age; the time when he resigned his spirit was A.D. 617. According to his genealogy he is of the race of Laeghaire Lorc, monarch of Erin, from whom the Leinstermen are *descended*. And Caemell, daughter of Ceannfhionnán, son of Ceisi, son of Lughaidh, was his mother.

A very ancient old vellum book, which we have mentioned at the festivals of Patrick and Brigid, states, that Caoimhghin, of Gleann-da-loch, was like unto Paul the Hermit in his habits and life.

[Al veiruo nar euit, ger biongnab, ann aet aoinben do puit  
ar na maireab ar bruaib an locha gan rior vi fein [ca ait ar]  
nar euit no ca raibe. Tuillio triur ina leabair, ata i  
pringe anabair. I veiruo go tpraigaiheann an loch ina lap, acur  
go braitheir uilbeirt uatebair ab ann, acur tre na huathann  
rthe na lein aon rnaib coinde for an loch. Atá a bea i  
nGaibhelz ag Doimnall Carrab, mac Ferghail mic Eochada i  
Eanaig mhór i cCinnrileab. Atá da loch ann ior rleib  
uathraib, tuairim .xx. míle ó Achliath i cConoas Chille  
Manntáin.]

Acuir Cuimin Conoie ior dán, Capair Patraice Puir  
Maia, go mbioib Caoimhin ina ierair do gná a ceo cumang  
aga rion fein ar deiran. Agro mar aoir:—

Capair Caoimhin ero cumang,  
Fa hobair éraibidh éreabail,  
Na ierair tre bit rior  
Da mór an rion ar deiran.

Glúnsalach, .i. ribergach oirveiric ro boi for rligib Mioslu-  
achra pui re cian ag dénaib gaib uile, acur ro rpuo ina  
rhenman rionntúth ona ule conoachair do chum Caoimh-  
ghen, acur do rpo a coibrena dó, acur ro an immaile pui  
iairib go a écc, go ro naiaib, acur ro haibnaet ag Caoimhein  
ina chill é conoachair do chum nimhe ar méo a foghnaia  
do Dha, acur ar ro a fel. Gomaib é ro Glunraib, mac  
Corraib, o Shliab Ruair, acur atá do ríol rraib, mic Conuill  
Cernaib.

Dracroubh, eiricop. Gomaib é ro Dracroubh eiricop, mac Maon-  
aib, ata do rlioet Mic Con, mic Maicnaib ri Erenn, ata do  
rlioet Luibeach, mic lre.

[ua Triannluha Mar.]

Sillen, eiricop.

Acirein, Cille Acirein, i rraib Glinne da Loch.

<sup>1</sup> *They say.* This paragraph in brackets has been inserted by the more recent hand. On the lower margin of the page is written, in a different hand, aib mór i nGlenn da Locha ainoib, "great ice on Glennaloch to-day." (T.)



[They say<sup>1</sup> that there fell there, though wonderful, but one woman, who was found on the morrow on the margin of the lough without her own knowledge of where she fell from, or where she was. There is room for three persons in his bed, which is in a dangerous precipice. They say that the lake drains in its middle, and that a frightful serpent is seen in it, and that from fear of it no one ever durst swim in the lake. His life, in Irish, is in the possession of Domhnall Carrach, son of Fergal MacEochadha, at Eanach-mór, in Ui Ceinnsellaigh. There are two lakes *here* between difficult mountains, about twenty miles from Ath-cliath, in the county of Cill-Manntáin.]

Cuimin, of Condoire, says, in the poem "Patrick of the fort of Macha loves," that Caoimhghin was constantly in a narrow crib to defend himself against the devil. Thus he says :—

"Caoimhghin loves a narrow hovel,  
It was a work of religious mortification  
To be constantly standing,  
It was a great shelter against demons."

GLUNSLACH, a famous outlaw, who was on the highway of Midhluachair for a long time committing all sorts of injuries, resolved in his mind to turn from his misdeeds, and he went to Caoimhghin and made his confession to him, and afterwards remained with him till his death, so that he was sanctified, and was buried with Caoimhghin in his church; thus he went to heaven, on account of his great services to God, and this is his festival. This may be Glunsalach, son of Costamhail, of Sliabh Fuaid, and he is of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

BRANDUBH, Bishop. This may be Brandubh the Bishop, son of Maenach, who is of the race of Mac Con, son of Macniadh, king of Erin, of the race of Lughaidh, son of Ith.

[UA TRIANLUGHA.<sup>2</sup> *Marianus*.]

SILLAN, Bishop.

AIFFEN, of Cill Aiffein, near Gleann-da-loch.

<sup>1</sup> *Ua-Trianlughha*. This name is added by the more recent hand, quoting "*Mar.*": i.e., *Marianus O'Gorman*. (T.)

MONINNE, ogh.  
MOCHUA.

4. A.

PRIDIE NONAS IUNII.

4.

CRUIMTHER COLUM, raccart Domhnagh moir Mhaighi imcláir-  
CASSAN, raccart. Do rlioct Laochairne mic Neill do.  
MOCHUA CICHEACH.

FAITHLENN, mac Aeda Diathain. Do rlioct Cuirc, mic Luig-  
teach, mic Oilolla Flainn bicc, mic Fiachair Muillethain,  
mic Eoghain moir, mic Oilolla Oluin.

FIONDOCHAN.

ERNIN, CLUANG.

COLMAN.

MOLUA, mac Sinill, do rlioct Driann, mic Eadach Muigmeibin.

5. b.

NONAS IUNII.

5.

FIONNLUGH ACUR BROCCAN, CLUANA MIC PÉIG.

NÍARH ACUR BERCHAN, O CHLUAIN AEDA ALITHMET I LUIGNE.

LECAN, O CHILL GÓBAIL. ALTA CILL GÁBAIL ETIR THAR RUAR ACUR  
DUN NA NGAILL A ETIR AEDA, GIBEAR NI FUIL TEMPALL ANN  
ANORA.

6. C.

OCTAVO IOUS IUNII.

6.

COLMAN, eppcop.

MAOLAIRTHEAN, Ó THIGH MAOLAIRTHEAN I CCAIRPPE Ua CIARDA,  
no I MAIGH LACHA I NLAIRTHEAN DREGH.

CLAIRENEACH, CLUANA CAOIN.

LONAN.

COCCAN.

<sup>1</sup> *Monime*. The more recent hand has written here, "Vide an sit quam Taml. vocat Didea:" i.e., "consider whether *Moninna* is not the same who is called *Didea*, in the Martyrology of Tamhlacht at this day." (T.)

MONINNE,<sup>1</sup> Virgin.

MOCHUA.

4. A.

PRIDIE NONAS JUNII.

4.

CRUIMTHER COLUM, Priest, of Domhnach-mor Maighe Imchlaire.

CASSÁN, Priest. He is of the race of Laeghaire, son of Niall.

MOCHUA CICHEACH.<sup>2</sup>

FAITHLENN, son of Aedh Diamhan, of the race of Core, son of Lughaidh, son of Oilíoll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mor, son of Oilíoll Oluim.

FIONNCHÁN.

ERNIN, of Cluain.

COLMAN.

MOLUA, son of Sinell, of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheadhoin.

5. B.

NONAS JUNII.

5.

FIONNLUGH and BROGÁN, of Cluain-mic-Feig.

NIADH and BERCHAN, of Cluain Aedha Aithmet, in Luighnè.

LEAN, of Cill Gobhail. There is a Cill-Gabhail between Eas-Ruaidh and Dun-na-nGall in Tir-Aedha, but there is no church there now.

6. C.

OCTAVO IDUS JUNII.

6.

COLMAN, Bishop.

MAELAITGHEN, of Tigh-Maelaithghin, in Cairbre-Ua-Ciardha, or in Magh-lacha, in the west of Bregia.

CLÁIRENEACH, of Cluain-caoin.

LONAN.

COCCA.

<sup>2</sup> *Cicheach*. An epithet derived from *cic* 'a pap,' and signifying, 'Of the breasts.' (R.)

paolach.

meohrach. Gomað é ro Meðran 8aíðre atá ar fúioct Con-  
aire, mic Moða laíha, aipori Erenn, atá do fíol Eremoin.

7. O.

septimo ious iunii.

7.

Mocholmocc, eppcop, .i. Mac Ua Airta o Dhruiim Mocholmocc  
[.i. Druim móir] i nUib Eadae Ulað. Do fíol Ipeoil, mic  
Conaill Chepnaið ro.

[Anioð ata Colman, eppcop Droma móir do réir a beaið  
i lairín, acur an Pelepe, ór ar ionann an dá ainm, acur  
Columbanur a ainm as Ua Gormain ipin gluar.]

Colum, Goba.

Colum, managh.

caomháin.

mochonna.

8. E.

sexto ious iunii.

8.

brón, eppcop, o Chairul Iorpaé i nUa Fiachrach Muaiðe,  
a: O' 511.

ermethach, abb Cunga.

luaithrenn, ógh, ó Cill luaithrenn i cCopann a cConnaéttaið.

Do fúioct Corbmaic Gaileng, mic Taiðg, mic Cein, mic Oili-  
olla Oluim éi.

Murchu mac Ua Maichtene.

muiciach.

meohrach mac Ua Maichten.

<sup>1</sup> *Heremon.* The more recent hand adds here, "Est potius 8<sup>i</sup> hujus." Meaning that the  
S. Medran, here mentioned, is more probably the same who is commemorated on the 8th  
of this month. (T.)

<sup>2</sup> *Gloss.* The paragraph here given within brackets is added by the more recent hand.  
The two names, Colman and Mocholmog, are the same; for *Mocholmog* is the Irish devo-  
tional name, compounded of *mo-Colum-og*, i.e., "my little Colum," or my beloved Colum;  
*Colman*, and *Columban*, are diminutives of *Colum*, and equivalent to *Colum-og*. The gloss

## FAOLAN.

**MEDHRÁN.** This may be Medhrán, of Saighir, who is of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erin, who was of the race of Heremon.<sup>1</sup>

## 7. D.

## SEPTIMO IDUS JUNII.

## 7.

**MOCHOLMÓG,** Bishop, i.e., Mac-Ua-Arta, of Drum Mocholmog (i.e., Drum-mor), in Ui Eachach Uladh. He was of the race of Conall Cearnach.

[At this day there is a Colman, Bishop of Druim-mór, according to his Latin Life and the Feilire, for the two names are the same, and Columbanus is his name with O'Gorman in the Gloss.<sup>2</sup>]

**COLUM,** Gobha.<sup>3</sup>

**COLUM,** Monk.

**CAOMHÁN.**

**MOCHONNA.**

## 8. E.

## SEXTO IDUS JUNII.

## 8.

**BRÓN,** Bishop of Caiseal Irrae, in Ui-Fiachrach-Muaidhe, A.D. 511.  
**ERMEDHACH,** Abbot, of Conga.

**LUAITHRENN,** Virgin, of Cill Luaithrenn in Corann, in Connacht.

She is of the race of Corbmac Gaileng, son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Oluim.

**MURCHU,** Mac Ua Maichtene.

**MUICIAN.**

**MEADHRAN,** Mac Ua Maichten.<sup>4</sup>

in Marianus O'Gorman explains Mocholmóg thus: "Columbanus [i.e. eppcop] mac U Arti o Druim mór Mocolmoec in Uibh Eachach Uladh." In the Feilire of Aengus his name occurs also thus: *Peil Coláim cen eilecá, in móir meic hUí Artá.* "The festival of Colum, without evil, the great son of Ua Arta." (T.)

<sup>2</sup> *Gobha*: i.e., the smith. (T.)

<sup>4</sup> *Maichten*. The more recent hand notes here: "Medranus juxta S. Aeneæ Martyrol.," meaning probably that the Feilire of Aengus (and it might have been added the Mart. Taml. also) calls him simply *Medran*, not *Medran mac Ua Maichten*. (T.)

9. P.

QUINTO IOUS IUNII.

9.

Colum Cille, mac Pelim, abb manach noubh a n'Doirne Cholaim chille, acur in h1 in Clbairn. Cuiomtann a céo ainm, acur do rasoab Coluim fair ar a éorhaile rruy an én da ngoirpéar an coluim ar énoira acur ar ailgine. Ar aipe ainmnižéar é ó chill, .i. ar a oilemáin i cCill mic Nénáin i cCenel Conuill ina ačarba fein. An reachtirab la do mi DeceMBER puccab é i nGarcan irin cCenel Conuill perhpaite, Oo' O! 520. Ro thochair, umoppo, da bliabáin, acur da fíchit da aoir in Eirinn acc ríolab cpeiríome, acur iri cpaabab acur caoinžniomha; aš penmoir, acur acc ppoicept bpeíēpe Oé; aš rlanúgar ab galair, acur zach tebma (amail ar pollar arin leabap ina bpuil a becha) aš cumvach mainiŕpech acur čeall niomba rečnon Epenh, amail ata Doirne, Rathboth, Sengleno, Topar, Cill mic Nénáin, Oruim tuama, Garčan, Tulaiž dubglairi, baile meš Ročarpariž a cCenel Conuill, acur Oruim eliač a cCairbpe Orpoma eliač, acur Scrin a cConnačair; an Scrin i Míche, Cenanoar, Oermagh, Supo, Maoin, acur apoile ilcealla rečnon Epenh arcena. Do chuairh iapom in Clbairn da oileipe, acur po aipreab irin oilen dan hainm h1 Cholaim chille, acur po herobparh an baile rin do, acur apaire cealla iomba. Accur ar mo inoerpa do požnamh i nClbairn ar gpaoh an coimreč ina a noerpa i nEirinn žer bo mór do ružne do maich innre. Ar ipe tug ó boŕcha žeinnreližčeta, acur peacab iat co ríillri cpeiríomh acur caoinžniomha. Ro čochairh imoppo ceirpe bliabna ož ar fíčit da aoir irin cpuh rin aš požnair do Ohia co noeairab do čum nimhe aroche dohnaž do ruhparab iap bpoŕba .ui. mbliaban .lxx. Tuccab dana a čopp iap na écc in h1 dochom nEpenh co po hačnačt co n-onóir, acur co nairmuittin móir in aon tumba la naomh Patraice, acur la naomh Oiržit i n'Oun da lechglar in Ultoib. Ar ir iapirin ina cquur cpi haro parpúin na hEpenh, .i. Patraice,

<sup>1</sup> *Colum Cille.* In the margin there is this note, in the more recent hand: "Natus est 7º Decembris an. 520, ex Vita S. Boetii episcopi; in Hibernia vixit 42 annos, Hiam pro-

9. F.

QUINTO IDUS JUNII.

9.

**COLUM CILLE**,<sup>1</sup> son of Felim, Abbot of Black Monks, at Doire Choluim Chille and at I, in Albain. Crimhthann was his first name; and he was called Colum from his similarity to the bird which is called the dove, from his mildness and gentleness. The reason that he is named Of the cill [or church] is, because he was fostered at Cill-mic-Nenain, in Cinel Conail, in his own patrimonial land. On the seventh day of the month of December he was born at Gartán, in Cinel Conaill aforesaid, A.D. 520. He spent two score and two years of his life in Erin disseminating religion, piety, and good deeds; in preaching and teaching the word of God; healing every disease and every distemper (as is evident from the book which contains his life); founding many monasteries and churches throughout Erin, as at Doire, Rathboth, Senglenn, Torach, Cill-mic-Nenain, Druim Tuama, Gartán, Tulach-Dubhghlaisi, Baile Meg-Robhartaigh, in Cinel Conaill; and at Druim-cliaibh in Cairbre Droma-cliaibh, and Scrin in Connacht; Scrin in Meath, Cenannas, Dermagh, Surd, Maein, and many other churches throughout Erin. He afterwards went to Albain on a pilgrimage, and dwelt on the island which is called I Coluim Cille, and this place was offered to him, and many other churches. And he did more service in Albain for the love of the Lord than in Erin, though he did much good there also; for it was he that brought them<sup>2</sup> from the darkness of paganism and of sin to the light of faith and good deeds. And he spent thirty-four years of his life in that country serving God, until he went to Heaven on Sunday night exactly, after completing his seventy-sixth year. His body was brought to Erin after his death, so that it was buried with honour and great veneration in one tomb with Saint Patrick and with Saint Brigit, at Dun-da-lethghlas in Ulster. For these are the three chief patrons of Erin: Patrick, Colum Cille, and

fectus an. 565, ibi post 34 obiit, an. 598, ætat. 76." But these numbers are not quite consistent. (T.)

<sup>2</sup> Them: i.e., the men of Albain or Scotland. (T.)

Coluim cille, acur bpuigit. Acup ba do faorclannabhbh Erenn  
uin, do Cholaim .i. do Chenel Conaill Gulban, mic Neill  
naoigiallaigh a ađair. Eitbhe, inžen Dioma, mic Noe, do  
Laiğuib, do fíol Cađaoir móir .i. ní Erenn a máthair, acur  
ní fír mar a veirio doaine gupab inžen do mac Concarnáha  
a máđair, óir do bí fuim aipib do đeoaid bliadain ó ġein  
Coluim cille gup an aimir inar goipead O Ruairc ó bfuil  
Mac Concarnáha.

Acuir Cuimín Coinveire irin dan dapađ tur, Capair Pa-  
traicc puirp Mađa, nach caiteoh Coluim cille do diađ ar  
feđ na feachtmaine ní do bepađ rápađ bíđ én uair amáin  
do đuine dođt. Ađ ro mar a veir:—

Capair Coluim caró cille,  
Mac Ferólmiró na bpeil feir,  
Ní laó le feachtmain na cóirp,  
Ní do fáppađ bođo einpeađt.

Enno Domini an tan fároh a rpirat, 599.

Teopa bliadna bair ġan léir,  
Coluim ina Duibnecler,  
Lair la haingli ar a đađt,  
Iar fé bliadnaib feađtmođađ.

Acuir feirleabair ro aoróa memruim ina đpuit marpar-  
laic Tađlađta Maoilepuain acur cođanmann na naođ  
neipennađ, go paib Coluim cille cormail a mbépaib acur a  
mbeđaib ne hAnroipar apřoał.

Acuir beđa Ciapáin Cluana, cap. 47, gupab dona hođt  
nořoaib do bí in Eirinn ořo Coluim Cille.

. . . . Colum feir ar iao . . . . .

[Do đairpugir Mochta Luđmarib Coluim cille 200 bliadain  
pua na ġein . . . . .

<sup>1</sup> *Deeds*. The text of this poem, as given by Dr. Kelly, reads an oirleire, "in his pilgrimage:" a copy in the Brussels MS. has, na naoimpeir, "of the holy deeds." (T.)

<sup>2</sup> *A.D.* 599. This an error. The date in the Annals of the Four Masters, which this Calendar generally follows, is 592; that in the Annals of Ulster, 594; that in Tighernach, 596; but 597 is the true year. See Reeves's Adamnan, p. 309. (R.)

<sup>3</sup> *Erin*. There is a defect here in the MS. (T.)



**Bright.** And Colum Cille was of the noble races of Erin, i.e., his father was of the race of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages. Eithne, daughter of Dioma, son of Noe, of Leinster, of the race of Cathaoir Mor, king of Erin, was his mother; and what some people say, that his mother was the daughter of Mac Consnamha, is not true, for there were several hundred years from the birth of Colum Cille to the time that O'Ruairc had his name, from whom Mac Consnamha *is descended*.

Cuimin, of Condeire, says, in the poem beginning "Patrick of the fort of Macha loves," that Colum Cille used not to take of food during the week as much as would satisfy a poor man for one meal. Thus he says:—

"The holy Colum Cille loves:  
Son of Feidhlimidh, of generous deeds,<sup>1</sup>  
There went not for a week into his body  
What would satisfy a poor man one turn."

It was A.D. 599<sup>2</sup> when he resigned his spirit.

"Three years was he without light,  
Colum in his Duibh-regles.  
He went with angels out of his *earthly* prison  
After six years and seventy."

A very ancient old-vellum-book, in which is found the Martyrology of Tamhlacht-Maoilruain and the Irish saints of the same name, states, that Colum Cille was like unto Andrew the Apostle in his habits and life.

The Life of Ciaran, of Cluain, chap. 47, states that the Order of Colum Cille was one of the eight orders that were in Erin.<sup>3</sup>

. . . . Colum himself it is they . . . . .

[Mochta,<sup>4</sup> of Lughmhadh, predicted Colum Cille two hundred years before his birth.<sup>5</sup> . . . . .]

<sup>1</sup> *Mochta*. The whole of this long passage, within brackets, on the predictions of Colum Cille's birth, is a separate insertion, on a loose sheet of paper, in the MS.: but in O'Clery's hand. It belongs most probably to the festival of the Nativity of Colum Cille (7 Dec.); but Mr. Curry, in his transcript of the MS., placed it here. (T.)

<sup>2</sup> *Birth*. There is another defect in the MS. here, the paper having been torn. The

‘Do tairngir Pátraic é ar Sié Aoba an tan do bí ag ben-  
nachad Conuill Gulban acur Pergus a meic, an tan do éir  
a láim nveir ar cenn Pergusar tar Chonall. Pátraicir  
Conuill de cib imo nveirna. Arberc Pátraic: Diaib mac  
meic ag Pergus ar ré, acur buib Coluim cille a ainm, acur ir  
na onóir do beirimir mo láim nveir ar cenn Pergusar do  
briú gurab foigir fa glán an mac rin do iná duir, acur buib  
taitearad la Dia acur la daoimib an mac rin. Geirib  
mac dia fine, 7c. Beia Coluim cille, cap. 2. ‘Do tairngir  
Pátraic a nionab ele Coluim cille ría na geimeain iar  
mbeir a nDomnaib móir Muise hie, a cCenel cConuill, go  
nocharab ar na mairad gur an rruib rir anabar Daol ina  
carpat do bennugab na tise, acur ar noul go hup an aia  
briurc ririr an carpat do bí rai, acur zach uair da  
noaingnibir iao an tan do teigab Pátraic irin carpat do  
briurc ririr. Acur ionganarib caib an ni rin. Na bíob  
iongnab orab ar Pátraic tise ririrar ririrar aia óir ni  
rugen an talaim úo on rruib an onn aier meir da bennugab,  
óir berar mac ann, acur buib Coluim a ainm, acur aré  
bennocar an talaim buib éarab, acur ar na onóir do éir-  
mir Dia gan mo léigir do bennugab an talaim. Aib an  
carpat ar Daol ainm an aia rin. Aveir beia Coluim  
cille, cap. 2, gur tairngir Pátraic Coluim cille an tan do  
bí ag búill an tan do bennab an abann acur a hiar, acur  
arubair go ririrab mac na bechar ririr .i. Coluim  
cille, acur go ccumrigrab ecclair onoraib ag éar mic  
nveir. ‘Do tairngir Pátraic gein Coluim cille ainmir dá  
tairnic go hie Ruab, acur do bennab an taob buib veir  
don ear, acur a dubair gurab fo comair Coluim cille do

number, 200 years, is an obvious mistake; for St. Mochta being, as his life states, a disciple of St. Patrick, could not have prophesied 200 years before the birth of Colum Cille. St. Cuimin (Vit. S. Columbæ, c. 2,) says 60. See Colgan, *Act. SS.* p. 783; Reeves, *Adamnan*, p. 6; and compare what is said of St. Mochta in this Mart. at 19 Aug. (T.)

<sup>1</sup> Chap. 2. The Life of St. Columba here referred to is that in Irish by Manus O'Donnell, which is not parted into chapters in the original, but which is arbitrarily divided both by the O'Clerys and Colgan, though in different proportions. What is here assigned

Patrick foretold him at Sith-Aodha when he was blessing Conall Gulban, and Fergus, his son. When he placed his right hand on the head of Fergus over across Conall, Conall asked him why he did so. Patrick replied: "Fergus shall have a son's son, said he, and Colum Cille shall be his name, and it is in honour of him I put my right hand on the head of Fergus, because that son is nearer to him by a generation than to thee; and this son shall be pleasing to God and men. A son shall be born of his race, &c." Life of Colum Cille, chap. 2.<sup>1</sup> Patrick foretold Colum Cille at another place before his birth. After being at Domhnach Mór Maighe Ithe, in Cinel Conaill, he went in his chariot the next day to the stream which is called *Daol* to bless the country, and on coming to the brink of the ford, the spindles<sup>2</sup> of the chariot which was under him were broken, and as often as they were mended, when Patrick went into the chariot they broke again. And all marvelled at this thing. Do not wonder, said Patrick, through the spirit of prophecy, for that land from the stream northwards does not stand in need of my blessing, for a son shall be born there, and Colum Cille shall be his name, and it is he that shall bless the land to the north, and it is in honour of him that God has prohibited my blessing the land. *Ath-an-Charpaid*,<sup>3</sup> on the *Daol*, is the name of that ford. The Life of Colum Cille, chap. 2, states that Patrick predicted Colum Cille when he was at the Boyle, when he blessed the river and its fish, and he said that a son of eternal life would come, i.e., Colum Cille, and that he would found a noble church at Eas mic n-Eirc. Patrick foretold the birth of Colum Cille one time that he came to Eas Ruaidh, and he blessed the south side of the cataract, and said that it was for

to chap. 2, is in Colgan numbered chapters 4 to 7. (*Trias Thaum.*, p. 390 a). The order of the predictions is the same in the Life as here. (R.)

<sup>2</sup> *Spindles*. Colgan renders it *axis*, in the singular (cap. 5, p. 390 a). The term *περὶπερι* used in the text is, however, the plural of *περὶπερις*, which signified 'a spindle,' and is in a secondary sense applied to the sand-bank at a ford or estuary. See O'Donovan's note on the Four Masters, A.C. 665, vol. i., p. 278. The idea of axle-trees, in the plural, would imply the use of a four-wheeled conveyance. (R.)

<sup>3</sup> *Ath-an-Charpaid*: i.e., ford of the chariot. (T.)

íáguib uirerbarb bennaiǵe ar an taoib buib tuairb aithail do coithailleib.

Ádair beá Coluim cille, cap. 3, gur tairngir Marthan naoiméa a naimir a báir, góin Coluim cille, óir do iarir a leabair fein do cur ar a uéir iir tumba, acur go tiuccraib mac naoiméa bennaiǵe ar Éirinn a ccionn aimirre, acur ar on éir íra íoǵuir do connairc Éoir aǵ luíǵe ar íora aǵ íruth íoréannair ainmneochair leé a ainma, acur ar on eacclair ainmneochair leé ele a ainma tiuccraib anníor a ccionn, 100 bliádan, acur oirgeolair mo tumba, acur coiméirair Dia mo leabairra ía na éomair gair íal gair íorcarar, acur béirair go hÉirinn, acur buib íoircéil Marthan a ainm í nÉirinn iar íir. Áta beá Coluim cille, cap. 62, aǵ teéir leir íir í. gur gair gur íir íonair arairbe Marthan, acur go íucarar an íoircéil Marthan leir.

Do éairngir Íríǵir naoiméa Coluim cille, cap. 4, do beáir Coluim cille an ían do íúǵne íairtine go nǵoiríbe ílat oǵ íir taoib tuairb, acur gomair éirinn moir iaríir, acur go leírair a báir íar Éirinn acur Álbair gona (í ío) an íann :—

Macan Éirne íaíbíora,  
Seac ar bol í í íatúǵair,  
Coluim cille íair gair on,  
Íir bó íoir a íatúǵair.

Ádair beá Coluim cille, cap. 5, gur tairngir íatíarícc gurab an áon tumba íir íéir acur ía Íríǵir do beir Coluim cille.

Do tairngir Deócc íeacir Coluim cille ábíar íia na íeineríair. Beá Coluim cille, cap. 6.

Do tairngir Caillín íaíir Coluim cille ábíar íia na íeineríair. Beá Coluim cille, cap. 7.

<sup>1</sup> Chap. 3. This is chap. 8 in Colgan, Trias Thaum., p. 390 b. (R.)

<sup>2</sup> Chap. 62. This is lib. iii., cap. 28, of O'Donnell's Life, as divided by Colgan, Tr. Th. p. 436 a. (R.)

<sup>3</sup> Chap. 4. In Colgan it is cap. 9, Tr. Th., p. 390 b. (R.)

Colum Cille he left a want of blessing on the north, and this was fulfilled.

The Life of Colum Cille, chap. 3,<sup>1</sup> states that St. Martin, at the time of his death, foretold the birth of Colum Cille, for he requested that his book should be placed on his breast in the tomb, and that a holy and blessed son should come from Erin after a time, half whose name would be called from the bird whose figure John saw descending on Jesus at the stream of Jordan, and the other half from the church—that he should come hither at the end of 100 years; and he shall open my tomb, *said Martin*, and God will preserve my book for him without stain, without darkness, and he shall bring it to Erin, and Martin's Gospel shall be its name in Erin afterwards. The Life of Colum Cille, chap. 62,<sup>2</sup> agrees with this, i.e., that he proceeded to the place where Martin was, and that he brought *away* the Gospel of Martin with him.

St. Brighit *also* foretold Colum Cille, Life of Colum Cille, chap. 4,<sup>3</sup> when she delivered a prophecy: that a young scion would be born in the northern parts, and that it would become a great tree afterwards, and that its top would spread over Erin and Albain. This is the quatrain:—

“The son of long-sided Eithne,  
He is surely beautiful, he is blooming,  
Colum Cille, pure without blemish,  
It is not too early to perceive him.”

The Life of Colum Cille, chap. 5,<sup>4</sup> says that Patrick foretold that it would be in the same tomb with himself and Brighit that Colum Cille would be *buried*.

Beoc<sup>5</sup> foretold the coming of Colum Cille long before his birth. Life of Colum Cille, chap. 6.

St. Caillin foretold Colum Cille long before his birth. Life of Colum Cille, chap. 7.<sup>6</sup>

<sup>1</sup> Chap. 5. O'Donnell puts the prophecy, concerning this interment, in St. Brigid's mouth, cap. 9, Tr. Th., p. 390 b. (R.)

<sup>2</sup> Beoc. Or Dabeoc, latinized *Beanus*. O'Donnell, lib. i., cap. 10, Trias Thaum., p. 390 b. (R.)

<sup>3</sup> Chap. 7. O'Donnell, chap. 11, Trias Thaum., p. 391 a. (R.)



Brenainn foretold him, chap. 8.<sup>1</sup>

Bishop Eoghan, of Ard-sratha, foretold the coming of Colum, chap. 9.<sup>2</sup>

. . . . . foretold.<sup>3</sup>

The Life of Colum (Cille), chap. 11,<sup>4</sup> states that the celebrated prophet, Finn Mac Cumhaill, foretold him when he let the celebrated hound, Bran, after the wild stag, and he followed him to the river of Sen-ghleann Choluim Cille, but he did not follow him over across the river; it was then Finn foretold the birth of Colum Cille, from whom that valley would be named, and that he would bless many places in Erin and Albain. And Bealach-damhain<sup>5</sup> is the name of that place from that forth.

It was revealed to Fedlim Reachtmhar, monarch of Erin, the thirteenth ascending generation before Colum Cille, that a Colum Cille would be born who would be of his race, &c.

The Druids of Conall Gulban predicted the birth of Colum Cille before his birth, chap. 13.<sup>6</sup>

The Life of Colum Cille, chap. 14,<sup>7</sup> states that Eithne, the mother of Colum Cille, saw a vision, i.e., that a large cloak was given to her, and that it spread over Erin and Albain, &c.

The 15th chapter<sup>8</sup> of the Life of Colum Cille states, that St. Adamnan observes that an angel of God had revealed himself at another time to Eithne, and that he showed her a towel in which there were various and many colours, and the goodly odour of every sweet-smelling thing on it, &c. And he took away the towel with him again, and it appeared to Eithne that it spread over Erin and Albain, and over the west of the world, &c.

A woman who bore grudge and envy to Eithne saw a vision, viz., that the birds and fowls of the air carried the bowels of Eithne throughout the territories of Erin and Albain, and Eithne

<sup>5</sup> *Bealach-damhain*. "The path of the stag." (T.) Or *Semita cervi*, as Colgan renders it in O'Donnell, cap. 15, *Trias Thaum.*, p. 391 b. (R.)

<sup>6</sup> *Chap.* 13. O'Donnell, chap. 16, *Trias Thaum.*, p. 391 b. (R.)

<sup>7</sup> *Chap.* 14. Not expressly translated by Colgan from O'Donnell. (R.)

<sup>8</sup> *15th chapter*. O'Donnell, in his 18th chapter (*Trias Thaum.*, p. 392 a), borrows this story from Adamnan, lib. iii., cap. 1. (R.)

éiríodai Érenn acur Alban, acur ruc Eirne fein breaí ríre, na harlinge rin. *Beá Colum cille, cap. 16.*

Acuir beá Colum cille, cap. 17, go bracaib Finnén naomh aurling eile .i. dar leir da eirga d'oirge irin aier, .i. eirga oir acur eirga aigrí, acur an t'eirga oir d'oirge don taoí buí tuairb d'Érinn, acur gur lar Ere, Alba, acur iaréar dothain da deallraí da roillir, 7c., acur an t'eirga aigrí d'oirge or cenn Cluana mic Noir, acur gur lar meáon Érenn da deallraí acur da roillir. Acur rug Finnén (Cluana hÉarair) réin bréí na harlinge, .i. go mbeaí ben Féilim, mic Fergur Cennroda, mic Conuill Gulban, mic Néill Naioigiallaí, mac don taoí éuaí d'Érinn acur gomaí Colum cille a ainm, acur go rachab clá a érabair eirimlaí, acur deallraí a beáir aingleoda, a gloine, a eacna, a eolair, a bréirre, acur a renmóra fo iaréar dothain uile, acur gomaí é Ciapán mac an t-raoir an t'eirga aigrí cona ruáilcib acur cona deí gnothaí, 7c.

Amail do tairringsireab acur do ríoraí gein Colum cille ir ahlair tárla, óir do gíreab é ir in ainmí ba toil la Dia, .i. a .7. lá do mí December an bliabairí d'aoir Cuirte, anno 520. Acur ir ann rugab e a nGartan a cCenel Conuill. Ac tTulaí Dúglairí irin Cenel Conuill céona do (baireab), acur a cCill mic Nenain do hoileab ahlair ata ran rannro do ríne Mura ahlair do geibter irin aonmaí cap. ríce do beáir Colum cille. Ac go an rann:—

Rugab a nGartan da deáin,  
Do hoileab a cCill mic Néoin,  
Do baireab mac na mairí,  
Ac tTulaí de Dúglairí.

Cuimteann ba hainm do ar túr. Ionann imorro Cuimteann irin nGaoiseilg cruair acur rionnach, acur níir bo toil

<sup>1</sup> Chap. 16. O'Donnell, chap. 19, Trias Thaum., p. 392 b. (R.)

<sup>2</sup> Chap. 17. O'Donnell, chap. 20, Trias Thaum., p. 392 b. (R.)

<sup>3</sup> Born. These verses are attributed to St. Mura, of Fathain, (see March 12,) by



herself delivered the true interpretation of that dream. Life of Colum Cille, chap. 16.<sup>1</sup>

The Life of Colum Cille, chap. 17,<sup>2</sup> states that St. Finnén saw another vision, viz., it appeared to him that two moons rose in the sky, viz., a moon of gold and a moon of silver; and the moon of gold rose in the north side of Erin, and lighted Erin, Albain, and the west of the world, with its brilliance and radiance, &c.; and the moon of silver rose over Cluain-mic-Nois, and lighted the middle of Erin with its brilliance and radiance; and Finnén, of Cluain-Eraird, himself delivered the interpretation of the dream, viz., that the wife of Feidhlim, son of Fergus Cennfoda, son of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages, would bring forth a son, and that his name would be Colum Cille, and that the fame of his exemplary piety and the brightness of his angelic life, his purity, his wisdom, his knowledge, his word, and his preaching, would extend over all the west of the world; and that Ciarán, son of the carpenter, would be the silver moon, on account of his virtues and good deeds, &c.

As the birth of Colum Cille had been foretold and prefigured, it is so it came to pass, for he was born at the time when it was God's will, i.e., on the 7th day of the month of December, in the year of the age of Christ, 520; and *the place* where he was born was Gartán, in Cinel Conaill. At Tulach-dubhghlaisi, in the same Cinel Conaill, he was baptized, and at Cill-mic-Nenain he was nursed, as in the quatrain which Mura composed, and which is found in the twenty-first chapter of the Life of Colum Cille. This is the quatrain:—

“He was born<sup>3</sup> at Gartán by permission of God;  
He was nursed at Cill-mic-Nenain;  
This son of beauty was baptized  
At the godly Tulach-dubhghlaisi.”

Crimthann was his name at first. And Crimthann is the same as fox in the hard Gaelic, and it was not the will of God O'Donnell (*Vit. Columbae*, i. 25), and are thus rendered into Latin by Colgan, Trias Thaum., p. 393 a:—

“Ediderat mundo Gartán, Dubhghlassia Christo:  
Nutrierat celebrem Killenia fausta Columban.” (T.)

la Dia an tainmryn do beir fear, acur do connear do Dia  
nár biomēuðar an tainmryn do beir air, ionnar gur éir  
re a ceoibearðar, acur a menmannar na macar do bíor  
as cluise, acur as rugar do Coluim do fearm de. No ar  
iao aingle Dó féin do cuir cucu dá rába ru Coluim do  
fearm de, aharl doir Murar naorh 'rha rannarí:—

Coluim cille a ainm do nín,  
Mac Feróim ior aingle,  
San ioroll san darl san on,  
Crimtann a ainm san rorol.  
Dararoin noar éingen clé,  
As aingle rí an rírohe,  
Dar benratar Crimtann de,  
'doar góirer Coluim cille.

Acur mar do bi an mac da oilem a mbarle cille do bi  
lárín ru .i. Doir Ene da ngoirer Cill mic Nenain anu.  
[Do gnaríar uir na l . . . . Coluim cille de . . . .]  
Daroithin, abb la Cholaim cille inoar Coluim cille pén,  
acur Tech Daroithin i cCenel Conall a prímh éall, ár ba  
do cenel Conall Gulban do. Ar don Daroithin ru foill-  
richear na arí caoirer oirerara ríarir do i nímh ru lárín  
ru éorair ríarir do naoríar Éirerann, .i. caoirer óir, acur  
caoirer arer, acur caoirer glairer, acur ru inoir do Coluim  
cille in h1 in ríar do tarbíre do; ár ar ar aon ru  
Coluim cille no bíor do gnáir, ár ba rorar a ríar, acur a  
cararar íar, .i. méir ríre ríaríar íar na nór. Ir  
ann rin ruc Coluim cille brer do romh ror an ní arer-  
nar, ár ba ríar aríar é. Comí ann arer. An caoirer  
óir ar connarar caoirer Ciaráin mic an ríar ar a  
naoríer, acur éirer, acur arer. An caoirer arer  
ar connarar do éarirer ríar rin ar foillir, acur éar-  
neríer do éaríar. An caoirer glairer, mo éarirer ríar  
rin, ár gíar glan ríar ir am aríar ríaríer ríar na

<sup>1</sup> *Column of the* . . . Supply, "church." The MS. is at this place torn and defective.

that this name should be upon him; and it seemed to God that it was not meet that this name should be upon him, so that he put it into the hearts and minds of the youths who were wont to play and sport with him to call him Colum. Or it was the angels of God himself that he sent to them to tell them to call him Colum, as St. Mura says in these verses:—

“Colum Cille, a name from heaven,  
The son of Feidhlim among angels,  
Without mistake, blunder, or blemish,  
Crimthann was his name in the world.  
“On Thursday, it was no wrong cause  
With the angels of the King of heaven,  
They deprived him of the name Crimthann,  
And called him Colum Cille.”

And as the boy was a nursing at a church-town which was near them, i.e., Doire Eithne, which is at this day called Cill-Mic-Nenain, his fosterers used to call him Colum of the<sup>1</sup> . . . ]  
BAOITHIN, abbot of I-Colum-Cille, *next* after Colum Cille himself; and Tech Baoithin in Cinel Conaill was his chief church, for he was of the race of Conall Gulban. It was to this Baoithin it was permitted to see the three grand chairs in heaven empty, awaiting some of the saints of Erin, viz., a chair of gold, and a chair of silver, and a chair of glass, and he told Colum Cille at I the vision which was shown unto him; for he used to be always along with Colum Cille, for they were close in consanguinity and friendship, i.e., they were the sons of two brothers. It was then Colum Cille gave the interpretation to him of the thing which he had seen, for he was a famous prophet, so that he said then: The chair of gold which thou hast seen is the chair of Ciarán, son of the carpenter, the reward of his sanctity, and hospitality, and charity. The chair of silver which thou hast seen is thine own chair, for the brightness and effulgence of thy piety. The chair of glass is my own chair, for although I am pure and bright, I am brittle and fragile, in con-

Compare Reeves's *Adamnan*, pp. lxx. lxxi. Here ends the insertion, on a loose paper, already spoken of (see note, p. 153, *supra*), which probably belongs to Dec. 7. (T.)

caṡaib do cuireḃ tríom. Coniṡh iarṡin ro chinnṡum (.i. Colum cille) an aṡṡtannent noirṡeirc .i. bṡaicech nennṡa maṡ beṡhaṡh trṡa biṡhe ṡan ionmaṡ ṡan methṡaṡh iṡir, combo léir loṡc a aṡnaigh trṡa na ionaṡ cilic iṡin trṡaigh ṡainmṡṡe boi la ṡaṡḃ hlae, an ṡan no luigḃ iṡin oíḃḃe ṡuircṡe.

ḃaioṡhṡin imoṡro, baí ceirṡe bliadṡna in abḃaíne in h1 iar mbáṡ Colaim cille, ár ba do ṡeṡaḃ Éṡenn no toṡhta abb co h1, acur ba o Chenel Conaill ba meince no toṡhta iṡir. An trṡáḃ do bíṡḃ aṡ iṡe bíḃ a ṡeircḃ, Deur in aṡuṡṡoṡum meum inṡenṡe, eṡir ṡaḃ éṡ na ṡṡeim. An trṡáḃ do bíṡḃ aṡ ṡionól aṡḃa aṡaon laṡ na maṡḃaib do bíḃ lám anáircṡe aige aṡ ṡuircḃ De, acur lám aṡ ṡionól an árḃa. Ro ṡaṡḃ ḃaioṡhṡin a aṡm iarṡna ceirṡe bliadṡnaib ṡeṡṡáṡe do éum nṡṡe iccoṡaṡm an laoi do ṡeachaṡo Colum cille do chum nṡṡe, Aṡ: D: 600.

Amhaḃṡaṡḃ, mac ḃachach.

MOCHORIA, Opoma cliaib. Aṡeirc beṡa Coluim cille, cap. 56, ṡurab é Aṡḃ mac Ainmirech, ní Éṡenn, ṡuc Opuim cliaḃ do Cholaim cille, acur ṡur bennaiṡ Coluim cille an baile, acur ṡur ṡáṡuib cléircṡaḃ ṡá muṡṡir an a ccomaṡbur an baile, .i. Moṡaṡṡén Opoma cliaḃ.

CRUIMTHEA, mac Ua Neṡṡe.

ṡa-ṡhionna, mac Decclaṡn.

10. ṡ.

quarto ious iunii.

10.

IOUACOTHAN, mac Eachach, eṡṡcop, ó Raicṡ Lṡṡen, i ṡeṡaṡḃ ceall i Mṡḃe. Do ṡlioḃṡ laṡṡaṡe mic Néill do.

Ainmire, o Ailigh.

FOIRCHEALLACH, ṡḃaṡ.

<sup>1</sup> *Colum Cille*. The name appears as a gloss .i. Colum cille, over the words ro chinnṡum in the text. (T.)

<sup>2</sup> *Dripping*. Colgan translates the word ionmaṡ, *obsonium*. Actt. SS., p. 734, and see 19 Aug., *Mochta*. (O'D.)

<sup>3</sup> *At night*. The story here alluded to is told with some curious and interesting circumstances, here omitted, in the Scholia to the Felire of Aengus, at June 9. (T.)

sequence of the battles which were fought on my account. So that it was after this he (Colum Cille)<sup>1</sup> resolved upon the celebrated abstinence, i.e., to take nettle pottage as food for the future, without dripping<sup>2</sup> or fat whatever, so that the impression of his ribs through his woollen tunic was seen in the sandy beach, which is by the side of I, when he used to lie on it at night.<sup>3</sup>

Now, Baoithin was four years in the abbacy at I. after the death of Colum Cille, for it was from *among* the men of Erin the abbot of I was chosen; and he was most frequently chosen from the men of Cinel Conaill. When he used to eat food, he was wont to say, "Deus in adiutorium meum intende," between every two morsels. When he used to be gathering corn along with the monks he held one hand up beseeching God, and another hand gathering the corn. Baoithin resigned his soul to heaven after the four years aforesaid, on the same day of *the month* that Colum Cille went to Heaven, A.D. 600.

AMHALGAIÐH, son of Eochaidh.

MOTHORIA,<sup>4</sup> of Druim-chliabh. The Life of Colum Cille, chap. 56, states that it was Aodh, son of Ainmire, king of Erin, that gave Druim-chliabh to Colum Cille, that Colum Cille blessed the place, and left a cleric of his people there in the successorship of the place, i.e., Mothairén of Druim-chliabh.

CRUIMTHER,<sup>5</sup> MacUa Nesse.

DAFHIONNA, son of Deglan.

10 G.

QUARTO IDUS JUNII.

10.

IOLLADHAN, son of Eochaidh, bishop, of Rath-Liphten, in Fir-ceall in Meath. He is of the race of Laeghaire, son of Niall.

AINMIRE, of Aileach.

FAIRCHEALLACH, of Fobhar.

<sup>1</sup> *Mothoria*. He is called also, just below, *Mothorín*. See O'Donnell's Life, i., 60, in Colgan, *Trias Th.*, p. 399 b, and p. 450, n. 54; Reeves's Adamnan, p. 279. (T.)

<sup>2</sup> *Cruimther*. The word *cruimther*, the Celtic form of the word *presbyter*, signifies a priest. O'Donovan, *Hy Many*, p. 80, n.: but here it seems used as a proper name. (T.)

SENDEARRACH, Cuile tpefni. Eitir Druim eliað acur Sligeach a cConnaëtanb atá Chíl Dheimne áit a tucacab an cat oirvepc eitir Diarmait n Erenn cona muinntir, acur commbraítepc Coluim cille, acur Connaëtanb don leit eile, ag díogail meic níg Connaëc do marb an níg ar comairce Coluim cille, acur a ndíogail na claoimbpeíte níg an aghab Coluim cille fan leabap do rgníob ar leabap Fhinnein.

PERDOMHNACH, Tuama da ualann, Aº D! 781.

RETHACH, mac Caomhann.

SANCTAN, epcop.

MAELDUIN.

11. A.

TERCIO IDUS IUNII.

11.

MAC TAL (i. Congar) Chille cuilno a laigníb. Do rlioët Cuirc, mic Luigoeach, n Muihan do, acur deapdbraëtar do Colman, Cille cleitighe, Aº D! 548.

REGHUIL, ðeannchuir.

TOCOMRACHT, ogh, o Conmaicne.

INGHEN LAISREN, ó Chail éola.

12. b.

PRIDIE IDUS IUNII.

12.

TORANNAN, abb ðennchuir acur ó Thulaiğ Foirceoirn i llaigníb, acur o Druim eliað a cCairpne a cConnaëtuib. Do rlioët Cairbne Riada, mic Conaire, mic Moða laíha, do péir leabap airíbe.

AGATAN, o Dipepc Agatain ar bpu Eithne. Do rlioët Cairbne Riada, mic Conaire, mic Moða laíha dó, do péir a naoirheancara.

<sup>1</sup> *Book.* See the story in O'Donnell's Life of Columba, lib. ii., cap. 1, Trias Thaum., p. 400. (T.)

<sup>2</sup> *Bishop.* The more modern hand adds here the references "*Mar. ; M. Taml.*" (T.)

<sup>3</sup> *Maelduin.* Here again we have in the modern hand the same references to Marian O'Gorman and the Martyrology of Tamhlacht, "*Mar. ; M. Taml.*" (T.)

<sup>4</sup> *Certain book.* What this book was does not appear. Probably the Sanctilogium Geneal. is intended. But there is some confusion about *Torannan*, who is evidently the same as *S. Ternan*, a bishop among the Picts, disciple of Palladius, whose name occurs,

**SEN-BERACH**, of Cuil-drephni. Between Druim-chliabh and Sli-geach, in Connacht, Cuil-dreimne is situated, where the celebrated battle was fought between Diarmaid, king of Erin, with his people, and the kinsmen of Colum Cille and the Connachtmen on the other side, to avenge the son of the king of Connacht, whom the king of *Erin* had killed while under the protection of Colum Cille, and in revenge of the false judgment which he had given against Colum Cille about the book which he had transcribed from Finnen's book.<sup>1</sup>

**FERDOMHNACH**, of Tuaim-da-Ualann, A.D. 781.

**RETHACH**, son of Caemhán.

**SANCTAN**, Bishop.<sup>2</sup>

**MAELDUIN**.<sup>3</sup>

## 11. A.

TERTIO IDUS JUNII.

11.

**MAC TAIL** (i.e., Aenghus), of Cill Cuilinn in Leinster. He is of the race of Corc, son of Lughaidh, king of Munster, and the brother of Colman, of Cill Cleitighe, A.D. 548.

**REGHUII**, of Bennchor.

**TOCOMRACHT**, Virgin, of Conmaicne.

**THE DAUGHTER OF LAISREN**, of Caill Cola.

## 12. B.

PRIDIE IDUS JUNII.

12.

**TORANNAN**, Abbot of Bennchor and of Tulach Foirtceirn, in Leinster, and of Druim-chliabh in Cairpre, in Connacht, of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha, according to a certain book.<sup>4</sup>

**AGATAN**, of Disert-Agatain, on the brink of the Eithne. He is of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha, according to the Sanctilogium.

June 12, in the Cal. and Brev. of Aberdeen. The gloss on the Felire of Aengus (*Leabhar breac*) confounds him with Palladius. The suggestion that he was abbot of Bangor and of Tulach Foirtceirn, as well as of Drumcliffe, in the county Sligo, occurs in the gloss on Mar. O'Gorman. Another gloss in the Felire confounds him with S. Mothorla, or Mothoren (see June 9, p. 164), from which probably comes the suggestion that he was abbot of Drumcliffe. The text of the Felire speaks of him as a traveller, and so identifies him with the Pictish bishop, Ternan, who had visited Rome. (T.)

Mochuille, inornata : fothartaib fea. 'Do flioct Cairbre  
Riada, mic Conaire, acur

TROSCÁN, Arda Brecaín, ceitne deirbhaithe iaduib do flioct  
Cairbre Riada, mic Conaire, mic Motha Latha.

CAOMÁN, Arda Caomhain la taob Loča Garman a Laiğnib, acur  
ar eiribe Caoman Sanct Lečan, acur ar ionann mačair do  
péin, acur do Caoimgin, acur do Natčaeithe Típe dá glar, .i.  
Caoimell, inğean Ceinnfionnain, mic Ciri, mic Luiğbeach.  
'Do flioct Cuirb uluim, mic Ferğura, mic Rora, mic Rub-  
raige do.

CRIOSTÁN, .i. Giolla Cuir Ua Morğair, bráčair do Maol-  
maoib, .i. Malachiar atá do Cenel Conaill, acur rob erpucc  
an Giolla Cuir ro.

CRONÁN.

'Dichuill, Achairh na cro.

MURCHU. Ata Murcu do flioct Conaill Cnehtainne, mic  
Néill Naoigiallağ, acur atá Cill Murchon irin cCorann  
anance Ceire Corann a cConnačtarib, acur reğ ann ro a péil.  
Loichein.

13. C.

iridus iunni.

13.

CAIRELL, erpucc, i Tir Roir. Acheir beča Colmain Eala, cap.  
2, go raibe erpucc Cairill ina fočair an tan do čuair go  
Lainn Eala.

MACNISI, abb Cluana mic Noir [riu pé pé mbliabhan décc.  
Mar.] A? 'Dí 590.

CRUIMTHERÁN, ó Cluain tioppat.

'Dacmhnač, ogh, o shliab decha.

Mochumma.

<sup>1</sup> *Four brothers.* Hence it appears that our author was disposed to identify *Torannan* with *S. Motrianoc* Ruscaid, one of the seven sons of Aengus, son of Aedh, son of Erc, son of Eochaidh Muinreinhair, of the race of Cairbre Riada. See the *Sanctilogium*, (Book of Lecan, fol. 43 b, col. 1). The other three mentioned were undoubtedly of this race.



**MOCHUTILLE**, of Innsnat, in Fotharta Fea, of the race of Cairbre Riada, son of Conaire; and

**TROSCÁN**, of Ard Breacain; these were four brothers<sup>1</sup> of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha.

**CAOMHAN**, of Ard-Caomhain, by the side of Loch Garman, in Leinster; and this is Caomhan, or Sanct-Lethan, and he had the same mother as Caoimhghin and Natcaeimhe, of Tir-dághlas, i.e., Caoimell, daughter of Cennfhionnán, son of Cís, son of Lughaidh. He was of the race of Corb Uloim, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

**CRIOSTÁN**, i.e., Gillachrist Ua Morgair, brother of Maelmaedhog, i.e., Malachias, who is of the Cinel Conaill; and this Gillachrist was a bishop.

**CRONÁN**.

**DICHUILL**, of Achadh-na-cró.

**MURCHU**. There is a Murchu of the race of Conall Cremhthainne, son of Niall of the Nine Hostages, and there is a Cill Murchon in Corann, near Céis Corann, in Connacht; and consider whether this is his festival.

**LOICHEIN**.

## 13. C.

## IDIBUS JUNII.

## 13.

**CAIRELL**, Bishop, at Tir Rois. The Life of Colman Ela states, chap. 2, that Bishop Cairell was along with him when he went to Lann-Ela.

**MAC NISSI**, Abbot, of Cluain-mic-Nois [for a period of sixteen years—*Marian*.<sup>2</sup>] A.D. 590.

**CRUIMTHERÁN**, of Cluain-tioprát.<sup>3</sup>

**DAMHNAT**, Virgin, of Sliabh Betha.

**MOCHUMMA**.

<sup>1</sup> *Marian*. The words within brackets, quoted from the gloss on the Martyrology of Marian. O'Gorman, are inserted by the more recent hand. (T.)

<sup>2</sup> *Cluain-tioprát*. The more recent hand adds here "Cруимтер, *Mar.*, *Mart. Taml.*," meaning that he is called *Cruimter*, not *Cruimtherán*, in those Martyrologies. (T.)

## 14. D.                    decimo octavo cal. iulii.                    14.

Nem mac ua brian, abb, comarba Enoa Airne, bratair do  
Ciapan Saighne e, A? D! 654.

Cummann becc, o? o Chill Chuimne a tTainnacha.

Ciarran, dealaigh uain, do fíol íreoil, mic Conaill Cernatg  
ata do élannoib Ruðraib, acur do fíol ír, mic Mílí do.  
Ar dona huðaraib do ríreob bea pátraice é. Bea patr.  
L. 1, c. 17, et L. 3, cap. 60.

## 15. E.                    decimo septimo cal. iulii.                    15.

Colman, mac Coruorain, o Mhíluc i n'Darparaghe Coimhir.  
Sineall, ua Liathan.

## 16. F.                    sexto decimo cal. iulii.                    16.

Setna, mac Treno, eppcop.

Cethech, eppucc Patraice, o Chill garab i ceiré ua Maíne,  
acur o Dhoínnac Saipíxi i cCiannaéta ag Dairhliag Cianáin.  
Do Ciannaéta do. Bea Patraice, L. 2, cap. 49, 52.

Altchóán, inbír Colpéa. Eithe, inžen Conépaib, a mathair,  
etcet.

Colman, mac Roi, ó Reachrainn. Eithe, inžen Conépaib, a  
máthair, acur máthair móráin eile do naomuib.

Lugh.

## 17. G.                    quinto decimo cal. iulii.                    17.

Moling Luachra, eppcop acur conferror, o Thigh Moling.  
Do ríreob Catáoir moir, aiporí Erenn do Laiñuib do. Neínnat  
Ciarratgach a máthair. No Eáinnat do reir a beaib, cap. 2.

<sup>1</sup> *Life of Patrick*. That is, the Tripartite Life, the chapters of which are differently divided by Colgan, in whose translation the references are lib. i., cap. 69, Trias Th., p. 128 b, and lib. iii., cap. 99, *ib.*, p. 167 a. (R.)

<sup>2</sup> *Chap.* 49, 52. In Colgan's division the numbers are 48, and 51, Trias Th., p. 136. (R.)

<sup>3</sup> *Luachra*. That is, of *Luachair*, the title generally annexed to this saint's name. See

## 14. D.                      DECIMO OCTAVO KAL. JULII.                      14.

**NEM MAC UA BIRN**, Abbot, successor of Enda, of Ara; he was the brother of Ciarán, of Saighir, A.D. 654.

**CUMMAN BEG**, Virgin, of Cill Cuimne, at Tamhnacha.

**CIARÁN**, of Bealach-dúin, of the race of Irial, son of Conall Cernach, who is of the race of Rudhraighe, and of the progeny of Ir, son of Milidh. He is one of the authors who wrote the Life of Patrick. Life of Patrick,<sup>1</sup> lib. i., chap. 17, and lib. iii., chap. 60.

## 15 E.                      DECIMO SEPTIMO KAL. JULII.                      15.

**COLMAN**, son of Corodran, of Miliuc, in Dartraighe Coin-inai.  
**SINEALL**, Ua Liathain.

## 16. F.                      SEXTO DECIMO KAL. JULII.                      16.

**SÉTNA**, son of Tren, bishop.

**CETHECH**, Patrick's Bishop, of Cill Garadh, in the territory of Ui-Maine, and of Domhnach Sairighe, in Cianachta at Daimhliac Cíanan. He was of the Cianachta. Life of Patrick, lib. ii., chap. 49, 52.<sup>2</sup>

**ATHCÁIN**, of Inbher Colpthai. Eithne, daughter of Concraidh, was his mother, &c.

**COLMAN**, son of Roi, of Reachrainn. Eithne, daughter of Concraidh, was his mother, and the mother of many other saints.

**LUGH**.

## 17. G.                      QUINTO DECIMO KAL. JULII.                      17.

**MOLING LUACHRA**,<sup>3</sup> Bishop and Confessor, of Tigh-Moling. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Leinstermen. Nemhnat Ciarraigheach<sup>4</sup> was his mother; or Eamhnat, according to his life, chap. 2.

the Four Masters at 696, where his day is erroneously given in the text 17 *Maii*, and translated "13th of May," but correctly stated in O'Donovan's note, vol. i., p. 298. (R.)

<sup>4</sup> *Cíarraigheach*: i.e., of Kerry. (T.)

ire do ling luachair Dearthaib do tri léimneab, an tan do battar na ruata ina diaib conib aipe rin a dubrad Mo-ling luachra rir, gér bo Taircheall a céo ainm. Ar lionhar a miorbuile re a ninnirir.

Taircheall rin a céo ainm. Airche naon ro chuip Moling a iarccairéda do gadáil éirce, acur ro gadrat bratán mór ir na líona, acur an tan do rcoilteb air ríth tinné óir ina mebon, acur ro rann Moling an tór a trí rannab, .i. trian do doctab, acur trian rru cumrach minn, acur an trian naile rru dénaib luibra acur oibre, 7c., 696.

Mochummoce, mac Dotharéon.

Colmáin mór, mac Luachain i nIartar Míbe [o Láinn mic Luachain—*Mar.*] Do clannab Ruibraige do, .i. do ríocht Maolcroib, mic Ruibraige. Larrar ainm a mátar.

Aethan Dubh.

Ceallán, mac Pionan.

Totholán.

Meic Neachtain, Opoma bruce.

18. α. quinto decimo cal. iulii.

18.

Furacoran, abb Láinne Leire, .i. mac Maonáin. Do ríocht Colla da cruib do.

Daothán, mac Maonain [a dearbraib, o Láinn Leire rór; acur daibin goirer Félepe Conchuir dé.]

Colmáin, mac Mici.

19. b. tertio decimo cal. iulii.

19.

Colmáin, Opoma liar [a luiigne.—*Mar.*]

<sup>1</sup> *Taircheall*, or *Daircell*, as in the next line but one. (T.)

<sup>2</sup> *Gold*. It would seem from what is here said that this ring (cinné) was not a mere finger ring, but one of the great golden rings, now called *torques* or *fibulae*, of which there are such magnificent specimens in the Museum of the Royal Irish Academy. (T.)

<sup>3</sup> *Labours and works*. *Luibra acur oibre*, *labores et opera*. (T.)

<sup>4</sup> *Mar.* This insertion (from the gloss to Marian O'Gorman) is in the more recent hand. (T.)

It was he that sprang over Luachair Deadhaidh in three leaps, when the spectres were in pursuit of him, for which reason he was called Moling Luachra, though Taircheall<sup>1</sup> was his first name. Numerous are his miracles to be recounted.

Daircell was his first name. One night Moling sent his fishermen to catch fish, and they caught a large salmon in the nets, and when it was split open there was found a ring of gold in its belly, and Moling divided the gold<sup>2</sup> into three parts; one-third he gave to the poor, and one-third to cover reliquaries, and the other third to do labours and works,<sup>3</sup> &c., A.D. 696.

MOCHUMMÓG, son of Dobharchu.

COLMAN MÓR, son of Luachan in West Meath: [of Lann Mhic Luachain—*Mar.*<sup>4</sup>] He is of the Clanna Rudhraighe, i.e., of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe. Lassar was his mother's name.

AEDHAN DUBH.

CEALLÁN, son of Fionán.

TOTHOLÁN.

THE SONS OF NEACHTAN, of Druim Bricce.

18. A.                      QUINTO DECIMO KAL JULII.                      18.

FURADHRAN, Abbot of Lann-Léire, i.e., the son of Maonán. He was of the race of Colla Dachrich.

BAOTHAN, son of Maonán, [his brother<sup>5</sup>; of Lann-Léire also; and the *Felire Aenghuis* calls him Baithin.]

COLMAN, son of Mici.

19. B.                      TERTIO DECIMO KAL JULII.                      19.

COLMAN, of Drumlias [in Luighne.—*Mar.*<sup>6</sup>]

<sup>5</sup> *His brother.* This clause within brackets is in the more recent hand. The meaning is that Baothán was the brother of Furadhran, that he was also of Lann-Leire, and that his name is written *Baithin* in the *Felire* of Aengus. (T.)

<sup>6</sup> *Mar.* The clause within brackets is in the more recent hand. It professes to be added from the Martyrol. of Mar. O'Gorman, but does not occur in Mr. Curry's copy of the Brussels MS. of that work. (T.)

Caolán, Doire.  
 Fáilbe, ó Tobuēt.  
 [Celsus—Mar.]

20. C.                      duodecimo cal. iulii.                      20.

sincheall, Ua Liatháin.  
 Cassan, Cluana páithe.  
 Caolán, amloḡar, i Ráit ḡrann i nOlbain, acur ó Chill Phao-  
 áin a Laoigir Laiḡean, do éloinn Oonḡara, mic Natpaoiē,  
 .i. m. Muhan.  
 Molommac, Doimnaḡ imleach.  
 Guibsech, Cluana doirenn.

21. O.                      undecimo cal. iulii.                      21.

Suibhne, eprcop Apsamaēa, A. O. 729.

Diarmait, Ua Aēa Roin, eprcop, o Doiret Diarmata  
 ilLaiḡnē. Do rlioēt Riatach Finn, aiporū ḡrann dō.

Corbmac Ua Liatháin, abb Darmaighe [acur ba hangcoire  
 beor é—Mar.] comarba Coluim cille. Do rlioēt Oiliolla  
 Flainn Dicc, mic Riataib Muilleáin, mic Eoḡain Móir, mic  
 Oiliolla Oluim do. Ar dō do rliḡne Coluim cille an tairp-  
 ḡne amail atá ipin san, Corbmac Ua Liatháin li ḡlan, 7c.;  
 acur Dia do ḡēa a Corbmac cáin, 7c.

22. E.                      decimo cal. iulii.                      22.

CRONAN, .i. Mochua Luachra, abb Fepna.  
 Suibhne, abb la Coluim cille.  
 CRUNNMAL, mac Ronain, o Deprech.  
 Guaire becc.

<sup>1</sup> *Doire*: i.e., of Doire Caolain, as in *M. Taml.* (T.)

<sup>2</sup> *Celsus*. This name is added by the more recent hand from Marian O'Gorman. (T.)

<sup>3</sup> *And he*. This clause within brackets is added by the more recent hand from the gloss to Marian O'Gorman. (T.)

CAOLÁN, of Doire.<sup>1</sup>

FAILBHE, of Tobucht.

[CELSUS.<sup>2</sup> *Mar.*]

20. C.

DUODECIMO KAL. JULII.

20.

SINCHEALL, Ua Liatháin.

CASSÁN, of Cluain-ratha.

FAOLAN, the Stammerer, of Rath Erann, in Albain; and of Cill Fhaelain in Laoighis, in Leinster, of the race of Aenghus, son of Nadfraech, i.e., king of Munster.

MOLOMMA, of Domhnach-imleach.

GUIBHSECH, of Cluain-boirenn.

21. D.

UNDECIMO KAL. JULII.

21.

SUIBHNE, Bishop, of Ard-Macha, A.D. 729.

DIARMAID, grandson of Aedh Roin, Bishop, of Disert Diarmada, in Leinster. He is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.

CORBMAC UA LIATHAIN, Abbot of Dearmagh, [and he<sup>3</sup> was also an anchorite—*Mar.*] successor of Colum Cille. He was of the race of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. It was of him Colum Cille made the prediction, as in the poem<sup>4</sup> *beginning* "Corbmac Ua Liathan, of fair colour," and *in that beginning* "Hail to thee, O fair Corbmac, &c."

22. E.

DECIMO KAL. JULII.

22.

CRONAN, that is Mochua, of Luachair, Abbot of Fearná.

SUIBHNE, Abbot of Ia-Coluim-Cille.

CRUNNMAEL, son of Ronan, of Berrech.

GUAIRE BEG.

<sup>4</sup> *The poem.* The two poems here alluded to are printed in the Additional Notes of Reeves's Adamnan's Life of St. Columba, pp. 264-274. (R.)

23. P.

NONO CAL. IULII.

23.

Mochaoi, abb Naon θρονμα ι nυλτοιθ. Caolán a éso anm. θronach, inéan Miluic, mié buain, aga paíbe Patraicc a n-uaoirne a mátaí. "Do chuairt peét pichit óccalach do buain caolaié cum ecclaiu do vénaí. Ro boi ruíh féin ag vénaí na hoibne, acur ag buain pioðaié aínail gach naon. Da huplaí lairruíh a máclaé nia cach, acur contuaréaié pua air. Dia mbai aínlaíé go ccualaí an tén ecpoét ag ceileadraíé for ran θpwiéen ina poéair. Da háille imorpo, ináit énlaité in doímaí. Atberp, imorpo, an tén "óioíra an obair rin a élépúé," ar ré. "Apeó olegor oinn ag vénaí ecclaiu "De," ar Mochaoi. "Cia píl gum accallaim," ar Moéaoi. "Pep do muinntir mo éigepna punn," ar ré, .i. angel Dé do nín. Pochen duit ar Mochaoi, acur cíoí "Dia tóngadair alle? "Do taccallaimí ót eíepna, acur do tairpíteé co léicc." Ar maíé liom ar Mochaoi. Gléraií íaraíh a éulbain a ecliadéib a eite. Tui caeccat bliadain do Mochaoi acc éirteé puií, acur a éuinne pua air ar lár na coilleaí, acur níí bo epíne acac an pioðach, acur níí bo nia lairruíh ina aon uair do ló. Ceiledraí an t-angel do íar rin. Téioíruíh íar rin don chill cona pioðáé lair. Go épacá an uirteach ran chill íar na éénaíh ara anmairuimh dia muinntir. Da hionénaí, umorpo, lair an ecclai at connairc. "Do éuairuimh oin don éaile, acur níí po aithin neach oíé apóile gur inníí féin a pccéla oíé, acur aínail tápila oó ón é. Aínail po éualatar romh rin po íleécpat do uile, co noepnrat cpetar don íaéadé, acur po poéaícpet an éeall írin ionao rin íarcpain, .i. áit ι mboíruimh oc epíteé puií an angel. Coníoh de rin a ouénaíh inníí:—

Corlaíó gan epíne colla,

Contuíl Mochaoi nCenopoma,

Luét an tpaímaí a mboi an tpaí,

Ní tairpaíó aét a ninnuoi.

<sup>1</sup> *Descendants.* The word in the original is *innuoi*, plural of *ionnu*, the fifth generation, including the first parent. This number of generations, or successors, allowing thirty years as the term of each, agrees with the 150 years. (O'C.)



23 F.

NONO KAL JULII.

23.

**MOCHAOI**, Abbot of n-Aondruim, in Uladh. Caolán was his first name. Bronach, daughter of Miliuc, son of Buan, with whom Patrick was in captivity, was his mother. He went with seven score young men to cut wattles to make a church. He himself was engaged at the work, and cutting timber like the rest. He had his load ready before the others, and he kept it by his side. As he was so, he heard a bright bird singing on the blackthorn near him. He was more beautiful than the birds of the world. And the bird said: "This is diligent work, O Cleric," said he. "This is required of us in building a church of God," said Mochaoi. "Who is addressing me?" said Mochaoi. "A man of the people of my Lord is here," said he, "i.e., an angel of God from Heaven." "Hail to thee," said Mochaoi, "and wherefore hast thou come hither?" "To address thee from thy Lord, and to amuse thee for a while." "I like this," said Mochaoi. He afterwards fixed his beak in the feathers of his wing. Three hundred years did Mochaoi remain listening to him, having his bundle of sticks by his side in the middle of the wood, and the wood was not the more withered, and the time did not seem to him longer than one hour of the day. The angel afterwards bade him farewell. He went then to the church having his wattles with him, and he saw an oratory in the church which had been erected for his soul by his people. He wondered at the church which he saw. He went then to the residence, and none of them knew each other, until he himself told his stories to them, and how he was treated by the bird. When they heard this they all knelt to him; and they made a shrine of the wood, and they afterwards built the church at that place, i.e., the place where he was listening to the bird. Of this the following was said:—

"A sleep without decay of the body,  
 Mochaoi of Aendruim slept :  
 Of the people of the congregation where the sage was,  
 He did not find but the descendants.<sup>1</sup>

Tu harbainn do chaoim ceoil,  
Ro éan aingel a ríocht eoin,  
Ar lap chaille i mbun an éirínn,  
Caocca bliadain caé adóinn.

Α? 70. 496. Αρὲ Μοχαιοὶ ἀν εἰσὶν περ το ναοῖται ὃ να ἡρενν  
να πτωρ Πατραις ποικεῖλ αὐρ βαδῶν, .i. ἀν εἰσεῖ Μοχαιοὶ  
τάινε ὁ νῆη ; ἀναιλ αἶα i mbethaḃ Πατραις, L 1, cap. 16.

CLANN SHENCHAIN.

CLANN SHENAIN.

PAOLAIN.

24. 7.

OCTAVO CAL. IULII.

24.

COROMAC, Senčorneta.

Ḡaibhrein. Αδερ beḃa Mochua ḃalla, cap. 6, an tan do  
ragaiḃ Mochua ḃennḃair gur gab go ḡael, .i. caḃair a  
ḃḡraiḃ Roir, aḃur ḡaḃrin, erpucc do ḡretnaiḃ innḃe, aḃur  
gur tairḡ an éill do Moḃua, ḡir baḃar comaltara ḃa poile,  
aḃur meḡaim gurab e ro an ḡaibren rin.

Tiu, Ruḃa, .i. ainm an ḃaile Ruḃa, aḃur i nAḃro Ular ata  
do rḡioḃt ḡoḃara mic Muirḡa, ata do rḡiol eḡraiḃoin vi.

LON, o Chill ḡobhra.

GILLEBERT. *Mar. Sed Agilbertus secundum Mart. Roman.*

25. A.

SEPTIMO CAL. IULII.

25.

ḡINCHÉALL Oḡ, abb ḡlinne aḃaiḃ.

Telle, mac ḡeḡin, ὁ Thigh Telle i nairḃar Míḃe. Do rḡiol  
Cholla ḃa cḡioḃ do.

MOLUOCC, Lirr moir i nAḃlain.

AILIL, mac ḡeḡhein.

INGHEN MHIONGHAIN.

<sup>1</sup> *Eileach*: i.e., the *winged* or *flying* crozier; translated by Jocelin, c. 37, "baculus volans." So called from the legend. (T.)

<sup>2</sup> *Gillebert*. This entry, in the more recent hand, signifies that the S. Gillebert mentioned

“Three melodies of delightful music  
 The angel, in shape of a bird, sang,  
 In the middle of the wood at the foot of the tree,  
 Fifty years each melody *lasted*.”

A.D. 496. Mochaoi was the first man of the saints of Erin to whom Patrick gave a gospel, and a crozier, i.e., Eiteach<sup>1</sup> Mochaoi, which came from Heaven, as is *related* in the Life of Patrick, lib. 1, chap. 16.

THE CHILDREN OF SENCHÁN.

THE CHILDREN OF SENÁN.

FAELAN.

24. G.

OCTAVO KAL. JULII.

24.

CORBMAC, of Senchoimhet.

GAIBHREIN. The Life of Mochua, of Balla, states, chap. 6, that when Mochua left Bennchar, he proceeded to Gael, i.e., a city which is in Fir-Rois, and Gabhrin, a bishop of the Britons, was there, and that he offered the church to Mochua, for they were fellow-students of each other; and I think that this is the same Gaibhrén.

TÍU, of Rubha, i.e., Rubha is the name of the place, and in Ard-Uladh it is situated. She is of the posterity of Eochaidh, son of Muiredh, who is of the race of Heremon.

LON, of Cill Gobhra.

[GILLEBERT.<sup>2</sup> *Mar. Sed Agilbertus secundum Mart. Rom.*]

25. A.

SEPTIMO KAL. JULII.

25.

SINCHEALL THE YOUNGER, Abbot, of Gleann-achaidh.

TELLE, son of Seigin, of Tigh Telle, in West Meath. He is of the race of Colla-dá-chríoch.

MOLUOG, of Liss-mór, in Albain.

AILELL, son of Seigén.

THE DAUGHTER OF MIONGHAR.

here by Mar. O'Gorman, is to be identified with the *Agilbert* who is commemorated on this day in the Roman Martyrology. (T.)

26. b.

sexto cal. iulii.

26.

soarobac, eprcob.

Colmac, ppoimnighe.

Lachtin. Aca Lachtin eile an céo la do Maí, acur ar  
cormail gurab ó aon éigin díob aoiréoir Lior Lachtin irin  
Mumain mar a bfuil mainistir 8. Pponfir an tan ro; acur  
gibé díb do bí irin Mumain, aoir Cuimín Coindeiré go  
mbíob na fepaí do gáat ag gúib ar fon fep Mumain acur  
aga noibén. Agro mar aoir:—

Capair Lachtin leatartac,  
Uíal cío ar í uíal,  
Na fepaí tpe bíte fíor,  
No bíob ag díon fep Mumain.

27. C.

quinto cal. iulii.

27.

Díomac, raccap.

Droac.

Scandac,

Acch.

Senic.

28. D.

quarto cal. iulii.

28.

Cruimín, eprcop, 1 Lecan Mihóe, .i. 1 nUí mac Uair. Da-  
perca, ríur pátraic, a máear. Da móp rasoal an naoimín,  
aíhail a deapdear irin panna:—

Tu fíor bíadain ro tu,  
Aoir an cneadail Cruimín,  
San tám san galair, roí dat,  
Iar noirpenn iar celebhad.

Cruimaine Lecan, mac Corbmair, mic báedain, do ríoch  
Taróg, mic Cein, mic Oiliolla Oluim dó. Acur Daperca,  
ríur pátraic, a máear.

<sup>1</sup> May. There is no *Lachtin* on the first of May in this Calendar, so perhaps we ought to read 19 March, where another Lachtin is commemorated. (T.) Or, more probably,

26. B. SEXTO KAL. JULII. 26.

SOADBAR, Bishop.

COLMÁN, Of the refectory.

LAICHTÉIN. There is another Laichtén on the first day of May,<sup>1</sup> and it is likely that it is from one of them that Lis-Laichtin, in Munster, is named, where there is a monastery of St. Francis at this time; and whichever of them was in Munster, Cuimin, of Condeire, says that he used to be always standing, praying for the men of Munster, and sheltering them. Thus he says<sup>2</sup>:—

“Laichtin, the champion, loved  
Humility, and whoever was humble;  
Standing continually,  
He used to be sheltering the men of Munster.”

27. C. QUINTO KAL. JULII. 27.

DIOMAN, Priest.

BROCAN.

SCANDAL.

AEDH.

SENIC.

28. D. QUARTO KAL. JULII. 28.

CRUIMMIN, Bishop, in Lecain of Meath, i.e., in Ui-Mac-Uais. Darerca, sister of Patrick, was his mother. The age of this saint was great, as is proved by this quatrain:—

“Three score years thrice over  
Was the age of the pious Cruimmin;  
Without infection, without disease, he changed colour,  
After mass, after celebration.”

Crummaine, of Lecain, was the son of Corbmac, son of Baedan, of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilíoll Olum; and Darerca, the sister of Patrick, was his mother.

<sup>1</sup> August, where a Laichtéin is commemorated. The Laichtéin of 19 March belonged to Ossory, and therefore was a Leinster saint. (R.)

<sup>2</sup> He says. See Colgan's version of these lines, *Actt. SS.*, p. 657, viii. (T.)

Do fáguib pátraicc reilge naomha i Uccain Míche, acur  
foirenn dá muintir im Crummaine. Dea pátraicc, lib. 2,  
cap. 7.

ERNIN, Cluana rín.

Diccsech, ógh, ó Chill Diccighe, i Míche. Do rliocht fiafrae,  
mic Eadhae Muigmeóin.

29. e.

TERTIO cal. iulii.

29.

CONNÁN, eppcop, ó Thigh Connáin a cCraimhannabh.  
Caonchomhrac, ó Dhirge chinn cláir.  
Paol'odobhair, Clochair, Aº D. 701.  
Códha, Roir benochuir.  
Maol'óio, mac Deirbora.

30. f.

PRIVIS cal. iulii.

30.

Caolan, acur  
Paibhe, o Cill eó.  
Sproc, inžen Cholun.

<sup>1</sup> Lib. 2, chap. 7. Or, lib. ii., cap. 20, of the Tripartite Life, as divided by Colgan, Trias  
Thaum., p. 132 a. (R.)

Patrick left holy relics at Lecain of Meath, and a party of his people with Crummaine. Life of Patrick, lib. 2, chap. 7.<sup>1</sup>  
**ERNIN**, of Cluain-finn.  
**BIGSECH**, Virgin, of Cill Bigsighe, in Meath. She was of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin.

29. E.

TERTIO KAL. JULII.

29.

**CONNÁN**, Bishop, of Tigh Connáin, in Cremhthanna.  
**CAENCHOMHRAC**, of Disert Chinn-chláir.  
**FAELDOBHAIR**, of Clochar, A.D. 701.  
**CÓCHA**, of Ros-Bennchair.  
**MAELDÓID**, son of Derbhdara.

30. F.

PRIDIE KAL. JULII.

30.

**CAOLÁN**, and  
**FAILBHE**, of Cill-eo.  
**SPROC**, daughter of Colum.





1. G. 1.  
KALENDIS JULII.

RUMOLDUS, Bishop, of Duibhlinn, which is called Ath-cliath.

CUIMMEIN, Bishop, of nAendruim, A.D. 658.

AILLIL, Bishop, of Ard-Macha, A.D. 535, [i.e., Elias, according to the corresponding synonyme, at Rathbuanæ.¹]

LUGHaidh, son of Lughaidh.

SINEALL.

CONNAN.

CATHBATH.

BAIRRFHINN.

ULTÁN.

ERNIN.

[EMANT,<sup>2</sup> of Cluain. *Mar.*]

2. A. 2.  
SEXTO NONAS JULII.

TERNÓG, of Cluain-mór.

THE DAUGHTER OF CATHBATH, of Airedh Fotha.

3. B. 3.  
QUINTO NONAS JULII.

CILLEN, Droichtech, Abbot of Ia Colum Cille, (who died) A.D. 751, of the race of Conall Cremthainne, son of Niall of the Nine Hostages, and it was he that brought to Erin the shrine, or the many reliquaries which Adamnan had collected, to make peace and friendship between the Cinel-Conaill and the Cinel-Eoghain. This is the beginning of the poem which Adamnán composed on placing the bag, containing the reliquaries, on the back of Cillen, i.e. :—

“O youth, illustrious is

The bag which thou takest on thy back,” &c.

Shannon, near Athlone. O'Donovan, *Hy Many*, p. 79; and compare Colgan, *Actt. SS.*, p. 339, n. 28. (T.)

<sup>1</sup> *Emant*. This name is added by the more recent hand from *Mar.* O'Gorman, who styles him “bishop.” (T.)

macolmuire ua gormáin, abb lughmaigh.

tartinnac, ó Chill áiré, i nUíbh Garraíon, i Ulaghnaí.

breacnac, ogh.

ultan.

[Tirecháin. *Mar.*]

4. C.

quarto nonas iulii.

4.

bolcáin, Cille cuile.

flionndarr, mac Aeda, abb; bráthair do macaib Aedha Aeda  
cliaith é, acur i nIníur Doimle, eir ua Ceinnrealaigh acur na  
Déir, boi i nabdaine. Don cenel oðruil ðruir do do réir  
na duaine darab tur, Naomhrendar naomh Iníur Fáil.

5. O.

tertio nonas iulii.

5.

etacoin, Tuama Noa, i Muigh Luirg, for bpu búille. Do  
ríocht ðruan, mic Eadad Muighmeaboin oi. [i. Moduena  
no Moedoená, no Mauoená.]

ho huimmigh [i. Fergur].

ferghasa.

ultan.

[Cillíén. *Mar.*]

6. E.

pridie nonas iulii.

6.

moninne, ogh, o Shliab Cuillenn. Cill tpleide ainm a baile  
as Shliab Cuillenn i nUlltoið. Do íol íreil, mic Conuill  
Cernaið oi. Naoi píet bliadain a haéir ahanl ata írin  
pannra:—

Naoi bpiet bliadna malle,

Do réir riaghla san timme,

San báor, san bétt, san baogal,

Óa he raogal Moninne.

<sup>1</sup> *Macolmuire*. This is the author of the Martyrology, commonly called *Marianus*, which is the Latinized form of his name. (T.)

<sup>2</sup> *Tirechan*. Added by the more recent hand. (T.)

<sup>3</sup> *Moduena*. This clause, added by the more recent hand, signifies that *Etacoin* is the

MAELMUIRE<sup>1</sup> UA GORMAIN, Abbot of Lughmhagh.  
 TARTINNA, of Cill-aird, in Ui-Garrchon, in Leinster.  
 BREACNAT, Virgin.  
 ULTAN.  
 [TIRECHÁN.<sup>2</sup> *Mar.*]

4. C. QUARTO NONAS JULII. 4.

BOLCAN, of Cill Cuile.  
 FIONNBHARR, son of Aedh, Abbot; he was brother to the sons of Aedh, of Ath-clíath; and he was abbot in Inis Doimhle, between Ui Ceinnsealaigh and the Deisi. He is of the same race of which Brigit is, according to the poem which begins "Naoimhshenchus naomh Innsi Fail."

5. D. TERTIO NONAS JULII. 5.

ETAOIN, of Tuaim Noa, in Magh Luirg, on the banks of the Búill. She is of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheadhoín, [i.e., Moduena,<sup>3</sup> or Moedoena, or Maudoeana.]  
 HO HUIMMIGH [i.e., Fergus.]  
 FERGHASS.  
 ULTAN.  
 [CILLIÉN.<sup>4</sup> *Mar.*]

6. E. PRIDIE NONAS JULII. 6.

MONINNE, Virgin, of Sliabh Cuillinn. Cill-tsleibhe is the name of her place at Sliabh Cuillinn, in Ulster. She is of the race of Irial, son of Conall Cearnach. Nine score years was her age, as in this quatrain:—

"Nine score years together,  
 According to rule without fear,  
 Without folly, without misdeed, without danger,  
 Was the age of Moninne."

same who is also called Moduena, Moedoena, and Maudoeana, by prefixing the devotional *mo*, my. The words in brackets in the next line are also in the more recent hand. The *Mar. Taml.* calls him correctly "Fergus O Huamaigh." (T.)

<sup>4</sup> *Cillién*. Added by the more recent hand from *Mar. O'Gorman*. (T.)

Ádair Cuimín Conneire na nán dárab túr carair Pátraice  
 fúirte Macha, nar ié ri a raite fuaht, acur naéar ié tinnéir.  
 Ás ro mar adair :—

O do gab cruor ro a colaimn,  
 Ár iar na fíor adbeirim,  
 Noéar éat ráit no réire,  
 Moninne Gleibe Cuilinn.

DERMOR, inſen Mhaine, Áiruro Dainne.  
 Fethchu, Uamaó Fubí.  
 ECHNE, acur  
 Cummaón.

7. f.

NONAS IULII.

7.

MAOLRUAIN, eprcop, Tamhlaéta a Laignib: eirir Áé eliaé acur  
 Cill dára atá Tamhlaéta. Do flioét Gaébaé, mic Muirneab-  
 aſ, aca do fíol Eirneóin do Mhaolruain. Drocreaé ainm a  
 mháear.

Tannic Mannreua, máear Drenainn Dóirua go Saſir,  
 acur tob áil lé vol go hoilén Doimle. Ná heire, ar Ciarán  
 Saſire, áet ir a tTamhlaéta bíaſ tóireire réin, acur eirireire  
 do meic, .i. Drenainn: Á? D! 787.

TRIGHMEACH, eprcop.

FIAOTHABHAIK, Uaétar achab, i Cenel Luachann.

COIMGELL, ógh, inſen Diarmata.

CRÓINE BECC, ogh, ó Tempal Croine, a tTír Conuill, acur do  
 Chenel cConuill Gulban, mic Neill éiríde.

8. f.

OCTAVO IULII IULII.

8.

DIARMAIT, eprcop Glinne hUirren, i nUib éairche. Do flioét  
 Caéair Móir, aiprí Erenn, do Laignib do.

<sup>1</sup> Took a girdle. This phrase seems equivalent to the modern one of "taking the veil." In the next line, for adbeirim, Dr. Kelly's copy reads do éluimim, "what I know is what I hear." *Calendar*, p. 163. The Mart. Taml. adds that her first name was *Darerca*. (T.) The monastic girdle is frequently mentioned in the lives of the Irish saints, as in those of St. Brigid (Feb. 1), St. Colman (Feb. 8), St. Mochta (Aug. 19), St. Mobhi (Oct. 12), &c. (R.)

Cuimin, of Conneire, states, in the poem which begins "Patrick of the fort of Macha loves," that she never ate a sufficiency, and that she never took a dinner. Thus he says:—

"Since she took a girdle<sup>1</sup> about her body,  
It is after knowing it I state it,  
She ate not a full or sufficient meal,  
Moninne of Sliabh Cuilinn."

DERMOR, daughter of Maine, of Airiudh Baine.

FEDHCHU, of Uamadh Fubi.

ETHNE, and

CUMMÁN.<sup>2</sup>

7. F.

NONAS JULII.

7.

MAELRUAIN, Bishop, of Tamhlacht, in Leinster. Tamhlacht is between Ath-cliaith and Cill-dara. Maelruain is of the race of Eochaidh, son of Muireadhach, who is of the seed of Heremon. Brocseach was the name of his mother.

Mainnsena,<sup>3</sup> the mother of Brenainn, of Biorr, came to Saighir, and she was desirous of going to the island of Doimhle; "Go not," said Ciaran, of Saighir, "but it is in Tamhlacht thy own resurrection and the resurrection of thy son, Brenainn, shall be." *He died* A.D. 787.

TRIGHMEACH, Bishop.

FIADHABHAIR, of Uachtar-achadh, in Cinel Luachain.

COIMGELL, Virgin, daughter of Diarmaid.

CRÓINE BEG, Virgin, of Tempull Cróine, in Tir-Conaill, and she was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

8. G.

OCTAVO IDUS JULII.

8.

DIARMAID, Bishop, of Gleann-Uissen, in Ui-Bairrche. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Lagenians.

<sup>1</sup> *Cummén*. Ethne and Cummán were both virgins, and sisters, daughters of Cormac, son of Ailill, of the race of Cathair Mór, king of Ireland. *Sanct. Gen.*, B. of Lecan. (T.)

<sup>2</sup> *Mainnsena*. This paragraph seems intended as a note on Tamhlachta, not as putting Mainnsena as a saint on this day. Her name does not occur in the other Calendars. (T)

Cele clerech, eprcop, Aedh, acur Tadh. Do chuathor rīde  
nā ttriuir i martora i rīn Ailman i nUairfēburg.

Chilianus, Colmanus et Colonatus, Totnanus Diaconus, in  
Martyrologio Romano, 7r. Aedā Cillian, mac Doðnan, 23  
Octob., in de eppor.

Colman iomracmhā, ó Paitin Díce, i nInir Eoðann, [Colman  
Eirmer. *Marian.*] Do rīol Cairpre Rīada, mic Conaire  
ata, do rīol Eirerhōin do.

Broccan, rēubnīd, o Maoðanl bhrōgān, i nDeirīd Muīan.  
Trea, ógh.

## 9. A.

septimo ious iulii.

## 9.

Onchu, mac blaðmaic a nDáil eCair, .i. ó Ráith blaðhmaic.  
Broccan, i mlið Brocaða i Muigh eo. Dapreca, riuir Pa-  
traice, a mātair. Eppucc eirīdu. Aoeir beā Pátraice,  
lib. 2, cap. 2, gupab bráðair do Lomán, o Aē Tpuim, Broccan  
o Imleac eac, i cCiarracge Connaet, acur gupab i Soillit  
veirbīu Pátraice mātair Lomán. Acur aoeir in ionað  
ele, cap. 22, go raide Brocan, o Imleac eac, bráðair Lomán  
Aē Tpuim, a bparrað Patraice i Maigh Sealgā a cCon-  
naetuið.

Conomach, Aēa bláir.

Garbhān, raccart, ó Chinn ráile leir amār do Shuir, no i  
marṭar Erenn.

<sup>1</sup> *Uairseburg*: i.e., Wirtzburg, in Franconia. The more recent hand adds here, in Roman letters, "Vide aliter apud. M. Tam." The words of the M. Tam. are these:—  
"S. Celiani Scotti, martyris, cum suis fratribus Aedh et Tadh, et Amarna conjuge regis Gothorum, truncati a præsposito domus regis in ippodorida palatii regis." The words of the text are from the gloss to Mar. O'Gorman. (T.)

<sup>2</sup> *Inde error.* It is not very clear what the error was to which our author here alludes. He probably meant the error in the name. He does not, however, quote the Mart. Rom. correctly; perhaps for "Colmanus et Colonatus," we should read, "Colmanus vel Colonatus." The names given in the Mart. Rom. are *Chilianus*, bishop, "una cum sociis Colomanno presbytero, et Totnanno diacono." There can be no doubt that the Chilianus of the Roman Martyrology, and his fellow martyrs, notwithstanding the variation in the

**CELE-CLERECH**, Bishop, **AEDH**, and **TADHG**. These three suffered martyrdom in Uairseburg,<sup>1</sup> in Almanian.

**KILIANUS**, **COLMANUS** et **COLONATUS**, **TOTNANUS** Diaconus, in *Martyrologio Romano*, &c. There is a Cillian, son of Dodhnan, at the 23rd of October; inde error.<sup>2</sup>

**COLMAN IOMHRAMHA**,<sup>3</sup> [Colman Eirmer. *Marian.*], of Fathan Beg, in Inis Eoghain. He is of the race of Cairpre Riada, son of Conaire, who is of the race of Heremon.

**BROGÁN**, Scribe, of Maethail-Bhrogáin, in Déisi-Mumhan.

**TREA**, Virgin.<sup>4</sup>

## 9 A.

## SEPTIMO IDUS JULII

## 9.

**ONCHU**, son of Blathmac, in Dal-gCais, i.e., of Ráth Blathmaic.

**BROCCAIDH**, of Imleach-Broccadha, in Maigheo; Darerca, sister of Patrick, was his mother. He was a bishop. The Life of Patrick states, lib. 2, chap. 2, that Broccaidh, of Imleach Each, in Ciarriaghe, of Connaught, was a brother of Lomán, of Ath-Truim, and that Gollit, sister<sup>5</sup> of Patrick, was the mother of Lomán; and it states in another place, chap. 22, that Broccaidh, of Imleach Each, brother of Loman, of Ath Truim, was along with Patrick at Magh Sealga, in Connacht.

**CONNMACH**, of Ath-Blair.

**GARBHAN**, Priest, of Ceann-sáile, on the west side of Surd, or<sup>6</sup> in the west of Erin.

names, are the same as our Cele-clerech, Aedh, and Tadhg. See Colgan, *Act. SS.* (at 14 Feb.) p. 328, sq. Mabillon, *Act. SS.*, O. S. B. ii. 951. Bolland., ad 8 Julii. (T.)

<sup>1</sup> *Iomhramha*. The more recent hand adds, in Irish characters, "Colman Eirmer. *Mar.*" But Mr. Curry's copy of the Brussels MS. reads, Colman Cimer. Impuatha no nalesb, ('Colman the Cimmerian wanderer I invoke.') (T.)

<sup>4</sup> *Virgin*. The Mart Taml. adds "Aird Trea," of Ard-trea. (T.)

<sup>5</sup> *Sister*. Our author here mistakes what is said in the Tripartite Life. *Gollit* was the father of SS. Loman, Munia, Broccaidh, and Brogan or Brocan. See Colgan, *Tr. Th.*, p. 228. The same mistake is made by our author at Dec. 18. (T.)

<sup>6</sup> *Or*. This means that the author was not sure to which Ceann-sáile he should refer St. Garbhan, whether to Kinsale at the west of Swords, or to Kinsale in the west (south) of Ireland. (T.)

10. *b.* sexto idus iulii. 10.

Cuán, Aipbre, i nUíð Ceinnpealaigh, a Laiḡnīð; acur ar ionann  
acur Cuán Maothla Droccain, ir na Deirid Múhan.

Deochain Aoth, Chuire Máine.

Senán.

Uitán.

11. *C.* quinto idus iulii. 11.

Pailbhe, mac Conlócha, ó Dhirept mic Conlócha, i oCuircne i  
marṭar Míðe. Epten, inḡean Moðe, mic Dairpuno, riu  
Muccim Mairḡne, a máṭair.

Lonan, Apta cruinn.

Colman, mac Cpona.

Garbthene, ogh.

[Derrán.]

12. *D.* quarto idus iulii. 12.

Nazair, eprcop, ó leth móir, i neðlinn.

Colman, raccapt, Cluana Druchair. Gomað é ro Colman,  
mac Luigdeáð, mic Aonḡara, mic Nasṛraoið. Ri Múhan  
acur Cairil, an tAongar rin.

Uitán, o Chopcaigh.

[Dii no Dius.]

13. *E.* tertio idus iulii. 13.

Cruimther Pionntainn, Cille airṭir.

Moithiolócc, ó Chill Moithiolócc, i nUíð Ceinnpealaigh, no  
Moithiolócc Cluana oðlithgen.

<sup>1</sup> *Cuán.* From him is derived the name of *Kilquan*, Co. Wexford. (O'D.)

<sup>2</sup> *Berrán.* This name is added by the more recent hand, with the authorities "*Mar. et M. Tam.*" (T.)

<sup>3</sup> *Corcach.* The more recent hand adds here, "*Nasan, apud Mar.*," who is thus recorded, *Nayon cian o cirtaib*, ('Nason far from crimes,') in the *Mart. of Mar. O'Gorman.* (T.)

<sup>4</sup> *Dius.* This name is also added by the more recent hand, with the authority *Mar.*



## 10. B. SEXTO IDUS JULII. 10.

CUÁN,<sup>1</sup> of Airbhre, in Ui Ceinnsealaigh, in Leinster; and he is the same as Cuán, of Maethail-Brogain, in Déisi-Múmhan.

Deacon AEDH, of Cuil-Máine.

SENÁN.

ULTÁN.

## 11 C. QUINTO IDUS JULII. 11.

FAILBHE, son of Culocha, of Disert Mic-Conlocha, in Cuirene, in West Meath. Esten, daughter of Moche, son of Bairrinn, sister of Muiccin, of Maighin, was his mother.

LONAN, of Ard-cruinn.

COLMAN, son of Cron.

GAIBHTHENE, Virgin.

[BERRÁN.<sup>2</sup>]

## 12. D. QUARTO IDUS JULII. 12.

NAZAIR, Bishop of Liathmor, in Ebhlinn.

COLMÁN, Priest, of Cluain Bruchais. This was Colman, son of Lughaidh, son of Aenghus, son of Nadfraech. This Aenghus was king of Munster and of Caiseal.

ULTAN, of Corcach.<sup>3</sup>

[DII or DIUS.<sup>4</sup>]

## 13. E. TERTIO IDUS JULII. 13.

CRUIMTHER FIONNTAIN, of Cill-airthir.<sup>5</sup>

MOTHIOLÓG, of Cill-Mothiolog,<sup>6</sup> in Ui Ceinnsealaigh, or Mothiológ, of Cluain Aithghin.

where it is probable that in the words *περὶ τοῦ ἀπὸ ἑσπερίας*, the word *τοῦ* may be intended as the genitive of *Dius*. (T.)

<sup>5</sup> *Cill-airthir*. The more recent hand adds here, "quod Cella orientis dicitur in vita S. Mochtai." (T.)

<sup>6</sup> *Mothiológ*. Now corrupted to *Kilmichuológ*. (O'D.)

Greallucc Oeblech, Tamlachta charna i nUib Dperail arēir,  
acur somab i ro Grealla, veirēriur vo Manēan leth, acur  
vo Greillirē; acur somab i Mella a mātair a tpiur.

Finnu, mac Arath.

Ultan, mac Arath.

ERC, raccart.

ERNIN, inri caoin.

Taothoos, ó Thigh Taeboc.

14. F. prius iulii.

14.

10, eprcop, o Ath Farhat, i Laignibh.

Colman, mac Ainēin.

[Maelceadar, buadh, céo iapla na hanoine].

[Onchu, mac blaitmic].

15. G. iudus iulii.

15.

Meic Eacraim, o Druigh laogh.

Commán, mac Diomma.

Ronan [mac Maḡi.]

16. A. decimo septimo cal. augusti.

16.

Maclothaar, o Dhu molt.

Scoth, ogh, o Cluain moir Moerena.

Dreacan, Cluana caḡa i nInir Eoḡann, eppucc Arda Dreacan,

acur ab Maḡi bilí, vo rliocḡ Eoḡann, mic Néill.

Gobban becc.

Torptha.

17. B. sexto decimo cal. augusti.

17.

Siostan, raccart, for loḡ Maḡe.

Craobhnaar, ogh.

Plann becc.

<sup>1</sup> *Ath-Fhadhat*. Now Ahade, Co. Carlow. (O'D.)

<sup>2</sup> *Maelceadar*. This entry, within brackets, is in the more recent hand. (T.)

<sup>3</sup> *Onchu*. This is also added by the more recent hand, with the authorities "*Mar.*; *M. Tam.*" (T.)

GREALLÓG OEBLECH, of Tamlacht Charna, in Ui Breasail-airthir;  
and this may be Grealla, sister of Manchán of Liath, and of  
Greillseach; and Mella was the mother of the three.

FINNU, son of Arath.

ULTAN, son of Araidi.

ERC, Priest.

ERNIN, of Inis-caoin.

TAODHOG, of Tigh Taédhog.

14. F. FRIDIE IDUS JULII. 14.

ID, Bishop, of Ath-Fhadhat,<sup>1</sup> in Leinster.

COLMAN, son of Aingén.

[MAELCEADAR,<sup>2</sup> the Victorious, first Earl of the Hanoine.]

[ONCHU,<sup>3</sup> son of Blathmac.]

15. G. IDIBUS JULII. 15.

THE SONS OF EARCAN, of Brugh-laogh.

COMMAN, son of Diomma.

RONAN<sup>4</sup> [son of Magh.]

16. A. DECIMO SEPTIMO KAL. AUGUSTI. 16.

MAELODHAR, of Bri-molt.

SCOTH, Virgin, of Cluain-mór-Moesna.

BRECAN, of Cluain-catha, in Inis-Eoghain, Bishop of Ard Brecaín,  
and Abbot of Magh-bile, of the race of Eoghan, son of Niall.

GOBBAN BEG.

TORPHTA.

17. B. SEXTO DECIMO KAL. AUGUSTI. 17.

SIOSTAN, Priest, of Loch Melghe.

CRAEBHNAT, Virgin.

FLANN BEG.

<sup>4</sup> *Ronan*. The more recent hand adds here, "Mac Maḡi, [son of Magh], *Mar. et M. Tam.*" (T.)

## 18. C. quinto decimo cal. augusti. 18.

Míanach, mac Pailbe. Do énecl gConaill Sulban, mic Néill  
do.

Pionotain, raccart, Pochuilliche. Rioġnaċ, rúp Pínniann, a  
máthair.

Pailbhe Maccrac Óidigh.

Óobogán, mac Comarós.

Ceallach, mac Óunchaítha.

Cronán, mac Ualaigh.

Henair.

## 19. D. quarto decimo cal. augusti. 19.

Oisseine, acur caocca manach, ó Thengairh.

Colmán, .i. Mocholmóc.

Ciarán, ó Thigh na ġortigh.

Cobrán, Cluana.

Óothán, ġirr móir.

Perġhass.

## 20. E. tertio decimo cal. augusti. 20.

Cuirbhín, cpaibġech, 1 nġib ġroġinte, 1 Muġhan.

Molocá, sleġbe blaġma.

Carmnan.

Páolchu.

Pailbe.

## 21. F. duodecimo cal. augusti. 21.

Tonotach, eprcob.

Secht Nepscoir, o Thairnnaigh ġuaġa, [eprcob Tetta ó Thom-  
nuigh], do ġeibġer peġt neapruicc do cloinn én athair acur  
a nanmanna, acur a penchar ar ġlioġt ġiachach ġuiġoe, mic  
ġeibġimib Reġtmar, mic Tuatáil Techmar.

<sup>1</sup> *Ualach*. The more recent hand adds here, Ób Cluaine mic noir, *Mar*. Mac ua  
Luagada, *M. Tam*. "Abbot of Cluain-mic-Nois, *Mar*. [*O'Gorman*]. Mac Ua Luagada,

18. C.      QUINTO DECIMO KAL. AUGUSTI.      18.

**MIANACH**, son of Failbhe. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

**FIONNTAINN**, Priest, of Fochuillich. Rioghnach, sister of Finnian, was his mother.

**FAILBHE MACCRAIC DIBHIGH.**

**DOBOGAN**, son of Comarde.

**CEALLACH**, son of Dunchadh.

**CRONAN**, son of Ualach.<sup>1</sup>

**HENAIR.**

19. D.      QUARTO DECIMO KAL. AUGUSTI.      19.

**OISSEINE**, and Fifty Monks, of Tengaidh.

**COLMÁN**, i.e., Mocholmóg.

**CIARAN**, of Tigh-na-Gortigh.

**COBRAN**, of Cluain.

**AEDHÁN**, of Lis-mór.

**FERGHUS.**

20. E.      TERTIO DECIMO KAL. AUGUSTI.      20.

**CUIRBIN**, the Pious, in Ui-Fidhgeinte, in Munster.

**MOLOCA**, of Sliabh Bladhma.

**CARMNAN.**

**FAELCHU.**

**FAILBHE.**

21. F.      DUODECIMO KAL. AUGUSTI.      21.

**TONDACH**, Bishop.

**THE SEVEN BISHOPS**, of Tamhnach Buadha, [Bishop Tedda, of Tamhnach,<sup>2</sup>] and we find seven bishops, the sons of one father, and their names and history among the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar.

*Mart. Taml.*<sup>2</sup> But in Mr. Curry's copy of the Mart. of Mar. O'Gorman he is called *Mac Ua Laigde*, *abb Cluan-mic-Nois*. (T.)

<sup>2</sup> *Tamhnach*. The words within brackets are inserted by the more recent hand. (T.)

CURCACH, Cille Cupcanghe, ógh.

LUGHACH, paccart.

SIOILLACH, Duine moir, i nUibh Bhrúin Chualann.

[TENNAC, o Tathnuig buada.]

22. Ʒ.

undecimo cal. augusti.

22.

BITEUS, .i. Mobiu, abb Inni Cuprcangh. Do rlioct Eac̃baē,  
mic Muipeadaig, atá do ríol Eiremoir do.

ƆABHACOTÓCC, Cluana da Dhaotócc a ƆPanair, a tTir Conaill.  
MORONOC, Ɔromma rathparth.

OSSEIN.

MORECHA, macnaemh.

LUGHBE.

COLMAN.

CAOMHOC. Caemell, inġen Ceinnġionnain, mic Ceiri, mic  
Luġair, a máġair. Ar í an Caemell rin máġair Caoimġin  
acur Natcaimhe Típe da ġlar, etc.

23. A.

decimo cal. augusti.

23.

CAONCOMHAC, eppcop, ó Inni Eirnaimh, for Loch Ribh, acur  
rob eappcop hé i cCluain mic Nóir ar túr, do muinntir Dheġa  
a ċenel, acur ro íaccaib Cluain ar méo a airmittne innte,  
ar ro aċairpet na comġoicci é aġail íáirh condeachair  
oġairparth uaignera for Loch Ribh iarair, etc.

RUNACH, Inni moire. Do ċenel Eoġain, mic Neill do.

FUILLEN, Aġha an eich.

PETHCHU.

CROINSEACH.

LASSAR.

ƆANDHNACT.

<sup>1</sup> Priest. The more recent hand adds, *Saxo, secundum M. Tam.*

<sup>2</sup> *Cualann.* The more recent hand adds here, *Óáin Muiuirae, M. Tam.* "Of Dun Munira." But Mr. Curry's copy of the *M. Taml.* has "Sillan Glinn Munire," and his copy of Mar. O'Gorman has "Sillán, of Dún Mór, in Uibh Briuin Cualann." (T.)

CURCACH, of Cill-Curcaighe, Virgin.

LUGHAN, Priest.<sup>1</sup>

SIOLLAN, of Dún-mór, in Uí Briuin-Cualann.<sup>2</sup>

[TENNA, of Tamhnach Buadha.<sup>3</sup>]

22. G.

UNDECIMO KAL. AUGUSTI.

22.

BÍTEUS, i.e., Mobiu, Abbot, of Inis Cumsraigh. He was of the race of Eochaidh, son of Muireadhach, who was of the seed of Heremon.

DABHAETÓG, of Cluain-da-Bhaetog, in Fánaid, in Tirconail.

MORONOG, of Druim Samhraidh.

OSSEN.

MORECHA, a boy-saint.

LUIGHBE.

COLMÁN.

CAEMHOG. Caemell, daughter of Ceannfionnán, son of Ceis, son of Lughar, was his mother. This Caemell was the mother of Caoimhghin, and of Natcaoimh, of Tir-da-ghlas.

23. A.

DECIMO KAL. AUGUSTI.

23.

CAENCOMHRAC, Bishop, of Inis Endaimh, in Loch Ribh, and he had been bishop at Cluain-mic-Nois at first. Of the Muintir Degha was his race; and he left Cluain in consequence of the veneration in which he was held there, for the neighbours worshipped him as a prophet, so that he went to seek for solitude in Loch Ribh afterwards, &c.

RUNACH, of Inis-mór. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

FUILLEN, of Ath-an-eich.

FETHCHU.

CROINSEACH.

LASSAR.

BANBHNAT.

<sup>3</sup> *Tamhnach Buadha*. This entry, within brackets, is in the more recent hand. (R.)

24. b.

NONO CAL. AUGUSTI.

24.

Decclann, Airtse móire, mac Eiric, mic Maicniabá, eppcop acur  
conferrop. Do flioct Eadbač Finn ruat airt, ó bfuil bpuigt  
dogroí, acur Deirrin ainn a mátar. Colmán eppucc naomhta  
do baiat é. Beáa Decclann, cap. 3.

Ró baíruih in aroile ainnir ag toibéct ón Róim, acur ro  
bermaic clocc tuccab dó do nimh for cairraice ro baí irin  
purc, acur ro rna an chairraice ina noiaib go raiúe riaran  
luing go hEirinn; acur atherc Declan gibe háit i ngeabá an  
chairraice coínnaiúe gurab ainn do beonab Dia dogroí ecclar  
do cumhach, acur iréb rin ro coínnilleb iartain. 1  
n'Óeiribh Muíhan atá an ecclar rin ionab ina noerna roíh  
repta acur miorbuile iomba.

Mobeocc, Thermainn, abb. Rí bpetan, .i. bpačan, mac bpa-  
cameoc a áair, acur áair Mogorócc Spuéra; acur Dina,  
iníen rúg Saxan a máair. Aoir Cuimin Coindeire irin  
san tarab túr: "Cairr pátraice puir Maá," go ngná-  
taíúe a éenn do fíorúir a cuíte no a bpoli uirge. Al go  
mar aoir:—

Cairr Mobeócc buabá,  
Do réir reab na rruite,  
An rnat do toirneoh a éann,  
Toirneob a éenn ra cúite.

Comhgall, o Cluain Diamhair.

blathmac, mac Flainn.

Lughbe, Opomma bo.

CRONAN.

CRODNE.

<sup>1</sup> *To díp.* The last line of this quatrain is read differently in the poem of Cuimin, as printed in the Rev. M. Kelly's Calendar, (p. 168):

Do cuiréab é ra cúite.

'He plunged it into the pond.'

This, according to Professor O'Curry, is a better reading. (R.)



24. B.

NONO KAL. AUGUSTI.

24.

DECLAN, of Ard-mór, son of Erc, son of Maicniadh, Bishop and Confessor. He was of the race of Eochaidh Finn Fuathairt, from whom Brighit descended, and Deitsin was the name of his mother. Colmán, a holy bishop, baptized him. Life of Declan, chap. 3.

On one occasion, as he was coming from Rome, he forgot a bell (which had been sent him from Heaven,) upon a rock which was in the port, and the rock swam after him, so that it arrived before the ship in Erin, and Declan said that where the rock should touch land, there God would permit him to erect a church, and this was afterwards fulfilled. This church is situated in Deisi of Munster, where he performed many signs and miracles.

MOBHEOG, of Termonn, Abbot. The king of Britain, i.e., Brachan, son of Brachameoc, was his father, and the father of Mogoróg, of Sruthar; and Dina, daughter of the king of Saxonland, was his mother. Cuimin, of Condeire, states, in the poem beginning, "Patrick of the fort of Macha loves," that he was in the habit of placing his head constantly in a pit or pool of water. Thus he says:—

"The victorious Mobheog loves,  
According to the synod of the learned,  
Often to bow his head,  
To dip<sup>1</sup> his head into a pit [of water.]"

COMHGALL, of Cluain Diamhair.

BLATHMAC, son of Flann.

LUIGHBE, of Drum-bo.

CRONÁN.

CRODHNE.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> *Crodhne*. The second hand adds here "Coroidhne," another form of the name. It occurs in the form *Copronni*, in the M. Taml. (T.)

25. C. octavo cal. augusti. 25.

Colman, ua Liaéain, doctúr, A<sup>o</sup> D<sup>i</sup>. 725.

Fionnbharr, raccart.

Nessan, dochoain, o Mungairt irin Muíhain. An tan do bí  
 Pátraicc ag bennughab Muíhain do bennagh doéain Neppan,  
 aithail ar polla<sup>1</sup> i mbethaib Pátraicc. Ar rair tucc Cuimín  
 Coinneise an tairt<sup>1</sup> ag a foillirughab naé buéairt brécc tar  
 a bēl. Ag ro mar adair :—

Capair Neagan naom doéain,  
 Craib<sup>1</sup> aingl<sup>1</sup>de i<sup>1</sup>o<sup>1</sup>an ;  
 Noá t<sup>1</sup>áimic tar a d<sup>1</sup>eo,  
 Ní bu<sup>1</sup> bré<sup>1</sup> ná bu<sup>1</sup> b<sup>1</sup>re<sup>1</sup>al.

Adair reirleab<sup>1</sup>ar ro aor<sup>1</sup>va memraim ar ar la<sup>1</sup>brama<sup>1</sup>ar 1<sup>o</sup>  
 Feb. ag b<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>g<sup>1</sup>it, go raib<sup>1</sup>e Doéain Neagan cormail a mbe<sup>1</sup>raib<sup>1</sup>  
 acur a mbethaib re laupent<sup>1</sup>ur doéain.

Fiacchra cal, Cluana caidne.

Fiacchra ele. A<sup>1</sup>ta Fiacra, mac Colmain, mic Bo<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ain, ar  
 rlio<sup>1</sup>et Colla ra é<sup>1</sup>rio<sup>1</sup>ē.

Mosioloc, valta Moling Luáera.

Ninnio, ren.

Calan.

Criotan.

26. D. septimo cal. augusti. 26.

Furacohracn, eppob.

Tomacn, Mungairt.

27. E. sexto cal. augusti. 27.

beoghacn, abb Ma<sup>1</sup>g<sup>1</sup>e b<sup>1</sup>ile.

Lassacn, Thiop<sup>1</sup>rat Roir pain.

brenacn, ro<sup>1</sup>air.

Lúit, ogh, ó Tig<sup>1</sup>h Luta, i ro<sup>1</sup>airtaib Móra.

Suacriacn.

<sup>1</sup> Fionnbharr. In the margin is written, opposite to this name, .n<sup>1</sup> i.e., nota. (T.)

25. C.

OCTAVO KAL. AUGUSTI.

25.

COLMAN, Ua Liathain, Doctor, A.D. 725.

FIONNBHARR,<sup>1</sup> Priest.

NESSAN, Deacon, of Mungairit, in Munster, When Patrick was blessing Munster he blessed Deacon Nessian, as appears in the Life of Patrick.<sup>2</sup> It is of him Cuimin, of Coindeire, gave this testimony, in showing that he never told a lie out of his mouth. Thus he says :—

“Nessian, the holy deacon, loves  
 Angelic pure devotion ;  
 Never came outside his teeth  
 What was untrue or guileful.”

A very ancient old-vellum-book, of which we have spoken at Febr. 1st, at Brighit, states that the Deacon Nessian was like to Laurentius the Deacon, in his habits and life.

FIACHRA CAEL, of Cluain Caichtne.

Another FIACHRA. There is a Fiachra, son of Colman, son of Eoghan, of the race of Colla-da-chrioch.

MOSHIOLÓG, pupil of Moling Luachra.

NINNIO, the Old.

CAOLÁN.

CRIOTÁN.

26. D.

SEPTIMO KAL. AUGUSTI.

26.

FURADHRAN, Bishop.

TOMAN, of Mungairit.

27. E.

SEXTO KAL. AUGUSTI.

27.

BEOGHAIN, Abbot, of Magh-bile.

LASSAR, of Tipra Roisrain.

BRENAINN, of Fobhar.

LUTT, Virgin, of Tigh Luta, in Fotharta Mora.

GUARIAN.

<sup>2</sup> *Life of Patrick.* Vita Tripartita, iii. 42, Trias Thaum., p. 157 b. (R.)

ὈΥΡΑΙΩΗ [εἰρεῖα ῥεῖνα.] No zomaḥ é ro Ὀυραῖθ θαοαρ  
 ὀρομα, mac ριξ ὀρεταν, .i. ὀρααῖν, mic ὀραῖα[meoc] ὀερ-  
 ραῖταιρ Ὀαθεοcc Τερmann; acur Ὀνα, ιηξen ριξ ὀααν α  
 ἡάταιρ. 690.

28. ρ. quinto cal. augusti. 28.

Comhghall, ḡdla liuin, i nṌaṛṛaṇḡe Coimhṛi, acur a ceno  
 Locha hṠirne.

Uisgeoitt, o Ṍruim Uirgeoit.

FURUDHRAN.

[Celsus. Mar.]

[Liuicān. Mar., M. Taml.]

29. ḡ. quarto cal. augusti. 29.

Commān, mac Ṗionnḡairṛ.

Cuimmein, mac Ḍrṛe.

Cacolaṇ, iṇṛi cealtṛa.

iustān lene.

[ḡite, iṇṇṛe Cumṛṛeṛuḡ. Mar., M. Taml.]

30. α. tertio cal. augusti. 30.

Sechnasach, ab Cinnlocha. Ṍo ṛlioḡt laḡairṛ, mic Neill  
 vo.

Maoltuile, mac Nochairṛ, ó Ṍireṛt Maoltuile. Ṍo ṛlioḡt  
 laḡairṛ, mic Neill.

Cobuir, mac ḡuill.

<sup>1</sup> Bishop. The note within brackets is added by the second hand; it is evidently taken from the Gloss in Mar. O'Gorman. (T.)

<sup>2</sup> Brachameoc. This name is *Bracha* in the MS. The last syllable has been supplied by Mr. Curry, as having been evidently intended. (T.)

<sup>3</sup> Celsus. This name and the next, with the authorities annexed, are in the second hand. (T.)

<sup>4</sup> Búe. This entry is in the second hand. Mar. O'Gorman calls him *Bute* or perhaps *Byte*. (T.)

<sup>5</sup> Goll. The more recent hand adds here, "ḡulbain ḡuirt. M. Tam." But the full entry in the M. Taml. is, Cobairḡar, ḡulbain ḡuirt, mic .h. ḡairḡ: "Cobarchar, of

DIRAIDH, [Bishop<sup>1</sup> of Ferna]; or this may be Diraidh, of Eadardruim, son of the king of Britain, i.e., Bracan, son of Bracha[meoc<sup>2</sup>], brother of Dabheog, of Tearmonn, and Dina, daughter of the king of Saxonland, was his mother.

28. F.

QUINTO KAL. AUGUSTI.

28.

COMHGHAL, of Gobhal-liuin, in Dartraighe Coininnsi, and *it is* at the head of Loch Eirne.

UISSEOIT, of Druim Uisseoit.

FURADHRÁN.

[CELSUS.<sup>3</sup> *Mar.*]

[LIUICAN. *Mar., M. Taml.*]

29. G.

QUARTO KAL. AUGUSTI.

29.

COMMAN, son of Fionnbháirt.

CUIMMEIN, son of Aride.

CAELÁN, of Inis Cealtra.

JUSTAN LENE.

[BITE,<sup>4</sup> of Inis Cumhsraigh. *Mar., M. Taml.*]

30. A.

TERTIO KAL. AUGUSTI.

30.

SECHNASACH, Abbot, of Ceann-locha. He was of the race of Læghaire, son of Niall.

MAELTUILE, son of Nochaire, of Disert Maeltuile, of the race of Læghaire, son of Niall.

COBUIR, son of Goll.<sup>5</sup>

Gulban-gort, son of Garbh." In Mar. O'Gorman we read, Cobair mac Súil Seirman, which a marginal note in the Brussels MS. explains thus, "Seirman Cobair forte Auxilius, Seirman Germanus." Meaning that the text is to be translated "Cobair, son of Goll, a German," and that *Cobair* (which signifies *aid, help*, in Irish,) is, perhaps, a Celtic form of the name *Auxilius*. But it is probable that *German* is a mistake, or else the name of another saint. So the M. Taml. seems to have understood it, for we find there Seirman mac Súil distinguished from Cobair. In the Roman Mart., Germanus, bishop of Auxerre, is commemorated on this day, but in Mar. O'Gorman on the day following. This may, perhaps, have caused the confusion. At the end of this day the more recent hand adds, "Seirman, mac Súil. *M. Tam. et Marian.*" (T.)

Febrithé.

SACRAN.

[German, mac Guill. *M. Tam., et Marian.*]

31. b.

príodie eol. augusti.

31.

[MIC NAOTPAACOICH, *videlicet sequentes* :—]

COLMAN, eppcop, mac Dairíne, .i. mac Aengusa, mic Nat-  
traich, mic Cuirc, mic Luighe, mí Muíhan. Sant ainn a  
mátar. Aré pat ra noubrad Colmán, mac Dairíne, rir do  
briú gurbo deirbhíur do sant da mátar í, acur do bí rí  
aimpíó óir ní beiréð clann, acur do iarr rí Colmán an lenb  
ar a riar ionnar go nainmnúíte uaité é, acur tug sant an  
mac do Dairíne da oileáin, acur uime rin a depar Colmán  
mac Dairíne rir.

POLLAMAIN, eppcob.

IARNOC, uithir.

NATAL, o Chill na manach.

[PAPCAN. *Mar., et Mart. Tam.*]

[ANN ERENTUOIS. Ota Ane no Aní, oé. Ann .i. Eina, og ;  
acur Truoir tre a gaol le Seirruio ian mbeíe dá hainm  
anhuil a haíru leé Gaoidelac, acur araill do Frangcuí.]

<sup>1</sup> *Febrithé*. The more recent hand adds here, "Febríte, *M. Tam.*," meaning that the name is so written in the *Mart. of Tallaght*. (T.)

<sup>2</sup> *German*. This entry is in the more recent hand. (R.)

<sup>3</sup> *The sons*. The clause within brackets is added by the more recent hand, with the word *Marian* in the margin. In the Brussels MS. of *Mar. O'Gorman* the following note occurs in the margin: "Follaman, Papanus, Iernocus, et Natalis sunt filii Aengusii regis filii Nattraich." (T.)

<sup>4</sup> *Iarnog*. The *Mart. Taml* has "Iarnoc Alithir," the pilgrim; and immediately after (as if another proper name) *Uagh* is a curp, "perfect in his body." (T.)

FEBRITHE.<sup>1</sup>

SARAN.

[GERMAN,<sup>2</sup> son of Goll. *Mart. of Tamhlacht, and Marianus.*]

31. B.

PRIDIE KAL. AUGUSTI.

31.

[THE SONS<sup>3</sup> OF NADFRAECH, namely, the following :—]

COLMAN, Bishop, son of Dairiné, i.e., the son of Aenghus, son of Natfraech, son of Corc, son of Lughaidh, king of Munster. Sant was the name of his mother. The reason why he was called Colman, son of Dairiné, is because she, *Dairiné*, was his mother Sant's sister, and she was barren, for she bore no children, and she asked for Colman, when a child, from her sister, that he might be named from her; and Sant gave the boy to Dairiné to be nursed; and hence he is called Colman, son of Dairiné.

FALLAMAIN, Bishop.

IARNOG,<sup>4</sup> the Sickly.NATAL, of Cill-na-manach.<sup>5</sup>[PAPAN. *Marian., and Martyrology of Tamhlacht.*]

[ANN<sup>6</sup> ERENTRUDIS. There is Ane, or Ani, Virgin. Ann, i.e., Erna, virgin; and Trudis, on account of her relationship to Gertrude; her name being like her father's, half Gaelic and half French.]

<sup>1</sup> *Cill-na-manach*. The more recent hand adds here, "Papan, *Mar. et M. Tam.*, i. Sintpuirb, *M. Tam.*;" i.e., both Mar. O'Gorman and the *M. Taml.* mention Papan here as one of the sons of Nadfraich; the *M. Taml.* adds that he was "in Sintreibh," or rather *Sintreibh*, i.e., Santry, County Dublin. (T.)

<sup>2</sup> *Ann*. This paragraph is added by the second hand. It is difficult to say whence it was taken, or to whom it relates, unless Erentrude, sister of St. Rudbert, of Saltzburg, be intended, whose festival is 30 June. See Colgan, *Actt. SS.*, p. 761, note 3, 4, and p. 769 b. (T.)

1. calendar augusti.

**1.**

SACRACN, abb Dentochar.

MORIOCC, eprcob, inri mac Ualaing.

ՆԱՇԻ, ԵՐԵՐՈՒ, ՀԱՆԼԵ ՔԱՆԿԵՐԻԲԵ. ԱՎԵՐ ԶԵՆՇԱՐ ՈՒ ՆԱՏՈՒ ԻՐՈՒ  
ՍՈՒՈՒ ՋՈ ՇՔԱՆՆԱՇԻ, ԵՐՔԱՐԸ, ՄԱՇ ԶԵՆԱՆՃ, ԱՐ ԴԼՈՇՇ ՄԵՐԻՐՈՒ  
ՀԱՐԻԲ ՍՈ ԼԱՅՈՒՆՆԵ.

Coluim, mac Rianḡail, eprcop. Ʈarperca, riuḡ rátraiucc, a  
máttair.

Ἀκρίην, ἐπισκοπ, Κλυανὰ καοίη.

Libet, facile, acur Oibhe, tri meic Luirreim, Inri moire.

becc marcach, uα becce, maighe.

Λαίετειν.

**Subach, Copainn.**

80icheall. 1<sup>re</sup> ro, tap lem, erpucc 80icell a<sup>o</sup>oir be<sup>o</sup>a pa-  
traice, lib. 2, cap. 25.

μιχα, Ερηνοθε.

[m<sub>1</sub>c m o c o b h a.]

2. ၎. ဂျောက်တို ဂျောက်တို ဂျောက်တို.

**2.**

LONACH, mac Lairne.

Reichin, raccart.

Comhthóir, céle té.

**Cobhroon, Cluana cuallachta.**

3. e. TERTIO NONAS AUGUSTI.

**3.**

բերօհլմութի, Ըլլե մօրս, [եբրօք արքա պաթրն զօ Լա րօսիս,  
սօսուի՛, Լօշհարժ, արքա օգտաժե.]

<sup>1</sup> *Poem.* Meaning the Poetical History of the Saints, called the *Naomhsenchus*. (T.)

\* *The sons.* This addition is made by the more recent hand, with the authority "*Mar.*," i.e. O'Gorman. (T.)

\* *Cwallachta*. The second hand adds after this "Ethelwaldus. Mar." This is evidently Ethelwald, bishop of Winchester, commemorated in the Roman Mart. on the first of August. (T.)



## 1. KALENDIS AUGUSTI. 1.

SARAN, Abbot, of Bennchor.

MORIÓG, Bishop, of Inis-Mac-Ualaing.

NATHI, Bishop, of Cuil Fuitheirbe. The History of the Saints states, in the poem,<sup>1</sup> that there is a Nathi, Bishop, son of Senach, of the race of Mesincorb, of Leinster.

COLUM, son of Rianghal, Bishop; Darerca, sister of Patrick, was his mother.

ARUÍN, Bishop, of Cluain-caoin.

LIBER, FAILBHE, and OILBHE, three sons of Luissen, of Inis-mór.

BEGMARCACH, Ua Becce, of Maighin.

LAICHTEIN.

SURACH, of Corann.

SOICHEALL. He is, in my opinion, the bishop Soichell who is mentioned in the life of Patrick, lib. 2, chap. 25.

MICA, of Ernuidhe.

[THE SONS<sup>2</sup> OF MOCOBHA.]

## 2. D. QUARTO NONAS AUGUSTI. 2.

LONAN, son of Laisre.

FEICHIN, Priest.

COMHDHÁN, the Culdee.

COBHRAN, of Cluain-cuallachta.<sup>3</sup>

3. E. TERTIO NONAS AUGUSTI.<sup>4</sup> 3.

FEIDLIMIDH, of Cill-mór, [Bishop and Patron, with a holiday, fair, indulgence, and octave.<sup>5</sup>]

<sup>4</sup> *Augusti*. The more recent hand adds after this, in Roman characters, "S. Mansuetus, episcopus et apostolus, Tullensis, Petri discipulus." This entry has probably been made here by mistake, instead of Sept. 8, on which day he is commemorated in the Roman Martyrology. (T.)

<sup>5</sup> *Octave*. The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

ACOTHACH, Cluana cairpre.

Mochua, .i. Cnocan.

TREAC, ógh, inghen Chairtinn, ó Aro Treac. 'Do rluoet Cholla  
Uair airtorí Erenn oi.

'DERBILETOH, 'do rluoet Fiafra, mic Eadbach Muigmeóin.  
INGHEN FACHTNA, ó Ebnarthe.

4. F.

PRIDIE NONAS AUGUSTI.

4.

MOLUA, mac Oche, abb ó Cluain Fepta Molua, acur o Shliab  
Dlaohma, acur ó 'Oruim rnechta i Feptmaigh. Aré Molua  
vob amcara 'do 'Dabro Cille muine, 'do Maothog, 'do Moa-  
onhog, acur 'do Comgall, 'do reir an roinnir:—

Molua ba hanncara,  
'Do 'Dabro var muir mothall,  
Ir 'do Maothog 'ro Moaonhog,  
Ir 'do Comgall.

Sochla ainn a nácar. Ar ar Molua éigin dona cohan-  
mannab 'do beir Cuimín Coinveire an teirt .i. go noineb  
réir, acur toil a oide no a maighirir reir a ácar a nácar,  
acur an uile duine maille haithrige ina beachtab. As ro mar  
a veir:—

Cairir Molua laín feptar,  
Uíaloro uaral iódan,  
Réir oide, réir táirtoide,  
Réir éarí ir caoi a éionab.

MIOTHNAC.

[DERCHACH, *Mar.* Cluana forta, *M. Taml.*]

5. F.

NONIS AUGUSTI.

5.

COLMACH, mac Daoith, o 'Oruim uaithe.

'DUINSECH, ógh, por Loch cuan, i nUitribh.

ECH, Chille glair, acur ó Seinlior angar 'do Shliab Daobhna.

'DARPECA, riur Patpacc, a nácar.

<sup>1</sup> *Confessor.* Or spiritual director. The word is *amcara*, "soul-friend." (T.)

<sup>2</sup> *Miraculous.* The copy of this poem, printed by Dr. Kelly, reads Cairir Molua  
Cluana feara, "Molua of Clonfert loves." Calendar, p. 170. (T.)

AODHAN, of Cluain Cairpré.

MOCHUA, i.e., Crocán.

TREA, Virgin, daughter of Cairthenn, of Ard-Trea. She is of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

DERBHILEDH, of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmedhoín.

THE DAUGHTER OF FACHTNA, of Ernaidhe.

## 4. F.

PRIDIE NONAS AUGUSTI.

4.

MOLUA, son of Oche, Abbot, of Cluain-ferta-Molua, and of Sliabh Bladhma, and of Druimsnechta in Fernmhagh. It was Molua that was confessor<sup>1</sup> to David of Cill-muine, to Maedhóg, to Mochaemhóg, and to Comhgall, according to this quatrain:—

“Molua was confessor

To David, across the tranquil sea,

And to Maedhóg, and Mochaemhóg,

And to Comhgall.”

Sochla was the name of his mother. It was of some Molua, among those of the same name, that Cuimin, of Coindeire, gives the character, that he used to do the desire and bidding of his tutor or master, as he did that of his father and mother, and of every one together, with penance for his sins. Thus he says:—

“Molua, the fully miraculous,<sup>2</sup> loves

Humility, noble, pure,

The will of his tutor, the will of his parents,

The will of all, and weeping for his sins.”

MIODHNAT.

[BERCHAN,<sup>3</sup> *Mur.*, of Cluain-sosta, *M. Tamh.*]

## 5 G.

NONIS AUGUSTI.

5.

COLMAN, son of Baoth, of Druim-uaithe.

DUINSECH, Virgin, on Loch Cuan, in Uladh.

ECHI, of Cill Glais, and of Senlis, near unto Sliabh Badhbhghna.

Darerca, sister of Patrick, was his mother.

<sup>1</sup> *Berchan*. The clause in brackets is added by the more recent hand. (T.)

ERNIN, Cluana pailgeach.

MOLIOBA, ó Shorp chorp.

RATHNAT, Chille pait. Raḡnair do péir na tuaine, do p̃lioct  
Corbmaic cair, mic Oilioilla Oluin.

PETHI.

FORMGAL.

6. A.

OCTAVO IUS AUGUSTI.

6.

Mochua, Cluana Dolcáin. Cronán ainm oile do. Do p̃lioct  
Caḡair Móir, áiripí θrenn do laḡnib do. Cairer, Cluana  
da jarleaḡ, a máḡair, acur máḡair an tpeirir oile do cloinn  
luḡarḡa do bi naom̃ta, mar atá laḡrain, daoḡan, ḡarḡan,  
daoḡin, sengan, acur Ruaoan.  
luḡarḡoh, Cluana roḡair.

7. b.

SEPTIMO IUS AUGUSTI.

7.

MOLACCA, ó Thulaḡ holainn.

CRONÁN, Muighe bile. Anno Domini, 649.

TEMNEN, Linne uachaille.

ACOTHAN, mac Mealláin.

SENÁN.

CILIN.

8. C.

SEXTO IUS AUGUSTI.

8.

COLMAN, eppcop ó Inir bo rinne, a cConmaicnibh mara i  
marḡair Connaḡt, [Anno Domini, 674.]

DEOAN, mac Neaḡrain, eppcop o p̃hib cuilinn, i nUib Paolain.  
Do p̃lioct Caḡair moir, do laḡnib do.

CURCACH, Cluana loḡair, ogh. Ata Cupcach, inḡen Daoil,  
mic Maḡrine, ar p̃lioct Colla Menn. Ata Cluain loḡair i  
m̃bpeirne i Ruairc, acur Cupcach ar patrún ann.

DOIRE, ogh. lxxx. at bliḡain a haoir.

<sup>1</sup> *Cill-raibh*. The second hand inserts again Cille pait, Mar. (T.)

<sup>2</sup> *Poem*. Meaning the Naomhsenchus. (T.)

ERNIN, of Cluain-railgheach.

MOLIOBA, of Gort-chirp.

RATHNAT, of Cill-raith.<sup>1</sup> Raghnaid, according to the poem,<sup>2</sup> is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

FETHI.

GORMGHAL.<sup>3</sup>

6. A.

OCTAVO IDUS AUGUSTI.

6.

MOCHUA, of Cluain Dolcain. Cronán was another name for him.

He was of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Lagenians. Cainer, of Cluain-da-saileach, was his mother, and the mother of the other six sons of Lughaidh, who were saints, viz, Lasrain, Baedán, Garbhán, Baoithín, Senchán, and Ruadhán.

LUGHAIDH, of Cluain Fobhair.

7. B.

SEPTIMO IDUS AUGUSTI.

7.

MOLACCA, of Tulach-h-Olainn.

CRONÁN, of Magh-bile, A.D. 649.

TEMNEN, of Linn Uachaille.

AEDHÁN, son of Meallán.

SENÁN.

CILLIN.

8. C.

SEXTO IDUS AUGUSTI.

8.

COLMAN, Bishop, of Inis Bofinne, in Conmaicne-mara, in the west of Connacht [A.D. 674<sup>4</sup>].

BEOAN, son Neassan, Bishop, of Fidh-Chuilinn, in Ui Failghe.

He was of the race of Cathaoir Mór, of Leinster.

CURCACH, of Cluain-lothair, Virgin. There is a Curcach, daughter of Dael, son of Maisine, of the race of Colla Menn. There is a Cluain Lothair, in Breifne O'Ruairc, and Curcach is patron there.

DAIRE, Virgin. Eighty years was her age.

<sup>2</sup> *Gormghal*. After this name the more recent hand adds, "Oṡuálo. Mar." Oswald is commemorated on this day in the Rom. Mart. (T.)

<sup>4</sup> A.D. 674. This date is added by the second hand. So the Four Masters. (T.)

9. O.

quinto ious augusti.

9.

Cruimther Nathi, ó Achar cain Conaire, i Luigne Connacht;  
acur do Luighnib Connacht dó.

*Novemdecem SSSti Kilmorenses (quæ Cathedralis sedes est)  
uno die coluntur:—*

ulcan.

Iacobhan.

molloca.

macclia.

Feoilimioh, Cille móir vithruib. Deiri, inghen Tréna, mic  
Duibéan, hui Luigair, a maéair.

uohnochtaoh.

Curican.

Darrán, ógh.

Cruimther Riagáin [patrun Achar cainaire, go loghaib.]

Brecan.

Ciarran.

Ceithre meic Ercáin.

Ceithre meic Diomáin. O Chill moir vithruib doir rin uile,  
cen mo éa Cruimther Nathi, [acur Cruimther Riagáin for,  
aé naé deir rin.]

Colman, mac Daoith, a n'Oruim raé.

10. E.

quarto ious augusti.

10.

Crimmion, abb o Oruimbo i nUltoib.

Blacan, eppcop, o Chinn gairá, i nGall Ghaoideluib. Dubblaan  
a ppuoh caéair.

<sup>1</sup> *Cruimther*. This word signifies priest. See above, p. 165, note 5. (T.)

<sup>2</sup> *Novemdecem*. These Latin words are in the more recent hand, and not in Irish characters. They are intended to apply to the nineteen following names, including the four sons of Ercan, and the four sons of Dioman. (T.) The writer, by the clause *quæ Cathedralis sedes est*, identifies Cill-mor-dithruibh with Kilmore in the county of Cavan; but this is a serious blunder, for the former is a church in the County of Roscommon and diocese of Elphin, (see Reeves's Adamnan, p. 99); whereas the latter gives name to a distinct diocese, and has St. Fedhlimidh, who is commemorated at the 3rd of August (see p. 208, *supra*,) as its patron. (R.)

9. D.

QUINTO IDUS AUGUSTI.

9.

CRUIMHTHER<sup>1</sup> NATHI, of Achadh-caoin-Conaire, in Luighne of Connacht; and he was of the Luighne of Connacht.

*Novemdecem<sup>2</sup> Sancti Kilmorenses (quæ Cathedralis sedes est,) uno die coluntur :—*

ULTÁN.

LAOBHÁN.

MOLOCCA.

MACLIAG.

FEIDLHÍMIDH, of Cill-mór Dithruibh. Deidi, daughter of Trena; son of Dubhthach h-Ua Lughair, was his mother.

UDHNOCHTAD.

CURITAN.

BARRÁN, Virgin.

CRUIMHTHER RIAGAN [patron<sup>3</sup> of Achadh Conaire, with Indulgence].

BRECAN.

CIARAN.

THE FOUR SONS OF ERCAN.

THE FOUR SONS OF DIOMAN. All these were of Cill-mór Dithruibh, except Cruimther Nathi [and also<sup>4</sup> Cruimther Riagan, but this is not certain].

COLMÁN, son of Baoth, of Druim-rath<sup>5</sup>.

10. E.

QUARTO IDUS AUGUSTI.

10.

CUTIMMIN, Abbot, of Druim-bo, in Uladh.

BLAAN, Bishop, of Ceann-garadh, in Gall Ghaoidhelu. Dubblaán<sup>6</sup> was his chief city.

<sup>1</sup> *Patron.* The words within brackets are in the more recent hand. (T.)

<sup>2</sup> *And also.* This is also in the second hand. The whole of this paragraph about the saints of Kilmore must have been written before the Latin heading given above. (T.)

<sup>3</sup> *Druim-rath.* The more recent hand adds here, in italic characters, "Romanus. *Mar.*" See the Roman Mart. at this day. (T.)

<sup>4</sup> *Dubblaán.* Probably an error of the MS. for Dun-blaán. (T.) The gloss in Marianus also reads *Dubblaán*, while that on Aengus has *Dun-Blaán*, a form which is found in many Scotch authorities. (R.)

11. F.

TERTIO IDUS AUGUSTI.

11.

ERERAN, ó Thigh Eperain i Míde, acur abb Tamlaēta iar  
Maolruain.

Doanbhnaτ, ógh.

Pinneacchτ, ógh.

Talla, ógh, ó Inir Daighre.

Liaothain, inžen Thachdach, do ílioēt Laoḡaire, mic Néill.

Miannaach.

Inghen Senaigh.

Inghena Dútu.

Maccridhe, .i. mac eairde Moēta Lughmaigh, ár ba valta  
uile dó é. Congur a ēēo ainm.

Altaraachτ, ógh, inžen Tigernaigh, ó Chill íáile i Cric  
Conaill.

DONNAN. Ar cormail gurab é ro Donnán deoēann, mac deo-  
aíoh, deirbbráēair do Chiarán Cluana mic [Noir]. Atá  
deoaiō ar ílioēt Cuirc, mic Pērḡara, mic Rora, mic Ruō-  
raḡe. A cCluain mic Noir do bi Donnán maille re Chiarán,  
aíhail aōeir Senēar na naōíh.

12. F.

PRIDIE IDUS AUGUSTI.

12.

SEIGHIN, mac Paētna, abb ía Colaim cille, Anno Domini, 651,  
an tan ro íaíoh a rpirat.

Muirethach, eprcop Chille hAllaoh, do ílioēt Laoḡaire, mic  
Néill.

MOLASSE, .i. Lairren, mac Decclann, o Inir Muirethangh irin  
tuaircept.

<sup>1</sup> *Son of the heart*: i.e., son by affection, or adoption. (T.)

<sup>2</sup> *Name*. The more recent hand adds, "Potius S. Ailbeo ut constat ex ejus vita," meaning that Maccridhe was rather the pupil and adopted son of St. Ailbe, and not of St. Mochta of Louth. (T.)

<sup>3</sup> *Crick Conaill*. Probably Conaile Muirtheimne. (O'D.)



11. F.

TERTIO IDUS AUGUSTI.

11.

ERERAN, of Tigh Ereran, in Meath, and abbot of Tamlacht *next* after Maelruain.

BANBHNAT, Virgin.

FINNEACHT, Virgin.

TALLA, Virgin, of Inis Daighre.

LIADHAIN, daughter of Eochaidh, of the race of Laeghaire, son of Niall.

MIANACH.

THE DAUGHTER OF SENACH.

THE DAUGHTERS OF DUTU.

MACCRIDHE, i.e., Son of the heart,<sup>1</sup> of Mochta, of Lughmhagh, because he was a dear pupil of his. Aenghus was his first name.<sup>2</sup>

ATHRACHT, Virgin, daughter of Tighernach, of Cill-saile, in Crich-Conaill.<sup>3</sup>

DONNAN. It is probable that this was Donnan the deacon, son of Beoidh, brother of Ciarán, of Cluain-mic-[Nois.<sup>4</sup>] There is a Beoidh, of the race of Corc, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Donnán was at Cluain-mic-Nois along with Ciarán, as the History of the Saints states.

12. G.

PRIDIE IDUS AUGUSTI.

12.

SEIGHIN, son of Fachtna, abbot, of Ia-Colum Cille, A.D. 651,<sup>5</sup> when he resigned his spirit.

MUIREDHACH, Bishop, of Cill Aladh, of the race of Laeghaire, son of Niall.<sup>6</sup>

MOLAISSÉ, i.e., Laisren, son of Deglan, of Inis-Muireadhagh, in the north.<sup>7</sup>

<sup>1</sup> *Nois*. Omitted in the text by an obvious error of the scribe. (T.)

<sup>2</sup> *A.D.* 651. Over this date the more recent hand has written 652, which is correct. See Reeves's *Adarnan*, p. 375. (T.)

<sup>3</sup> *Niall*. The more recent hand adds here "Mupchro secundum *M. Taml*." (T.)

<sup>7</sup> *North*: i.e., the north of Connacht. (O'D.)

13. α.

iobus augusti.

13.

Molacca, mac Cairthinn. Actá Molaga Saingil ar rliocht  
Conaill Eachluait, atá ar rliocht Cophmaic Cair, mic Oil-  
olla Oluim.

Iomhar, Ua hAethagann.

Brighit, Cluana hui.

Óianlann.

Lucan.

14. b.

decimo nono cal. septembris.

14.

[Mí dhaghre].

Rachtna, eppcop acur abb Dairniri Mhaolanraib<sup>1</sup> i nUib  
Ceinnrealaig. .ui. bliana .xl. a aoir, acur gomab do rliocht  
Luigheach, mic Ithe dó, do reir an tpenchara.

Echlech, Cuimmein, acur Caomán, tpi meic Daghre.

Brocaroh.

[Óimil.]

15. c.

decimo octavo cal. septembris.

15.

Aeth, eppcop, .i. eppcop Mac Cairthinn ó Clochar, acur Fep  
da Ériod annm oile do, an tan rob abb Dairniri ó tús é,  
aithal tuiccear ar na rannuibí :—

<sup>1</sup> *Iomhar*. Of Kilmore. (O'D.)

<sup>2</sup> *Lucan*. After this word the second hand adds, *Momaedog Mar., En., M. Tam. Ex S. Enas Mart.*, 'Mo Maedog mionn Gaoréal,' aniof ror a féil, ("Momaedog chief of the Gael," this is his festival,) *et est alius a sequenti* 15, *etiam a Fernensi* 31 Jan., meaning that the Momaedog ("my little Aedh") is different from the Aedh mentioned on the 15th of this month, and from Aedh or Moaedhog of Ferns, Jan. 31. (T.)

<sup>3</sup> *Midhaighre*. This name is added by the more recent hand, quoting "*Mar.*" as authority. But *Mar.* O'Gorman, at least in Mr. Curry's copy of the Brussels MS., mentions not "*Midhaighre*," but *meic Daigre*, i.e., "the sons of Daigre." There is, therefore, some confusion. (T.) It is evidently an error for *meic Daghre*, and a blundering anticipation of the *tpi meic Daghre*, four lines lower down. (R.)

13. A.

IDIBUS AUGUSTI.

13.

MOLACCA, son of Cairthenn. There is a Molaga, of Saingel, of the race of Conall Eachluath, who was of the posterity of Corlmac Cas, son of Oilill Olum.

IOMHAR<sup>1</sup> Ua-h-Aedhagain.

BRIGHT, of Cluain-ai.

DIANLANN.

LUCAN.<sup>2</sup>

14. B.

DECIMO NONO KAL. SEPTEMBRIS.

14.

[MIDHAIGHRE.<sup>3</sup>]

FACHTNA, Bishop and Abbot, of Dairinis Maellanfaidh, in Ui Ceinn-sealagh. Forty-six years was his age, and he was of the race of Lughaidh, son of Ith, according to the Seanchus.<sup>4</sup>

ECHLECH, CUIMMEIN, and CAEMHÁN, three sons of Daighre.<sup>5</sup>

BROCADH.<sup>6</sup>

[DINIL.<sup>7</sup>]

15. C.

DECIMO OCTAVO KAL. SEPTEMBRIS.

15.

AEDH, Bishop, i.e., bishop Maccarthinn, of Clochar; and Fer-da-chrioch was another name for him, when he was abbot of Dairinis at first, as is understood from these quatrains:—

<sup>4</sup> *Seanchus*. Meaning the Genealogies of the Saints, or *Sanctilogium Genealogicum*, already often quoted. (T.)

<sup>5</sup> *Daighre*. The more recent hand adds here, "Sed Marian videtur alios vocare míc an t-Saorú." There is nothing, however, in Mr. Curry's copy of M. O'Gorman about *Mac an tSaorú*, (son of the carpenter): in the *Mart. Taml.* we find "Dinil mac an tSair epa. et abb.," but in O'Gorman he is simply called *Dinil*:

Mic Daigre la Dinil.

"Sons of Daigre with Dinil." (T.)

<sup>6</sup> *Brocadh*. The more recent hand adds, Brogán, mac Lúgáda, (Brogan, son of Lughaidh,) *Mart. Taml.* (T.)

<sup>7</sup> *Dinil*. Here the more recent hand has "Mar., et M. Tam. quod vocat Mác an t-Saorú." See note <sup>5</sup>. (T.)

Aeth ba he a ainm iar d'fior,  
 Ua Aethne ba maith a gniomh,  
 Fíorbhátair iar mbuair co mbliad,  
 'Do Mhaolruain diair brocclaid.  
 Fér da éiríod a ainm ar tur,  
 Inniirpet daoid a iomdair,  
 O ainm a cClochar ba bino,  
 Iar rin erpucc mac Cairthinn.

Erpucc mac Cairthinn afe ba tréinfeir do pátraice, acur  
 do díod agá iomdair tar gaí ionas aithreí. 'Do geidtear  
 geinealaí Oda, erpuice Mic Cairthinn ó Clochar co hEoch-  
 aib, mac Muirneada, acur ó Eochaid go hEirímon.

COLMAN.

SACRAN.

16. D. decimo septimo cal. septembris. 16.

LUGHAN.

Deigha, eppcob.

CONAN.

17. E. sexto decimo cal. septembris. 17.

• TEMHNEN, manach acur mairear, ó Linn Uachaille.

Eóin, mac Caplain, ó Thigh Eóin i nUlltoib.

BECCÁN. Gomaí é ro Decán, mac Sapaín, atá do r'lioct Cholla  
 dá éiríoch.

BECCÁN eile.

<sup>1</sup> *Linn-Uachaille*. The more recent hand has written here the following note:—"An idem et Hieron Mart. Holland, no ane an tEgnan fíor atá ann, quasi diminutivum ab Hieronn. Ferreolus, unde Ieronn juxta Adamnan," which may be translated—"Is he the same as Hieron, a martyr of Holland? or is the name that is here, *Ernan*, a sort of diminutive from Hieronn, *Ferreolus*, unde Ieronn according to Adamnan." We have here two suggestions: first, that the *Temhnen* here mentioned may be St. Hieron, a priest, who was martyred by the Norsemen in 856, and is commemorated on this day in Holland; or that the name is *Ernan*, a diminutive from *Iern*, iron, the same name which is Latinized *Ferreolus* by Adamnan (iii. 23, Reeves, p. 237.) But the Felire of Aengus gives on this day "the death of Teimnen, the monk;" and the Scholiast adds, "he was a martyr from

"Aedh was his name in reality,  
Grandson of Aithmet, good was his deed,  
True brother, after victory with fame,  
To Maelruain, our teacher."

"Fer-da-chrioch was his name at first,  
I will tell you his history:  
His name at Clochar was sweet,  
After that, Bishop MacCairthinn."

Bishop MacCairthinn was champion to Patrick, and he used to carry him over every rugged place. We find the pedigree of Aedh, Bishop MacCairthinn, of Clochar *traced* to Eochaidh, son of Muiredach, and from Eochaidh to Heremon.

COLMAN.

SARAN.

16. D.                      DECIMO SEPTIMO KAL. SEPTEMBRIS.

16.

LUGHAN.

DEGHA, Bishop.

CONAN.

17. E.                      SEXTO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

17.

TEMHNEN, Monk and Martyr, of Linn-Uachaille.<sup>1</sup>

EÓIN, son of Carlan, of Tigh-Eóin, in Uladh.

BECCÁN. This may be Beccan, son of Saran, who is of the race of Colla-da-chrioch.

Another BECCÁN.

Linn Luachain, on the banks of the Cassan Linne." There is, therefore, no necessity to seek for any foreign saint. But there seems nevertheless some confusion, as we have already had "Temnen, of Linn Uachaille," at the 7th of Aug. It is possible that there may have been two of the name, and that by an error in the gloss of Mar. O'Gorman, they are both said to be of Linn-Uachaille. In the M. Taml, at 7 Aug., we have "Temnanus Linn duachail," and at 17 Aug. "Temmianus monachus," which seems to indicate two different persons. In the text of Mar. O'Gorman we have simply "Temnan" in both places; but in both the gloss tells us that he was of Linn Uachaille. (T.) Concerning St. Ieron or Hieron see Molanus, *Indiculus Sanctor. Belgii*, p. 44 b, and the *Acta Sanctorum* at this day. (R.)

SEACNACH.

ERNACH, Toraige, do chéil Eoghann, mic Néill.

Tocha.

18. F.      quinto decimo cal. septembris.      18.

ERNIN, .i. Mernoc, ó Rath noi i nUíð Faprdon, .i. i Fochap-  
taib Laignen, acur ó Chill tpaighech i nUíð Uróna.

Uaigh, mac Cairill, eppcop ó Inir caoin Uegha, i cConaillib  
Muircheirne. Anno Domini an tan ro fairsi a rpirat 586.  
Do chéil Eoghann, mic Néill do, acur Deiri, inghen Tréna, mic  
Dubháig hui Luighair, a mháthair. Ceapto oirdeire éreim. Aré  
do ruighne ceo go leith clocc, céo baíall, acur do éur curthaé  
no folad ar tpi ríciit rorccel (.i. leabair ina mbí oirbheáda  
an ceitair rorccel,) aithaib de arthar an rannra:—

Tpi caogao clocc, buadaé bann,  
La céo mbale mburóneac mbaíall,  
La fearca rorccéla rlan,  
Do láim Uheaga a aonairán.

Ueircipul do bpaé Cluana coirbci. Dea bpaig, cap. 7.

COLMAN, Cuile.

RONACH.

OTHACH.

19. G.      quarto decimo cal. septembris.      19.

Mochta, eppcop Lughmaigh. Tpi ceo bliadain a aoir an tan  
do cuair do cum nime, Aré Uí 534. Acur ní duairt bpaéar  
bréice no aineólaé, acur ní r éin gheim méit, no ina mbeit  
rúig rorúir an rai rín. Fonaé aipe rín tuccat an tua-  
rarcéáilr air, acur rór agá ríllrúgar do rābatar tpi  
rúit rēnóir ina tēg, no naé vēnaé rāotair ar bit aét ag  
rāot rpalr acur rpnaiéte:—

<sup>1</sup> *Life of Berach.* See the Supplementum Vitæ S. Berachi, capp. 3-5, in Colgan, *Acta Sanctor.*, p. 344. (R.)

SEANAN.

ERNAN, of Tórach, of the race of Eoghan, son of Niall.

TOCHA.

18 F.

QUINTO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

18.

ERNIN, i.e., Mernóg, of Rath-Noi, in Ui-Garchon, i.e., in Fotharta of Leinster; and of Cill-draighnech, in Ui-Dróna.

DAIGH, son of Cairell, Bishop, of Inis-caoin-Degha, in Conaille-Muirtheimhne. The year of our Lord when he resigned his spirit, was 586. He was of the race of Eoghan, son of Niall; and Deidi, daughter of Trian, son of Dubhthach Hui Lughair, was his mother. He was a celebrated artificer. It was he that made one hundred and fifty bells, one hundred croziers, and who made cases or covers for sixty gospels (i.e., books containing the works of the four Evangelists), as this quatrain proves:—

“Thrice fifty bells, victorious deed,  
With one hundred strong ringed croziers,  
With sixty perfect gospels,  
By the hand of Daigh alone.”

Berach, of Cluain Coirpthi, was his disciple. Life of Berach,<sup>1</sup> chap. 7.

COLMAN, of Cúil.

RONAN.

ODHRAN.

19. G.

QUARTO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

19.

MOCHTA, Bishop, of Lughmhagh. Three hundred years was his age, when he went to heaven, A.D. 534. And he never uttered a word of lie, or of ignorance, nor did he eat one morsel of fat, or *that* on which there was the moisture of fat, during that time. For which reason this account was given of him, and to show that there were three score seniors in his house,<sup>2</sup> or who did not perform any labour, except repeating psalms and prayers:—

<sup>2</sup> *In his house.* That is, who abode continually within the conventual precincts, as contradistinguished from those who were engaged in manual labour in the fields. (R.)

Fiacail Mochta ra maith bér,  
 Trí céo bliadain buan an cís,  
 Gan sué nionnuil reíde ruar,  
 Gan mír nionnuir reíde rír.  
 Trí fichit reoir prálmaé,  
 A'teáglach ruoghra nemento,  
 Gan ar, gan buain gan tíoraó,  
 Gan ghuoiriúar a't maró léigento.  
 Fér trí ríct, fér trí céo,  
 Arca fuin ar fein an dé,  
 Ní mo cin oígan fogail,  
 I paithre an reinfiaail. F.

Ádair Cuimín Coindeire irin dan dáraib túr, 'Capair  
 Pátraicc puirte Macha,' gurab céo bliadain do bí Mochta  
 gan gheim do annlann no do ní méit do íde. Ás ro mar  
 adair:—

Capair mo Mochta lúghmaí,  
 Tré reat acur tré ruagail,  
 Gan mír nannlainn ma éor,  
 Na boit fú ré céo mbliadain.

Do éairngir an Mocta ro Colaim cille, aínail ata i mbeáirb  
 Colaim cille, cap. 1<sup>m</sup>, 200 bliadain ría na gáin.  
 ΘΕΑΝ, Όρωμα πατρε, i niapeon Mirohe. 'Do rlioct Eadad  
 Finn ruath aipe, o bfuil bpuio doion.

20. A. TERTIO DECIMO CAL. SEPTEMBRIS. 20.

Lassar, ógh, ó Chill Arcaigach por bpu Locha Lébenn, irin  
 Míde, do rlioct Laegaire, mic Néll.  
 MOTRENÓCC, mac Aenigra, ab Rupeacgh.  
 COINCHENO, ó Caol achadh.

<sup>1</sup> *The teeth of Mochta.* Colgan has quoted this poem, omitting the last quatrain, but inserting the following between the first and second:—

Ní bo docta muinnter Mocta,  
 Lúghmaí úr!  
 Trí céo ragair, um céo neipoc,  
 Maíle fup.



"The teeth of Mochta,<sup>1</sup> of good habits,  
Three hundred years, durable the rigour,  
Without a word of error escaping from them,  
Without a bit of fat passing down them.

"Three score psalm-singing seniors  
Were his household, royal the enumeration,  
Without tillage, reaping, or kiln-drying,  
Without work, except reading.

"A man of three score, a man of three hundred,  
Blessed be God! how old the set of teeth!  
Not more has the youth under valour,  
How lasting the ancient tooth." F.<sup>2</sup>

Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick, of the fort of Macha, loves," that Mochta was one hundred years without eating a bit of rich food, or fat of any kind. Thus he says:—

"My Mochta, of Lughmhagh, loves,  
By law and by rule,  
That no rich food should enter his body  
For a period of an hundred years."

This Mochta<sup>3</sup> prophesied of Colum Cille (as stated in the Life of Colum Cille, chap. 1) two hundred years before his birth.

ENAN, of Druim-raithe, in Westmeath. He was of the race of Eochaidh Finnfuathairt, from whom Bright descends.

20. A.

TERTIO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

20.

LASSAR, Virgin, of Cill Arcalgach, on the brink of Loch Lebenn, in Meath, of the race of Laeghaire, son of Niall.

MOTRENÓG, son of Aenghus, Abbot, of Rúsghach.

COINCHENN, of Cael-achadh.

"Not poor was the family of Mochta, of Lughmadh's fort! Three hundred priests, and a hundred bishops were with him there." *Act. SS.*, p. 784. (T.)

<sup>2</sup> F. The letter F. here indicates that the poem is completed. It is the initial letter of its first word, which, according to custom, is repeated at the close, as a mark of completion. (T.)

<sup>3</sup> Mochta. See note <sup>5</sup>, at p. 153 *supra*. (R.)

## 21. b.                    duodecimo cal. septembris.                    21.

Seánach, eppcop, ó Cluain íosa ríne, i fepaid tulach, .i. Cluain  
íosa Libpen, acur comarba Finnéin é.

Caolbarth, ó Chill Caolbarth alla tuaid do Chenannar.

Macisse, ógh.

Uncan.

Moghinn.

## 22. C.                    undecimo cal. septembris.                    22.

Deoghna, abb bennchuir iar cCorngall. Ooir Chur an tan  
íartha a rpirat dochum nime 605.

Sinche, inžen Annabá, ó Chúil bennchuir.

Cuimmein.

Sédrach.

Meic Daighre.

## 23. D.                    decimo cal. septembris.                    23.

Eoghán, eppcop ó Aró ríatha, a cCenél Moain i nUlltoir.  
Do rliocht Laochairne Luire, mic Uggaine moir, o bfuilic Laig-  
nig do.

Seacht nepscoir, ó Colmaigh, .i. i nDomnach móir.

## 24. E.                    nono cal. septembris.                    24.

Rodán, eppcop.

Seigheinn.

Paolán.

## 25. F.                    octavo cal. septembris.                    25.

Siollán, eppcop acur abb Maige bile. Ooir Cuir an traé  
do chuaid dochum nime 618.

Míchén, ó Chill Michen, i nOth cliaith.

Broccán, lomdán.

<sup>1</sup> *Daighre*. The more recent hand has written in the margin, in Irish characters, "Vide  
an idem qui 14 hujus." "Consider if they are the same who are mentioned on the 14th  
of this month." (T.)

21. B. DUODECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 21.

SENACH, Bishop, of Cluain-fhoda Fine, in Fir-tulach, i.e., Cluain-fhoda Libréin, and he was successor of Finnén.

CAELBADH, of Cill-Caelbaidh, on the north side of Ceanannus.

MAISSE, Virgin.

UNCAN.

MOGHIN.

22. C. UNDECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 22.

BEOGHNA, Abbot of Bennchor after Comhgall. The age of Christ, when he resigned his spirit to heaven, was 605.

SINCHE, daughter of Annudh, of Cúil-bennchuir.

CUIMMEIN.

SEDRACH.

THE SONS OF DAIGHRE.<sup>1</sup>

23. D. DECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 23.

EOGHAN, Bishop, of Ard-sratha, in Cinel Moain, in Ulster. He was of the race of Laeghaire Lore, son of Ugaine Mór, from whom the Leinstermen descend.

THE SEVEN BISHOPS, of Aelmhagh, i.e., at Domhnach-mór.

24. E. NONO KAL. SEPTEMBRIS. 24.

RODAN, Bishop.

SEIGHEIN.

FAELAN.

25. F. OCTAVO KAL. SEPTEMBRIS. 25.

SIOLLAN, Bishop and Abbot, of Magh-bile. The age of Christ, when he went to heaven, was 618.

MICHEN, of Cill-Michen, in Ath-cliath.

BROGAN, of Iomdan.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> *Of Iomdain.* So says the gloss in Mar. O'Gorman; the M. Taml. calls him "Broccanus i Maighin;" i.e., Broccan in Maighin. (T.)

228                      FELIRE NA NAOMH NERENNACH.                      [AUGUST 30.

26. G.                      septimo cal. septembris.                      26.

COMHGALL, Ua SARÁIN.

PAOLÁIN, CLUANA MOERENA, a BFEARAIÐ TULAÐ IYIN MÍÐE.

ÁIREID, PACCAPT.

27. A.                      sexto cal. septembris.                      27.

USAILLE, EPPROP, MAC Ua DHAIPTO, Ó CHILL UPAILLE AILAIÐMÍÐ.

AEOTHAN. AITA AOÐÁN, MAC LUÐAIR, DO ÍLIOÐT EOÐAÐA FÍNN

FUATH AIRT, MÍC FÉIDLMÍÐ REAÐTMAIR, MÍC TUAÐAIL TEAÐT-  
MAIR Ó BFUL DHUÐIT.

28. B.                      quinto cal. septembris.                      28.

FEITHLMÍOTH, MAC CREMTHAINN, NÍ MUÍAN. DO ÍLIOÐT AON-

ÐARA, MÍC NAOPPAOÍÐ, MÍC CUIPC, MÍC LUÍÐEÐ ÓÓ, ACUP A OEPAP

SO PAÐE NA ANGCAPPE PAÐEOÍÐ, IAP MBEIÐ REAÐT MBLIAÐHA  
IYIN PÍÐE.

29. C.                      quarto cal. septembris.                      29.

UINTOIC, TUIGHNEETHA.

[NAOI CCEAT MAIPTIR.]

30. D.                      tertio cal. septembris.                      30.

MUATHAN, EPPROP, Ó ÁIRECCAL MUATHÁIN.

PACHRAIGH, OÍÐPEÐACH, ACUP DO BENTAIÐH FOR IP IN FPAINC.

CRONAN, CLUANA AN DOBAIR.

PER DA CHRIOTH.

LOARN, PACCAPT, Ó ACHARH MÓP.

<sup>1</sup> *Tuighneetha*: i.e., Tynan, Co. Armagh. (O'D.)

<sup>2</sup> *Martyrs*. This addition is in the more recent hand; 900 martyrs are commemorated on this day in the Felire of Aengus and in Mar. O'Gorman. (T.)

AUGUST 30.] CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND. 229

26. G. SEPTIMO KAL. SEPTEMBRIS. 26.

COMHGALL, Ua Sárain.

FAELÁN, of Cluain Moescna, in Fir-Tulach, in Meath.

AIREID, Priest.

27. A. SEXTO KAL. SEPTEMBRIS. 27.

USAILLE, son of Ua Baird, Bishop, of Cill-Usaille, in Leinster.

AEDHAN. There is an Aedhan, son of Lughar, of the race of Eochaidh Finnfuathart, son of Feidhlimidh Reachtmair, son of Tuathal Teachtmair, from whom Brighit descends.

28. B. QUINTO KAL. SEPTEMBRIS. 28.

FEIDHLIMIDH, son of Cremthann, king of Munster. He was of the race of Aenghus, son of Nadfraech, son of Lughaidh, and it is said that he was finally an anchorite, after having been seven years a king.

29. C. QUARTO KAL. SEPTEMBRIS. 29.

UINDIC, of Tuighnetha.<sup>1</sup>

[NINE HUNDRED MARTYRS.<sup>2</sup>]

30. D. TERTIO KAL. SEPTEMBRIS. 30.

MUADAN, Bishop, of Airegal Muadain.

FIACHRACH, an Eremite, and he blessed<sup>3</sup> also in France.

CRONÁN, of Cluain-an-dobhair.

FER-DÁ-CHRIOCH.

LOARN, Priest, of Achadh-mór.

<sup>3</sup> *Blessed*: i.e., exercised his episcopal office; or perhaps consecrated a church. (T.)  
See the same form of expression under Dalbach, at October 28. (R.)

31. E.

pr̃ois cal. septembris.

31.

Acethan, mac Luigar. Do ílioct Eadbae Finn Ruat nairt o  
 b̃ruil b̃ruigt vó. Eppcop ó Inir Caŋaigh, acur ó Inir Meb-  
 coit 1 nairtar euairept Saxon mbecc, acur via oileire vo  
 ead̃ Acethán co hInir Meocoit. [Obit anno 651, ex b̃eoa].

Deochain Aceth, ó Chúil Máine. Do ílioct Cholla Uair,  
 áirp̃rí Erenn vó.

Cullen, eppcop.

Sessén, Atha omna.

<sup>1</sup> *He died.* This clause is in the more recent hand, and in Irish characters. (T.)

31. E.

PRIDIE KAL. SEPTEMBRIS.

31.

**AEDHAN**, son of Lughar. He was of the race of Eochaidh Finn Fuath-nairt, from whom Brighit descends. He was a bishop at Inis Cathaigh, and at Inis Medhcoit, in the north-west of Little Saxonland; and it was on a pilgrimage that Aedhan went to Inis Medcoit. [He died<sup>1</sup> in the year 651, according to Bede.<sup>2</sup>]

**DEACON AEDH**, of Cúil-Maine. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

**CILLEN**, Bishop.

**SESSÉN**, of Ath-omna.

<sup>2</sup> *Bede*. See Bede, Hist. iii. 14, 17, v. 24. The Annals of Ulster, which are one year in arrear, record, at 650, the *Quies Aedain Episcopi Saxonum*. (R.)

## 1. α. calēnois septēmbri8. 1.

NemacN, eppcop ó Chill Dia.  
 Cuimmein, mac Cuanach.  
 sceallan, lobar, ó Aro Macha.  
 Paibhe, mac Ronain, ó Cluain airbealaigh.  
 Meic Carmeine.

## 2. ζ. quarto nonas septēmbri8. 2.

SeacacN, laithigh bpuin i nUib Paolain. Do rlioct Eochatha,  
 mic Muiretha, ata do riol Eirneoin do. [Deoi, inžen  
 Tréana, mac Dubthaigh, a mátaip.]

Seintēn, paccap, ó Thip Shuairē.  
 Colum, mac blaian.

EnacN, mac Ua Mago.

Maíne. Atá Maíne, mac Sinill, ar rlioct Chonopi, mic Pē-  
 garā, mic Roia Ruaid, mic Ruibraige. Atá for Maíne  
 eapuce ar rlioct Oiliolla, mic Eachbach Muigmeoin do  
 riol Eirneoin.

## 3. α. tertio nonas septēmbri8. 3.

MacCneissi, eppcop Condoipe. Cnep, inžen Choimcaib, do  
 Ohaí Cethirē, a mátaip. Cenḡar a céo ainm. Caemhan brec  
 ainm oile do. Coip Cripē an tan ro fāib a rpirat do cum  
 nimhe 614.

Colman, Cluana [Opoma] Pēpta Muḡaine i nUib Paile.

<sup>1</sup> *Mother.* The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

<sup>2</sup> *Was 614.* St. Mac Nissi, the founder of Connor, died, according to the *Annals of Ulster* and of the *Four Masters*, in 513. But there is another St. Caemhan Breac, of Roeach, commemorated at the 14th of this month, who died, according to the *Four Masters*, in 614, and whose obituary date has been erroneously transferred in the present instance to the earlier saint. A similar mistake was committed by Ward, who confounds the



## 1. A. KALENDIS SEPTEMBRIS. 1.

NEMAN, Bishop, of Cill-Bia.

CUIMMÉN, son of Cuana.

SCEALLAN, the Leper, of Ard-Macha.

FAILBHE, son of Ronan, of Cluain Airbealaigh.

THE SONS OF CAIMENE.

## 2. G. QUARTO NONAS SEPTEMBRIS. 2.

SEANAN, of Laithrech-Briuin, in Ui-Faelain. He was of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the seed of Heremon.

[Deidi, daughter of Trian, son of Dubhthach, was his mother.<sup>1</sup>]

GEINTEN, Priest, of Tir-Guaire.

COLUM, son of Blaán.

ENAN, Mac Ua Mago.

MAÍNÈ. There is a Máinè, son of Sinell, of the race of Connri, son of Fergus, son of Ross Ruadh, son of Rudhraighe. There is also a Máinè, bishop, of the race of Oilioll, son of Eochaidh Muighmedhoin, of the seed of Heremon.

## 3. A. TERTIO NONAS SEPTEMBRIS. 3.

MAC NEISSI, Bishop of Coindeire. Cnes, daughter of Comhcaidhi, of the Dal Ceithirn, was his mother. Aenghus was his first name. Caemhán Breac was another name for him. The age of Christ, when he yielded his spirit to heaven, was 614.<sup>2</sup>

COLMAN, of Cluain [*or* Druim<sup>3</sup>] Ferta Mughaine, in Ui-Failghe.

bishop of Connor with Caemhan of Eanách-truim, commemorated at the 3rd of November, and places his death at 614. (Acta SS. Sept. tom. iii. p. 662 b.) And again the Four Masters have confounded the two so far that they assign St. Macnissi's festival to the 3rd of November. An. 513, vol. i. p. 168, ed. O'Donovan. For 614 above read 514. (R.)

<sup>3</sup> *Druim*. The word *Droma* is written as a gloss over *Cluain*, meaning that we should read Drumfert, not Clonfert, here. (T.)

Longaradh, ó Shliabh Mairege, no ó Muigh Tuathae.  
 Longaradh coirpinn i tuairceart Oghaige ó Dúiret Garadh, i  
 Maigh Garadh i nUíbh Ráirdeallaidh, acur o Chill gabhra i Sliabh  
 Mairege. Irbé a veapir gur tuirettar tiağa liubair Erenn,  
 acur a roircecla, acur a leabair roğlamra va naiblennaidh an  
 oibéce écca luingsaradh, aithail do tuiceirioir naé tuicradh go  
 bpaé neach mar Longaradh. Ar do rin a duibradh:—

Atbat Lon, [atbat Lon,]  
 Garadh no gab don,  
 Ir vit leiginn acur rğol,  
 Innri Erenn vapi a hor.

Ádair seinleabair no aorva memraim, aithail a duibradh ag  
 Dúigir, 1<sup>o</sup> Feb., acur ag Ráirce 17 Márta, go raibé Lon-  
 garadh coirpinn a mbéiridh acur a mbethaidh re hAisgurtin  
 do bí no egnaidh.

4. b. pridie nonas septembris. 4.

Ulltan [eaprcop] o Ardo Dúecain. Do riol Irail, mic Conaill  
 Chernaigh dó. Va do déiridh Ulltáin gach lenaí ar ná bíodh  
 leapuccadh i nEirinn é réin va mbiathadh lena láithaidh réin,  
 gurbo minic caogha no trí caogait in aoinféct aige, gurbo  
 doéainh dó. C. lxxix. a aoir an tan do veachaidh do éum  
 nimhe, Ar. D. 656.

Ádair for Cuimín Coinveire go mbíodh capcain cloíche nó  
 thaidhe fo na éad, acur go nveinédh potpaccadh i n-uirge fuair  
 irin gaoit no cruaidh. Ar go mar adair:—

Capcain Ulltan a lenba,  
 Capcain im a éadhb tana,  
 Ir potpaccadh uirge fuair,  
 Irin gaoit éruaidh no éapa.

<sup>1</sup> *Lon-garadh*. A space is left after his name in the MS. to insert afterwards "priest" or "bishop," the author being uncertain of his dignity. His name was Lon or Loman; he was surnamed *Garadh*, from Disert-Garadh, in the Queen's County, where he probably had a cell. It is possible that he may be the same as Lonn, of Cill Gabhra, 24 June, *supra*. See Obits and Martyrol. of Christ Church, p. lxxii. (T.)

<sup>2</sup> *Cuifinn*: i.e., of the white foot. (O'D.)

**Lon-garadh**,<sup>1</sup> of Sliabh Mairge, or of Magh Tuathat.  
 Lon-garadh Coisfinn,<sup>2</sup> of Disert Garadh, in the north of Os-  
 raighe, i.e., of Magh-Garadh in Ui-Fairchellaigh, and of Cill-  
 Gabhra, in Sliabh Mairge. It is said that the book-satchels of  
 Erinn, and the gospels, and the lesson-books of the students,  
 fell from their racks on the night of Lon-garadh's death, so that  
 no person should ever understand them as Lon-garadh used to  
 understand them. It was of this was said :—

“Lon died, [Lon died,]  
 Garad was unfortunate;  
 He is a loss to learning and schools,  
 Of Erinn's isle to its extremities.”

A very ancient old-vellum-book, which we have mentioned  
 under Bright, at 1st Febr., and under Patrick, 17th March,  
 states, that Lon-garadh, in his habits and life, was like to Au-  
 gustin, who was very wise.

## 4. B.

## PRIDIE NONAS SEPTEMBRIS.

## 4.

**ULTAN**, [Bishop<sup>3</sup>] of Ard-Brecáin. He was of the race of Irial,  
 son of Conall Cearnach. One of the habits of Ultan was to  
 feed, with his own hands, every child who had no support in  
 Erinn, so that he often had fifty and thrice fifty with him  
 together, though it was difficult for him to *feed them*. One  
 hundred and eighty-nine was his age<sup>4</sup> when he went to heaven,  
 A.D. 656.<sup>5</sup>

Cuimin, of Coindeire, also says that he had a prison of stone,  
 or boards against his side, and that he used to bathe in cold  
 water in a sharp wind. Thus he says :—

“Ultán loves his children ;  
 A prison for his lean side,  
 And a bath in cold water  
 In the sharp wind he loved.”

<sup>3</sup> *Bishop*. The word *επισκοπος*, bishop, is inserted by the more recent hand, and the  
 words “*Episcopus Midensis*” written in the margin. *Obits of Chr. Ch.*, *Introd.*, p. lxxii. (T.)

<sup>4</sup> *His age*. One hundred and eighty, according to the Four Masters, *An. 656*. (R.)

<sup>5</sup> *A.D. 656*. The more recent hand has added in the margin “467 natus.” (T.)

Iré do éionóil pēpa bpiḡoe go haoim ionaḃ, acur tug do  
 bhroccán Claoi oia deirceipul, acur do aḡin de a ceuma an  
 tóan, gurab eirēin do piḡne 'Ní ḡair bpiḡit buaḃaḃ,' aḡail  
 ata ipin leabap iomann.

Cuimmein, abb Ṯroma rneacḡa.

8acrbile, ó Focháiro.

Comḡall, mac Eacḃach, ó boith conair [a nḡleann Ṯaiole  
 a nlior Eoghain]. Ṯo flioḡt Eoḡain, mic Néill bó.

Acrohan Amloinn.

Ness, Epnaiothe.

Faibbe.

Fiachracigh.

Senan.

5. C.

NONIS septembris.

5.

Bricin, o Thuam opeacain, i mḃpēirne Connaḡt, aḡt  
 ip i mḃpēirne i Raḡallaiḡ atá, acur do flioḡt Tairḡ, mic  
 Céin, mic Oiliolla Oluim do.

Eolacḡ, ó Achaoḃ bó Caimnigh i nOrraighib, acur  
 do flioḡt Conaire, mic Moḃa laḡa, áirtoḡ Eḡenn bó, do  
 péir na tuaine, 'Naioimḡenḡap naomh Inḡi Faib'

Inoacḡt, deochain.

Tubscuile.

Faithleno. ḡomaḃ é ro Faithlenn deoḡain, mac Aoḃa Ṯaḡh-  
 ain von Muḡain, do flioḡt Cuirc, mic Luighḡeaḃ, mic Oiliolla  
 Flainn bice, mic Fiachaḃ Muillethan, mic Eoghain móir,  
 mic Oiliolla Oluim.

6. Ṯ.

OCTAVO IOUS septembris.

6.

Mac Cuilinno, epcop Lurca. Cuinnigh a ceo ainm. Aoir  
 Cuirḡ an tḡaḡ ro faioḃ a rḡirac dochum nimhe 497. Ṯo

<sup>1</sup> *Inis Eoghain.* The clause within brackets is added by the second hand. (T.)

<sup>2</sup> *Bricin.* A space is left here, the compiler of this Calendar having been uncertain whether Bricin should be called bishop, or priest. (T.)

It was he that collected the miracles of Brigit into one book, and gave them to Brogan Claen, his disciple, and commanded him to turn them into verse, so that it was the latter that composed "The victorious Brigit loved not," as it is found in the Book of Hymns.

CUIMMEIN, Abbot, of Druim Sneachta.

SARBILE, of Fochard.

COMHGALL, son of Eochaidh, of Both-Conais [in Gleann-Daoile, in Inis Eoghain<sup>1</sup>]. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

AEDHAN AMLONN.

NESS, of Ernaidh.

FAILBHE.

FIACHRACH.

SENAN.

## 5 C.

NONIS SEPTEMBRIS.

5.

BRICIN,<sup>2</sup>

of Tuaim Dreacain, in Breifne of Connacht;

but it is in Breifne Ui-Raghallaigh<sup>3</sup> it is; and he was of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum.

EOLANG,<sup>4</sup>

of Achadh-bo-Cainnigh in Osraighe, and he

is of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erin, according to the poem *beginning* "The saint-history of the saints of Inis-Fáil."

INDEACHT, Deacon.

DUBHSCUILE.

FAITHLENN. This may be Faithlenn, Deacon, son of Aedh Damhain, of Munster, of the race of Corc, son of Lughaidh, son of Oilill Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilill Olum.

## 6. D.

OCTAVO IDUS SEPTEMBRIS.

6.

MAC CUILINN, Bishop, of Lusc. Cuinnigh was his first name.

The age of Christ, when he sent his spirit to heaven, 497. He

<sup>2</sup> *Ui-Raghallaigh*, or East Breifne, as distinguished from *Breifne Ui Ruairc*, or West Breifne. (R.)

<sup>4</sup> *Eolang*. A space left here as before. (T.)

plioct Tarb, mic Cein, mic Oiliolla Oluin dó. Acheir bea  
Ciarran Cluana, cap. 44, gurabe Mac Cuilinn acur Odrán, ó  
Lecrecharb do innir do Ciarrán a íaoḡal do éiríoirbe.

Sciath, ógh, ó Proet Scéithe, i Murcraigh trí Maighe i  
Mumhan. Do íol Conaire, áiríorí Erenn, ata do íol  
Eiremoir vi. Eirne, inḡen Concraib, a mátar.

Coluim, Roir ḡlanra, .i. ḡlan ainm tioprae boí ann rí  
bPátrance, acur Dóinnach móir Maighe lomélar a ainm  
ainu ó do beannairḡ Pátrance ann, a Tír Eoḡain atáirbe.  
Acur do plioct Laoḡaire mic Neill don Coluim ro.

Colman, mac Eacach. ḡmarb é ro Colman Cille cleitḡ, mic  
Eachabaḡ, atá do íol Aonḡura, mic Nasarraoiḡ, rí Muhan  
acur Cairil, athal a tubramar roirbe.

Caconcomrac.

Dochoinnac.

Inḡhen mheachair.

7. E. septimo ious septembris.

7.

Siollán, eppcop.

Toit, inri Toite for Loch Dec, i nUib Tuirpre.

helair, inri Loch a Cré.

ultán.

Molairssi.

Siolt.

8. F. sexto ious septembris.

8.

Pionntain, Aíra caoin.

Perghus, Cruithneach.

Cruimther catha, mac Aengura, ó Cluain Eorrain.

<sup>1</sup> *Odhran*. See under this name at the 2nd of October. The text reads here gurabe; the more grammatical Irish would be gurab iar. (T.)

<sup>2</sup> *Said before*. Under Mac Tail, at June 11, p. 166 *supra*. The Saints' Genealogies give Mac Tail of Cill Cuilinn, and Colman of Cill-cleith, two sons of Eochsith, son of

was of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum. The Life of Ciarán, of Cluain, states, chap. 44, that it was Mac Cuilinn, and Odhrán<sup>1</sup> of Lettrech, who told Ciaran that his life would be cut short. •

SCIATH, Virgin, of Fert-Sóithe, in Muscraighe of the Three Plains, in Munster. She is of the race of Conaire, monarch of Erin, who was of the seed of Heremon. Eithne, daughter of Con-craidh, was her mother.

COLUM, of Ros Glanda: i.e., Glan is the name of a well which was there before Patrick; and Domhnach-mór Maighe-Imchlair is its name at this day, since Patrick blessed it. In Tir-Eoghain it is situated. And this Colum is of the race of Laeghaire, son of Niall.

COLMÁN, son of Eochaidh. This may be Colman of Cill Cleitigh, son of Eochaidh, who is of the seed of Aenghus, son of Nadfraech, king of Munster and of Caisel, as we have said before.<sup>2</sup>

CAENCOMRAC.

DOCHONNA.

THE DAUGHTER OF MEACHAR.

7. E.

SEPTIMO IDUS SEPTEMBRIS.

7.

SIOLLÁN, Bishop.

TÓTT, of Inis-Tóite, in Loch Bec, in Ui-Tuirtre.

HELAIR, of Inis Locha-Cre.

ULTÁN.

MOLAISSE.

SIOTT.

8. F.

SEXTO IDUS SEPTEMBRIS.

8.

FIONNTAIN, of Ard-caoin.

FÉRGHUS, Cruithneach.<sup>3</sup>

CRUIMTHER CATHA, son of Aenghus, of Cluain Eossain.

Dargan, son of Columba, son of Cronan, son of Aengus, son of Nadfraech. Book of Lecan, fol. 48 b. e. (R.)

<sup>3</sup> *Cruithneach*: i.e., the Pict. (O'D.)

MAOLCOISNE. Aðeir Cain Aðamnain gurð dona huprathair  
 ruair Aðannan mna do íarath ó gac bpoir, acur o gac  
 aoirre da raibe orra Maolcoirne. Aca Maolcoirne 15  
 October, acur Maolcoirne, ó Rop Dáannair, 28 December,  
 acur ní tuigther cia díob da laðann an Chain.

Meic Thallaircc.

9. 5.

quinto ious septembris.

9.

Ciarrán, mac an tSaoir, abb Cluana mic Noir. Deoath ainn  
 an tSaoir a aear. Darerca, inžen Eareain, mic Duacalla,  
 mic Glair, file do Ciarráige Irluachra a máear. Do ílioet  
 Chuiric, mic Ferðara, mic Rora, mic Ruðraige do. Dai imorro  
 Ciarran in araile la in lreál Ciarrán as cur íl, acur táinic  
 tuine bocht dia íaigíoh do chuiniúoh almpaine fair. Do  
 beir Ciarrán máim don ðrán ina uet, acur po roath in ór po  
 ceatóir. Do chuip an pí an tan rin, .i. Aenður, mac Crioth-  
 tainn, da each acur caprat go Ciarrán, acur tucc Ciarrán na  
 heich don bocht ar an ór, acur po roath in tór ingran  
 pocettoir, acur po ríolað an goit de iarán, coná raibe irin  
 epíoh uile árðar nob ferr inár. Tri bliadhna triochat ba  
 rlán do an tan po íarð a rpirat doðum níne, A? Oí. 548.

Baithailter Ciarran rri Criort aithlað rin óir ar epí bliadhna  
 triochat ba haoir do Criort aithail ba heath do Ciarrán.  
 Deoath raor ba hainm daear Ciarrán, aithail ar Ioroph raor  
 ba hainm do cele Muire ór geineð Criort do migne neih,  
 acur talair acur gac a ðruil etorra.

Aðeir Cuimín Coindeire irin dán dárað tor, 'Capair  
 Patraicc puir Macha,' 7c., nar fech Ciarrán ar mnaoi  
 ó do geineath é, acur nað duðairt bréð. Aðro mar  
 aoir:—

<sup>1</sup> *His age.* Tighernach says, in the 81st; the An. Ult., in the 84th year. According to his Life, he died in his 80th year. (R.)

<sup>2</sup> *A.D. 548.* This is the date both in the Annals of Ulster and the Four Masters. The true year is 549. (R.)



**MAELCOISNE.** The Law of Adamnan states; that Maelcoisne was one of the sureties whom Adamnan found to free the women from every slavery and bondage that was on them. There is a Maelcoisne at 15th October, and a Maelcoisne of Ros-Brannaibh, at 28th December, and it is not known which of them the Law speaks of.

#### THE SONS OF TALARG.

9. G.

QUINTO IDUS SEPTEMBRIS.

9.

**CIARAN**, son of the Carpenter, Abbot of Cluain-mic-Nois. Beoaidh was the name of the carpenter, his father. Darerca, daughter of Earcan, son of Buachall, son of Glas, the poet of the Ciarraighe, of Irluachair, was his mother. He was of the race of Corc, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. On a certain day, as Ciaran was sowing seed at Iseal-Chiaráin, a poor man came to him to ask alms of him. Ciaran threw a handful of the grain into his breast, and it was turned into gold immediately. At this time the king, i.e., Aenghus, son of Crimthann, sent two horses and a chariot to Ciaran, and Ciaran gave the horses to the poor man for the gold, and the gold was turned into grain immediately, and the field was sown with it afterwards, so that there was not in the whole territory corn better than it. Thirty-three years was his age<sup>1</sup> when he yielded his spirit to heaven, A.D. 548.<sup>2</sup>

Ciaran is in this regard compared unto Christ, for Christ was thirty-three years of age *at his death*, as was Ciaran. Beoaidh, the Carpenter, was the name of the father of Ciaran, as Joseph, the Carpenter, was the name of the husband of Mary,<sup>3</sup> of whom was born Christ, who made heaven and earth and all that is between them.

Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," &c., that Ciaran never looked upon a woman from the time he was born, and never told a lie. Thus he says:—

<sup>2</sup> *Husband of Mary.* Céle Muire. The word céle is interpreted by Zeuss *maritus*, *socius*, Gramm. Celt. pp. 22, 23, 245, 371; céle ingine, *gener*, *ib.* p. 371. The primary



“The holy Ciaran, of Cluain, loves  
 Humility, from which he did not rashly swerve;  
 He never uttered a word that was false,  
 Nor looked upon woman from his birth.”

It was Ciaran that composed the celebrated poetical lay, which begins, “An rim a ri an richid rain,” &c., asking of God a prolongation of his life, that he might perform more labour and service to Him. Great are his signs and his miracles, as is evident in his Life. He had four brothers and three holy sisters, viz., Cronan the Deacon, Donnan the Deacon, Luachall the Priest, and Odhran the Priest; Lughbet, Pata, and Raithbeo, were the three sisters. A very ancient old-vellum-book states, that Ciaran of Cluain was, in his habits and life, like unto John, the Apostle.

MAELATTHGEIN, Bishop, of Magh-bile.

DIOMMAN.

FIONNBHARR, that is, Brodna, of Cill-Cunga.

FIALAN FERTACH.<sup>1</sup>

MOCHTA, son of Dergán.

CONALL, son of Aenghus.

FER-DA-CHRIOCH.

DARERCA.

THE DAUGHTER OF ENACH.

TECCE.

10. A.                      QUARTO IDUS SEPTEMBRIS.                      10.

FINNÉN, Bishop, of Magh-bile. He is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin, from whom the Dal-Fiatach descend, and who was of the seed of Heremon.

SEIGHIN, son of Ua Cuinn, Abbot of Bennchor.

SENACH, son of Buidi.

FIONNBHARR.

FERGHUS, son of Guaire.

DACHUIMMNE.

ODHRAN.

<sup>1</sup> *Fertach*. That is, ‘Virtuous,’ or ‘Miraculous.’ (R.)

elbe.

Linceall.

11. b.                      tertio ious septembris.                      11.

Siollán, ó Imleach Carrain i cCuailgne, no ó Imleach caoin i

ττιρ Αοδα, acur atá in Inir Coinnetta for Loch Eirne.

Ἰωάννης, ερρεcop dennchar.

Ἰωάννης, ερρεcop, o Cill Cunna. Darerca, riar pátraice, a  
máchar.

Colmán, ερρεcop.

Moshinu.

Conamhac, mac Paile. 'Do fliocht Colla uair, áirtoí Erenn  
do.

12. C.                      primo ious septembris.                      12.

Molaisi, mac Naorpaoid, abb Dairhinn. 'Do fíol Ipeil, mic  
Conaill Cernaig do. Monua ainn a máchar, doirir a bechar  
féin, cap. 5. Inarail ainnir po gað tene an ppoirnteach,  
an tan boirum acur a manaið ag tohailt a mbeð éuara,  
acur po eirgettar na manaið co horann do teicheð arin tigh  
ar baircinn an tigh eiré doirir doirglarrað. Ro forcongar  
riumh orpa airiumh, acur a léigen ar a ngluimh, acur  
ernaiðhte do éenar; acur do righne féin an ecétta, acur po  
rrraic a láirh uar for an teinorh, acur torchari féige an tigh  
ina riachairi for lár, acur ni éerpa uréóro dóir aétmaðinn,  
acur po éeraiðh dona manaiðh eirge ar a cpoir righil.

Acuir Cuimin Coindeiré irin dan darab túr, 'Capair  
pátraice puir Macha,' go raiðe gnað ag Molairi beir a  
ccairc air cloide, acur for tech naorbeð do beir aige po éorair  
gað aoin d'éirinn. Ac go mar acuir:—

Capair Molairi an loða,  
Beir a ccairc air cnað cloide,  
Tech naorbeð oirairi éreann  
Gan uilc do gan taom doirle.

<sup>1</sup> He is: i.e., is buried, or honoured. (T.)

ELBE.

LUICEALL.

## 11. B. TERTIO IDUS SEPTEMBRIS. 11.

STIOLLÁN, of Imleach Cassain, in Cuailgne; or of Imleach-caoin, in Tir Aedha; and he is<sup>1</sup> at Inis Coimeda, in Loch Eirne.

DANIEL, Bishop, of Bennchor.

LOARNN, Bishop, of Cill Chunna. Darerca, sister of Patrick, was his mother.

COLMÁN, Bishop.

MOSHINU.

CONAMHAIL, son of Failbhe. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

## 12. C. PRIDIE IDUS SEPTEMBRIS. 12.

MOLAISSI, son of Nadfraech, Abbot of Daimhinis. He was of the race of Irial, son of Conall Cernach. Monua was the name of his mother, according to his own Life, chap. 5. On a certain time, as he and his monks were taking their scanty meal, the refectory took fire, and the monks rose up suddenly to fly from the house, on seeing it in red glowing flames. He requested of them to remain, to go on their knees, and to make prayer; and he himself did the same, and he reached forth his hand to the fire, and the ridge-pole of the house fell in, and it did them no further injury than that; then he permitted the monks to rise from their posture of prayer.

Guimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," that Molaissi loved to be in a stone prison, and also to keep a house of hospitality for every one in Erin. Thus he says:—

"Molaisi, of the Lake,<sup>2</sup> loves  
To be in a prison of hard stone,  
To have a house of guests for the men of Erin,  
Without refusal, without a particle of churlishness."

<sup>2</sup> *Of the Lake.* That is, Loch Erne, in which his island of Daimhinis, now Devenish, is situate. (R.)

Ածօր Ե՛ձա Շարան Շուան, Ե՛ր. 47, շարձ ըոնա հօ՛ժ  
 ոնրօսԷ ըօ ԲԻ ԻՆ ԵրԻ՛նն օրօ Մօլայր, ճԻճօհ ըօԲ Է՛րօր շարձ  
 ըօն ԷԻԼ ըօնա ԵօմաննԷ Լաճար. Լար ԾրօրԵԲ՝ .xxx. ԵԼԻԵ-  
 ան ըօ Եսօհ ըօճուԻ ըԻմհԷ, Ա՞՞ ԴԻ. 563. Ար ան ԵսուցԵԲ  
 Լա ըճ ըօն ինր ընն ԵօմԷԵԲՅար ը՛Լ, Եսր ըօօրԷ Մօլայր  
 Եճ՝ ԽօրրայրԷ, Եսր ԷԵարման ընն հԻ մԵԵԼԵԷ ԵԻ ՄԻճԷԻՆ  
 ԵԴ՝ ԽրօրԷմ ՄԻճԷՆ.

Ա՛ԼԵ, ԵրԵԵարրԵԷ օ իմԼԵԵԵ Լօճար ԻրԻ Մսհան, Ա՞՞ ԴԻ. 541,  
 ան Եան ըօ ըԵԲ Ե ըրրԵԷ. Դօ ըԼԻօ՛ժ ԸրԵ՛ԼԵԷՅԵ, մԻԵ Ըր-  
 Եար, մԻԵ Լօր, մԻԵ ԼսճարԷ ԵԵԼ Ա՛ԼԵ. Տան Եան Ե  
 ի՛ձԵար. Լր՛ ըօ Էսմ Ի ը-ը՛ն ԻՆ ըԵԼԵԼ Եարձ Եր, ‘ԱԵար  
 Եան [Ըր մԵ Տարան].’

Cuimín Coinveirce cecinit:—

Շարար Ա՛ԼԵ ԵօրԵԵԵԵ,  
 Ո՛ճար ԵԵ ան ԵրԵԲՅՅ ԵրԵԼԵ,  
 Ո՛ճԵ ԵԵմԵԷ Ի ԵԵր ԵրԵԵԵ,  
 ԴսԵ ըրր Իմ ԵԵԲ ը՛Լ Իմ ԷօԵԵ.

ՄԵԼԼԵԵԵ, ԵրԵԵ Եսր ԵԵԵ, ԱրԵԼ ՄԵԵԼ, Ա՞՞ ԴԻ. 622.  
 ԴարԼԵմ Եր Է ԵԵԼ Եր ըԼԻօ՛ժ Եօճան, մԻԵ Ո՛ԼԼ. Ո՛ ԵօմԵԲ  
 Եր ըԼԻօ՛ժ ԵօրԵմԵ Եար, մԻԵ ՕԻԼԼԼԼ ՕԼսմ ըօ ԵԵԵԵ.

ՇԼման, ԵրԵԵ.

ԸԼԵԵԵ, օճ, ԻճԵ ըԼճ ԼաճԵՆ, օ ԴհԻճ ԸԼԵԵԵ, Ի ըԼԻԵ Եար-  
 ճօն, Ե ԼաճնԻԵ.

13. Դ.

13. 101bus septembris.

13.

ԴԵճԵՆ, ԵրԵԵ, օ ԻնԵր ԴԵԵԼ Ի ըարԵր ԼաճԵՆ. Ար  
 ըԼԻօ՛ժ ԼԵրԵԵԼ ԼսրԵ, մԻԵ ՍճանԵ Մօր, օ ԵրԼԻՅ ԼաճնԻճ  
 ԵԵԼ ըօմհ; Եսր ԵԵԼԵԵր, ԻճԵ ԵԵԼԼԵճ, ԵրԵԵԵր ըօ  
 ԵԵԼԵճ Ե ի՛ձԵար.

<sup>1</sup> The 15th day. Over the word *ccuigeaṛṛ*, is written, as a gloss, *բերթ*, which makes it the 16th day. (T.)

<sup>2</sup> *Michen*. “As brother Michen says.” The following note is written here in the more recent hand: “Antiphona communis. Vir Dei dum verbum vite populo prædicaret, visus est a terra paululum sublimari, et in aere pendere, et mirati sunt universi. Adesto nobis quesumus Domine, ut beati Lasreani confessoris tui atque abbatis interventu ab omni iniquatione mundemur corporis et mentis, per Christum.” This is evidently taken from some ancient office for St. Molaise, who is also called S. Lasarian, or Lasrianus. (T.)

The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 47, that the order of Molaissi was one of the eight orders that were in Erin; but perhaps it speaks of some other of the same name. After completing thirty years he went to heaven, A.D. 563. On the 15th day<sup>1</sup> of this same month is celebrated the festival and holiday of Molaisse in his own parish, and termon, at Bealach Ui-Michein, *juxta fratrem Michen*.<sup>2</sup>

**AILBHE**, Archbishop, of Imleach Iobhair, in Munster, A.D. 541, when he resigned his spirit. Ailbhe was of the race of Fertilachtga, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Sant was the name of his mother. It was he that composed in verse the rule which begins, "Say for me [to the son of Saran<sup>3</sup>]."

Cuimin, of Coindeire, cecinit:—

"Ailbhe loved hospitality;

He was not a false devotee;

There came not into a body of clay,

One more generous of food or raiment."

**MACLAISRE**, Bishop and Abbot, of Ard-Macha, A.D. 622. I think it is he that is of the race of Eoghan, son of Niall; or it may be he is of the race of Corbmac Cas, son of Oilíoll Olum.

**COLMAN**, Bishop.

**FLEDH**, Virgin, daughter of the king of Leinster, of Tech-Fleidhe, in Ui-Garchon, in Leinster.

13. D.

IDIBUS SEPTEMBRIS.

13.

**DAGAN**, Bishop, of Inbher Daoile, in the east of Leinster. He is of the race of Labhraidh<sup>4</sup> Lorc, son of Ugaine Mor, from whom the Lagenians are descended; and Caoiltighern, daughter of Caomhlogha, sister of Caoimhghin, was his mother.

<sup>3</sup>*Saran*. The words in brackets are added by Mr. Curry as completing the first line of the poem. There is a good copy of this poetical Rule in Mr. Curry's copy of the Brussels MS., containing the Felire of Aengus, &c. The poem is addressed to Eoghan, son of Saran, of Cluain Coelain, Co. Tipperary. See above, March 15. (T.)

<sup>4</sup>*Labhraidh*. Over this name is written, as a correction, in the later hand, *Λαοζαυρε*. Labhraidh's surname was Loingseach, and he was son of Oilíoll Aine. (R.)

Μαολτολαίγη, ó Όρυσμ Νιασ, ι nύλτοιβ.

Ναομηάιν, mac Ua Duib.

ινγηνα Cholaim, ó Thigh inghen Colaim, ι Cnemčanoaib.  
Caemneach.

14. E.

decimo octavo cal. octobris.

14.

Cordmac, mac Culennáin, ní Múhan, eppcop, acur mapair.  
Aor Crioce an tan topchair la Laignibh 919. [‘Oob óig hé  
riah; acur ι nionar po inig no čovlaib; pa hiaipmeiphib pór,  
acur in uirci vo žađađ a řailm go minic. Ğormlaith  
umopno inghen Flainn, mic Maolpeđlainn, mic ‘Dorhnaill a  
Đenpibe, acur nup čionair pa ačt aon řóg iar niaipmeiphib;  
acur ep čaogait řalm ι ttiobpas locha Tapib ó’airpibž.

Sečt mbliabna na řiž, vo řéip řealbaiž řenóip ina řapib-  
nair .ι. ‘Tpuaž Cairiol řan Corpmac.’ Acur řeac an van oile  
vo řinne Corpmac řein .ι. ‘Čipibž a inghen an Řiož.’]

Caomhachn breac, o Rop each, ι cCaille řollamain ι Mirohe.  
‘O řliočt Conaire, mic Mođa Láma, áipopi Epenn, ata vo  
řiol Čipemoin vó,

15. F.

decimo septimo cal. octobris.

15.

Alnmire, Cluana řosa.

Lařsair, Cluana móip.

Meic Tapibž.

[Cormac, Múhan.]

16. G.

sexto decimo cal. octobris.

16.

Maoinėacnn, eppcop, Cluana Conaire, ι tapaircept Ua řaoláin.  
Lařsren, abb la Colaim cille. ‘O čenel řConuill řulban,  
mic Néill vo.

<sup>1</sup> Was 919. Thus in the manuscript; but 909 is the true year. See *Annals of the Four Masters*. (R.)



MAELTOLAIGH, of Druim Niadh, in Ulster.

NAEMHÁN, Mac Ua Duibh.

THE DAUGHTERS OF COLUM, of Tech-inghen-Coluim, in Cremh-thanna.

CAEMNEACH.

14. E.

DECIMO OCTAVO KAL. OCTOBRI.

14.

COREMAC, Mac Cuilennain, king of Munster, Bishop and Martyr.

The age of Christ, when he fell by the Lagenians, was 919.<sup>1</sup>

[He was always a virgin, and he used to sleep in a very thin tunic, *which he wore* at matins also, and he used to sing his psalms frequently *immersed* in water. Now Gormlaith, daughter of Flann, son of Maelsechlainn, son of Domhnall, was his wife, but he never sinned with her except by one kiss after matins; and he sang thrice fifty psalms as penance *for it*, in the fountain of Loch Tarbh.

He was seven years king, according to Selbach the Elder, in his elegy, "Pity that Caisel should be without Corbmac." And see the other poem which Corbmac himself composed, namely, "Arise, O daughter of the king<sup>2</sup>."

CAEMHÁN BREC, of Ros-each, in Caille-Follamhain in Meath. He is of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erin, who is of the race of Heremon.

15. F.

DECIMO SEPTIMO KAL. OCTOBRI.

15.

AINMIRE, of Cluain-foda.

LASSAIR, of Cluain-mór.

THE SONS OF TADHG.

[CORMAC, of Munster.<sup>3</sup>]

16. G.

SEXTO DECIMO KAL. OCTOBRI.

16.

MAOINEANN, Bishop, of Cluain-Conaire, in the north of Ui-Faelain.

LAISREN, Abbot of Ia-Coluim-Cille. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

<sup>1</sup> *King*. The whole passage within brackets is in the more recent hand. (R.)

<sup>2</sup> *Munster*. This entry, borrowed from Marian O'Gorman, is in the more recent hand, with *Marian*. annexed. (R.)

LAISREN, Mena; .i. Mena anna aḁann rīl i Laoiḁir, no ḡomab  
ó ḁroidec rīl for an aḁann rīn po hainmnūḡeoh an baile .i.  
Mena. Do ḡlioḁt Caḁaoir móir, áirtoir Eḡenn do.

CRIOṬACN CECTRONNACH, ceallóir Comḡaill ḁennchuir. Eirhne  
inḡen Shapáin, mic Colccán, ḁeirḁrír do Ronán, máḁair  
Crioṭain Cēptronnaiḡ, acur ar ceḡt do níob roinn.

ACURACOHÁN.

COLÁN.

SENÁN.

SACRÁN.

CACOMHÁN.

COLMÁN.

CATHBAROH.

17. A. QUINTO DECIMO CAL. OCTOBRI8.

17.

EARC, eḡrecop, Doḡnnaiḡ móir Maiḡi Doḁairne.

Cuimmein, abb ḁeannchuir.

Riaḡhaíl, o Thigh Riaḡla, i Ueirh Cathaíl. No ó Mhuicuir  
for Loch ḁeirḡḁeir.

ḁRACCÁN, Ruir tuir, i Maiḡ Raiḡne in Oḡraiḡiḁ, no ó Cluain  
iomorḁuir.

ḡREALLAN, eḡrecob.

COINDERE, Cuile liaḡ.

Feme, inḡen Chaiḡull, óḡh acur maiḡtír, rīur do Thaiḡ, mac  
Caiḡull, do ḡlioḁt Eoḡain, mic Néill, acur Doḁi, inḡen Tḡena,  
mic Duḁḁaiḡ Uí Luḡair, a máḁair aḡaon, acur máḁair morain  
eile do naomhaiḁ.

SANCTIN.

<sup>1</sup> *A bridge.* From Mena ḡroidec, 'bridge of Men,' is formed Mondrehid, which is the name of a townland in the parish of Offerlane, in the Queen's County. Mena, though put in *casu recto* in the text, is properly the genitive of *Men*, as appears by the note on the Felire of Ængus, at the 16th of September; as also by the pronunciation of the same

LAISREN, of Mena: i.e., Mena is the name of a river which is in Laoighis; or it was from a bridge,<sup>1</sup> which is on that river, the place was named, i.e., Mena. He was of the race of Cathaoir Mor, monarch of Erin.

CRÍOTAN CERTRONNACH, Cellarer of Comhgal, of Bennchor. Eithne, daughter of Saran son of Colgan, and sister of Ronan, was the mother of Criotan Certronnach; *who was so called because he used to divide fairly.*<sup>2</sup>

ANFADAN.

COLAN.

SENAN.

SARÁN.

CAEMHÁN.

COLMÁN.

CATHBHADH.

17. A.      QUINTO DECIMO KAL. OCTOBRI.

17.

EARC, Bishop, of Domhnach-mor Maighe-Damhairne.

CUIMMEN, Abbot of Bennchor.

RIAGHAIL, of Tech Riaghla, in Leath-Chathail; or of Muicinis, in Loch Deirdheirc.

BRACÁN, of Ros-tuirc, in Magh Raighne, in Osraighe; or of Cluain-iomorchuir.

GREALLAN, Bishop.

COINDERE, of Cuil-liag.

FEME, daughter of Cairell, Virgin and Martyr, sister of Daigh, son of Cairell, of the race of Eoghan, son of Niall; and Deidi, daughter of Trian, son of Dubhthach Ua Lughair, was the mother of both, and the mother of many others of the saints *also*.

SANCTIN.

name in the county of Antrim, where is the well known river Main, formerly the Myn, at the mouth of which was *Rubha Mena*, 'the point of Men,' now Shanescastle. (R.)

<sup>2</sup> *Divide fairly.* From *ceyr*, 'right,' 'just,' and *nomn*, or *pann*, 'a division.' (R.)

252                      FELIRE NA NAOMH NERENNACH.                      [SEPT. 22.]

18. b.                      QUARTO DECIMO CAL. OCTOBRI8.                      18.

PAOINDEALACH.

GREALLAN LAINNE.

PERGNA, PACCAPT. [Do flioct Colla Uair, áiríorí Erenn do.

No gomab mac do mÍg Cairil é, etc. Feð . . . . .]

MACOLCANNAIGH, O RUPECAIG CUAILGNE.

19. C.                      TERTIO DECIMO CAL. OCTOBRI8.                      19.

FIONNTAÍN, abb. .i. mac Aoda Finnleif, do denel Eoġain, mic  
Neill.

COIMHGHEALL, ogh.

SEACHÁN.

ÁINCHÍ.

20. D.                      DUODECIMO CAL. OCTOBRI8.                      20.

MOGHAIÖH, PACCAPT.

AEÖHÁN, MAC OIRPIN.

21. E.                      UNDECIMO CAL. OCTOBRI8.                      21.

SARÁN, MAC TIGERNNAIGH, MIC MAENNAIGH, O LEPAN 1 SLIABH  
CALLAN, ACUR Ó CLUAIN DA ACRA IYIN CEÖAIR.

22. F.                      DECIMO CAL. OCTOBRI8.                      22.

ÖAIRRFHINN, MAC EPNIN.

AOÖH, MAC SENNAIGH. 1<sup>re</sup> AOÖH, MAC SENNAIG, AN DARA NAOMH  
DO CUAIÖH AP AON LA MOLING LUAEPA D'APPAIB MAITHME NA  
BOPAINME DO LAIGNIB Ó FIONNAÖTA NÍ EPENN, ACUR FORANNAN  
AN DARA NAOMH ACUR COLMAN O CLUAIN CPÖÖAIL AN DAIÖ OILE.

<sup>1</sup> See. This passage, which is in the later hand, is unfinished in the original. (R.)

<sup>2</sup> Two. Dapa (two) is the word in the manuscript, but over it is written cper  
(three), to reconcile it with the sequel. (R.) But see 7 Oct., p. 269 *infra*. (T.)

18. B.                      QUARTO DECIMO KAL. OCTOBRIS.                      18.

FAOINDELACH.

GREALLÁN LAINNE.

FERGNA, Priest. [He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin. Or he was son to the king of Caisel, &c. See<sup>1</sup> . . .]

MAELCANAIGH, of Rusgach, in Cuailgne.

19. C.                      TERTIO DECIMO KAL. OCTOBRIS.                      19.

FIONNTAIN, Abbot, i.e, son of Aedh Finnliath, of the race of Eoghan, son of Niall.

CAOMHGHEALL, Virgin.

SEACHAN.

AINCHI.

20. D.                      DUODECIMO KAL. OCTOBRIS.                      20.

MOGHAIÐH, Priest.

AEDHAN, son of Oissin.

21. E.                      UNDECIMO KAL. OCTOBRIS.                      21.

SARAN, son of Tighernach, son of Maenach, of Lesan, in Sliabh Callann, and of Cluain-da-acra in Cechair.

22. F.                      DECIMO KAL. OCTOBRIS.                      22.

BAREFHINN, son of Ernin.

AEDH, son of Senach. Aedh, son of Senach, was one of the two<sup>2</sup> saints who went with Moling of Luachair to ask for a remission of the Borumha to the Leinstermen from Fionnachta, king of Erin; and Forannan was the second saint, and Colman,<sup>3</sup> of Cluain-Credhail, was another of the two.

<sup>2</sup> *Forannan and Colman.* Their names do not occur in this calendar, but they are to be found in the tract mentioned under Sarnat, at the 3rd of May, p. 118 *supra*. See O'Donovan's note on Moling in the Four Masters, An. 696, vol. i., p. 298. (R.)

Coluim, raccart, ó Enach.

Colman, mac Catbada, ó Míre i ríul. Cúiglenn, inígen Lemn, a  
máear.

Meic Eirnin, o Inir mac nEirín, for Loch Ce i cConnaught.

23. 7.

NONO CAL. OCTOBRI8.

23.

ADAMNACH, mac Ronán, do ceinel Conaill Gulban, mic Néill  
iar mbunadur. Do éneil Enna, mic Neill, a máear; Ronat  
a hainm. Aré an tOthamnanra po buí .ui. bliadhna ríchet  
in abtaine i nI Choluim cille. Ro ba ríbe ono, aon do ló i  
n-hl, acur aroth po ríur ina mienman anman co cenn trí  
lá acur trí noíbe, ina péccler aonara ag atach an coimreth,  
acur po aipir sin do ceano na pé é rin gan toirdeacht don  
thainirar iur. Lotar uatad daoine foirde don péccler dia  
for cionnar po boi an cléireach, ár ba cianfota leo do buí  
ina neccmar. Ro déchrae for poll na heochrach, acur at  
conneatar an mac mbecc co nbealraoh, acur ruithneoh  
étreoet in ucht Adamnán. Ro buí ona Adamnán ag buíbe,  
acur ionmaile ríur an naoiðin, acur ni caoinaetor a  
féaroh ní buí ríre lar na ruithneoh dia ba bátar imon mac.  
Da roeð leo ba hé lora baí inbeilb naeiden ag urghairuicet  
Adamnán amlar rin, acur gur bo hé for ra rárað, acur  
aipir do ar reð na ttri la rin cona naeideið. Learor  
n-ecca é, acur per lán do rath De, acur do eolar an naoið  
reirpuiur, acur gach ecna aréna. Loðrann laraíhail é po  
foillrið, acur po ionforcharð iarear Eorpa do foillri roalað  
acur foiré, reacht acur ruigla, ecna acur eolar, úmra,  
acur iníre. Aras ann po a cealla: .i. Rathboth, Opuim  
Tuama, i cCeinel Conaill; an Scrin i tTri Ríachrach Muarbe,  
acur apaoile cealla ar énae. Seacht mbliadhna .lxxv. a  
aoir an tan po raí a rírae do cum nimhe, O: O! 703. Ro  
haðnaet imorra a éorp go nonóir, acur co naipmuit mór i  
n-hl, acur tuccat a éorp i nEirinn iar ttrioll.

<sup>1</sup> *Adamnan*. Opposite this, in the margin, is written in the more recent hand, an 12. ab  
lae he, 'he was ninth abbot of Hia.' (R.)

<sup>2</sup> *Days and nights*. The foregoing legend is borrowed from the Irish Life of St. Adam-  
nan, a copy of which is preserved in the Irish collection of MSS. at Brussels. (R.)

COLUM, Priest, of Enach.

COLMAN, son of Cathbhadh, of Midhe-iseal. Aighlenn, daughter of Lénin, was his mother.

THE SONS OF ERNIN, of Inis-mac-n-Ernin, in Loch Cé, in Connacht.

23. G.

NONO KAL. OCTOBRIS.

23.

ADAMNAN,<sup>1</sup> son of Ronan, of the race of Conall Gulban, son of Niall, as to his stock. His mother was of the race of Enna, son of Niall. Ronat was her name. This is the Adamnan who was six and twenty years in the abbacy of I-Coluim-Cillé. On a certain day that he was at Hi, he meditated in his mind to remain for three days and three nights in his church alone praying to the Lord, and he remained to the end of that time without coming to the monastery at all. They sent some mature men to the church to know how the cleric was, for they thought he was too long absent from them. They looked through the key-hole, and they saw a little boy with brilliance and bright radiance in the bosom of Adamnan. And Adamnan was thanking and caressing the infant; and they were not able to look at him any longer by reason of the divine rays which were around the boy. They were certain that it was Jesus who was in the shape of an infant, delighting Adamnan in this manner, and also that he was his satisfaction and gratification during these three days and nights.<sup>2</sup> He was a vessel of wisdom, and a man full of the grace of God, and of the knowledge of the holy Scriptures, and of every other wisdom; a burning lamp which illuminated and enlightened the west of Europe with the light of virtues and good morals, laws, and rules, wisdom and knowledge, humility and self-abasement. These are his churches, namely, Rathbhoth, Druim-Thuama, in Cinel-Conaill; The Scrin, in Tir Fhiachrach Muaidhe; and other churches besides. Seventy-seven years was his age when he sent his spirit to heaven, A.D. 703.<sup>3</sup> His body was interred with great honour and respect at Hi, and his body was removed to Erin after some time.

<sup>1</sup> A.D. 703. Thus in the Annals of Ulster, and the Four Masters. The true date is 704. (R.)





It was to Adamnan were revealed the glory of the kingdom of heaven and the pains of hell, as contained in the Vision of Adamnan, which was copied from the *Leabhar-na-hUidhre*.<sup>1</sup> And thenceforward it was the glory of heaven and the pains of hell he used to preach. The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 47, that the order of Adamnan was one of the eight orders that were in Erin.

A very ancient old-vellum-book, of which we have spoken at 1st of February, at Brighit, and at 17th March, at Patrick, and at 9th of June, at Colum Cille, &c., states, that Adamnan was, in his habits and life, like unto Silvester the Pope.

CONAING, son of Lucunan.

COMNAT.

SARÁN.

TECLA, Virgin. [See whether she be the Greek virgin and martyr whose festival is this day celebrated by the Church. I think she is.<sup>2</sup>]

24. A.

OCTAVO KAL. OCTOBRIIS.

24.

FAELCHU, of Fionnghlass.

CEALLACHAN, of Cluain-tioprat.

CAOLCHU,<sup>3</sup> of Lui-airthir. We find in the *Naemhsheanchus* a Caolchu, son of Caol, son of Connla, of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, a quo Clanna-Rudhraighe; and we find in the Life of Bairre, chap. 10, that there was a Caolchu at the school of Bairre at Loch Ire,<sup>4</sup> and that he gave up his church to God and to Bairre; and it is likely that this is he, for I do not find another in the Martyrology.

THE DAUGHTERS OF CAINNECH, of Magh-locha.

<sup>2</sup> *Caolchu*. Opposite this is written in the margin, by the later hand, *Colchus*, as the latinized form of the name. (R.)

<sup>4</sup> *Loch Ire*. So in the manuscript; but *Loch Irce* is the correct name. The reference in the text, both here and under Bairre, is to the Irish Life of St. Bairre. See under Talmach, Feb. 26, and Modhiomog, Mar. 3, pp. 58, 62 *supra*. (R.)

25. b.

septimo cal. octobris.

25.

Ḃairre, eppcop acur conperror, ó ChorpcaíḂ Muíhan. Cmuort  
 paoeirín do pao gráda eaprcoir pait, aḡail ar pollar ina  
 bethaíḂ. 'Do rlióct Ḃriain, mic ḂaíḂaí MoíḡmeḂoin bó.  
 AḂoir Cuimín CoínḂoiré irín Ḃan Ḃar tur, 'Capair PátraiḂ  
 phuirḂ Macha,' go mbíóḂ uíḡlaíḂ aḡ Ḃairre Ḃon uile Ḃuine,  
 acur go tḂugáḂ caḂair Ḃon uile Ḃuine do íoḂ a puaḂtanar aḡ  
 ro mar aḂoir:—

Capair Ḃairre bḡeo negna  
 Uíḡlóro ḂpḡaíḂ Ḃomhaín;  
 NoḂan paca an eḂcomhnaḡḂ  
 Neaí naí ḂionḡnaíḂ do íoḂair.

'Do laḂair Ḃairre í mbḡoinn a íááar, acur pór iar na  
 Ḃpḡeí Ḃpḡar paoḡaíḂ a aḂair acur a íááair, aḡail inḡpḡḡ  
 a ḂeḂa irín céo caibḂil.

'Do ḡeibḂḡ aḡ pḡinleáḂar ro aḡḡa ina bḡuíl Maḡḡaḡlanc  
 TaíḡlaíḂa acur baíḡḡeandḡar na naóí, go paḂaḂar pḡaíḂ  
 naóíḡeapḡuice Ḃécc, acur pḡaíḂ cḂéó maḡaíḂ paíḡmar a maíḡle  
 le Ḃairre, acur pḡ Neapḡan naóí a cḂorpcaíḂ moir Muíhan.  
 'Do ḡeibḂḡ irín leáḂar céḂna go pḡaíḂ cḡḡmaíḡḡ bḡḡ acur  
 bethaíḂ, aḡ Ḃairre eppcop Muíhan acur ConnaíḂ, pḡ hḂḡḡḡḡ-  
 ḡin eppuce ḡaḡan.

íomchaíḂ, Chille ḡḡoíḂḡ, í nḂíro UlaíḂ.

Ḃíḡmíre, o Ror ua Chonna, í MuíḡḡḡḡḡḡaíḂ.

Caolacn, o Ech inir.

Colmacn, Comḡuirḡ, aḡ Uirneach. Ḃḡónach, inḡḡen Míḡuc,  
 mic Ḃuain, aḡa pḡaíḂ PátraiḂ a ḡḡaíḂ, a íááair.

ḡíḡeall, Ḃḡḡma ḡḡoan.

ḡeacnacn, eaprcop.

Mó Ḃoe, í nḂílbe.

<sup>1</sup> *His Life*. The legend of St. Bairre's miraculous consecration is given in his Latin Life, of which there are several copies in existence. The Life, however, which is referred to here is that in Irish, which is preserved among the Irish MSS. at Brussels, and in the collection of the Royal Irish Academy. (R.)

25. B.

SEPTIMO KAL. OCTOBRIS.

25.

BAIRRE, Bishop and Confessor, of Corcach, in Munster. Christ himself conferred the degree of bishop upon him, as is evident from his Life.<sup>1</sup> He was of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheadhoin. Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," that Bairre was humble to every person, and that he used to give assistance to every person whom he saw in want. Thus he says:—

"Bairre, the fire of wisdom, loves  
Humility to the men of the world;  
He never saw in want  
A person that he did not assist."

Bairre spoke in his mother's womb, and also *immediately* after his birth, in order to justify his father and his mother, as his Life states in the first chapter.

We find in a very old book which contains the Martyrology of Tamhlacht, and the History of the Female Saints, that there were seventeen holy bishops and seven hundred prosperous monks together with Bairre and St. Nesson, at Corcach-Mór of Munster. We find in the same book that Bairre, bishop of Munster and of Connacht, had a likeness in habits and life to Augustin, bishop of the Saxons.

IOMCHADH, of Cill-droichit, in Ard Uladh.

AINMIRE, of Ross-ua-Chonna, in Mughdhorna.

CAELAN, of Echinis.

COLMAN, of Comhruire, at Uisneach. Bronach, daughter of Miliuc, son of Buan, with whom Patrick was in bondage, was his mother.

SINEALL, of Druim-Broan.

SEANAN, Bishop.

MODOE, in Ailbhe.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *In Ailbhe.* The manuscript, following the note on Marian, has *in*, which makes Ailbe the name of a place not of a man. Probably Cluain-Ailbhe, 'lawn of Ailbhe,' or Magh-nAilbhe, 'plain of Ailbhe,' is intended, as it is not unusual to find, in such cases as Cairbre, Laoghaire, &c., a personal name applied to a region, without any qualification. (R.)

26. C.

sexto cal. octobris.

26.

Colmán 'eala, abb o Lann 'eala, a b'eparb ceall i n'ap'ar  
Míche. 'Do ílioct 'eal'dach, mic Muir'ea'da, do íol Eire'moin  
'dó, do 'taoi'd a a'tar, acur veir'díur do Cholam cille a  
má'tar, .i. Mór, in'xen Peir'dlímí'd, mic Peir'gara Cenn'ra'da,  
mic Conuill Gulban, mic Néill Naoi'giallaig, amáil acur  
be'ta Colman péin, cap. 1<sup>m</sup>. Lii. a acur an tan po raí'd a  
pp'rat dochum nimhe, CC<sup>o</sup>. 'Dí. 610.

Colmán, Ruir 'brantuibh.

27. 'D.

quinto cal. octobris.

27.

Pínoen, epp'cop. Me'raim gura'b é po eppucc Pínnén do íá'guí'd  
Sénan i n-'Inir Cunnla i c'p'uch Ua Se'ona irin Mu'man, (oir  
n íá'gaim Pínnen epp'cop eile gan ruat'niu'gá'd a't é.) 'be'ta  
Senain, cap. 24.

Píonn'táin.

E'rnin, Ua 'b'ruin.

Coluimn.

Suibhne.

28. E.

quarto cal. octobris.

28.

Píach'raigh, epp'cob.

'Díac'ma'it, mac Luch'raí'd, epp'cop, ó Cluain pinn a'ighe.

Sineach, ó C'ruaich mac 'Dapo.

'Dáiri, pe'db naomh'ta.

[CC<sup>n</sup> 'Dá Píin'toia acur Lobar, as CC<sup>n</sup>g'ar anio'gh.]

<sup>1</sup> Chap. 24. See second Life of St. Senan, chap. 27, in Colgan's Actt. SS., p. 534 a. (R.)

<sup>2</sup> Widow. *Vidua*, the Latin equivalent for pe'db, is subjoined in the later hand. (R.)

<sup>3</sup> This day. This entry is in a different hand, and after it is added by a more recent writer, *Sed forte est Lioba Sax. virgo in Usuardo Molani hodie. Expreste . . . numerum pluralem Aeneas*; that is, the Lobhar in the text may be intended to represent Lioba, who

26. C.

SEXTO KAL. OCTOBRIS.

26.

COLMAN EALA, Abbot, of Lann Elo, in Fir-Ceall, in West Meath.

He was of the race of Eochaidh, son of Muireadh, of the race of Heremon, by the father's side, and Colum-cille's sister was his mother, i.e., Mór, daughter of Feidhlimidh, son of Ferghus Cennfada, son of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages, as Colman's own Life states, chap. 1. Fifty-two was his age when he resigned his spirit to heaven, A.D. 610.

COLMAN, of Ros-Branduibh.

27. D.

QUINTO KAL. OCTOBRIS.

27.

FINNÉN, Bishop. I think this was the Bishop Finnén whom Senan left in Inis Cunnla, in Crich Ua Sédna in Munster, (for I do not find any other Finnen without being characterized, except himself.) Life of Senan, chap 24.<sup>1</sup>

FIONNTAIN.

ERNIN, Ua Briuin.

COLUMM.

SUIBHNE.

28. E.

QUARTO KAL. OCTOBRIS.

28.

FIACHRA, Bishop.

DIARMAIT, son of Luchradh, Bishop, of Cluain Finn-Aighne.

SINECH, of Cruach-Mic-Daro.

DAIRI, holy Widow.<sup>2</sup>[THE TWO FINDIAS and LOBHAR are in Aenghus, at this day.<sup>3</sup>]

is mentioned at this day in Molanus' edition of Usuardus; and, as regards the Findias, Ængus, in his Felire, expressly names two. In *na Fínoia gélora*, 'the two shining Finneas,' are his words: but *lobair* occurs at the end of the quatrain as a common noun in connexion with another saint: *lunill a lach lobair*, 'lunill, of the shining deeds' (R.)

29. f.

TERTIO CAL. OCTOBRI8.

29.

CIARÁN, mac Ieir, eprcop.

MURGHÁL, mac Nínneoha, abb Rechrainne. Ooir Críost an  
tan do chuaib do chum nimhe, 768.

NESSON, Ular.

Columm. Tómaib e ro Colum Toma atá do rliocht Laegaire,  
mic Neill.

COMGHALL.

SEORACH.

COLMAN.

30. f.

PRIDIE CAL. OCTOBRI8.

30.

CORCÁN, ailethir, eprcop.

LUGHAROH, eprcop, Airthir acharoh.

LACOGHARE, eprcop, o Loch con.

COIMSIGH, raccart, o Domnach airir.

MOBI, cailleach, Domhnagh broc.

AIRINE, cruibeach, ó breachmaig.

FACOLÁN, Ratha aithne, i nDál Aithne.

FACOLÁN.

DARIGRE, ó Cluan accuir, i nArdgal.

MOCHONNA, Cluana airne.

BRONCHAN, lethet.

COLMAN, Cluana tioppat.

LASSAR, inžen Lochan.

BRIGHITT.

SEANÁN.

ROTÁN.

COININD, ogh.

<sup>1</sup> *Rechrainn*. O'Donovan, in his *Annals of the Four Masters*, and others regard this form of the name as nominative; but, strictly speaking, as *Ulbann* from *Ulbá*, it is the genitive of *Rechra*. Thus in *Adamnan* we find it written *Rechru* (i. 5, p. 29, ed. Reeves), and in an adjective form *Rechrea insula* (ii. 41, p. 164). In the *Annals of the Four*

29. F.

TERTIO KAL. OCTOBRIS.

29.

CIARAN, son of Iar, Bishop.

MURGHAL, son of Ninnidh, Abbot of Rechrainn.<sup>1</sup> The age of Christ when he went to heaven was 768.<sup>2</sup>

NESSAN, of Uladh.

COLUMM. This may be Colum Toma, who is of the race of Laeghaire, son of Niall.

COMGHALL.

SEDRACH.

COLMAN.

30. G.

PRIDIE KAL. OCTOBRIS.

30.

CORCAN, the Pilgrim, Bishop.

LUGHAIÐH, Bishop, of Airther-achadh.

LAEGHAIRE, Bishop, of Loch Con.

COIMSIGH, Priest, of Domhnach Airis.

MOBI, Nun, of Domhnach Broc.

AIRINNE, the Pious, of Breachmhagh.

FAELAN, of Rath-Aidhne, in Dal-Araidhe.

FAELÁN.

DAIGHRE, of Cluain Accair, in Ardgail.

MOCHONNA, of Cluain-Airdne.

BRONCHAN, of Lethet.

COLMAN, of Cluain-tioprat.

LASSAR, daughter of Lochan.

BRIGHT.

SEANAN.

ROTÁN.

COININN, Virgin.

Masters it is always in a dependent construction, and therefore Rechrainn, except once (An. 1088), where it appears as a nominative in the form Reachru. (R.)

<sup>2</sup> 768. According to the Annals of Ulster. The Four Masters place his death at 764. (R.)

1. α.                      calēn<sup>o</sup>dis octōbris.                      1

Prōthairle, Ua Suanaigh, abb Rairhne. Cōir Cuiort an tain  
to chuac̃ do ċum nimhe, 762.

Colum, abb Bennchuir.

Sinell, raccart, Maige bile.

Daethennach, Rēa duin rēa i n<sup>o</sup>irērt Cluarta.

Clothra, ógh, inġen Conaill, ó Inir dáine.

Pionntaín.

Colman. Gomã é ro Colman Cille mic Eoġain, atá do flioċt  
Colla da cmoċ.

Glasaín.

Loighteach.

## 2. b.                      sexto nonas octōbris.                      2.

Earc, eaprcob.

Macoloubh Decc, abb Foðair.

Oimhe, .i. Siallan, acur i n<sup>o</sup>līb Muireothaġ atá.

Othraín Letrech, acur ar eirċe Oðrán maighirtir atá do  
flioċt Conaire, mic Moða Laíha, acur derbðrátair do Með-  
ran, etcet. Ar é Othraín bað maighirtir, acur Mac Cuilinn  
ó Lurca do innir do Ciaraín Cluana a faoġal do ċimċibe.

Liaothnaín.

## 3. c.                      quinto nonas octōbris.                      3.

Moðoilbh, eprcob.

Seacht nepscoir Cluana cua. Do ġeibċer reaċt nēppuicc,  
to cloinn én atair ar flioċt Ríachaċ Suighe, mic Feiblimiċ  
Reċtmar, mic Tuatail Teċtmar, aīaíl a duðramar, 21 Iul.

<sup>1</sup> Was 762. This is the date in the Annals of Ulster; that in Tighernach is 763. But the Four Masters place it at 758. (R.)

<sup>2</sup> He is. That is, the church where he is interred, or specially venerated, is in this territory. (R.)



## 1. A. KALENDIS OCTOBRIS. 1.

**FIODHAIRLE**, Ua Suanaigh, Abbot of Raithin. The age of Christ when he went to heaven was 762.<sup>1</sup>

**COLUM**, Abbot of Bennchor.

**SINELL**, Priest, of Magh-bile.

**DAETHENNACH**, of Fiodh-dúin-seta, in Disert Cluastan.

**CLOTHRA**, Virgin, daughter of Conall, of Inis-dúine.

**FIONNTAIN**.

**COLMAN**. This may be Colman, of Cill-mic-Eoghain, who is of the race of Colla-dá-chríoch.

**GLASAN**.

**LOIGHTECH**.

## 2. B. SEXTO NONAS OCTOBRIS. 2.

**EARC**, Bishop.

**MAELDUBH BEG**, Abbot of Fobhar.

**OINMHE**, i.e., Giallán, and in *Ui-Ceinnseallaigh* he is.<sup>2</sup>

**ODHRAN**,<sup>3</sup> of Letir. And he is Odhrán, the Master, who is of the race of Conaire, son of Moghlamha, and the brother of Medhran, &c. It was Odhran, the Master, and Maccuilinn, of Lusca, who told to Ciaran, of Cluain, that his life was cut short.

**LIADHÉNÁN**.

## 3. C. QUINTO NONAS OCTOBRIS. 3.

**MODOILBH**, Bishop.

**THE SEVEN BISHOPS**, of Cluain Cua.<sup>4</sup> We find seven bishops, the children of one father, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar, as we have said at the 21st of July.

<sup>2</sup> *Odhran*. He is commemorated again at 26 Oct. See also *Felire* of Aengus at 27 Oct. (T.)

<sup>4</sup> *Cluain Cua*. The more recent hand adds, *Cluana Cúa rectius*, 'more correctly, of Cluain-caa.' This is the reading in the *Mart. Taml.*, and *Marian*. (R.)

TEARNOC, mac Raithi.

NUACDHA, angcoir.

[Dá Duad.]

4. O.

QUARTO NONAS OCTOBRI.

4.

COLMAN, eppcop.

SENAN, mac Caille.

PIONOC, mac Cucha.

PIONAN. Goma é ro atá 13 Feb., acur atá do flioct Druan, mic Eadhaic Muigmeoin.

PIONAN, mac Fergna, ar flioct Eadhaic Finn fuat airt, ó Druil Druig.

MOTHGRAITH.

5. E.

TERTIO NONAS OCTOBRI.

5.

Dæthallach, bráthar do Corbmac, eppcop Acha Tnuim, acur comarba Patraice. Fuinnecht, inžen Maolseithriú, mic Dioma, mic Colmán, a máthar; acur goma é ionann é acur Daoighlach elith atá do flioct Colla uair, áirtoirí Erenn. Sineach, inžen Fergna, ó Cruaichan Maighe adha, a cCaonraige.

Do flioct Eoghain móir, mic Oilolla Oluim do pait an naoimhénach.

Dubh da Loch.

PORTACH.

6. F.

PRIDIE NONAS OCTOBRI.

6.

LUCCHATH, mac Luchta, mic Anrothain, mic Maoltuile, mic Aitcleacha, mic Ferga; acur Meob, inžen Fardán, mic Druan, mic Fardán, mic Duibhertain, do Uibh Sathgil do Ciarrnaige Luachra, a máthar. Eppcop ó Chuil bennchuir i Lurg for bru Loch a hDruine, acur ó Raith muighe tuaircirt i Ciarrnaige Luachra, no ó Chuil bennchuir i nUibh Fathgil, acur ic Tuaim Fothair i Uibhne.

<sup>1</sup> *Raithi*. In the margin is written, as another reading, mac Reti, which is the form of the name in the Mart. Taml., while Marian O'Gorman is followed in the text. (R.)

<sup>2</sup> *The two Ewalds*. In the more recent hand, with the note *Marian*. The entry in

TEARNOG, son of Raithi.<sup>1</sup>

NUADA, Anchorite.

[The two EWALDS.<sup>2</sup>]

4. D.

QUARTO NONAS OCTOBRIS.

4.

COLMAN, Bishop.

SENAN, Mac Caille.

FIONÓG, Mac Cucha.

FIONAN. This may be he who is at the 13th of February, and who is of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmedhoin.

FIONAN, son of Fergna, of the race of Eochaidh Finn Fuathairt, of whom Bright is *descended*.

MODHGRAIDH.

5. E.

TERTIO NONAS OCTOBRIS.

5.

BAETHALLACH, brother of Corbmac, bishop of Ath-Truim, and successor of Patrick. Fuinnecht, daughter of Maelfithrigh, son of Dioma, son of Colman, was his mother; and he and Baeghlach, the pilgrim, are of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

SINEACH, daughter of Fergna, of Cruachan Magh-Abhna, in Caenraighe. She was of the race of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum, according to the Naomh-Senchas.

DUBH-DA-LOCHA.

FORTACH.

6. F.

PRIDIE NONAS OCTOBRIS.

6.

LUGHAIÐH, son of Lucht, son of Anrodhan, son of Maeltuile, son of Aitheleach, son of Ferb; and Medhbh, daughter of Garbhan, son of Brocan, son of Garbhan, son of Dubhchertan, of the Ui-Saithghil of Ciarraighe Luachra, was his mother. He was bishop of Cuil-Beannchair, on the brink of Loch Erne, and of Rath Muighe-tuaiscirt in Ciarraighe Luachra; or of Cuil-Beannchair in Ui-Failghe, and of Tuaim-fobhair in Luighne.

Marian O'Gorman is 'Da euuqlo. (R.) See at this day *Mart. Rom.* with the note of Baronius; Martyrology of Christ Church; and Bede, lib. v. c. 10, who tells us that from the colour of their hair one was called *Black Hewald*, and the other *White Hewald*. (T.)

Colmáin, abb Cluana caoin, .i. Luicheall. No gomað o Cluain  
mic Noir do.

Per da chrioch, ó Doire na Plann i nEoganaët Chairil  
Diuren.

Daoitihin, mac Ailla, i cCluain da an, etc.

Aeth. Acuf gomað e ro earpucc mac Capthainn ó Cloðar, .i.  
tRéinfeir pátraice. Ar rlioët Eaðbað, mic Muiréada, ata  
do iol Eiremoir do roin. No gomað é Aod mac Aoda atá  
do rlioët Fiachrach, mic Eaðbað Muigmeðoin do beir ar an  
la ro.

7. 5.

NONIS OCTOBRI8.

7.

Comgall, abb.

Ceallach, dochain, o Ghlinn da lacha, i nUis Maíl.

Colmáin.

Dubhthach. Meiraim gurab é ro aoir Moling do vol leir  
fein d'iarrað maíme na doirime ar Fionnaéta, ru Erenn.  
Ar ro mar aoir i rin mdoirime fein:—

Inman triar na taruall cer,  
Do ragad lempa nem ler,  
Dubtað, Duban, diélir bpon,  
Acuf Cuán o Chluain moir.

Osgirda, ogh.

Coincliath.

Duibneach.

8. 6.

OCTAVO IDUS OCTOBRI8.

8.

Ciaraín, abb Ratha muighe, acuf Tighe Morinna. Aoir

Criort an tan ro fairsa a rpirat 783.

Seacht naomhógha, ó Tormann Arda Macha.

Conamhail.

Mochriotócc.

<sup>1</sup> Aedh. Opposite the name, in the margin, is the mark .ñ., for *Nota*. (R.)

COLMAN, Abbot of Cluain-caoin, i.e., Luicheall; or he was of Cluain-mic-Nois.

FER-DA-CHRIOCH, of Doire-na-Flann, in Eoghanacht-Chaisil.

DIUREN.

BAOITHIN, son of Alla, of Cluain-da-an, &c.

AEDH.<sup>1</sup> And this may be Bishop Mac Carthainn of Clochar, i.e., Patrick's champion, of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the seed of Heremon. Or the Aedh, who is of this day, may be the son of Aedh, who is of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmedhoin.

## 7. G.

NONIS OCTOBRIIS.

7.

COMHGALL, Abbot.

CEALLACH, Deacon, of Gleann-da-locha, in Ui-Mail.

COLMAN.

DUBHTHACH. I think this is he whom Moling mentions as having gone with himself to seek a remission of the Borumha from Finnachta, king of Erin. This is what he says in *the work called the Borumha itself*:—

“Dear the three who met the difficulty,  
Who went with me for my welfare,  
Dubhthach, Dubhan, who concealed sorrow,  
And Cuan of Cluain-mór.”

OSGEDA, Virgin.

COINCLIATH.

DUIBHNEACH.

## 8. B.

OCTAVO IDUS OCTOBRIIS.

8.

CIARÁN, Abbot, of Rath-muighe, and of Teach Mofinna. The age of Christ, when he resigned his spirit, 783.<sup>2</sup>

THE SEVEN HOLY VIRGINS, of the Termon of Ard-Macha.

CONAMHAIL.

MAELCHRIOTÓG.

\*783. This is the date in the Annals of Ulster: 779, Four Masters. (R.)

Ceallan, racar.

Corcráin.

Macolpithricch.

9. b.

septimo ious octobris.

9.

Fionntáin, mac Tail, abb.

Dinertach, Cluana moir.

Acethán, mac Uí Chuinn.

10. C.

sexto ious octobris.

10.

Fionntáin, abb. Droma hing i nUíð Seáin. Do ílioct Cenn,  
mic Oilolla Oluin do. Nem luaigne a máear.

Seánán, eppcop.

Siollaán, abb.

11. D.

quinto ious octobris.

11.

Cáinveach, abb. Do ílioct Cheir, mic Fergara, mic Rora,  
mic Ruḡraíbe do. Achath bo a pumceall, acur atá peiccler  
aice i cCill Righmanath i nAlbain.

Acuir seinleádar po aorua memraim go raíbe Caimneach  
corthail a mbéirí acur a mbethaíbe re Pílip apptol. Acur  
ní faḡaim ruathniughaḡ ar bíḡ ar an cCaimneach ar a  
tuḡaḡ an tuarḡgabail rin, acur munab é ro é iapraim  
papóin ar an naoth ara tuḡaḡ, ma a tu aḡ dénaí aindíir  
an aithíuoc. Ar minic laḡpar Colum cille ar Chaimneach  
ina beaí, acur ar cormail ḡraab é an Caimneach do bí i  
cCiannachta ara laḡparr. 84 a aier an tan po faíth a  
rpirat do chum nimhe, Ac. D. 598. Acur tar lat do péir  
an roinnir aré po baor a cCiannaḡta ḡlinne ḡeíthín i nUll-  
toib:—

<sup>1</sup> *Maelithrig.* After this is added, in another hand, *Vide de S. Keyna apud Capgravius hodie.* St. Keyna, a Welsh saint, is commemorated at this day in the British calendar. (R.)

CEALLÁN, Priest.

CORCRÁN.

MAELFITHRIGH.<sup>1</sup>

9. B.

SEPTIMO IDUS OCTOBRIS.

9

FIONNTAIN, Mac Tail, Abbot.

DINERTACH, of Cluain-mór.

AEDHAN, Mac Ua Chuinn.

10. C.

SEXTO IDUS OCTOBRIS.

10.

FIONNTAIN, Abbot of Druim-hing in Ui-Seghain; he was of the race of Cian, son of Oilioll Olum. Némh, of Luaighne, was his mother.

SEANAN, Bishop.

SIOLLAN, Abbot.

11. D.

QUINTO IDUS OCTOBRIS.

11.

CAINNEACH, Abbot. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Achadh-bó was his principal church, and there is an abbey-church of his at Cill-Righmonadh in Albain.

A very ancient old-vellum-book states that Cainneach was, in his habits and life, like unto Philip the apostle. And I find no characterizing whatever of the Cainneach of which it gives this account; and if this be not he, I ask forgiveness of the *real* saint of whom it was given, if I am acting ignorantly respecting his identity. Colum-cille frequently speaks of Cainneach in his Life, and it is likely that it is of the Cainnech who was in Ciannachta he speaks. Eighty-four *years* was his age when he sent his spirit to heaven, A.D. 598. And thou wouldst think, according to this quatrain, that it is he that was in Ciannachta of Gleann Geimhin, in Ulster:—

Her Welsh name was *Ceneu*, or *Cein-wyryf*, i.e. Ceneu the Virgin. Rees, Welsh Saints, p. 153. (T.)

Al Cairnig na cana,  
 Ní doinnim a noéna;  
 I nAlchar bo aobéoda;  
 No ra mo do rgeála,  
 Al cCiannacht at éuala,  
 'Do diaóadt do déna.

Al go for mar aoir Cuimín Coinboire i rín dan .i. 'Capair  
 Pátraicc puirte Macha,' etc.:—

Capair Cairneach an éraðar  
 Deit anoiréid éraðar éraðar;  
 Ní bíod aza goire  
 Alctar na hoige allairh.

Altao tui Cairnig eile ann, acur ní fét dúinn cia díod ara  
 tugtar an tuaragadálir.

FOIRTCHERN, mac Peirlimíð, mic Laochair, mic Néill naoi-  
 giallan. Eppcop eirein acur oeripul Pátraicc é, acur ó  
 Alth Tnuim i Laochair do, acur o Chill Foirtcheirn i nUibh  
 Droná, i Laignibh.

Lommán, eppcop, oeripul oile do Pátraicc, acur ó Alth tnuim  
 do fót; acur Oarera, ríur Pátraicc, a máair.

CRUIMTHER FERENNA.

MOCHAIRODHEO.

12.

QUARTO IDUS OCTOBRI8.

12.

Decc, mac Dé, mic Inoe. 'Do rliocht Colla dátríod do, acur  
 paró oirdeire é.

Piacc, eppcop, Slebte i Laignibh. 'Do rliocht Cathair moir.  
 Píachraídh, a mac, ó aoinchill, acur Piacc [Sleáde] a áair.  
 Modhí cláirenech, [ab] ó Glair Naoíden i nGallanb for  
 bpu abhano líre don leith a tuairh, acur Dorchan ainm oile

<sup>1</sup> *Of the Rule.* Opposite this line, in the margin, is written An moir seirpen marb. (R.)

<sup>2</sup> *Colla-da-chrioch.* This is not in agreement with the ancient pedigree which represents him as eighth in descent from Niall of the Nine Hostages, son of Eochaidh Muighmed-holn. (R.) Another pedigree makes him a descendant of Noem, or Noah, son of Cas mac Tail, ancestor of the Dal Caia, of the race of Oilioll Olum. O'Flaherty, *Ogygia*, p. 386. (T.)

<sup>3</sup> *Of Slebhie.* This is inserted in the later hand. (R.)



“O Cainnech of the rule,<sup>1</sup>  
 Not wrong what thou doest;  
 At Achadh-bo thou wert lively;  
 Greater and greater thy stories,  
 In Ciannachta I have heard  
 Of thy piety, thy tears.”

Thus, moreover, Cuimin of Condoire speaks in the poem, namely, “Patrick of the fort of Macha loves,” &c.:—

“Cainneach, the pious, loves  
 To be in a hard woody desert;  
 There was no one near him,  
 Save only the wild deer.”

There are three other Cainneachs, and we know not of which of them this account is given.

**FOIRTCHERN**, son of Feidhlimidh, son of Laoghaire, son of Niall of the Nine Hostages. He was a bishop, and a disciple of Patrick, and he was of Ath-Truim in Laoghaire, and of Cill Foirtcheirn in Ui-Dróna, in Leinster.

**LOMMAN**, Bishop, another disciple of Patrick, and he was of Ath-Truim also; and Darerca, sister of Patrick, was his mother.

**PRESBYTER FERGNA.**

**MOCHAIDHBHEO.**

12.

QUARTO IDUS OCTOBRIS.

12.

**BECC**, son of De, son of Gnoe. He was of the race of Colla-da-chríoch,<sup>2</sup> and a celebrated prophet.

**FIACC**, Bishop, of Slebhte in Leinster, of the race of Cathaoir Mór.

**FIACHRAIDH**, his son, of the same church with Fiacc [of Slebhte<sup>3</sup>], his father.

**MOBHI CLAIRENECH**, [Abbot<sup>4</sup>], of Glas Naoidhen in Fine-Gall, on<sup>5</sup> the brink of the river Lifè, on the north side; and Bearchán

<sup>1</sup> *Abbot.* The word *ab* is inserted in the later hand. (R.)

<sup>2</sup> *On.* The Four Masters in their Annals make the same statement at the year 544; instead of which they should have said, as O'Donovan observes, either “near the river Liffey to the north,” or “on the brink of the Finglass [Tolka] to the north of the Liffey.” (R.)

DO. Anno Domini an tan ro fároh a rpirat 544. Do rlioct  
Eaébaé Finn ruat aipe a bfuil óruíre doirín, acur Uanínro,  
inígen Fionnbairr, a mááar. Áoir beaá Colum cille, cap.  
35, go nbeachaó Colum cille go Glair naoróen map a raíbe  
Mobi Clairneach acur beíneáar acur da ríct ar rgoil  
aige, acur ba róóó rin Cairneach, Ciapán Cluana, acur Com-  
gall, acur iar rgaóleáó don rgoil do iarir Moí ar Cholum  
cille gan rparann do ghaóáil no go rruaóó ré réin ceo do.  
Áoir an beá céona, cap. 39, an tan do bí Colum cille a  
n'óir map a raíbe ru Éreann, Áorh mac Áinmíreó, gur  
áar Áorh an baile rin do Colum cille, acur gur uile  
Colum an baile map naó raíbe ceo Moí aige, acur ag teaóó  
ar an mbail amaoó óó go rarála oiar do muirir Moí do,  
acur cruor Moí leo cuige rap é ir báir Moí réin, maíle  
re ceo rparann do ghaóáil do. Map do Glac Colum cille an  
cruor ar ann a ouáar. Maí an rap aga raíbe an cruor  
ro, ar ré, óir ní horlaigeó do éum craoir ruáí, acur ní  
haóáó ra óréig. Conao ann do ruíne an rann:—

Cruor Moí, [cruor Moí],  
Níóar ríne im lé,  
Ní horlaicceó ru rap,  
Ní haóáó im gó.

DIARMAID, eppor. Áóá Diarmaid mac Áaoráin, do rlioct  
Laeáre mic Néill Naoríallan.

SIOBHANNAN, mac Cruimé.

NAINNIOH, Inir Cair.

BREACÁN.

BAOITHIN.

BECC BILE, mac Tíreirí, mic Rerára. Do énel cConuill  
Gulban, mic Néill óó.

PAOLÁN.

ÁEOTHAN.

<sup>1</sup> *Níbháir*. This line was left untranslated by Dr. O'Donovan. In the Brussels MS. of the Feilire of Aengus, it is given thus: *Ní do seimni im do*, which the late Mr. Curry translated—"It was not a bulrush round a cow." In the *Leabhar breac*, fol. 118 a, the reading is, *Ní ro hiadhadh im lua*; and the word *lua* is glossed .i. *bratdery*; "it was not

was another name for him. The year of the Lord when he resigned his spirit was 544. He was of the race of Eochaidh Finn Fuathairt, of whom Brighit is *descended*; and Uanfinn, daughter of Finnbarr, was his mother. The Life of Colum Cille, chap. 35, states that Colum Cille went to Glas Naoidhen, where Mobhi Clairenech was with two score and ten persons at his school; and among them were Cainneach, Ciarán of Cluain, and Comgall; and after the dispersion of the school, Mobhi requested of Colum Cille not to accept of any land till he should give him leave. The same life states, chap. 39, that when Colum Cille was at Doire, where the king of Erin, Aedh, son of Ainmire, was, Aedh offered that town to Colum Cille, and that Colum refused to accept of the town because he had not the permission of Mobhi, and that on his coming forth from the town, two of Mobhi's people met him, bringing the girdle of Mobhi with them to him, after Mobhi's own death, together with his permission to him to accept of land. When Colum received the girdle he said: "Good was the man who had this girdle," said he, "for it was never opened for gluttony, nor closed on falsehood." On which occasion he composed the quatrain:

"Mobhi's girdle, [Mobhi's girdle],  
 Nibhdar<sup>1</sup> sibhne im lo,  
 It was not opened for satiety,  
 It was not closed on a lie."

**DIARMAIT**, Bishop. There is a Diarmait, son of Baedán, of the race of Laeghaire, son of Niall of the Nine hostages.

**SIOLNATAN**, son of Cruimet.

**NAINNIDH**, of Inis Cais.

**BRECAN**.

**BAOITHIN**.

**BECC BILE**, son of Tighernach, son of Fergus. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

**FAELAN**.

**AEDHÁN**.

closed upon *lua*, or *lo*, i.e. a red cloak. Taking this last reading as making better sense, the meaning may be—"The girdle was not closed upon bravery of dress." (T.)

13. f.

tertio ious octobris.

13.

Pīnōsech, ógh, ó Shliab̃ Suarpe i nSailengab̃.

Comothān, ó Cluain connab̃ i eCuipene.

[Colmān, ailethir i nAurtria, mac Maoilfeachluinn móir,  
mic Dornuill.]

14. g.

pridie ious octobris.

14.

Colum, paccart, Inri caoin por Loch Meilghe.

15. a.

iubus octobris.

15.

Moluā.

Māolcoisne.

Tomein.

Cuān. Ab̃e ro dāplem an Cuān, ó Chluain moir, do chuab̃  
ar aon le Moling d'iarraid maēme na bopoiñe. Ab̃e ro mar  
a dēir Moling fēin irin roair dārab ainm bopoiñe:—

Ionmān triar na tapail cer,  
Do raḡab̃ leamra nem lear,  
Dub̃ac, Dub̃an, dīclir b̃rōn,  
Acur Cuān, ó Chluain moir.

Saolim gupab̃ i Cluain móir Māobog a llaigib̃ an Chluain  
móir rin dā laḡann.

Dāoitihū lēri.

Corbmāc.

CRóine, ógh.

Colmān.

16. b.

decimo septimo cal. nouemb̃ris.

16.

Riaghac̃il, abb Muicirri, por Loch Dēirg dēre.

Colmān, eprcop, Cille ruaroh i nDāl Ararthe, por b̃ru Lochā  
laoig̃, i nUitoph.

Coibnesac̃h, eprcop.

<sup>1</sup> *Domhnall*. This paragraph is in a different hand. (R.) See *Martyrol. Rom.* in hoc  
die. (T.)

13. F.      TERTIO IDUS OCTOBRIS.      13.

FINDSECH, Virgin, of Sliabh Guaire, in Gailenga.

COMHDHAN, of Cluain-connaidh, in Cuircne.

[COLMAN, Pilgrim in Austria, son of Maelseachlainn Mór, son of Domhnall.<sup>1</sup>]

14. G.      PRIDIE IDUS OCTOBRIS.      14.

COLUM, Priest, of Inis-caoin, in Loch Melghe.

15. A.      IDIBUS OCTOBRIS.      15.

MOLUA.

MAELCOISNE.

TOMEIN.

CUAN. I think this is the Cuan, of Cluain-mór, who went along with Moling to request the remission of the Borumha. Thus Moling himself speaks in the history called the Borumha :—

“ Dear the three who faced the difficulty,  
Who will go with me for my welfare,  
Dubhthach, Dubhan, who conceals sorrow,  
And Cuan of Cluain-mór.”

I think that the Cluain-mór, of which he speaks, is Cluain-mór-Maethóg, in Leinster.

BAOITHIN of Léa.

CORBMAC.

CROINE, Virgin.

COLMÁN.

16. B.      DECIMO SEPTIMO KAL. NOVEMBRIS.      16.

RIAGHAIL, Abbot, of Muicinis, in Loch Deirdheirc.

COLMAN, Bishop, of Cill-Ruaidh, in Dal-Araidhe, on the brink of Loch Laoigh, in Uladh.

COIBNESACH, Bishop.

Ceacra, o Mhuigh aycar.  
 Caomhan.  
 Caoimgheir breac.  
 Eoghann, lip moir.  
 Toictheach.  
 Criotan.  
 Columm.

17. C. sexto decimo cal. nouembri8. 17.

Maonach, mac Clairin, abb Lanne Lere, A<sup>o</sup> D<sup>i</sup> 720.  
 Cubretan, angcoir, Maige bile.

18. D. quinto decimo cal. octobri8. 18.

Colman, mac Coirchirih, abb.  
 Moluacinen, Tamhlaeta i mBoirche.  
 Teca, ogh, o Rurcagh i cCuailgne.

19. E. quarto decimo cal. octobri8. 19.

Cronan, Tuama greine.  
 Crionan, Chuile Conlang.  
 Colman ban.  
 Eithinus, abb.  
 Paolan.

20. F. tertio decimo cal. octobri8. 20.

Macileoin, eppcop acur angcoir.  
 Aethan ingeloi, Maige eo, A<sup>o</sup> D<sup>i</sup> 650.  
 Macolubh, mac Ahalgaða, o Cluan Iommoirp i nUibh  
 Paige. No o Dhermaið Ua n'Duach i tuairceart Orraighe.  
 Do fliocht Driann, mic Eathdað Muighneboin do.  
 Pionntan, o Dhermaið Ua n'Duach.  
 Colman, o Tuam greine.

<sup>1</sup>720. This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters omit to notice this ecclesiastic in the parallel place, namely, the year 717. (R.)

<sup>2</sup>Aethan Ingeldi. In Marianus, ingeloi Maige eo is the interlinear note on Aethan. According to the date here given, this was St. Aidan, founder of Lindisfarne, of whom the

CEARA, of Magh-ascadh.

CAEMHAN.

CAOIMHGHIN BREAC.

EOGHAN, of Lis-mor.

TOICTHEACH.

CRITAN.

COLUMM.

17. C.      SEXTO DECIMO KAL. NOVEMBRIS.      17.

MAENACH, son of Cláirin, Abbot of Lann Léire, A.D. 720.<sup>1</sup>

CUBRETAN, Anchorite, of Magh-bile.

18. D.      QUINTO DECIMO KAL. OCTOBRIS.      18.

COLMAN, son of Coirtchidh, Abbot.

MOLUAINEN, of Tamlacht, in Boirche.

TECA, Virgin, of Ruscach, in Cuailgne.

19. E.      QUARTO DECIMO KAL. OCTOBRIS.      19.

CRONAN, of Tuaim Greine.

CRIONAN, of Cuil-Conlaing.

COLMÁN BAN.

ETHBINUS, Abbot.

FAELÁN.

20. F.      TERTIO DECIMO KAL. OCTOBRIS.      20.

MAELEOIN, Bishop and Anchorite.

AEDHAN INGELDI,<sup>2</sup> of Maigheo, A.D. 650.

MAELDUBH, son of Amhalgaidh, of Cluain-Immorrois in Ui-Failghe;  
or of Dermagh in Ui-Duach, in the north of Ossory. He was  
of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmedhoin.

FIONNTAIN, of Dermagh in Ui-Duach.

COLMÁN, of Tuaim Gréine.

Annals of Ulster have, at this year, the entry, *Quies Aedain episcopi Saxonum*. But the monastery of Mayo was not founded till after 667, when Colman, the third bishop of Lindisfarne, retired from Northumbria to the west of Ireland. The date and place are, therefore, inconsistent, and the text is erroneous. (R.)

21. Ʒ.

vovdecimo cal. nouembris.

21.

MUNNA, eppcop acur abb, Cluana heidnech i Laoighir. Pionn-  
tann ainm oile boí por Munna. Tulchán ainm a athar,  
.xxx. ar dá édo pob é líon a manach ina coimhcionol. Acur  
ar é Mochua, mac Lonáin, po íc é ón luðra baí rair ó éor-  
raighe. Do phloct Conuill Gulban, mic Néill do. Feirhelm,  
inŋen Máine mic Néill, a máthair. Ar rair tugad an  
teirte ri:—

Mac Tulcáin dia deóin,  
Ní po fáit ionga ina feoil,  
Somad móro a pian adur,  
Ní deirna rian tocur.

Acuir feinleathar po aorua memraim go raib Munna  
mac Tulcáin cormail a mberaib, acur a mbecharaib pe hlob  
roiŋhneach.

Siollán, maŋirir, mac Ua Gaibh, abb Maŋe bile.

Mochuocc, Ua Liathain.

Macolaithegin.

Macinchein, loðar.

22. α.

undecimo cal. nouembris.

22.

Cillen.

Sarrán.

23. b.

decimo cal. nouembris.

23.

Macoltuile, mac Thian.

Cillian, mac Doonain.

Doalbach, Chuile collaing. Do phloct Oiliolla Flainn bice,  
mic Riachach Muilleáin, mic Doŋain móir, mic Oiliolla  
Olum do. Acuir Cuimin Coindeire irin dán rapab toraib,  
'Capair Patraice puirte Mhacha,' gur do móir an rir dénta  
aŋruŋe an naomho, acur nar den a lámh pe na éad an reraib  
do bi beo. Ag po mar acuir:—

<sup>1</sup> A nail. That is, of his finger, to allay the irritation of his skin. (R.)



21. G.

DUODECIMO KAL. NOVEMBRIS.

21.

MUNNA, Bishop and Abbot, of Cluain Eidhnigh in Laoighis. Fionntain was another name for Munna. Tulchán was the name of his father. Two hundred and thirty was the number of the monks in his convent. And it was Mochua, son of Lonán, that cured him of the leprosy which he had from the beginning. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Fedhelm, daughter of Máine, son of Niall, was his mother. It was of him this testimony was given :—

“The son of Tulchán, of his own consent,  
Did not thrust a nail<sup>1</sup> into his flesh;  
That his suffering might be the greater here,<sup>2</sup>  
He never scratched himself.”

A very ancient old-vellum-book states that Munna, the son of Tulchán, was in his habits and life like unto Job the Patient. SIOLLAN, the Master, Mac Ua Gairbh, abbot of Magh-bile. MOCHUÓG, Ua Liathain. MAELAITHGHEIN. MAINCHEIN, the Leper.

22. A.

UNDECIMO KAL. NOVEMBRIS.

22.

CILLEN.

SARÁN.

23. B.

DECIMO KAL. NOVEMBRIS.

23.

MAELTUILE, son of Tian.

CILLIAN, son of Dodnan.

DALBHACH, of Cuil Collainge. He was of the race of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, “Patrick of the fort of Macha loves,” that this saint was a great performer of penance, and that he never touched his hand to his side as long as he lived. Thus he says :—

<sup>1</sup> Here. That is, in this world. (R.)

CAPAR Dálbach caomh Cuile,  
 Aitirige tenn do tarball,  
 Nóda tairn a laim re a taobh,  
 An ccéin baoi ar aon le a anam.

Abán iré do bennag i cCuil collaingse ar tur. Dea Abán,  
 cap. 11.

Lairgeann.

24. C.

NONO CAL. NOUEMBRIS.

24.

1000N, eprcob, Cille aipthir.

CAETI, eprcob. Aodair Cárán Adamnán gurab do na naomhaib  
 do bí in uiribair mná do íarab ó naoirir acur o rglabair  
 eét Ceti eprcob; acur ar cormail gurab do ro labair.

Dálloba, o Chuil mic Lurphair.

LONAN, Cluana tibrinne a cCloinn Cheallaigh.

FIONNGAN, ó Diamair.

EARC, ógh, inghen Shimill, ó Mhiliuch.

COLMAN.

COLMAN, oile.

25. O.

OCTAVO CAL. NOUEMBRIS.

25.

LACIREN, mac Narcca, ó Aro mic Narcca, for bpu Lochu  
 Laoigh, i nUltoibh.

[Féil Coairde, ab, patrún . . . . éar.]

LACIRE, mac Colum, ó Druim Liacc.

DUTHRACHT, o Lemchoill. Gomaó ionann í ro acur Duraé,  
 inghen Enna mic Corbmair, atá do ílioét Colla da émoé.

<sup>1</sup> *Who blessed.* That is, who in founding a church gave his blessing to the place. The Life of S. Abban, as published by Colgan, says, at chap. 20, "Deinde sanctus Dei venit ad terram Huath Liathain, et ibi cellam, quæ dicitur Ceallernimthir, prope civitatem Culcollingi, vel Cilleulen, edificavit: et alios ex discipulis suis ibi dimisit." Act. 88. p. 615 b. (R.)

<sup>2</sup> *Ceti, the bishop.* The Annals of Ulster, at 711, and the Four Masters, at 710, record the death of Coeddi, bishop of Ia, or Iona. This date tallies very well with the supposed period at which the synod of Adamnan was held. Colgan latinizes the name Caidinus.

“The fair Dalbhach, of Cúil, loves  
To practise intense penance;  
He never touched his hand to his side  
As long as he retained his soul.”

Abán was he who blessed<sup>1</sup> at Cúil Collainge first. Life of  
Abán, chap. 11.  
LAIDGEANN.

24. C.

NONO KAL. NOVEMBRIS.

24.

JOAIN, Bishop, of Cill-airthir.

CAETI, Bishop. The Cain Adamnain states that Ceti, the bishop,<sup>2</sup>  
was one of the saints who were security to free the women from  
every *kind* of captivity and slavery; and it is likely that it is  
of him he speaks.

DALIOBA, of Cuil-mic-Lurraire.

LONAN, of Cluain-Tibrinne in Clann-Cheallaigh.

FIONNGAN, of Diamair.

EARC, Virgin, daughter of Sineall, of Miliuch.

COLMAN.

Another COLMAN.

25. D.

OCTAVO KAL. NOVEMBRIS.

25.

LAISREN, son of Nasc, of Ard-mic-Nasga, on the brink of Loch  
Laoigh, in Uladh.

[The festival of CAOIDE,<sup>3</sup> Abbot, patron of . . . chaidh.]

LAISRE, son of Colum, of Druim-liag.

DUTHRACHT, of Leamchoill. She may be the same as Durach,  
daughter of Enna, son of Corbmac, who is of the race of Colla-  
dá-Chríoch.

See Trias Thaum., p. 499 a, and Act. SS. p. 163 b, note 2. *Caidous*, which occurs at the following day, is the same name. The blank in the text ought to be filled by the word *Domhnach*. (R.)

<sup>3</sup> *Caoide*. This entry is in the margin of the MS. in the more recent hand. The Caoide here mentioned is evidently the same as the *Caidous* or *Caidocus*, whose name is inserted lower down under this day; where see the note. (R.)

Beocc. Aoisir bea Colum cille, cap. 6, gur tairngir beoc go ngeinribe Colum cille aḃrao nua na ġeimeḃan.

Ģormacn, o Chill Ģormain, i nairḃear laġen.

Maolothac.

Conacn, oġh.

[*Caideus*, seu *Caidocus*, o 'Domnac Caioe a cooir Dannaioe.]

26. E.

septimo cal. nouembria.

26.

Beoan, eppoc, acur Meallan, o Tamlaḃta menaino aġ Loch  
bripeno i nUibh Eachach Ulaoh.

'Dacinnill, óġh; 'Dacbelin, óġh; Caol, óġh; acur Coimh-  
gheall, óġh; ceirpe hinġena mic laair, acur ó Chill na  
ninġen dóibh la taobh Tamlaḃta a noer.

Ernacn Miodluachra, ó Chill na raccap.

Reachtan, ó Eatar ġaḃail.

Cruaioh cos phaoa, ó Dalana. Aġ ro an Cruaib do ġuib  
Moling do ḃeaḃt dá ḃobair maile pe tponġaib ele do  
naoḃaib Epenn, an tan do bí teglaḃ Pionnachta riġ Epenn  
ina ḃiaġ via maibḃaib, óir doḃ aḃreaḃ Leo mar do maib  
Pionnachta an boḃoḃa do laġuibh ar impribe Moling, go  
noubairt Moling, 'A bpiġt bennach ár roo,' etc. Féḃ  
hpiġt, 1 Feb.

'Dacbile, Acharoh chuino. 'Do rlioḃt Piaḃrach, mic Eaḃoaḃ  
oirpin.

Othracn, o Letreḃaib Oḃrain, i Murpnaġe tíre.

<sup>1</sup> *States*. See the reference under Beocc, at p. 157, *supra*. (R.)

<sup>2</sup> *Caideus*. There are five insertions of this saint's name in different parts of the Brussels manuscript. Two of these are in the text at this day; for this *Caideus* is only a latinized form of *Caoide* which occurs above. In the Index are two insertions, under the words Caioe and Caette, in their respective places. The former runs thus: Caioe ab ó 'Domnac Caioe i tTir Eoġann, diaec. Denenrur, 25 October, 8 Cal. Nouembur. Caroinur i Laroin. Aḃa a cill, a cloġ, acur a baḃail ar paġail. Uroa Caeti ep. 24 Octobur, ppo quo Marianur habet Caete .i. Caioe go uil. 'Caoide, abbot, of Domhnach Caoide, in Tir-Eoġhain, diocese of Derry, 25th of October, 18 Kal. Novemb. Cadinus in Latin. There is his church, where his bell and his staff are found. See Caeti, bishop, 24th of October; instead of which Marianus has *Caete*, i.e. *Caoide* correctly.' At Caette in the Index is also the following note: Caette .i. Caioe, o

**BECC.** The Life of Colum Cille, chap. 6, states<sup>1</sup> that Becc foretold that Colum Cille would be born, long before his birth.

**GORMAN**, of Cill-Gorman, in the east of Leinster.

**MAELDOBHAR.**

**CONACH**, Virgin.

[*Caideus*,<sup>2</sup> or *Caidocus*, of Domhnach Caoide, at the Danaid foot.]

26. E.

SEPTIMO KAL. NOVEMBRIS.

26.

**BEON**, Bishop, and Meallan, of Tamlacht Menainn, at Loch Breenn in Ui-Eathach-Uladh.

**DARINNILL**, Virgin; **DARBELIN**, Virgin; **CAEL**, Virgin; and **COIMHGHEALL**, Virgin; were the four daughters of Mac-Iaar, and they were of Cill-na-ninghen, by the side of Tamlacht to the south.

**ERNAN** of Miodhluachair, of Cill-na-sagart.

**REACTAN**, of Eatar-gabhail.

**CRUAIDH LONG-LEGS**, of Balana. This is the Cruaidh whom Moling besought to come to his assistance, together with others of the saints of Erin, when the household of Fionnachta, king of Erin, was *coming* after him to kill him, for they were sorry that Fionnachta had remitted the Borumha to the Lagenians at the request of Moling, so that Moling said, "O Bright, bless our path," &c. See Bright, 1st of February.

**DARBILE**, of Achadh Chuilinn. She was of the race of Fiachra, son of Eochaidh.

**ODHRAN**, of Letrecha-Odhrair, in Muscraighe-thiré.

*Domhnach Caoide*, a coirp *Dianaid* a tír Eoghann. 'Caette, that is, Caoide, at the Dianaid foot in Tir-Eoghan.' Lastly, among some miscellaneous memoranda at the end of the volume, we find: *Domhnach Caoide*, *uilego S. Caidini* *populayroes*. *Tempall ui Buidhe* : *nOipect* : *Chatam pa feil* . . . . 'Domhnach Caoide, commonly the parish of S. Cadinus. Tempall-Ui-Buidhe in the territory of O'Cathain, whose festival . . . .' The remainder of the entry was never completed. Donaghedy, to which these notices refer, is situate at the extreme north of the county of Tyrone, and borders on a part of the county of Londonderry which lies near the city, so that it belongs to a neighbourhood well known to the Franciscans of the north. Colgan also was furnished with information on the subject, for he writes: "Videtur et similiter idem vocari *Caidocus* et *Caidanus*, vel *Caidinus*. S. Caidinus Confessor, colitur in Ecclesia de *Domhnach Caoide*, diocesis Derensis, in Ultonia 28 Octobris, quo die plura de ipso." Actt. SS. p. 162 b, n. 2. (R.)

27. F.

SEXTO CAL. NOUEMBRIS.

27.

EARRC, eppcop, Domhnaiḡ móir Maighe Luathat, i tuaircept Ua  
 pPaoláin. Gomaḡ é ro Earc, eppucc, mac Pargna mic Po-  
 laḡta, atá ar rlioḡt ḡperrail bpic, o ḡpailit Oppaḡḡe.

ODHRAN, abb 1a, acur ó Tigh Aiperrain i Míotha. 'Do ḡenel  
 cConaill ḡulban, mic Néill do.

COLMAN, Ua Píachpach, ó Senḡotha i nUibh Ceinḡrealaḡḡ. 'Do  
 rlioḡt Píachpach, mic ḡachḡach Muḡḡmeḡoin do.

SECHT MEIC STIALLAIN, ó Raith mac Stiallain, i nAḡḡḡal  
 RECTINE, ogh.

ERNAN.

MOARAD, mac Eppain. 'Do ḡenel cConaill ḡulban, mic Néill  
 do.

28. G.

QUINTO CAL. NOUEMBRIS.

28.

DORDENE FODAD, mac Aḡtaine, abb 1a Colaím cille. 'Do ḡenel  
 Conaill ḡulban do.

NATHE, eppcop. Mepain ḡupab é ro Nathi, mac Senaḡḡ, atá  
 ar rlioḡt Conchoḡair Aḡpaḡ puatḡ do Laḡḡnib.

COLMAN.

SUIDHNE.

MOBECÚCC.

CONÁN.

29. A.

QUARTO CAL. NOUEMBRIS.

29.

LURAN, eppcop, o 'Dhoipe Luráin.

PAOINIR, ó 'Domnach Paoinir.

CUÁN, ó Inir Liacc.

CAROLAN, ó Tigh na manach.

ACOTH GLASTUIR.

PIONNCHÁN.

TAIMTHIONNA, ógh.

<sup>1</sup> Abbot of I. This is a mistake. This Odhran, or Oran, was not the abbot of Hy.

27. F.

SEXTO KAL. NOVEMBRIS.

27.

EARC, Bishop, of Domhnach-mór-Maighe-Luadhat, in the north of Ui-Faelain. This may be Earc, bishop, son of Fergna, son of Folachta, who is of the race of Bresal Breac, from whom the Osraighi are *descended*.

ODHRAN, Abbot of I,<sup>1</sup> and of Tigh-Airerain in Meath. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

COLMAN, Ua Fiachrach, of Senbotha in Ui-Ceinnsealaigh. He is of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

THE SEVEN SONS OF STIALLAN, of Rath-mac-Stiallain, in Ardghal RECTINE, Virgin.

ERNAN.

MOABA, son of Ernan. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

28. G.

QUINTO KAL. NOVEMBRIS.

28.

DORBENE FODA, son of Altaine, Abbot of Ia Coluim Cille. He is of the race of Conall Gulban.

NATHE, Bishop. I think that this is Nathi, son of Senach, who is of the race of Conchobhar Abhradhruadh, of Leinster.

COLMÁN.

SUIBHNE.

MOBECÓCC.

CONAN.

29. A.

QUARTO KAL. NOVEMBRIS.

29.

LURÁN, Bishop, of Doire-Lurain.

FAOINIR, of Domhnach Faoinir.

CUAN, of Inis-liacc.

CAELAN, of Tigh-na-manach.

AEDH GLASTUIR.

FIONNCHAN.

TAIMTHIONNA, Virgin.

Odhran, St. Columba's kinsman and follower, died and was interred in Hy during the lifetime of the founder. See Reeves's Adamnan's Columba, pp. 203, 417. (R.)

30. b.

tercio cal. nouembris.

30.

Colmáin, abb ó Cammar Comgail, por bpu Danna. No ó  
Lainn Mocholmocc. Acup mac máthar do Mocholmocc na  
Lainne é.

hercnat, ógh, ó Dún dá éh, i dFiothaid Dalaiaithe.

Dochoinná.

Feitlimioh, Doimnagh.

Ernach, mac Echín.

31. c.

pridie cal. nouembris.

31.

Comán, ua Ciaráin, abb Lir móir.

Colmáin, abb Lir móir. Aoiir Chríste an tan po fáoið a rriuat  
702.

Faolán, abb, bráthair Fuppa. Ipe po fulaing martra iuin  
Fpaingc.



30. B.      TERTIO KAL. NOVEMBRIS.      30.

COLMÁN, Abbot, of Cammus Comghaill, on the brink of the Bann ;  
or of Lann Mocholmóg : and he was maternal brother to Mo-  
cholmóg of the Lann.

HERCNAT, Virgin, of Dún-dá-én, in the Fiodhbhadh of Dal Araidhe.  
DOCHONNA.

FEIDLIMIDH, of Domhnach.

ERNACH, son of Echin.

31 C.      PRIDIE KAL. NOVEMBRIS.      31.

COMÁN, Ua Ciarain, Abbot of Lis-mór.

COLMAN, Abbot of Lis-mór. The age of Christ when he resigned  
his spirit was 702.

FAELAN, Abbot, brother of Fursa. It was he that suffered mar-  
tyrdom in France.

## 1. O.

## calendis nouembris.

## 1.

CAIRPRE, eppcop. Aca Cill Chairpre a tTír Áosha, a ngar  
 d'Éiruaib acur do Sié Áosha Éara Ruairb.

AILTIN, eppcop, acur an ógh, ó Chill inri.

SEACHT NEPSCOIP, Cille Tíol.

DRUGHACH, eppcop, ó Ráith mhaighe haonaicch. 'Do íol  
 Cholla dá éiríod dó.

LONÁN, ó Threfoit, i m'Bréghaibh, ag Doinn. A dubairt Árt,  
 mac Cuinn ceo cathaig ní Éreonn, iar b'fáicirín na píre an Lá  
 ríá ceat muiḡe Muclairimhe, gupab Duíma Dergluachra ba  
 hainm don aicirín ó Éúr, acur gomaib Trefoit do diaib aip ó  
 rin amaib óna tPí ródaib do denraib ré an uair rin, .i. róo  
 rona éenn acur róo ceatcar a dá Éaoib, acur gupab ann do  
 haibnaiciríde é in ainm an átar, an mic, acur an rpirac  
 naoim. Ir ann rin do rinne, Árt an laoirb darab tur, 'Caoim  
 do éionnaib déen,' acur ar pollar mar rin gur éreio re,  
 ahaib tuigter, etc.

An Lonán ro Tréfpó Talmaib ainm a átar, acur Durturic,  
 inḡen Truir, níḡ Brétan, tuairceir a mátar, ahaib denrair  
 an rann ro:—

Truir ní an traoir inbír on traig,  
 Ro teacht aoin inḡin iomláin,  
 Durturic rri gac ro daib roim,  
 Mátar Lonán, mic Talmaig.

## BRENNÓ.

COLMAN, mac Fionán, ó Áth Iomglairi.

<sup>1</sup> *Lonán*. A marginal note adds: *Forte Luinus a Lan mac Luin*. The substance of the following notice of Tréfoit is borrowed from the *Leabhar-na-hUidhri*, and the tale *Cath Maighe Muclairimhe*. See Petrie, *Round Towers*, pp. 99, 101, and O'Donovan's note on the *Four Masters*, An. 734, vol. i., p. 336. (R.)

## 1. D.

## KALENDIS NOVEMBRIS.

## 1.

CAIRPRE, Bishop. There is a Cill Cairpre in Tir Aedha, near Eas Ruaidh and Sith-Aedha of Eas-Ruaidh.

AILTIN, Bishop and Virgin, of Cill-insi.

THE SEVEN BISHOPS, of Cill-Tidil.

BRUGHACH, Bishop, of Rath-maighe-hAenaigh. He is of the race of Colla-dá-chríoch.

LONAN,<sup>1</sup> of Trefoit, in Bregha, at the Boinn. Art, son of Conn of the Hundred Battles, king of Erin, after having seen the vision the day before the battle of Magh Mucraimhe, said that Dumha Dergluachra was the name of this place at first, and that Tréfót should be on it<sup>2</sup> from that forth, from the three sods which he would cut at that time, viz., a sod *to be put* under his head, and a sod under each of his sides, and that it is there he should be buried in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. It was then that Art composed the poem beginning, "The fairest of mounds make;" and it is therefore evident that he believed, as is understood, &c.

The father of this Lonan, of Tréfót, was named Talmach; and Dustric, daughter of Trust,<sup>3</sup> king of North Britain, was his mother, as this quatrain proves:—

"Truist, king of the noble Inbher from the strand,  
Had one only daughter,  
Dustric, born to every happiness,  
The mother of Lonán, son of Talmach."

BRENANN.

COLMAN, son of Fionan, of Ath Iomglaisé.

<sup>1</sup> *Be on it.* That is, be its name. (O'D.)

<sup>3</sup> *Trust.* Or Drost, otherwise Drest, as in the catalogue of the Pictish kings. See Dr. Todd's Nennius, pp. 160, 163, 165. (R.)

Colman.

CRONÁN, Maethla.

CANAN.

FINNTINÁ, ógh, ó Cluain guichbino.

ÁETH, mac Roi, ó Forbén.

ÓIGILL, Tulcha.

DICHOLL, o Raith.

MARTAN, Inni ednigh. 'Do flioct Conaill Eadluath, atá ar flioct Cophmac Cair, mic Oilolla Oluin dó.

TRÍ meic Dioma, o Thigh mac Dioma.

CAMHÓCC, ó Chill inri.

[CRONÁN, Tuama Gréine, a tTuadmúthan.]

## 2. E.

## QUARTO NONAS NOUEMBRIS.

## 2.

ΘΑΡC, Slaine, eppcop Liolcath, acur ó Perta per Peicc, i taoð Sioðha truiu aniar. Aoir Cuiórt an tan do éuað do cum nimhe 512.

Áré Eapc do ba breiteh do naomh Pátraic. 'Do flioct Cuirb Uluin, mic Pexgapa, mic Rora, mic Ruðraðe, ó n-abarðar Clanna Ruðraðe dó. Tug Pátraice bennaçt cair im cáirg iar tteçt i nEriinn do.

Áðeir feinleaðar ro aorða memraim aithil a ouðramar að ðuðit, 1<sup>o</sup> Febru., acur að Pátraice, 17 Mart, go raðe Eapc Slaine eppucc corñail a mberað acur a mbethað re Martan naomh.

ÁINMIRE, abb o Raith Nuadhá, Ánno Domini 778.

ÁETHAN, mac Áenðura, ó Chill móir Áetháin i nUibh Meith Macha.

<sup>1</sup> *Inis-ednigh*. In O'Curry's transcript of the Brussels MS. it is doubtful whether the *Rath* in the preceding line belongs to Dicholl, or is the first element in the present name; and the gloss in Marianus O'Gorman seems to adjudge it to the former, for over Martan is written ó Rant Inni Eðnið, ('of Rath-Innsi-Edhnigh'). But as the whole line is: 'Dicoll Martan Milla, it is likely that ó rant, the location of Dicoll has been, through clerical inadvertence, attracted over to Martan, (for inri, being in the genitive, may be governed either by rant or by Martan); especially as the Annals of Ulster, at 772, and the Four Masters, at 768, record the death of Martan Inpe Cronech, 'Martan of Inis-

COLMAN.

CRONÁN, of Maethail.

CANAN.

FINNTINA, Virgin, of Cluain-Guithbhinn.

AEDH, son of Roi, of Foibrén.

BIGILL, of Tulach.

DICHOLL, of Rath.

MARTAN, of Inis-edhnigh.<sup>1</sup> He was of the race of Conall Each-luath, who is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

THE THREE SONS OF DIOMA, of Tigh-mac-Dioma.

CAEMHÓG, of Cill-insi.

[CRONÁN, of Tuaim-Greine,<sup>2</sup> in Tuadhmumhain.]

## 2. E.

## QUARTO NONAS NOVEMBRIS.

## 2.

EARC, of Slaine, Bishop of Lilcach, and of Ferta-fer-Féig, at the side of Sidh-Truim to the west. The age of Christ when he went to heaven was 512.

Earc was Brehon<sup>3</sup> to St. Patrick. He was of the race of Corb Ulom, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are named. Patrick gave him his blessing the Easter after his coming into Erin.

A very ancient old-vellum-book, which we have mentioned at Bright, 1st of February, and at Patrick, at 17th of March, states that Earc, of Slaine, was, in his habits and life, like unto St. Martin.

AINMIRE, Abbot, of Rath Nuadha, A.D. 778.

AEDHÁN, son of Aenghus, of Cill-mor-Aedháin, in Ui-Meith-Macha.<sup>4</sup>

eidnech,' not of Rath-insi-eidnech. Indeed *Rath-insi-eidnech* would be rather an unnatural compound. (R.)

<sup>2</sup> *Tuaim-Greine*. This entry is in the more recent hand, and, after Tuaim-Greine, has the signature *Marian.*, to denote that it is supplied from Marian O'Gorman. (R.)

<sup>3</sup> *Brehon*. That is, Judge. The Tripart. Life, in Colgan, styles him, "Sanctus Ercus, episcopus, Cancellarius, et supremus Judex in spiritualibus," iii. 98 (Trias Thaum., p. 167 a). See Four Masters at An. 448, and O'Donovan's note, vol. i., p. 136. (R.)

<sup>4</sup> *Macha*. The later hand adds, "Menna, *Mar.*", to signify that the gloss on Marianus reads 11: Meit Menna, instead of Ui-Meith-Macha. (R.)

ἸΑΙΡΙ ΔΟΧΑΝΑ, ΡΕΘΩ.

ΛΥΣΑΤΩ, mac ΑΛΕΞΑΡΑ, mic ΝΑΥΡΑΟΙΩ, mic CUIPC, mic ΛΥΓ-  
 ΔΕΑΧ. Rí Muíhan an tΑΛΕΞΑΡ ΡΙΝ. ΑΥ ΤΡΕ ΝΑ ΕΡΟΙΓΩ ΔΟ  
 ΙΑΙΩ ΠΑΤΡΑΙΩ Α ΒΑΔΑΛΛ ΑΝ ΤΑΝ ΔΟ ΒΙ ΑΓΑ ΒΑΥΡΤΕΩ, ΑΥΡ ΑΓΑ  
 ΔΕΝΝΑΔΩ, ΑΜΑΙΛ ΔΟΕΙΡ ΒΕΤΑ ΠΑΤΡΑΙΩ. Ο ΌΡΥΙΩ ΙΝΕΡΛΑΙΩ  
 Ι ΝΥΛΛΤΑΙΩ ΕΙΤΙΡ ΌΡΟΙΧΕΩ ΑΤΑ, ΑΥΡ ΤΡΑΙΩ ΒΑΙΛΕ ΔΟΥΝΕ  
 ΔΕΑΛΓΑΝ.

Liber, ΜΑΡΤΥΡΑΔΑΙΓΗ.

ΔΕΝΑΧ, ΡΑΚΑΡΤ, CILLE ΜΟΙΡΕ. ΖΟΜΑΩ Ι ΔΡΟΙΝΗΡΙΩΝΝ ΔΡΕΩ,  
 ΡΥΡ ΕΡΡΥΩ ΙΥΔΑΙΡ, mic ΛΥΓΝΑ, Α ΜΑΤΑΙΡ, ΑΥΡ ΖΟΜΑΩ ΕΙΡΩ  
 ΔΕΝΑΧ ΖΑΡΒΗ.

CAOIMHE, ALBANACH, Ó CHILL CHAOIMHE.

ΕΝΟΣΤΑΝ, CLUANA DÚMHA.

[*Gallus; Malachias.—Marian.*]

3. F.

ΤΕΡΤΙΟ ΝΟΝΑΣ ΝΟΒΕΜΒΡΙΣ.

3.

ΜΑΛΑΧΙΑΣ, .i. ΜΑΛΜΑΘΩΩC ΥΑ ΜΟΡΓΑΙΡ, ΑΙΡΩ ΕΡΡΥΩ ΔΑΤ-  
 ΑΙΡΕ ΠΑΤΡΑΙΩ, ΑΥΡ ΑΙΡΩΝΟ ΙΑΡΕΑΙΡ ΕΘΡΑ, ΑΥΡ ΛΕΓΑΙ  
 ΔΟΜΑΡΒΑ ΡΕΤΤΑΙΡ, ΑΥΡ ΔΟΙΝΧΕΝΟ ΡΟ ΡΙΑΡΑΙΓΗΡΙΩC ΖΑΟΙΒΙ  
 ΑΥΡ ΖΟΙΛ, ΑΡΩΑΙ ΙΩΝ-ΕΕΝΑ ΑΥΡ Ι ΕΡΑΔΩ, ΛΟΧΡΑΝΩ  
 ΡΟΛΑΡΤΑ ΝΟ ΡΟΙΛΛΙΓΗΘΩ ΤΥΑΘΑ ΑΥΡ ΕΕΑΛΓΑ ΤΡΙΑ ΡΟΙΡΕΤΑΛ  
 ΑΥΡ CΑΟΙΝΗΝΙΩΝΑ. ΑΛΩΑΙΡΕ ΤΑΙΡΙΡΕ ΝΑ ΗΕΕΛΑΙΡ CΟ CΟΙΤΕΝΝ.  
 ΙΑΡ Ν-ΟΙΡΩΝΕΩ ΔΟ ΕΡΡΥΩ ΑΥΡ ΡΑΚΑΡΤ, ΑΥΡ ΑΕΡΑ ΖΑΧΑ  
 ΖΡΑΙΩ ΑΡΕΝΑ, ΑΥΡ ΙΑΡ CΟΙΡΡΕΑΚΑΩ ΤΕΜΠΑΛ ΑΥΡ ΡΕΙΛCΕΩ  
 ΝΙΟΜΩ, ΑΥΡ ΙΑΡ ΝΩΕΝΑΙΝ ΖΑΧ ΛΥΒΡΑ ΕΕΛΑΥΤΑΚΩ CΟ  
 ΗΙΟΜΩ; ΙΑΡ ΤΤΙΟΔΝΑΛ ΡΕΩΤΤ ΑΥΡ ΒΙΩ ΔΟ ΕΡΕΝΑΙΩ ΑΥΡ ΔΟ  
 ΕΡΡΑΙΩ; ΙΑΡ ΔΡΟΤΥΕΑΩ CΕΑΛΛ ΑΥΡ ΜΑΙΝΙΥΤΡΕΩ, ΑΡ ΑΡ ΛΕΙΡ-  
 ΡΥΩ ΡΟ ΗΑΤΝΥΑΔΑΙΓΗΤΙ Ι ΝΕΡΥΝΟ ΙΑΡ ΝΑ ΔΡΑΙΛΛΙΥCΩΩ Ó CΕΙΝ  
 ΜΑΙΡ ΖΑΧ ΝΕΕΛΑΙΡ ΡΟ ΛΕΙCΩΤΙ Α ΡΡΑΙΛ ΑΥΡ ΙΝ ΕΙΡΛΙΡ. ΙΑΡ  
 ΒΡΑΓΩΑΙΛ ΖΑΧ ΡΙΑΓΛΑ, ΑΥΡ ΖΑΧ ΡΟΙΔΕΡΑ ΙΝ ΕΕΛΑΙΡ ΝΑ ΗΕΡΕΝΝ  
 ΑΡΕΝΑ. ΙΡΩ ΔΑΡΑ ΡΕΩΤ Α ΛΕΓΑΙΩΕΩΤΑ ΡΟ ΡΑΙΩ Α ΡΡΙΑΡ

<sup>1</sup> *Life of Patrick.* That is, the Tripartite Life, to which, Lib. iii. c. 30, as divided by Colgan, the text refers. Trias Thaum., p. 156 a. (R.)

<sup>2</sup> *The Albanan.* That is, of Alba, the modern Scotland. (R.)

<sup>3</sup> *Cluain Dúmhá.* After this, the later hand adds, "*Gallus, Malachias,—Marian.*" Malachi O'Morgair died on the 2nd of November, at which day, in conformity with fact,

DAIRE BOCHANA, Widow.

LUGHaidh, son of Aenghus, son of Nadfraech, son of Corc, son of Lughaidh. This Aenghus was king of Munster. It was through his foot Patrick thrust his crozier, when he was baptizing him and blessing him, as the *Life of Patrick*<sup>1</sup> states. He was of Druim-Inesclainn in Ulster, between Droichead-atha and Traigh-bhaile of Dun-Dealgan.

LIBER, the Martyred.

SENACH, Priest, of Cill-mór. Broinsech Breac, sister of Bishop Iubhar, son of Lughna, was his mother; and he may be Senach Garbh.

CAOIMHE, the Albanan,<sup>2</sup> of Cill-Chaoimhe.

ENOSTAN, of Cluain Dúmha.<sup>3</sup>

[Gallus; Malachias.—*Marian.*]

### 3. F.

### TERTIO NONAS NOVEMBRIS.

### 3.

MALACHIAS, i.e., Maelmaodóg Ua Morgair, archbishop of the chair of Patrick, and head of the west of Europe, and Legate of the successor of Peter, and the only head whom the Gaels and the Galls of Erin obeyed; chief doctor in wisdom and in piety; a bright lamp which enlightened territories and churches through instruction and good deeds. The faithful shepherd of the general church. After having ordained bishops and priests, and persons of every rank generally, and after having consecrated many churches and cemeteries, and after having performed every kind of ecclesiastical work generally; after having bestowed jewels and food upon the mighty and the poor; after having founded churches and monasteries,—for it was by him were repaired all the churches that had been neglected and slighted from times remote; after having left every rule and every good custom *established* in the church of Erin generally. It was on his second appointment as Legate he resigned his

he is commemorated in *Marian O'Gorman's Calendar*. The present compilation, however, places his festival at the 3rd, that being the day to which it was transferred, as the 2nd was preoccupied by the commemoration of All Souls. See *Four Masters*, An. 1148. (R.)

doctum nimhe iar mbeith ceithre bliadhna decc ina ppuomatoth  
i nApmacha, acur i rin ceipamhaib bliadhain caoceat aaoiur,  
Anno Domini an tan po faid a rpirat i mainiurir Clapauair  
i rFpangeatb, 1148.

CONOTHAIR, abb Pobhair, Anno Domini 706.

CORCUNUTAN, ó Dhoire eibnech, .i. Doire na rrlann i nEoghan-  
acht Chairil.

MUIRDEABHAIR, eccnaib ó Dhiret Muirdebra i nUib Co-  
nuill Gaibra. Do geibter Muirdeabair, mac Cuana, ar  
rlioct Irail, mic Conuill Cernai. [Ar air beirter Muir-  
dealach inuig, acur i nInir Eoghain ata a cheall acur a  
raoire.]

CAOMHAN, Enaig truium i Laoigir, i nIarair Lai. Do iol  
Laibada Luir, airtir Eneon do. [Braair do Caoimgin  
Glinn da locha. *Marian.*]

PERDACHRIACH.

CAOMLACH, ó Raithin.

LAPPAN, Cluana Aichgein.

DRENAINN, Glair da colptha.

MO EGO, Inri Conaill.

MOCAMHOCC, aileir.

CARICIN. [Cipicín, *secundum Marian.*]

BRUGHACH. Somath e po Bruigach, mac Shéona, ata do rlioct  
Colla da epoc.

DIOMMA.

4. 5. PRIDIE NONAS NOUEMBRIS.

4.

TIGHERNACH, Doire Melle. Mella ainm a mátar, acur doib  
i rin mátar Chairnig racart.

BRIOSTAN, [no Birtan,] eppcop.

CACAN, racart.

[GILDOAS. *Marian.*]

<sup>1</sup> A.D. 706. This is the date of his obit in the Annals of Ulster, where, instead of *Conodor Fobair obiit*, O'Connor has printed *Cinedo rex Fobiar obiit!* (R.)

<sup>2</sup> Are. That is, his church is situate and his holiday kept. (O'D.) The paragraph in brackets refers to the second Muirdeabhair only. (R.)



spirit to heaven, after having been fourteen years primate at Ard-Macha, and in the fifty-fourth year of his age. The year of the Lord when he resigned his spirit in the monastery of Claravallis, in France, was 1148.

CONODHAR, Abbot, of Fobhar, A.D. 706.<sup>1</sup>

CORCUNUTAN, of Doire-Eidhneach, i.e., of Doire-na-fflann, in Eoghanacht Chaisil.

MUIRDEABHAIR, the Wise, of Disert Muirdebra, in Ui-Conaill-Gabhra. We find a Muirdeabhair, son of Cuanan, of the race of Irial, son of Conall Cearnach. [It is he that is called Muirdealach at the present day, and in Inis Eoghain his church and his holiday are.<sup>2</sup>]

CAEMHAN, of Eanach-Truim, in Laoighis, in the west of Leinster. He was of the race of Labhraidh Lorc, monarch of Erin, [and brother of Caoimhghen of Gleann-da-locha.<sup>3</sup> *Marian.*]

FERDÁCHRIOCH.

CAEMHLACH, of Raithin.

LAPPAN, of Cluain-aithghein.

BREININN, of Glais-da-Colptha.

MO-EGO, of Inis-Conaill.

MOCHAEMHÓG, Pilgrim.

CAIRICÍN [Circín, *secundum Marian.*<sup>4</sup>]

BRUGHACH. This may be Brughach, son of Sédna, who is of the race of Colla-da-chrióch.

DIOMMA.

#### 4. G.

#### PRIDIE NONAS NOVEMBRIS.

#### 4.

TIGHERNACH, of Doire-Melle. Mella was the name of his mother, and she was the mother *also* of Cainnech the priest.

BRIOSTAN, [or Birstan,<sup>5</sup>] Bishop.

CANAN, Priest.

[GILDAS. *Marianus.*<sup>6</sup>]

<sup>3</sup> *Gleann-da-locha*. The paragraph in brackets is in the later hand, with the word *Marian*. annexed, as the authority for it. (R.)

<sup>4</sup> *Marian*. The addition in brackets is in the later hand. (R.)

<sup>5</sup> *Or Birstan*. This is an interlineation over *Briostan*, in the original hand. (R.)

<sup>6</sup> *Marianus*. This entry is in the later hand. (R.)

## 5. α.

NONIS NOUEMBRIS.

5.

COLMAN, Glinne Dealmaic, i Maigh Raighne i nOrrraighib.  
PLANNAN.

PAOLAN.

CUILEANN, Cluana huamanach.

CAINDEB, inġen Caoláin, ó Rinn hallaib.

GODDAN.

[CAONNA. *Mar.*]

## 6. b.

OCTAVO IOUS NOUEMBRIS.

6.

CRONÁN, abb Bennchair.

PEODAIR, ógh, ó Dothaib eich uaienich, i Tír ratha.

AEOTHÁN, mac Colgan, o Láinn abairch, i nUltoibh.

[MACOLAN. *Mar.*]

## 7. C.

SEPTIMO IOUS NOUEMBRIS.

7.

FIONNTAÍN.

COLMAN, oiléir, o Inir Mocholmocc.

SODALACH, angoir.

## 8. D.

SEXTO IOUS NOUEMBRIS.

8.

DAIRREFIONN, mac Aeotha, ó Achadh chailtean, i nUibh Orona,  
friu Derrda aniar i nUibh Reithe, friu Leithglino a nDeap.

<sup>1</sup>Do flioēt Eadhach fionn fuath hAirt a bfuil bfuait dó.

COLUIM, mac Aeotha, o Chuil damhain.

AEOTHÁ, mac Uothach.

FIONNCHÁN.

<sup>1</sup> *Marianus*. The words in brackets are in the later hand. (R.)

<sup>2</sup> *Cronan*. The later hand inserts in the line before this, "Winocua, *Marian*," for *Marianus* O'Gorman has a Uinnocuy at this day. (R.)

<sup>3</sup> *Bennchor*. There is subjoined, in the later hand, *Floruit anno 689, nominatus tum in epistola Joannis & Papae, etcetera*, referring to the superscription of the epistle preserved in Bede, Hist. Eccl. ii. 19. (R.)

## 5. A.

## NONIS NOVEMBRIS.

5.

COLMAN, of Glenn-Dealmhaic, in Magh Raighne, in Osraighe.

FLANNÁN.

FAELÁN.

CUILLEANN, of Cluain-hUamanach.

CAINDER, daughter of Caelan, of Rinn-hAllaidh.

GOBBÁN.

[CAONNA. *Marianus*.<sup>1</sup>]

## 6. B.

## OCTAVO IDUS NOVEMBRIS.

6.

CRONAN,<sup>2</sup> Abbot, of Bennchor.<sup>3</sup>FEDBAIR, Virgin, of Botha-eich Uaichnich,<sup>4</sup> in Tir-Rátha.

AEDHÁN, son of Colga, of Lann-Abhaich, in Uladh.

[MAOLAN. *Marianus*.<sup>5</sup>]

## 7. C.

## SEPTIMO IDUS NOVEMBRIS.

7.

FIONNTAN.

COLMAN, Pilgrim, of Inis-Mocholmóg.

SODALACH, Anchorite.

## 8. D.

## SEXTO IDUS NOVEMBRIS.

8.

BAIRRFIONN, son of Aedh, of Achadh Chaillten, in Ui-Drona, to the west of the Bearbha, in Ui-Reithe, to the south of Leithglinn. He is of the race of Eochaidh Finn-Fuath-Airt, from whom Brigit *is descended*.

COLUM, son of Aedh, of Cuil-Damhain.

ABDIA, son of Uodach.

FIONNCHÁN.

<sup>1</sup> *Uaichnich*. Over this is written, as an emendation, in the later hand, πατρως, the reading in *Marianus* being ὁ Ὀδοῦβ εἰς πατρὸς τῆς πατρὸς, 'of Botha-eich-raich-nigh, in Tir Ratha.' (R.)

<sup>5</sup> *Marianus*. This entry is in the later hand. (R.)

## 9. E.

## QUINTO IDUS NOUEMBRIS.

## 9.

ĐENIGNUS, .i. Đenen, mac Seircnein, oercipul Pátraiacc, acur a  
 đomharba, .i. ppuotharoh Alpa Macha, do flioct Cein, mic  
 Oilioilla Olum do. Sobelđ, inžen Cathaoir mic Feiblimioh  
 rir urđlaiy do Laiđnođ a máđair. Đa coinovircil ba cpáđ-  
 đeach an tí naoim Đenen. Đa hógh gan éilneđ a óđáđta  
 ruamh. Al an tan ba ppailmđetlaiđ éiríomh i nAlpa Macha  
 i maille pe a máđircir naomh Pátraiacc. Ro chararair  
 Oarcnat, inžen Đaire Đenen, po đad đalan í đar iaroh co  
 đruair báy co hopann, acur tucc Đenen uircc coirpcta  
 chuice ó Phatpaiacc acur po cpoiđ uirpe, acur po eiridđ opí  
 beo rlán, acur do đráđhaiđ đo rpiratala é iarir, acur do  
 đoiđ rí iaraih co Pátraiacc, acur po ađaih a huile peacđa  
 do, acur po eohbair a hóidje iarir do Đia co nđeacđaiđ do  
 chum nimhe, acur po mópađ ainm Đe, Phatpaiacc, acur  
 Đeineoin cpío rir.

Đenen, mac Seircnen, mic Cein, mic Oilioilla Olum, etc.,  
 acur Soibeiđ, inžen Cathaoir Móir, a máđair, do peir a  
 đeđaiđ péin, cap. 2.

Tadđ, mac Cein, rí rper mđpeđ in tan rir, irpe do oil mac  
 a đeapđráđair, .i. Đenen, mac Seircnen, mic Cein, cap. 3, acur  
 ar Thadđ ruđad Đenen đo Pátraiacc đo hlinir Patpaiacc,  
 cap. 3.

ĐINECH, ó Cluan Leithcengaroh, ógh. Đomao do flioct Máine,  
 mic Néill naoiđallaiđ oi, no do flioct Cuirb Ulum, mic  
 Ppđara, mic Ropa.

FINNSEACH, ógh, ó Cpuachan Maighe ađna.

ĐARNAT, ógh, inžen Alpa, a Tir Máine.

<sup>1</sup> *Cian*. The descent of St. Benen is more correctly given among the Saints' pedigrees in the Book of Lecan, "Benen, son of Sescnen, psalmist to Patrick, of the Cianachta of Glenn Gemhin, of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum." Benen was a child in 432, and therefore could not be the grandson of Cian, who was slain, as the Four Masters relate, in the year 241. Possibly the mark .<sup>cc</sup>., i.e., *Nota*, in the margin, opposite this passage, may be intended to invite criticism. (R.)

<sup>2</sup> *Tadhg, son of Cian*. O'Clery has shown sad want of judgment in transferring to his

9. E.

QIUNTO IDUS NOVEMBRIS.

9.

**BENIGNUS**, i.e., Benen, son of Sescnén, disciple of Patrick, and his successor, that is, Primate of Ard-Macha. He was of the race of Cian, son of Oilioll Olum. Sodelbh, daughter of Cathaoir, son of Feidhlimidh Firurghlais, of Leinster, was his mother. The holy Benen was benign, was devout; he was a virgin without ever defiling his virginity; for when he was psalm-singer at Ard-Macha along with his master, St. Patrick, Earnat, daughter of Daire, loved him, and she was seized with a disease, so that she died suddenly; and Benen brought consecrated water to her from Patrick, and he shook it upon her, and she arose alive and well, and she loved him spiritually afterwards, and she subsequently went to Patrick and confessed all her sins to him, and she offered her virginity afterwards to God, so that she went to heaven; and the name of God, of Patrick, and of Benen, was magnified through it.

Benen was the son of Sescnén, who was the son of Cian,<sup>1</sup> son of Oilioll Olum, &c., and Sodhealbh, daughter of Cathaoir Mór, was his mother, according to his own Life, chap. 2.

Tadhg, son of Cian,<sup>2</sup> was the king of the men of Bregia at that time; it was he that nursed his brother's son, i.e., Benen, son of Sescnén, son of Cian, chap. 3, and it was Tadhg that brought Benen to Patrick at Inis-Patrick, chap. 3.

**SINECH**, of Cluain Leith-teangadh, Virgin. She was either of the race of Máinè, son of Niall of the Nine Hostages, or of the race of Corb Ulom, son of Fergus, son of Ross.

**FINNSEACH**, Virgin, of Cruachan Maighe-abhna.

**SARNAT**, Virgin, daughter of Aedh, in Tir-Maine.

pages such a statement as is made in this paragraph. Tadhg, son of Cian, was engaged in the battle of Crinna, and for his services therein, received, in the year 226, the territory in Bregia, which was afterwards called by the tribe name, derived from his father, Cian-achta. He must, therefore, have lived 206 years more in order to have done what is here stated. The Life of St. Benen here cited seems to have been compiled by a most reckless or ignorant biographer. Further, the memoir of St. Patrick, in the Book of Armagh, which is the earliest authority on the subject, states that St. Patrick found Benignus with his father Sesceneus,—fol. 9 b a. (R.)

Laisse, ogh, ó Cluain Lommain.

ΑΕΘΗΝΑΤ, mgen Loichéin.

MOCHONNA BECC.

ΠΙΟΝΝΤΑΝ.

10. F.

QUARTO IDUS NOUEMBRIIS.

10.

ΑΟΘΗ, mac θριε, επρεοβ, ο Chill άρι ι Μιρθε, acur ó Shliabh Liacc ι ττιρ βοξαινε, ι cCenel Conaill. Το ρλιοετ Ριαχach, mic Néill naoiξallaiξ το. Αοιρ Cριγτ an tan po παιθ α ρπιρατ το eum nimhe, 588.

Γρεαλλαν, ó Cραοιθ Γρεαλλαν, ι cConnaeταιθ, ι naipthep Mαιξε Luipe. Cuillin, mac Cairbre cluairtoipis το Laiξnιθ α αταρ, acur Eithne ainm α mάταρ. In αιπιρρ Ράτραιτε po γειναεθ ρomh, το ρέιρ α θετταιθ ρειν, cap. 1. θα ρειρσιπυλ το Ράτραιτε é, cap. 2. Αρ é po αθεόαιξ Εοξαν θριαθ, mac Duach Galaiξ α bár an tan po ba naoiρh é, conιθ óna ρριαθαιθ τια θααίλλ tucc ρορ α εορρ αγά αιτθεόουξαθ po hainmniξeθ Εοξαν θριαabh θε. Αmαιλ ar pollar ιρη τρηρ cap. το θετταιθ Γρεαλλαν.

ΠΙΟΝΤΟΜΑC, επρεορ.

Λαεγθαίρε, επρεορ Cluana epemha.

Θεργαεοη, επρεορ.

ΟΙΑΡΑΝ, επρεορ Τιορρατ mac Nenna.

ΜΟΧΡΥΑΤΟΟCΗ, Αιρτονε Colum.

CUBOIRNE.

CAOL CRAMBHDEACH.

DOLOBA.

Ρεργθαs, Inri Inepclainn ρορ Loch Eirne.

ΣΟΘΗΕΑΛΒΗ, ógh, acur Cen ainm α baile ι Muigh Conailla. Αρ

ρλιοετ Cathaoiri mόιρ, άιρτορi Eρenn, το Laiξnιθ Σοιθεαλbh.

ΟSΝΑΤ, ógh. No Αρνατ, το cenel Εοξαιν, mic Néill.

<sup>1</sup> *His own Life*. There is a paper copy of it in one of the Brussels Irish MSS., and another in the collection of the Royal Irish Academy, from which a long extract is given by O'Donovan in the *Tribes and Customs of Hy-Many*, pp. 8-18. (R.)

LAISSE, Virgin, of Cluain-Lommain.

AEDHNAT, daughter of Loichén.

MOCHONNA BEG.

FIONNTAN.

## 10. F.

## QUARTO IDUS NOVEMBRIS.

## 10.

AEDH, son of Breac, Bishop, of Cill-Air, in Meath, and of Sliabh Liag, in Tir-Boghaine, in Cinel-Conaill. He was of the race of Fiachaidh, son of Niall of the Nine Hostages. The age of Christ when he sent his spirit to heaven was 588.

GREALLAN, of Craebh-Greallain, in Connacht, in the east of Magh Luirg. Cuillin, son of Cairbre Cluais-derg, of the Lagenians, was his father, and Eithne the name of his mother. In the time of St. Patrick he was born, according to his own Life,<sup>1</sup> chap. 1. He was a disciple of Patrick, chap. 10. It was he that resuscitated Eoghan Sriabh, son of Duach Galach, from death, when he was a child, so that it was from the stripes of his crozier, which he impressed on his body in resuscitating him, that he was called Eoghan Sriabh,<sup>2</sup> as is evident in the third chapter of Greallan's Life.

FIONNMAC, Bishop.

LAEGHAIRE, Bishop, of Cluain Creamha.

DERGAEDH, Bishop.

CIARAN, Bishop, of Tioprat-mac-Nenna.

MOCHRUADOCH, of Airdne-Coluim.

CUBOIRNE.

CAEL CRAEBHTHEACH.

DOLIOBA.

FERGUS, of Inis Inesclainn, in Loch Eirne.

SODHEALBH, Virgin; and Cén is the name of her place in Magh Conaill. Sodhealbh was of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, *who was* of the Lagenians.

• OSNAT, Virgin, or Asnad, of the race of Eoghan, son of Niall.

<sup>2</sup> *Sriabh*. That is, "*Striped*."

COMMON.

SENIC.

11. G.

TERTIO IOUS NOUEMBRIS.

11.

COIRPRE, eprcop ó Chuil Raithin, mac Decill, mic Naorluaid,  
do íol Ipeoil, mic Conuill Cernaid.

CRUIMTHER, Domhnuigh móir, acur gomað éirsin Cruimther  
Ciarán, atá do rliocht Colla menn.

MURGHAD .i. milid Cúirt.

CRONÁN, mac Sinill. Ceir Cúirt, 664. Atá Cronán, mac  
Sinill, ar rliocht Coinnri, mic Ferfara, mic Rora, mic Rub-  
raige, do péir an naoimhénēara.

DUBHÁN, raccap. Do Laiḡnib do, acur verḡbráitar do  
Dhamhán, ó Chluain Fota, a bḡiob mór é. Meraim gurab  
é ro an Dubán do éuarb ar aon la Moling d'iarrarib maithme  
na ḡoraimhe, aithail aoeir Moling fein :—

Inman tuiar na tapail cer,  
Do ragat lemra nem ler,  
Dubtaé, Duban, tēlir brón,  
Acur Cuan ó Cluain móir.

MACOLODHRACIN.

DAREACRA.

12. A.

PRIMIE IOUS NOUEMBRIS.

12.

CUIMMIN FOTA, mac Fiachna, eprcop Cluana ferpa ḡrenainn.  
Asoth a éeo ainm uiliop, acur ḡruim da luter ainm a baile.  
Do rliocht Cuirp, mic Laiḡdech, mic Oiliolla Flainn bice, mic  
Fiadach Muilleáin, mic Eoghain móir, mic Oiliolla Oluim  
dó, acur Rimbh a verḡriur fein ba máitar do, aithail ar  
pollar ina betharib. Míoe an ógh naoimēa do ba buime do.  
Leartar n-ecna a ainmribe an ferpa. Proiceptarib earigna  
bréiēre Dé. Ceir Cúirt an tan ro fāirib a rpirat do éum  
nimhe, 661.

<sup>1</sup> *Sinell*. The name (in the genitive) is *Silui* in the Annals of Ulster, and *Silue*, in the Four Masters, at 664. (R.)



COMMAN.

SENIC.

11. G.

TERTIO IDUS NOVEMBRIS.

11.

COIRPRE, Bishop, of Cúil-Raithin, son of Decill, son of Nadsluagh, of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

CRUIMHTHER, of Domhnach-mór, and he may be Cruimhter Ciaran, who is of the race of Colla Menn.

MURGHAL, i.e., a soldier of Christ.

CRONÁN, son of Sinell,<sup>1</sup> A.D. 664. There is a Cronan, son of Sinell, of the race of Coindri, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, according to the Naomh-senchus.

DUBHÁN, Priest. He was of the Lagenians, and brother of Damhán, of Cluain-foda, in Fiodh-mór. I think that this is the Dubhán who went along with Moling to ask for the remission of the Borumha, as Moling himself says:—

“Dear the three who faced the difficulty,  
Who will go with me, for my welfare,  
Dubthach, Dubhan, who conceals sorrow,  
And Cuan of Cluain-mór.”

MAELODHRAIN.

DARERCA.

12. A.

PRIDIE IDUS NOVEMBRIS.

12.

CUMMIN FODA,<sup>2</sup> son of Fiachna, Bishop, of Cluainferta-Brenainn.

Aedh was his first proper name, and Drum-dá-liter was the name of his place. He was of the race of Corc, son of Lughaidh, son of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. And Rim, his own sister, was his mother, as is evident from his own Life. Mide, the holy virgin, was his nurse. This man was the vessel of wisdom of his time. He was the learned preacher of the word of God. The age of Christ when he resigned his spirit to heaven was 661.

<sup>2</sup> *Foda*. That is, “the Tall.” See Book of Hymns, pp. 84, 89. (R.)

Ádair an seinleabair mearaím a túbairt ag Druíct, 1<sup>o</sup> Feb., acur ag Pádraice, 17 Már., go raibé Cuimín fota corraíl a mbéirib, acur a mbeaítarí ne Griogoir moráilium. Fionncharóh, eppcob Chille Forga. Mearaím supab é ro eppuce Fionncharóh ó Cill arga i mDruíctne noí do tairnigir Molairí, aithaíl tuiccear i mbethaíb Molairí, cap. 18. Do bennaiḡeb la Molairí eppuce Fionncharóh i mbráinn a mátar írin, cap. ceona.

Maínchen, abb Lir móir.

Sineall, mac Mianaiḡh, ó Claoín inir, por Loch Eirne.

ERNIN, mac Fionnchain, abb Leithglinne.

Danem, ó Druim lethann.

Mocor, Chille moiré. Eithne, inḡen Chonḡraib, a mátar, acur mátar moráin do náomaiḡ oile.

Tri meic Ercá, ó Dairmaigh.

Lonán, Caille Ualléach.

Seighin.

Ánḡhas, óḡh, inḡen Dhreḡail, ó Cruaich Ánḡair.

Druigh, óḡh. Duthraacht. ó Chill muine dóib.

Metheal chaoil, óḡh, ó Druḡert Methle caoile, i Feraib Árda.

## 13. b.

## iouis nouembris.

## 13.

Caillin, mac Niatach, eppcob Fiothnachá Maighé Rein. Do ílioct Conmaic, mic Fergara, mic Rora, mic Ruḡraíḡe do, acur Dairí, inḡen Tréna, mic Duthaigh hui Lugaí, a mátar. Ádair beá Maethoig Ferna, cap. 14, supab valta foircetáil do Caillin Maethoig. Ar é an Caillin ri tra do ruḡne an fíort náma ar na traoidib ro fáir Fergna, mac Fergara, ri Druíctne, (athair Áotha Finn,) ina accharb an tan ro triall foḡucchab Fiothnachá go ro roath i eclocharb na traoidé ro écttóir, acur marait beor ina ccoirtibh cloch,

<sup>1</sup> *Of the Morals.* An epithet applied to S. Gregory the Great in reference to his *Libri*

The old-vellum-book which is mentioned at Brigit, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states that Cuimin Foda was, in his habits and life, like unto Gregory "of the Morals."<sup>1</sup>

FIONNCHADH, Bishop, of Cill Forga. I think that this is Bishop Fionnchadh, of Cill-Arga, in Breifne, whom Molaisse predicted, as is understood from the Life of Molaisse, chap. 18. Bishop Fionnchadh was blessed by Moling in his mother's womb. Same chapter.

MAINCHEN, Abbot, of Lismór.

SINELL, son of Mianach, of Claoin-inis, in Loch Eirne.

ERNIN, son of Fionnchan, Abbot, of Leith-ghlinn.

DANEM, of Druim-lethain.

MOCHOP, of Cill-mór. Eithne, daughter of Conchradh, was his mother, and the mother of many other saints.

THE THREE SONS OF ERC, of Darmaigh.

LONAN, of Cill-Uailleach.

SEIGHIN.

ANGHAS, Virgin, daughter of Breasal, of Cruach Anghais.

BRIGH, Virgin. DUTHRACHT. They are of Cill-muine.

METHEAL CHAOL, Virgin, of Disert-Methle-Caoile, in Fir-Arda.

### 13. B.

### IDIBUS NOVEMBRIS.

13

CAILLIN, son of Niatach, Bishop, of Fiodhnacha of Magh Rein.

He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe; and Deidi, daughter of Trén, son of Dubhthach *Mac Ua Lughair*, was his mother. The Life of Maedhóg, of Ferna, states, chap. 14, that Maedhog was a school pupil of Caillin. This was the Caillin who performed the famous miracle on the Druids, whom Fergna, son of Fergus, king of Breifne, (the father of Aedh Finn,) sent against him when he commenced the erection of Fiodhnach, on which occasion he turned the Druids into stones at once, and they still remain in the shape

*Moralium*, or *Expositio in Librum beati Job*, the first of his compositions in his collected works. (R.)

anail airméidear a beá, acur po fluice an talam an ri  
 fergna fírin. Ba caol craisbdeach an tí naomh Chaillin.  
 Ba hóξ, ba hionnraic. Ba he an teine lapamail fíri loyceadh  
 inginnnraice Dé, acur na heccailri; ba hé an muir gan tra-  
 ξaó i feptraibh, acur a miorbailið.

NAIANDIOTH, eppcop, Chille tomo i Míthe. Do fíloct Enna,  
 mic Néill do.

DAIRREIONN.

IOAIN, Lir moir.

FIONNLUGH.

OTHARNAT, ó Dhrum mic feparohagh.

ERNIN, mac Duibh.

MACOLDEITH, mac Droighin.

[PAIRDRIGH. *Mar.*]

[COLMAN, Muige eo. *Mar.*]

LASSAR, Achairh Beithe, inžen Ronain, mic Ninnertha, do  
 fíloct Eoghain, mic Neill; acur Duiblach, inžen Duinn, mic  
 Murchadha, inžen ruξ Laižen a máair, do péir a becharh  
 fein irin éso éairiail.

PAILEND, inžen Eoghain Airne, mic Eachtach, mic Dathi, mic  
 Fiachrach.

14. C.      decimo octavo cal. decembris.      14.

FINNACHTA, mac Dunchada, rí Erenn. Ar é po maí an bo-  
 romha do Moling Luachra, .i. von eppcop naomh. Do fíol  
 Conaill Creiméainne, mic Néill do Finnachta.

LADHRAS, áirdeppcop Atha cliath. Lopcan O Tuatail a éso  
 anm. Do fíloct Cathaoir Móir do.

CONSTANS, raccart acur angcoire, ó so mór, pop Loch Eirne  
 i nUlltaib, Aó. D. 777. Do fíol Colla Uair, mic Eachtach  
 Doimlen, áirtopí Erenn do.

<sup>1</sup> *His Life.* Of which a copy in Irish exists in the Book of Fenagh, transcribed on vellum from the original, by the late Dr. O'Donovan, and preserved in the collection of the Royal Irish Academy. (R.)

<sup>2</sup> *Marianus.* This entry is in the later hand. (R.)

<sup>3</sup> *Marianus.* This paragraph, from Marian O'Gorman, is supplied by the later hand. (R.)

of standing stones, as his Life<sup>1</sup> relates; and the earth swallowed up king Fergna himself. The holy Caillin was an attenuated pious man; he was a virgin; he was chaste; he was a burning fire to burn the persecutors of God and of the church; he was a sea without ebbing in signs and miracles.

NAINNIDH, Bishop, of Cill-Toma, in Meath. He was of the race of Enna, son of Niall.

BAIRRFIONN.

JOAIN, of Lismór.

FIONNLUGH.

ODHARNAT, of Druim-Mic-Feradhaigh.

ERNIN, son of Dubh.

MAELDEITH, son of Droighen.

[FAIRBRIGH. *Marianus*.<sup>2</sup>]

[COLMAN, of Magh-eo. *Marianus*.<sup>3</sup>]

LASSAR, of Achadh-beithe, daughter of Ronan, son of Ninnidh, of the race of Eoghan, son of Niall; and Dubhlacha, daughter of Donn, son of Murchadh, daughter of the king of Leinster, was his mother, according to his own Life in the first chapter.

FAOILENN, daughter of Eoghan Aidhne, son of Eochaidh, son of Dathi, son of Fiachra.

#### 14. C. DECIMO OCTAVO KAL. DECEMBRIS.

14.

FINNACHTA, son of Dunchadh, king of Erin. It was he that remitted the Borumha<sup>4</sup> for Moling Luachra, i.e., the holy bishop.

Finnachta was of the race of Conall Creamthainn, son of Niall.

LABHRAS,<sup>5</sup> Archbishop of Ath-cliath. Lorcan O'Tuathail was his first name. He was of the race of Cathaoir Mór.

CONSTANS, Priest and Anchorite, of Eo-inis, in Loch Eirne, in Uladh, A.D. 777.<sup>6</sup> He was of the race of Colla Uais, son of Eochaidh Doimhlen, monarch of Erin.

<sup>4</sup> *Borumha*. That is, cow tribute. See O'Donovan's note on St. Moling, in *Annals of Four Mast.*, An. 696. (R.) Fragments of Irish Annals, p. 93, sq. (T.)

<sup>5</sup> *Labhras*. Or Laurentius, as the name is Latinized. (R.)

<sup>6</sup> A.D. 777. The Four Masters omit his name, but at this year, in the *Annals of Ulster*, we find *Constans, sapiens Lochae n'Eirne quievit*. (R.)

Trí meic Dubhthairigh, .i. Pachtua, ó Chill Toma, Gabhran,  
acur Euhel, an tair oile.

Colmáin, Iní Mocholmócc, i nUibh Eneachlaír i n-iarṑar  
Laiṑen.

mobéccócc.

machuṑ.

[ṑRNI, roba raṑṑenn riaṑhla.]

15. O. decimo septimo cal. decembris.

15.

Mochlaoine, eaprcop.

Connait, abb Lir moir, Aṑ O' 759.

Mugháin, ogh, inṑen Epc, i Sleb Dionn.

perṑachrioch.

16. E. sexto decimo cal. decembris.

16.

Curcach, ṑreccraighe.

Meic Caoláin, ó Mucur moir.

Mochonna, mac Pionnlogha.

Pionntáin, Lemchoille.

Miṑa, mac Maol.

ṑelchu.

[Aṑoṑh, mac ṑric, ṑo péir a ṑethaṑ ir aniuṑ atá a péil ṑé  
nach ṑo péir na brélepeaṑ.]

<sup>1</sup> *West.* It should be anṑṑer, 'east.' These two points are very often confounded in Irish topography. See pp. 124, 130, 136, *supra*. (R.)

<sup>2</sup> *Machud.* To this name is subjoined, in Roman hand, *Hoc (hic) die sequenti colitur prope Antuerpiam in loco sepulcri; in pago Gemblaci sunt reliquias.* Mar. O'Gorman has péil Mochut, 'festival of Mochutus,' on the 14th; but his day in the Continental Calendars is the 15th, as here stated. Gemblacum or Gemblours, in Brabant, is the place where his relics were preserved, according to Sigebertus Gemblacensis, but St. Maloes, in Brittany, is a local record of his name under the form Maclovius. See Molanus, p. 51 ṑ, and Acta SS. at Sept. 15. (R.)

<sup>3</sup> *Rule.* The words in brackets are in the later hand, and borrowed from Mar. O'Gorman, where they occur thus:—

Conṑtaṑ ṑrni atnem  
Roba raṑṑenn Riaṑhla. (R.)

THE THREE SONS OF DUBHTHACH, i.e., Fachtna, of Cill-Toma; Gabhran, and Euhel, the other two.

COLMAN, of Inis-Mocholmóg, in Ui-Enechlais, in the west<sup>1</sup> of Leinster.

MOBECÓG.

MACHUD.<sup>2</sup>

[ERNIN, who was a prosperous head of Rule.<sup>3</sup>]

15. D.      DECIMO SEPTIMO KAL. DECEMBRIS.

15.

MOCHLAOINE, Bishop.

CONNAIT, Abbot, of Lismór, A.D. 759.

MUGHAIN, Virgin, daughter of Erc, at Sliabh-Dionn.

FERDACHRIOCH.

16. E.      SEXTO DECIMO KAL. DECEMBRIS.

16.

CURCACH, of Gregraigne.

THE SONS OF CAELAN, of Mucurt-mór.

MOCHONNA, son of Fionnlogha.

FIONNTAIN, of Leamhchoill.

[MIDH, son of Mael.<sup>4</sup>]

GELCHU.

[AEDH, son of Brec. According to his Life<sup>5</sup> his festival is on this day, though not according to the Calendars.<sup>6</sup>]

<sup>4</sup> *Mael.* This paragraph is added in a different hand. (R.)

<sup>5</sup> *According to his Life.* Not that printed by Colgan, for in it his death is referred to the 4th of the Ides of November, i.e. the 10th of November. Colgan, however, had a second Latin Life, different in style, and more diffuse: possibly it may have been the authority here referred to. In the *Acta SS. Hiberniæ* the printed Life is introduced at the 28th of February, the day on which Colgan states he finds S. Aedus' festival in the Martyrology of Sarum, Whitford, the Mart. Taml., and Mart. Donegal, and that as he had the option of two days he chose the earlier. He is, however, incorrect in the statement that the Mart. Donegal, i.e.; the present compilation, gives this saint's day at Feb. 28, for the name does not appear here in any form (see p. 58 *supra*). In the Mart. Taml., however, we find, at Feb. 28, the commemoration *Ἀεδο υἱοῦ Βρεκ*, 'of Aedh, son of Brec.' (R.)

<sup>6</sup> *Calendars.* The entry within brackets is written in a different hand. Bishop Aedh's day in this Calendar is the 10th of this month (p. 302, *supra*). (R.)

312                      *reline na namh nerennach.*                      [NOV. 19.]

17. f.                      *quinto decimo cal. decembris.*                      17.

Dúileach, Clochar ffa Paolruim a nœrr i fine Ghall, acur  
Clochar Duilicch anna a baile, la taoð Shuirð Choluim  
chille. Do ílioct Conmac, mic Ferðara, mic Rora, mic  
Ruðnarðe do.

Aenghas, .i. Duairðbeo, ó Chill móir Aipthir fine [a ccionn  
Muighe healta]. Do íol íreil, mic Conuill Cernarð do.

Duichuill, .i. Mo Dicu.

Ceallan.

[Duairð beo.]

Aongas ane, ó Cill móir.

18. g.                      *quarto decimo cal. decembris.*                      18.

Mac ERC, Cille achairh, eppcop.

RONÁN, mac ðerancch, ó Druim Fionnarclainn, [no ínearclainn]  
i cConaillid Muirðeime, i nUlltoirð. Do ílioct Laocharpe  
mic Néill do.

CRIOTAN, o Thuam mic Cau.

MOCHONOC, Uamach.

hildaa, banabb acur ogh.

MIOÐHNAAT, o Chill Luchana.

[ROMAN RUANATH. *Marian.*]

19. a.                      *tertio decimo cal. decembris.*                      19.

MOCHIAN.

Aelobhacra.

Næmhluh.

<sup>1</sup> *Magh-calla.* The words within brackets are added in the later hand. (R.)

<sup>2</sup> *Buaidhbheo*, in the later hand, which adds in Latin, *Videntur Marian. et alii hunc ponere tanquam desumpt. ab Engusio.* In Marian and Engus, the name *Buaidhbheo* occurs simply, without an *alias*, which may have suggested its reinsertion here, though occurring a few lines above as another name for Aenghus. In the margin opposite is written *Vide.* (R.)



17. F.

QUINTO DECIMO KAL. DECEMBRIS.

17.

DÚILEACH, of Clochar, to the south of Faeldruim, in Fine Gall; and Clochar-Duiligh is the name of his place, *which is situate* by the side of Surd Coluim Cille. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

AEENGHUS, i.e., Buaidhbheo, of Cill-mór, of Airther Fine [at the end of Magh-ealta.<sup>1</sup>] He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

DUICHUILL, i.e., Mo-Dichu.

CEALLAN.

[BUAIDHBHEO.<sup>2</sup>]

[AEENGHUS AINE,<sup>3</sup> of Cill-mór.]

18. G.

QUARTO DECIMO KAL. DECEMBRIS.

18.

MAC ERC, of Cill-Achaidh, Bishop.

RONÁN, son of Berach, of Druim-Fionnasclaing [or Ineasclainn,<sup>4</sup>] in Conaille Muirtheimhne, in Uladh. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

CRITAN, of Tuaim-mic-Cau.

MOCHONÓC, of Uamha.

HILDA,<sup>5</sup> Abbess and Virgin.

MIODHNAT, of Cill-Liuchaine.

[ROMAN RUANADH. *Marianus*.<sup>6</sup>]

19. A.

TERTIO DECIMO KAL. DECEMBRIS.

19.

MOCHIAN.

AELDOBHAR.

NAEMHLUGH.

<sup>1</sup> *Aenghus Aine*. This entry is in the later hand, and taken from Marian., where the line runs—Oucrobeo Oengay ane. Opposite it in the margin is written *Elestaic*. (R.)

<sup>4</sup> *Ineasclainn*. This emendation is written over the other name, and is the correct form. (R.)

<sup>5</sup> *Hilda*. In the margin is written, *banog Saxonaic* i, 'she was a Saxon virgin.' And after the entry is added, in Latin, *Vide num Whitford dicit Hibernam*, referring to Rich. Whitford's 'Martiloge in Englysshe.' (R.)

<sup>6</sup> *Marianus*. This paragraph is inserted in the later hand. (R.)

314                      *feilire na naoimh nebhennach.*                      [NOV. 24.]

20. *b.*                      *tuodecimo cal. decembris.*                      20.

*Easconn*, *episcop*, *acur* *frascochan*, *episcop*, ó *ó éluain* i  
*laioigir*, ó *Chluain eirtheach roir*, no o *inir mac Enea*.

21. *C.*                      *undecimo cal. decembris.*                      21.

*Columban*, *abb*, no *ba* *irín Ectáil*  
*Mochua*, *Cluana epainn*.  
*Colman*, *mac Comain*, ó *Árainn airthir*.  
*Áethan*, *mac Concpairth*, ó *Cluain Eirtheach*.  
*Subhach*, *ogh*, ó *Chopann*.  
*Commán*.  
*Garbhán*.  
*Diucholl*.  
*Molua*.

22. *D.*                      *decimo cal. decembris.*                      22.

*Purascorhan*, *mac Garbpaethaigh*.  
*Iarlughá*, *episcop*.  
*Ullán*, *inir daimh*.  
*Meob*, *Árpaethaith*.  
*Neachtán*, *ogh*.

23. *E.*                      *nono cal. decembris.*                      23.

*Roinni*.

24. *f.*                      *octavo cal. decembris.*                      24.

*Colman Duibheuilinn*, o *Dun ir na Rendoib*, *acur* o *dhealach*  
*conglair i llaighnib*, *acur* ó *ionaduib oile exaitha*.  
*Cianán*, *episcop* *Daimehlacc* i *mbragarib*, *epir* *Áth eliaith acur*  
*Óroicet átha*, *acur* do *íliocet Chéin*, *mic Oilioilla Oluin* do,  
*Áo*: *D*: 488.

<sup>1</sup> *Easconn*. In the margin is written, *Hinc derivatur S. Maxent. Vel. M., .i. mea*  
*Maxentia acur* *Easconn .i. mo Maxentius*. In the MS. Index, under *Easconn*, is  
added, *Azentius a quo Maxentia .i. Measconn*, signifying that *Maxentius* and *Maxentia*  
are a Latinized form of *mo-Easconn*, 'My Eascon.' A St. *Maxentia*, V. and M., is

20. B. DUODECIMO KAL. DECEMBRIS. 20.

EASCONN,<sup>1</sup> Bishop, and FRAECHAN, Bishop, of Bó-chluain, in Laoighis, to the east of Cluain Eidhneach; or of Inis-mac-Earca.

21. C. UNDECIMO KAL. DECEMBRIS. 21.

COLUMBAN, Abbot, who was in Italy.

MOCHUA, of Cluain-crainn.

COLMÁN, son of Coman, of Ara-airthir.

AEDHAN, son of Concradh, of Cluain-Eidhneach.

SUBHACH, Virgin, of Corann.

COMMÁN.

GARBHÁN.

DIUCHOLL.

MOLUA.

22. D. DECIMO KAL. DECEMBRIS. 22.

FURADHRAN, son of Garbhraethach.

IARLUGHA, Bishop.

ULTAN, of Inis-daimh.

MEDHBH, of Ardachadh.

NEACHTAIN, Virgin.

23. E. NONO KAL. DECEMBRIS. 23.

ROINNI.

24. F. OCTAVO KAL. DECEMBRIS. 24.

COLMAN DUBHCHUILENN, of Dun in the Renna, and of Bealach Chonglais in Leinster, and of many other places.

CIANAN, Bishop, of Daimhliag, in Bregia, between Ath-cliath and Droichet-atha; and he was of the race of Cian, son of Oilioll Oluim, A.D. 488.<sup>2</sup>

commemorated in Scotland at this day. See Adam King's Calendar, and Alban Butler. (R.)

<sup>2</sup>A.D. 488. The recent hand adds, "Cianan, *Marian*." The saint's name is written Cianan in Marian O'Gorman. (R.)

COLMAN, mac Lenine, ó Chluain uatha, i nUíð Liathain irin Muirain. 'Do íol Oiliolla Oluim, mic Morda Nuathat. No do íol Lúghach Lagha a ðeðððráðair von Cholman ro, do ðeir an roinnir atá irin tuain 'Naomhíenðar naomh Inri Fál,' etc.:—

Colman, mac Lenine, Uáin,  
 Ir Moteimneoc, mac Cephám,  
 'Do íol na ðratar iatrom,  
 Oiliú Oluim ir Lughach.

Acuir an éeo leaðar do beða Pátraice, cap. 17, acur an tpeir leaðar, cap. 60, gurab do na huðaraið do rgruð beða Pátraice, Colman Uathach, acur meiraim gurab é ro an Colmán rin, óir ni fagaim Colman Uamach ele acht é ðein.

MÁINE, mac Eoghain. Tomað é ro Maine, mac Eichin, mic Eoghain, atá do cenel Eoghain, mic Néill.

DERCHACH, Inri Rochla pop Loch Eirne. 'Do ílioct Colla na críoch do.

boich, maistrir.

25. Ʒ.

septimo cal. decembris.

25.

PIONNCHU, mac Pionnloga, ó ðri goðann, a ðpepaið muíge ðeine irin Muirain. 'Do ílioct ðriain, mic Eathbach Muígmédon do, .i. Pionnlogh, mac Séona, acur Ionat, inŕen Ploinn Leith veirg do Ciannaçta Glinne geimhin a máðair, añail acuir leaðar með Capthaið ríaðaí. Ailðe imlið iuðair do baip é. Ðaoi Pionnchu reacht mbliaðna in aboane Þennchair iar Comgall, beða Pionncon, cap. 5. Ða valta do Comgall Pionnchu, acur ir aige do rígne Léigín, cap. 4.

Acé an Pionnchura no ðíoth go meimic i capcar cloiche

<sup>1</sup> *Life of S. Patrick.* That is, the Tripartite, and the places referred to here are lib. i., cap. 69, and lib. iii., cap. 99, in Colgan's translation. *Trias Thaum.*, pp. 128 b, 167 a. (R.)

<sup>2</sup> *Any other Colman Uamach.* This is an oversight. The Annals of Ulster, at 724, and the Four Masters, at 720, record the death of *Colman Uamach, scribe of Armagh.*

COLMAN, son of Lenin, of Cluain-Uamha, in Ui-Liathain, in Munster, of the race of Oilíoll Oluim, son of Mogh-Nuadhat. Or this Colman was of the race of Lughaidh Lagha, his brother, according to this quatrain, which is in the poem "Naemhshenchus naemh Insi Fail":—

"Colman, son of Lenin, the full,  
And Mothemneog, son of Cerban,  
Were of the race of two brothers,  
Oilíoll Oluim and Lughaidh."

The first book of the Life of Patrick,<sup>1</sup> chap. 17, and the third book, chap. 60, state that Colman Uamhach was among the authors who wrote the Life of Patrick, and I think that this is that Colman, for I do not find any other Colman Uamhach<sup>2</sup> but himself.

MAINE, son of Eoghan. This may be Maine, son of Eichin, son of Eoghan, who was of the race of Eoghan, son of Niall.

BERCHAN, of Inis-Rochla, in Loch Eirne. He was of the race of Colla-da-chrioch.

BOICH, Master.

25. G.

SEPTIMO KAL. DECEMBRIS.

25.

FIONNCHU, son of Fionnlogh, of Bri-gobhann, in Fir-Maighe-Feine, in Munster. He is of the race of Brian, son of Eochaidh Muigh-medhoin; i.e., Fionnlogh, son of Sédna; and Idnait, daughter of Flann Lethderg, of the Ciannachta of Glenn Geimhin, was his mother, as the Book of MacCarthaigh Riabhach states.<sup>3</sup> It was Ailbhe, of Imleach Iubhair, that baptized him. Fionnchu was seven years in the abbacy of Bennchor *next* after Comhghall. Life of Fionnchu, chap. 5. Fionnchu was a pupil of Comhghall, and it was with him he studied, chap. 4.

This was the Fionnchu who used to be often in a stone prison

<sup>3</sup> *States.* The book here referred to is the MS. commonly called the Book of Lismore, a fine copy of a portion of which, by O'Curry, containing this Life in Irish, is preserved in the library of the Royal Irish Academy. See Transactions of the Kilkenny Archæol. Soc., vol. i., New Series, p. 375, and Proceedings of the Royal Irish Academy, vol. i., p. 450. (R.)

robað airtse ina a fáo féin, acur cloch uara éionn, acur cloch ro a éorab, acur dá bacán iapainn ceactar dá éabhb na caprach; acur no léicceð a éi opeacill ar na corpránaib rin, cona benaoh a cheno ppu ar an ccloich ruar iná a choypa ppu ar leic ríor. Deirbað air rin mar a duðairt Cuimín Coindéire:—

Capair Fionnchu bpu zobann  
 Dennacht loya ar a anmain;  
 Seacht mbliadna ar a corpránaib  
 Gan a tuinníorh ne talmain.

Tápla Comgall Denchuir cuice in aroile airtir, zo ro fupáil ppu toirdeht ar, in capcarr rin, zér bo lerce lair, etc. Ar é no luirgeð in aon aónacal la zach marb no hab-naicthe ina chill in chéoióche, etc.

PIONAN, mac Diopann, o Thempall rathra, i cCenel Conaill;  
 acur do Cenel Conaill Gulban, mic Neill do roin.

NOE.

26. A.

sexto cal. decembris.

26.

SIRIC, eppcop, ó Mhuigh bolcc i fepairbh cul i mðreðab.  
 Coibdeanach, eppcop Arda rathra. Aoir Cypre, 706.  
 Dacanbhan, eppcop Leithglinne. Do Corca duibne do.  
 SEREN.

[Oius. *Marian.*]

27. b.

quinto cal. decembris.

27.

Seachnaill, .i. Secunoinur ppuinairh Arda Macha. Mac do Liamhann, ríur Ratraice é, acur i nDomhnach Sechnaill, i mðreðab atá a ceall. Aoir bea Ratraice leabap 2, cap. 25, zo nvepna Ratraice eclair ipin ionab ipraib Seunoinur

<sup>1</sup> A.D. 706. This is according to the Annals of Ulster. The Four Masters have it 705. (R.)

not higher than his own length, and a stone over his head, and a stone under his feet, and two iron staples under each side of the prison, and he used to rest both his armpits on these staples, so that his head might not touch the stone above, nor his feet the stone below. The proof of this is what Cuimin, of Coindeire, said:—

“ Fionnchu, of Bri Gobhann, loves  
The blessing of Jesus on his soul,  
Seven years *was he* on his hooks  
Without his touching the ground.”

Comhghall, of Bennchor, came to him on one occasion, and commanded him to come out of the prison, *and he obeyed him*, though with reluctance, &c. It was he that used to lie the first night in the same grave with every corpse which used to be buried in his church, &c.

FIONAN, son of Piopan, of Teampull Rath, in Cinel-Conaill; and he was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

NOE.

26. A.

SEXTO KAL. DECEMBRIS.

26.

SIRIC, Bishop, of Magh-Bolg, in Fir-Cul, in Bregia.

COIBHDENACH, Bishop, of Ard-Sratha. A.D. 706.<sup>1</sup>

BANBHAN, Bishop, of Lethghlinn. He was of the Corca Duibhne.

SEREN.

[DIUS. *Marianus*.<sup>2</sup>]

27. B.

QUINTO KAL. DECEMBRIS.

27.

SEACHNALL, i.e., Secundinus, Primate of Ard-Macha. He was the son of Liamhain, sister of Patrick; and at Domhnach Sechnaill, in Bregia, his church is. The Life of Patrick states, book 2, chap. 25,<sup>3</sup> that Patrick erected a church at the place where

<sup>1</sup> *Marianus*. This entry is an insertion in the later hand. (R.)

<sup>2</sup> *Chap. 25*. Or chap. 58, in Colgan's translation, *Trias Thaum.*, p. 137 b. (R.)

po éraonn buillig ag urnaighe ina aonar, acur go bfuil dealb na croíche irin inaó rin .i. ag Tópar mucna a cConnachtair, aithil tuigter ar imtechtair pátraice.

Ádair feinleabair po aorua memraim ar ar laibair 1<sup>o</sup> Feb. ag bfuil, acur 17 Marti ag pátraice, go raibíe cormailíer beir acur bethair ag seachnall eppcop re hilaipir eppcop acur eaignair.

Toca, mac Cuain.

Mac Cairle.

28. C.

quarto cal. decembris.

28.

Tri meic dochra .i. laithgenn, Cainteach, acur Accobran, acur ó Alcharh Raithin, i nUibh mic Caille i nDeirí Mumhan dóib. dochra ainm a mátar.

29. D.

tertio cal. decembris.

29.

Brenainn, abb biorra, A<sup>o</sup> D<sup>i</sup> 571. Do rlióet [Cuirb mic] Ferfara, mic Rora, mic Ruḡnairge do, acur Mannrena ainm a mátar, acur a tTamhlachta Maoilruain atáto ardon. Beá Ciaraín Saighre, cap. 25.

Ádair feinleabair po aorua meamruim ina bfuil Mártairlac Maoilruain Tamhlachta go raibíe cormailíer ber acur bethair ag Brenainn ren .i. Brenainn biorra re Párlolon, .i. Bartholmei apitol. Ádair beá Colum cille, cap. 8, gur éairgíur Brenainn Colum cille do geineáin athair sua na sein. Ar é do ruḡne an rannro do Colum cille. Beá Colum cille, cap. 245:—

Colum cille ar maighíur,  
 beí naé tubairt rianí go,  
 ba hé rin an rinnreirne,  
 Seir bo réiríon ba ro.

<sup>1</sup> A.D. 571. The Annals have an entry recording the death of Brendan, of Biorr, at 564, as well as at 571. The latter is adopted by the Four Mast. (R.)

<sup>2</sup> Chap. 25. The reference is to the ancient Irish Life of this Saint, a copy of which Colgan had, (Actt. SS., p. 463 b.) but, which it is to be regretted, he did not print or translate. (R.)



Secundinus used to pray alone under a leafy tree, and that the sign of the cross is in that place, i.e., at Topar Mucna, in Connacht, as is understood from the Acts of Patrick.

A very ancient old-vellum-book, spoken of at Brigit, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states, that Bishop Sechnall had a similarity in morals and life to Hilarius, bishop and sage.

TOCA, son of Cuan.

MAC CAIRLE.

28. C.

QUARTO KAL. DECEMBRIS.

28.

THE THREE SONS OF BOCHRA, i.e., Laidhgenn, Cainneach, and Aqcobhran; and they are of Achadh Raithin, in Ui-Mic-Caille, in Deisi-Mumhan. Bochra was the name of their mother.

29. D.

TERTIO KAL. DECEMBRIS.

29.

BRENNAINN, Abbot, of Biorra, A.D. 571.<sup>1</sup> He was of the race of [Corb, son of] Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe; and Mannsena was the name of his mother; and at Tamhlacht-Maoilruain both are *buried*. Life of Ciaran of Saighir, chap. 25.<sup>2</sup>

A very ancient old-vellum-book, which contains the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, states, that this Brennainn, i.e., Brennainn of Biorra, had a similarity in habits and life to Partholán, i.e., Bartholomeus, the Apostle. The Life of Colum Cille states, chap. 8,<sup>3</sup> that Brennainn had foretold that Colum Cille would be born, some time before his birth. It was he that composed this quatrain for Colum Cille; Life of Colum Cille, chap. 245<sup>4</sup>:—

“Colum Cille our master;  
A mouth that never uttered a lie;  
He shall be our senior,  
Although he be young.”

<sup>3</sup> Chap. 8. Or, lib. i., chap. 12, in Colgan's version, Trias Thaum., p. 391 a. (R.)

<sup>4</sup> Chap. 245. Colgan does not give the words, but alludes to St. Brendan's encomiastic verses on the subject. O'Donnell, iii., 41, Trias Thaum., p. 438 a. (R.)

322

feilire na naoimh nebhennach.

[NOV. 30.

baotán, mac bheacáin.

riothnact.

ciacáin.

30. E.

pridie cal. decembris.

30.

Cuimnein, ó Chill Náir.

Toman, raccap.

Caoimhseach, o Dhearmad Chuilé caonna.

baothgus.

BAEDAN, son of Breacan.

FIADHNAT.

CIANAN.

30. E.

PRIDIE KAL. DECEMBRIS.

30.

CUIMMEIN, of Cill Nair.

TOMAN, Priest.

CAOIMHSEACH, of Dermhagh Chuile-Caenna.

BAETHGHUS.

## 1. f.                      calenōis decembris.                      1.

episcop mac cainne, ó áth da laarg, i taobh Cenannra.  
 Neassan, inri doimhle .i. inri ulaib, óir ulaioh aitreabuit í.  
 Nessan, Corcaigh. Ádair beá daire, cap. 10, go tuc  
 Negan a éill do Dia acur do daire.  
 Brenainn, Dromma liac.  
 Breaccan, episcop.  
 [Uinnian. *Marian.*]

## 2. 5.                      quarto nonas decembris.                      2.

Nuachá, mac Duibhléide, abb Cluana heoir. Áoir Cuir  
 an tan do éuaioh dochum nimhe, 750.  
 Macolothracan, ó Thuaim inóir i n-laréar Míthe, acur con-  
 ferror é.  
 Maínchein, .i. cóicc Mochta.

## 3. α.                      tertio nonas decembris.                      3.

maccóige, abb Lirr móir Mochúta.  
 Bannhan, episcop.  
 Deoan, mac Libren, episcop. Do rliocht laégaire, mic Néill.  
 Búrn, episcop.  
 Colman tubh.  
 Cassan.  
 Mic Rento.

<sup>1</sup> *Marianus.* This entry is added in the recent hand. Uinnian is Finnian. (R.)

<sup>2</sup> *Was 750.* This is according to the Annals of Ulster. The date is 746 in the Four Masters. (R.)

1. F. KALENDIS DECEMBRIS. 1.

Bishop MAC CAINNE, of Ath-da-laarg, by the side of Cenannus.  
 NEASSAN, of Inis Doimhli, i.e., Inis-Uladh; for the Ultonians  
 inhabited it.

NESSAN, of Corcach. The Life of Bairre, chap. 10, states that  
 Nessian gave his church to God and to Bairre.

BRENNAINN, of Druim-liag.

BRECCAN, Bishop.

[UINNIAN. *Marianus*.<sup>1</sup>]

2. G. QUARTO NONAS DECEMBRIS. 2.

NUADHA, son of Dubhsleibhe, Abbot, of Cluain-eois. The age of  
 Christ when he went to heaven was 750.<sup>2</sup>

MAELODHRAIN, of Tuam-inbhir, in West Meath, and he was a  
 Confessor.

MAINCHEIN, i.e., Mochta's cook.

3. A. TERTIO NONAS DECEMBRIS. 3.

MACCOIGE, Abbot, of Lis-mor-Mochuda.

BANBHÁN, Bishop.

BEOAN, son of Librén, Bishop. He was of the race of Laeghaire,  
 son of Niall.

BIRN, Bishop.

COLMAN DUBH.

CASSAN.<sup>3</sup>

THE SONS OF RENN.

<sup>1</sup> *Cassan*. There is subjoined in Latin writing, *Sed videtur esse Cassianus martyr, quem Mart. Rom. dicit hic passum in Mauritania*. (R.)

## 4. D. PRIDIE NONIS DECEMBRIS. 4.

DEARCHAN, eppcop acur páirh Dé, ó Cluain rosta, i nUibh  
Párlghe. Do rlioct Cairibhse ruírota, mic Conaire ata ro  
fiol Eiremhoin ro. Ferdaileithe ainm oile ro, .i. leth a  
faogail i nUibhain acur an leth oile i nEirinn, aithaíl ro páirh  
féin :—

Céo tuim i nUibhain,  
Ceo aile i Mírohe,  
Ní ruar fír baorh boi ar m'aire,  
Ní ruair gnáir laoih im lighe.

[Ceithru páirh Garbhel nglan,  
Foirsi an tih a ttangarar,  
Colum cille, Moling lán,  
• Drenaimh Dhorra acur Dorchan.]

SUACIRLECH Ua CIARÁIN, abb Lir móir, A<sup>o</sup>. D<sup>i</sup>. 773.

SIOKAN, abb.

TOMAS, Droma cuice.

MAINCHEIN.

SINEACH. A<sup>o</sup>á Sineach, inžen Eirinn, ar rlioct Cairb Uluim,  
mic Feráara, mic Rora, mic Ruípange.

[OITU. *Marian.*]

## 5. C. NONIS DECEMBRIS. 5.

COLMAN Ua hEIRIC.

SENAN, mac Míobhain, ó Delccinir.

## 6. D. OCTAVO IDUS DECEMBRIS. 6.

DRECAN, eppcop, A<sup>i</sup>ro Drecan. Do cenel Ooghann, mic Neill  
ro.

BERETCHERT, Tulcha leir.

GODDAN FIONN, Chille Láirparthe, i nUibh Carthpenn, i n-iarpar  
Orparthe; abb manach éiríthe. No gomab ó Thigh dá goða,  
i nUibh Gaébach Ulaoh. Míle manach a éoiríonóil, acur a

<sup>1</sup> *Ferdaileithe*. That is, 'the man of two halves,' or 'portions,' in allusion to his divided  
services between Scotland and Ireland. (R)

## 4. B.

## PRIDIE NONIS DECEMBRIS.

4.

BEARCHAN, Bishop and Apostle of God, of Cluain-sosta, in, Ui-Failghe. He was of the race of Cairbre Righfoda, son of Conaire, who is of the seed of Heremon. Ferdaleithe<sup>1</sup> was another name for him, i.e., he spent half his life in Alba, and the other half in Erin, as he himself said:—

“At first we were in Alba,  
The next first in Meath;  
Truly it was not foolish sleep that I went bent on,  
I did not find the face of a hero by sleeping.”

[“The four prophets of the fine Gaels,  
Better of it the country whence they came,  
Colum Cille, Moling the perfect,  
Brenainn of Biorr, and Berchán.”<sup>2</sup>]

SUAIRLECH UA CIARAIN, Abbot of Lis-mor, A.D. 773.

SIORAN, Abbot.

THOMAS, of Druim-Cuicce.

MAINCHEN.

SINEACH. There is a Sineach, daughter of Ernan, of the race of Corb Ulom, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

[DITTU. *Marianus*.<sup>3</sup>]

## 5. C.

## NONIS DECEMBRIS.

5.

COLMAN UA H-EIRC.

SENAN, son of Miodhran, of Delginis.

## 6. D.

## OCTAVO IDUS DECEMBRIS.

6.

BRECAN, Bishop, of Ard-Brecain. He was of the race of Eoghain, son of Niall.

BERETCHERT, of Tulach-leis.

GOBBAN FIONN, of Cill Lamhraidhe, in Ui-Caithrenn, in the west of Osraighe. He was an abbot of monks. Or, he was of Tigh-da-ghobha, in Ui-Eachdhach, of Uladh. A thousand monks

<sup>1</sup> *Berchán*. This quatrain is added in the more recent hand. (R.)

<sup>2</sup> *Marianus*. This paragraph is added by the later hand. (R.)

cCluain eirhnech atá a tair. 'Do flioét Eoghann Móir,  
mic Oilealla Oluim dó.

meallan, raccap.

Neassan.

7. E.

septimo ious decembris.

7.

duithe, .i. doetuir, eppcop Mainiurdech, anno Domini an tan  
ro ecc 520. [.i. an lā rugaḁ Coluim cille, aḁaíl atá i  
mbeathatḁ duithe féin.] 'Do flioét Connla, mic Tarohg, mic  
Cein, mic Oiliolla Oluim do duithe, mac ḁrónaḁ, ó Mhain-  
iurtir ḁhuite. Aḁeir feinleaḁar ro aorḁa memraim, aḁaíl  
a tuiḁatḁ 1<sup>o</sup> Feb. aḁ ḁriḁit go raiḁe cormailē bér, acur  
beḁatḁ aḁ ḁeḁa eaḁnaḁ, acur aḁ duithe, mac ḁrónaḁ re  
roile.

féil bain duithe buataḁ.

Duithe .i. ḁeo dicitur, no duithe, .i. teine, ut in prouerbio  
dicitur .i. ḁot ro breaḁaḁ; unḁe dicitur hoḁie ḁutelach .i.  
ubi rīt magḁur ignir. Dute tḁa, quari ḁeti at eo quod ert  
beatur. Beatur autem dicitur, quari bene auctur uel aptur,  
ar ba caoin an corḁaḁ do raḁn reḁlu aḁ foillruḁaḁ a com-  
peḁta aḁaíl ro ḁaí aḁ foillruḁhaḁ compeḁta Cḁiort. No  
duithe quari ḁeḁe ár ba do 'Dia ba beo roḁ, ricut rēruptum  
ert, qui uiuunt iam non rībi uiuant reḁ ei qui pro ibir  
moritur ert et rērupteḁit, non ruam reḁuli in hoc mḁndo  
uoluntatem [rācientē], reḁ eir qui pro ipir paḁur ert.

Colman.

Fein Coluim cille.

Cutlach.

Ollan.

<sup>1</sup> Was born. See pp. 158, 161, *supra*, and Colgan's *Trias Thaum.*, p. 457 a. (R.)

<sup>2</sup> Victorious. This sentence is a line from the *Felire of Aengus*, and the observations which follow are from the notes on that poem, which are unfortunately wanting to the month of December in the *Leabhar Breac*. They occur, however, in the Bodleian copy, *Laud.* 610: and Dr. Todd has recently transcribed them from the copy at St. Isidore's in Rome. The foregoing extract is from this latter MS. (R.)



was the number of his convent; and it is at Cluain-eidhneach his relics are *preserved*. He was of the race of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum.

MEALLAN, Priest.

NEASSAN.

## 7. E.

SEPTIMO IDUS DECEMBRIS.

## 7.

BUTE, i.e., Boetius, Bishop of the Monastery. It was in the year of our Lord 520 that he died, i.e., the day on which Colum Cille was born,<sup>1</sup> as stated in the Life of Buite himself. Buite, son of Bronach of Mainister-Buithe, was of the race of Connla, son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Oluim. A very ancient old-vellum-book, mentioned at Brighit, 1st of February, states that Buite, son of Bronach, and Beda the Wise, had a resemblance to each other in habits and life.

“The bright festival of Buite the Victorious.”<sup>2</sup>

Buite—that is, he is called Beo or Buite, which signifies ‘fire,’ ut in proverbio dicitur, ‘Bot fo breghaibh,’ (*Fire under liars*), unde dicitur hodie ‘Butelach,’ i.e., ubi fit magnus ignis. Buite, however, is quasi Beti ab eo, quod est ‘beatus.’ Beatus autem dicitur, quasi ‘bene auctus vel aptus,’ for it was a great increase of *honour* to him that a star manifested his birth, as it manifested the birth of Christ. Or Buite, quasi Beode,<sup>3</sup> because God was life to him: sicut scriptum est, “Qui vivunt jam non sibi vivunt sed ei qui pro ipsis mortuus est, et resurrexit<sup>4</sup>; non suam seculi in hoc mundo voluntatem [facientes], sed ejus qui pro ipsis passus est.”

COLMAN.

THE BIRTH OF COLUM CILLE.<sup>5</sup>

CUTLACH.

OLLAN.<sup>6</sup>

<sup>2</sup> *Beode*. That is beo, ‘living,’ and ‘De,’ ‘God,’ the compound denoting ‘Living-to-God,’ ‘God-living.’ (R.)

<sup>4</sup> *Resurrexit*. The preceding quotation is taken from 2 Cor., v. 15; what follows is not referable to any particular passage of Holy Scripture. (R.)

<sup>5</sup> *Colum Cille*. See p. 160 *supra*. Reeves’s Adamnan’s Columba, p. lxix. (R)

<sup>6</sup> *Ollan*. After this, the later hand inserts, *Nativitas S. Columbæ abbatis Hiensis*.—*Marian*. (R.)

8. p. sexto ious decembris. 8.

ÓRENAINN, ó Tethbaith la Connachta.

FIONÁN CUAE. Somab é ro Fionán Óroma haðpaoh, mac Garbain, ata an flioet Conðara, mic Naorpaioich, ru Mumhan.

[Eobrit, no 1cbrut. *Marian. Videtur Anglus.*]

9. 5. quinto ious decembris. 9.

FEITHLIM, ógh, acur Mughain, ógh, dá inñin Áilealla, mic Dúnlaing, acur Cill na n-inñen, i n-iaðar Maíge Lipe i ttaobh Liamna ainm a mbaile. Do flioet Cathaoir Móir do Langhmí dóibh.

Mosegha, mac Coimrigh.

10. α. quarto ious decembris. 10.

MOUOMOC, eppcop acur conperror, ó Cluain cain Árað, irin Mumhan.

SCANLACH, Árað Scanlainghe i cCenel Árogaíl. Do flioet Laegaire, mic Néill vi.

COLMAN.

[*Celsus. Marian.*]

11. b. tertio ious decembris. 11.

SENCÁN, eppcop acur abb, ó Imleach Iuðair, Áº Dº 780.

Somab é ro verðbráðar do Mochua, mac Lughada, ó Cluain Doleann, atá do flioet Caðaoir Móir, acur Cairer, ó Cluain dá fanleach, máðair na naomh ro acur coigir eile, ariail atá rghuðda as Mochua, ó Áugur.

NAORPAIOICH, eppcop. Áðeir beða Ðuigti, cap 17, gurab é Naorpaioið do fepairð Tuirði ba fepleiñinn acur ba renmon-tairð vi; oir a vudair an tan do gað guraða ó eaprucc Mel, nað ccaípeð bairð gan ppocept vi peme do ñnað.

<sup>1</sup> *English.* This paragraph is in the later hand. (R.)

<sup>2</sup> *Celsus.* This entry is in the later hand, which adds, *Videtur Hibernus quis nullus hujus nominis habetur apud alios hoc die.* If this conjecture be correct, the name is probably a Latin form of Cellach. (R.)

<sup>3</sup> *A.D. 780.* This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters have 776. (R.)



ÉULTIN, ó Chionn traile in téircept Érenn; acur zomað é  
Éultine, mac Flannain, atá do rlioct Lughdach, mic Ithe é.

[Áta Melteós conperror iníuix. Patrún Cinnraile .i.  
τTempull Melteos la raiope, .i. *Eltinus*.]

Mosenocc Mughna, ó dhealach Muğna i narpchar Langhen,  
for brú berða. Do íol laoghairé luirc, mic Ughaine  
móir do.

Colum, mac Áeotha Claoín, ó Chuil bhuin.

Fuineach, Cluana bponaigh.

Duinseach, ógh, ó Chill Dúinríghe i nÍlta, acur atao tri  
cealla aoi ann.

CRUNOMAOI BAOITH.

Blathmac.

[SENAN. *Marian. Sed forte est qui hic Morenocc dicitur.*]

[Tocbaíl Buite, .i. eleuatio boeti episcopi in corpore ab  
angelis, et neuerrio eiu ar terram, reo ic Elaið inoðaraið  
irpelic Boğain hoc factum ert, et ibi societar Colum cille et  
Buiti in .xxx. anno poir obitum Buiti, et aetatar Columbae.]

## 12. C.

## PRITIE IONS DECEMBRIS.

## 12.

PINNÉN, abb Cluana hÉrair, írin Mírohe, raoi ecena, acur  
oíoe naomh Érenn ina aimir, uair ír aice po boí trí míle  
naomh ar aon rcooil i cCluain Érair, ariail ar pollar ina  
ðethaíð, acur ar eiricið po toğað dá arptol véce na hÉrenn  
im Choluim cille, im Chiapan Cluana, 7c. Do ílioct Cealt-  
ðair, mic Uíðeachair, atá; do ílioct Ír, mic Míliroð Éarpáine  
do. Áðeir beða Ciapáin Cluana go raðatar da arptol véç

<sup>1</sup> *Eltinus*. The passage within brackets is in the later hand. *Eltin*, with the familiar prefix *mo*, 'my,' makes *Meltin*, and this, by the change of the termination with the diminutive, according to usage, becomes *Meltog*, conveying the sentiment of 'My-little-Eltin,' or 'My-Eltin-dear.' (R.)

<sup>2</sup> *Baeth*. That is, 'foolish,' 'silly.' (R.)

<sup>3</sup> *Blathmac*. The more recent hand adds, *Elevatio Blathmaci*, on the authority of Marian O'Gorman, who has at this day Tocbaíl Buite Blathmeic, 'The Elevation of Buite, of Blathmac': but the tocbaíl or *elevatio*, here seems to refer only to Buite, while *peil*, 'festival,' is understood before *Blathmeic*. And this appears to have been the view taken by the original compilers. See next entry but one. (R.)

ELLTIN, of Cionn-sáile, in the south of Erin; and this may be Elltine, son of Flannan, who is of the race of Lughaidh, son of Ith.

[There is Melteog, Confessor, who is at this day patron of Ceann-saile, i.e., Teampull Melteog, with a holiday, i.e., *Eltinus*.<sup>1</sup>]

MOSENOG MUGHNA, of Bealach-Mughna, in the west of Leinster, on the brink of the Bearbha. He was of the race of Læghaire Lorc, son of Ugaine Mór.

COLUM, son of Aedh Claen, of Cuil Briuin.

FUINEACH, of Cluain Bronaigh.

DUINSEACH, Virgin, of Cill Duinsighe in Uladh, and she has three churches there.

CRUNNMAEL BAOTH.<sup>2</sup>

BLATHMAC.<sup>3</sup>

[SENAN. *Marianus*.<sup>4</sup> But possibly he is the Mosenog mentioned by this writer.]

[THE ELEVATION OF BUTE.<sup>5</sup> The elevation of Boetius the bishop in the body by angels, and his return to the earth; but it was at Elaidh Indaraidh at the Relic Eoghain this happened; and there the alliance of Colum-cille and Buti *took place*, in the 30th year after the death of Buti and of the age of Columba.]

## 12. C.

## PRIDIE IDUS DECEMBRIS.

## 12.

FINNEN, Abbot of Cluain Eraird, in Meath; a doctor of wisdom, and tutor of the saints of Ireland in his time; for it was he that had three thousand saints at one school at Cluain Eraird, as is evident in his Life; and it was out of them the twelve apostles of Erin were chosen, among whom *were* Colum Cille, Ciaran of Cluain, &c. He was of the race of Cealtchar, son of Uithechar, who is of the race of Ir, son of Milidh, of Spain. The Life of Ciaran, of Cluain, states that the twelve

<sup>1</sup> *Marianus*. This entry is in the later hand, which adds, *Sed forte est qui Mosenog dicitur*, which he no doubt is, being mo-Senan-og, 'My-Senan-dear,' according to the established rule. (R.)

<sup>5</sup> *Elevation of Butie*. The words in a parenthesis are on a detached leaf at fol. 70 of the original MS., and are borrowed from Marian O'Gorman. The allusion is to St. Colum-cille's visit to the grave of St. Buite, 30 years after his death, and his disinterring and enshrining the saint's remains. See O'Donnell's *Life of S. Columba*, i. 65, Trias Thaum., p. 400 a, and the extract from St. Buite's Life, *ib.* p. 457 a. (R.)

na hÉirenn ar rgoil Fínnéin, cap. 13. Ódair reirleabair po aorua memraim ina éiríe Martairlaic Maolruain Tarhlaéta acur comanmanna na naomh go raibé Fínnén corrhail a mberaib, acur a mbethaib re Pól apptol.

COLMÁN, eppcop, Glinne da Loch, do flioét Cealtchar, mic Uítheachair. Oir Crioit an tan po fáib a rpirat, 659.

DRONÁN, eppcop, ó Chill Dronnain.

DIARMAIT, eppcop.

COLMÁN mac Uí Thebuidh.

CATTÁN.

[MOSENOC. *Marianus.*]

13. O.

tridus decembris.

13.

SUAIRLECH, raccapt.

DRONÁN, Eatarcluana.

Colum, Típe dá glar, mac Ninneartha, do flioét Caéair Móir ní Éirenn, atá ar flioét Laðraða Luire, mic Uíghne Moir, etc.; acur Mincloth, veiréiríur do Caemill, inéin Ceinníonnain, mic Ceirí, mic Luíghair, a tháir. Ar de goirer Oonáir Colum mac Ciuoméainn, acur da ngoirir Uíghair eile mac Uí Ciuéainnáin. Aré tucc raccaptac do Fínnén Cluana hÉairé, acur ba veiréiríur roth do Fínnén. Mocaomhe Típe dá glar acur Oohrán rucc a éairí go hínir cealtara, aithail do éairéiríur Ciarán Saighre ina bethaib réin, cap. 6, acur aithail do éairéiríur Mocaomhóc an tan do éirí ré ag baireib Oohrán, réc Oohrain 2 October.

MOBACOI, Cluana rannaáir, no Cluain da an Dobair, i nUibh Muiréothaib. Sinell ainm a áir. Sin, inéin Neill, mic Mechar do Chorca Darcain, do flioét Conaire Leime Conculann a tháir. Ar corrhail gurab de goirer an naomhíreáir Darcain Cluana an Dobair, mac Sinil, atá ar flioét

<sup>1</sup> Was 659. The Four Masters (ed. O'Donovan,) at this year record the death of this Bishop Colman, but erroneously assign his day to the *second* of December. (R.)

<sup>2</sup> *Marianus.* This entry is in the later hand, in which is added, *Sed vide die precedenti juxta hunc*, meaning the day next but one before this, i.e., Dec. 10. There is neither Mosenog nor Senan in Marian at this day. (R.)

apostles of Erin were at the school of Finnen, chap. 13. A very ancient old-vellum-book, in which is contained the Martyrology of Maelruain, of Tamhlacht, and the List of Saints of the same name, states that Finnen was, in his habits and life, like unto Paul the apostle.

COLMAN, Bishop, of Glenn-da-loch, of the race of Cealtchar, son of Uithechar. The age of Christ when he resigned his spirit was 659.<sup>1</sup>

DRONAN, Bishop, of Cill Dronain.

DIARMAIT, Bishop.

COLMAN MAC UI THELDUIBH.

CATAN.

[MOSENÓG. *Marianus*.<sup>2</sup>]

13. D.

IDIBUS DECEMBRIS.

13.

SUAIRLECH, Priest.

BRENNAINN, of Eatarecluain.

COLUM, of Tir-dá-glas, son of Ninnidh, of the race of Cathaoir Mór, king of Erin, who is of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugaine Mór, etc.; and Mincloth, sister of Caemell, daughter of Ceannfionnan, son of Ceis, son of Lughar, was his mother. Him Aenghus calls Colum Mac Crimhthainn, and other authors call him Mac Ui Cremhthannain. It was he that gave the sacrifice to Finnen, of Cluain-Eraird; and he was a disciple of Finnen. Macaoimhe, of Tir-da-ghlas, and Odhran brought his relics to Inis Cealtra, as Ciaran of Saighir had foretold in his own Life,<sup>3</sup> chap. 6, and as Mochaemhog had foretold when he was baptizing Odhran. See Odhran, 2 October.

MOBAOI, of Cluain-fionnabhair, or of Cluain-da-an-dobhair, in Ui-Muireadhaigh. Sinell was the name of his father; and Sin, daughter of Niall, son of Meachar, of Corca-Bhaiscinn, of the race of Conaire, of Leim Conculainn, was his mother. It is probable that he it is whom the Naoimhshencus calls Baedán, of Cluain-an-dobhair, son of Sinell, of the race of Conmac, son

<sup>3</sup> *His own Life*. The reference is here to an ancient Life of Ciaran of Saighir, or Seir-kieran, written in Irish, of which Colgan makes mention, Actt. Sanctior., p. 463 b.

Conmaic, mic Fergair, mic Rora, mic Ruohraíbe, ó paitter  
Clanna Ruðraíge.

CRUIMTHER CORDMAC, o Telaiξ innoenn. [Fec an é ro Corbmac  
deirbhraíair Eimhin.]

CRIOTÁIN, mac Liocháin.

14. E. DECIMO NONO CAL. IANUARIU.

14.

DOALLAN, Colmáinghe, eprcob.

CORDMAC, eprcob, do ceneil Eoghain; mic Néill.

MACOLAN, mac Mechair.

FIONNTAÍN, mac Luiníoh.

ERNIN, mac Senaicch.

COLMÁN, ó Ráith Maolghob.

COLMAC, mac Fionntain.

COLMAC ALAINN.

15. F. DECIMO OCTAVO CAL. IANUARIU.

15.

FLEANN, abb Bennchuir.

MUGHÁIN, ógh, ó Cluain boirenn.

FETHÁIN, ó Chúil Shraic.

UIOHRÁIN, mac Duachalla.

COLMAC.

CRONÁN.

16. G. DECIMO SEPTIMO CAL. IANUARIU.

16.

MOPHIÓCC, ó Aro camroir, for bpu Lochá Capman, i nUí  
Ceinnrealaí, acur ó Roí caoin, i cCluain Pheargale, i  
nDealbhá éire na Loch. [Μοθεος ας Αονγαρ .i. beanur.  
Fec as an mapuiloiz Romanaí. Vid. Usuard. Molanur ceo  
errug Abbeonenn, no Aroonenn .i. o aro unde error, quasi ab  
aruo errug, .i. o aro acur deirin ata Abbeonenn.]

<sup>1</sup> *Indenn.* The words in parenthesis are in the later hand. Colgan has given his Life, translated from the Book of Lecan, at the 26th of March, because he found an unappropriated Corbmac in the calendars at that day, and he concludes with saying: "diem Natalem, quem existimo esse hunc 26 Martii, vel saltem 18 Decembria, quo alii memoriam S. Corbmaci memorant celebrari." (Act. SS, p. 755 a.) He is again mentioned in this calendar in connexion with his brother Eimhin, at the 22nd of this month. See p. 345, *infra.* (R.)



of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are named.

CRUIMHTHER CORBMAC, of Telach Indenn.<sup>1</sup> [See whether this is Corbmac, the brother of Eimhin.]

CRÍOTAN, son of Liothan.

14. E. DECIMO NONO KAL. JANUARIÍ.

14.

DALLÁN, of Aelmhagh, Bishop.

CORBMAC, Bishop, of the race of Eoghan, son of Niall.

MAELAN, son of Meachar.

FÍONTAN, son of Luinidh.

ERNIN, son of Senach.

COLMAN, of Rath Maoilsidhe.

COLMAN, son of Fíonntan.

COLMAN ALAINN.

15. F. DECIMO OCTAVO KAL. JANUARIÍ.

15.

FLANN, Abbot of Beannchor.

MUGHAIN, Virgin, of Cluain-Boirenn.

FETHAN, of Cuil Ghraíne.

UIDHRIN, son of Buachall.

COLMÁN.

CRONÁN.

16. G. DECIMO SEPTIMO KAL. JANUARIÍ.

16.

MOPHIÖG, of Ard-Camrois, on the margin of Loch Carman, in Uí-Ceinnsealaigh; and of Ros-caoin, in Cluain Fergaile, in Dealbhna of Tír-dá-loch.<sup>2</sup> [Mobheog in Aengus, i.e., Beanus; (see in the Roman Martyrology; vide Usuard, Molanus,) first bishop of Aberdeen or Ardon, i.e., from Ard, whence the error, as if from Ard-bishop, i.e., from Ard, and from this Abardonensis.]

<sup>2</sup> *Tír-da-loch*. The note within brackets is in the later hand. It is intended to account for a supposed error of the Roman Martyrology in styling Beanus bishop of Aberdeen. That *Mophiog*, *Mobheoc*, and *Beanus*, are the same, requires no proof; but the supposition that *επισκοπος Ἀρδοῦ* [campnoir] was read *episcopus ab Ardo* ['bishop of Ard'], and this then corrupted to *episcopus Abardo* or *Abardonensis*, is scarcely admissible. The case is this—Molanus' text of Usuardus has, at this day, "In Hybernia, natalis Beani, primi episcopi

RODARIGHE, ó Shreallaiḡ Dunna, eirip Tamlachta acur Cenannar. Do ceneil gConuill Gulban, mic Neill bó. Soḡen, inḡen Dubḡaiḡ, mic Rinni, o 'Dun bó, a máḡair.

17. A. sexto decimo cal. ianuarii.

17.

CRUNNMACOL, abb 1ae Colum cille.

MACOTHOC, mac Mhuirḡain.

SENCHARH.

MOLACC.

18. b. quinto decimo cal. ianuarii.

18.

MAIGHNENN, eprcob acur abb Cille Maighnenn la taoḡ Aḡtha eliaḡh. Do íol Colla va epíoch bó. Sinell inḡen Cenannan, ryp ḡhen ḡheinḡill naomh, a máḡair. Ar aice po baí reithe caoraḡ no ionḡuirḡ a praltair acur a leaḡair upnaiḡthe. Tainice apóile méirleḡh acur ḡarraighe ḡo po ḡoio an reithe. Teio iaradh Maighnenn cona tpi nonḡoraḡ cléirḡach in taoḡ an méirliḡ ḡo a ḡech. Ro íén an méirleḡh ḡoio an reithe po mionnnaḡ, acur po láim Maighnenn féirrin. Do bí an reithe ina ḡḡraḡmnaḡ corḡcapḡa i bpoll talman, iar nithe irraḡḡe ina ḡroinn. Ro laḡair an reithe rai i rin poll. Féḡair Maighnenn acur a ḡí nonḡair uarḡa por nemh, acur tucḡat alḡuḡcaḡ buḡḡe do 'Dhia immon bḡoḡt rin. An méirleḡh imorpo po benaḡ a rureca ḡe, acur do ḡuair a lúḡh arḡa choḡaibh, acur arḡa lámnaḡ, acur atḡeḡt ó ḡuḡ mór ar 'Dhia rrit, a Mhaighneann, ar re, ná ben neḡh díom buḡḡeḡta. Mar do chualaiḡ Maigh-

Aberdonensis et confessoria." There is no difficulty in supposing that Beanus, a native of Ireland, went over to Scotland, as so many of his countrymen did, and there founded a church, of which he became bishop, and that his festival was subsequently observed in Ireland as well as in Scotland, and in Ireland especially, because he was a native of Ireland, and best known there. The Roman Martyrology, edited by Baronius, is less correct: "Aberdone in Hibernia sancti Beani episcopi." The diocese of Aberdeen was defined in 1136 by King St. David, and the episcopal seat transferred from Mortlach, a church in Banff, lying to the north-west of Aberdeen, so that the preceding bishops of Mortlach are included in the succession of Aberdeen. Now Fordun, speaking of the church of Murthillach, says: "Ad hanc sedem primus episcopus vis sanctus et episcopatu dignus, cui nomen *Beyn*, ad regis [Malcolmi] instantiam ad domino Papa Benedicto viii. [1012-1024]

RODAIGHE, of Greallach Bunna, between Tamhlacht and Cenannas.

He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Sobhen, daughter of Dubhthach, son of Rinni of Dun-bo, was his mother.

17. A.                      SEXTO DECIMO KAL. JANUARI.

17.

CRUNNMAEL, Abbot of Ia Coluim-cille.

MAEDHOG, son of Mursan.

SENCADH.

MOLIAG.

18. B.                      QUINTO DECIMO KAL. JANUARI.

18.

MAIGNENN, Bishop and Abbot, of Cill-Maignenn, near Ath-cliath. He was of the race of Colla-da-crioch. Sinell, daughter of Cenannan, sister of Old Senchell the saint, was his mother. He had a ram which used to carry his psalter and his prayer-book. There came a certain robber and thief, and stole the ram. Maignenn, with his thrice nine clerics, went after the robber to his house. The robber denied having stolen the ram *by oath* on the relics, and on the hand of Maignenn himself. The ram was cut up in quarters in a hole in the ground, after *the robber* had eaten what was in his belly. The ram spoke below in the hole. Maignenn and his thrice nine persons looked up to heaven, and gave thanks to God for this miracle. But the robber was deprived of his eyesight, and their strength left his feet and his hands, and he said in a loud voice, "For God's sake," said he, "O Maignenn, do not deprive me of *the light of heaven* for the future." When Maignenn heard the repentance

promotus est." *Scotichron.* iv. 44. (Vol. i. p. 227, ed. Goodall.) The foundation charter of this church, granted by Malcolm ii., A.D. 1010, "Episcopo Beyn de Morthelach" is preserved in the Register of the Diocese of Aberdeen (vol. i. p. 3, Spalding Club), and though called in question by the able editor, Professor Innes, (Pref. p. xiii.) is, at least, a collateral evidence as to the existence of Bishop Beyn or Beanus in the neighbourhood of Aberdeen. It is to be observed that the St. Beanus or Bean of the Scotch Calendar, whom the Breviary of Aberdeen and Adam King commemorate at the 26th of October, is a different person, being venerated at Fowlis in Stratherne, and probably identical with S. Beoan of Tamhlacht-Menan, who appears in the Irish calendars at the same day. *Camerarius* correctly assigns "Sanctus Beanus episcopus Murthlacensis diocesis" to the 16th of December, (*De Scotorum Fortitud.* p. 202). See Collections of the Shires of Aberdeen and Banff (Spalding Club) vol. i., p. 142. (R.)

nenó aithnechur an bécthaigh, ro fúioh Dia co díógra ara  
íon, acur do roine ernaiǵthe, acur fuair a íúile do doirbhir,  
acur ba rai i ccaðair cein boi imbiu, acur ro mórað ainm  
De acur Maighnenn tre ran bhrir rín.

MUINIS, eprcop, i bPorgnaiohe. Darerca, riuir Pátraice, a  
máear. Aoeir bea Pátraice, lib. 2, cap. 2, gurab bráear  
do Loman, ó Aeth Tnuim, eprcop Muir ó Porgnaiohe i  
cCuircne, i ttauirceir Míthe rru hEithne anoeir; acur aoer  
gurab í Góillit, deirbírur Pátraice, maear Loman.

DIUCHOLL, an Inir Eoghain, acur conerror é.

CAMHACH, Ruir Cruithnechain.

CUIMÍN, ó Cluain móir.

SEGHNACT, ógh, ó Domhnach ceirne.

MAOLTOUBH, ó Cluain Conaire. Aa Máolouð do Chenél  
Eoghain.

RIUGHNACH, ógh, inġen Pheparthaigh.

PLACHNÁN, mac Toirdealbaigh, mic Cathail, mic Aodha Caoin,  
mic Conuill, mic Eadach Bailldece. Conerror ó Chill  
da lua in Dal cCair. Do ílioet Corbmaic Cair, mic Oilolla  
Olum dó.

AEUGEN, o Aro Lonain.

SEAN.

COLMAN.

EIMHIN.

[MOELRUAIN, Ráthe, as Congur inoiuǵ.]

LIDÁN.

MEIC CATHARH, ó Imleach.

19. C.                      quarto decimo cal. Ianuarii.

19.

SAMTHACHN, ógh, ó Cluain Ġronaigh, i cCoirbre i Tethba, a  
ngar go Ġhranaro. Do ílioet Riatach Finn, áirorí Erenn  
oi. Coir Críor an tan do chuair rí dochum nimhe 734.

<sup>1</sup> *Sister*. This is a mistake of our author in quoting the Tripartite Life; for *Gollit* was the *father* of St. Munis. See July 9, where the same mistake is made. Colgan gives a life of this saint at Feb. 6. (T.)

of the sinner, he prayed fervently to God for him, and he recovered his eyesight again, and he was eminent in religion as long as he lived. And the name of God and of Maighnenn was magnified by that miracle.

**MUNIS**, Bishop, of Forgnaidhe. Darerca, sister of Patrick, was his mother. The Life of Patrick, lib. 2, chap. 2, states that Bishop Munis, of Forgnaidhe, in Cuircne, in the north of Meath, and to the south of the Eithne, was brother to Lomán, of Ath-Truim; and it states that Gollit, sister<sup>1</sup> to Patrick, was the mother of Loman.

**DIUCHOLL**, in Inis-Eoghain; and he was a Confessor.

**CAEMHÁN**, of Ros-Cruithnechain.

**CUIMIN**, of Cluain-mór.

**SEGHNAT**, Virgin, of Domhnach Ceirne.

**MAELDUBH**, of Cluain Conaire. There is a Maeldubh of the Cinel-Eoghain.

**RIOGHNACH**, Virgin, daughter of Feradhach.

**FLANNÁN**, son of Toirdhelbhach, son of Cathal, son of Aedh Caemh, son of Conall, son of Eochaidh Baillderg. He was a Confessor, of Cill-Dalua, in Dal gCais. He was of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

**AEDHGEIN**, of Ard-Lonain.

**SENAN**.

**COLMAN**.

**EIMHIN**.

[**MAELRUAIN**, of Rath, is in *the Felire of Aengus*, at this day.<sup>2</sup>]

**LIBAN**.

**THE SONS OF CATHBHADH**, of Imleach.

19. C.

QUARTO DECIMO KAL. JANUARI.

19.

**SAMHTHANN**, Virgin, of Cluain-Bronaigh, in Cairbre in Tethbha, near Granard. She was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin. The age of Christ when she went to heaven was 734.<sup>3</sup>

<sup>2</sup> *This day.* The words within brackets are in a different hand. (R.)

<sup>3</sup> *Was 734.* This is according to the Four Masters. The date in the An. Ult. is 738. (R.)

Commarigh, ógh, inġen Chiaráin.

Fuinneachtar.

Mochonócc, ó Chill Mucpari acur ó Ghailine a n'Dealġna  
Eathra. Rí ġretan .i. ġpacain, mac ġpacha[meoc] a athair.

Óina, inġen riġh Saxon, a máġair.

ġeoh, Lemchoille.

ġnpatohán, ó Rorr Cré.

20. O. TERTIO DECIMO CAL. IANUARII.

20.

Diarmait, epreob.

Cruimther Praoch, ó Cluan Collaig, a Muinir Eolair.

Do rlioġt Conmaic, mic Ppġara, mic Rora, mic Ruġpaighe dá  
Eoghán[an], ó ġro Lecach, i Muirġ ene angar der Ruairh.

Peolimirh.

Paoithleglan.

Sect meic ġeohá, ó Echpuim.

21. E. DUODECIMO CAL. IANUARII.

21.

Molua, ó Munghair.

Mochua, ó Chaill inri ailehe.

Siollaán, epreop Lir Móir.

Plann, mac Ppicheallaigh, do rlioġt Topna éicir atá ar  
rlioġt Céir, mic Ppġara, mic Rora, mic Ruġpaighe.

Pulactach, mac ġric.

22. F. UNDECIMO CAL. IANUARII.

22.

Ulltán Tua, acur iotharnnaisc, dá naom rilet i cClonarah,  
.i. ceall ril i Laighiġ i nUibh Paoláin do ionnparoh. ġré an  
tultán Tua rin do chuiparoh cloch ina bġl in aimir an  
ġpġair cona labhparoh iter.

<sup>1</sup> *Brachameoc.* The final syllable which is absent in the MS. is here restored, as at July 27, p. 204 *supra*. See the name in full at Jan. 1, p. 2 *supra*; and at the 23rd of this month, p. 346 *infra*. (R.)

<sup>2</sup> *Saxonland.* That is, England proper. (R.)

<sup>3</sup> *Eoghannan.* The final syllable is supplied by the later hand. (R.)

COMMAIGH, Virgin, daughter of Ciaran.

FUINNEACHTA.

MOCHONÓG, of Cill-Mucraisi, and of Gailine in Dealbhna Eathra.

The king of Britain, namely, Bracain, son of Bracha[meoc<sup>1</sup>] was his father. Dina, daughter of the king of Saxonland,<sup>2</sup> was his mother.

AEDH, of Lemhchoill.

ANFADHAN, of Ross Cré.

20. D. TERTIO DECIMO KAL. JANUARIU.

20.

DIARMAIT, Bishop.

CRUIMHTHER FRAECH, of Cluain Collaing, in Muintir Eoluis. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

EOGHAN[AN<sup>3</sup>], of Ard-lecach, in Magh-Ene, near unto Eas Ruaidh.

FEIDLIMIDH.

FAOITHLEGLAN.

THE SEVEN SONS OF AEDH, of Echdruim.

21. E. DUODECIMO KAL. JANUARIU.

21.

MOLUA, of Munghairit.

MOCHUA, of Caill-insi-Ailche.

SIOLLAN, Bishop of Lis-mór.

FLANN, son of Foircheallach, of the race of Torna Eiges, who was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

FULARTACH, son of Brec.

22. F. UNDECIMO KAL. JANUARIU.

22.

ULTAN TUA, and IOTHARNAISC, two saints who are<sup>4</sup> at Clonadh, i.e., a church which is in Ui Faelain, in Leinster. This is the Ultan Tua who used to put a stone in his mouth in the time of Lent, so that he might not speak at all.<sup>5</sup>

<sup>4</sup> *Who are.* That is, buried, or principally venerated. (R.)

<sup>5</sup> *At all.* The more recent hand adds: "*Marianus non dicit Ultan Tua sed Tua et Iotarnaisc.*" Further on, at this day, Marian. O'Gorman commemorates Ultan *muith Ua Roeda*, 'The prosperous Ultan Ua Roeda,' whom the present compilers introduce in

EIMHIN, eppcop ó Ropp glar a laighnið, ó Cill dapa riap rop  
bru ðepða. Iarhnac, inžen sinill, a mátaip. Eimhín, mac  
Eoghain, mic Murchaítha, do rlioét riachað Muillethan,  
mic Eoðain Móir, mac Oiliolla Oluim, ðepðbraéaip do  
Corbmac mac Eoghain, ariail atá i mbethaib an Corbmaic,  
céona ar na rþrioðab ar leaðar lecaim.

CUIRRIN, ó Ropp aipr a níniip.

FORANNOAN, Chille Ae.

CONGALACH, ó Aipr Aege.

UACHALL.

ULTAN [Ua Roeda].

ðERR.

MOCHUA.

SHECT MEIC DREITIL, Inri uachtaip.

23. 7.

DECIMO CAL. IANUARIU.

23.

MOCHUA, mac Aenðara.

COLMAN, Cluana da riach. Atá Cluain [no ðoth] da riach da  
riach, a cCiannachta Glinne geimhín, i nUlltoibh.

RÓNÁN, mac Aeðha, ó Achara riapcha.

ANFATOAN, ó Rop ingite.

MOTEIMHNEOC, coicc Mochua Cluana Fepta. Do riol Oil-  
olla Oluim, no a ðepðbraéar luðaroh laða dó, do reip na  
duaine dapaib tur 'Naomhpenéar naomh Inni riail,' ariail do  
rþrioðar as Colman, mac Leinine, ata 24 Nouember. Do  
rlioét Tiðepnaigh, mic Oiliolla Oluim do.

his place, lower down. But the Mart. Taml. justifies them in identifying Ultan and Tua, though not in making Ultan Ua Roeda a distinct individual: "*Tua mac hUa Roeda idem et Ultan Tighe-Tua* ['of Tech-Tua']. *Ideo dicitur Tua, quia lapis in labiis ejus per omne tempus quadragesimæ habebat ut non posset loqui, et inde Tua dictus est.*" Tua signifies 'silence,' and the epithet, 'Ultan the Silent,' is explained by the legend given in this passage and transferred into the text above. The Felire of Aengus, however, seems to apply the character for taciturnity to Iotharnaisc:—

Romain itge Thae

'May the prayers of Tua protect me,

Itarnaisc nae labraí.

Itarnasc who spoke not.'

The mixed calendar prefixed to the Drummond-Castle Missal has "*Nat. Tue Hitharnaisc et Emin.*" (R.)



**EIMHIN**, Bishop, of Ross-glas, in Leinster, to the west of Cill-dara, on the brink of the Berbha. Iamhnat, daughter of Sinell, was his mother. Eimhin was the son of Eoghan, son of Murchadh, of the race of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. He was the brother of Corbmac, son of Eoghan, as stated in the Life of the same Corbmac, transcribed from the Book of Lecan.<sup>1</sup>

**CUIRRIN**, of Ross-aiss in Iniss.

**FORANNAN**, of Cill-Ae.

**CONGALACH**, of Ard-Aego.

**UACHALL**.

**ULTÁN** [Ua Roeda<sup>2</sup>].

**BERR**.

**MOCHUA**.

**THE SEVEN SONS OF DREITELL**, of Inis-Uachtair.

23. G.

DECIMO KAL. JANUARI.

23.

**MOCHUA**, son of Aenghus.

**COLMAN**, of Cluain-da-fhiach. There is a Cluain[or Both<sup>3</sup>]-da-fhiach, in Ciannachta of Gleann Geimhin, in Ulster.

**RONAN**, son of Aedh, of Achadh-Fharcha.

**ANFADAN**, of Ros-Ingite.

**MOTHEMNEOG**, Cook of Mochua, of Cluain-ferta. He was of the race of Oilioll Olum, or of his brother Lughaidh Lagha, according to the poem which begins "Naoimhshenchus naemh Innsi Fail," as I have written at Colman, son of Leinin, at 24th of November. He was of the race of Tighernach, son of Oilioll Olum.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> *Book of Lecan*. This Life, copied from the Book of Lecan, and rendered into Latin, is given in an abridged form by Colgan, at the 26th of March. The reference therein to St. Eimhin, or Eminus, is to be seen at chap. 8, (Actt. SS., p. 751 a). See the note on *Cruimther Corbmac* at the 18th of this month, p. 386 *supra*. (R.)

<sup>2</sup> *Ua Roeda*. Added in the more recent hand. See note 5, p. 348, *supra*. (R.)

<sup>3</sup> *Both*. This is an interlinear emendation in the later hand. (R.)

<sup>4</sup> *Oilioll Olum*. The later hand adds the following note: Ní fuil Mothemneog áct Mošenoc as Ua nGorman aníos ['O'Gorman has not Mothemneog, but Mošenoc, at this day']. The Mart. Taml., however, has both as distinct individuals. (R.)

‘Dá fex decc d’oilithrechaidh, ó Inir Uachtair.

Luchair, Chille Elgnaige. A tTepmann Cenannra irin Míthe  
[no marbar], aihail aoir Oídearb Dheirail la Diarmait, a  
aíair, acur a aitéadóab íarain la Decán.

Moghorooc, Deirccni, mac Dhachain .i. ní Dheitan, mic Dhac-  
ameoc. Dína, inžen ní Saccra, a rááair, acur mááair  
naonbarí ele naomh.

SEORACH.

Mernoc, mac Decill, deirbrááair do Chairin, mac Decill.  
Acur Cuman, níur Colaim cille, a rááair arson.

Maoloubh. Aca Maoloub do éenél cConuill mic Néill .i.  
Maoloub, mac Enain. Aca pór Cill Maoloubáin a tTir  
Asoha, eoir Ear Ruab acur muir; acur ní fuil eaglar ann  
anora, éíeb ar énaeth lenbain oga d’ádnacal ann.

ERNIN.

Miochealloc.

Peirhlímíth.

24. A.

NONO CAL. IACNUARIN.

24.

Temhnen, coicc Molua Cluana fepa. [Fec Motheimneoc].

Mochua, mac Lonán, ó Tigh Mochua, i Uaoigir a Laignib.

Do ílioct Eóðarha Finn fuath Airt, o bfuil Driúit do.

Fineact, inžen Lochine, mic Dioma Chipeit, o Chill éonag, a  
mááair.

Maol carthir.

Maolmuire.

Cuimmein.

SEAN.

Piaraal, abb Cille acharoh Opoma Seanain.

<sup>1</sup> *Luchair*. In the margin is noted in the later hand, *Luchair aca as Ua n’Gorman* [*‘Luchair is in O’Gorman’*] i.e., in Marian O’Gorman’s Calendar. (R.)

<sup>2</sup> *Oidheadh Breasal*. That is, ‘The Massacre of Breasal,’ a tale so called. (R.)

<sup>3</sup> *He was killed*. These words are supplied by the pen of O’Donovan. (R.)

<sup>4</sup> *See Motheimneóg*. This is in the later hand, and refers to the mention of the name on the preceding day. (R.)

<sup>5</sup> *Cuimmein*. Between this and the following name the more recent hand inserts, *Eugan*

THE TWELVE PILGRIMS, of Inis Uachtair.

LUCHAIR,<sup>1</sup> of Cill Elgraighe. In the Termann of Cenannas, in Meath, as the Oidheadh Breasail<sup>2</sup> states, [he was killed<sup>3</sup>] by Diarmait, his father, and he was resuscitated afterwards by Becan. MOGHORÓG, of Deirgnè, son of Brachan, i.e., king of Britain, son of Brachameoc. Dina, daughter of the Saxon king, was his mother, and the mother of nine other saints.

SEDRACH.

MERNÓG, son of Decell, brother of Caisin, son of Decell; and Coman, sister of Colum-cille, was the mother of both.

MAELDUBH. There is a Maeldubh, of the race of Conall, son of Niall, i.e., Maeldubh, son of Enan. There is also a Cill Maeldubháin in Tir-Aedha, between Eas Ruaidh and the sea; *but* there is no church there at present: however, they usually bury *unbaptized* infants there.

ERNIN.

MOCHEALLÓG.

FEIDHLIMIDH.

24. A.

NONO KAL. JANUARIIL

24.

TEMHNEN, Cook of Molua, of Cluain-ferta. [See Motheimneóg.<sup>4</sup>]

MOCHUA, son of Lonan, of Tigh Mochua, in Laoighis, in Leinster.

He was of the race of Eochaidh Finnfuathairt, from whom Bright *is descended*. Fineacht, daughter of Loichin, son of Dioma Chiret, of Cill Chonaigh, was his mother.

MAEL-CAITHIR.

MAELMUIRE.

CUIMMEIN.<sup>5</sup>

SENAN.

FIADAL, Abbot of Cill-achaidh-Droma-Seanain.<sup>6</sup>

μοναχὸν ἐν μαρῶν, 26 Dec. *Marian*., meaning that 'Eugan mor an mara,' i.e., Eugan or Eugenius the mariner or traveller, is commemorated on the 26 Dec. in Marian O'Gorman. In the Mart. Tamlacht. we find "*Eugenii Peregrini*" at 26 Dec.; so that it is probably by a mistake that this note was entered at Dec. 24. (R.)

<sup>6</sup> *Seanain*. The more recent hand adds '*forte Fidelis*,' suggesting the familiar name *Fidelis* as a Latin equivalent for *πρωτόλ*. In the margin is "*Mari*." in the later hand, meaning that this saint occurs in Marian O'Gorman. (R.)

25. b.

OCTAVO CAL. IANUARI.

25.

MAGOLAN, EPPROP.

DICHOLL, MAC NEMAIN.

AEOTHÁIN MÓR.

26. C.

SEPTIMO CAL. IANUARI.

26.

IAIRLAITHE, EPPROP, TUAMA DA UALANN, A CCONNACHTAIB. DO  
 FLIOÉT CONMAIC, MIC PERĠARA, MIC ROPĠ, MIC RUĠRAIĠE, Ó  
 RÁITER CLANNA RUĠRAIĠE DÓ; ACUR MOINGĠIONN, INĠEAN CHIOR-  
 THÁIN DO CHENEL CHINNENÓ, A MÁĠAIR. TRI ÉO FLECTAIN  
 GÁĠ NORĠCHE, ACUR TRI ÉO FLECHTAIN GÁĠ LAOI DO NÍÓTH AITHIL  
 AOEIR CUIMIN COINNEIRE. AR FO MAP AOIR:—

Capair Iairlaithé uair,  
 Cleireach nach cleaáttad ganne,  
 Tri céo flectain gáĠ norĠce,  
 Tri céo flectain gáĠ láithe.

AR Ó IAIRLAITHÉ DO ĠAIRNGIR GÁĠ EARRUCE DÁ TUICEAD INA  
 DÍAD I TTUAM. ACUR DO ĠAIRNGIR DO TUICEAD MAEL ANOIRIB  
 NA TRI N-EARRUCE N-EITRICEAD DO DÍ INA ĠÁĠRAIĠ, ETC. AG FO  
 AN RANN LAĠPAR DON MAEL, .i.:—

AN MAEL CEROĠER CUMÁTTACH.

MOGENOCC, EPPROP, Ó CHILL DÚHA GLUINN, I NDERCEPT DREGH.

ACUR TIGĠRO, RÍUR RÁTRAICC, A MÁĠAIR.

COMMAÍN, Ó ROPĠ COMAIN, FOR MAGH ÁI, ACUR Ó LEITHGLINO.

ATÁ LEITHĠLIONN A LAIĠNIB. DO FOL IRIL, MIC CONUILL  
 CEPNAIGH DO.

MOLIOBA, ENAIGH ELTE, I NÚLTOIBH.

MOCHUMMOCC, CLUANA DAIMH, I NÚIB ĠACHACH ULATH.

COTÁ, DROMMA TUIPE.

LÁISRIAN.

27. D.

SEXTO CAL. IANUARI.

27.

TIOPRÁITE, MAIGHÉ RÁTHA.

PIACHA, MAC UĠA CHOIBMAIC.

COLMAN, MAC DAIPEALLA.

<sup>1</sup> *Quatrain*. That is, the first line of the quatrain or stanza of four verses. Of his prophecies see Ware's *Writers by Harris*, p. 14; Colgan, *Actt. SS.*, p. 309. (T.)

25. B. OCTAVO KAL. JANUARI. 25.

MAELÁN, Bishop.

DICHOLL, son of Neman.

AEDHAN THE GREAT.

26. C. SEPTIMO KAL. JANUARI. 26.

IARLAI THE, Bishop, of Tuaim-da-Ualann, in Connacht. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are called; and Mongfinn, daughter of Ciordubhan, of the Cinel Cinnenn, was his mother. He used to perform three hundred genuflexions every night, and three hundred genuflexions every day, as Cuimin, of Coindeire, states. Thus he says:—

“The noble Iarlaithe loves,  
A cleric who practised not penury,  
Three hundred genuflexions each night,  
Three hundred genuflexions each day.”

It was Iarlaithe that predicted every bishop that would come after him at Tuaim. And he predicted that Mael would come after the three heretical bishops who were in his city, &c. This is the quatrain<sup>1</sup> which speaks of the Mael, viz.:—

“The Mael the first powerful man.”

MOGENÓG, Bishop, of Cill-dumha-gluinn, in the east of Bregia; and Tigrid, sister of Patrick, was his mother.

COMMAN, of Ross-Comáin, in Magh Ai; and of Leithghlinn. There is a Leithghlionn in Leinster. He is of the race of Irial, son of Conall Cernach.

MOLIOBA, of Enach-Elte, in Uladh.

MOCHUMMOG, of Cluain-daimh, in Ui-Eachach Uladh.

COTA, of Druim-tuirc.

LAISRIAN.

27. D. SEXTO KAL. JANUARI. 27.

TIOPRAITE, of Magh-ratha.

FIACHA, Mac Ua Corbmaic.

COLMAN, son of Darchealla.

350                      FELIRE NA NAOMH NERENNACH.                      [DEC. 31.]

28. E.                      QUINTO CAL. IANUARII.                      28.

CILLEN, mac Dneghda.  
MACOLCOISNE, ó Ror Dpantuibh.  
SNEOTHARLE, mac Compiri.  
FEICHIN [Ua Luígha.]

29. F.                      QUARTO CAL. IANUARII.                      29.

MAETHOCC, eppcop Lir moir.  
ENAN, Glindé parble.  
EREACRAN, fep. Leiginn Cluana hErapro.  
EOLANG, o Lecain Mírohe.  
FINNEN.  
MAINCHIN. Somaoh e ro Mainchin Luimniú, mac Séona, mic  
Caip, mic Conaill Eadluait, atá ap. lorg Corbmaic Caip, mic  
Oiliolla Olum.

30. G.                      TERTIO CAL. IANUARII.                      30.

CONNLA, eppcop o Rupecaigh.  
[Eilbhe. *Marian.*]

31. A.                      PRIMO CAL. IANUARII.                      31.

ENDÁ acur Lochan, ó Chill na manach, i nUibh Dunchaohá,  
no ó Chill mac Cathail, i nUibh Dairche, acur i mDelach  
Gábrain. Do fúioét Dathí, mic Fiachrach do Lochan.  
LUGHNA, veochain.

<sup>1</sup> *Ua Lughbha.* Added, in the more recent hand, from Marian O'Gorman. (R.)

28. E.                      QUINTO KAL. JANUARI.      28.

CILLEN, son of Bregdai.  
 MAELCOISNE, of Ros Branduibh.  
 SNEDHAIRLE, son of Comrisi.  
 FEICHIN [Ua Lughbha<sup>1</sup>].

29. F.                      QUARTO KAL. JANUARI.      29.

MAEDHOG, Bishop, of Lis-mór.  
 ENAN, of Glenn-Faidhle.  
 EREARAN, Lector, of Cluain-Eraird.  
 EOLANG, of Lecan, in Meath.  
 FINNEN.  
 MAINCHIN. This was probably Mainchin of Luimnech, son of  
     Sédna, son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the race  
     of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

30. G.                      TERTIO KAL. JANUARI.      30.

CONNLA, Bishop of Ruscach.  
 [EILBHE. *Marianus*.<sup>2</sup>]

31. A.                      PRIDIE KAL. JANUARI.      31.

ENDA and LOCHAN, of Cill-na-manach, in Ui-Dunchadha, or of  
     Cill-mac-Cathail, in Ui-Bairche; and of Bealach Gabhráin.  
     Lochan was of the race of Dathi, son of Fiachra.  
 LUGHNA, Deacon.

<sup>2</sup> *Marianus*. This entry is in the more recent hand. (R.)





*clar na martairíge.*

---

**TABLE OF THE MARTYROLOGY.**

# CLAR NA MARTOARLOIGE.

## CL.

|   |    |        |
|---|----|--------|
| Albbán mac Ua Corbmaic, abb ( <i>Prægratus</i> ),   | 16 | Mar.   |
| Albua mac Uaoach ( <i>Abdias</i> ),   | 8  | Nov.   |
| Alcoðbran, ó Chúl Roir,   | 28 | Jan.   |
| [Aluar Ocoðbran, unós Ocoðruy, Ocoðar ( <i>Desiderius</i> ). Tm<br>míle ó Cill dapa clogha i Ruir Mucroir.] |    |        |
| Alcoðbran, ó Achad Rachtin,   | 28 | Nov.   |
| [I bPeraib ceall i nOirghiallaib.]  |    |        |
| [Alðomar, .i. <i>Audomara</i> ,   | 23 | Sept.] |
| Alðamnan, abb 1a Choluim cille,   | 23 | Sept.  |
| Alghna ogh,   | 18 | Mar.   |
| [Ingen Eoguin mic Tail, fol. 89, <i>Naigioeneir</i> .]  |    |        |
| Alghna ógh, ó Dhuim da dapt,  | 22 | Mar.   |
| Algatan, o Dipeit Algatan ( <i>Agathanus</i> ),   | 12 | Jun.   |
| Ampharad, eprcob Glinne da loch,  | 11 | Jan.   |
| [ <i>Amphianus</i> , .i. <i>Ampharad</i> .]   |    |        |
| Amalgaroh ( <i>Amalgythus</i> ),  | 22 | Jan.   |
| Amalgaró mac Eathach,   | 9  | Jun.   |
| Alna ógh, ó Cluain gpenach,   | 18 | Jan.   |
| Amrabad,  | 16 | Sept.  |
| Amrabadhan, ó Ror cpe,  | 19 | Dec.   |
| Amrabadhan, ó Ror ingite,   | 23 | Dec.   |
| Alghar, ó Cruach Alghar,  | 12 | Nov.   |
| Alruim eprcob Cluana caom ( <i>Aron</i> ),  | 1  | Aug.   |
| [Cuis míle ó Alruag clogh mripaile.]  |    |        |
| Alrran ( <i>Azarus</i> ),   | 27 | Apr.   |

<sup>1</sup> Table.—At the top of the page is written, *Clairneach*, .i. *natur cum tabulata facie pñe loco oculorum*, '*Clairneach*, i.e. one born with a flat face, having no place for the eyes.' This term, suggested by the word *clar* 'a table,' is an epithet frequently coupled with the names of saints, and seems to have been applied to those who, through congenital malformation, were born blind, or whose face was distinguished by great flatness. The words in S. Brogan's hymn on S. Brigid, *bennachuir clairneach*, are rendered by Colgan, '*benedixit oecum*' (v. 21, Tr. Th. p. 516); and the parallel passage in Cogitosus has "*oculus cæci nati aperuit*" (cap. 12, Tr. Th. p. 520 a); which *Animosus* renders more fully "*cæcus a nativitate habens tabulatam faciem*" (ii. c. 71, Tr. Th. p. 560 b). The nature of the deformity is more fully explained in the following passage from the life

# TABLE<sup>1</sup> OF THE MARTYROLOGY.<sup>2</sup>

## A.

|  |   |   |           |
|--|---|---|-----------|
| Abban, son of Ua Corbmaic, abbot ( <i>Prægratus</i> ),   | . | . | 16 Mar.   |
| Abdia, son of Uada ( <i>Abdias</i> ),  | . | . | 8 Nov.    |
| Accobhran, of Cill-rois,   | . | . | 28 Jan.   |
| [Otherwise Occobhran, whence Ocobrus, Ocoras ( <i>Desiderius</i> ). Three miles from Cill-dara of the white bell in Ros Mucroise.] |   |   |           |
| Accobhran, of Achadh-raithin,  | . | . | 28 Nov.   |
| [In Fer-ceall in Oirghialla.]  |   |   |           |
| [Adhomair, i.e. <i>Audomara</i> ,  | . | . | 23 Sept.] |
| Adhamnan, abbot, of Ia-Choluim-cille,  | . | . | 23 Sept.  |
| Aghna, virgin,   | . | . | 18 May.   |
| [daughter of Eoghain, son of Tal, <i>Saints' Genealogy</i> , <sup>3</sup> fol. 39.]  |   |   |           |
| Aghna, virgin, of Druim-da-dhart,  | . | . | 22 May.   |
| Agatan, of Disert-Agatain ( <i>Agathanus</i> ),  | . | . | 12 Jun.   |
| Amphadan, bishop of Glenn-da-loch,   | . | . | 11 Jan.   |
| [ <i>Amphianus</i> , i.e. Amphadan.]   |   |   |           |
| Amhalgaidh ( <i>Amalgythus</i> ),  | . | . | 22 Jan.   |
| Amhalgaidh, son of Eochaidh,   | . | . | 9 Jun.    |
| Äna, virgin, of Cluain-grenach,  | . | . | 18 Jan.   |
| Anfadhan,  | . | . | 16 Sept.  |
| Anfadhan, of Ros-cre,  | . | . | 19 Dec.   |
| Anfadhan, of Ros-ingite,   | . | . | 23 Dec.   |
| Anghas, of Cruach-Anghais,   | . | . | 12 Nov.   |
| Aruin, bishop, of Cluain-caoin ( <i>Aron</i> ),  | . | . | 1 Aug.    |
| [Five miles from Athriagh (? Ath-na-riagh) is a wonder-working bell.]  |   |   |           |
| Assan ( <i>Azanus</i> ),   | . | . | 27 Apr.   |

of S. Maïdoc: "Vir quidam in Britannia tabulatam habens faciem, id est, sine oculis et naribus ab utero natus," &c., cap. 16, Colgan, Act. SS. p. 210 a. The term occurs in the foregoing Martyrology at Jan. 17 (p. 21), Feb. 29 (p. 31), Jun. 6 (p. 147), and Oct. 12 (p. 278). In the first and third instances it stands absolutely as a proper name, and is noticed in this index. (R.)

<sup>2</sup> *Martyrology*.—At the foot of the page is written *Ṭuairim arbut annro uile do naomhuib nuirhir aró rúile*, no 1,980, "I conjecture that the total number of saints here is two thousand, or 1,980." (T.)

<sup>3</sup> *Saints' Genealogy*.—Or, "Hagiogenesis." This refers to a MS. containing the Genealogy of the Kings and Saints of Ireland, now in the College of St. Isidore, Rome. (T.)

|                                     |    |      |
|-------------------------------------|----|------|
| Alchraet ógh,                       | 11 | Aug. |
| Alchchaoim Colptha,                 | 16 | Jun. |
| Alsh episcop (Aoth),                | 4  | Jan. |
| Alsh episcob, ó Lior Gabail,        | 25 | Jan. |
| Alsh episcop Slebte,                | 7  | Feb. |
| Alsh mac Fearachais,                | 12 | Feb. |
| Alsh glar episcop Ratha na neppcop, | 16 | Feb. |
| Alsh oileán,                        | 7  | Apr. |
| Alsh Echaraish,                     | 11 | Apr. |
| Alsh mac Corbmaic,                  | 10 | May. |
| Alsh,                               | 27 | Jun. |
| Alsh maireoir,                      | 8  | Jul. |
| Alsh dochoim Chaisle Maime,         | 10 | Jul. |
| Alsh episcop ó Clochar,             | 15 | Aug. |

[i. Fear da éiríod acu Mac Cairtinn, hionn episcop Cairtinn i cClochar dicitur vulgo. Idem qui Maccartinus vulgo dicitur ab ultimo nomine.]

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Alsh mac Benach,                          | 22 | Sept. |
| Alsh,                                     | 6  | Oct.  |
| Alsh glar tuir,                           | 29 | Oct.  |
| Alsh mac Roi, i Forbren,                  | 1  | Nov.  |
| Alsh mac Druic episcop o Chill air, etc., | 10 | Nov.  |
| Alsh Lemchoille,                          | 19 | Dec.  |
| Alsh mac Deigill,                         | 1  | Jan.  |
| Alsh,                                     | 12 | Feb.  |
| Alsh episcop Lir moir,                    | 16 | Mar.  |
| Alsh Cluana Maolain,                      | 20 | Mar.  |
| Alsh Dairne bruchair,                     | 29 | Mar.  |
| Alsh ó Chill Alshann,                     | 1  | Apr.  |
| Alsh mac Ua Dhuibne,                      | 8  | Apr.  |
| Alsh Cluana domail,                       | 2  | Jun.  |
| Alsh dubh,                                | 17 | Jun.  |
| Alsh Lir moir,                            | 19 | Jul.  |
| Alsh Cluana Cairpre,                      | 3  | Aug.  |
| Alsh mac Meallam,                         | 7  | Aug.  |
| Alsh,                                     | 27 | Aug.  |
| Alsh episcop,                             | 31 | Aug.  |
| Alsh annlann,                             | 4  | Sept. |

|  |         |
|--|---------|
| Athracht, virgin,                      | 11 Aug. |
| Athchaoim, of Colptha,                 | 16 Jun. |
| Aedh, bishop ( <i>Aoth</i> ),          | 4 Jan.  |
| Aedh, bishop, of Lis-gabhail,          | 25 Jan. |
| Aedh, bishop, of Slebhite,             | 7 Feb.  |
| Aedh, son of Feradhach,                | 12 Feb. |
| Aedh Glas, bishop, of Rath-na-nepscop, | 16 Feb. |
| Aedh, Oilén [or Of the island],        | 7 Apr.  |
| Aedh, of Echaradh,                     | 11 Apr. |
| Aedh, son of Corbmac,                  | 10 May. |
| Aedh,                                  | 27 Jun. |
| Aedh, the martyr,                      | 8 Jul.  |
| Aedh, the deacon, of Cuil-Maine,       | 10 Jul. |
| Aedh, bishop, of Clochar,              | 15 Aug. |

[i.e. Fir-da-chrioch and Mac Carthinn; at the present day he is commonly called Bishop Caoirthinn in Clochar; the same who is commonly called, from the last name, *Maccartinus*.]

|  |          |
|--|----------|
| Aedh, son of Senach,                         | 22 Sept. |
| Aedh,  | 6 Oct.   |
| Aedh Glas-tuir,                              | 29 Oct.  |
| Aedh, son of Roi, in Foibren,                | 1 Nov.   |
| Aedh, son of Brec, bishop, of Cill-air, &c., | 10 Nov.  |
| Aedh, of Lemchoill,                          | 19 Dec.  |
| Aedhan, son of Degill,                       | 1 Jan.   |
| Aedhan,                                      | 12 Feb.  |
| Aedhan, bishop, of Lis-mor,                  | 16 Mar.  |
| Aedhan, of Cluain-Maolain,                   | 20 Mar.  |
| Aedhan, of Daire-bruchaisi,                  | 29 Mar.  |
| Aedhan, of Cill-Aedhain,                     | 1 Apr.   |
| Aedhan, son of Ua Duibhne,                   | 8 Apr.   |
| Aedhan, of Cluain-domuil,                    | 2 Jun.   |
| Aedhan dubh,                                 | 17 Jun.  |
| Aedhan, of Lis-mor,                          | 19 Jul.  |
| Aedhan, of Cluain-Cairpre,                   | 3 Aug.   |
| Aedhan, son of Meallan,                      | 7 Aug.   |
| Aedhan,                                      | 27 Aug.  |
| Aedhan, bishop,                              | 31 Aug.  |
| Aedhan, the Stammerer,                       | 4 Sept.  |

|  |          |
|--|----------|
| Áedán mac Óirín, . . . . .                 | 20 Sept. |
| Áedán mac Uí Chuinn, . . . . .             | 9 Oct.   |
| Áeshan, . . . . .                          | 12 Oct.  |
| Áedán ingeltoí Mairge heó, . . . . .       | 20 Oct.  |
| Áeshan ó Chill moir, . . . . .             | 2 Nov.   |
| Áedán ó Lann abhaigh, . . . . .            | 6 Nov.   |
| Áedán, . . . . .                           | 21 Nov.  |
| Áeshan Mór, . . . . .                      | 25 Dec.  |
| Áeshach, . . . . .                         | 6 Apr.   |
| Áeshach mac Ua Elích, . . . . .            | 9 Apr.   |
| Áeshnat ingen Loichein, . . . . .          | 9 Nov.   |
| Áeshgein eppcop acur abb Fódair, . . . . . | 1 Mai.   |
| Áeshgein, ó Áro Lonam, . . . . .           | 18 Dec.  |
| Áeshugh Éiríoch charrain, . . . . .        | 28 Jan.  |
| Áeshugh abb Cluana mic Nóir, . . . . .     | 26 Feb.  |

[Forte ert Ácalongar ille de quo in uita S. Septemviri.]

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Áenghar eppcop, . . . . . | 20 Jan. |
|---------------------------|---------|

[Coinneir, .i. Mac Níri da ngoir Felene Áonghara cele de  
Oenu seu Oénu. Dubito multum. 3 Septemviri ata  
Mac Níri, .i. Áongar, .i. Caorhan bñec.]

|   |         |
|---|---------|
| Áenghar eppcop, [.i. eppcop Ráta na neppcop], . . . . . | 16 Feb. |
|---|---------|

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Áenghar eppcop, . . . . . | 18 Feb. |
|---------------------------|---------|

[Ás ro mac Áongabann dár lem quia nihil hodie de Áongar  
ipre pcur die .xi. Martii acur 20 Ianuarii, hic auctor  
ert pscriptor.]

Áongar mac Áongobann mic Oiblein aoiri glorpnamta an  
Fhéleas ar perrá do, [ro] muintir Cluana herónéac qui  
roem ert Áongar ua hOiblein, epgo ríc ríer componenda  
ut Áongar ua hOiblein ríc 18 Febr. quamvis hoc contra  
Marianum Formanum, qui aro .xi. Martii ait 'Áongar  
aró o hÉblén,' alioquin rí ipre ríam diem ponat non  
ert pscriptor neque auctor martirologi ut vulgo  
rribitur.]

|  |         |
|--|---------|
| Áenghar Ua hÉblén eppcob, . . . . .          | 11 Mar. |
| Áenghar ó Chill moir, . . . . .              | 17 Nov. |
| Ároé eppcop acur abb Thire da glar . . . . . | 24 Mai. |
| Árpein Chille Árpein, . . . . .              | 3 Jun.  |

<sup>1</sup> *Person*.—See the Prose Preface to the Felire, where in speaking of the *Person* by whom that work was composed, his genealogy is given, and he is said to have belonged to the monastery of Cluain-eidneach. (T.)

|  |           |          |
|--|-----------|----------|
| Aedhan, son of Oisin,                  | . . . . . | 20 Sept. |
| Aedan, son of Ui Chuinn,               | . . . . . | 9 Oct.   |
| Aedhan,                                | . . . . . | 12 Oct.  |
| Aedan Ingeldi, of Magh-eo,             | . . . . . | 20 Oct.  |
| Aedhan, of Cill-mor,                   | . . . . . | 2 Nov.   |
| Aedan, of Lann-abhaigh,                | . . . . . | 6 Nov.   |
| Aedhan,                                | . . . . . | 21 Nov.  |
| Aedhan Mór,                            | . . . . . | 25 Dec.  |
| Aedheach,                              | . . . . . | 6 Apr.   |
| Aedhach, son of Ua Elich,              | . . . . . | 9 Apr.   |
| Aedhnat, daughter of Loichen,          | . . . . . | 9 Nov.   |
| Aedhgein, bishop and abbot, of Fobhar, | . . . . . | 1 May.   |
| Aedhgein, of Ard-Lonain,               | . . . . . | 18 Dec.  |
| Aedlugh, of Eridh-chassain,            | . . . . . | 28 Jan.  |
| Aedlugh, abbot, of Cluain-mic-Nois,    | . . . . . | 26 Feb.  |

[He may be the Atalongus mentioned in the Life of S. Gertrude.]

|                   |           |         |
|-------------------|-----------|---------|
| Aenghass, bishop, | . . . . . | 20 Jan. |
|-------------------|-----------|---------|

[of Connor, i.e. Mac Nisi, whom the Felire of Aongus the Celé De calls Oenu, or *Oñnu*. I am in great doubt. Mac Nisi, called also Aongus and Caomhan Brec, is on the 8rd of Sept.]

|   |           |         |
|---|-----------|---------|
| Aenghas, bishop, [i.e. bishop of Rath-na-nepsco], | . . . . . | 16 Feb. |
| Aenghas, bishop,                                  | . . . . . | 18 Feb. |

[I think this is the son of Aongabhann, because Aengus himself has nothing at this day, but only at March 11 and Jan. 20. This is the author of the Festilogium.]

Aongus son of Aongabhann, son of Oblein, says the prefatory Gloss on the Felire, of the Person,<sup>1</sup> who was of the Family of Cluain-h-Eidhneach, he is the same as Aongus Ua hOiblein. The matter is, therefore, to be thus reconciled by putting Aongus ua hOiblein at the 18th Feb.; although this is against the authority of Marian O'Gorman, who says, at the 11th March, "Aongus ard 6 hEblen," [Aongus the noble, grandson of Oiblein]. Otherwise if he himself records his own day he cannot be the writer or author of the Martyrology, as he is commonly reputed.]

|   |           |         |
|---|-----------|---------|
| Aenghas Ua hEblen, bishop,                | . . . . . | 11 Mar. |
| Aenghas, of Cill-mor,                     | . . . . . | 17 Nov. |
| Aidbhe, bishop and abbot, of Tir-da-glas, | . . . . . | 24 May. |
| Aiffein, of Cill-Aiffein,                 | . . . . . | 3 Jun.  |

|  |          |
|--|----------|
| Áillel eppcop Ánra Macha ( <i>Eulalius</i> ), . . . . .  | 13 Ian.  |
| Áillel mac Seighin, . . . . .  | 25 Ian.  |
| Áillel eppcop Ánra Macha, . . . . .  | 1 Iul.   |
| Áilbe aipdeppcop ó Imleach iobair, . . . . .   | 12 Sept. |
| Áilbe mac Ronáin [‘oo cinel Conuill Fálban mic Neill<br>naoi gíallairg dó], . . . . .  | 30 Ian.  |
| Áillein eppcop ó Cill inri, . . . . .  | 1 Nov.   |
| Áinbēen ogh, . . . . .   | 2 Ian.   |
| Áinmire ó Áilich, . . . . .  | 10 Ian.  |
| Áinmire Cluana rōda, . . . . .   | 15 Sept. |
| Áinmire o Ror ua Chonna, . . . . .   | 25 Sept. |
| Áinmire abb ó Raith Nuada, . . . . .   | 2 Nov.   |
| Áinche, . . . . .  | 19 Sept. |
| Áipechtach Inri moir, . . . . .  | 15 Ian.  |
| Áipennan mac Uí Oirib, . . . . .   | 1 Feb.   |
| Áipennan eppcop Tamlachta, . . . . .   | 10 Feb.  |
| Áipine craisibech ó Dnechmaigh, . . . . .  | 30 Sept. |
| [Áitēen, .i. Corbmac Dhorda doimnaigh, fol. 40 Gene-<br>alogiae.]  |          |
| [Áipenan. Feat Eipenan.]   |          |
| Áipero raccap, . . . . .   | 26 Aug.  |
| Áitche ogh, . . . . .  | 15 Ian.  |
| [Áitēe ar parran i cill Áitēe, diae acur comitatur Luimniḡ<br>i mbarantaēt Chasnpurde, raōipe aḡar turar ann.]   |          |
| Áit̃mēt eppcop Clochair, . . . . .   | 2 Feb.   |
| Áit̃be, . . . . .  | 4 Apr.   |
| Áit̃each, . . . . .  | 23 Apr.  |
| [Áit̃nenn bannaor̃ i noutairḡ i Plait̃beairtarḡ condae na<br>Gaillim̃e, diaeac Tuama ra gualann. Cloḡ acur cloi<br>ann naē fuilgenn a tabairt ampr̃écc. Turar lionm̃ar<br>acur iliom̃ar pep̃t laiteḡail i cill Áit̃nenn aḡ an<br>tobar̃ ara le hair na cille; acur la poeipe.] |          |
| Áolobair, . . . . .  | 19 Nov.  |
| [Auxilius episcopus co-apostolus et socius Patricii aḡ Ua<br>ñġormann gan beir in Uruar̃oo. Vide et Cobran 19<br>Iul. et Cobair 30 Julii], . . . . .  |          |
|  | 16 Sept. |

† *Genealogy*.—This is a reference to the MS. at S. Isidore's, Rome. See Note 3, p. 355. (T.)



|  |          |
|--|----------|
| Ailell, bishop, of Ard-Macha ( <i>Eulalius</i> ), . . . . .  | 13 Jan.  |
| Ailill, son of Seghin, . . . . .   | 25 Jun.  |
| Ailill, bishop, of Ard-Macha, . . . . .  | 1 Jul.   |
| Ailbhe, archbishop, of Imleach-iobhair, . . . . .  | 12 Sept. |
| Ailbhe, son of Ronan, [of the race of Conall Gulban son of<br>Niall Of the Nine Hostages], . . . . . | 30 Jan.  |
| Ailltin, bishop, of Cill-insi, . . . . .   | 1 Nov.   |
| Ainbhthen, virgin, . . . . .   | 2 Jan.   |
| Ainmire, of Ailech, . . . . .  | 10 Jun.  |
| Ainmire, of Cluain-foda, . . . . .   | 15 Sept. |
| Ainmire, of Ros-ua-Chonna, . . . . .   | 25 Sept. |
| Ainmire, abbot, of Rath-Nuadha, . . . . .  | 2 Nov.   |
| Ainche, . . . . .  | 19 Sept. |
| Airechtach, of Inis-mor, . . . . .   | 15 Jan.  |
| Airennan, son of Ui Oidibh, . . . . .  | 1 Feb.   |
| Airennan, bishop, of Tamlacht, . . . . .   | 10 Feb.  |
| Airine, the Devout, of Brechmagh, . . . . .  | 30 Sept. |

[Aithghein, i.e. Corbmac, of Both-domhnaigh,—Genealogy,<sup>1</sup>  
fol. 40.]

[Aireran. See Ereran.]

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Aireid, priest, . . . . .  | 26 Aug. |
| Aithche, virgin, . . . . . | 15 Jan. |

[Aithche patron of Cill-Aithche, in the diocese and county of  
Limerick, barony of Kenry, a holiday and station there.]

|   |         |
|---|---------|
| Aithmhet, bishop, of Clochar, . . . . . | 2 Feb.  |
| Aithbe, . . . . .                       | 4 Apr.  |
| Aicheach, . . . . .                     | 23 Apr. |

[Aithnenn, female saint in O'Flaherty's country, county of  
Galway, diocese of Tuaim-da-ghualann. There is a bell and  
a stone there that will not bear to receive a lie [i.e. to be  
sworn by falsely]. There is a much frequented station,  
and many miracles are wrought daily in Cill Aithnenn, at  
the well that is near the church. And there is a holiday.]

|   |          |
|---|----------|
| Aoldabhair, . . . . .   | 19 Nov.  |
| [Auxilius, bishop, co-apostle, and companion of Patrick; he<br>is in O'Gorman, but not mentioned by Usuardus. See<br>Cobran, 19 July, and Cobair, 30 July], . . . . . | 16 Sept. |

## b.

|   |   |   |   |   |          |
|---|---|---|---|---|----------|
| Daillom Tige Sazan,                     | . | . | . | . | 3 Sept.  |
| Danbán raccaput ( <i>Porcellus</i> ),   | . | . | . | . | 1 Mai.   |
| Danbán,                                 | . | . | . | . | 9 Mai.   |
| Danbán eppcop Leithglinne,              | . | . | . | . | 26 Nou.  |
| Danbán eppcop,                          | . | . | . | . | 3 Dec.   |
| Danbnae ogh,                            | . | . | . | . | 23 Iul.  |
| Danbnae ogh,                            | . | . | . | . | 11 Aug.  |
| Dairiam oġ o Chill moir vithruibh,      | . | . | . | . | 9 Aug.   |
| Dairrífionn Iní doimle,                 | . | . | . | . | 30 Ian.  |
| Dairrífionn eppcob,                     | . | . | . | . | 16 Mar.  |
| Dairrífionn Droma cuilinn eppcop,       | . | . | . | . | 21 Mai.  |
| Dairrífionn,                            | . | . | . | . | 1 Iul.   |
| Dairrífionn mac Egnín,                  | . | . | . | . | 22 Sept. |
| Dairrífionn o Acharoh Chailten,         | . | . | . | . | 8 Nou.   |
| Dairrífionn,                            | . | . | . | . | 13 Nou.  |
| Dairíe eppcop acur conperror ó Concaig, | . | . | . | . | 25 Sept. |
| Daotan eppcop Iníe moiríe,              | . | . | . | . | 14 Ian.  |
| Daotan abb Cluana mic noir,             | . | . | . | . | 1 Mar.   |
| Daotan Monu,                            | . | . | . | . | 23 Mar.  |
| Daotan mac Driecain,                    | . | . | . | . | 29 Nou.  |
| Daothan mac Colmain ( <i>Juencus</i> ), | . | . | . | . | 5 Feb.   |
| Daothan ( <i>Juencus</i> ),             | . | . | . | . | 18 Ian.  |
| Daothallaigh,                           | . | . | . | . | 5 Oct.   |
| Daothghurr,                             | . | . | . | . | 30 Nou.  |
| Daothín,                                | . | . | . | . | 9 Ian.   |
| Daorthin mac Herinnann,                 | . | . | . | . | 12 Ian.  |
| Daorthin Clairneach,                    | . | . | . | . | 29 Ian.  |
| Daorthin mac Cuanach eppcop,            | . | . | . | . | 19 Feb.  |
| [o Teġ Daorin a nAipteó Conraó.]        |   |   |   |   |          |
| Daorin ó Iní Daorthin,                  | . | . | . | . | 22 Mai.  |
| [o Iní Daorin a n-Iarpari Laighen.]     |   |   |   |   |          |
| Daorthin abb Ia,                        | . | . | . | . | 9 Ian.   |
| Daorin mac Alla,                        | . | . | . | . | 6 Oct.   |
| Daorthin,                               | . | . | . | . | 12 Oct.  |

## B.

|   |          |
|---|----------|
| Balloin, of Tech-Saxan,   | 3 Sept.  |
| Banban, priest ( <i>Porcellus</i> ),                              | 1 May.   |
| Banbhan,  | 9 May.   |
| Banbhan, bishop, of Leithglionn,                                  | 26 Nov.  |
| Banbhan, bishop,  | 3 Dec.   |
| Banbhnat, virgin,   | 23 Jul.  |
| Banbhnat, virgin,   | 11 Aug.  |
| Barran, virgin, of Cill-mor-dithruibh,                            | 9 Aug.   |
| Bairrfhionn, of Inis-doimle,                                      | 30 Jan.  |
| Bairrfhionn, bishop,  | 16 Mar.  |
| Bairrfhionn, of Druim-cuillinn, bishop,                           | 21 May.  |
| Bairrfhionn,  | 1 Jul.   |
| Bairrfhionn, son of Ernín,  | 22 Sept. |
| Bairrfhionn, of Achadh Chailtén,                                  | 8 Nov.   |
| Bairrfhionn,  | 13 Nov.  |
| Bairre, bishop and confessor, of Corcagh,                         | 25 Sept. |
| Baotan, bishop, of Inis-mor,                                      | 14 Jan.  |
| Baotan, abbot, of Cluain-mic-nois,                                | 1 Mar.   |
| Baotan, of Monu,  | 23 Mar.  |
| Baotan, son of Breacan,   | 29 Nov.  |
| Baothan, son of Colman ( <i>Juvencus</i> ),                       | 5 Feb.   |
| Baothan ( <i>Juvencus</i> ),                                      | 18 Jun.  |
| Baothallaigh,   | 5 Oct.   |
| Baothghuss,   | 30 Nov.  |
| Baothin,  | 9 Jan.   |
| Baothin, son of Nemhnann,   | 12 Jan.  |
| Baoithin Clairenech,  | 29 Jan.  |
| Baoithin, son of Cuana, bishop,                                   | 19 Feb.  |
| [of Tech-Baoithin, in Airtech of Connacht.]                       |          |
| Baoitin, of Inis-Baoithin,  | 22 May.  |
| [of Inis-Baoithin, in the west ( <i>recte</i> east) of Leinster.] |          |
| Baoithin, abbot of Ia,  | 9 Jun.   |
| Baoithin, son of Alla,  | 6 Oct.   |
| Baoithin,   | 12 Oct.  |

|  |         |
|--|---------|
| Baorthin Lé ri, . . . . .  | 12 Oct. |
| Deapach Cluana coirpthe abb ( <i>Barrachias</i> ), . . . . .   | 15 Feb. |
| Deapach abb Dennyhuir, . . . . .   | 21 Apr. |
| Deapach Aego, . . . . .  | 10 Apr. |
| Deapach ó Cluain caoi ( <i>Barachianus</i> ), . . . . .  | 24 Mai. |
| Deapach ó Cluain Aeda aithmet, . . . . .   | 5 Iun.  |
| Deapach Inri nochla, . . . . .   | 24 Nov. |
| Deapach episcop acur paró Dó o Chluain forta, . . . . .  | 4 Dec.  |
| Deapach, . . . . .   | 11 Iul. |
| Deapach, . . . . .   | 22 Dec. |
| Deapach Tholcha Ieir, . . . . .  | 6 Dec.  |
| Benignus, .i. Benen priomharó Aona Macla,<br>[ <i>Stephanus apud Probum in Vita S. Patricii.</i> ]                                 | 9 Nov.  |
| Deccán dall Cinn faile, . . . . .  | 26 Feb. |
| Deccan Ruim, . . . . .   | 17 Mar. |
| Deccan mac Cula, . . . . .   | 5 Apr.  |
| Deccan Cluana, . . . . .   | 26 Apr. |
| Deccan o Cluain airt Moibecócc, . . . . .  | 26 Mai. |
| [ <i>Deccan deapachair Cuimín acur deapach ex titulo episcopalis xi. Cumiani ad Segenum hienrem, ubi Decanus est politianum.</i> ] |         |
| Deccan, . . . . .  | 17 Aug. |
| Deccán, . . . . .  | 17 Aug. |
| Decc, . . . . .  | 12 Oct. |
| Decca ogh ( <i>Begga</i> ), . . . . .  | 10 Feb. |
| Deccmárcach Ua Decca i Maighe, . . . . .   | 1 Aug.  |
| Deologa racha Cluana deapach, . . . . .  | 12 Feb. |
| Deoasóh ó Aon charna, . . . . .  | 8 Mar.  |
| [ <i>Beatus; uiró Molanum, 81 Oct. de Norwichega trianlata ad Montem S. Deati prope Confluentiam.</i> ]                            |         |
| Deoan episcop ó Fhiosh cuilinn, } . . . . .  | 8 Aug.  |
| Deoan episcop ó Tairilácta, } ( <i>Vitalianus</i> ), . . . . .   | 26 Oct. |
| Deoan episcop, . . . . .   | 3 Dec.  |
| Deoghain episcop acur abb Maige bile, . . . . .  | 27 Iul. |
| Deoghna abb Dennyhuir, . . . . .   | 22 Aug. |
| Deóócc, . . . . .  | 25 Oct. |
| Deoin ogh, . . . . .   | 1 Feb.  |

<sup>1</sup> *Life of St. Patrick.*—"Puer Stephanus qui et Benignus," Probus, lib. ii, c. 1. (*Trias Thaum.*, p. 52 a). (R.)

|   |         |
|---|---------|
| Baoithin, Lesi, . . . . .   | 12 Oct. |
| Bearach, of Cluain-coirpthe, abbot ( <i>Barrachias</i> ), . . . . .   | 15 Feb. |
| Berach, abbot of Bennchar, . . . . .  | 21 Apr. |
| Berchan, of Aeg, . . . . .  | 10 Apr. |
| Berchan, of Cluain-caoi ( <i>Barachianus</i> ), . . . . .   | 24 May. |
| Berchan, of Cluain-Aedha-aithmet, . . . . .   | 5 Jun.  |
| Berchan, of Inis-rochla, . . . . .  | 24 Nov. |
| Bearchan, bishop and prophet of God, of Cluain-sosta, . . . . .   | 4 Dec.  |
| Bearran, . . . . .  | 11 Jul. |
| Bearr, . . . . .  | 22 Dec. |
| Beretchert, of Tolach-leis, . . . . .   | 6 Dec.  |
| Benignus, i.e. Benen, primate of Ard-Macha, . . . . .   | 9 Nov.  |
| [Stephanus in Probus, in the Life of S. Patrick. <sup>1</sup> ]   |         |
| Becan, the Blind, of Cinn-saile, . . . . .  | 26 Feb. |
| Beccan Ruim, . . . . .  | 17 Mar. |
| Beccan, son of Cul, . . . . .   | 5 Apr.  |
| Beccan, of Cluain, . . . . .  | 26 Apr. |
| Beccan, of Cluain-aird-Mobecóg, . . . . .   | 26 May. |
| [Becan brother of Cuimin, and hermit, according to the title of the 11th Epistle, <sup>2</sup> namely, of Cumian to Segene of Hy, where Becan was a recluse.] |         |
| Beccan, . . . . .   | 17 Aug. |
| Beccan, . . . . .   | 17 Aug. |
| Becc, . . . . .   | 12 Oct. |
| Becgha, virgin ( <i>Begga</i> ), . . . . .  | 10 Feb. |
| Beccmarcach Ua Becce, in Maighin, . . . . .   | 1 Aug.  |
| Beologa, priest, of Cluain-dartadha, . . . . .  | 12 Feb. |
| Beoaedh, of Ard-charna, . . . . .   | 8 Mar.  |
| [ <i>Beatus</i> ; see Molanus 31 Oct. on the translation of Nortburga to Mount St. Beatus, near Coblenz.]   |         |
| Beoan, bishop, of Fiodh-cuilinn, . . . . .  | 8 Aug.  |
| Beoan, bishop, of Tamhlacht, . . . . .  | 26 Oct. |
| Beoan, bishop, . . . . .  | 3 Dec.  |
| Beoghain, bishop and abbot, of Magh-bile, . . . . .   | 27 Jul. |
| Beoghna, abbot of Bennchar, . . . . .   | 22 Aug. |
| Beóóg, . . . . .  | 25 Oct. |
| Beoin, virgin, . . . . .  | 1 Feb.  |

<sup>1</sup> *Eleventh Epistle*.—That is, in Ussher's *Veterum Epistolarum Hibernicarum Sylloge*, p. 24 (ed. Dubl., 1632), and Works, vol. iv, p. 432. (R.)

|   |         |
|---|---------|
| Biccréach ogh ó Chill Biccríche,                                | 28 Iun. |
| Bicill Tulcha,  | 1 Iou.  |
| Biorrtan eppcob,  | 4 Iou.  |
| Bipin eppcob,   | 3 Dec.  |
| Bítear abb, .i. Mobu Inri Cumrénar,                             | 22 Iul. |
| Boeti, .i. Buiti eppcop Mainiréach,                             | 7 Dec.  |
| Boğa ogh ó Leitir Dal Apathe,                                   | 22 Ian. |
| Bolcan eppcop,  | 20 Feb. |
| Bolcan Chille cáile,  | 4 Iul.  |
| Boich maighirtir,   | 24 Iou. |
| Buacan Methair cruimm,  | 24 Ian. |
| Bughna i Tir Brean,   | 21 Apr. |
| Blath Cluana gnencha ogh,                                       | 18 Ian. |
| Blath ogh ( <i>Flora F.</i> ),                                  | 29 Ian. |
| Blathmac mac Flainn ( <i>Florigenius</i> , vel <i>Florus</i> ), | 24 Iul. |
| Blathmac,   | 11 Dec. |
| Blaan eppcop o Chino garadh,                                    | 10 Aog. |

[acur ó Dubblan i n[Gal]gaothéalait, hoie in M. Romano  
non habetur.]

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Branonib ó Loch Mainrethair,  | 6 Feb.   |
| Branonib eppcob,              | 3 Iun.   |
| Bran Decc ó Chlaonath,        | 18 Mai.  |
| Braccan ó Ruir tuirc,         | 17 Sept. |
| Brenainn,                     | 9 Ian.   |
| Brenainn,                     | 8 Mai.   |
| Brenainn abb Cluana pecta,    | 16 Mai.  |
| Brenainn Fobair,              | 27 Iul.  |
| Brenainn,                     | 1 Iou.   |
| Brenainn Glairi colpta,       | 3 Iou.   |
| Brenainn Biorra abb,          | 29 Iou.  |
| Brenainn Ornoma liacc,        | 1 Dec.   |
| Brenainn Techbair,            | 8 Dec.   |
| Brenainn Etarcluana,          | 13 Dec.  |
| Brean eppcop Maige bile,      | 29 Apr.  |
| Breacan eppcop,               | 1 Mai.   |
| Breacan ó Eachoraim,          | 7 Mai.   |
| Breacan Cluana catha,         | 16 Iul.  |
| Breacan ó Chill moir tithnib, | 9 Aog.   |

|   |         |
|---|---------|
| Bigseach, virgin, of Cill-Bigsighe, . . . . .                               | 28 Jun. |
| Bigill, of Tulach, . . . . .  | 1 Nov.  |
| Biorstan, bishop, . . . . .   | 4 Nov.  |
| Birin, bishop, . . . . .  | 3 Dec.  |
| Bitens, abbot, i.e. Mobiu of Inis-Camsraid, . . . . .                       | 22 Jul. |
| Boeti, i.e. Buiti, bishop, of the Monastery, . . . . .                      | 7 Dec.  |
| Bogha, virgin, of Letir in Dal-Araidhe, . . . . .                           | 22 Jan. |
| Bolcan, bishop, . . . . .   | 20 Feb. |
| Bolcan, of Cill-cuile, . . . . .  | 4 Jul.  |
| Boich, the Master, . . . . .  | 24 Nov. |
| Buadan, of Methais-cruimm, . . . . .  | 24 Jan. |
| Bughna, in Tir Bretan, . . . . .  | 21 Apr. |
| Blath, of Cluain-grencha, virgin, . . . . .                                 | 18 Jan. |
| Blath, virgin ( <i>Flora V.</i> ), . . . . .                                | 29 Jan. |
| Blathmac, son of Flann ( <i>Florigenius</i> , or <i>Florus</i> ), . . . . . | 24 Jul. |
| Blathmac, . . . . .   | 11 Dec. |
| Blaan, bishop, of Cenn-garadh, . . . . .                                    | 10 Aug. |

[and of Dubh-blaan in [Gall]gaoidhel. He is not noticed at this day  
in the Roman Martyrology.]

|   |          |
|---|----------|
| Branduibh, of Loch-Muinremhair, . . . . .   | 6 Feb.   |
| Brandubh, bishop, . . . . .                 | 3 Jun.   |
| Bran Beg, of Claonadh, . . . . .            | 18 May.  |
| Braccan, of Ros-tuire, . . . . .            | 17 Sept. |
| Brenainn, . . . . .                         | 9 Jan.   |
| Brenainn, . . . . .                         | 8 May.   |
| Brenainn, abbot, of Cluain-ferta, . . . . . | 16 May.  |
| Brenainn, of Fobhar, . . . . .              | 27 Jul.  |
| Brenainn, . . . . .                         | 1 Nov.   |
| Brenainn, of Glas-colpta, . . . . .         | 3 Nov.   |
| Brenainn, of Biorr, abbot, . . . . .        | 29 Nov.  |
| Brenainn, of Druim-liace, . . . . .         | 1 Dec.   |
| Brenainn, of Tethbha, . . . . .             | 8 Dec.   |
| Brenainn, of EtarcLuain, . . . . .          | 13 Dec.  |
| Breacan, bishop, of Magh-bile, . . . . .    | 29 Apr.  |
| Breacan, bishop, . . . . .                  | 1 May.   |
| Breacan, of Eachdruim, . . . . .            | 7 May.   |
| Breacan, of Cluain-catha, . . . . .         | 16 Jul.  |
| Breacan, of Cill-mor-dithruibh, . . . . .   | 9 Aug.   |

|   |          |
|---|----------|
| Bréacáin, . . . . .   | 12 Oct.  |
| Bréacáin eppcop, . . . . .  | 1 Dec.   |
| Bréacáin eppcop Áiríde Bréacáin, . . . . .                                  | 6 Dec.   |
| Bréac Féle ó Bhealach féle, . . . . .                                       | 15 Jan.  |
| Bréacnát ógh, . . . . .   | 3 Jul.   |
| Bréalach mac Fíthchealláig, . . . . .                                       | 17 Feb.  |
| Bréarál ó Dearthaigh, . . . . .   | 18 Mar.  |
| Brúguit ógh ban abb Cille rana [ingen Brúicríc, matre Broesecha], . . . . . | 1 Feb.   |
| Brúguit ingen Domma, . . . . .  | 7 Feb.   |
| Brúguit ingean Lenine, . . . . .  | 6 Mar.   |
| Brúguit Mona míoláin, . . . . .   | 9 Mar.   |
| Brúguit, . . . . .  | 9 Mar.   |
| Brúguit ingen Diommam, . . . . .  | 21 Mar.  |
| Brúguit, . . . . .  | 30 Sept. |
| Brúguit ógh ó Chill maíne, . . . . .  | 12 Nov.  |
| Brúguit Choirbne, . . . . .   | 7 Jan.   |
| Brúccin Tuama Bréacáin, . . . . .   | 5 Sept.  |
| Brúotán Ratha, . . . . .  | 19 Mar.  |
| Brúimírech caol ógh o Mhuirgh tneá, . . . . .                               | 29 Mar.  |

[S. Buriens Virgo Hibernica colitur in oppido sui nominis in Anglia  
29 Maii. An eadem Bruinseach?]

|  |          |
|--|----------|
| Brúccáin mac Enna, . . . . .                     | 1 Jan.   |
| Brúccáin, . . . . .                              | 9 Apr.   |
| Brúccáin Cluana mhí Feig, . . . . .              | 5 Jun.   |
| Brúccáin, . . . . .                              | 27 Jun.  |
| Brúccáin ríuíníroth ó Mhaoláin, . . . . .        | 8 Jul.   |
| Brúccáin íomrothain, . . . . .                   | 25 Aug.  |
| Brúccáin ó ímléac Brúccáin, . . . . .            | 9 Jul.   |
| Brúccáin, . . . . .                              | 14 Aug.  |
| Brúnach ógh ó Ghlinn ríechir, . . . . .          | 2 Apr.   |
| Brúon, .i. eppcop Brúon Chairil íorua, . . . . . | 8 Jun.   |
| Brúonchan Lechet, . . . . .                      | 30 Sept. |
| Brúghach eppcop ó Ráith maíge aonáig, . . . . .  | 1 Nov.   |
| Brúghach ( <i>Hospitius</i> ), . . . . .         | 3 Nov.   |
| Brúotán Mechair cruímm, . . . . .                | 24 Jan.  |



|   |          |
|---|----------|
| Breacan, . . . . .  | 12 Oct.  |
| Breacan, bishop, . . . . .  | 1 Dec.   |
| Breacan, bishop, of Ard-Breacain, . . . . .   | 6 Dec.   |
| Breac Fele, of Bealach-fele, . . . . .  | 15 Jan.  |
| Breacnat, virgin, . . . . .   | 3 Jul.   |
| Brealach, son of Fithcheallach, . . . . .   | 17 Feb.  |
| Breasal, of Derthach, . . . . .   | 18 May.  |
| Bright, virgin, abbess, of Cill-dara [daughter of Broicsech ;<br>her mother was <i>Brocsecha</i> ,] . . . . . | 1 Feb.   |
| Bright, daughter of Domma, . . . . .  | 7 Feb.   |
| Brigit, daughter of Lenin, . . . . .  | 6 Mar.   |
| Bright, of Moin-miolain, . . . . .  | 9 Mar.   |
| Bright, . . . . .   | 9 Mar.   |
| Bright, daughter of Diomman, . . . . .  | 21 May.  |
| Bright, . . . . .   | 30 Sept. |
| Bright, virgin, of Cill-muine, . . . . .  | 12 Nov.  |
| Brigh, of Cairbre, . . . . .  | 7 Jan.   |
| Briccin, of Tuaim-Dregain, . . . . .  | 5 Sept.  |
| Briotan, of Rath, . . . . .   | 19 May.  |
| Bruinsech, the Slender, virgin, of Magh-Trea, . . . . .   | 29 May.  |

[*S. Buriana*, a virgin of Ireland, is venerated, in a town bearing her name in England, on the 29th of May. Is she this Bruinsech?]

|   |          |
|---|----------|
| Brogan, son of Enna, . . . . .                      | 1 Jan.   |
| Brogan, . . . . .                                   | 9 Apr.   |
| Brogan, of Cluain-mhic-Feig, . . . . .              | 5 Jun.   |
| Brogan, . . . . .                                   | 27 Jun.  |
| Brogan, scribe, of Maothail, . . . . .              | 8 Jul.   |
| Brogan, of Iomdan, . . . . .                        | 25 Aug.  |
| Brocaidh, of Imleach-Brocadha, . . . . .            | 9 Jul.   |
| Brogradh, . . . . .                                 | 14 Aug.  |
| Bronach, virgin, of Glenn-seichis, . . . . .        | 2 Apr.   |
| Bron, i.e. bishop Bron, of Caisel-iorra, . . . . .  | 8 Jun.   |
| Bronchan, of Lethet, . . . . .                      | 30 Sept. |
| Brughach, bishop, of Rath-maighe-aonaigh, . . . . . | 1 Nov.   |
| Brughach ( <i>Hospitius</i> ), . . . . .            | 3 Nov.   |
| Buadan, of Methas-cruimm, . . . . .                 | 24 Jan.  |

## C.

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Camman, . . . . .   | 21 | Nov.  |
| [Cailléac .i. Calixtus no Gilleus.]                                       |    |       |
| Caimin Inri cealtara, . . . . .   | 24 | Mar.  |
| Canan, . . . . .  | 1  | Nov.  |
| Capannan, . . . . .   | 20 | Iul.  |
| Capthach eppcop ó Chill Chapthaigh, . . . . .                             | 5  | Mar.  |
| Capthach mac Eribtharthe eppcob, . . . . .                                | 26 | Mar.  |
| Carran ó Iomdual, . . . . .   | 28 | Mar.  |
| Carran raccap, . . . . .  | 4  | Iun.  |
| Carran Cluana parthe, . . . . .   | 20 | Iun.  |
| Carran, . . . . .   | 3  | Dec.  |
| Carr Dennchair, . . . . .   | 26 | Apr.  |
| Cairrin mac Nemam, . . . . .  | 1  | Mar.  |
| Cairrin ogh ó Druim da dár, . . . . .                                     | 22 | Mar.  |
| Catan [oidé Cluain, <i>Cathandus</i> ], . . . . .                         | 1  | Feb.  |
| Catan, . . . . .  | 12 | Dec.  |
| Cathchan eppcop ó Rait dertcharge ( <i>Catallus</i> .i. Catal), . . . . . | 20 | Mar.  |
| Cathub eppcob, . . . . .  | 6  | Apr.  |
| Cathbath, . . . . .   | 1  | Iul.  |
| Cathbaroh, . . . . .  | 16 | Sept. |
| Caindeach, . . . . .  | 23 | Ian.  |
| Caindeach mac Uichil raccap, . . . . .                                    | 31 | Ian.  |
| Cainneach abb Acharoh bo, . . . . .                                       | 11 | Oct.  |
| Cainneach ó Acharó parthin, . . . . .                                     | 28 | Nov.  |
| Caindeir ó Chill chuilino, . . . . .                                      | 28 | Ian.  |
| Caindeir ó Rinn hallaró, . . . . .  | 5  | Nov.  |
| Cainneócc, . . . . .  | 15 | Mar.  |
| Cairpne Cnimm eppcop Cluana mic Noir, . . . . .                           | 6  | Mar.  |
| Cairpne eppcop Maige bile, . . . . .                                      | 3  | Mar.  |
| Cairpne eppcob, . . . . .   | 1  | Nov.  |
| Cairpne eppcob ó Chuil parthin, . . . . .                                 | 11 | Nov.  |
| Cairnech Dertgairn ogh ó Cluain boirpenn, . . . . .                       | 9  | Feb.  |
| Cairnech eappcob, . . . . .   | 28 | Mar.  |
| Cairnech Tuilein, . . . . .   | 16 | Mar.  |
| Cairnell eppcop ó Tin Roir, . . . . .                                     | 13 | Iun.  |

## C.

|   |          |
|---|----------|
| Camman, . . . . .   | 21 Nov.  |
| [Cailleach, i.e. <i>Calixtus</i> , or <i>Gillus</i> .]                                  |          |
| Caimin, of Inis Cealtra, . . . . .  | 24 Mar.  |
| Canan, . . . . .  | 1 Nov.   |
| Carmnan, . . . . .  | 20 Jul.  |
| Carthach, bishop, of Cill-Carthaigh, . . . . .  | 5 Mar.   |
| Cartach, son of Erbthadh, bishop, . . . . .   | 26 Mar.  |
| Cassan, of Iomdhual, . . . . .  | 28 Mar.  |
| Cassan, priest, . . . . .   | 4 Jun.   |
| Cassan, of Cluain-raithe, . . . . .   | 20 Jun.  |
| Cassan, . . . . .   | 3 Dec.   |
| Cass, of Bennchar, . . . . .  | 26 Apr.  |
| Caissin, son of Neman, . . . . .  | 1 Mar.   |
| Caissin, virgin, of Druim-da-dhart, . . . . .   | 22 May.  |
| Catan [tutor of Blaán, <i>Cathandus</i> ], . . . . .                                    | 1 Feb.   |
| Catan, . . . . .  | 12 Dec.  |
| Cathchan, bishop, of Rath-derthaige ( <i>Catallus</i> , i.e. <i>Cathal</i> ), . . . . . | 20 Mar.  |
| Cathub, bishop, . . . . .   | 6 Apr.   |
| Cathbath, . . . . .   | 1 Jul.   |
| Cathbadh, . . . . .   | 16 Sept. |
| Caindeach, . . . . .  | 23 Jan.  |
| Caindeach, son of Uichil, priest, . . . . .   | 31 Jan.  |
| Cainneach, abbot of Achadh-bo, . . . . .  | 11 Oct.  |
| Caindeach, of Achadh-raithin, . . . . .   | 28 Nov.  |
| Cainder, of Cill-chuiliun, . . . . .  | 28 Jan.  |
| Cainder, of Rinn-hallaidh, . . . . .  | 5 Nov.   |
| Cainneóg, . . . . .   | 15 May.  |
| Cairpre Crom, bishop of Cluain-mic-Nois, . . . . .                                      | 6 Mar.   |
| Cairpre, bishop of Magh-bile, . . . . .   | 3 May.   |
| Cairpre, bishop, . . . . .  | 1 Nov.   |
| Cairpre, bishop, of Cul-raithin, . . . . .  | 11 Nov.  |
| Cairech Dergain, virgin, of Cluain-boirenn, . . . . .                                   | 9 Feb.   |
| Cairnech, bishop, . . . . .   | 28 Mar.  |
| Cairnech, of Tuilen, . . . . .  | 16 May.  |
| Cairell, bishop, of Tir-rois, . . . . .   | 13 Jun.  |

|  |          |
|--|----------|
| Cairítan Òromma lára, . . . . .              | 7 Mar.   |
| Cairíán, . . . . .                           | 3 Hov.   |
| Caolan Daire ( <i>Caelianus</i> ), . . . . . | 19 Iun.  |
| Caolan o Chill eó, . . . . .                 | 30 Iun.  |
| Caolán, . . . . .                            | 25 Iul.  |
| Caolán Inrí cealtara, . . . . .              | 29 Iul.  |
| Caolán, . . . . .                            | 16 Sept. |
| Caolan i nEch inrí, . . . . .                | 25 Sept. |
| Caolan o Thigh na manac, . . . . .           | 29 Oct.  |
| Caol cnaibeach ( <i>Coelius</i> ), . . . . . | 10 Nov.  |

[an C. Caelius sedulus n. in devotione?]

|   |          |
|---|----------|
| Caolbarh ó Chill Chaolbarh, . . . . .                     | 21 Aug.  |
| Caolchu ó Lúí airéhir ( <i>Colchus</i> ), . . . . .       | 24 Sept. |
| Caol ogh ó Chill na ningen, . . . . .                     | 26 Oct.  |
| Caolríonn ogh, . . . . .                                  | 3 Feb.   |
| Caillin eppcop Fíodnacha, . . . . .                       | 13 Nov.  |
| Caomhan ( <i>Pulcherius</i> ), . . . . .                  | 14 Feb.  |
| Caomhan Muighe mac Do don, . . . . .                      | 22 Feb.  |
| Caomán, . . . . .   | 14 Mar.  |
| Caomhan naomh, . . . . .                                  | 18 Mar.  |
| Caomán, . . . . .   | 7 Iun.   |
| Caomhan Arda Caomhán, . . . . .                           | 12 Iun.  |
| Caomhan mac Daighre, . . . . .                            | 14 Aug.  |
| Caomhan b'poc eppcop ó Doire na con .i. Coimre, . . . . . | 3 Sept.  |
| Caomhan b'poc o Rof ech [uiré an ríe Eacpor], . . . . .   | 14 Sept. |
| Caomhan, . . . . .  | 16 Sept. |
| Caomán, . . . . .   | 16 Oct.  |
| Caomhan Euaigh traim, . . . . .                           | 3 Nov.   |
| Caoman Ruir Cruithnechain, . . . . .                      | 18 Dec.  |
| Caomoc Inrí ( <i>Pulcheria</i> ), . . . . .               | 1 Nov.   |
| Caomhe ó Chill Caomhe ( <i>Pulcheria</i> ), . . . . .     | 2 Nov.   |

[Caoré ab o Doimnac Caoré i Tir Eogain diaec Depenrír,  
25 Octob., 8 cal. Nouembuir, Caomur i Larom. Oca a  
cill, a clo, acur a bacall an pagail. Uiré Caerí eppcop  
24 Octobuir, pro quo Marianus habet Caete .i. Caoré  
50 vil.]

|  |         |
|--|---------|
| Caomlach ó Rastín, . . . . .                   | 3 Nov.  |
| Caomreach ó Dheymaigh Chuile caonna, . . . . . | 30 Nov. |

|  |          |
|--|----------|
| Cairetan, of Druim-lara, . . . . .               | 7 Mar.   |
| Cairicin, . . . . .                              | 3 Nov.   |
| Caolan, of Daire ( <i>Caelianus</i> ), . . . . . | 19 Jun.  |
| Caolan, of Cill-eo, . . . . .                    | 30 Jun.  |
| Caolan, . . . . .                                | 25 Jul.  |
| Caolan, of Inis-Cealtra, . . . . .               | 29 Jul.  |
| Caolán, . . . . .                                | 16 Sept. |
| Caolan, in Ech-inis, . . . . .                   | 25 Sept. |
| Caolan, of Tech-na-manach, . . . . .             | 29 Oct.  |
| Caol, the Devout ( <i>Coelius</i> ), . . . . .   | 10 Nov.  |

[Is this C. Coelius, sedulus, scil. in devotion?]

|  |          |
|--|----------|
| Caolbhadh, of Cill-Caolbhadh, . . . . .  | 21 Aug.  |
| Caolchn, of Lui-airthir ( <i>Colchus</i> ), . . . . .  | 24 Sept. |
| Caol, virgin, of Cill-na-ninghen, . . . . .  | 26 Oct.  |
| Caolfhionn, virgin, . . . . .  | 3 Feb.   |
| Caillin, bishop, of Fiodhnach, . . . . .   | 13 Nov.  |
| Caomhan ( <i>Pulcherius</i> ), . . . . .   | 14 Feb.  |
| Caomhan, of Magh-mac-Dodon, . . . . .  | 22 Feb.  |
| Caomhan, . . . . .   | 14 Mar.  |
| Caomhan, the holy, . . . . .   | 18 Mar.  |
| Caomhan, . . . . .   | 7 Jun.   |
| Caomhan of Ard-Caomhain, . . . . .   | 12 Jun.  |
| Caomhan, son of Daighre, . . . . .   | 14 Aug.  |
| Caomhan Brec, bishop, of Doire-na-con, i.e. Coindere, . . . . .  | 3 Sept.  |
| Caomhan Brec, of Ros-ech [see whether it be Eachros], . . . . .  | 14 Sept. |
| Caomhan, . . . . .   | 16 Sept. |
| Caomhan, . . . . .   | 16 Oct.  |
| Caomhan, of Enach-truim, . . . . .   | 3 Nov.   |
| Caoman, of Ros-Cruithnechan, . . . . .   | 18 Dec.  |
| Caomhóg, of Inis ( <i>Pulcheria</i> ), . . . . .   | 1 Nov.   |
| Caoimhe, of Cill-Caoimhe ( <i>Pulcheria</i> ), . . . . .   | 2 Nov.   |
| Caoide, abbot, of Domhnach-Caoide, in Tir Eoghain, diocese of Derry, 25 Oct. (8 Cal. Nov.); <i>Cadinus</i> in Latin. His church, his bell, and his staff are preserved. See Caeti, bishop, 24 Octob., for whom Marianus has Caete, i.e. Caoide, as he is commonly called.] |          |
| Caomlach, of Raithin, . . . . .  | 3 Nov.   |
| Caoimseach, of Dermagh Chuile-caenna, . . . . .  | 30 Nov.  |

|  |    |       |
|--|----|-------|
| Caomneach, . . . . .                             | 13 | Sept. |
| Caomra ogh ó Thamlácta, . . . . .                | 25 | Feb.  |
| Caom ogh o Chill Chaomne, . . . . .              | 4  | Apr.  |
| Caomhócc, . . . . .                              | 22 | Jul.  |
| Caomhghin abb, . . . . .                         | 11 | Mar.  |
| Caomhghin abb Glinne na loch, . . . . .          | 3  | Jun.  |
| Caomhghin brec, . . . . .                        | 16 | Oct.  |
| Caonchomrac o 'Dhíreapt chinn clair, . . . . .   | 29 | Jun.  |
| Caonchomrac eppcop Iníri endairn, . . . . .      | 23 | Jul.  |
| Caonchomrac, . . . . .                           | 6  | Sept. |
| Caonnet, . . . . .                               | 24 | Apr.  |
| Caorlan eppcop Áirída Macha, . . . . .           | 24 | Mar.  |
| Caorlan [Cill Chornáin i cConnactuir], . . . . . | 31 | Jan.  |
| Caorlan Cluana eich, . . . . .                   | 28 | Apr.  |
| Ceallach comarba Pátraicc, . . . . .             | 1  | Apr.  |
| Ceallach mac Dunchada, . . . . .                 | 18 | Jul.  |
| Ceallach deochain, . . . . .                     | 7  | Oct.  |
| Ceallachan, . . . . .                            | 22 | Apr.  |
| Ceallaán Cluana tiophrat, . . . . .              | 24 | Sept. |
| Ceallan na Ríáirach, . . . . .                   | 1  | Mar.  |
| Ceallan mac Pionan, . . . . .                    | 17 | Jun.  |
| Ceallan rúccapt, . . . . .                       | 8  | Oct.  |
| Ceallan, . . . . .                               | 17 | Nov.  |
| Cele Críort eppcop, . . . . .                    | 3  | Mar.  |
| Cele cleireach eppcop acur maírtir, . . . . .    | 8  | Jul.  |
| Celrur eppcop Áirída Macha, . . . . .            | 6  | Apr.  |
| Ceananban, . . . . .                             | 17 | Mar.  |
| Ceanorpaolad abb Denochuir, . . . . .            | 8  | Apr.  |
| Ceanmar, . . . . .                               | 9  | Mar.  |
| Cearclach, . . . . .                             | 6  | Jan.  |
| Ceara ogh, . . . . .                             | 5  | Feb.  |
| Ceara ogh, . . . . .                             | 8  | Feb.  |
| Ceara o Maigh arcar, . . . . .                   | 16 | Oct.  |
| Cethech eppcop Pátraicc, . . . . .               | 16 | Jun.  |
| Cetparoh, . . . . .                              | 9  | Mar.  |
| Caeti eppcop, . . . . .                          | 24 | Oct.  |

[Caette, .i. Caorbe ó 'Dorinnach Caorbe a coirp 'Dianarbe a  
 rúir Eoghain.]

|  |          |
|--|----------|
| Caoimneach, . . . . .                              | 13 Sept. |
| Caomhas, virgin, of Tamhlacht, . . . . .           | 25 Feb.  |
| Caomh, virgin, of Cill-Chaoimhe, . . . . .         | 4 Apr.   |
| Caomhóg, . . . . .                                 | 22 Jul.  |
| Caoimhghen, abbot, . . . . .                       | 11 May.  |
| Caoimhghen, abbot, of Glenn-da-loch, . . . . .     | 3 Jun.   |
| Caoimhghen Brec, . . . . .                         | 16 Oct.  |
| Caonchomrac, of Disert-chinn-clair, . . . . .      | 29 Jun.  |
| Caonchomrac, bishop, of Inis-endaímh, . . . . .    | 23 Jul.  |
| Caomchomhrac, . . . . .                            | 6 Sept.  |
| Caoínnet, . . . . .                                | 24 Apr.  |
| Caorlan, bishop, of Ard-Macha, . . . . .           | 24 Mar.  |
| Caornan [of Cill-Chaornain in Connacht], . . . . . | 31 Jan.  |
| Caoruan, of Cluain-sích, . . . . .                 | 28 Apr.  |
| Ceallach, successor of Patrick, . . . . .          | 1 Apr.   |
| Ceallach, son of Dunchadh, . . . . .               | 18 Jul.  |
| Ceallach, the deacon, . . . . .                    | 7 Oct.   |
| Ceallachan, . . . . .                              | 22 Apr.  |
| Ceallachan, of Cluain-tioprat, . . . . .           | 24 Sept. |
| Ceallan Ua Fiachrach, . . . . .                    | 1 May.   |
| Ceallan, son of Fionan, . . . . .                  | 17 Jun.  |
| Ceallan, priest, . . . . .                         | 8 Oct.   |
| Ceallan, . . . . .                                 | 17 Nov.  |
| Célé-Críost, bishop, . . . . .                     | 3 Mar.   |
| Célé-cleireach, bishop and martyr, . . . . .       | 8 Jul.   |
| Celsus, bishop of Ard-Macha, . . . . .             | 6 Apr.   |
| Ceanandan, . . . . .                               | 17 Mar.  |
| Ceannfaoladh, abbot of Bennchar, . . . . .         | 8 Apr.   |
| Ceanmar, . . . . .                                 | 9 May.   |
| Cearclach, . . . . .                               | 6 Jan.   |
| Ceara, virgin, . . . . .                           | 5 Feb.   |
| Ceara, virgin, . . . . .                           | 8 Feb.   |
| Ceara, of Magh-ascad, . . . . .                    | 16 Oct.  |
| Cethech, bishop of Patrick, . . . . .              | 16 Jun.  |
| Cetfaidh, . . . . .                                | 9 May.   |
| Caeti, bishop, . . . . .                           | 24 Oct.  |

[Caette, i.e. Caoide, of Domhnach-Caidhe at the Diannid-foot in Tir-Eoghain.]

|  |   |   |   |   |   |          |
|--|---|---|---|---|---|----------|
| Ceiriú meic Eanáin,                        | . | . | . | . | . | 9 Aug.   |
| Ceiriú meic Diommain,                      | . | . | . | . | . | 9 Aug.   |
| Ciarán mac Aedha,                          | . | . | . | . | . | 5 Jan.   |
| Ciarán ó Rof cumalcha,                     | . | . | . | . | . | 9 Jan.   |
| Ciarán Tamlachta,                          | . | . | . | . | . | 4 Feb.   |
| Ciarán Uatha,                              | . | . | . | . | . | 24 Feb.  |
| Ciarán Sargne eppcop acur conferron,       | . | . | . | . | . | 5 Mar.   |
| Ciarán Foirgei,                            | . | . | . | . | . | 8 Mar.   |
| Ciarán Cluana rorta,                       | . | . | . | . | . | 30 Apr.  |
| Ciarán mac Colgan,                         | . | . | . | . | . | 19 Mai.  |
| Ciarán Dealaigh uain,                      | . | . | . | . | . | 14 Jun.  |
| Ciarán o Thigh na Góirigh,                 | . | . | . | . | . | 19 Jul.  |
| Ciarán o Chill móir tithreid,              | . | . | . | . | . | 9 Aug.   |
| Ciarán mac an tSaoir, abb Cluana mic noir, | . | . | . | . | . | 9 Sept.  |
| Ciarán mac Ieir eppcop,                    | . | . | . | . | . | 29 Sept. |
| Ciarán abb Ratha maige aonaigh,            | . | . | . | . | . | 8 Oct.   |
| Ciarán eppcop Tioppnat mic Nenna,          | . | . | . | . | . | 10 Nov.  |

[Uirce de hoc in uita S. Declani p'prie finem.]

|                          |   |   |   |   |   |        |
|--------------------------|---|---|---|---|---|--------|
| Ciar ogh o Chill Ceirne, | . | . | . | . | . | 5 Jan. |
|--------------------------|---|---|---|---|---|--------|

[Ciar acur Iarran oga tuteleap' ecclesiae parochialis de  
Doimnat móir diaceop' Clochepennir i nouthas Meig  
Matghanna.]

|                               |   |   |   |   |   |         |
|-------------------------------|---|---|---|---|---|---------|
| Ciannat ogh,                  | . | . | . | . | . | 23 Mar. |
| Ciaman abb,                   | . | . | . | . | . | 25 Feb. |
| Ciaman eppcop Dairmliacc,     | . | . | . | . | . | 24 Nov. |
| Ciaman,                       | . | . | . | . | . | 29 Nov. |
| Cinne ogh,                    | . | . | . | . | . | 1 Feb.  |
| Cillin na Colla abb Paithne,  | . | . | . | . | . | 3 Jan.  |
| Cillin eppcop ó Thigh Talain, | . | . | . | . | . | 27 Mai. |
| Cillen abb,                   | . | . | . | . | . | 8 Jan.  |
| Cillen,                       | . | . | . | . | . | 16 Jan. |
| Cillen Iulchich,              | . | . | . | . | . | 12 Mar. |
| Cillen mac Tolothnam,         | . | . | . | . | . | 26 Mar. |
| Cillen mac Lubnain,           | . | . | . | . | . | 14 Apr. |
| Cillen,                       | . | . | . | . | . | 19 Apr. |
| Cillen abb Ia,                | . | . | . | . | . | 3 Jul.  |
| Cillen,                       | . | . | . | . | . | 7 Aug.  |

<sup>1</sup> Four sons.—This and the next entry come in under the letter C, because the Irish word



|   |          |
|---|----------|
| The four sons' of Earcán,                               | 9 Aug.   |
| The four sons of Diomman,                               | 9 Aug.   |
| Ciarán son of Aedh,                                     | 5 Jan.   |
| Ciarán, of Ros-cumalcha,                                | 9 Jan.   |
| Ciarán, of Tamhlacht,                                   | 4 Feb.   |
| Ciarán, of the Cave,                                    | 24 Feb.  |
| Ciarán, of Saighir, bishop and confessor,               | 5 Mar.   |
| Ciarán, of Foighidh,                                    | 8 Mar.   |
| Ciarán, of Cluain-sosta,                                | 30 Apr.  |
| Ciarán, son of Colga,                                   | 19 May.  |
| Ciarán, of Bealach-duin,                                | 14 Jun.  |
| Ciarán, of Tech-ua-Goirtigh,                            | 19 Jul.  |
| Ciarán, of Cill-mor-dithreibh,                          | 9 Aug.   |
| Ciarán, son of the Carpenter, abbot of Cluain-mic-nois, | 9 Sept.  |
| Ciarán, son Ier, bishop,                                | 29 Sept. |
| Ciarán, abbot of Rath-maighe-sonaigh,                   | 8 Oct.   |
| Ciarán, bishop of Tioprat-mic-Nenna,                    | 10 Nov.  |

[See concerning him in the Life of S. Declan near the end.]

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| Ciar, virgin, of Cill-Ceire, | 5 Jan. |
|------------------------------|--------|

[Ciar and Lassar, virgins, patrons of the parish church of Domhnach-moin, of the diocese of Clochar, in the country of Mac-Mathghamhna.]

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Ciannat, virgin,                   | 23 Mar. |
| Cianan, abbot,                     | 25 Feb. |
| Cianan, bishop, of Daimhliacc,     | 24 Nov. |
| Cianan,                            | 29 Nov. |
| Cinne, virgin,                     | 1 Feb.  |
| Cillin Ua Colla, abbot of Fathain, | 3 Jan.  |
| Cillin, bishop, of Tech-Talain,    | 27 May. |
| Cillen, abbot,                     | 8 Jan.  |
| Cillen,                            | 16 Jan. |
| Cillen, of Lilcach,                | 12 Mar. |
| Cillen, son of Tolodhran,          | 26 Mar. |
| Cillen, son of Lubnan,             | 14 Apr. |
| Cillen,                            | 19 Apr. |
| Cillen, abbot, of Ia,              | 3 Jul.  |
| Cillen,                            | 7 Aug.  |

for four is *Ceithre*. It was impossible to preserve this peculiarity in the translation. (T.)

|                          |    |      |
|--------------------------|----|------|
| Cillen eppcop,           | 31 | Aug. |
| Cillen,                  | 22 | Oct. |
| Cillen mac Dneghraí,     | 28 | Dec. |
| Cillian,                 | 5  | Jul. |
| Cillian mac Doónain,     | 23 | Oct. |
| Cobhran Cluana,          | 19 | Jul. |
| Cobran Cluana cuallaéda, | 2  | Aug. |
| Cobhair mac Súill,       | 30 | Jul. |
| Coccnat ogh ó Egnaróe,   | 11 | Feb. |
| Cocca,                   | 6  | Jun. |

[Cila Cill Choca ran Míde ordeáct lae ó Ait chat. uróetap  
muime Chiapain Saighn. Uroo tamen. Conach, raiopa,  
tempall.]

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Cocha Roir Denchuir [an í ro ror bhuime Chiapain Saighn], | 29 | Jun.  |
| Coibneerrach eppcop,                                      | 16 | Oct.  |
| Coibnenach eppcop Áirua rraata,                           | 26 | Nov.  |
| Coimrigh Doimnaigh airir,                                 | 30 | Sept. |
| Coimín eppcop,  | 12 | Feb.  |
| Coimceno,   | 13 | Mar.  |
| Coimceno Chaolachairh,                                    | 20 | Aug.  |
| Coimingen,  | 29 | Apr.  |
| Coimveine Chuile liacc,                                   | 17 | Dec.  |
| Coimno ogh,   | 30 | Sept. |
| Coimcliaith,  | 7  | Oct.  |
| Coppa ogh,  | 18 | Jan.  |
| Coipp Cluana ciochmíurghie,                               | 24 | Apr.  |
| Coipp ingén Dioma,  | 28 | Apr.  |
| Coluim ó Loch Muimreihair,                                | 6  | Feb.  |
| Columnan,   | 23 | Feb.  |
| Colum Chino garad,  | 1  | Mar.  |
| Column locha Inre cre,                                    | 15 | Mar.  |
| Column goða,  | 7  | Jun.  |
| Column manaigh,   | 7  | Jun.  |
| Column Cille abb 1a etc.,                                 | 9  | Jun.  |
| Column eppcob,  | 1  | Aug.  |
| Column mac blaam,   | 2  | Sept. |

<sup>1</sup> *Day's journey*.—The word left in its original contracted state by Mr. Curry is ordeáct, lit. a night's lodging. Ordeáct lae, the first day's sleeping place on the journey from Dublin. (T.)

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Cillen, bishop,               | 31 Aug. |
| Cillen,                       | 22 Oct. |
| Cillen, son of Bregdai,       | 28 Dec. |
| Cillian,                      | 5 Jul.  |
| Cillian, son of Dodhnán,      | 23 Oct. |
| Cobhrán, of Cluain,           | 19 Jul. |
| Cobran, of Cluain-cuallachta, | 2 Aug.  |
| Cobhair, son of Gull,         | 30 Jul. |
| Cognat, virgin, of Ernaidhe,  | 11 Feb. |
| Cocca,                        | 6 Jun.  |

[There is a Cill-Choca in Midhe, a day's journey<sup>1</sup> from Ath-Clíath.

She seems to be the nurse of Ciarán of Saighir. But see. *There is a fair, holiday, and church here.*

|   |          |
|---|----------|
| Cocha, of Ros-Bennchoir [was she the nurse of Ciarán of Saighir?] | 29 Jun.  |
| Coibhnessach, bishop,   | 16 Oct.  |
| Coibdenach, bishop of Ard-sratha,                                 | 26 Nov.  |
| Coimsigh, of Domnach-airis,                                       | 30 Sept. |
| Coinin, bishop,   | 12 Feb.  |
| Coincend,   | 13 Mar.  |
| Coinchenn, of Caolachaidh,  | 20 Aug.  |
| Coininghen,   | 29 Apr.  |
| Coindeire, of Cuil-liag,  | 17 Dec.  |
| Coinind, virgin,  | 30 Sept. |
| Coincliath,   | 7 Oct.   |
| Coppa, virgin,  | 18 Jan.  |
| Coipp, of Cluain-ciochmhuighe,                                    | 24 Apr.  |
| Coipp, daughter of Dioma,   | 28 Apr.  |
| Coluim, of Loch Muinreamhair,                                     | 6 Feb.   |
| Columnn,  | 23 Feb.  |
| Colum, of Cinn-garadh,  | 1 Mar.   |
| Columnn, of Loch Inse-Cre,  | 15 May.  |
| Columnn Gobha [ <i>the Smith</i> ],                               | 7 Jun.   |
| Columnn, monk,  | 7 Jun.   |
| Columnn-cille, abbot of Ia, etc.,                                 | 9 Jun.   |
| Coluimm, bishop,  | 1 Aug.   |
| Coluimm, son of Blaán,  | 2 Sept.  |

|  |           |          |
|--|-----------|----------|
| Colaim Ruir glanra,                                | . . . . . | 6 Sept.  |
| Colaim raccart,                                    | . . . . . | 22 Sept. |
| Colamm bán,  | . . . . . | 27 Sept. |
| Colamm,  | . . . . . | 29 Sept. |
| Colamm abb Denochair,                              | . . . . . | 1 Oct.   |
| Colam Inri caoin,                                  | . . . . . | 14 Oct.  |
| Colamm,  | . . . . . | 16 Oct.  |
| Colamm o Chuil dathain,                            | . . . . . | 8 Nou.   |
| Columban abb robor irin Etair,                     | . . . . . | 21 Nou.  |
| Colam Chuide Dhuinn,                               | . . . . . | 11 Dec.  |
| Colamm Tine eagla,                                 | . . . . . | 13 Dec.  |
| Columba ogh ingen Dairte,                          | . . . . . | 25 Mar.  |
| Columba mac Paolgharra,                            | . . . . . | 15 Mar.  |
| Colman Muilinn ó Dhairne Chaochain [a nDál Riada], | . . . . . | 1 Jan.   |
| Colman mac Echach,                                 | . . . . . | 1 Jan.   |
| Colman Cepp,                                       | . . . . . | 13 Jan.  |
| Colman,  | . . . . . | 13 Jan.  |
| Colman .i. Mocolmócc Uir móir,                     | . . . . . | 22 Jan.  |
| Colman,  | . . . . . | 2 Feb.   |
| Colman,  | . . . . . | 2 Feb.   |
| Colman eppcop ó Chill mic Duach,                   | . . . . . | 3 Feb.   |
| Colman eppcop,                                     | . . . . . | 7 Feb.   |
| Colman mac Uí Teluib eppcop,                       | . . . . . | 8 Feb.   |
| Colman Cluana hEgnair,                             | . . . . . | 9 Feb.   |
| Colman,  | . . . . . | 18 Feb.  |
| [Et Camerarius agit de Colmano episcopo hoc die.]  |           |          |
| Colman Aíroa bo,                                   | . . . . . | 21 Feb.  |
| Colman,  | . . . . . | 5 Mar.   |
| [Sed non habetur ibi.]                             |           |          |
| Colman o Cluain Tíbhinn,                           | . . . . . | 10 Mar.  |
| Colman Linne Uachaille,                            | . . . . . | 30 Mar.  |
| Colman Camacharoh,                                 | . . . . . | 31 Mar.  |
| Colman Pionn,                                      | . . . . . | 4 Apr.   |
| Colman,  | . . . . . | 9 Apr.   |
| Colman,  | . . . . . | 14 Apr.  |
| Colman naomh,                                      | . . . . . | 2 Mai.   |
| Colman Locha Echm,                                 | . . . . . | 6 Mai.   |

<sup>1</sup> Colman.—In the margin, opposite this name, is written 20, denoting that this name

|  |          |
|--|----------|
| Coluim of Ros-glanda,  | 6 Sept.  |
| Coluim, priest,  | 22 Sept. |
| Columm Bán [ <i>the White</i> ],                               | 27 Sept. |
| Columm,  | 29 Sept. |
| Columm, abbot of Bennchar,                                     | 1 Oct.   |
| Colum, of Inis-caoin,  | 14 Oct.  |
| Columm,  | 16 Oct.  |
| Columm, of Cuil-damhain,                                       | 8 Nov.   |
| Columban, abbot, who was in Italy,                             | 21 Nov.  |
| Colum, of Cuil-Briuin,   | 11 Dec.  |
| Columm, of Tir-da-glassa,                                      | 13 Dec.  |
| Columba, virgin, daughter of Buite,                            | 25 Mar.  |
| Columba, son of Faolgas,                                       | 15 May.  |
| Cohnan Muilinn, of Daire-chaochain [in Dal-Riada,]             | 1 Jan.   |
| Colman, son of Eochaidh,                                       | 1 Jan.   |
| Colman Cerr,   | 13 Jan.  |
| Colman,  | 13 Jan.  |
| Colman, i.e. Mocolmóg of Lismor,                               | 22 Jan.  |
| Colman,  | 2 Feb.   |
| Colman,  | 2 Feb.   |
| Colman, bishop, of Cill-mic-Duach,                             | 3 Feb.   |
| Colman, bishop,  | 7 Feb.   |
| Colman, son of Uí Telduibh, bishop,                            | 8 Feb.   |
| Colman, of Cluain hEairid,                                     | 9 Feb.   |
| Colman,  | 18 Feb.  |
| [Camerarius also treats at this day of Colman, a bishop.]      |          |
| Colman, of Ard-bo,   | 21 Feb.  |
| Colman,  | 5 Mar.   |
| [But he is not noticed in <i>the Martyrology</i> at this day.] |          |
| Colman, of Cluain-Tibhrinn,                                    | 10 Mar.  |
| Colman, of Linn Uachaille,                                     | 30 Mar.  |
| Colman, of Camachaidh,   | 31 Mar.  |
| Colman Fionn,  | 4 Apr.   |
| Colman,  | 9 Apr.   |
| Colman,'   | 14 Apr.  |
| Colman the Holy,   | 2 May.   |
| Colman, of Loch Echim,   | 6 May.   |

completes the first score of Colmans in the list. (R.)

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Colman mac Ua Laigri,   | 15 | Maí.  |
| Colman eppcop,  | 18 | Maí.  |
| Colman 'Ooirne móir,  | 20 | Maí.  |
| Colman lobair ó Maigh eó,   | 21 | Maí.  |
| Colman,   | 21 | Maí.  |
| Colman,   | 24 | Maí.  |
| Colman,   | 26 | Maí.  |
| Colman,   | 1  | Iun.  |
| Colman,   | 4  | Iun.  |
| Colman,   | 6  | Iun.  |
| Colman ó Míluc,   | 15 | Iun.  |
| Colman mac Roi i Rechraimn,   | 16 | Iun.  |
| Colman móir mac Luachain,   | 17 | Iun.  |
| Colman mac Mici,  | 18 | Iun.  |
| [Florus.]   |    |       |
| Colman 'Oroma liar,   | 19 | Iun.  |
| [Mart. Carthusian.]   |    |       |
| Colman 'Phroinntighe,   | 26 | Iun.  |
| Colman Iompairia ó 'Phaithim bíce [a níuir Eoghain],                              | 8  | Iul.  |
| Colman mac Cróna,   | 11 | Iul.  |
| Colman raccapir Cluana 'Druchair,   | 12 | Iul.  |
| Colman mac Aingem,  | 14 | Iul.  |
| Colman .i. Mocholmócc,  | 19 | Iul.  |
| Colman,   | 22 | Iul.  |
| Colman Ua Liathain,   | 25 | Iul.  |
| [Quem Aengus Mocholmócc tait, ut Miarinós pro Iapna, Moirólóg, Maolód, Moesoeim.] |    |       |
| Colman eppcop ó 'Ohoirne móir,  | 31 | Iul.  |
| Colman mac 'Dairch ó 'Druim uaithe,   | 5  | Aug.  |
| Colman eppcop ó Inir bó rinne,  | 8  | Aug.  |
| Colman,   | 15 | Aug.  |
| Colman Cuile,   | 18 | Aug.  |
| Colman Cluana ferpa ['Orom ferpa, as 'Féilipe Aengusir]                           |    |       |
| Mugaine [i nUib 'Fáilge],   | 3  | Sept. |
| Colman mac Echach,  | 6  | Sept. |
| Colman eppcob,  | 11 | Sept. |

<sup>1</sup> *Florus*.—There is not a saint of the name Colman in the *Martyrology* of *Florus* on this day. (T.)

|  |          |
|--|----------|
| Colman, son of Ua Laighsi, . . . . .   | 15 May.  |
| Colman, bishop, . . . . .  | 18 May.  |
| Colman, of Daire-mór, . . . . .  | 20 May.  |
| Colman, the Leper, of Magh-eó, . . . . .   | 21 May.  |
| Colman, . . . . .  | 21 May.  |
| Colman, . . . . .  | 24 May.  |
| Colman, . . . . .  | 26 May.  |
| Colman, . . . . .  | 1 Jun.   |
| Colman, . . . . .  | 4 Jun.   |
| Colman, . . . . .  | 6 Jun.   |
| Colman, of Miliuc, . . . . .   | 15 Jun.  |
| Colman mac Roi, in Reehra, . . . . .   | 16 Jun.  |
| Colman Mór, son of Luachan, . . . . .  | 17 Jun.  |
| Colman, son of Mici, . . . . .   | 18 Jun.  |
| [Florus. <sup>1</sup> ]  |          |
| Colman, of Druim-lías, . . . . .   | 19 Jun.  |
| [Carthusian Martyrology.]  |          |
| Colman Proinntighe [ <i>of the refectory</i> ], . . . . .  | 26 Jun.  |
| Colman Iomramha 6 Fathain-beg [in Inis-Eoghain], . . . . .   | 8 Jul.   |
| Colman, son of Crón, . . . . .   | 11 Jul.  |
| Colman, <sup>2</sup> priest, of Cluain-Bruchais, . . . . .   | 12 Jul.  |
| Colman, son of Aingen, . . . . .   | 14 Jul.  |
| Colman, i.e. Mocholmóg, . . . . .  | 19 Jul.  |
| Colman, . . . . .  | 22 Jul.  |
| Colman Ua Liathain, . . . . .  | 25 Jul.  |
| [Whom Aengus calls Mocholmóg, in the same way as Miarnóg, for Iarna, Mosiológ, Maodhóg, Moedoein.] |          |
| Colman, bishop, of Daire-mór, . . . . .  | 31 Jul.  |
| Colman son of Baith, of Druim-uaithe, . . . . .  | 5 Aug.   |
| Colman, bishop, of Inis-bó-finne, . . . . .  | 8 Aug.   |
| Colman, . . . . .  | 15 Aug.  |
| Colman of Cúil, . . . . .  | 18 Aug.  |
| Colman, of Cluain-ferta- [Drom-forta-, in the Felire of Aengus]                                    |          |
| Mugaine [in Ui Failghe], . . . . .   | 3 Sept.  |
| Colman son of Eochaidh, . . . . .  | 6 Sept.  |
| Colman, bishop, . . . . .  | 11 Sept. |

<sup>2</sup> Colman.—Opposite this name in the margin is the number 40, indicating the completion of a second score of Colmans. (R.)

|  |          |
|--|----------|
| Colman eppcob,   | 12 Sept. |
| Colman,  | 16 Sept. |
| Colman mac Cathbaró ó Mítoí íríul,                             | 22 Sept. |
| Colman Coimruire,  | 25 Sept. |
| Colman Eala, abb,  | 26 Sept. |
| [o Lann eala i bfeuib ceala, afe do mallanḡ an muileann ceap.] |          |
| Colman Ruir Óranuif,   | 26 Sept. |
| Colman,  | 29 Sept. |
| Colman Cluana tioprac,   | 30 Sept. |
| Colman,  | 1 Oct.   |
| Colman eppcop,   | 4 Oct.   |
| Colman mac Cuile .i. Luicell abb Cluana caom,                  | 6 Oct.   |
| Colman,  | 7 Oct.   |
| Colman,  | 15 Oct.  |
| Colman eppcop Chille ruaró,                                    | 16 Oct.  |
| Colman mac Coirtechró abb,                                     | 18 Oct.  |
| Colman Dan,  | 19 Oct.  |
| Colman Tuama ghréine,  | 20 Oct.  |
| Colman,  | 24 Oct.  |
| Colman,  | 24 Oct.  |
| Colman Ua Fiachrach,   | 27 Oct.  |
| [.i. Colman Dan na Duibéire. uos inuiculum in notulir.]        |          |
| Colman,  | 28 Oct.  |
| Colman abb ó Chammar,  | 30 Oct.  |
| Colman abb ó Liof moir,  | 31 Oct.  |
| Colman mac Fionam,   | 1 Nov.   |
| Colman,  | 1 Nov.   |
| Colman Glinne Dealmasc,  | 5 Nov.   |
| Colman oilethir ó Inir Mocholmocc,                             | 7 Nov.   |
| Colman Inir Mocholmocc,  | 14 Nov.  |
| Colman ó Aírainn aipeithir,                                    | 21 Nov.  |
| Colman Duibcuilinn ó Dhán 7c.,                                 | 24 Nov.  |
| Colman ó Cluain Uama,  | 24 Nov.  |
| Colman Duib,   | 3 Dec.   |
| Colman Ua hÉirc,   | 5 Dec.   |

<sup>1</sup> *Colman*.—The figure 60 in the margin of the MS. denotes the completion of 60 Colmans in the list. (R.)

<sup>2</sup> *Reference*.—This is a reference to some other MS. which we cannot now explain. (T.)



|  |          |
|--|----------|
| Colman, bishop,                        | 12 Sept. |
| Colman,                                | 16 Sept. |
| Colman son of Cathbadh, of Midh-isiul, | 22 Sept. |
| Colman Comhruire,                      | 25 Sept. |
| Colman Eala, abbot,                    | 26 Sept. |

[of Lann-Eala in Fer-Ceall: it was he that cursed the red mill.]

|   |          |
|---|----------|
| Colman, of Ros Branduibh,                               | 26 Sept. |
| Colman,   | 29 Sept. |
| Colman, of Cluain-tioprat,                              | 30 Sept. |
| Colman,   | 1 Oct.   |
| Colman, <sup>1</sup> bishop,                            | 4 Oct.   |
| Colman mac Cuile, i.e. Luichell, abbot of Cluain-caoin, | 6 Oct.   |
| Colman,   | 7 Oct.   |
| Colman,   | 15 Oct.  |
| Colman, bishop of Cill-rusaidh,                         | 16 Oct.  |
| Colman mac Coirtchidh, abbot,                           | 18 Oct.  |
| Colman Ban [ <i>the White</i> ],                        | 19 Oct.  |
| Colman, of Tuaim-greine,                                | 20 Oct.  |
| Colman,   | 24 Oct.  |
| Colman,   | 24 Oct.  |
| Colman Ua Fiachrach,                                    | 27 Oct.  |

[i.e. Colman Ban na Duibhthíre, see the reference<sup>2</sup> in the notes.]

|  |         |
|--|---------|
| Colman,  | 28 Oct. |
| Colman, abbot, of Cammas,                      | 30 Oct. |
| Colman, abbot, of Lismór,                      | 31 Oct. |
| Colman, son of Fionan,                         | 1 Nov.  |
| Colman,  | 1 Nov.  |
| Colman, of Gleann-Dealmaic,                    | 5 Nov.  |
| Colman, the pilgrim, of Inis Mocholmog,        | 7 Nov.  |
| Colman, of Inis Mocholmog,                     | 14 Nov. |
| Colman, of east Ara,                           | 21 Nov. |
| Colman <sup>3</sup> Duibheuilinn, of Dun, &c., | 24 Nov. |
| Colman of Cluain Uamha,                        | 24 Nov. |
| Colman Dubh,                                   | 3 Dec.  |
| Colman Ua hEiro,                               | 5 Dec.  |

<sup>3</sup> *Colman*.—The margin of the MS. has 80 opposite this name, as it is the 80th of the Colmans. (R.)

|  |    |       |
|--|----|-------|
| Colman, . . . . .                          | 7  | Dec.  |
| Colman, . . . . .                          | 10 | Dec.  |
| Colman eppcop Glinne na Loch, . . . . .    | 12 | Dec.  |
| Colman mac Ua Thealóirib, . . . . .        | 12 | Dec.  |
| Colman ó Raith Maolcóirí, . . . . .        | 14 | Dec.  |
| Colman mac Pionntamh, . . . . .            | 14 | Dec.  |
| Colman Ólainn, . . . . .                   | 14 | Dec.  |
| Colman, . . . . .                          | 15 | Dec.  |
| Colman, . . . . .                          | 18 | Dec.  |
| Colman Cluana na piach, . . . . .          | 23 | Dec.  |
| Colman mac Dairchealla, . . . . .          | 27 | Dec.  |
| Colma ogh ó Leicín Dal Anaróche, . . . . . | 22 | Jan.  |
| Colcca mac ua Duineachóda, . . . . .       | 20 | Feb.  |
| Colan, . . . . .                           | 16 | Sept. |
| Comman lobair mac Iáirne, . . . . .        | 28 | Jan.  |
| Comman mac ua Theiríne, . . . . .          | 27 | Feb.  |
| Comman eppcob, . . . . .                   | 18 | Mar.  |
| Coman mac Domaingéin, . . . . .            | 3  | Apr.  |
| Coman ó Thigh mac Pionncham, . . . . .     | 8  | Mar.  |
| Coman Árcuicil, . . . . .                  | 15 | Mar.  |
| Comman, . . . . .                          | 23 | Mar.  |
| Comman mac Dioma, . . . . .                | 15 | Jul.  |
| Coman mac Pionnbairr, . . . . .            | 29 | Jul.  |
| Comman abb Lir móir, . . . . .             | 31 | Oct.  |
| Comman, . . . . .                          | 10 | Nov.  |
| Comman ó Rof Comman, . . . . .             | 26 | Dec.  |
| Commaig ingén Chiaráin, . . . . .          | 19 | Dec.  |
| Commaigh ogh ó Snairín Iuchar, . . . . .   | 27 | Mar.  |
| Comrohan Glinne hUlirpen, . . . . .        | 27 | Feb.  |
| Comrohan Céle Dé, . . . . .                | 2  | Aug.  |
| Comrohan ó Cluain Connaróh, . . . . .      | 13 | Oct.  |
| Connac banabb Chille rapa, . . . . .       | 1  | Jan.  |
| Connac, . . . . .                          | 23 | Sept. |
| Comgall abb Denochuir, . . . . .           | 10 | Mar.  |
| Comghall ó Chluain riannair, . . . . .     | 24 | Jul.  |
| Comgall Gobla Luim, . . . . .              | 28 | Jul.  |
| Comgall ua Sapan, . . . . .                | 26 | Aug.  |

<sup>1</sup> Colman.—Opposite this, which closes the list of Colmans, 94 is written in the margin.

|   |          |
|---|----------|
| Colman,                                 | 7 Dec.   |
| Colman,                                 | 10 Dec.  |
| Colman, bishop of Gleann-da-loch,       | 12 Dec.  |
| Colman son of Ua Tealduibh,             | 12 Dec.  |
| Colman, of Rath-Maoilsidhe,             | 14 Dec.  |
| Colman, son of Fionntann,               | 14 Dec.  |
| Colman Alainn,                          | 14 Dec.  |
| Colman,                                 | 15 Dec.  |
| Colman,                                 | 18 Dec.  |
| Colman, of Cluain-da-fiach,             | 23 Dec.  |
| Colman <sup>1</sup> son of Daircheall,  | 27 Dec.  |
| Colma, virgin, of Letir in Dal-Araidhe, | 22 Jan.  |
| Colga son of Ua Duinechda,              | 20 Feb.  |
| Colan,                                  | 16 Sept. |
| Comman, the leper, son of Laighne,      | 28 Jan.  |
| Comman son of Ua Theimhne,              | 27 Feb.  |
| Comman, bishop,                         | 18 Mar.  |
| Coman son of Domhaingen,                | 3 Apr.   |
| Coman, of Tech-mac-Fionnchain,          | 8 May.   |
| Coman, of Aricul,                       | 15 May.  |
| Comman,                                 | 23 May.  |
| Comman son of Dioma,                    | 15 Jul.  |
| Comman son of Fionnbarr,                | 29 Jul.  |
| Comman, abbot of Lis-mór,               | 31 Oct.  |
| Comman,                                 | 10 Nov.  |
| Comman, of Ros Commain,                 | 26 Dec.  |
| Commagh, daughter of Ciarán,            | 19 Dec.  |
| Commaigh, virgin, of Snamh-luthair,     | 27 May.  |
| Comdhan, of Gleann hUissen,             | 27 Feb.  |
| Comhdan, the Cele-De,                   | 2 Aug.   |
| Comdhan, of Cluain-Connaidh,            | 13 Oct.  |
| Comnat, abbess of Cill-dara,            | 1 Jan.   |
| Comnat,                                 | 23 Sept. |
| Comgall, abbot of Bennchuir,            | 10 May.  |
| Comghall, of Cluain-diamhair,           | 24 Jul.  |
| Comhgall, of Gobhal-Liúin,              | 28 Jul.  |
| Comgall Ua Sarain,                      | 26 Aug.  |

The name Colman occurs much more frequently than any other in the Calendar. (R.)

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Conigall ó Bóith Conair,         | 4 Sept.  |
| Conigall,                        | 29 Sept. |
| Comghall abb,                    | 7 Oct.   |
| Cormhigheall ogh,                | 7 Iul.   |
| Coringeall ogh,                  | 19 Sept. |
| Coringeall óg ó Chill na ningen, | 26 Oct.  |
| Conall,                          | 2 Már.   |
| Conall,                          | 3 Már.   |
| Conall eppcop,                   | 18 Már.  |
| Conall eppcop,                   | 28 Már.  |
| Conall ó Cluain Dallain,         | 2 Apr.   |
| Conall Iní caoil,                | 22 Maí.  |
| Conall mac Alengara,             | 9 Sept.  |
| Conan Aego,                      | 12 Ian.  |
| Conan,                           | 13 Feb.  |
| Conan Eppa Ruaroh,               | 8 Már.   |
| Conan mac Corne,                 | 20 Már.  |
| Conan,                           | 26 Apr.  |
| Conan,                           | 16 Aúg.  |
| Conan,                           | 28 Oct.  |

[Conlán ab acur patrún Eochuille Dúnta Agra in *diaceni*  
*Killahua.*]

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Connán eppcop ó Thig Chonnain, | 29 Ian.  |
| Connán,                        | 1 Iul.   |
| Conna ogh,                     | 3 Már.   |
| Conna abb Daire Dachonra,      | 12 Apr.  |
| Conchraí eppcop,               | 3 Már.   |
| Conaíneil,                     | 11 Sept. |
| Conamail,                      | 8 Oct.   |
| Conain mac Lucunán,            | 23 Sept. |
| Conac ogh ó Aro Conaing,       | 25 Oct.  |
| Conlaeth eppcop ceirí Driúge,  | 3 Maí.   |

[Ceo eaprucc Cille daia acur aipreppucc páp.]

|   |         |
|---|---------|
| Connla mac Leinne eppcop,               | 10 Maí. |
| Connmach Acha Dair,                     | 9 Iul.  |
| Conothar abb Fobair,                    | 3 Nóv.  |
| Conrtanf facart acur angcoine ó Eo iní, | 14 Nóv. |
| Connait abb Lír moir,                   | 15 Nóv. |

|   |          |
|---|----------|
| Comhgall, of Both-Conais, . . . . .               | 4 Sept.  |
| Comhgall, . . . . .                               | 29 Sept. |
| Comghall, abbot, . . . . .                        | 7 Oct.   |
| Coimhgheall, virgin, . . . . .                    | 7 Jul.   |
| Coimhgheall, virgin, . . . . .                    | 19 Sept. |
| Coimhgheall, virgin, of Cill-na-ningen, . . . . . | 26 Oct.  |
| Conall, . . . . .                                 | 2 Mar.   |
| Conall, . . . . .                                 | 3 Mar.   |
| Conall, bishop, . . . . .                         | 18 Mar.  |
| Conall, bishop, . . . . .                         | 28 Mar.  |
| Conall, of Cluain-Dallain, . . . . .              | 2 Apr.   |
| Conall, of Inis-caoil, . . . . .                  | 22 May.  |
| Conall son of Aengas, . . . . .                   | 9 Sept.  |
| Conall, of Aeg, . . . . .                         | 12 Jan.  |
| Conan, . . . . .                                  | 13 Feb.  |
| Conan, of Eas Rusaidh, . . . . .                  | 8 Mar.   |
| Conan son of Corrà, . . . . .                     | 20 Mar.  |
| Conan, . . . . .                                  | 26 Apr.  |
| Conan, . . . . .                                  | 16 Aug.  |
| Conan, . . . . .                                  | 28 Oct.  |

[Conlan, abbot and patron of Eochail of Duth-Ara in the diocese of Killaloe.]

|   |          |
|---|----------|
| Connan, bishop, of Tech-Chonnain, . . . . .     | 29 Jun.  |
| Connan, . . . . .                               | 1 Jul.   |
| Conna, virgin, . . . . .                        | 3 Mar.   |
| Conda, abbot, of Daire-Dachonda, . . . . .      | 12 Apr.  |
| Conchraidh bishop, . . . . .                    | 3 Mar.   |
| Conamhail, . . . . .                            | 11 Sept. |
| Conamail, . . . . .                             | 8 Oct.   |
| Conain son of Lucunan, . . . . .                | 23 Sept. |
| Conac, virgin, of Ard-Conaing, . . . . .        | 25 Oct.  |
| Conclaedh, bishop, brazier of Brigid, . . . . . | 3 May.   |

[First bishop of Cilldara, and archbishop also.]

|   |         |
|---|---------|
| Connla son of Lenin, bishop, . . . . .                | 10 May. |
| Connmach, of Ath-Blair, . . . . .                     | 9 Jul.  |
| Conodhar, abbot of Fobhar, . . . . .                  | 3 Nov.  |
| Constans, priest and anchorite, of Eo-inis, . . . . . | 14 Nov. |
| Connait, abbot of Lis-mor, . . . . .                  | 15 Nov. |

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Connla eppcop ó Rurcairech,                       | 30 | Dec.  |
| Congalach Aipo Ageo,                              | 23 | Dec.  |
| Corbmac eppcop Acha cruim acur comharba Patraice, | 17 | Feb.  |
| Corbmac,  | 26 | Mar.  |
| Corbmac racair ó Acharó Finnich,                  | 11 | Mar.  |
| Corbmac na Liathain abb Dairínangí,               | 21 | Jun.  |
| Corbmac Benchoinetta,                             | 24 | Jun.  |
| Corbmac ru Múthán eppcop acur maipce,             | 14 | Sept. |
| Corbmac,  | 15 | Oct.  |
| Corbmac eppcop,                                   | 14 | Dec.  |
| Copcan eppcop,                                    | 7  | Jan.  |
| Copcan,   | 7  | Jan.  |
| Copc ó Druim Lomman,                              | 4  | Feb.  |
| Copcan ailechir eppcop,                           | 30 | Sept. |
| Copcan,   | 8  | Oct.  |
| Copcnutan ó Doirne eirónech,                      | 3  | Nov.  |
| [Copnan ó Cill Chopnan.]                          |    |       |
| Cota,   | 4  | Feb.  |
| Cota Droma Tuirc,                                 | 26 | Dec.  |
| Clann Benchain,                                   | 23 | Jan.  |
| Clann Senam,                                      | 23 | Jan.  |
| Clairneineach Droma bróg,                         | 17 | Jan.  |
| Clairneineach Cluana caoin,                       | 6  | Jun.  |
| Clochach eppcob,                                  | 3  | Mar.  |
| Clochpánn Iní Duine,                              | 1  | Oct.  |
| Cuach ogh,  | 8  | Jan.  |
| Cuachnat ó Rof parthe,                            | 13 | Feb.  |
| Cuanna abb Lir moir,                              | 4  | Feb.  |
| Cuanna dall,                                      | 11 | Mar.  |
| Cuanna ó Rof eó,                                  | 10 | Apr.  |
| Cuanan Ginne abb Múige bile,                      | 3  | Feb.  |
| Cuan Caoin,                                       | 2  | Mar.  |
| Cuan Aipbre,                                      | 10 | Jul.  |
| Cuan,   | 15 | Oct.  |
| Cuan ó Iní Liacc,                                 | 29 | Oct.  |
| Cuanfar mac Dall,                                 | 11 | Mar.  |
| Cuarán in ecna,                                   | 9  | Feb.  |
| Cu bpetan angcoipe Múige bile,                    | 17 | Oct.  |

|   |          |
|---|----------|
| Connla, bishop, of Ruscaich, . . . . .                            | 30 Dec.  |
| Conghalach, of Ard-Aego, . . . . .                                | 22 Dec.  |
| Corbmac, bishop of Ath-Truim, and successor of Patrick, . . . . . | 17 Feb.  |
| Corbmac, . . . . .  | 26 Mar.  |
| Corbmac, priest, of Achadh-Finnich, . . . . .                     | 11 May.  |
| Corbmac Ua Liathain, abbot of Darmagh, . . . . .                  | 21 Jun.  |
| Corbmac of Senchoimbet, . . . . .                                 | 24 Jun.  |
| Corbmac, king of Munster, and martyr, . . . . .                   | 14 Sept. |
| Corbmac, . . . . .  | 15 Oct.  |
| Corbmac, bishop, . . . . .  | 14 Dec.  |
| Corean, bishop, . . . . .   | 7 Jan.   |
| Corean, . . . . .   | 7 Jan.   |
| Core, of Druim-Lommain, . . . . .                                 | 4 Feb.   |
| Corean, the pilgrim, bishop, . . . . .                            | 30 Sept. |
| Corcran, . . . . .  | 8 Oct.   |
| Corenutan, of Doire-eidhnech, . . . . .                           | 3 Nov.   |
| [Cornan, of Cill-Chornain.]                                       |          |
| Cota, . . . . .   | 4 Feb.   |
| Cota, of Druim-tuire, . . . . .                                   | 26 Dec.  |
| The Children of Senchan, . . . . .                                | 23 Jun.  |
| The Children of Senan, . . . . .                                  | 23 Jun.  |
| Claireineach, of Druim-bidbg, . . . . .                           | 17 Jan.  |
| Claireineach, of Cluain-caoin, . . . . .                          | 6 Jun.   |
| Clothach, bishop, . . . . .                                       | 3 May.   |
| Clothrann, of Inis-duine, . . . . .                               | 1 Oct.   |
| Cuach, virgin, . . . . .  | 8 Jan.   |
| Cuachnat, of Ross-raithe, . . . . .                               | 13 Feb.  |
| Cuanna, abbot of Lis-mor, . . . . .                               | 4 Feb.   |
| Cuanna the Blind, . . . . .                                       | 11 Mar.  |
| Cuanna, of Ros-eó, . . . . .                                      | 10 Apr.  |
| Cuannan, of Gleann, abbot of Magh-bile, . . . . .                 | 3 Feb.   |
| Cuan Caoin, . . . . .   | 2 Mar.   |
| Cuan, of Airbre, . . . . .  | 10 Jul.  |
| Cuan, . . . . .   | 15 Oct.  |
| Cuan, of Inis-liacc, . . . . .                                    | 29 Oct.  |
| Cuanghas son of Dall, . . . . .                                   | 11 Mar.  |
| Cuaran the Wise, . . . . .  | 9 Feb.   |
| Cu-Bretan, anchorite, of Magh-bile, . . . . .                     | 17 Oct.  |

|  |    |       |
|--|----|-------|
| Cu boirne, . . . . .                             | 10 | Nov.  |
| Cuilleann eprcop Lemchoille, . . . . .           | 22 | Apr.  |
| Cuilleno Chluana Nuamanach, . . . . .            | 5  | Nov.  |
| Cumman ogh ó Dhaire ingen Ailéin, . . . . .      | 29 | Mar.  |
| Cumman Dheacc ogh ó Chill Cuimne, . . . . .      | 14 | Jan.  |
| Cumman, . . . . .                                | 6  | Jul.  |
| Cummein mac Duib, . . . . .                      | 12 | Jan.  |
| Cummein Glinne mona, . . . . .                   | 12 | Feb.  |
| Cummein abb Ia, . . . . .                        | 24 | Feb.  |
| Cummein mac Baettain, . . . . .                  | 19 | Mar.  |
| Cummein, . . . . .                               | 1  | Jan.  |
| Cummein eprcop nAenonoma, . . . . .              | 1  | Jul.  |
| Cummein mac Aisre, . . . . .                     | 29 | Jul.  |
| Cummein mac Daighre, . . . . .                   | 14 | Aug.  |
| Cummein, . . . . .                               | 22 | Aug.  |
| Cummein mac Cuanach, . . . . .                   | 1  | Sept. |
| Cummein abb Ornoma rneacta, . . . . .            | 4  | Sept. |
| Cummein abb Dennychar, . . . . .                 | 17 | Sept. |
| Cummein ó Chill naip, . . . . .                  | 30 | Nov.  |
| Cummein, . . . . .                               | 24 | Dec.  |
| Cummin Inri mac ua Daparoia, . . . . .           | 21 | Mar.  |
| Cummin abb ó Dhruid bo i nUitrib, . . . . .      | 10 | Aug.  |
| Cummin Posa eprcop Cluana peria, . . . . .       | 12 | Nov.  |
| Cummin Cluana móir, . . . . .                    | 18 | Dec.  |
| Cumneach, . . . . .                              | 24 | Mar.  |
| Cuinuigh .i. Mac Cuilinn eprcop Iurca, . . . . . | 6  | Sept. |
| Curnan Deas, . . . . .                           | 6  | Jan.  |

[Pátrun a bporparoe Cille Curnann i cCaenraíoe i cconrae acur in eprcoporaet Luimnig, go bpeil, go raipne.]

|  |    |      |
|--|----|------|
| Cupcach, . . . . .                             | 8  | Mar. |
| Cupcach Chille Chupcaighe, . . . . .           | 21 | Jul. |
| Cupcach Cluana Lochar, . . . . .               | 8  | Aug. |
| Cupcach Gneccraighe, . . . . .                 | 16 | Nov. |
| Cuirutan ó Chill moir titeuib, . . . . .       | 9  | Aug. |
| Cuirutan eprcop acur abb Roir meinn, . . . . . | 16 | Mar. |
| Cuirbin craiboeach, . . . . .                  | 20 | Jul. |
| Cuirpín i Roir air an inir, . . . . .          | 22 | Dec. |
| Cutlach, . . . . .                             | 7  | Dec. |



|   |          |
|---|----------|
| Cu-Boirne, . . . . .                                  | 10 Nov.  |
| Cuilleann, bishop of Lemchoill, . . . . .             | 22 Apr.  |
| Cuillenn, of Cluain-Huamanach, . . . . .              | 5 Nov.   |
| Cumman, virgin, of Daire-inghen-Aillen, . . . . .     | 29 May.  |
| Cumman Beg, virgin, of Cill-Cuimne, . . . . .         | 14 Jun.  |
| Cumman, . . . . .                                     | 6 Jul.   |
| Cummein son of Dubh, . . . . .                        | 12 Jan.  |
| Cummein, of Gleann-móna, . . . . .                    | 12 Feb.  |
| Cuimmein, abbot of Ia, . . . . .                      | 24 Feb.  |
| Cuimmein, son of Baedan, . . . . .                    | 19 May.  |
| Cuimmein, . . . . .                                   | 1 Jun.   |
| Cuimmein, bishop of Aendruim, . . . . .               | 1 Jul.   |
| Cuimmein son of Aride, . . . . .                      | 29 Jul.  |
| Cuimmein son of Daighre, . . . . .                    | 14 Aug.  |
| Cuimmein, . . . . .                                   | 22 Aug.  |
| Cuimmein son of Cuana, . . . . .                      | 1 Sept.  |
| Cuimmein, abbot of Druim-sneachta, . . . . .          | 4 Sept.  |
| Cuimmein, abbot of Bennchar, . . . . .                | 17 Sept. |
| Cuimmein, of Cill-Nair, . . . . .                     | 30 Nov.  |
| Cuimmein, . . . . .                                   | 24 Dec.  |
| Cuimmin, of Inis-mac-Ua-Dartadha, . . . . .           | 21 May.  |
| Cuimmin, abbot, of Druim-bo, in Uladh, . . . . .      | 10 Aug.  |
| Cuimmin Foda, bishop of Cluain-ferta, . . . . .       | 12 Nov.  |
| Cuimmin, of Cluain-mór, . . . . .                     | 18 Dec.  |
| Cuimneach, . . . . .                                  | 24 Mar.  |
| Cuindigh, i.e. Mac Cuilinn, bishop of Lusk, . . . . . | 6 Sept.  |
| Curnan Beg, . . . . .                                 | 6 Jan.   |

[Patron of the parish of Cill-Curnain in Caenraidho in the county and diocese of Limerick, with a fair and holiday.]

|  |         |
|--|---------|
| Curcach, . . . . .                                   | 8 Mar.  |
| Curcach, of Cill-Curcaighe, . . . . .                | 21 Jul. |
| Curcach, of Cluain-Lothair, . . . . .                | 8 Aug.  |
| Curcach, of Gregraihe, . . . . .                     | 16 Nov. |
| Cuiritan, of Cill-mor-dithribh, . . . . .            | 9 Aug.  |
| Cuiritan, bishop, and abbot of Ross-Meinn, . . . . . | 16 Mar. |
| Cuirbhin, the Devout, . . . . .                      | 20 Jul. |
| Cuirrin, in Ross-ais, in Inis, . . . . .             | 22 Dec. |
| Cutlach, . . . . .                                   | 7 Dec.  |

|   |         |
|---|---------|
| Craobnat ogh, . . . . .   | 17 Iul. |
| Craemhthann Maighe duma, . . . . .                                | 23 Mar. |
| Criortan .i. Siolla Criort na Morgear comarba Patruicc, . . . . . | 12 Iun. |

[Christianus episcopus frater S. Malachie, vir sanctus, obiit ante Malachiam, ut tradit S. Bernardus in vita Malachie, c. 9. Item Christianus, abbas Mellifontensis, de quo ibid. cap. 5, juxta Wareum et alios factus est episcopus Lismorensis et dicebatur Christianus O'Conarchii non vero O'Morgair.]

|   |          |
|---|----------|
| Criotán Cne bícc, . . . . .               | 15 Ian.  |
| Criotán, . . . . .                        | 7 Feb.   |
| Criotan Acharoh Phinnich, . . . . .       | 11 Mar.  |
| Criotan eppcob, . . . . .                 | 17 Mar.  |
| Criotan, . . . . .                        | 25 Iul.  |
| Criotan, . . . . .                        | 16 Sept. |
| Criotan, . . . . .                        | 16 Oct.  |
| Criotan ó Tuaim mic Cau, . . . . .        | 18 Nov.  |
| Criotan mac Liotan, . . . . .             | 13 Dec.  |
| Crionan Cuile Conlaing, . . . . .         | 19 Oct.  |
| Crionan Deas eppcob nAonorpoma, . . . . . | 7 Ian.   |
| Crionan, . . . . .                        | 20 Ian.  |
| Crionan clairneach, . . . . .             | 29 Ian.  |
| Crionan, . . . . .                        | 30 Ian.  |
| Crionan Shlairi moir, . . . . .           | 10 Feb.  |
| Crionan, . . . . .                        | 12 Feb.  |
| Crionan, . . . . .                        | 20 Feb.  |
| Crionan Chille bicce, . . . . .           | 21 Feb.  |
| Crionan Glinne aera, . . . . .            | 26 Feb.  |
| Crionan Aipone, . . . . .                 | 8 Mar.   |
| Crionan, . . . . .                        | 26 Apr.  |
| Crionan Ruir Cne, . . . . .               | 28 Apr.  |
| Crionan o Shliab Eblinne, . . . . .       | 4 Mar.   |
| Crionan abb Iar moir, . . . . .           | 1 Iun.   |
| Crionan, . . . . .                        | 12 Iun.  |
| Crionan .i. Mochua abb Fepra, . . . . .   | 22 Iun.  |
| Crionan mac Ualairgh, . . . . .           | 18 Iul.  |
| Crionan, . . . . .                        | 24 Iul.  |
| Crionan Maighe bile, . . . . .            | 7 Aug.   |
| Crionan Cluana anobair, . . . . .         | 30 Aug.  |
| Crionan Tuama gneime, . . . . .           | 19 Oct.  |

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

395:

|   |         |
|---|---------|
| Craobhuat, virgin, . . . . .  | 17 Jul. |
| Cremthann, of Magh-dumha, . . . . .                                     | 23 May. |
| Criostan, i.e. Giolla-Criost Ua Morgair successor of Patrick, . . . . . | 12 Jun. |

[Bishop Christianus, brother of St. Malachi, a holy man, died before Malachi, as St. Bernard states (*Life of Malachi*, cap. 9). Christianus, also, abbot of Mellifont (of whom *ibid.* cap. 5), according to Ware and others, became bishop of Lismore, and was called Christian O'Conarchy, but not O'Morgair.]

|  |          |
|--|----------|
| Criotan, of Crébeg, . . . . .                  | 15 Jan.  |
| Criotan, . . . . .                             | 7 Feb.   |
| Criotan, of Achadh-fhinnich, . . . . .         | 11 May.  |
| Criotan, bishop, . . . . .                     | 17 May.  |
| Criotan, . . . . .                             | 25 Jul.  |
| Criotan, . . . . .                             | 16 Sept. |
| Criotan, . . . . .                             | 16 Oct.  |
| Criotan, of Tuain-mic-Cau, . . . . .           | 18 Nov.  |
| Criotan son of Liotan, . . . . .               | 13 Dec.  |
| Crionan, son of Cul-Conlaing, . . . . .        | 19 Oct.  |
| Cronan Beg, bishop of Aondruim, . . . . .      | 7 Jan.   |
| Cronan, . . . . .                              | 20 Jan.  |
| Cronan Claireineach, . . . . .                 | 29 Jan.  |
| Cronan, . . . . .                              | 30 Jan.  |
| Cronan, of Glas-mhór, . . . . .                | 10 Feb.  |
| Cronan, . . . . .                              | 12 Feb.  |
| Cronan, . . . . .                              | 20 Feb.  |
| Cronan, of Cill-beg, . . . . .                 | 21 Feb.  |
| Cronan, of Gleann-aesa, . . . . .              | 26 Feb.  |
| Cronan, of Airdne, . . . . .                   | 8 Mar.   |
| Cronan, . . . . .                              | 26 Apr.  |
| Cronan, of Ros-Cre, . . . . .                  | 28 Apr.  |
| Cronan, of Sliabh-Ebhlinne, . . . . .          | 4 May.   |
| Cronan, abbot of Lis-mór, . . . . .            | 1 Jun.   |
| Cronan, . . . . .                              | 12 Jun.  |
| Cronan, i.e. Mochua, abbot of Ferna, . . . . . | 22 Jun.  |
| Cronan son of Ualach, . . . . .                | 18 Jul.  |
| Cronan, . . . . .                              | 24 Jul.  |
| Cronan, of Magh-bile, . . . . .                | 7 Aug.   |
| Cronan, of Cluain-andobhair, . . . . .         | 30 Aug.  |
| Cronan, of Tuaim-greine, . . . . .             | 19 Oct.  |

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Cronan Maochla, . . . . .                             | 1  | Nov.  |
| Cronan abb Dénchuir, . . . . .                        | 6  | Nov.  |
| [De quo epistola 9 Iohannis 4, 639.]                  |    |       |
| Cronan mac Sinill, . . . . .                          | 11 | Nov.  |
| Cronan, . . . . .                                     | 15 | Dec.  |
| Cronbecc abb Cluana, . . . . .                        | 6  | Apr.  |
| Croine ogh ó Chill Croine, . . . . .                  | 27 | Jan.  |
| Croine ogh ó Thamlachta, . . . . .                    | 25 | Feb.  |
| Croine Deas ogh, . . . . .                            | 7  | Jul.  |
| Croine ogh, . . . . .                                 | 15 | Oct.  |
| Croinreach, . . . . .                                 | 4  | Apr.  |
| Croinreach, . . . . .                                 | 23 | Apr.  |
| Croirone, . . . . .                                   | 24 | Jul.  |
| Crom oitruib ó Inir Crairo, . . . . .                 | 20 | Mar.  |
| Cruaró corraoa ó Dhalana, . . . . .                   | 26 | Oct.  |
| Crunnmaol ó Depprech, . . . . .                       | 22 | Jun.  |
| Crunnmaol Daoth, . . . . .                            | 11 | Dec.  |
| Crunnmaol Ia, . . . . .                               | 17 | Dec.  |
| Cruimter Calb o Thularaí éarraic, . . . . .           | 26 | Jan.  |
| [i nOment i n-oitpér Uí Anluain diaec epir Crómacha.] |    |       |
| Cruimther Elbe, . . . . .                             | 30 | Jan.  |
| Cruimter Finne Óroma lice, . . . . .                  | 9  | Feb.  |
| Cruimter Conrach, . . . . .                           | 23 | Feb.  |
| Cruimter Copc Chille moire, . . . . .                 | 4  | Apr.  |
| Cruimter Caol Cille moire, . . . . .                  | 25 | Mar.  |
| Cruimter Colum, . . . . .                             | 4  | Jun.  |
| Cruimter mac Ua Nerre, . . . . .                      | 9  | Jun.  |
| Cruimteran Cluana tiopraic, . . . . .                 | 13 | Jun.  |
| Cruimter Pionntain Cille Airtir, . . . . .            | 13 | Jul.  |
| Cruimter Riagan ó Chill moir oitruib, . . . . .       | 9  | Aug.  |
| Cruimter Catha, . . . . .                             | 8  | Sept. |
| Cruimter Fergna, . . . . .                            | 11 | Oct.  |
| Cruimter Domhnairgh moir, . . . . .                   | 11 | Nov.  |
| Cruimter Corbmac ó Thealairg inoenn, . . . . .        | 13 | Dec.  |
| Cruimter Fiaoch ó Cluain collairg, . . . . .          | 20 | Dec.  |
| Cruimín eppcop ó Lecan Mírohe, . . . . .              | 28 | Jun.  |

<sup>1</sup> *John the fourth.*—The reference is to the letter of John, pope elect, to the Irish clergy, preserved in Bede's Hist. Eccl., lib. ii., c. 19, in the superscription of which the name *Cromanus* occurs twice among other Irish ecclesiastics. (R.)

<sup>2</sup> *Ardmagh.*—This whole paragraph is erroneous, arising from the confusion between

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| Cronan, of Maothal, . . . . .        | 1 Nov. |
| Cronan, abbot of Bennchar, . . . . . | 6 Nov. |

[of whom the 9th letter of John the 4th.,<sup>1</sup> 639, makes mention.]

|  |         |
|--|---------|
| Cronan son of Sinell, . . . . .                | 11 Nov. |
| Cronan, . . . . .                              | 15 Dec. |
| Cronbeg, abbot of Cluain, . . . . .            | 6 Apr.  |
| Croine, virgin, of Cill-Croine, . . . . .      | 27 Jan. |
| Croine, virgin, of Tamlacht, . . . . .         | 25 Feb. |
| Croine Beg, virgin, . . . . .                  | 7 Jul.  |
| Croine, virgin, . . . . .                      | 15 Oct. |
| Croinseach, . . . . .                          | 4 Apr.  |
| Croinseach, . . . . .                          | 23 Apr. |
| Croidne, . . . . .                             | 24 Jul. |
| Crom-dithruibh, of Inis-craind, . . . . .      | 20 May. |
| Cruaidh Cosfada, of Balana, . . . . .          | 26 Oct. |
| Crunnmaol, of Berrech, . . . . .               | 22 Jun. |
| Crunnmaol Baoth, . . . . .                     | 11 Dec. |
| Crunnmaol of Ia, . . . . .                     | 17 Dec. |
| Cruimther Calbh, of Tulach-Charpait, . . . . . | 26 Jan. |

[in Omeith in Orior-O'Hanlon, diocese of Ardmagh.<sup>2</sup>]

|   |         |
|---|---------|
| Cruimther Elbe, . . . . .                           | 30 Jan. |
| Cruimther Finne, of Druim-licce, . . . . .          | 9 Feb.  |
| Cruimther Conrach, . . . . .                        | 23 Feb. |
| Cruimther Core, of Cill-mor, . . . . .              | 4 Apr.  |
| Cruimther Caol of Cill-mor, . . . . .               | 25 May. |
| Cruimther Colum, . . . . .                          | 4 Jun.  |
| Cruimther son of Ua Nessi, . . . . .                | 9 Jun.  |
| Cruimtheran, of Cluain-tioprait, . . . . .          | 13 Jun. |
| Cruimther Fionntain, of Cill-airthir, . . . . .     | 13 Jul. |
| Cruimther Riagain, of Cill-mór-dithruibh, . . . . . | 9 Aug.  |
| Cruimther Catha, . . . . .                          | 8 Sept. |
| Cruimther Fergna, . . . . .                         | 11 Oct. |
| Cruimther, of Domhnach-mór, . . . . .               | 11 Nov. |
| Cruimther Corbmac, of Tealach-indenn, . . . . .     | 13 Dec. |
| Cruimther Fraoch, of Cluain-Collaing, . . . . .     | 20 Dec. |
| Cruimin, bishop, of Lecan in Meath, . . . . .       | 28 Jun. |

Ui Meith Macha and Ui Meith Mara. The former territory is now a district of the county and barony of Monaghan, and diocese of Clogher, in which the above-named parish of Tulach-charpait, now Tullycorbet, is situate: the latter is far away on the eastern verge of the counties of Armagh and Louth. (R.)

## D.

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Daibeoog Ióca Zeircc,         | 1 Ian.   |
| Dabaotocc Cluana na Dabotocc, | 22 Iul.  |
| Dachuailen,                   | 12 Már.  |
| Dachuimmni,                   | 10 Sept. |
| Daronan eppcop Chille Conga,  | 11 Apr.  |
| Dagan eppcop,                 | 12 Már.  |
| Dabaotoc [i. Dabaotoc],       | 22 Iul.  |
| Dagan Inbín Daoile,           | 18 Sept. |

[David, i. Dáiu ex Hagiogenesi.]

[S. David mac Níri, 7 Oat, Aengusur auctur.]

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Dálua Duine tige Drietan,  | 7 Ian.  |
| Dallan Forghail ó Marghin, | 29 Ian. |
| Dallan eppcob ó Alolmagh,  | 14 Dec. |

[S. David, mri Cúrcanó acur a coaoib Dhuin na Ietglar ata an mri ri,

22 Iul.]

|   |          |
|---|----------|
| Dalbach Chuile Collaing ( <i>Dalmacius</i> ), | 23 Oct.  |
| Dalioða ó Chuil mac Iurcharne,                | 24 Oct.  |
| Damhan ó Tigh Damhain ( <i>Damianus</i> ),    | 12 Feb.  |
| Damhnat ogh ó Sliabh Béta,                    | 13 Iun.  |
| Daniel eppcop Cinnagarab,                     | 18 Feb.  |
| Daniel Tulcha,                                | 20 Már.  |
| Daniel eppcop Dénnochuir,                     | 11 Sept. |
| Daperca ógh,                                  | 15 Ian.  |
| Daperca riur Patraic,                         | 22 Már.  |
| Daperca,                                      | 11 Nov.  |
| Darbile ogh ó Achad Chuilinn,                 | 26 Oct.  |
| Darinnill ogh ó Chill na ningen,              | 26 Oct.  |
| Darbelin ogh ó Chill na ningeann,             | 26 Oct.  |
| Daricheall eppcop ó Ghlionn na Loch,          | 3 Már.   |
| Darpe ogh ( <i>Daria V.</i> ),                | 8 Aug.   |
| Darpe petb ( <i>Daria Vid.</i> ),             | 28 Sept. |
| Darpe Dochana petb,                           | 2 Nov.   |
| Darigh eppcob,                                | 19 Feb.  |
| Darigh eppcob ó Inis caoin Ueghu,             | 18 Aug.  |

## D.

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Dabheóg, of Loch-Geirg,        | 1 Jan.   |
| Dabaotóg, of Cluain-da-Baotog, | 22 Jul.  |
| Dachnailen,                    | 12 Mar.  |
| Dachuimmne,                    | 10 Sept. |
| Dadnan, bishop of Cill-Conga,  | 11 Apr.  |
| Dagan, bishop,                 | 12 Mar.  |
| Dabhaotóg [i.e. Dabhaodóg],    | 22 Jul.  |
| Dagan, of Inbher-Daoile,       | 18 Sept. |

[David, i.e. Dabhiu, according to the Hagiogenesis.]

[S. David, son of Ness, 7 Oct. —Aengussius Auctus.]

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Dalua, of Dun-tighe-Bretan,  | 7 Jan.  |
| Dallan Forgaill, of Maighin, | 29 Jan. |
| Dallan, bishop, of Aolmagh,  | 14 Dec. |

[S. David, of Inis-Cuscraidh: and this island is situate beside Dun-dalethghlae,

|  |          |
|--|----------|
| Dalbhadh, of Cuil-Collaing ( <i>Dalmacius</i> ), | 23 Oct.  |
| Dalioibha, of Cul-mac-Lurchaire,                 | 24 Oct.  |
| Damhan, of Tech-Damhain ( <i>Damianus</i> ),     | 12 Feb.  |
| Damhnat, virgin, of Shabh Betha,                 | 13 Jun.  |
| Daniel, bishop of Cenngaradh,                    | 18 Feb.  |
| Daniel, of Tulach,                               | 20 May.  |
| Daniel, bishop of Bennchar,                      | 11 Sept. |
| Darerca, virgin,                                 | 15 Jan.  |
| Darerca, sister of Patrick,                      | 22 Mar.  |
| Darerca,   | 11 Nov.  |
| Darbille, virgin, of Achadh Chuilinn,            | 26 Oct.  |
| Dairinnill, virgin, of Cill-na-ninghen,          | 26 Oct.  |
| Darbelin, virgin, of Cill-na-ninghean,           | 26 Oct.  |
| Daireheall, bishop, of Gleann-da-loch,           | 3 May    |
| Daire, virgin ( <i>Daria Virgo</i> ),            | 8 Aug.   |
| Daire, widow ( <i>Daria Vidua</i> ),             | 28 Sept. |
| Daire Bochana, widow,                            | 2 Nov.   |
| Daigh, bishop,                                   | 19 Feb.  |
| Daigh, bishop, of Inis-cain-Degha,               | 18 Aug.  |

|  |    |       |
|--|----|-------|
| Daighne ó Cluain accair, . . . . .   | 30 | Sept. |
| Da Fhionna mac Decclain, . . . . .   | 9  | Jun.  |
| Da Tharócc ó Achad dúna, . . . . .   | 13 | Jan.  |
| Daithenach Féda duin feta, . . . . .   | 1  | Oct.  |
| Da Oiléneach decc o Inir uachtair, . . . . .   | 23 | Dec.  |
| Deagha eppcob, . . . . .   | 16 | Aug.  |
| Deargaeoh eppcob, . . . . .  | 10 | Nov.  |
| Dearlughach banabb Chille dapa, . . . . .  | 1  | Feb.  |
| Dearlugha ogh ó Lemaigh, . . . . .   | 10 | Feb.  |
| Deρχaírethino ó Uachtair air, . . . . .  | 8  | Mar.  |
| Dearmoir Aíreó bainne, . . . . .   | 6  | Jul.  |
| Dearbilead, . . . . .  | 3  | Aug.  |
| Deagh Itche, . . . . .   | 22 | Mar.  |
| Dezlán Aíreó moire eppcob acur conferror, . . . . .  | 24 | Jul.  |
| Deneg Inir Setna, . . . . .  | 16 | Mar.  |
| Derence, . . . . .   | 9  | Sept. |
| Deicola abb, . . . . .   | 18 | Jan.  |
| Deorairh, . . . . .  | 13 | Jan.  |
| Deochain Reat ( <i>Reatus Deach.</i> ), . . . . .  | 3  | Mar.  |
| Deochain Meno Cluana arathair, . . . . .   | 25 | Apr.  |
| Dianach eppcob Dóinnairg moir, . . . . .   | 16 | Jan.  |
| Dianlann, . . . . .  | 13 | Aug.  |
| Diarmait mac Eathach eppcob, . . . . .   | 6  | Jan.  |
| Diarmait eppcob Inir Cloíreann, . . . . .  | 10 | Jan.  |
| [For Loc Ríð i cCuirne acur ní taguill ben no leanó ós mna a reileg. Do fapairg ben eiriceó Shaxonaé rin gairu o roin acur terna go grot. Inir Diarmada ainm na hinnir go niomad reáler acur mainirair.] |    |       |
| Diarmait raccair, . . . . .  | 15 | Jan.  |
| Diarmait mac Mechair eppcob, . . . . .   | 16 | Jan.  |
| Diarmait eppcob, . . . . .   | 24 | Apr.  |
| Diarmait eppcob ó Dhírept Diarmada, . . . . .  | 21 | Jun.  |
| Diarmait Glinne hUíren eppcob, . . . . .   | 8  | Jul.  |
| Diarmait mac Luchraó eppcob, . . . . .   | 28 | Sept. |
| Diarmait eppcob, . . . . .   | 12 | Oct.  |
| Diarmait eppcob, . . . . .   | 12 | Dec.  |

<sup>1</sup> Twelve.—The number 12 is written here in the margin of the MS. (T.)

<sup>2</sup> *Disert Diarmada*.—The MS. adds here *M. Gen.*, that is, the *Martyrologium Genealogicum*, as the authority or a reference for this entry. (R.) Book of Lecan, fol. 42, b, a.



|  |          |
|--|----------|
| Daighre, of Cluain-accuir, . . . . .                         | 30 Sept. |
| Da-Fhionna, son of Deglan, . . . . .                         | 9 Jun.   |
| Da-Thaodhóg, of Achadh-dumha, . . . . .                      | 13 Jan.  |
| Daithenach, of Fedh-duin-seta, . . . . .                     | 1 Oct.   |
| The Twelve <sup>1</sup> Pilgrims of Inis Uachtair, . . . . . | 23 Dec.  |
| Deagha, bishop, . . . . .                                    | 16 Aug.  |
| Deargaedh, bishop, . . . . .                                 | 20 Nov.  |
| Dearlughach, abbes of Cill-dara, . . . . .                   | 1 Feb.   |
| Derlughha, virgin, of Lemagh, . . . . .                      | 10 Feb.  |
| Derchairthinn, of Uachtar-aird, . . . . .                    | 8 Mar.   |
| Dearmor, of Airiudh-bainne, . . . . .                        | 6 Jul.   |
| Dearbhileadh, . . . . .                                      | 3 Aug.   |
| Deagh Itche, . . . . .                                       | 22 Mar.  |
| Deglán, of Ard-mór, bishop and confessor, . . . . .          | 24 Jul.  |
| Deneg, of Inis-Setna, . . . . .                              | 16 Mar.  |
| Dererce, . . . . .   | 9 Sept.  |
| Deicola, abbot, . . . . .                                    | 18 Jan.  |
| Deoraith, . . . . .  | 13 Jan.  |
| Deacon Reat ( <i>Reatus Deacon</i> ), . . . . .              | 3 Mar.   |
| Deacon Mend, of Cluain-arathair, . . . . .                   | 25 Apr.  |
| Dianach, bishop, of Domhnach-mór, . . . . .                  | 16 Jan.  |
| Dianlann, . . . . .  | 13 Aug.  |
| Diarmait, son of Eochaidh, bishop, . . . . .                 | 6 Jan.   |
| Diarmait, bishop, of Inis-Clothrann, . . . . .               | 10 Jan.  |

[On Loch Ribh in Cuirene, and no woman or young female child can touch his Relig (*sepulchral church*). And a Saxon heretic woman, who violated it, cried out and died immediately. Inis Diarmada is the name of the island, with many Religs and monasteries.]

|  |          |
|--|----------|
| Diarmait, priest, . . . . .                                  | 15 Jan.  |
| Diarmait son of Mechar, bishop, . . . . .                    | 16 Jan.  |
| Diarmait, bishop, . . . . .                                  | 24 Apr.  |
| Diarmait, bishop, of Disert Diarmada, <sup>2</sup> . . . . . | 21 Jun.  |
| Diarmait, of Gleann hUissen, bishop, . . . . .               | 8 Jul.   |
| Diarmait son of Luchradh, bishop, . . . . .                  | 28 Sept. |
| Diarmait, bishop, . . . . .                                  | 12 Oct.  |
| Diarmait, bishop, . . . . .                                  | 12 Dec.  |

where the genealogy of Diarmaid of Disert Diarmada is given, up to Muiredach Muinderg. (T.)

|  |         |
|--|---------|
| Diarmait eppcop, . . . . .   | 20 Dec. |
| Diomma Dub eppcop Coindepe, . . . . .  | 6 Ian.  |
| [Dimas in epistola Joannis IV. ad clerum Hib.]   |         |
| Diommán Inri caoin, . . . . .  | 10 Ian. |
| [Fec an ionanann acur Dioma Cluana caoin.]   |         |
| Diomma, . . . . .  | 9 Mar.  |
| Diomma, . . . . .  | 22 Mar. |
| Diommoc Cluana caoin [i ccondae luimniḡ, pacrun], . . . . .  | 25 Apr. |
| Diomma mac Cair, . . . . .   | 12 Mai. |
| [Aḡ ro patrán Cille Dioma i cCaenraḡe comitacur acur<br>riaecur luimniḡ, go la raoinne acur go breil acur go<br>ccur. Aḡ ro for maḡur Declam, acur Coindepe mic<br>Coluim eppcop, ac legur in uita Declan, acur i nDeirḡ<br>Mathan ro daoi.] |         |
| Diomman raccar, . . . . .  | 27 Iun. |
| Diomman, . . . . .   | 9 Sept. |
| Diomma, . . . . .  | 3 Nov.  |
| Dimpna oḡh acur maḡur, . . . . .   | 15 Mar. |
| Diblén, . . . . .  | 14 Ian. |
| Dichu ó Saball, . . . . .  | 29 Apr. |
| Dichuill i nEirḡ muil, . . . . .   | 28 Feb. |
| Dichuill Achard na cro, . . . . .  | 12 Iun. |
| Dicholl, . . . . .   | 1 Nov.  |
| Dichuill, . . . . .  | 21 Nov. |
| Dichuill mac Neman, . . . . .  | 25 Dec. |
| Diucholl Cluana bpaoin, . . . . .  | 1 Mai.  |
| Diucholl conffor, . . . . .  | 18 Dec. |
| Diur Euaigh fear, . . . . .  | 19 Mar. |
| Diuren, . . . . .  | 6 Oct.  |
| Dighóh, . . . . .  | 6 Ian.  |
| Dighóh óḡh, . . . . .  | 25 Apr. |
| Dinepach Cluana moir, . . . . .  | 9 Oct.  |
| Diparó Euaḡpoma, . . . . .   | 27 Iul. |
| [Ri bpaḡan a atair .i. bpaḡan mac bpa.]  |         |
| Dobogan mac Comarpe, . . . . .   | 18 Iul. |
| Dochonna mac Oḡrain, . . . . .   | 17 Feb. |
| Dochonna eppcop, . . . . .   | 15 Mar. |
| Dochonna, . . . . .  | 30 Oct. |
| Doloba, . . . . .  | 10 Nov. |

|  |         |
|--|---------|
| Diarmait, bishop, . . . . .              | 20 Dec. |
| Diomma Dubh, bishop of Connor, . . . . . | 6 Jan.  |

[*Dimaus* in the Letter of John IV. to the Clergy of Ireland.]

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Diomman, of Inis-caoin, . . . . . | 10 Jan. |
|-----------------------------------|---------|

[See the similar *names* and *Dioma* of Cluain-caoin.]

|   |         |
|---|---------|
| Diomma, . . . . .   | 9 Mar.  |
| Diomma, . . . . .   | 22 Mar. |
| Diommóg, of Cluain-caoin [in the county of Limerick, patron], | 25 Apr. |
| Diomma, son of Cas, . . . . .                                 | 12 May. |

[He is patron of Cill-Dioma in Caenraighe of the county and diocese of Limerick, and has a holiday, a festival, and a station. He was also the Master of Declan and Colbre son of Colman, bishop, as we read in the Life of Declan; and he was in the Desi of Mumhain.]

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Diomman, priest, . . . . .            | 27 Jun. |
| Diomman, . . . . .                    | 9 Sept. |
| Diomma, . . . . .                     | 3 Nov.  |
| Dympna, virgin, and martyr, . . . . . | 15 May. |
| Dibleni, . . . . .                    | 14 Jan. |
| Dichu, of Sabhall, . . . . .          | 29 Apr. |
| Dichuill, in Eriudh-muilt, . . . . .  | 28 Feb. |
| Dichuill, of Achadh-na-cro, . . . . . | 12 Jun. |
| Dicholl, . . . . .                    | 1 Nov.  |
| Dichuill, . . . . .                   | 21 Nov. |
| Dichull, son of Neman, . . . . .      | 25 Dec. |
| Diucholl, of Cluain-Braoin, . . . . . | 1 May.  |
| Dincholl, confessor, . . . . .        | 18 Dec. |
| Diuir, of Enach-feir, . . . . .       | 19 May. |
| Diuren, . . . . .                     | 6 Oct.  |
| Dighdhi, . . . . .                    | 6 Jan.  |
| Dighdhi, virgin, . . . . .            | 25 Apr. |
| Dinertach, of Cluain-mor, . . . . .   | 9 Oct.  |
| Diraidh, of Eadardruim, . . . . .     | 27 Jul. |

[The king of Britain, i.e. Brachan, son of Brachameog, was his father.]

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Dobogan, son of Comarde, . . . . . | 18 Jul. |
| Dochonna, son of Odhran, . . . . . | 17 Feb. |
| Dochonna, bishop, . . . . .        | 15 May. |
| Dochonna, . . . . .                | 30 Oct. |
| Doliobha, . . . . .                | 10 Nov. |

|  |         |
|--|---------|
| Domhangort eppcop ó Raith murbuilg, . . . . .  | 24 Mar. |
| [Domangart mac Eathach, M. Gen. Domangort eilíthir<br>filius Sarani, M. Gen.]                      |         |
| Domhaingein eppcop ó Thuaim Murbuailg, . . . . .   | 29 Apr. |
| Domhnoc Tíobharr Fáctna, . . . . .   | 18 Maí. |
| Domhnall, . . . . .  | 16 Apr. |
| Donnán raccart ó Iníur Óingín, . . . . .   | 7 Ian.  |
| Donnan Óego, . . . . .   | 17 Apr. |
| [Maíreoir, acur .lii. maíreoir oia thánéab.]   |         |
| Donnan raccart, . . . . .  | 29 Apr. |
| Donnan, . . . . .  | 11 Aug. |
| Dorbene abb 1a, . . . . .  | 28 Oct. |
| [Cuir manucripta ept Uita Columbae per Odamnanum<br>quam habeo ex Davaia per patrem Uitam.]        |         |
| Dronnan eppcop ó Chill Dronnan, . . . . .  | 12 Dec. |
| Dubthach, . . . . .  | 5 Feb.  |
| Dubthach, . . . . .  | 7 Oct.  |
| Duban raccart, . . . . .   | 11 Feb. |
| Duban raccart, . . . . .   | 11 Nov. |
| Dubda, . . . . .   | 15 Apr. |
| Dub rúile, . . . . .   | 5 Sept. |
| Dub da locha, . . . . .  | 5 Oct.  |
| Dunchad abb 1a, . . . . .  | 25 Maí. |
| [Duncad Ua Dhrain 19 Ianuairí 970 obht, do rlióct Maine mic<br>Neill Naosiallaig ex Hagiogeneiri.] |         |
| Dun eppcop ó Druim cneíha, . . . . .   | 6 Feb.  |
| Duibléirí abb Fionnglaíri, . . . . .   | 15 Maí. |
| Duibneach, . . . . .   | 8 Oct.  |
| Duichuill Deirg ó nIníur, . . . . .  | 15 Mar. |
| Duichuill .i. Moíochu, . . . . .   | 21 Nov. |
| Duiléach Clochair, . . . . .   | 17 Nov. |
| Duinrech óg ó Loch Cuan, . . . . .   | 5 Aug.  |
| Duinrech ó Chill Duinríghe, . . . . .  | 11 Dec. |
| Duthraet Liathroma, . . . . .  | 16 Maí. |
| Duthraet Lemchoille, . . . . .   | 25 Oct. |
| Duthraet ogh ó Chill muine, . . . . .  | 12 Nov. |

<sup>1</sup> M. Gen.—This is a reference to the *Martyrologium Genealogicum*, where the genealogy of Domhangort, son of Eochaidh, is given up to Fergus Dubhdedach, *Book of Lecan*, fol.

|   |         |
|---|---------|
| Domhangort, bishop, of Rath-muirbuil,   | 24 Mar. |
| [Domangart, son of Eochaidh, M. Gen. <sup>1</sup> : Domangort the pilgrim, son of Saran. M. Gen.]                                   |         |
| Domhainghen, bishop, of Tuaim Muscraighe,   | 29 Apr. |
| Domhnoce, of Tioprait Fachtna,  | 18 May. |
| Domhnall,   | 16 Apr. |
| Donnan, priest, of Inis Aingin,   | 7 Jan.  |
| Donnan, of Aeg,   | 17 Apr. |
| [Martyr; and 52 martyrs of his monks.]  |         |
| Donnan, priest,   | 29 Apr. |
| Donnan,   | 11 Aug. |
| Dorbene, abbot of Ia,   | 28 Oct. |
| [In whose handwriting is the Life of Columba, by Adamnan, which I have received from Bavaria through Father White.]                 |         |
| Dronnan, bishop, of Cill Dronnain,  | 12 Dec. |
| Dubthach,   | 5 Feb.  |
| Dubthach,   | 7 Oct.  |
| Dubhan, priest,   | 11 Feb. |
| Dubhan, priest,   | 11 Nov. |
| Dubhda,   | 15 Apr. |
| Dubscuile,  | 5 Sept. |
| Dubh-da-locha,  | 5 Oct.  |
| Dunchadh, abbot of Ia,  | 25 May. |
| [Duncadh Ua Brain died 19 Jan., 970; according to the Haglogenesia he was of the race of Maine, son of Niall of the Nine Hostages.] |         |
| Dur, bishop, of Druim-cremha,   | 6 Feb.  |
| Dubhlitir, abbot of Fionnglas,  | 15 May. |
| Duibneach,  | 8 Oct.  |
| Duichuill Derg, of Inis,  | 15 Mar. |
| Duichuill, i.e. Modichu,  | 21 Nov. |
| Duileach, of Clochar,   | 17 Nov. |
| Duinsech, virgin, of Loch Cuan,   | 5 Aug.  |
| Duinsech, of Cill Duinsighe,  | 11 Dec. |
| Duthracht, of Liathdruim,   | 16 May. |
| Duthracht, of Lemhoill,   | 25 Oct. |
| Duthracht, virgin, of Cill-muine,   | 12 Nov. |

39, a. e. But the other Domhangort, here called the pilgrim, does not appear to be there mentioned. (T.)

## E.

|  |          |
|--|----------|
| Eabnat ó Rof enche, . . . . .  | 31 Ian.  |
| Eactach ogh, . . . . .   | 5 Feb.   |
| Eadhamaí ogh, . . . . .  | 18 Ian.  |
| Eadoin Tuama Noa ( <i>Moduena, Virgo</i> ), . . . . .  | 5 Iul.   |
| Earc Blaine eppcob, . . . . .  | 2 Nou.   |
| Earc raccar, . . . . .   | 13 Iul.  |
| Earc eppcob Domhnáigh móir Maíge Damairne, . . . . .   | 17 Sept. |
| Earc eppcob, . . . . .   | 2 Oct.   |
| Earc ingen Smill ó Mhíluic, . . . . .  | 24 Oct.  |
| Earc eppcob Domhnáigh móir, . . . . .  | 27 Oct.  |
| Eargnat ogh, . . . . .   | 8 Ian.   |
| Eaprcob Maccainne ó Oth na Iair, . . . . .   | 1 Dec.   |
| Eapconn eppcob ó Dhoéluam, . . . . .   | 20 Nou.  |
| [Axentius a quo Maxentia .i. Mærconn.]   |          |
| Eglionna ó Cluan caoi, . . . . .   | 21 Ian.  |
| Egneach mac Conchathrach, . . . . .  | 24 Apr.  |
| Eithir abb ( <i>Eleutherius</i> ), . . . . .   | 7 Ian.   |
| Eithir Cluana geri, . . . . .  | 25 Apr.  |
| Eithir Muicíní, . . . . .  | 12 Maí.  |
| Eitine i Senchui, . . . . .  | 11 Ian.  |
| Eitín ó Chinn Saile, . . . . .   | 11 Dec.  |
| Eilbe, . . . . .   | 10 Sept. |
| Eilbe, . . . . .   | 30 Dec.  |
| Eighnato naomh, . . . . .  | 8 Maí.   |
| Emhín, . . . . .   | 7 Ian.   |
| Emhín, . . . . .   | 18 Dec.  |
| Emhín eppcob ó Rof glarr, . . . . .  | 20 Dec.  |
| [Ní hé ro ríapctor Uíbhí Cill Cuinnig.]  |          |
| Enan mac Gemmain ó Rof mop [i. Laignib], . . . . .   | 30 Ian.  |
| [An ríapctor uirae dñigrae etc., et Uíbhí Cillcenniení, et uirgetur quod sic quanquam Eminur nominetur in locelino non Ennanur.] |          |

<sup>1</sup> *Maccainne*.—This name, although beginning with M, is placed in E, because he is called *Eapscob* (i.e. bishop) Macainne. (T.)

<sup>2</sup> *Mesconn*.—This paragraph means, that the Irish name *Easconn*, with the prefix *Mo*,

## E.

|   |          |
|---|----------|
| Eabnat, of Ros Enche,   | 31 Jan.  |
| Eachtach, virgin,   | 5 Feb.   |
| Eadhamair, virgin,  | 13 Jan.  |
| Edaoín, of Tuaim-Noa ( <i>Moduena, virgin</i> ),  | 5 Jul.   |
| Earc, of Slane, bishop,   | 2 Nov.   |
| Earc, priest,   | 13 Jul.  |
| Earc, bishop, of Domhnach-mór of Magh-Damhairne,  | 17 Sept. |
| Earc, bishop,   | 2 Oct.   |
| Earc, daughter of Sinell, of Miliuc,  | 24 Oct.  |
| Earc, bishop, of Domhnach-mór,  | 27 Oct.  |
| Eargnat, virgin,  | 8 Jan.   |
| Bishop Maccaíne, <sup>1</sup> of Ath-da-laarg,  | 1 Dec.   |
| Easconn, bishop, of Bo-chluain,   | 20 Nov.  |
| [Axentius, from whom Maxentia, i.e. Mesconn. <sup>2</sup> ]   |          |
| Eghliona, of Cluain-caoi,   | 21 Jan.  |
| Egneach son of Cucathrach,  | 24 Apr.  |
| Elithir, abbot ( <i>Eleutherius</i> )   | 7 Jan.   |
| Elithir, of Cluain-gesi,  | 25 Apr.  |
| Elithir, of Mucinis,  | 12 May.  |
| Eltine, in Senchua,   | 11 Jun.  |
| Eltin, of Chenn-saile,  | 11 Dec.  |
| Eilbhe,   | 10 Sept. |
| Eilbhe,   | 30 Dec.  |
| Elgniad the holy,   | 8 Mar.   |
| Emhin,  | 7 Jan.   |
| Emhin,  | 18 Dec.  |
| Emhin, bishop, of Ros-glass,  | 20 Dec.  |
| [Is not this the writer of the Book of Kilkenny?]   |          |
| Enan, son of Gemman, of Ros-mór [in Luighne],   | 30 Jan.  |
| [Is he the writer of the Life of Brigid, &c., and of the Book of Kilkenny? and it seems likely to be so, though he is called Eminus in Jocelin, not Ennanus.] |          |

in the form *Mo-Easconn*, is the origin of *Mo-Axentia*, or *Maxentia*, as it appears in foreign calendars. The Bollandists have St. Maxentia at April 16; and Butler, who treats of her at Nov. 20, says that she was Irish, and "culted" also on 24 Oct. and 16 of April. (T.)

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Enan mac Niri . . . . .       | 1 Már.  |
| Enan mac Muirsoain, . . . . . | 25 Már. |
| Enan inri Aego, . . . . .     | 29 Apy. |
| Enan Opoma Raiche, . . . . .  | 19 Agy. |

[Martyr. Geneal. a n-ianctan Míróe.]

|   |          |
|---|----------|
| Enan mac Ua Mago, . . . . .               | 2 Sept.  |
| Enan Glinne Paróla, . . . . .             | 29 Dec.  |
| Enoe abb Apann, . . . . .                 | 21 Már.  |
| Enoa ó Chill na manach, . . . . .         | 31 Dec.  |
| Enortan Cluana Duina, . . . . .           | 2 Nou.   |
| Ennaim Cluana Deochra, . . . . .          | 11 Ian.  |
| Ennaim mac Caomáin, . . . . .             | 11 Ian.  |
| Ennaim ó Tigh Ennáin, . . . . .           | 17 Ian.  |
| Ennaim mac Aeda, . . . . .                | 16 Mar.  |
| Ennaim, . . . . .                         | 17 Agy.  |
| Ennan Míodluachra, . . . . .              | 26 Oct.  |
| Ennan mac Eogáin, . . . . .               | 1 Ian.   |
| Ennan, . . . . .                          | 27 Oct.  |
| Ennín eppcop, . . . . .                   | 26 Ian.  |
| Ennín Carr Leitglinne, . . . . .          | 23 Feb.  |
| Ennín, . . . . .                          | 28 Feb.  |
| Ennín eppcop, . . . . .                   | 12 Apy.  |
| Ennín, . . . . .                          | 12 Mar.  |
| Ennín Cnemhchoille, . . . . .             | 31 Mar.  |
| Ennín Cluana, . . . . .                   | 4 Ian.   |
| Ennín Cluana Finn, . . . . .              | 28 Ian.  |
| Ennín, . . . . .                          | 1 Iul.   |
| Ennín Inri caoin, . . . . .               | 13 Iul.  |
| Ennín Cluana Raitgeach, . . . . .         | 5 Agy.   |
| Ennín .i. Meirnécc ó Raith noi, . . . . . | 18 Agy.  |
| Ennín Ua Druim, . . . . .                 | 27 Sept. |
| Ennín abb Leitglinne, . . . . .           | 12 Nou.  |
| Ennín mac Duib, . . . . .                 | 13 Nou.  |
| Ennín mac Senaich, . . . . .              | 14 Dec.  |
| Ennín, . . . . .                          | 23 Dec.  |
| Ennach mac Echín, . . . . .               | 30 Oct.  |

<sup>1</sup> *Martyrologium Genealogicum*.—See above, p. 401, note. The copy of this work



|                        |         |
|------------------------|---------|
| Enan son of Ness,      | 1 Mar.  |
| Enan, son of Muadan,   | 25 Mar. |
| Enan, of Inis Aeg,     | 29 Apr. |
| Enan, of Druim-raithe, | 19 Aug. |

[According to the Martyrologium Genealogicum,<sup>1</sup> in Westmeath.]

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Enan, son of Ua Mago,            | 2 Sept.  |
| Enan, of Gleann Faidhle,         | 29 Dec.  |
| Enda, abbot of Ara,              | 21 Mar.  |
| Enda, of Cill-na-manach,         | 31 Dec.  |
| Enostan, of Cluain-dumha,        | 2 Nov.   |
| Ernain, of Cluain-deochra,       | 11 Jan.  |
| Ernain son of Caomhan,           | 11 Jan.  |
| Ernain, of Tech-Ernain,          | 17 Jun.  |
| Ernain, son of Aedh,             | 16 May.  |
| Ernain,                          | 17 Aug.  |
| Ernan, of Miodhluachra,          | 26 Oct.  |
| Ernan son of Eoghan,             | 1 Jan.   |
| Ernan,                           | 27 Oct.  |
| Ernin, bishop,                   | 26 Jan.  |
| Ernin Cass, of Lethghlinn,       | 23 Feb.  |
| Ernin,                           | 28 Feb.  |
| Ernin, bishop,                   | 12 Apr.  |
| Ernin,                           | 12 May.  |
| Ernin, of Cremhchoill,           | 31 May.  |
| Ernin, of Cluain,                | 4 Jun.   |
| Ernin of Cluain-finn,            | 28 Jun.  |
| Ernin,                           | 1 Jul.   |
| Ernin, of Inis-caoin,            | 13 Jul.  |
| Ernin, of Cluain-Railgheach,     | 5 Aug.   |
| Ernin, i.e. Mernóg, of Rath-noi, | 18 Aug.  |
| Ernin Ua Briuin,                 | 27 Sept. |
| Ernin, abbot of Lethghlinn,      | 12 Nov.  |
| Ernin, son of Dubh,              | 13 Nov.  |
| Ernin, son of Senach,            | 14 Dec.  |
| Ernin,                           | 23 Dec.  |
| Ernach, son of Echin,            | 30 Oct.  |

in the Book of Lecan has nothing of Enan of Druim-raithe, in Westmeath. (T.)

|   |         |
|---|---------|
| Erneclach, . . . . .                                      | 3 Mar.  |
| Ermedach abb Craoibhe Láirne ( <i>Hermes</i> ), . . . . . | 1 Ian.  |
| Ermedhach abb Cungaie, . . . . .                          | 8 Ian.  |
| Ermen ogh, . . . . .                                      | 13 Feb. |
| Ernan 6 Thigh Ernan abb, . . . . .                        | 11 Aúg. |
| Ernan fearleiginn Cluana hEanaio, . . . . .               | 29 Dec. |
| Eiche Cille glair, . . . . .                              | 5 Aúg.  |
| Eichleach mac Daighne, . . . . .                          | 14 Aúg. |
| Eichéen eppcop Cluana roa, . . . . .                      | 11 Feb. |
| Eichne, . . . . .   | 26 Feb. |
| Eichne ogh, . . . . .                                     | 29 Mar. |
| Eichne, . . . . .   | 6 Iul.  |
| Echern eppcop Dominaigh móir, . . . . .                   | 27 Mar. |
| Echbmur abb, . . . . .                                    | 19 Oct. |
| Eochairh Uirniigh, . . . . .                              | 1 Ian.  |
| Eochairh eppcop Tamlacta, . . . . .                       | 28 Ian. |
| Eochairh Uir móir, . . . . .                              | 17 Apr. |
| Eoghan, . . . . .   | 15 Mar. |
| Eoghan eppcop, . . . . .                                  | 18 Apr. |
| Eoghan egnairh, . . . . .                                 | 28 Mar. |
| Eoghan abb Marge bile, . . . . .                          | 31 Mar. |
| Eoghan 6 Aro rraetha eppcop, . . . . .                    | 23 Aúg. |
| Eoghan Uir móir, . . . . .                                | 16 Oct. |
| Eoghan Aroa lecaigh i Muigh Ene, . . . . .                | 20 Dec. |
| Eoin mac Caplain 6 Thigh Eoin, . . . . .                  | 17 Aúg. |
| Eolans 6 Achairh bo ( <i>Eulogius</i> ), . . . . .        | 5 Sept. |
| Eolans i Ueacain Míre, . . . . .                          | 29 Dec. |
| Euhel ( <i>Euhelius</i> ), . . . . .                      | 14 Nov. |

## F.

|  |         |
|--|---------|
| Fachtua eppcop 6 Nuachongbail ( <i>Facundus</i> ), . . . . . | 19 Ian. |
| Fachtua 6 Cne bicc, . . . . .                                | 3 Mar.  |
| Fachtua eppcop Daingni, . . . . .                            | 14 Aúg. |
| [Ara Cúilin Fachtua i Murenaige Chuirne.]                    |         |
| Fachtua 6 Chill tomma, . . . . .                             | 14 Nov. |

|  |         |
|--|---------|
| Ereleach,  | 3 Mar.  |
| Ermedhach, abbot of Craobh-Laisre ( <i>Hermes</i> ), | 1 Jan.  |
| Ermedhach, abbot of Conga,                           | 8 Jun.  |
| Ermen, virgin,                                       | 13 Feb. |
| Ereran, of Tech-Ererain, abbot,                      | 11 Aug. |
| Ereran, lector of Cluain-hÉraird,                    | 29 Dec. |
| Eiche, of Cill-glas,                                 | 5 Aug.  |
| Eichleach, son of Daighre,                           | 14 Aug. |
| Eitchen, bishop of Cluain-foda,                      | 11 Feb. |
| Eithne,  | 26 Feb. |
| Eithne, virgin,                                      | 29 Mar. |
| Eithne,  | 6 Jul.  |
| Ethern, bishop of Domhnach-mor,                      | 27 May. |
| Ethbinus, abbot,                                     | 19 Oct. |
| Eochaidh, of Uisnech,                                | 1 Jan.  |
| Eochaidh, bishop of Tamhlacht,                       | 28 Jan. |
| Eochaidh, of Lis-mor,                                | 17 Apr. |
| Eoghan,  | 15 Mar. |
| Eoghan, bishop,                                      | 18 Apr. |
| Eoghan, the wise,                                    | 28 May. |
| Eoghan, abbot of Magh-bile,                          | 31 May. |
| Eoghan, of Ard-aratha, bishop,                       | 23 Aug. |
| Eoghan, of Lis-mór,                                  | 16 Oct. |
| Eoghan, of Ard-leaigh in Magh-Ene,                   | 20 Dec. |
| Eoin, son of Carlan, of Tech-Eoin,                   | 17 Aug. |
| Eolang, of Achadh-bo ( <i>Eulogius</i> ),            | 5 Sept. |
| Eolaing, in Lecan of Meath,                          | 29 Dec. |
| Euhel ( <i>Euhelius</i> ),                           | 14 Nov. |

## F.

|   |         |
|---|---------|
| Fachtna, bishop, of Nuachongbail ( <i>Facundus</i> ), | 19 Jan. |
| Fachtna, of Cre-beg,                                  | 3 Mar.  |
| Fachtna, bishop of Dairinis,                          | 14 Aug. |

[There is Cillin-Fachtna (*little church of Fachtna*) in Muscraige-Chuirc.]

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Fachtna, of Cill-Tomma, | 14 Nov. |
|-------------------------|---------|

|                               |    |   |   |   |   |   |          |
|-------------------------------|----|---|---|---|---|---|----------|
| Paulbe,                       | .  | . | . | . | . | . | 11 Ian.  |
| Paulbe Eirbóimh,              | .  | . | . | . | . | . | 8 Feb.   |
| Paulbe abb 1a,                | .  | . | . | . | . | . | 10 Már.  |
| Paulbe abb 1a,                | .  | . | . | . | . | . | 22 Már.  |
| Paulbe Eirbóimh,              | .  | . | . | . | . | . | 8 Apr.   |
| Paulbe,                       | .  | . | . | . | . | . | 16 Apr.  |
| Paulbe,                       | .  | . | . | . | . | . | 29 Apr.  |
| Paulbe ó Tubucht,             | .  | . | . | . | . | . | 19 Iun.  |
| Paulbe ó Chill eó,            | .  | . | . | . | . | . | 30 Iun.  |
| Paulbe mac Conlocha,          | .  | . | . | . | . | . | 11 Iul.  |
| Paulbe mac Craic tóibigh,     | .  | . | . | . | . | . | 18 Iul.  |
| Paulbe,                       | .  | . | . | . | . | . | 20 Iul.  |
| Paulbe Iníri moirne,          | .  | . | . | . | . | . | 1 Aug.   |
| Paulbe ó Chluain airdbealará, | .  | . | . | . | . | . | 1 Sept.  |
| Paulbe,                       | .  | . | . | . | . | . | 4 Sept.  |
| Painche ogh ó Rof airdhí,     | .  | . | . | . | . | . | 1 Ian.   |
| Painche ogh ó Cluain caoi,    | .  | . | . | . | . | . | 21 Ian.  |
| Pardlenn mac Aeda damhain,    | .  | . | . | . | . | . | 4 Iun.   |
| Pardleano,                    | .  | . | . | . | . | . | 5 Sept.  |
| Paolán Cluana moercna,        | .. | . | . | . | . | . | 9 Ian.   |
| Paolán,                       | .  | . | . | . | . | . | 31 Már.  |
| Paolán pionn Chille Colmai,   | .  | . | . | . | . | . | 5 Mai.   |
| Paolán,                       | .  | . | . | . | . | . | 28 Mai.  |
| Paolán ó Rait Epann,          | .  | . | . | . | . | . | 20 Iun.  |
| Paolán,                       | .  | . | . | . | . | . | 23 Iun.  |
| Paolán,                       | .  | . | . | . | . | . | 24 Aug.  |
| Paolán Cluana moercna,        | .  | . | . | . | . | . | 26 Aug.  |
| Paolán Ratha Aíohne,          | .  | . | . | . | . | . | 30 Sept. |
| Paolán,                       | .  | . | . | . | . | . | 30 Sept. |
| Paolán,                       | .  | . | . | . | . | . | 12 Oct.  |
| Paolán,                       | .  | . | . | . | . | . | 19 Oct.  |
| Paolán abb acúr maireoir,     | .  | . | . | . | . | . | 31 Oct.  |
| Paolán,                       | .  | . | . | . | . | . | 5 Nov.   |
| Paolchú eppcop,               | .  | . | . | . | . | . | 30 Apr.  |
| Paolchú,                      | .  | . | . | . | . | . | 23 Mai.  |
| Paolchú,                      | .  | . | . | . | . | . | 20 Iul.  |
| Paolchú Pionnglaí,            | .  | . | . | . | . | . | 24 Sept. |
| Paolobáin Clochair,           | .  | . | . | . | . | . | 29 Iun.  |

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Failbhe,                         | 11 Jan.  |
| Failbhe, of Erdomh,              | 8 Feb.   |
| Failbhe, abbot of Ia,            | 10 Mar.  |
| Failbhe, abbot of Ia,            | 22 Mar.  |
| Failbhe, of Erdamh,              | 8 Apr.   |
| Failbhe,                         | 16 Apr.  |
| Failbhe,                         | 29 Apr.  |
| Failbhe, of Tubucht,             | 19 Jun.  |
| Failbhe, of Cill-eo,             | 30 Jun.  |
| Failbhe, son of Culocha,         | 11 Jul.  |
| Failbhe, son of Crao-dhibhigh,   | 18 Jul.  |
| Failbhe,                         | 20 Jul.  |
| Failbhe, of Inis-mor,            | 1 Aug.   |
| Failbhe, of Cluain-Airbealaigh,  | 1 Sept.  |
| Failbhe,                         | 4 Sept.  |
| Fainche, virgin, of Ros-airthir, | 1 Jan.   |
| Fainche, virgin, of Cluain-caoi, | 21 Jan.  |
| Faithlenn, son of Aedh Damhan,   | 4 Jun.   |
| Faithleann,                      | 5 Sept.  |
| Faolan, of Cluain-Moescna        | 9 Jan.   |
| Faolan,                          | 31 Mar.  |
| Faolan Finn, of Cill-Colmai,     | 5 May.   |
| Faolan,                          | 28 May.  |
| Faolan, of Rath-Erann,           | 20 Jun.  |
| Faolan,                          | 23 Jun.  |
| Faolan,                          | 24 Aug.  |
| Faolan, of Cluain-Moescna,       | 26 Aug.  |
| Faolan, of Rath-Aidhne,          | 30 Sept. |
| Faolan,                          | 30 Sept. |
| Faolan,                          | 12 Oct.  |
| Faolan,                          | 19 Oct.  |
| Faolan, abbot and martyr,        | 31 Oct.  |
| Faolan,                          | 5 Nov.   |
| Faolchu, bishop,                 | 30 Apr.  |
| Faolchu,                         | 23 May.  |
| Faolchu,                         | 20 Jul.  |
| Faolchu, of Finnglas,            | 24 Sept. |
| Faoldobhair, of Clochar,         | 29 Jun.  |

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Faoileno, . . . . .              | 3 Már.  |
| Faoileno ingen Eoghan, . . . . . | 13 Nón. |

[Álta tempoll Faoileno acur tobair mionbailéac sa mbi gnáth tair, acur léigear lantairí, gada tairí, go a hithairín i cClainn Ricairí i nance bairí mic Noibéir viaceoirí Dúacoirí comitairí Galuierí. Á hínac upnairíe faoir. Teampoll acur tobair Faolann fíor a ngair do fín bair i moctair Galuier, etc. [euphoem], viaceoirí].

|   |          |
|---|----------|
| Faoillen, . . . . .                       | 16 Ian.  |
| Faoiltigearn ogh, . . . . .               | 17 Már.  |
| Faoinealach, . . . . .                    | 18 Sept. |
| Faoimí ó Domnach Faoimí, . . . . .        | 29 Oct.  |
| Faoitléglan, . . . . .                    | 20 Sept. |
| Fengharr abb, . . . . .                   | 20 Ian.  |
| Fengharr mac Aengarra, no Aoda, . . . . . | 15 Feb.  |
| Fengharr, . . . . .                       | 23 Már.  |
| Fengharr ó Iníir caoin, . . . . .         | 29 Már.  |

[Éire ecclesia parochialis S. Fergusii de Inisakaoin, incurata, cum rectoria ejus est secularis.]

|   |          |
|---|----------|
| Fengharr eppcob, . . . . .                                      | 30 Már.  |
| Fengharr, . . . . .   | 5 Iul.   |
| Fengharr, . . . . .   | 19 Iul.  |
| Fengharr, Cruithneach, . . . . .                                | 8 Sept.  |
| Fengharr mac Suairíe, . . . . .                                 | 10 Sept. |
| Fengharr Iníir Ineiclann, . . . . .                             | 10 Nón.  |
| Fengna Óruir eppcob acur abb 1a ( <i>Virginous</i> ), . . . . . | 2 Már.   |
| Fengna raccarr, . . . . .                                       | 18 Sept. |
| Ferí da chruoch, . . . . .                                      | 30 Már.  |
| Ferí da chruoch, . . . . .                                      | 18 Már.  |
| Ferí da cruoch, . . . . .                                       | 31 Már.  |
| Ferí da cruoch, . . . . .                                       | 30 Ais.  |
| Ferí da cruoch, . . . . .                                       | 9 Sept.  |
| Ferí da cruoch, o Dhoiríe na fClann, . . . . .                  | 6 Oct.   |
| Ferí da cruoch, . . . . .                                       | 3 Nón.   |

[Ferí da cruoch .i. Mac Cairtinn 15 Aisuirí uirí Aod.]

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Ferí da cruoch, . . . . . | 15 Nón. |
| Ferí da cruoch, . . . . . | 10 Iun. |

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Faoilenn,                     | 3 Mar.  |
| Faoilenn, daughter of Eoghan, | 13 Nov. |

[There is a Tempoll Faoillend (*church of Faoilenn*), and a miraculous well, where there is the custom of a station, and daily cures of all diseases, with her image, in Clann-Rickard, near Baile mic Hoibert (Hobartstown), diocese of Kilmicdnagh, county of Galway. Her oratory is there likewise. There is a Tempol, and Tobar Faolain [*a church and well of Faoilenn*] near this place, in which diseases, &c., are healed, in the same diocese].

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Faoilenn,                            | 16 Jan.  |
| Faoiltigern, virgin,                 | 17 Mar.  |
| Faoindealach,                        | 18 Sept. |
| Faoinir, of Domhnach-Faoinir,        | 29 Oct.  |
| Faoithleglan,                        | 20 Sept. |
| Ferghuss, abbot,                     | 20 Jan.  |
| Ferghus, son of Aenghas, or of Aodh, | 15 Feb.  |
| Ferghuss,                            | 23 Mar.  |
| Ferghuss, of Inis-caoin,             | 29 Mar.  |

[There is a parish church of S. Fergus of Iniscaoin, without cure of souls, because its rectory is secular, i.e., *improprie*.]

|  |          |
|--|----------|
| Ferghuss, bishop,  | 30 Mar.  |
| Ferghuss,  | 5 Jul.   |
| Ferghuss,  | 19 Jul.  |
| Ferghuss, the Pict,  | 8 Sept.  |
| Ferghuss, son of Guaire,                                   | 10 Sept. |
| Ferghuss, of Inis-Inesclainn,                              | 10 Nov.  |
| Fergna Britt, bishop and abbot of Ia ( <i>Virginous</i> ), | 2 Mar.   |
| Fergna, priest,  | 18 Sept. |
| Fer-da-crioch,   | 30 Mar.  |
| Fer-da-crioch,   | 18 May.  |
| Fer-da-crioch,   | 31 May.  |
| Fer-da-crioch,   | 30 Aug.  |
| Ferdacrioch,   | 9 Sept.  |
| Ferdachrioch, of Doire-na-Flann,                           | 6 Oct.   |
| Ferdacrioch,   | 3 Nov.   |

[Fer-da-crioch, i.e. Mac Cairthinn, of Aug. 15. See Aodh.]

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Ferdachrioch,                    | 15 Nov. |
| Ferdomhnach, of Tuaim-da-ualann, | 10 Jun. |

|                       |    |      |
|-----------------------|----|------|
| Feobair ogh ó Bótarb, | 6  | Nov. |
| Feibpúche,            | 30 | Iul. |
| Feichin Fobair abb,   | 20 | Ian. |

[Pátrún Chinel Fhéin acur i n-iarctar Connact.]

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Feichin mac Ua Chaimche o Lemmaigh,             | 19 | Feb.  |
| Feichin raccart,                                | 22 | Feb.  |
| Feichin raccart,                                | 2  | Aug.  |
| Feichin,  | 28 | Dec.  |
| Ferohlimíoh Chille moiré,                       | 3  | Aug.  |
| Ferohlimíoh ó Chill moiré oitpúib,              | 9  | Aug.  |
| Ferólimíó mac Ciuomhtham,                       | 28 | Aug.  |
| Ferólimíó Domhnaigh,                            | 30 | Oct.  |
| Ferólim ogh,                                    | 9  | Dec.  |
| Ferohlimíoh,                                    | 20 | Dec.  |
| Ferohlimíoh,                                    | 23 | Dec.  |
| Femmor Cluana ghréncha,                         | 18 | Ian.  |
| Femrói,   | 2  | Iun.  |
| Feme ogh acur marctar,                          | 17 | Sept. |
| Fetgna corháirba Pátráicc ( <i>Mansuetus</i> ), | 12 | Feb.  |
| Fethmeach ó Chill tuama,                        | 16 | Mar.  |
| Fetharoh,                                       | 31 | Mar.  |
| Féochu Uamáo Fuirb,                             | 6  | Iul.  |
| Fethchá,  | 23 | Iul.  |
| Fethi,  | 5  | Aug.  |
| Fethan ó Chuil ghráingc,                        | 15 | Dec.  |
| Fiachra abb,                                    | 8  | Feb.  |
| Fiachra abb,                                    | 2  | Mar.  |
| Fiachra caol Cluana Cachtni,                    | 25 | Iul.  |
| Fiachra,  | 25 | Iul.  |
| Fiachra oitpneabach,                            | 30 | Aug.  |
| Fiachraigh,                                     | 4  | Sept. |
| Fiachraigh eppcop,                              | 28 | Sept. |
| Fiachraigh,                                     | 12 | Oct.  |
| Fiacha mac Ua Corbmaic,                         | 27 | Dec.  |
| Fiachna,  | 30 | Mar.  |
| Fiachna,  | 29 | Apr.  |
| Fiacc eppcop Slebte,                            | 12 | Oct.  |
| Fiachnat og,                                    | 4  | Ian.  |



|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Fedhbair, virgin, of Botha, | 6 Nov.  |
| Feibrithe,                  | 30 Jul. |
| Feichin, of Fobhar, abbot,  | 20 Jan. |

[Patron of Cinel-Feichin, and in West Connacht.]

|   |          |
|---|----------|
| Feichin son of Ua Chainche, of Lemmagh,             | 19 Feb.  |
| Feichin, priest,                                    | 22 Feb.  |
| Feichin, priest,                                    | 2 Aug.   |
| Feichin,  | 28 Dec.  |
| Feidhlimidh, of Cill-mor,                           | 3 Aug.   |
| Feidhlimidh, of Cill-mor-dithruibh,                 | 9 Aug.   |
| Feidhlimidh, son of Criomhthann,                    | 28 Aug.  |
| Feidhlimidh, of Domhnach,                           | 30 Oct.  |
| Feidhlim, virgin,                                   | 9 Dec.   |
| Feidhlimidh,  | 20 Dec.  |
| Feidhlimidh,  | 23 Dec.  |
| Femmor, of Cluain-grencha,                          | 18 Jan.  |
| Femdhi,   | 2 Jun.   |
| Feme, virgin and martyr,                            | 17 Sept. |
| Fethgna, successor of Patrick ( <i>Mansuetus</i> ), | 12 Feb.  |
| Fethmeach, of Cill-tuama,                           | 16 Mar.  |
| Fethaidh,   | 31 Mar.  |
| Fedhchu, of Uaimh-fubi,                             | 6 Jul.   |
| Fetchu,   | 23 Jul.  |
| Fethi,  | 5 Aug.   |
| Fethan, of Cuil-graingc,                            | 15 Dec.  |
| Fiachra, abbot,                                     | 8 Feb.   |
| Fiachra, abbot,                                     | 2 May.   |
| Fiachra-Caol, of Cluain-Cachtni,                    | 25 Jul.  |
| Fiachra,  | 25 Jul.  |
| Fiachra, the Solitary,                              | 30 Aug.  |
| Fiachrach,  | 4 Sept.  |
| Fiachrach, bishop,                                  | 28 Sept. |
| Fiachrach,  | 12 Oct.  |
| Fiacha son of [Ua] Corbmaic,                        | 27 Dec.  |
| Fiachna,  | 30 Mar.  |
| Fiachna,  | 29 Apr.  |
| Fiacc, bishop of Sleibhte,                          | 12 Oct.  |
| Fiadhnat, virgin,                                   | 4 Jan.   |

|  |    |       |
|--|----|-------|
| Piarhnac,                              | 29 | Nou.  |
| Piardaibair Uachtair acharó,           | 7  | Iul.  |
| Pialán seachtach,                      | 9  | Sept. |
| Pionaceta ru Erienn,                   | 14 | Nou.  |
| Pionan eppcop,                         | 8  | Ian.  |
| Pionan Sax,                            | 9  | Ian.  |
| Pionan mac Eriannán,                   | 12 | Feb.  |
| Pionán,                                | 13 | Feb.  |
| Pionan lobair,                         | 16 | Mar.  |
| Pionan camm Chinn eirigh,              | 7  | Apr.  |
| Pionán,                                | 4  | Oct.  |
| Pionán Rathá,                          | 25 | Nou.  |
| Pianán Caue,                           | 8  | Dec.  |
| Pionocc mac Cacha,                     | 4  | Oct.  |
| Pionnbair abb Inre Doimle,             | 4  | Iul.  |
| Pionnbair paccart,                     | 25 | Iul.  |
| Pionnbair .i. Droona Chille Cunga,     | 9  | Sept. |
| Pionbair,                              | 10 | Sept. |
| Pionócáohan nArdai,                    | 23 | Feb.  |
| Pionncharoh eppcop,                    | 16 | Mar.  |
| Pionncharoh eppcop ó Chill Fonga,      | 12 | Nou.  |
| Pionnchán,                             | 11 | Mar.  |
| [an Finchan, .i. Finnegan.]            |    |       |
| Pionnchán eppcop Droona enaigh,        | 17 | Mar.  |
| Pionnchán,                             | 4  | Iun.  |
| Pionnchán,                             | 29 | Oct.  |
| Pionnchán,                             | 8  | Nou.  |
| Pionnchu ó Dhuir goðann,               | 25 | Nou.  |
| Pionnluigh Tamhlaéda,                  | 3  | Ian.  |
| Pionnluigh,                            | 11 | Mar.  |
| Pionnluigh Cluana mic Peicc,           | 5  | Iun.  |
| Pionnluigh,                            | 13 | Nou.  |
| Pionnmac eppcop,                       | 10 | Nou.  |
| Pionngain [mac Aircinnig] ó Diamaí,    | 24 | Oct.  |
| [Vide an sit Fingar: vere solitarius.] |    |       |
| Pionnu mac Aisíth,                     | 13 | Iul.  |
| Pioohmume ó Inir Daoithin,             | 16 | Mar.  |

<sup>1</sup> Son of Aircinnech.—These words are inserted in an interlineation over the name, taken from the Martyrology of Tallaght, and the gloss in Mar. O'Gorman. There is no mention

|   |          |
|---|----------|
| Fiadhnat, . . . . .   | 29 Nov.  |
| Fiadhabhair, of Uachtar-achaidh, . . . . .                          | 7 Jul.   |
| Fialan the Miraculous, . . . . .                                    | 9 Sept.  |
| Fionachta, king of Erin, . . . . .                                  | 14 Nov.  |
| Fionan, bishop, . . . . .   | 8 Jan.   |
| Fionan, of Saxonland, . . . . .                                     | 9 Jan.   |
| Fionan, son of Erannan, . . . . .                                   | 12 Feb.  |
| Fionan, . . . . .   | 13 Feb.  |
| Fionan, the Leper, . . . . .  | 16 Mar.  |
| Fionan the Crooked, of Cenn-eitigh, . . . . .                       | 7 Apr.   |
| Fionan, . . . . .   | 4 Oct.   |
| Fionan, of Rath, . . . . .  | 25 Nov.  |
| Fionan Caue, . . . . .  | 8 Dec.   |
| Fionog Mac Cucha, . . . . .   | 4 Oct.   |
| Fionnbarr, abbot of Inis Doimhle, . . . . .                         | 4 Jul.   |
| Fionnbarr, priest, . . . . .  | 25 Jul.  |
| Fionnbarr, i.e. Brodna, of Cill-cunga, . . . . .                    | 9 Sept.  |
| Fionnbharr, . . . . .   | 10 Sept. |
| Fiondcadhan, of Ard, . . . . .                                      | 23 Feb.  |
| Fionnchadh, bishop, . . . . .                                       | 16 May.  |
| Fionnchadh, bishop, of Cill-Forga, . . . . .                        | 12 Nov.  |
| Fionnchan, . . . . .  | 11 Mar.  |
| [is he Finchan, i.e. Finngar?]                                      |          |
| Fionnchan, bishop of Druim-enaigh, . . . . .                        | 17 May.  |
| Fionnchan, . . . . .  | 4 Jun.   |
| Fionnchan, . . . . .  | 29 Oct.  |
| Fionnchan, . . . . .  | 8 Nov.   |
| Fionnchu, of Bri-gobbann, . . . . .                                 | 25 Nov.  |
| Fionnlugh, of Tamhlacht, . . . . .                                  | 3 Jan.   |
| Fionnlugh, . . . . .  | 11 May.  |
| Fionnlugh, of Cluain-mic-Feig, . . . . .                            | 5 Jun.   |
| Fionnlugh, . . . . .  | 13 Nov.  |
| Fionnmac, bishop, . . . . .   | 10 Nov.  |
| Fionnghain [son of Airceinnech <sup>1</sup> ], of Diamar, . . . . . | 24 Oct.  |
| [See whether this is Fingar: the truly solitary.]                   |          |
| Fionnu son of Arath, . . . . .                                      | 13 Jul.  |
| Fiodhmhuine, of Inis-Baoithin, . . . . .                            | 16 May.  |

of St. Fionnghain's father in the text of the Martyrology. (R.) The words "vere solitarius" are probably intended as a translation of the name *Fionngar*. (T.)

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Píothairle ua Suanaigh abb Raithne, | 1 Oct.  |
| Pionntain mac Toicthigh,            | 1 Ian.  |
| Pionntain mac Schach,               | 1 Ian.  |
| Pionntain ó 'Dun blesce,            | 3 Ian.  |
| Pionntain paccart Cluana caoin,     | 7 Feb.  |
| Pionntain abb Cluana herónech,      | 17 Feb. |

[Uise uitam S. Pionchon, p. 11.]

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Pionntain Corach,                 | 21 Feb.  |
| Pionntain .i. Del na pralm,       | 27 Mar.  |
| Pionntain ó Cluain caoin,         | 11 Mar.  |
| Pionntain Pocuillice paccart,     | 18 Iul.  |
| Pionntain Árdra caoin,            | 8 Sept.  |
| Pionntain abb,                    | 19 Sept. |
| Pionntain,                        | 27 Sept. |
| Pionntain,                        | 1 Oct.   |
| Pionntain mac Tail abb,           | 9 Oct.   |
| Pionntain abb Oromma hing,        | 10 Oct.  |
| Pionntain Desmarghe,              | 20 Oct.  |
| Pionntain,                        | 7 Nov.   |
| Pionntain,                        | 9 Nov.   |
| Pionntain Lemchoille,             | 16 Nov.  |
| Pionntain mac Lunnó,              | 14 Dec.  |
| Pionntain ogh ó Cluain Guithbinn, | 1 Nov.   |
| Pinnia eppcop Mhuirghí bile,      | 11 Feb.  |
| Pinnian,                          | 2 Mar.   |
| Pinnén,                           | 17 Mar.  |
| Pinnén Muirghé bile,              | 10 Sept. |
| Pinnen eppcop,                    | 27 Sept. |
| Pinnén abb Cluana heparro,        | 12 Dec.  |

[Acur eppoc na Míró, ar 28 Feb. ara i n-oiris na naoth nEpiennach.]

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Pinnén,                 | 29 Dec. |
| Pinnbeo Inbire Meitge,  | 25 Ian. |
| Pinchell plebe Suairpe, | 25 Ian. |
| Pincheall ogh,          | 24 Apr. |
| Pinoche ogh,            | 25 Ian. |
| Pinneacht ogh,          | 11 Aug. |
| Pinneach Duirín eppcop, | 2 Feb.  |

|  |         |
|--|---------|
| Fiodhairle Ua Suanagh, abbot of Raithin, | 1 Oct.  |
| Fionntain son of Toicthech,              | 1 Jan.  |
| Fionntain son of Eochaidh,               | 1 Jan.  |
| Fionntain, of Dun-blesce,                | 3 Jan.  |
| Fionntain, priest of Cluain-caoin,       | 7 Feb.  |
| Fionntain, abbot of Cluain-heidhnech,    | 17 Feb. |

[See the Life of St. Fionnchu, fol. 11.]

|  |          |
|--|----------|
| Fionntain Corach,                      | 21 Feb.  |
| Fionntain, i.e. Bel-na-psalm,          | 27 Mar.  |
| Fionntain, of Cluain-caoin,            | 11 Mar.  |
| Fionntain, of Fochuillich, priest,     | 18 Jul.  |
| Fionntain, of Ard-caoin,               | 8 Sept.  |
| Fionntain, abbot,                      | 19 Sept. |
| Fionntain,                             | 27 Sept. |
| Fionntain,                             | 1 Oct.   |
| Fionntain Mac Tail, abbot,             | 9 Oct.   |
| Fionntain, abbot of Druim-hing,        | 10 Oct.  |
| Fionntain, of Dermach,                 | 20 Oct.  |
| Fionntain,                             | 7 Nov.   |
| Fionntain,                             | 9 Nov.   |
| Fionntain, of Lemchoill,               | 16 Nov.  |
| Fionntain son of Luinidh,              | 14 Dec.  |
| Finntina, virgin, of Cluain-guithbinn, | 1 Nov.   |
| Finnia, bishop of Magh-bile,           | 11 Feb.  |
| Finnian,                               | 2 Mar.   |
| Finnén,                                | 17 May.  |
| Finnén, of Magh-bile,                  | 10 Sept. |
| Finnén, bishop,                        | 27 Sept. |
| Finnén, abbot of Cluain-hÉraird,       | 12 Dec.  |

[And bishop of the Meaths: at the 23rd of Feb. he is in the Office of the Saints of Ireland.]

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Finnén,                      | 29 Dec. |
| Finnbeo, of Inbher Meilghe,  | 25 Jan. |
| Finnchell, of Sliabh Guaire, | 25 Jan. |
| Finncheall, virgin,          | 24 Apr. |
| Findche, virgin,             | 25 Jan. |
| Finneacht, virgin,           | 11 Aug. |
| Finneach Duirn, bishop,      | 2 Feb.  |

|  |          |
|--|----------|
| Pingín mac Oshuain,  | 5 Feb.   |
| Pinnfeach óg ó Fiaibh Guaire,  | 13 Oct.  |
| Pinnfeach ogh ó Chruaácan Mhuirge abna,  | 9 Nov.   |
| Pollamhain eppcob,   | 31 Iul.  |
| Porannan abb Cluana heparro,   | 12 Feb.  |
| Porannan mac Aedha,  | 15 Feb.  |
| Porannan mac Ronain ó Domnaic móir Muirge Feimh,   | 30 Apr.  |
| Porannan Luas,   | 2 Iun.   |
| Porannan Chille ae,  | 22 Dec.  |
| Poircheallach Fobair,  | 10 Iun.  |
| Poirchepern eppcob depercipul Patraic,   | 11 Oct.  |
| Portach,   | 5 Oct.   |
| Plann Fionn,   | 14 Iun.  |
| Plann eppcob Fionnglaisir,   | 21 Iun.  |
| [Plann .i. ruad, no veirg.]  |          |
| Plannan Chille airo,   | 14 Mar.  |
| Plann,   | 20 Apr.  |
| Plann Decc,  | 17 Iul.  |
| Plannan,   | 5 Nov.   |
| [ <i>Florentianus</i> ainm deirbheatar. I ptoom vocum an rghioib re fein.]   |          |
| Plannan Chille da Lua,   | 18 Dec.  |
| Plann comairba Comgail,  | 15 Dec.  |
| Plann mac Poircheallagh,   | 21 Dec.  |
| Pleoh ó Thigh Plerohe,   | 12 Sept. |
| Praochán eppcob ó Do cluain,   | 20 Nov.  |
| [Cille Praoic i cCononn.]  |          |
| Puorach angcoir,   | 11 Apr.  |
| [Aca Cill Pharaig ann.]  |          |
| Purohbeach mac Cillin,   | 4 Feb.   |
| [Fuarrán. Aca Cill Fuarrán acur Muirte Fuarrán<br>tri mhile o buairtib Porannain irin Enguile. Ane Fri-<br>storianur Fuarrán?] |          |
| Pularach mac Dhic eppcob Cluana heparro,   | 29 Mar.  |
| [et 21 Dec.]   |          |
| Puillen,   | 12 Iun.  |

<sup>1</sup> *Forannan*.—This reference, which was omitted by the compiler, has been inserted here. (R.)

<sup>2</sup> *Crimson*.—That is, these words are the interpretation of the name *Flann*, which signifies red. (R.)

<sup>3</sup> *Isidorus*.—See *Mart. Rom.* 20 Jun. The meaning seems to be that *Florentianus* is

|   |          |
|---|----------|
| Finghin son of Odhran,  | 5 Feb.   |
| Finnseach, virgin, of Sliabh Guaire,  | 13 Oct.  |
| Finnseach, virgin, of Cruchan of Magh-abhna,  | 9 Nov.   |
| Follambain, bishop,   | 31 Jul.  |
| Forannan, abbot of Cluain-hEaird,   | 12 Feb.  |
| Forannan son of Aedh,   | 15 Feb.  |
| Forannan <sup>1</sup> son of Ronan, of Domhnach-mor of Magh Femhin,   | 30 Apr.  |
| Forannan of Lua,  | 2 Jun.   |
| Forannan, of Cill-ae,   | 22 Dec.  |
| Foircheallach of Fobhar,  | 10 Jun.  |
| Foirtchern, bishop, disciple of Patrick,  | 11 Oct.  |
| Fortach,  | 5 Oct.   |
| Flann Fionn,  | 14 Jan.  |
| Flann, bishop of Fionnglas,   | 21 Jan.  |
| [Flann, i.e. red, or crimson. <sup>2</sup> ]  |          |
| Flannan, of Cill-ard,   | 14 Mar.  |
| Flann,  | 20 Apr.  |
| Flann Beg,  | 17 Jul.  |
| Flannan,  | 5 Nov.   |
| [Florentianus; name of the sister of Isidorus, <sup>3</sup> to whom he wrote.]  |          |
| Flannan, of Cill-da-Lua,  | 18 Dec.  |
| Flann, successor of Comhgall,   | 15 Dec.  |
| Flann, son of Foircheallach,  | 21 Dec.  |
| Fledh, of Tech-Fleidhe,   | 12 Sept. |
| Fraochán, bishop, of Bo-cluain,   | 20 Nov.  |
| [Cill-Fraoich in Corann.]   |          |
| Frossach, anchorite,  | 11 Apr.  |
| [There is a Cill-Fhrasuigh there. <sup>4</sup> ]  |          |
| Fuidhbheach son of Cillin,  | 4 Feb.   |
| [Fuarrán. There is a Cill-Fuarráin, and Muilte-Fuárrain three miles from Buailte-Forannain in Enghaile. Is Frigidianus the same as Fuarán?] |          |
| Fulartach son of Brec, bishop of Cluain-hEaird,   | 29 Mar.  |
| [and 21st of December. <sup>5</sup> ]   |          |
| Fuillen,  | 12 Jan.  |

the Latin form of *Flannan*. Florentia being the corresponding female name; she was the sister of St. Isidore of Seville, and to her some of his books were dedicated (T.)

<sup>4</sup> *There*, i.e. in Corann, the place mentioned just before, which is a barony in the county of Sligo. (T.)

<sup>5</sup> *December*.—This additional reference is entered in the margin. (R.)

|                               |   |   |   |   |   |         |
|-------------------------------|---|---|---|---|---|---------|
| Fuilen Drummatá,              | . | . | . | . | . | 24 Apr. |
| Fuilen Altha an eich,         | . | . | . | . | . | 23 Iul. |
| Fuineach Cluana Dronaig,      | . | . | . | . | . | 11 Dec. |
| Fuineachta,                   | . | . | . | . | . | 19 Dec. |
| Furpa abb,                    | . | . | . | . | . | 16 Ian. |
| Furaothrán, ó Laimn tura,     | . | . | . | . | . | 28 Mai. |
| Furaothrán abb Laimne Ieipe,  | . | . | . | . | . | 18 Iun. |
| Furaothrán eprcob,            | . | . | . | . | . | 26 Iul. |
| Furaothrán mac Dairaothaicch, | . | . | . | . | . | 22 Nou. |

## D.

|                                    |   |   |   |   |   |         |
|------------------------------------|---|---|---|---|---|---------|
| Dabhan,                            | . | . | . | . | . | 14 Nou. |
| Dabén,                             | . | . | . | . | . | 24 Iun. |
| Daidene ogh,                       | . | . | . | . | . | 11 Iul. |
| Dallur Locha teicheit,             | . | . | . | . | . | 4 Apr.  |
| Darbán abb Alcharó,                | . | . | . | . | . | 26 Mar. |
| Darbán,                            | . | . | . | . | . | 17 Apr. |
| Darbán,                            | . | . | . | . | . | 14 Mai. |
| Darbán raccapit ó Chinn ráile,     | . | . | . | . | . | 9 Iul.  |
| Darbhán,                           | . | . | . | . | . | 21 Nou. |
| Daralt Maighe eo abb acur eprcob,  | . | . | . | . | . | 13 Mar. |
| Dealchu,                           | . | . | . | . | . | 16 Nou. |
| Dentén raccapit i Tír Duipe,       | . | . | . | . | . | 2 Sept. |
| Diolla mac Liag comharba Pátraicc, | . | . | . | . | . | 26 Mar. |
| Dobán mac Nairc,                   | . | . | . | . | . | 17 Mar. |
| Dobán abb Airne Dairinri,          | . | . | . | . | . | 26 Mar. |
| Dobán,                             | . | . | . | . | . | 30 Mar. |
| Dobban,                            | . | . | . | . | . | 1 Apr.  |
| Dobban abb Airne,                  | . | . | . | . | . | 30 Mai. |
| Dobban Decc,                       | . | . | . | . | . | 16 Iul. |
| Dobban,                            | . | . | . | . | . | 5 Nou.  |
| Dobban Chille lamraige,            | . | . | . | . | . | 6 Dec.  |

[an Oghaidís, no a tTig na gada a nIb Eachac Mór. A  
tairi a cCluain eirneach.]



|  |         |
|--|---------|
| Fuillen, of Dromat, . . . . .              | 24 Apr. |
| Fuillen, of Ath-an-eich, . . . . .         | 23 Jul. |
| Fuineach, of Cluain-Bronaigh, . . . . .    | 11 Dec. |
| Fuinneachta, . . . . .                     | 19 Dec. |
| Fursa, abbot, . . . . .                    | 16 Jan. |
| Furadhrán, of Lann-Tura, . . . . .         | 28 May. |
| Furadhrán, abbot of Lann-leire, . . . . .  | 18 Jun. |
| Furadhran, bishop, . . . . .               | 26 Jul. |
| Furadhrán, son of Garbhraothach, . . . . . | 22 Nov. |

## G.

|  |         |
|--|---------|
| Gabhran, . . . . .                               | 14 Nov. |
| Gabhrén, . . . . .                               | 24 Jun. |
| Gaibhtene, virgin, . . . . .                     | 11 Jul. |
| Gallus, of Loch-Techet, . . . . .                | 4 Apr.  |
| Garbhan, abbot of Achadh, . . . . .              | 26 Mar. |
| Garbhan, . . . . .                               | 17 Apr. |
| Garbhan, . . . . .                               | 14 May. |
| Garbhan, priest, of Cenn-saile, . . . . .        | 9 Jul.  |
| Garbhan, . . . . .                               | 21 Nov. |
| Garalt, of Magh-eo, abbot and bishop, . . . . .  | 13 Mar. |
| Gealchu, . . . . .                               | 16 Nov. |
| Gentén, priest, in Tir-Guaire, . . . . .         | 2 Sept. |
| Giolla-mac-Liag, successor of Patrick, . . . . . | 26 Mar. |
| Gobban son of Nasc, . . . . .                    | 17 Mar. |
| Gobban, abbot of Ard-Dairinusi, . . . . .        | 26 Mar. |
| Gobban, . . . . .                                | 30 Mar. |
| Gobban, . . . . .                                | 1 Apr.  |
| Gobban, abbot of Airdne, . . . . .               | 30 May. |
| Gobban Beg, . . . . .                            | 16 Jul. |
| Gobban, . . . . .                                | 5 Nov.  |
| Gobban, of Cill-lamhraighe, . . . . .            | 6 Dec.  |

[in Ossory; or of Tech-da-gabha, in Ui Eachach of Uladh. His relics  
are in Cluain-eidhneach.]

|                                 |   |   |   |   |   |          |
|---------------------------------|---|---|---|---|---|----------|
| Fobnat ogh,                     | . | . | . | . | . | 11 Feb.  |
| Fobnen,                         | . | . | . | . | . | 1 Mar.   |
| Fobhneann ó Thigh Scarthin,     | . | . | . | . | . | 23 Mar.  |
| Fornagal,                       | . | . | . | . | . | 5 Ais.   |
| Fornan ó Chill Fornáin,         | . | . | . | . | . | 25 Oct.  |
| Fuarne becc ó Acharó Dubtairgh, | . | . | . | . | . | 9 Jan.   |
| Fuarne mór ó Acharó Dubtairgh   | . | . | . | . | . | 22 Jan.  |
| Fuarne becc,                    | . | . | . | . | . | 22 Jan.  |
| Fuarman,                        | . | . | . | . | . | 27 Iul.  |
| Fuaraíocht eppcob ó Fhannan,    | . | . | . | . | . | 24 Jan.  |
| Fuibreach Cluana Doirne,        | . | . | . | . | . | 20 Jan.  |
| Fuirníní inghen Congaola,       | . | . | . | . | . | 22 Feb.  |
| Glarran,                        | . | . | . | . | . | 1 Oct.   |
| Glunpalach,                     | . | . | . | . | . | 3 Jan.   |
| Gnellan mac Rotan,              | . | . | . | . | . | 15 Apr.  |
| Gneallan eppcob,                | . | . | . | . | . | 17 Sept. |
| Gneallan Lanne,                 | . | . | . | . | . | 18 Sept. |
| Gneallan Craoibhe,              | . | . | . | . | . | 10 Nov.  |
| Gneallóc Oebleach Tamlachta,    | . | . | . | . | . | 13 Iul.  |

## h.

|   |           |   |   |   |         |
|---|-----------|---|---|---|---------|
| Helair .i. Ailill Mucnaí,                                       | .         | . | . | . | 11 Apr. |
| Helair iní Locha Cne (.i. <i>Helarius</i> ),                    | .         | . | . | . | 7 Sept. |
| Hennair ( <i>Januarius</i> ),                                   | .         | . | . | . | 18 Iul. |
| Heapnaircca ó Thulairg Lir,                                     | .         | . | . | . | 12 Mar. |
| Heapnat ogh ó Dún na éin,                                       | .         | . | . | . | 30 Oct. |
| Heapnat,  | .         | . | . | . | 10 Apr. |
| [Heapneadaí acur <i>Hermenas</i> , vide Eapneadaí acur Eapmín], | (10 Apr.) |   |   |   |         |
| Heire Aipíth fóta,  | .         | . | . | . | 24 Feb. |
| Ho huimmigh,  | .         | . | . | . | 5 Iul.  |
| Hilóa ogh ban abb,  | .         | . | . | . | 18 Nov. |

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Gobnat, virgin,                   | 11 Feb.  |
| Goibnen,                          | 1 May.   |
| Goibhneann, of Tech-Scuithin,     | 23 May.  |
| Gormgal,                          | 5 Aug.   |
| Gorman, of Cill-Gormain,          | 25 Oct.  |
| Guaire Beg, of Achadh-Dubhthaigh, | 9 Jan.   |
| Guaire Mor, of Achadh-Dubhthaigh, | 22 Jan.  |
| Guaire Beg,                       | 22 Jun.  |
| Guairian,                         | 27 Jul.  |
| Guasacht, bishop, of Granard,     | 24 Jan.  |
| Guibseach, of Cluain-Boirenn,     | 20 Jun.  |
| Guirnimh, daughter of Cughaola,   | 22 Feb.  |
| Glassan,                          | 1 Oct.   |
| Glunsalach,                       | 3 Jun.   |
| Grellan son of Rotan,             | 15 Apr.  |
| Greallan, bishop,                 | 17 Sept. |
| Greallan, of Lann,                | 18 Sept. |
| Greallan, of Craobh,              | 10 Nov.  |
| Grealloc Oebleach, of Tamlacht,   | 13 Jul.  |

## H.

|   |         |
|---|---------|
| Helias, i.e. Ailill, of Mucnamh,  | 11 Apr. |
| Helair, of Inis Locha-Cre (i.e. <i>Helarius</i> ),                      | 7 Sept. |
| Henair ( <i>Januarius</i> ),  | 18 Jul. |
| Hearcnascca, of Tulach-lia,   | 12 May. |
| Hercnat, virgin, of Dun-da-én,  | 30 Oct. |
| Heretnat,   | 10 Apr. |
| [Hermeadach and <i>Hermenas</i> ; see Eirneadhach and Ermin], (10 Apr.) |         |
| Heise, of Airidh-fota,  | 24 Feb. |
| Ho-Huimmigh,  | 5 Jul.  |
| Hilda, virgin, abbess,  | 18 Nov. |

## 1.

|   |          |
|---|----------|
| 1aíluigh eppcob acur abb Uírr moir ( <i>Hierologus</i> ), . . . | 16 Jan.  |
| 1aíluigha [ <i>Hierotheus</i> ] eppcob, . . .                   | 22 Nov.  |
| 1aílaíthe eppcob Tuama óa ualann, . . .                         | 26 Dec.  |
| [Sleoinnead la Muirneachais an tainm rin.]                      |          |
| 1aínooc Uíthir, . . .   | 31 Iul.  |
| 1o eppcob ó Aeth Fadao i Uaighnib, . . .                        | 14 Iul.  |
| 1te ogh ó Cluain cneabail, . . .                                | 15 Jan.  |
| [Cill 1oe diaeoirir Luimnig, poirnaíroa, raoina.]               |          |
| 1oðar eppcob, . . .   | 23 Apr.  |
| 1oain eppcob Chille aithir, . . .                               | 24 Oct.  |
| 1oain Uí moir, . . .  | 13 Nov.  |
| [Joannes filius Cariani 17 Aug. o Tis Coin.]                    |          |
| 1ollathan ó n'Óirept, . . .                                     | 20 Feb.  |
| 1ollathan eppcob ó Raith Uíphthen a b'fearaib ceall i           |          |
| Míde de ílioct Laeáine mic Neill, . . .                         | 10 Jan.  |
| 1omhar Ua h'Áedhagam, . . .                                     | 13 Aug.  |
| 1omcharó Chille oíochit, . . .                                  | 25 Sept. |
| 1oíeph eppcob Tamlácta, . . .                                   | 5 Jan.   |
| 1othairnarc Ácáir fepca, . . .                                  | 14 Jan.  |
| 1othairnarc ó Chlaonath, . . .                                  | 22 Dec.  |
| 1urcan Lene, . . .  | 29 Iul.  |
| 1nóacht deocham, . . .  | 5 Sept.  |
| 1nġena fepġna, . . .  | 7 Jan.   |
| 1nġena Aenghar, . . .   | 23 Feb.  |
| 1nġena Leimín ó Chill ingen Leimín, . . .                       | 6 Mar.   |
| 1nġena fepadairġh, . . .  | 23 Mar.  |
| 1nġena Cuain, . . .   | 26 Apr.  |
| 1nġena Oíreptín ó Raith eich, . . .                             | 3 Mar.   |
| 1nġena ġarġam, . . .  | 17 Mar.  |
| 1nġena ġairġem i Coill cola, . . .                              | 11 Jan.  |
| 1nġena Duta, . . .  | 11 Aug.  |
| 1nġena Coluim ó Thigh ingen Coluim, . . .                       | 13 Sept. |

<sup>1</sup> *The Daughters*.—The alphabetical order, which is correct in the original, is of necessity

## I.

|  |          |
|--|----------|
| Iarlugh, bishop and abbot of Lis-mor ( <i>Hierologus</i> ), . . . . .  | 16 Jan.  |
| Iarlugha, bishop ( <i>Hierotheus</i> ), . . . . .  | 22 Nov.  |
| Iarlaith, bishop of Tuaim-da-ualann, . . . . .   | 26 Dec.  |
| [This name is a surname with the Munstermen.]  |          |
| Iarnog Uithir, . . . . .   | 31 Jul.  |
| Id, bishop, of Ath-fadhat in Luighne, . . . . .  | 14 Jul.  |
| Ite, virgin, of Cluain-credhail, . . . . .   | 15 Jan.  |
| [Cill-Ida, in the diocese of Limerick, a parish, and holiday.]   |          |
| Iobhar, bishop, . . . . .  | 23 Apr.  |
| Ioain, bishop of Cill-airthir, . . . . .   | 24 Oct.  |
| Ioain, of Lis-mor, . . . . .   | 13 Nov.  |
| [John, son of Carlan, of Tech-Eoin, 17 Aug.]   |          |
| Iolladban, of Disert, . . . . .  | 20 Feb.  |
| Iolladban, bishop, of Rath-Liphthen in Fer-ceall in Meath, of<br>the race of Laeghaire son of Niall, . . . . . | 10 Jun.  |
| Iomhar Ua hAedhagain, . . . . .  | 13 Aug.  |
| Iomchadh, of Cill-droichit, . . . . .  | 25 Sept. |
| Joseph, bishop of Tamhlacht, . . . . .   | 5 Jan.   |
| Iotharnasc, of Achadh-ferta, . . . . .   | 14 Jan.  |
| Iotharnasc, of Claonadh, . . . . .   | 22 Dec.  |
| Iustan Lene, . . . . .   | 29 Jul.  |
| Indeacht, deacon, . . . . .  | 5 Sept.  |
| The Daughters <sup>1</sup> of Fergna, . . . . .  | 7 Jan.   |
| The Daughters of Aengus, . . . . .   | 23 Feb.  |
| The Daughters of Lenin, of Cill-inghen-Leinin, . . . . .   | 6 Mar.   |
| The Daughters of Feradhach, . . . . .  | 23 Mar.  |
| The Daughters of Cuan, . . . . .   | 26 Apr.  |
| The Daughters of Oissein, of Rath-eich, . . . . .  | 3 May.   |
| The Daughters of Garbhan, . . . . .  | 17 May.  |
| The Daughters of Laisren, in Coill-cola, . . . . .   | 11 Jun.  |
| The Daughters of Dutu, . . . . .   | 11 Aug.  |
| The Daughters of Colum, of Tech-ingen-Coluim, . . . . .  | 13 Sept. |

departed from in the translation, as *ingena* in Irish is *daughters* in English. (R.)

|  |          |
|--|----------|
| Inghen Cairnigh ó Maigh Lacha, . . . . .                 | 24 Sept. |
| Inghen Mhiongaire, . . . . .                             | 25 Iun.  |
| Inghen Cathbairé Aipiré foda, . . . . .                  | 2 Iul.   |
| Inghen Fáctna ó Egnarthe ( <i>Facundide</i> ), . . . . . | 3 Aúg.   |
| Inghen Shenarigh ( <i>Senochide</i> ), . . . . .         | 11 Aúg.  |
| Inghen Mhechara ( <i>Eucharide</i> ), . . . . .          | 6 Sept.  |
| Inghen Enarigh, . . . . .                                | 9 Sept.  |

[quam *Osmanna* nomine videntur Martyrologia colere hodie.]

## L.

|  |         |
|--|---------|
| Labhrair anseppcop Acha cliaí ( <i>Laurentius</i> ), . . . . .           | 14 Nou. |
| Lachtairín Acharoh uir [comairba Molua] ( <i>Lactantius</i> ), . . . . . | 19 Már. |
| Lachten, . . . . .   | 26 Iun. |
| Lachten, . . . . .   | 1 Aúg.  |
| Lamparaoh, . . . . .   | 9 Maí.  |
| [Lachtairín.]  |         |
| Lappan mac Ciaraín, . . . . .  | 11 Feb. |
| Lappan, . . . . .  | 26 Már. |
| Lappan Cluana Aithgein, . . . . .  | 3 Nou.  |
| Lappan Acharoh fotta, . . . . .  | 6 Iun.  |

[Lasaræ omnes usque Lasianum.]

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Lappan ogh ó Ghlinn meóim, . . . . . | 18 Feb.  |
| Lappan ogh, . . . . .                | 29 Már.  |
| Lappan ogh, . . . . .                | 18 Apr.  |
| Lappan, . . . . .                    | 23 Iul.  |
| Lappan Thiopnat Roir naín, . . . . . | 27 Iul.  |
| Lappan ó Chill Archaigach, . . . . . | 20 Aúg.  |
| Lappan Cluana moir, . . . . .        | 15 Sept. |
| Lappan inghen Loochain, . . . . .    | 30 Sept. |
| Lappan Acharoh berthe, . . . . .     | 13 Nou.  |

<sup>1</sup> *Laichtairín*.—There is no day assigned to this insertion in the original manuscript, nor

|   |          |
|---|----------|
| The Daughters of Cainnech, of Magh-lacha, . . . . .                 | 24 Sept. |
| The Daughter of Mhiongur, . . . . .                                 | 25 Jun.  |
| The Daughter of Cathbadh, of Airidh-foda, . . . . .                 | 2 Jul.   |
| The Daughter of Fachtna, of Ernaidh ( <i>Facundide</i> ), . . . . . | 3 Aug.   |
| The Daughter of Senach ( <i>Senochide</i> ), . . . . .              | 11 Aug.  |
| The Daughter of Mechar ( <i>Eucharide</i> ), . . . . .              | 6 Sept.  |
| The Daughter of Enach, . . . . .                                    | 9 Sept.  |

[whom, under the name of *Osmanna*, the Martyrologies appear to commemorate at this day.]

## L.

|  |         |
|--|---------|
| Labhras, archbishop of Ath-cliath ( <i>Laurentius</i> ), . . . . .           | 14 Nov. |
| Lachtain of Achadh-ur [successor of Molua], ( <i>Lactantius</i> ), . . . . . | 19 Mar. |
| Lachten, . . . . .   | 26 Jun. |
| Lachten, . . . . .   | 1 Aug.  |
| Lamruadh, . . . . .  | 9 May.  |
| [Laichtnin]. <sup>1</sup>  |         |
| Lappan son of Ciaran, . . . . .  | 11 Feb. |
| Lappan, . . . . .  | 26 Mar. |
| Lappan, of Cluain-Aithghein, . . . . .                                       | 3 Nov.  |
| Lassar, of Achadh-foda, . . . . .  | 6 Jan.  |

[All down to Lasianus are *Lasars*.]

|  |          |
|--|----------|
| Lassar, virgin, of Gleann-Medhoin, . . . . . | 18 Feb.  |
| Lassar, virgin, . . . . .                    | 29 Mar.  |
| Lassar, virgin, . . . . .                    | 18 Apr.  |
| Lassar, . . . . .                            | 23 Jul.  |
| Lassar, of Tioprát-Rois-rain, . . . . .      | 27 Jul.  |
| Lassar, of Cill-Archalgach, . . . . .        | 20 Aug.  |
| Lassar, of Cluain-mor, . . . . .             | 15 Sept. |
| Lassar, daughter of Lochan, . . . . .        | 30 Sept. |
| Lassar, Achadh-beithe, . . . . .             | 13 Nov.  |

is there any saint of this name in the Martyrology. See Lachtain and Lachten. (R.)





|  |          |
|--|----------|
| Lassar daughter of Fionntan, . . . . .   | 23 Mar.  |
| Lassar, virgin, . . . . .  | 7 May.   |
| Lassar, virgin, . . . . .  | 11 May.  |
| Lassar, . . . . .  | 14 May.  |
| Laissi, virgin, of Leitir in Dal-Araidhe ( <i>Lasia</i> ), . . . . .   | 22 Jan.  |
| Laissi, virgin, of Cluain-minn, . . . . .  | 19 Apr.  |
| Laissi, virgin, of Cluain-Lommain, . . . . .   | 9 Nov.   |
| Laisre, of Druim-liacc, . . . . .  | 25 Oct.  |
| Laisren, abbot of Ia ( <i>Lazareus</i> ), . . . . .  | 16 Sept. |
| Laisren, of Min, . . . . .   | 16 Sept. |
| Laisren, on the margin of Loch Laoigh, . . . . .   | 25 Oct.  |
| Laisrian ( <i>Lazarianus</i> ), . . . . .  | 26 Oct.  |
| Latharnais, of Achadh-ferta, . . . . .   | 14 Jan.  |
| Laidhgeann son of Baith, . . . . .   | 12 Jan.  |
| Laidhgeann, . . . . .  | 20 May.  |
| Laidhgeann, . . . . .  | 23 Oct.  |
| Laidhgenn, of Achadh-raithin, . . . . .  | 28 Nov.  |
| Laighne son of Garbhan, . . . . .  | 12 Jan.  |
| Laobhan, of Ath-eguis, . . . . .   | 1 Jan.   |
| Laobhan, of Cill-mor-dithruibh, . . . . .  | 9 Aug.   |
| Laeghaire, bishop, of Loch Con, . . . . .  | 30 Sept. |
| Laeghaire, bishop of Cluain-cremha, . . . . .  | 10 Nov.  |
| Leccan, bishop, . . . . .  | 27 Apr.  |
| Lean, in Cill-gobhail, . . . . .   | 5 Jun.   |
| Liadnan, abbot of Fobhar, . . . . .  | 5 Feb.   |
| Liadnan, . . . . .   | 8 Oct.   |
| Liadain, [widow, mother of Ciaran of Saighir, and the first<br>abbess among the virgin saints of Ireland,] . . . . . | 11 Aug.  |
| Liban, . . . . .   | 18 Dec.  |
| Liber, abbot of Achadh-bo, . . . . .   | 8 Mar.   |
| Liber, of Leth-dumha, . . . . .  | 30 Mar.  |
| Liber, of Inis-mor, . . . . .  | 1 Aug.   |
| Liber the martyred, . . . . .  | 2 Nov.   |
| Libren, of Cluain-fodha, . . . . .   | 11 Mar.  |
| Liobhran, . . . . .  | 8 Mar.   |
| Liobran, abbot of Ia, . . . . .  | 11 Mar.  |
| Lithghen, of Cluain-mor, . . . . .   | 16 Jan.  |
| Loarnd, priest, of Achadh-mor, . . . . .   | 30 Aug.  |

|   |          |
|---|----------|
| Loarnno eppcob,   | 11 Sept. |
| [Loarn eppcob o Inreac Nechtain cap. 12 niteas S. Pátríoch ex<br>coveica Áinneiri.] |          |
| Locharr abb Muighe bile,  | 2 Jan.   |
| Lochan ó Chill na manach,   | 31 Dec.  |
| Loichen,  | 12 Jan.  |
| Loichen .i. Molaga,   | 20 Jan.  |
| Loichen Cunga,  | 17 Apr.  |
| Loichen,  | 12 Jun.  |
| Loighteach,   | 1 Oct.   |
| Lomman locha gile,  | 4 Feb.   |
| Lomman locha huair,   | 7 Feb.   |

[Irín Mírói lann le m. Fannannan. Áta a bátoill as Uaterr  
mac Eouairto i bPope Lomman. Ar bhu locha hUail ata  
tempoll Lomman, parróirto la raoirte. Áta ra abuin  
as teat ar, acur san en abainn éaise.]

|   |         |
|---|---------|
| Lomman eppcob, vercipul Pátríacc,       | 11 Oct. |
| Lommchu ó Chill Lomdon,                 | 9 Jan.  |
| Lonan Pionn,                            | 22 Jan. |
| Lonán,                                  | 7 Feb.  |
| Lonán,                                  | 6 Jun.  |
| Lonan Árhoa Cruinn,                     | 11 Jul. |
| Lonan mac Lairre,                       | 20 Aug. |
| [Non habetur hic eo die.]               |         |
| Lonan Cluana Tibrinne,                  | 24 Oct. |
| Lonan ó Threporo,                       | 1 Nov.  |
| Lonan Chille Uailteach,                 | 12 Nov. |
| Lon ó Chill gobhna,                     | 24 Jun. |
| Longaradh,                              | 3 Sept. |
| Lucan,                                  | 16 Aug. |
| Luachair Chille Eighnaisge,             | 23 Dec. |
| Luairchpeno ( <i>Virgo aut Vidua</i> ), | 1 Mar.  |
| Luairchpeno ogh ó Chill Luairchpeno,    | 8 Jun.  |
| Lucan Tamhnaisge,                       | 23 Jan. |
| Lucan raccart,                          | 27 Jan. |

<sup>1</sup> *Alensis*.—This is Vita Quarta in Colgan's collection; but the mention of Loarn occurs in cap. 37, not in cap. 12, and the place is called Inrechan. *Trias Thaum.*, p. 39. (T.)

<sup>2</sup> *Port Lommain*.—Now Portlomon, on the western shore of Lough Uail, now Lough Owel or Hoyle, county of Westmeath. (T.)

|  |          |
|--|----------|
| Loarn, bishop,   | 11 Sept. |
| [Loarn, bishop, of Inrec Nechtain, cap. 12 of Life of S. Patrick from the Codex Alnensis. <sup>1</sup> ]   |          |
| Lochait, abbot of Magh-bile,   | 2 Jan.   |
| Lochan, of Cill-na-manach,   | 31 Dec.  |
| Loichen,   | 12 Jan.  |
| Loichen, i.e. Molaga,  | 20 Jan.  |
| Loichen, of Cong,  | 17 Apr.  |
| Loichen,   | 12 Jun.  |
| Loighteach,  | 1 Oct.   |
| Lomman, of Loch-gill,  | 4 Feb.   |
| Lomman, of Loch-huair,   | 7 Feb.   |
| [in Meath, near Multi-Farannain. His bachall (crozier) is in the possession of Walter Mac Edward [? Fitzward], in Port Lommain. <sup>2</sup> Tempall Lommain is on the brink of Loch Uail. The parish has a holiday. There are two rivers flowing out, and no river going in to the lake.] |          |
| Lomman, bishop, disciple of Patrick,   | 11 Oct.  |
| Lommchu, of Cill-Lomchon,  | 9 Jan.   |
| Lonan Fionn,   | 22 Jan.  |
| Lonan,   | 7 Feb.   |
| Lonan,   | 6 Jun.   |
| Lonan, of Ard-Cruinn,  | 11 Jul.  |
| Lonan son of Laisre,   | 20 Aug.  |
| [He is not mentioned here at this day. <sup>3</sup> ]  |          |
| Lonan, of Cluain-Tibrinne,   | 24 Oct.  |
| Lonan, of Trefóid,   | 1 Nov.   |
| Lonan, of Cill-Uailleach,  | 12 Nov.  |
| Lon, of Cill-gobhra,   | 24 Jun.  |
| Longaradh,   | 3 Sept.  |
| Luan,  | 16 Aug.  |
| Luachair, of Cill-Elgraihe,  | 23 Dec.  |
| Luaithrenn ( <i>virgin, or widow</i> ),  | 1 May.   |
| Luaithrenn, virgin, of Cill-Luaithrenn,  | 8 Jun.   |
| Lucan, of Tamhnach,  | 23 Jan.  |
| Lucan, priest,   | 27 Jan.  |

<sup>3</sup> At this day.—But he is mentioned at Aug. 2, so that Aug. 20 is probably a mistake of transcription. (T.)

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Lucan,  | 13 | Aug.  |
| Lucan Anmarghe,                               | 22 | Sept. |
| Lucta Acha ferpa,                             | 11 | Feb.  |
| Luccharoh Chille rurecach,                    | 12 | Feb.  |
| Luccharoh raccapt,                            | 2  | Mar.  |
| Luccharoh Chille cuile,                       | 9  | Mar.  |
| Lugharoh ó Cluain Laogh,                      | 24 | Mar.  |
| Lugharoh mac Eirc,                            | 17 | Apr.  |
| Lugharó mac Lughach,                          | 1  | Jul.  |
| Lugharó Cluana Fobair,                        | 6  | Aug.  |
| Lugharoh eppcob Airtchir acharoh,             | 30 | Sept. |
| Lugharoh eppcob ó Chuil Bennchuir,            | 6  | Oct.  |
| Lugharó mac Aengara ó Druim Ineclainn,        | 2  | Nov.  |
| Lugroon mac Decclain eppcob,                  | 6  | Jan.  |
| Lugh,   | 16 | Jan.  |
| Lughan raccapt,                               | 21 | Jul.  |
| Lughaeoh mac Echach,                          | 31 | Jan.  |
| Lughaeoh mac Aengara ó Tigh Luta,             | 12 | Mar.  |
| Lughair lobair,                               | 11 | Mar.  |
| Lugna raccapt ó Chill-tairna,                 | 20 | Jan.  |
| Lughna Letrach,                               | 25 | Apr.  |
| Lugna veocham,                                | 31 | Dec.  |
| Lughbe,                                       | 14 | Jan.  |
| Lughbe,                                       | 22 | Jul.  |
| Lughbe Oromma bo,                             | 24 | Jul.  |
| Lughtigheirn mac Ua Trato,                    | 28 | Apr.  |
| Lughteach ogh ó Druim da dapt,                | 22 | Mar.  |
| Lucheall mac Ciarnan,                         | 21 | Mar.  |
| Lucheall,                                     | 10 | Sept. |
| Luireoh ó Chill Luireoh, abb Cluana mic Noir, | 29 | Apr.  |
| Lurach mac Cuanach,                           | 17 | Feb.  |
| Lupan mac Conan,                              | 2  | Jan.  |
| Lupan eppcob ó Doirne Lupan,                  | 29 | Oct.  |
| Luit ogh ó Druim dairbrech,                   | 30 | Apr.  |
| Luit ogh ó Thigh Luta,                        | 27 | Jul.  |

1 22 Sept.—So it is written in the original, but incorrectly. It should be 22 Apr., at

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Lucan,  | 13 Aug.               |
| Lucan, of Anmhagh,                                    | 22 Sept. <sup>1</sup> |
| Lucta, of Ath-ferna,                                  | 11 Feb.               |
| Lughaidh, of Cill-rusgach,                            | 12 Feb.               |
| Lughaidh, priest,                                     | 2 Mar.                |
| Lughaidh, of Cill-cuile,                              | 9 Mar.                |
| Lughaidh, of Cluain-laogh,                            | 24 Mar.               |
| Lughaidh son of Erc,                                  | 17 Apr.               |
| Lughaidh son of Lughaidh,                             | 1 Jul.                |
| Lughaidh, of Cluain-fobhair,                          | 6 Aug.                |
| Lughaidh, bishop of Airthir-achaidh,                  | 30 Sept.              |
| Lughaidh, bishop, of Cuil-bennchuir,                  | 6 Oct.                |
| Lughaidh son of Aengus, of Druim-Inesclainn,          | 2 Nov.                |
| Lugidon son of Decclan, bishop,                       | 6 Jan.                |
| Lugh,   | 16 Jun.               |
| Lughan, priest,                                       | 21 Jul.               |
| Lughaedh son of Eochaidh,                             | 31 Jan.               |
| Lughaedh son of Aengus, of Tech-Luta,                 | 12 May.               |
| Lughair the Leper,                                    | 11 May.               |
| Lughna, priest, of Cill-tarsna,                       | 20 Jan.               |
| Lughna, of Letir,                                     | 25 Apr.               |
| Lughna, the Deacon,                                   | 31 Dec.               |
| Luighbe,  | 14 Jan.               |
| Luighbe,  | 22 Jul.               |
| Luighbe, of Druim-bo,                                 | 24 Jul.               |
| Luightighern son of Ua Trato,                         | 28 Apr.               |
| Luighseach, virgin, of Druim-da-dhart,                | 22 May.               |
| Luicheall son of Ciaran,                              | 21 Mar.               |
| Luicheall,  | 10 Sept.              |
| Luicridh, of Cill-Luicridh, abbot of Cluain-mic-Nois, | 29 Apr.               |
| Lurach son of Cuana,                                  | 17 Feb.               |
| Luran son of Conan,                                   | 2 Jun.                |
| Luran, bishop, of Doire-Lurain,                       | 29 Oct.               |
| Luit, virgin, of Druim-dairbrech,                     | 30 Apr.               |
| Luit, virgin, of Tech-Luta,                           | 27 Jul.               |

which day Saighnel and Lucan of Anmhagh are commemorated. See p. 108 supra. (R.)

## M.

|   |          |
|---|----------|
| Maccorice mac Echach, . . . . .   | 5 Ian.   |
| Maccorice Inverinien, . . . . .   | 23 Apr.  |
| Maccorice abb Liff moir, . . . . .  | 3 Dec.   |
| Machabeur abb, . . . . .  | 31 Mar.  |
| Maccaille eppcop, . . . . .   | 25 Apr.  |
| [Maccairtinn eppcop, uiré Aló 15 Aúgust.]   |          |
| Maccaille, . . . . .  | 27 Nov.  |
| Mac Niri abb Cluana mic Noir, . . . . .   | 13 Ian.  |
| [Mac Neri eppcob Conoerpe aiair Aengar acur Caomhan<br>Dreacc obit 614, 3 Septembur a feil, uiré rupa.] |          |
| Maccruothe .i. Aenghar, . . . . .   | 11 Aúg.  |
| Mac Cuilinn eppcob, . . . . .   | 6 Sept.  |
| Mac Liag eppcob Liathroma, . . . . .  | 8 Feb.   |
| Mac Liag ó Doirne, . . . . .  | 7 Apr.   |
| Mac Liag ó Chill móir oirruib, . . . . .  | 9 Aúg.   |
| Mac Lairyne abb Dennyhair, . . . . .  | 16 Mai.  |
| Mac Lairyne eppcob acur abb Alroa Macha, . . . . .  | 12 Sept. |
| Mac Laithebe Domnaigh móir, . . . . .   | 20 Mai.  |
| Mac Lubnain Liagh, . . . . .  | 22 Mar.  |
| Machuro, . . . . .  | 14 Nov.  |
| [Episcopus, sed colitur sequenti die 15 Novemb.]  |          |
| Mac Eirc eppcob Chille Acharoh, . . . . .   | 18 Nov.  |
| [Fridianus in Italia. Per m <sup>a</sup> . et per Usuardum S. Aug. Canon Reg.<br>sic amneagnominatus.]  |          |
| Mac Tail Chille cuilino eppcob, . . . . .   | 11 Ian.  |
| Mannan Aipuroh huiró, . . . . .   | 23 Feb.  |
| Manchan Leth, . . . . .   | 24 Ian.  |
| Manchan mac Failbe, . . . . .   | 24 Mar.  |
| Marctain eppcob ó Inir aighnech, . . . . .  | 1 Nov.   |
| Matocc elichir ( <i>Mathæus</i> ), . . . . .  | 25 Apr.  |
| Maighneann abb Chille Maighneann ( <i>Magneandus</i> ), . . . . .                                       | 18 Dec.  |
| Maighin, . . . . .  | 21 Aúg.  |

<sup>1</sup> *Surnamed*.—This note is very obscure, and is here translated on the supposition that "m<sup>a</sup>." means "Martyrologia," and that "amneagnominatus" is for "anne agnominatus." But it does not appear that Fridianus, or Finnian, of Lucca, whose translation is Nov. 18,

## M.

|   |          |
|---|----------|
| Maccoige son of Eochaidh, . . . . .   | 5 Jan.   |
| Maccoige, of Indeidhnen, . . . . .  | 23 Apr.  |
| Maccoige, abbot of Lis-mor, . . . . .   | 3 Dec.   |
| Machabeus, abbot, . . . . .   | 31 Mar.  |
| Maccaille, bishop, . . . . .  | 25 Apr.  |
| [Maccairtinn, bishop, see Aodh, 15 August.]   |          |
| Maccairle, . . . . .  | 27 Nov.  |
| Mac Nisi, abbot of Cluain-mic-Nois, . . . . .   | 13 Jun.  |
| [Mac Nesi, bishop of Condere, otherwise Aenghas and Caomhan Breacc, died in 614; his festival is Sept. 3: see above.]                 |          |
| Maccridhe, i.e. Aenghas, . . . . .  | 11 Aug.  |
| Mac Cuilinn, bishop, . . . . .  | 6 Sept.  |
| Mac Liag, bishop of Liathdruim, . . . . .   | 8 Feb.   |
| Mac Liag, of Doire, . . . . .   | 7 Apr.   |
| Mac Liag, of Cill-mor-dithruibh, . . . . .  | 9 Aug.   |
| Mac Laisre, abbot of Bennechar, . . . . .   | 16 May.  |
| Mac Laisre, bishop and abbot of Ard-Macha, . . . . .  | 12 Sept. |
| Mac Laithbe, of Domhnach-mor, . . . . .   | 20 May.  |
| Mac Lubnain, physician, . . . . .   | 22 Mar.  |
| Machud, . . . . .   | 14 Nov.  |
| [Bishop, but he is venerated on the following day, 15 Nov.]   |          |
| Mac Eirc, bishop of Cill-achaidh, . . . . .   | 18 Nov.  |
| [Fridianus in Italy; by the Martyrologies, and by Usuardus called a canon regular of St. Augustine. Is he so surnamed? <sup>1</sup> ] |          |
| Mac Tail, of Cill-cuilinn, bishop, . . . . .  | 11 Jun.  |
| Mannan, of Airiudh-huird, . . . . .   | 23 Feb.  |
| Manchan, of Leth, . . . . .   | 24 Jan.  |
| Manchan son of Failbhe, . . . . .   | 24 Mar.  |
| Martain, bishop, of Inis-aighnech, . . . . .  | 1 Nov.   |
| Matog, pilgrim ( <i>Mathæus</i> ), . . . . .  | 25 Apr.  |
| Maighneann, abbot of Cill Maighneann ( <i>Mayneandus</i> ), . . . . .   | 18 Dec.  |
| Maighin, . . . . .  | 21 Aug.  |

was Mac Eirc, or son of Erc. See Colgan 18 March, *Act SS.* p. 633: neither is he mentioned by Usuardus. (T.)

|   |          |
|---|----------|
| Mainchime Dúirear,                                      | 2 Ian.   |
| [ó Dúirear mic Cuilinn a laoisir laigen.]               |          |
| Mainchin mac Colláin,                                   | 13 Ian.  |
| Mainchein Maothla,                                      | 14 Feb.  |
| Mainchein,  | 23 Mar.  |
| Mainchein,  | 1 Mai.   |
| Mainchein Iobhar,                                       | 21 Oct.  |
| Mainchein abb Urmoir,                                   | 12 Nou.  |
| Mainchein .i. coicc Mocta,                              | 2 Dec.   |
| Mainchein,  | 4 Dec.   |
| Mainchein,  | 29 Dec.  |
| Maine,  | 2 Sept.  |
| Maine mac Eoghain,                                      | 24 Nou.  |
| Mairri ogh ( <i>Species</i> ),                          | 21 Aug.  |
| Maodocc Feina eppcob,                                   | 31 Ian.  |
| Maodhocc Cluana hearcrach,                              | 18 Mar.  |
| Maodhócc Cluana móir,                                   | 11 Apr.  |
| Maodocc mac Muiráin,                                    | 17 Dec.  |
| Maodocc eppcob Urmoir,                                  | 29 Dec.  |
| Mo Maodocc,   | 23 Mar.  |
| Mo Maodhocc eppcob Feda tuin,                           | 18 Mai.  |
| Maolan Mona miolain,                                    | 7 Feb.   |
| Maolan Acharoh goúra,                                   | 22 Feb.  |
| Maolan ó Shnamh Iuthair,                                | 17 Mai.  |
| Maolan mac Mechar,                                      | 14 Dec.  |
| Maolan eppcob,  | 25 Dec.  |
| Maolamparoh abb Dairnri,                                | 31 Ian.  |
| Maolairthgein eppcob Maighe bile ( <i>Malachenus</i> ), | 9 Sept.  |
| Maolairthgein,  | 6 Iun.   |
| Maolairthgein,  | 21 Oct.  |
| Maolbrúghe mac Dornain comarba Patraice acur            |          |
| Column cille,   | 22 Feb.  |
| Maol canaigh ó Rurcaigh,                                | 18 Sept. |
| Maolcaithir,  | 24 Dec.  |
| Maolcettair mac Ronain ( <i>Mallegarius</i> ),          | 14 Mai.  |
| Maoltero Uir moir,                                      | 21 Mai.  |

<sup>1</sup> *Species*.—That is, her name translated into Latin is *Species*. The Irish word *Mairi*.



|  |          |
|--|----------|
| Mainchine, of Disert, . . . . .  | 2 Jan.   |
| [of Disert-mic-Cuillin in Laoighis of Leinster.]                               |          |
| Mainchin son of Collan, . . . . .  | 13 Jan.  |
| Mainchein, of Maothail, . . . . .  | 14 Feb.  |
| Mainchein, . . . . .   | 23 Mar.  |
| Mainchein, . . . . .   | 1 May.   |
| Mainchein, Leper, . . . . .  | 21 Oct.  |
| Mainchein, abbot of Lis-mor, . . . . .   | 12 Nov.  |
| Mainchein, i.e. cook of Mochta, . . . . .                                      | 2 Dec.   |
| Mainchein, . . . . .   | 4 Dec.   |
| Mainchein, . . . . .   | 29 Dec.  |
| Maine, . . . . .   | 2 Sept.  |
| Maine son of Eoghan, . . . . .   | 24 Nov.  |
| Maisse, virgin ( <i>Species</i> ), <sup>1</sup> . . . . .                      | 21 Aug.  |
| Maodhog, of Ferna, bishop, . . . . .   | 31 Jan.  |
| Maodhog, of Cluain-beascrach, . . . . .  | 18 Mar.  |
| Maodhog, of Cluain-mor, . . . . .  | 11 Apr.  |
| Maodhog son of Mursan, . . . . .   | 17 Dec.  |
| Maodhog, bishop of Lis-mor, . . . . .  | 29 Dec.  |
| Mo-Maodhog, . . . . .  | 23 Mar.  |
| Mo-Maodhog, bishop of Fidh-duin, . . . . .                                     | 18 May.  |
| Maolan, of Moin-Miolain, . . . . .   | 7 Feb.   |
| Maolan, of Achadh-gobhra, . . . . .  | 22 Feb.  |
| Maolan, of Snamh-luthair, . . . . .  | 17 May.  |
| Maolan son of Mear, . . . . .  | 14 Dec.  |
| Maolan, bishop, . . . . .  | 25 Dec.  |
| Maolanfaidh, abbot of Dairinis, . . . . .                                      | 31 Jan.  |
| Maolaithghein, bishop of Magh-bile ( <i>Malachenus</i> ), . . . . .            | 9 Sept.  |
| Maolaithgein, . . . . .  | 6 Jun.   |
| Maolaithgein, . . . . .  | 21 Oct.  |
| Maolbrighde son of Dornan, successor of Patrick and Colum-<br>cille, . . . . . | 22 Feb.  |
| Maol-Canaigh, of Ruscach, . . . . .  | 18 Sept. |
| Maolcaithir, . . . . .   | 24 Dec.  |
| Maolcettair son of Ronan ( <i>Mallegarius</i> ), . . . . .                     | 14 May.  |
| Maoldeid, of Lismore, . . . . .  | 21 May.  |

signifies beauty. S. *Speciosa* occurs in the Martyrology of Molanus at 18 March. (R.)

[Maolcobha clepeach.]

[Cobéad .i. buabá, cob .i. buabó, "ba ro éobéuib an buinn  
Cualgne," .i. ba buabóib.]

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Maolveith mac Uroigín, . . . . .                                      | 13 | Nou.  |
| Maolnobaréon eppcob Chille rapa, . . . . .                            | 19 | Feb.  |
| Maolnóro Mucnaíra, . . . . .  | 13 | Mai.  |
| Maolnóro mac Uepé rapa, . . . . .                                     | 29 | Iun.  |
| Maolnóib mac Uepnaíra, . . . . .                                      | 6  | Mar.  |
| Maolnóib beacc abb Fobair, . . . . .                                  | 2  | Oct.  |
| Maolnóib, . . . . .   | 20 | Oct.  |
| Maolnóib Cluana Conaire, . . . . .                                    | 18 | Dec.  |
| Maolnóib, . . . . .   | 23 | Dec.  |
| Maolnóin, . . . . .   | 10 | Iun.  |
| Maolnóirgair, . . . . .   | 12 | Mar.  |
| Maolnóirne, . . . . .   | 8  | Sept. |
| Maolnóirne, . . . . .   | 15 | Oct.  |
| Maolnóirne ó Ror Óranóib, . . . . .                                   | 28 | Dec.  |
| Maol eanairgh, . . . . .  | 4  | Ian.  |
| Maoleoin eppcob acur ansgoir, . . . . .                               | 20 | Oct.  |
| Maolnóinein abb Iníra Patraicc, . . . . .                             | 6  | Feb.  |
| Maolnóirgh, . . . . .   | 8  | Oct.  |
| Maolmaebócc .i. Malachíar Ua Mórghair comairda<br>Patraicc, . . . . . | 3  | Nou.  |
| Maolmuire Ua Fómairin abb Lughmaigh, . . . . .                        | 3  | Iul.  |
| Maolmuire, . . . . .  | 24 | Dec.  |
| Maolnóram, . . . . .  | 10 | Ian.  |
| Maolnóram Slaine, . . . . .   | 31 | Mai.  |
| Maol Óshraí, . . . . .  | 11 | Nou.  |
| Maol Óshraí ó Thuam inbír, . . . . .                                  | 2  | Dec.  |
| Maolnóhar ó Óhíra molt, . . . . .                                     | 16 | Iul.  |
| Maolnóhar, . . . . .  | 25 | Oct.  |
| Maolochtraigh, . . . . .  | 20 | Apr.  |
| Maolruain Uíomma raíthe, . . . . .                                    | 6  | Mar.  |
| Maolruain eppcob Tamlaéda, . . . . .                                  | 7  | Iul.  |
| Maolruaba abb Óenochuir, . . . . .                                    | 21 | Apr.  |

<sup>1</sup> *Cualgne*.—This example is a quotation from the ancient historical romance called  
his name occur in the

[Maolcobha, Cleric.]

[Cobhthach, i.e. 'victorious,' from cob, i.e. power: *As* "Of the powers[*ṛo cōbēatē*, i.e. *ṛa bairēatē*] of the Donn [or brown bull] ofCuailgna."<sup>1</sup>]

|   |         |
|---|---------|
| Maoldeith son of Droighen, . . . . .                                    | 13 Nov. |
| Maoldobharchon, bishop of Cill-dara, . . . . .                          | 19 Feb. |
| Maoldoid, of Mucnamh, . . . . .   | 13 May. |
| Maoldoid son of Derbh-dara, . . . . .                                   | 29 Jun. |
| Maoldubh son of Berran, . . . . .                                       | 6 Mar.  |
| Maoldubh Beg, abbot of Fobhar, . . . . .                                | 2 Oct.  |
| Maoldubh, . . . . .   | 20 Oct. |
| Maoldubh, of Cluain-Conaire, . . . . .                                  | 18 Dec. |
| Maoldubh, . . . . .   | 23 Dec. |
| Maolduin, . . . . .   | 10 Jun. |
| Maolcorgais, . . . . .  | 12 Mar. |
| Maolcoisne, . . . . .   | 8 Sept. |
| Maolcoisne, . . . . .   | 15 Oct. |
| Maolcoisne, of Ros-Branduibh, . . . . .                                 | 28 Dec. |
| Maol-eanagh, . . . . .  | 4 Jan.  |
| Maoleoin, bishop and anchorite, . . . . .                               | 20 Oct. |
| Maolfinnein, abbot of Inis-Patraicc, . . . . .                          | 6 Feb.  |
| Maolfithrig, . . . . .  | 8 Oct.  |
| Maolmaedhog, i.e. Malachias Ua Morgair, successor of Patrick, . . . . . | 3 Nov.  |
|   |         |
| Maolmuire Ua Germain, abbot of Lughmagh, . . . . .                      | 3 Jul.  |
| Maolmuire, . . . . .  | 24 Dec. |
| Maolodhrain, . . . . .  | 10 Jan. |
| Maolodhrain, of Slane, . . . . .  | 31 May. |
| Maol-Odhrain, . . . . .   | 11 Nov. |
| Maol-Odhrain, of Tuaim-inbhir, . . . . .                                | 2 Dec.  |
| Maolodhar, of Bri-molt, . . . . .                                       | 16 Jul. |
| Maolodhar, . . . . .  | 25 Oct. |
| Maolotraigh, . . . . .  | 20 Apr. |
| Maolruain, of Drum-raithe, . . . . .                                    | 6 Mar.  |
| Maolruain, bishop of Tamlacht, . . . . .                                | 7 Jul.  |
| Maolrubha, abbot of Bennchar, . . . . .                                 | 21 Apr. |

the Tain Bo Cuailgna. There is no day assigned to Maolcobha in this index. Nor does other Irish Calendars. (T.)

Maoltuile [ab he acur ní eorán naé earpoc], . . . 29 Mar.

[Áta Cill Maoltuile, tempall parhoirí : n'Diŕeŕt Míre  
víaac. Meoenŕŕ. 'Do ní a bácaill ŕepta an aor eitiŕ ŕia  
ŕaŕbail an tempaill amaé. Áta a tobaŕ acur an clog  
bairí, acur a bácaill acur a deaib ann ŕóŕ. Áŕe an céo  
Maoltuilŕi he.]

|   |          |
|---|----------|
| Maoltuile mac Nocharŕe, . . . . .                 | 30 Iul.  |
| Maoltuile mac Thian, . . . . .                    | 23 Oct.  |
| Maoltolaigh ó 'Druim niao, . . . . .              | 13 Sept. |
| Maolliora Ua 'Dholchain, . . . . .                | 16 Ian.  |
| Maonacan Átha Liacc, . . . . .                    | 7 Feb.   |
| Maonach abb Lanne Leirŕe, . . . . .               | 17 Oct.  |
| Maonna, . . . . .                                 | 26 Feb.  |
| Maoneann eppcob Cluana ŕepta 'Dnenainn, . . . . . | 1 Mar.   |
| Maoneann eppcob Cluana Conairŕe, . . . . .        | 16 Sept. |
| Maŕtan, . . . . .                                 | 1 Nov.   |
| Meohŕan, . . . . .                                | 6 Iun.   |

[ŕeŕbŕatair Oóŕain in uita & Ciapan Saŕŕu.]

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Meób Áŕo acharoŕ, . . . . .         | 22 Nov. |
| Meallan ó Chill ŕoir, . . . . .     | 28 Ian. |
| Meallan ó Locha hoirbŕen, . . . . . | 7 Feb.  |
| Meallan ó Thamlachta, . . . . .     | 26 Oct. |
| Meallan ŕaccapŕ, . . . . .          | 6 Dec.  |
| Meallai Cluana hi, . . . . .        | 19 Mar. |

[Non habetur eo die.]

|   |         |
|---|---------|
| Mel eppcob Áŕoacharoŕ, . . . . .              | 6 Feb.  |
| Meapnocc, . . . . .                           | 23 Dec. |
| Meŕtan ogh ó Thuaim atha, . . . . .           | 7 Mar.  |
| Meŕchearŕn, . . . . .                         | 23 Apr. |
| Meŕchel caol ogh o 'Dhiŕeŕt Meirle, . . . . . | 12 Nov. |
| Meic Áilella 'Dromma bairŕ, . . . . .         | 16 Ian. |
| Meic Nemnaill, . . . . .                      | 19 Feb. |
| Meic Topman, . . . . .                        | 10 Mar. |
| Meic Ŗeŕan, . . . . .                         | 1 Apr.  |

<sup>1</sup> *Perjurers* ; i.e. those who swear falsely on the baculus. They are immediately visited by some bodily infliction as a punishment of their crime, before they leave the church, after swearing by the baculus. (T.)

<sup>2</sup> 6 June.—In the margin of the MS., opposite this, is written, 8 Iun. doŕeŕŕe Áongáŕ.  
'8th of June Aonghus says.' See above at 8th of June. (R.)

Maoltuile [he was an abbot, and I know not whether he was not a bishop], . . . . . 29 May.

[There is a Cill-Maoltuile, a parish church in Disert-Midhe, in the diocese of Meath. His baculus [or pastoral staff] works miracles on perjurers<sup>1</sup> before they go out of the church. His well, and his yellow bell, and his baculus and his statue, are there still. This is the first Maoltuile.]

Maoltuile son of Nochar, . . . . . 30 Jul.  
 Maoltuile son of Tian, . . . . . 23 Oct.  
 Maoltolaigh, of Druim-niad, . . . . . 13 Sept.  
 Maoliosa Ua Brolchain, . . . . . 16 Jan.  
 Maonacan, of Ath-liacc, . . . . . 7 Feb.  
 Maonach, abbot of Lann-leire, . . . . . 17 Oct.  
 Maonna, . . . . . 26 Feb.  
 Maoineann, bishop of Cluain-ferta-Brenainn, . . . . . 1 Mar.  
 Maoineann, bishop of Cluain-Conaire, . . . . . 16 Sept.  
 Martan, . . . . . 1 Nov.  
 Medhran, . . . . . 6 Jun.<sup>2</sup>

[brother of Odhran according to the Life of S. Ciaran of Saighir.]

Medhb, of Ard-achaidh, . . . . . 22 Nov.  
 Meallan, of Cill-rois, . . . . . 28 Jan.  
 Meallan, of Loch-hOirbsen, . . . . . 7 Feb.  
 Meallan, of Tamhlacht, . . . . . 26 Oct.  
 Meallan, priest, . . . . . 6 Dec.  
 Meallai, of Cluain-hi, . . . . . 19 Mar.

[He is not noticed at this day.<sup>3</sup>]

Mael, bishop of Ardachaidh, . . . . . 6 Feb.  
 Mearnog, . . . . . 23 Dec.  
 Mettan, virgin, of Tuaim-atha, . . . . . 7 Mar.  
 Methchearn, . . . . . 23 Apr.  
 Methel Chaol (the Slender), of Disert-Meithle, . . . . . 12 Nov.  
 The Sons<sup>4</sup> of Ailill, of Druim-bairr, . . . . . 16 Jan.  
 The Sons of Nemhnall, . . . . . 19 Feb.  
 The Sons of Torman, . . . . . 10 Mar.  
 The Sons of Geran, . . . . . 1 Apr.

<sup>2</sup> *At this day.*—There is some mistake here, for we find Mellai of Cluain-hi, at 19 March, *supra*, p. 81, and also at the same day in the Mart. of Tallaght. (T.)

<sup>4</sup> *The Sons.*—The alphabetical order cannot be preserved in the translation in these twenty-one cases where the first word is the plural of mac, 'the Son.' (R.)

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Meic Tephair Loch mac n  n,               | 13 | Apr.  |
| Meic O  rghin    Chill ro,                | 15 | Apr.  |
| Meic Earca    O  ar  ar  ,                | 19 | Apr.  |
| Meic Baotain,                             | 24 | Apr.  |
| Meic Caolbarh,                            | 24 | Apr.  |
| Meic Uap  ain  ,                          | 17 | Ma.   |
| Meic Echach,                              | 22 | Ma.   |
| Meic Ne  tain O  oma b  ucci,             | 17 | Jun.  |
| Meic Earcain    O  ruir  h laogh,         | 15 | Jul.  |
| Meic Daighne,                             | 22 | Aug.  |
| Meic Cairmeine,                           | 1  | Sept. |
| Meic Talaircc,                            | 8  | Sept. |
| Meic Tar  ,                               | 15 | Sept. |
| Meic E  n  n    Inir mac n    n  ,        | 22 | Sept. |
| Meic Caolain o Mhucap   mo  ,             | 16 | Nou.  |
| Meic Cathbarh    Imlech,                  | 18 | Dec.  |
| Meic Reno,                                | 3  | Dec.  |
| Mianach Inverim  n ( <i>Desiderius</i> ), | 23 | Apr.  |
| Mianach mac F  il  e,                     | 18 | Jul.  |
| Mianach,                                  | 11 | Aug.  |
| Michen    Chill Michen,                   | 25 | Aug.  |
| Mioca A  r  ar  e,                        | 1  | Aug.  |
| Mio  u mac F  ctna,                       | 17 | Feb.  |
| Mio  u mac Moil,                          | 16 | Sept. |
| Mio  abhair h   r  r  n  n o  oich  ,     | 22 | Feb.  |
| Mio  h  ur,                               | 10 | Apr.  |
| Mio  h  ur Thighe T  il  en,              | 18 | Ma.   |
| Mio  nat,                                 | 4  | Aug.  |
| Mio  nat    Chill L  achaine,             | 18 | Nou.  |
| Miolan Mona M  olain,                     | 16 | Apr.  |
| Mo aba mac Enain,                         | 27 | Oct.  |
| Mob   c  illeach D  nnair   b  oc,        | 30 | Sept. |
| Mob   cl  r  eimeach .i. D  rchan,        | 12 | Oct.  |
| Mo ba   Cluana panna  air,                | 13 | Dec.  |
| Mobec  cc,                                | 28 | Oct.  |
| Mobec  cc,                                | 14 | Nou.  |
| Mobec  cc T  r  mann abb,                 | 24 | Jul.  |

<sup>1</sup> 16 Sept.—It is written so in the copy, but it is a mistake for 16 November. (R.)

|   |                       |
|---|-----------------------|
| The Sons of Terchar, of Loch-mac-Nén,         | 13 Apr.               |
| The Sons of Droighen, of Cill-ro,             | 15 Apr.               |
| The Sons of Earc, of Dermach,                 | 19 Apr.               |
| The Sons of Baotan,                           | 24 Apr.               |
| The Sons of Caolbadh,                         | 24 Apr.               |
| The Sons of Uaslaing,                         | 17 May.               |
| The Sons of Eochaidh,                         | 22 May.               |
| The Sons of Nechtan, of Druim-bricci,         | 17 Jun.               |
| The Sons of Earcán, of Bruigh-laogh,          | 15 Jul.               |
| The Sons of Daighre,                          | 22 Aug.               |
| The Sons of Caimin,                           | 1 Sept.               |
| The Sons of Talarc,                           | 8 Sept.               |
| The Sons of Tadhg,                            | 15 Sept.              |
| The Sons of Ernin, of Inis-mac-n-Ernin,       | 22 Sept.              |
| The Sons of Caolan, of Mucart-mor,            | 16 Nov.               |
| The Sons of Cathbadh, of Imlech,              | 18 Dec.               |
| The Sons of Renn,                             | 3 Dec.                |
| Mianach, of Indedhinen ( <i>Desiderius</i> ), | 23 Apr.               |
| Mianach son of Failbhe,                       | 18 Jul.               |
| Mianach,                                      | 11 Aug.               |
| Michen, of Cill-Michen,                       | 25 Aug.               |
| Mioca, of Arnaidhe,                           | 1 Aug.                |
| Miodhu son of Fachtna,                        | 17 Feb.               |
| Miodu son of Mael,                            | 16 Sept. <sup>1</sup> |
| Miodhabhair, in Rinn-droichit,                | 22 Feb.               |
| Miodhghus,                                    | 10 Apr.               |
| Miodhghus, of Tech-Taillten,                  | 18 May.               |
| Miodhnat,                                     | 4 Aug.                |
| Miodhnat, of Cill Liuchaine,                  | 18 Nov.               |
| Miolan, of Moin-Miolain,                      | 16 Apr.               |
| Mo-aba son of Enan,                           | 27 Oct.               |
| Mobi, nun, of Domhnach-broc,                  | 30 Sept.              |
| Mobi Claireineach, i.e. Berchan,              | 12 Oct.               |
| Mo-baoi, of Cluain-fannabhair,                | 13 Dec.               |
| Mobecog,                                      | 28 Oct.               |
| Mobecog,                                      | 14 Nov.               |
| Mobecog, <sup>2</sup> of Termon, abbot,       | 24 Jul.               |

<sup>2</sup> *Mobecog*.—In the margin opposite this name is the mark  $\overline{n}$ . that is *nota*. (R.)





|  |         |
|--|---------|
| Mobecce, in Trelic, . . . . .                              | 29 May. |
| Mochua, . . . . .  | 18 Jan. |
| Mochua, . . . . .  | 25 Jan. |
| Mochua, of Cluain-dobhtha, . . . . .                       | 3 Mar.  |
| Mochua, . . . . .  | 8 Mar.  |
| Mochua, of Airisnai, . . . . .                             | 19 Mar. |
| Mochua, of Balla, abbot, . . . . .                         | 30 Mar. |
| Mochua, . . . . .  | 3 Jun.  |
| Mochua Cicheach, . . . . .                                 | 4 Jun.  |
| Mochua, i.e. Crocan, . . . . .                             | 3 Aug.  |
| Mochua, of Cluain-dolcain, i.e. Cronan, . . . . .          | 6 Aug.  |
| Mochua, of Cluain-crainn, . . . . .                        | 21 Nov. |
| Mochua, of Chaill-insi-Ailche, . . . . .                   | 21 Dec. |
| Mochua, . . . . .  | 22 Dec. |
| Mochua son of Aenghas, . . . . .                           | 23 Dec. |
| Mochua, of Tech-Mochua, . . . . .                          | 24 Dec. |
| Mochua-og Ua Liathain, . . . . .                           | 21 Oct. |
| Mochaomhog, of Inis-caoin, . . . . .                       | 13 Apr. |
| Mochaomhog, abbot of Leth-mor, . . . . .                   | 13 Mar. |
| Mochaomhog, pilgrim, . . . . .                             | 3 Nov.  |
| Mochaoi, of nAondruim, abbot, . . . . .                    | 23 Jun. |
| Mochaidhbeo ( <i>Machabæus</i> ), . . . . .                | 11 Oct. |
| Mocheallog, of Tulach-ualann, . . . . .                    | 23 Jan. |
| Mocheallog, . . . . .                                      | 1 Feb.  |
| Mocheallog, . . . . .                                      | 7 Mar.  |
| Mocheallog, . . . . .                                      | 23 Dec. |
| Mochenna, virgin ( <i>Keyna</i> , see Capgrave), . . . . . | 25 Jan. |
| Mocholla, virgin, . . . . .                                | 23 Mar. |
| Mocholla daughter of Dioma, . . . . .                      | 25 May. |
| Mocholmog, of Druim-mor, bishop, . . . . .                 | 7 Jun.  |
| Mochuille, of Indresnat, . . . . .                         | 12 Jun. |
| [See the Life fairly copied from the Cologne manuscript.]  |         |
| Moclaoine, bishop, . . . . .                               | 15 Nov. |
| Mochonna, of Inis-Patraice, . . . . .                      | 13 Jan. |
| Mochonna, bishop of Lemhchoill, . . . . .                  | 13 Jan. |
| Mochonna, of Ernaidhe, . . . . .                           | 25 Jan. |
| Mochonna, of Daire, . . . . .                              | 8 Mar.  |
| Mochonna son of Erc, . . . . .                             | 8 Mar.  |

|   |          |
|---|----------|
| Mochonna Marge eo,                                | 27 Mar.  |
| Mochonna Doirne,                                  | 13 Mai.  |
| Mochonna Chille comarṫai,                         | 19 Mai.  |
| Mochonna,   | 7 Iun.   |
| Mochonna Cluana Airṫone,                          | 30 Sept. |
| Mochonna mac Pionnloga,                           | 16 Nou.  |
| Moṫonócc Uainach,                                 | 19 Nou.  |
| Mochonocc Chille mucroir,                         | 19 Dec.  |
| Mochta eppcob Uaghmaigh,                          | 19 Aṫg.  |
| Mochta Inṫi Mochta,                               | 26 Mar.  |
| Mochta mac Dṫeccain,                              | 9 Sept.  |
| Mochiapooc ó Eacṫorṫamm,                          | 7 Mai.   |
| Mochian,  | 19 Nou.  |
| Mochuppa,   | 23 Ian.  |
| Mochoppa Chille moirne,                           | 12 Nou.  |
| Mochuṫa eppcob acur abb Uirṫoir,                  | 14 Mai.  |
| Mochumma Ailche,                                  | 4 Ian.   |
| Mochumma eppcob nAenṫorṫomma,                     | 31 Ian.  |
| Mochumma,   | 13 Iun.  |
| Mochummocc mac Dóbarṫon,                          | 17 Iun.  |
| Mochummócc Cluana daimh,                          | 26 Dec.  |
| Mochṫuṫaoch Airṫone Coluim,                       | 10 Nou.  |
| Moṫṫoṫooc,  | 8 Oct.   |
| Moṫomnocc Tiopṫat Paṫṫna,                         | 13 Feb.  |
| Mo ṫailṫ eppcob,                                  | 3 Oct.   |
| Mo ṫoe i nAilṫe,                                  | 25 Sept. |
| Mo ṫiommoṫcc,                                     | 3 Mar.   |
| Mo ṫiommoṫcc Cluana caoin eppcob acur conpṫeppor, | 10 Dec.  |
| Mo tunc,  | 29 Mai.  |
| [Moṫuena. Vide Etaoin, ó Iulii.]                  |          |
| Moṫṫṫáro,   | 4 Oct.   |
| Mo ega Inṫi Conail,                               | 3 Nou.   |
| Moghaid paṫṫar,                                   | 4 Oct.   |
| Moghorooc Dṫeṫṫi,                                 | 23 Dec.  |
| Mogheanócc eppcob ó Chill Dúma gluin,             | 26 Dec.  |
| Mo Iacca ó Uṫeachair,                             | 7 Ian.   |
| Mo Iacca mac Cairṫhinn,                           | 13 Aṫg.  |

<sup>1</sup> *Uamhach*, i.e. of the Cave, an epithet probably derived from the habitation chosen by this

|  |          |
|--|----------|
| Mochonna, of Magh-eo, . . . . .                              | 27 Mar.  |
| Mochonna, of Doire, . . . . .                                | 13 May.  |
| Mochonna, of Cill-comarthai, . . . . .                       | 19 May.  |
| Mochonna, . . . . .  | 7 Jun.   |
| Mochonna, of Cluain-airdne, . . . . .                        | 30 Sept. |
| Mochonna son of Fionnlugh, . . . . .                         | 16 Nov.  |
| Mochonog Uamhach, <sup>1</sup> . . . . .                     | 19 Nov.  |
| Mochonog, of Cill-mucrois, . . . . .                         | 19 Dec.  |
| Mochta, bishop of Lughmagh, . . . . .                        | 19 Aug.  |
| Mochta, of Inis-Mochta, . . . . .                            | 26 Mar.  |
| Mochta son of Dregan, . . . . .                              | 9 Sept.  |
| Mochiarog, of Eachdruim, . . . . .                           | 7 May.   |
| Mochian, . . . . .   | 19 Nov.  |
| Mochuppa, . . . . .  | 23 Jan.  |
| Mochoppa, of Cill-mor, . . . . .                             | 12 Nov.  |
| Mochuda, bishop and abbot of Lismor, . . . . .               | 14 May.  |
| Mochumma, of Ailech, . . . . .                               | 4 Jan.   |
| Mochumma, bishop of nAendruim, . . . . .                     | 31 Jan.  |
| Mochumma, . . . . .  | 13 Jun.  |
| Mochummog son of Dobharchu, . . . . .                        | 17 Jun.  |
| Mochummog, of Cluain-daimh, . . . . .                        | 26 Dec.  |
| Mochruadoch, of Airdne-Coluim, . . . . .                     | 10 Nov.  |
| Mochriotog, . . . . .  | 8 Oct.   |
| Modhomnog, of Tioprat-Fachtna, . . . . .                     | 13 Feb.  |
| Mo-Dhailbh, bishop, . . . . .                                | 3 Oct.   |
| Mo-Dhoe, in Ailbhe, . . . . .                                | 25 Sept. |
| Mo-Diommog, . . . . .  | 3 Mar.   |
| Mo-Diommog, of Cluain-caoin, bishop and confessor, . . . . . | 10 Dec.  |
| Mo-Dune, . . . . .   | 29 May.  |
| [Moduena. See Etaoin at 5 July.]                             |          |
| Modgraid, . . . . .  | 4 Oct.   |
| Mo-Ega, of Inis-Conaill, . . . . .                           | 3 Nov.   |
| Moghaidh, priest, . . . . .                                  | 4 Oct.   |
| Moghorog, of Dergni, . . . . .                               | 23 Dec.  |
| Mogheanog, bishop, of Cill-dumha-gluinn, . . . . .           | 26 Dec.  |
| Mo-Lacca, of Lifeachar, . . . . .                            | 7 Jan.   |
| Mo-Lacca son of Cairthenn, . . . . .                         | 13 Aug.  |

saint. The day referred to ought to be 18th Nov. not 19th Nov. See above, p. 313. (T.)

|  |          |
|--|----------|
| Molairrí Chille Molairrí, . . . . .                | 17 Ian.  |
| Molairrí mac Ua Necte, . . . . .                   | 19 Ian.  |
| Molairrí mac Aedha, . . . . .                      | 8 Mar.   |
| Molairrí ab Leithglinne, . . . . .                 | 18 Apr.  |
| Molairrí .i. Lairnen ó Inir Muireodhaig, . . . . . | 12 Aug.  |
| Molairrí, . . . . .                                | 7 Sept.  |
| Molairrí abb Daiminrí, . . . . .                   | 12 Sept. |

[ubi prioratus pascularis Colivorum pertinent ad templum magnum ecclesie parvaecialis S. Molairrí (ita antiquitus) et vicaria eiusdem ecclesie.]

|  |        |
|--|--------|
| Mo Lioba ó Ghlionn na Loch eppcob, . . . . . | 8 Ian. |
|--|--------|

[Daplem ar Liunur po acur ar diminutivum a Liunur.]

|  |         |
|--|---------|
| Molioda ó Enach elci, . . . . .                        | 18 Feb. |
| Molioda Ghuirte chirp, . . . . .                       | 5 Aug.  |
| Molioda Enaigh elce, . . . . .                         | 26 Dec. |
| Molias, . . . . .                                      | 17 Dec. |
| Moling eppcob acur confeppor ó Thigh Moling, . . . . . | 17 Ian. |
| Molacca mac Colmain Fint, . . . . .                    | 22 Mar. |
| Molocca Steie blearma, . . . . .                       | 20 Ian. |
| Molocca ó Thulaig holamn, . . . . .                    | 7 Aug.  |
| Molocca ó Chill moir, dítruib, . . . . .               | 9 Aug.  |
| Molomma Domnagh imleach, . . . . .                     | 20 Ian. |
| Molucca, . . . . .                                     | 26 Mar. |
| Molua, . . . . .                                       | 4 Ian.  |
| Molua ó Cluain pepta Molua, . . . . .                  | 4 Aug.  |

[acur Molua Droma rneeta fóir an tí ceona.]

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Molua, . . . . .              | 15 Oct. |
| Molua, . . . . .              | 21 Nov. |
| Molua ó Mungairt, . . . . .   | 21 Dec. |
| Moluocc Lir moir, . . . . .   | 25 Ian. |
| Molucanen Tamlacta, . . . . . | 18 Oct. |

[Momaodhoc.]

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Mo nieapnoc Glinne parole, . . . . . | 30 Ian. |
| Momanna ogh, . . . . .               | 21 Mar. |
| Mo noa ogh ó Mhuigh niaó, . . . . .  | 16 Ian. |
| Montan paccart, . . . . .            | 2 Mar.  |
| Moninne ogh, . . . . .               | 3 Ian.  |

<sup>1</sup> *Momaodhog*.—This name, which signifies 'My Maodhog,' is added here by the editors.

|  |          |
|--|----------|
| Molaissi, of Cill-Molaissi, . . . . .                  | 17 Jan.  |
| Molaissi son of Ua Necte, . . . . .                    | 19 Jan.  |
| Molaissi son of Aedh, . . . . .                        | 8 Mar.   |
| Molaissi, abbot of Lethglin, . . . . .                 | 18 Apr.  |
| Molaissi, i.e. Laisren, of Inis-Muiredhaigh, . . . . . | 12 Aug.  |
| Molaissi, . . . . .                                    | 7 Sept.  |
| Molaissi, abbot of Daimhinia, . . . . .                | 12 Sept. |

[Where is a secular priory of Colidei, belonging to the great church [cathedral] of the parish church of S. Molash (so it was in old times), and a vicarage of the same church.]

|   |        |
|---|--------|
| Mo-Liobha, of Gleann-da-loch, bishop, . . . . . | 8 Jan. |
|---|--------|

[I think this is Livinus, and that Livinus is a diminutive from Livius.]

|   |         |
|---|---------|
| Moliobha, of Enach-elti, . . . . .                      | 18 Feb. |
| Moliobha, of Gort-chirp, . . . . .                      | 5 Aug.  |
| Moliobha, of Enach-elte, . . . . .                      | 26 Dec. |
| Moliag, . . . . .                                       | 17 Dec. |
| Moling, bishop and confessor, of Tech-Moling, . . . . . | 17 Jun. |
| Molaga, son of Colman Finn, . . . . .                   | 22 Mar. |
| Mologa, of Sliabh-Bladhma, . . . . .                    | 20 Jun. |
| Mologa, of Tulach-holainn, . . . . .                    | 7 Aug.  |
| Mologa, of Cill-mor-dithruibh, . . . . .                | 9 Aug.  |
| Molomma, of Domhnach-imleach, . . . . .                 | 20 Jun. |
| Moluga, . . . . .                                       | 26 Mar. |
| Molua, . . . . .  | 4 Jun.  |
| Molua, of Cluain-ferta-Molua, . . . . .                 | 4 Aug.  |

[And Molua of Druim-anechta is also the same person.]

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Molua, . . . . .                   | 15 Oct. |
| Molua, . . . . .                   | 21 Nov. |
| Molua, of Munghairit, . . . . .    | 21 Dec. |
| Moluog, of Lis-mor, . . . . .      | 25 Jun. |
| Moluainen, of Tamhlacht, . . . . . | 18 Oct. |

[Momaodhog.]<sup>1</sup>

|   |         |
|---|---------|
| Mo-Mhearnog, of Gleann-faidhle, . . . . . | 30 Jan. |
| Momanna, virgin, . . . . .                | 21 Mar. |
| Mo-Noa, virgin, of Magh-niadh, . . . . .  | 16 Jan. |
| Montan, priest, . . . . .                 | 2 Mar.  |
| Moninne, virgin, . . . . .                | 3 Jun.  |

It occurs twice in the Calendar, and is to be found under Maodhoc, at p. 440. (R.)

|   |          |
|---|----------|
| Moninne oḡ ó Shliab cuileann, . . . . .               | 6 Iul.   |
| Mo inne, . . . . .                                    | 21 Mar.  |
| Mo phiocc ó Arto campoir, . . . . .                   | 16 Dec.  |
| Mo Ronoc Dromma rannparoh, . . . . .                  | 22 Iul.  |
| Morecha machnaom, . . . . .                           | 22 Iul.  |
| Moriocc eppcop Inri mac Ualaing, . . . . .            | 1 Aug.   |
| Mo Shacra mac Bennam, . . . . .                       | 8 Ian.   |
| Mo facra abb Cluana heronech, . . . . .               | 3 Mar.   |
| Mo fenocc Bertheach, . . . . .                        | 11 Mar.  |
| Mo fenocc Mughna, . . . . .                           | 11 Dec.  |
| Mo fegha mac Coimrigh, . . . . .                      | 9 Dec.   |
| Mo fionu, . . . . .                                   | 28 Feb.  |
| Mo Shionocc Cluana caoinéne, . . . . .                | 10 Mar.  |
| Mo fionu, . . . . .                                   | 11 Sept. |
| Mothrenocc Rurcaighe, . . . . .                       | 20 Aug.  |
| Mothoria Dromma cluabh, . . . . .                     | 9 Iun.   |
| Mothiolocc Chille Mothiolocc, . . . . .               | 13 Iul.  |
| Mo themineocc, . . . . .                              | 23 Dec.  |
| Muadnat ogh, . . . . .                                | 6 Ian.   |
| [no Muagheac .i. Mo Aignes.]                          |          |
| Muadon eppcob Chairn furbairde, . . . . .             | 6 Mar.   |
| Muadon eppcob Aipeagail Mhuadon, . . . . .            | 30 Aug.  |
| Muadon mac Tuléain eppcob acur abb, . . . . .         | 21 Oct.  |
| [280 lion a coithionoil. Aré ro Piontan mac Tuléain.] |          |
| Munir eppcob i Forgnarde, . . . . .                   | 18 Dec.  |
| Munirra ó nInir, . . . . .                            | 15 Mar.  |
| Mughain ogh ó Shliab oino, . . . . .                  | 15 Nou.  |
| Mughain ogh ó Cluain boirneann, . . . . .             | 15 Dec.  |
| Mughain ogh, . . . . .                                | 9 Dec.   |
| Muicín ó Maighin, . . . . .                           | 4 Mar.   |
| Muicián ( <i>Subulus, Porcianus</i> ), . . . . .      | 8 Iun.   |
| Mura ó Phatham, . . . . .                             | 12 Mar.  |
| Murchu mac Ua Maichten, . . . . .                     | 8 Iun.   |
| Murchu ( <i>Morcus</i> ), . . . . .                   | 12 Iun.  |
| Murgal abb Rechrainne, . . . . .                      | 29 Sept. |
| Murgal .i. Milroh Cuir, . . . . .                     | 11 Nou.  |

<sup>1</sup> *Mo-Aignes*.—The name *Aignes* is written in the margin opposite this entry, meaning that *Aignes* is the Latin of *Aignes*, who is in the Irish Calendar called *Mo-Aignes*, 'My Aignes' or

|  |          |
|--|----------|
| Moninne, virgin, of Sliabh-Cuilleann, . . . . .                    | 6 Jul.   |
| Mo-Inne, . . . . .   | 21 May.  |
| Mo-Phiog, of Ard-camrois, . . . . .                                | 16 Dec.  |
| Mo-Ronoc, of Druim-samhraidh, . . . . .                            | 22 Jul.  |
| Morecha, a boy saint, . . . . .                                    | 22 Jul.  |
| Morioce, bishop of Inis-mac-Ualaing, . . . . .                     | 1 Aug.   |
| Mo-Shacra son of Bennan, . . . . .                                 | 8 Jan.   |
| Mo-Shacra, abbot of Cluain-heidnech, . . . . .                     | 3 Mar.   |
| Mo-Shenog, of Bithech, . . . . .                                   | 11 Mar.  |
| Mo-Shenog, of Mughain, . . . . .                                   | 11 Dec.  |
| Mo-Shegha son of Coimsech, . . . . .                               | 9 Dec.   |
| Mo-Shionu, . . . . .   | 28 Feb.  |
| Mo-Shionog, of Cluain-Caoinechne, . . . . .                        | 10 May.  |
| Mo-Shionu, . . . . .   | 11 Sept. |
| Mothrenog, of Ruscach, . . . . .                                   | 20 Aug.  |
| Mothoria, of Druim-cliabh, . . . . .                               | 9 Jun.   |
| Mothiolog, of Cill-Mothiolog, . . . . .                            | 13 Jul.  |
| Mo-Themhneog, . . . . .  | 23 Dec.  |
| Muadhnat, virgin, . . . . .  | 6 Jan.   |
| [or Muaghneat, i.e. Mo-Aignea. <sup>1</sup> ]                      |          |
| Muadan, bishop of Carn-furbaidhe, . . . . .                        | 6 Mar.   |
| Muadan, bishop of Aireagal-Mhuadain, . . . . .                     | 30 Aug.  |
| Munda son of Tulchan, bishop and abbot, . . . . .                  | 21 Oct.  |
| [280 was the number of his convent. He is Fiontan son of Tulchan.] |          |
| Munis, bishop, of Forgnaidhe, . . . . .                            | 18 Dec.  |
| Muinissa, of Inis, . . . . .                                       | 15 Mar.  |
| Mughain, virgin, of Sliabh-dinn, . . . . .                         | 15 Nov.  |
| Mughain, virgin, of Cluain-boireann, . . . . .                     | 15 Dec.  |
| Mughain, virgin, . . . . .   | 9 Dec.   |
| Muicin, of Maighin, . . . . .                                      | 4 Mar.   |
| Muician ( <i>Subulcus, Porcianus</i> ), . . . . .                  | 8 Jun.   |
| Mura, of Fathain, . . . . .  | 12 Mar.  |
| Murchu son of Ua Maichten, . . . . .                               | 8 Jun.   |
| Murchu ( <i>Morcus</i> ), . . . . .                                | 12 Jun.  |
| Murghal, abbot of Rechra, . . . . .                                | 29 Sept. |
| Murghal, i.e. Soldier of Christ, . . . . .                         | 11 Nov.  |

**Muaghneat.** This, however, cannot be the St. Agnes of the Roman calendar, as her commemoration is Jan. 21, and 28. Molanus has two other Agneses at 2 and 16 Sept. (R.)

|  |         |
|--|---------|
| Muirghen abb Glinne huirren ( <i>Marigena</i> ), . . . | 27 Ian. |
| Muirdeabair ó Dhiaruit Muirdeabair, . . .              | 3 Hou.  |
| Muirneohach Ua Dubtaigh, . . .                         | 15 Mai. |
| [ <i>Pelagius, Marianus.</i> ]                         |         |
| Muirneohach eppcob Chille haladh, . . .                | 12 Aúg. |

## H.

|   |          |
|---|----------|
| Hatchaoimhe abb Thipe da glarr, . . .           | 1 Mai.   |
| Hattal ó Chill na manach, . . .                 | 31 Iul.  |
| Hattraoich eppcob, . . .                        | 11 Dec.  |
| Hathi eppcob ó Chuil fuitheirbe, . . .          | 1 Aúg.   |
| Hathi raccart ó Acharó Conaire, . . .           | 9 Aúg.   |
| Nathe eppcob, . . .                             | 28 Oct.  |
| Nazair eppcob ó Leth moir, . . .                | 12 Iul.  |
| Naile Inbir Naile, . . .                        | 27 Ian.  |
| Nainniróh Cruaiche, . . .                       | 21 Apr.  |
| Nainniróh Cluana hinnhionn, . . .               | 2 Iun.   |
| Nainniróh Inir Cairr, . . .                     | 12 Oct.  |
| Naomhan mac Ua Duib ( <i>Sanctanus</i> ), . . . | 13 Sept. |
| Naomh Lugh, . . .                               | 19 Hou.  |
| Neachtain ó Dhun gerrin, . . .                  | 8 Ian.   |
| Neachtain mac Ua Dair, . . .                    | 22 Apr.  |
| Neachtain deircepal Patraicc, . . .             | 2 Mai.   |
| Neachtain ogh, . . .                            | 22 Hou.  |
| Neactlic eppcob, . . .                          | 23 Mai.  |
| Neccan, . . .                                   | 3 Mai.   |
| Nearran Inir doimle, . . .                      | 1 Dec.   |
| Nearran Copcoighe, . . .                        | 1 Dec.   |
| Nearran deochain ó Mhungsairt, . . .            | 25 Iul.  |
| Nearran Ulaoh, . . .                            | 29 Sept. |
| Nearran, . . .                                  | 6 Dec.   |
| Neartoir, . . .                                 | 7 Mar.   |
| Neartlughá ó nInir, . . .                       | 15 Mar.  |

<sup>1</sup> *Lugh*.—i.e. Saint Lugh or Holy Lugh. This name ought perhaps to have been under



|  |   |   |         |
|--|---|---|---------|
| Muirghen, abbot of Gleann-hUissen ( <i>Marigena</i> ), | . | . | 27 Jan. |
| Muirdheabhair, of Disert-Muirdeabhair,                 | . | . | 3 Nov.  |
| Muiredhach Ua Dubhtaigh,                               | . | . | 15 May. |
| [ <i>Pelagius, Marianus.</i> ]                         |   |   |         |
| Muiredhach, bishop of Cill-haladh,                     | . | . | 12 Aug. |

## N.

|   |   |   |          |
|---|---|---|----------|
| Natchaoimhe, abbot of Tir-da-ghlass,          | . | . | 1 May.   |
| Nattal, of Cill-na-manach,                    | . | . | 31 Jul.  |
| Natfraoich, bishop,                           | . | . | 11 Dec.  |
| Nathi, bishop, of Cuil-fuitherbe,             | . | . | 1 Aug.   |
| Nathi, priest, of Achadh-Conaire,             | . | . | 9 Aug.   |
| Nathe, bishop,                                | . | . | 28 Oct.  |
| Nazair, bishop, of Leth-mor,                  | . | . | 12 Jul.  |
| Naile, of Inbhir-Naile,                       | . | . | 27 Jan.  |
| Nainnidh, of Cruagh,                          | . | . | 21 Apr.  |
| Nainnidh, of Cluain-buinnsionn,               | . | . | 2 Jun.   |
| Nainnidh, of Inis-Caiss,                      | . | . | 12 Oct.  |
| Naomhan son of Ua Duibh ( <i>Sanctanus</i> ), | . | . | 13 Sept. |
| Naomh Lugh, <sup>1</sup>                      | . | . | 19 Nov.  |
| Neachtain, of Dun-geimhin,                    | . | . | 8 Jan.   |
| Neachtain son of Ua Baird,                    | . | . | 22 Apr.  |
| Neachtain, disciple of Patrick,               | . | . | 2 May.   |
| Neachtain, virgin,                            | . | . | 22 Nov.  |
| Neachtlic, bishop,                            | . | . | 23 May.  |
| Neccan,                                       | . | . | 3 May.   |
| Neassan, of Inis-doimble,                     | . | . | 1 Dec.   |
| Neassan, of Corcach,                          | . | . | 1 Dec.   |
| Neassan, the deacon, of Mungairit,            | . | . | 25 Jul.  |
| Neassan of Uladh,                             | . | . | 29 Sept. |
| Neassan,                                      | . | . | 6 Dec.   |
| Neasstor,                                     | . | . | 7 Mar.   |
| Nesslugh, of Inis,                            | . | . | 15 Mar.  |

Lugh in this index. Nesslugh, one of the three sons of Nesan, occurs at 15 Mar. (T.)

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Nearr Egnardhe, . . . . .             | 4 Sept. |
| Nem eprcob Droma beptaé, . . . . .    | 18 Feb. |
| Neman Dairinri eprcob, . . . . .      | 8 Mar.  |
| Nem eprcob ó Dhrum Dallain, . . . . . | 3 Mai.  |
| Nem comarba Enna Airne, . . . . .     | 14 Jan. |
| Neman eprcob ó Chill bia, . . . . .   | 1 Sept. |

[ri per hanc legetur Neman uratur interpretari  
Caelestinus.]

|  |         |
|--|---------|
| Niaroh ó Cluain Aetha Aithmet [i. Uuighe], . . . . .       | 5 Jan.  |
| Ninniró eprcob ó Inir maige rath, for Loé Eirne, . . . . . | 18 Jan. |
| [i. Ninniró Saobhuirc.]                                    |         |
| Ninniró Cluana caoirh, . . . . .                           | 2 Apr.  |

[uratur hic ille Ninniró Láimhódan de quo in vita S. Druigdae,  
qui non uratur episcopum sed presbiter tantum, ut hic  
uratur.]

|  |         |
|--|---------|
| Ninnio ren, . . . . .                  | 25 Jul. |
| Ninniróh eprcob Chille toma, . . . . . | 13 Nov. |
| Noe Fionnglaifi, . . . . .             | 27 Jan. |
| Noe, . . . . .                         | 25 Nov. |
| Nuaotha eprcob, . . . . .              | 19 Feb. |
| Nuaotha angsairi, . . . . .            | 3 Oct.  |
| Nuaotha abb Cluana heoarí, . . . . .   | 2 Dec.  |

## O.

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Octroé, . . . . .               | 19 Jan.  |
| [Oóba oğ, . . . . .]            | 27 Nov.] |
| Oohran Thipe aonaigh, . . . . . | 19 Feb.  |
| Oohran, . . . . .               | 6 Mar.   |

[Oóran ab íae do rluóct Conaill Eulban, ex hagiogeneyi.]

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Oohran, . . . . .        | 8 Mai.   |
| Oohran raccap, . . . . . | 16 Mai.  |
| Oohran, . . . . .        | 18 Aug.  |
| Oohran, . . . . .        | 10 Sept. |

<sup>1</sup> *Celestinus*.—As Harohan, from naoh 'holy,' is Latinized *Sanctanus*, so Neman, from neih 'heaven,' is rendered *Celestinus*. (R.)

|  |         |
|--|---------|
| Neass, of Ernaidh, . . . . .   | 4 Sept. |
| Nem, bishop of Druim-bertach, . . . . .  | 18 Feb. |
| Neman, of Dairinis, bishop, . . . . .  | 8 Mar.  |
| Nem, bishop, of Druim-Dallain, . . . . .   | 3 May.  |
| Nemh, successor of Enda of Arann, . . . . .  | 14 Jun. |
| Neman, bishop, of Cill-bia, . . . . .  | 1 Sept. |
| [If by him is understood Nemhan, the name may fairly be interpreted<br><i>Celestinus</i> . <sup>1</sup> ]  |         |
| Niadh, of Cluain-Aedha-Aithmet [in Luighne], . . . . .   | 5 Jun.  |
| Ninnidh, bishop, of Inis-maighe-samh, on Loch Erne, . . . . .  | 18 Jan. |
| [That is, Ninnidh Saobruisc.]  |         |
| Ninnid, of Cluain-caoich, . . . . .  | 2 Apr.  |
| [This appears to be the Ninnidh Laimhiodhain [the Pure-handed],<br>mentioned in the Life of St. Brigid, who seems not to have been a<br>bishop, but only a priest, as he appears in this place.] |         |
| Ninnio, the Old, . . . . .   | 25 Jul. |
| Ninnidh, bishop of Cill-toma, . . . . .  | 13 Nov. |
| Noe, of Fionnglass, . . . . .  | 27 Jan. |
| Noe, . . . . .   | 25 Nov. |
| Nuadha, bishop, . . . . .  | 19 Feb. |
| Nuadha, anchorite, . . . . .   | 3 Oct.  |
| Nuadha, abbot of Cluain-heoais, . . . . .  | 2 Dec.  |

## O.

|  |          |
|--|----------|
| Octide, . . . . .  | 19 Jan.  |
| [Odhbha, virgin, <sup>2</sup> . . . . .  | 27 Nov.] |
| Odhran, of Tir-aonaigh, . . . . .  | 19 Feb.  |
| Odhran, . . . . .  | 6 Mar.   |
| [Odhran, abbot of Ia, of the race of Conall Gulban, according to the<br>Hagiogenesis.] |          |
| Odhran, . . . . .  | 8 May.   |
| Odhran, priest, . . . . .  | 16 May.  |
| Odhran, . . . . .  | 18 Aug.  |
| Odhran, . . . . .  | 10 Sept. |

<sup>2</sup> *Odhbha, virgin*.—Her name does not occur in the text at 27 Nov. (T.)

|   |         |
|---|---------|
| Oshnan Letreoch, . . . . .                                    | 2 Oct.  |
| [Oshnan, uirde uirde 8. Clannan Sainn.]                       |         |
| Oshnan, . . . . .   | 26 Oct. |
| Oshnan raccapt 6 Thigh Eshnan, . . . . .                      | 27 Oct. |
| Oshnanat 6 Oshnan mic Searathach, . . . . .                   | 13 Nov. |
| Ollan, . . . . .  | 7 Dec.  |
| Oilde Inri moir, . . . . .                                    | 1 Aug.  |
| Oncha mac an eicir, . . . . .                                 | 8 Feb.  |
| Oncha i n'Dal cCair, . . . . .                                | 9 Jul.  |
| Oshnan eprcop, . . . . .                                      | 11 Jan. |
| Oshnat ogh, . . . . .   | 6 Jan.  |
| Oshnat ogh, . . . . .   | 10 Nov. |
| Oshnan eprcop 6 Raith Oshnan fhu hOll eprcop aniar, . . . . . | 17 Feb. |
| Oshnan ogh, . . . . .   | 7 Oct.  |
| Oshnan 6 Clann moir Sear nOllan, . . . . .                    | 1 Jan.  |
| Oshnan, . . . . .   | 1 Mar.  |
| Oshnan acur .L. manach 6 Thengaroh, . . . . .                 | 19 Jul. |
| Oshnan, . . . . .   | 22 Jul. |
| Oshnan .L. Siallan, . . . . .                                 | 2 Oct.  |

## p.

|  |         |
|--|---------|
| Patnaic uaral apptol inri hEshnan acur cenno eprcop  |         |
| na nSairdeal an céo pphomhar, acur an céo legaroige, |         |
| etc., . . . . .                                      | 17 Mar. |
| Pilip eprcop Cluana bainb, . . . . .                 | 4 Mar.  |
| Polan Chille mona, . . . . .                         | 21 Mar. |

## R.

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Ratnat Chille Rathnate, . . . . .  | 5 Aug.  |
| Reachtan 6 Seargabail, . . . . .   | 29 Oct. |
| Rectine ogh, . . . . .             | 26 Oct. |
| Reghuil Dennchuir, . . . . .       | 11 Jun. |
| Rethach mac Caomhan, . . . . .     | 10 Jun. |
| Riachuill mac Duachalla, . . . . . | 13 Apr. |

|   |         |
|---|---------|
| Odhran, of Letir, . . . . .                                   | 2 Oct.  |
| [Odrain, see the Life of S. Ciarain of Saighir.]              |         |
| Odhran, . . . . .   | 26 Oct. |
| Odhran, priest, of Tech-Ererain, . . . . .                    | 27 Oct. |
| Odharnat, of Druim-mic-Feradhaigh, . . . . .                  | 13 Nov. |
| Ollan, . . . . .  | 7 Dec.  |
| Oilbhe, of Inis-mor, . . . . .                                | 1 Aug.  |
| Onchu, son of the Sage, . . . . .                             | 8 Feb.  |
| Onchu, in Dal Caia, . . . . .                                 | 9 Jul.  |
| Orthinis, bishop, . . . . .                                   | 11 Jan. |
| Osnat, virgin, . . . . .                                      | 6 Jan.  |
| Osnat, virgin, . . . . .                                      | 10 Nov. |
| Ossan, bishop, of Rath-Ossain beside Ath-Truim on the west, . | 17 Feb. |
| Osgida, virgin, . . . . .                                     | 7 Oct.  |
| Ossene, of Cluain-mor in Fer-nArd, . . . . .                  | 1 Jan.  |
| Ossen, . . . . .  | 1 May.  |
| Ossene, and 50 Monks, of Tengaidh, . . . . .                  | 19 Jul. |
| Ossene, . . . . .   | 22 Jul. |
| Oinmhe, i.e. Giallan, . . . . .                               | 2 Oct.  |

## P.

|  |         |
|--|---------|
| Patraicc, arch-apostle of the island of Eriinn, and head of the<br>faith of the Gael, the first primate, and the first legate,<br>&c., . . . . . | 17 Mar. |
| Pilip, bishop of Cluain-bainb, . . . . .   | 4 Mar.  |
| Polan, of Cill-mona, . . . . .   | 21 May. |

## R.

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Rathnat, of Cill-Rathnait, . . . . . | 5 Aug.  |
| Reachtan, of Etarghabhail, . . . . . | 29 Oct. |
| Rectine, virgin, . . . . .           | 26 Oct. |
| Reghuil, of Bennchor, . . . . .      | 11 Jun. |
| Rethach, son of Caomhan, . . . . .   | 10 Jun. |
| Riachuill son of Buachall, . . . . . | 13 Apr. |

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Riaghail ó Thigh Riaghla, . . . . .                     | 17 | Sept. |
| Riaghail abb Muicíní, . . . . .                         | 16 | Oct.  |
| Richell ogh, . . . . .                                  | 19 | Mar.  |
| Rioġnach ingen Phearbairġ ( <i>Regina</i> ), . . . . .  | 18 | Dec.  |
| Ronan ( <i>Phocas</i> vel <i>Phocianus</i> ), . . . . . | 11 | Jan.  |
| Ronan, . . . . .  | 13 | Jan.  |
| Ronan eppcop Lirr moir, . . . . .                       | 9  | Feb.  |
| Ronan mac Fergusharra, . . . . .                        | 8  | Apr.  |
| Ronan Liath noir, . . . . .                             | 30 | Apr.  |
| Ronan, . . . . .  | 1  | Mar.  |
| Ronan, . . . . .  | 21 | Mar.  |
| Ronan Fionn ó Laimn Ronain, . . . . .                   | 22 | Mar.  |

[Oaptem aye ro Ronan mac Deunig ra mallact tug an baile  
ar Suibni.]

|  |    |       |
|--|----|-------|
| Ronan, . . . . .                       | 15 | Iul.  |
| Ronan, . . . . .                       | 18 | Aug.  |
| Ronan ó Opuim Inearclainn, . . . . .   | 18 | Nov.  |
| Ronan ó Ochara papcha, . . . . .       | 23 | Dec.  |
| Robartach ó Inir moir, . . . . .       | 15 | Jan.  |
| Ronan, . . . . .                       | 18 | Jan.  |
| Ronan eppcop, . . . . .                | 24 | Aug.  |
| Ronan, . . . . .                       | 30 | Sept. |
| Ronarshe ó Shneallairġ ġuna, . . . . . | 16 | Dec.  |

[Roduicus 17 Sept., ex Flodoardo Martyrologio Benedictino.]

|   |    |      |
|---|----|------|
| Ruibne abb, . . . . .   | 16 | Feb. |
| Ruibne eaprcop, . . . . .   | 17 | Feb. |
| Roincheano, . . . . .   | 3  | Mar. |
| Roinn, . . . . .  | 23 | Nov. |
| Ruadhan abb Lochra ( <i>Ruffinus</i> no <i>Ruffillus</i> ), . . . . . | 15 | Apr. |
| Rumolour eppcop Acha cliaith [Rumoel], . . . . .                      | 1  | Iul. |
| Ruach Inir moir, . . . . .  | 23 | Iul. |
| Ruifrin eppcop ġinne va loch ( <i>Ruffinus</i> ), . . . . .           | 22 | Apr. |
| Ruifin Inir Picht, . . . . .  | 7  | Apr. |
| Ruithche ogh, . . . . .   | 8  | Feb. |

<sup>1</sup> *Suibhne*.—See Battle of Magh Rath, p. 232, 233. (T.)

<sup>2</sup> *Rodan*.—The name is written *Rotan* in the text, at p. 262. (R.)

<sup>3</sup> *Roduicus*.—This must be St. Roding or Chrauding, commonly called St. Rouin, abbot of Beaulieu in Argonne, whose day is 17 Sept. See his Life published by Mabillon Acta

|  |          |
|--|----------|
| Riaghuil, of Tech-Riaghla,                         | 17 Sept. |
| Riaghuil, abbot of Muicinis,                       | 16 Oct.  |
| Richell, virgin,                                   | 19 May.  |
| Rioghach, daughter of Feradhach ( <i>Regina</i> ), | 18 Dec.  |
| Ronan ( <i>Phocas</i> or <i>Phocianus</i> ),       | 11 Jan.  |
| Ronan,   | 13 Jan.  |
| Ronan, bishop of Lis-mor,                          | 9 Feb.   |
| Ronan, son of Fergus,                              | 8 Apr.   |
| Ronan, of Liath-ros,                               | 30 Apr.  |
| Ronan,   | 1 May.   |
| Ronan,   | 21 May.  |
| Ronan Fionn, of Lann-Ronain,                       | 22 May.  |

[I think that this is Ronan son of Berach, who pronounced the curse of madness on Suibhne.<sup>1</sup>]

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Ronan,                        | 15 Jul.  |
| Ronan,                        | 18 Aug.  |
| Ronan, of Druim-Ineasclainn,  | 18 Nov.  |
| Ronan, of Achadh-farcha,      | 23 Dec.  |
| Robartach, of Inis-mor,       | 15 Jan.  |
| Rodan,                        | 18 Jan.  |
| Rodan, bishop,                | 24 Aug.  |
| Rodan, <sup>2</sup>           | 30 Sept. |
| Rodaighe, of Greallach-bhuna, | 16 Dec.  |

[Roduicus,<sup>3</sup> 17 Sept., according to Flodoard and the Benedictine Martyrology.]

|   |         |
|---|---------|
| Roibne, abbot,  | 16 Feb. |
| Roibne, bishop,   | 17 Feb. |
| Roincheann,   | 3 May.  |
| Roinni,   | 23 Nov. |
| Ruadhan, abbot of Lothra ( <i>Ruffinus</i> or <i>Ruffillus</i> ), | 15 Apr. |
| Rumoldus, bishop of Ath-cliaith [Rumoel],                         | 1 Jul.  |
| Runach, of Inis-mor,  | 23 Jul. |
| Ruifin, bishop of Gleann-da-loch ( <i>Ruffinus</i> ),             | 22 Apr. |
| Ruisen, of Inis-Picht,  | 7 Apr.  |
| Ruithche, virgin,   | 8 Feb.  |

SS. O.S.B. sec. III., part ii, p. 544, where he is called "Scottorum prosapia exortus." By an error of the press, which our author transcribes, he is called Roduicus, for Rodincus in Flodoard Hist. Remensis Eccl. lib. iv. c. 41, p. 384, ed Jac. Sirmondi. Paris, 1611. (T.)

## 8.

|                                      |   |   |   |    |       |
|--------------------------------------|---|---|---|----|-------|
| Samhthann ogh ó Cluain bponaigh,     | . | . | . | 19 | Dec.  |
| Sanctan eppcop ó Chill na Ior,       | . | . | . | 9  | Mai.  |
| Sanctin,                             | . | . | . | 17 | Sept. |
| Saran Chuide cneimha,                | . | . | . | 8  | Jan.  |
| Saran eppcop,                        | . | . | . | 13 | Jan.  |
| Saran,                               | . | . | . | 20 | Jan.  |
| Saran eppcop,                        | . | . | . | 1  | Mar.  |
| Saran ó Inis moir,                   | . | . | . | 15 | Mai.  |
| Saran,                               | . | . | . | 30 | Iul.  |
| Saran Dennyhuir,                     | . | . | . | 1  | Aug.  |
| Saran,                               | . | . | . | 15 | Aug.  |
| Saran,                               | . | . | . | 16 | Sept. |
| Saran mac Tigernain,                 | . | . | . | 21 | Sept. |
| Saran,                               | . | . | . | 23 | Sept. |
| Saran,                               | . | . | . | 22 | Oct.  |
| Sarbile ó Pochairn,                  | . | . | . | 4  | Sept. |
| Sarnat Dairinri cneitne,             | . | . | . | 15 | Apr.  |
| Sarnat banabb,                       | . | . | . | 3  | Mai.  |
| Sarnat ogh i tTir Maime,             | . | . | . | 9  | Nov.  |
| Saighnel Anmaighe,                   | . | . | . | 22 | Apr.  |
| Saorghuif Oromma ( <i>Sergius</i> ), | . | . | . | 30 | Mai.  |
| Seantach,                            | . | . | . | 10 | Dec.  |
| Seanan ( <i>Priscianus</i> ),        | . | . | . | 1  | Mar.  |
| Seanan Inis Cataigh eppcop,          | . | . | . | 8  | Mar.  |
| Seanan eppcop,                       | . | . | . | 7  | Apr.  |
| Seanan,                              | . | . | . | 9  | Apr.  |
| Seanan,                              | . | . | . | 11 | Apr.  |
| Seanan,                              | . | . | . | 11 | Apr.  |
| Seanan,                              | . | . | . | 26 | Apr.  |
| Seanan,                              | . | . | . | 5  | Mai.  |
| Seanan,                              | . | . | . | 2  | Iun.  |
| Seanan,                              | . | . | . | 10 | Iul.  |
| Seanan,                              | . | . | . | 7  | Aug.  |
| Seanan,                              | . | . | . | 17 | Aug.  |



## S.

|  |          |
|--|----------|
| Samthann, virgin, of Cluain-bronaigh, . . . . .      | 19 Dec.  |
| Sanctan, bishop, of Cill-da-les, . . . . .           | 9 May.   |
| Sanctin, . . . . .                                   | 17 Sept. |
| Saran, of Cuil-cremha, . . . . .                     | 8 Jan.   |
| Saran, bishop, . . . . .                             | 13 Jan.  |
| Saran, . . . . .                                     | 20 Jan.  |
| Saran, bishop, . . . . .                             | 1 Mar.   |
| Saran, of Inis-mor, . . . . .                        | 15 May.  |
| Saran, . . . . .                                     | 30 Jul.  |
| Saran, of Bennchor, . . . . .                        | 1 Aug.   |
| Saran, . . . . .                                     | 15 Aug.  |
| Saran, . . . . .                                     | 16 Sept. |
| Saran son of Tighernan, . . . . .                    | 21 Sept. |
| Saran, . . . . .                                     | 23 Sept. |
| Saran, . . . . .                                     | 22 Oct.  |
| Sarbile, of Fochard, . . . . .                       | 4 Sept.  |
| Sarnat, of Dairinis-creitne, . . . . .               | 15 Apr.  |
| Sarnat, abbess, . . . . .                            | 3 May.   |
| Sarnat, virgin, in Tir-Maine, . . . . .              | 9 Nov.   |
| Saighnel, of Anmhach, . . . . .                      | 22 Apr.  |
| Saorghuss, of Druim ( <i>Sergius</i> ), . . . . .    | 30 May.  |
| Scanlach, . . . . .                                  | 10 Dec.  |
| Seanan ( <i>Priscianus</i> ), <sup>1</sup> . . . . . | 1 Mar.   |
| Seanan, of Inis-Cathaigh, bishop, . . . . .          | 8 Mar.   |
| Seanan, bishop, . . . . .                            | 7 Apr.   |
| Seanan, . . . . .                                    | 9 Apr.   |
| Seanan, . . . . .                                    | 11 Apr.  |
| Seanan, . . . . .                                    | 11 Apr.  |
| Seanan, . . . . .                                    | 26 Apr.  |
| Seanan, . . . . .                                    | 5 May.   |
| Seanan, . . . . .                                    | 2 Jun.   |
| Seanan, . . . . .                                    | 10 Jul.  |
| Seanan, . . . . .                                    | 7 Aug.   |
| Seanan, . . . . .                                    | 17 Aug.  |

<sup>1</sup> *Priscianus*.—The Irish word *Sean* signifies *antiquus*, *priscus*. (T.)

|  |          |
|--|----------|
| Seaman Laitéigh Bhuim, . . . . .                       | 2 Sept.  |
| Seaman, . . . . .                                      | 4 Sept.  |
| Seaman, . . . . .                                      | 16 Sept. |
| Seaman eppcop, . . . . .                               | 25 Sept. |
| Seaman, . . . . .                                      | 30 Sept. |
| Seaman mac Caille, . . . . .                           | 4 Oct.   |
| Seaman eppcop, . . . . .                               | 10 Oct.  |
| Seaman ó Delginiy, . . . . .                           | 5 Dec.   |
| Seaman, . . . . .                                      | 18 Dec.  |
| Seaman, . . . . .                                      | 24 Dec.  |
| Seanach raccapt ó Cheallairb ua Maigheach, . . . . .   | 11 Feb.  |
| Seanach gobha, . . . . .                               | 11 Mai.  |
| Seanach eppcop ó Cluain roba, . . . . .                | 21 Aug.  |
| Seanach mac Dúroí, . . . . .                           | 10 Sept. |
| Seanach raccapt Chille moine, . . . . .                | 2 Nou.   |
| Seanachach Chuire oireimne, . . . . .                  | 10 Jun.  |
| Seanchan eppcop acur abb Imleig iudair, . . . . .      | 11 Dec.  |
| Seanchaoh, . . . . .                                   | 17 Dec.  |
| Seanooc ( <i>Senilis</i> ), . . . . .                  | 10 Jan.  |
| Seanoir comairba Patraicc ( <i>Senior</i> ), . . . . . | 11 Apr.  |
| Senic ( <i>Seneca</i> ), . . . . .                     | 27 Jun.  |
| Senic, . . . . .                                       | 10 Nou.  |
| Seachtan Secht mairigh, . . . . .                      | 24 Apr.  |
| Seachnaraoh Cinnlocha, . . . . .                       | 30 Jul.  |
| Seachan, . . . . .                                     | 19 Sept. |
| Seachnall ó Dhomnach Sechnaill puomharó, . . . . .     | 27 Nou.  |
| Seacht neppcuib Droma airbealaicoh, . . . . .          | 15 Jan.  |
| Seacht meic Eroniura ó Mhanghin, . . . . .             | 22 Mai.  |
| Seacht ningená Feargúrta, . . . . .                    | 24 Mai.  |
| Seacht neppcoip ó Thigh na comairce, . . . . .         | 28 Mai.  |
| Seacht neppcoip ó Thamhnaigh, . . . . .                | 21 Jul.  |
| Seacht neppcoip ó Colmaigh, . . . . .                  | 23 Aug.  |
| Seacht neppcoib Cluan cua, . . . . .                   | 3 Oct.   |
| Seacht naomhogha, . . . . .                            | 8 Oct.   |
| Seacht meic Stiallam, . . . . .                        | 27 Oct.  |
| Seacht neppcoip Cille troil, . . . . .                 | 1 Nou.   |
| Seacht meic Cloba ó Eachoruim, . . . . .               | 20 Dec.  |

<sup>τ</sup> 1 *Seanach*.—In the margin opposite this name is written n, that is, *nota*, but, as in some

|  |          |
|--|----------|
| Seanan, of Lathrigh-Briuin, . . . . .                      | 2 Sept.  |
| Seanan, . . . . .  | 4 Sept.  |
| Seanan, . . . . .  | 16 Sept. |
| Seanan, bishop, . . . . .                                  | 25 Sept. |
| Seanan, . . . . .  | 30 Sept. |
| Seanaú mac Caille, . . . . .                               | 4 Oct.   |
| Seanan, bishop, . . . . .                                  | 10 Oct.  |
| Seanan, of Delginis, . . . . .                             | 5 Dec.   |
| Seanan, . . . . .  | 18 Dec.  |
| Seanan, . . . . .  | 24 Dec.  |
| Seanach, priest, of Cealla-Ua-Maigheach, . . . . .         | 11 Feb.  |
| Seanach, the smith, . . . . .                              | 11 May.  |
| Seanach, bishop, of Cluain-foda, . . . . .                 | 21 Aug.  |
| Seanach mac Buidi, . . . . .                               | 10 Sept. |
| Seanach, <sup>1</sup> priest, of Cill-mor, . . . . .       | 2 Nov.   |
| Senbearach, of Cuil-dreimhne, . . . . .                    | 10 Jun.  |
| Seanchan, bishop, and abbot of Imleach-iubhair, . . . . .  | 11 Dec.  |
| Seanchadh, . . . . .                                       | 17 Dec.  |
| Seanog ( <i>Senilis</i> ), . . . . .                       | 10 Jan.  |
| Seanoir, successor of Patrick ( <i>Senior</i> ), . . . . . | 11 Apr.  |
| Senic ( <i>Seneca</i> ), . . . . .                         | 27 Jun.  |
| Senic, . . . . .   | 10. Nov. |
| Seachtan Seacht Misigh, . . . . .                          | 24 Apr.  |
| Seachnasach, of Cennloch, . . . . .                        | 30 Jul.  |
| Seachan, . . . . .   | 19 Sept. |
| Seachnall, of Domhnach-Sechnaill, primate, . . . . .       | 27 Nov.  |
| Seven bishops, of Druim-Airbhealaigh, . . . . .            | 15 Jan.  |
| Seven sons of Eidnius, of Maighin, . . . . .               | 22 May.  |
| Seven daughters of Fearghus, . . . . .                     | 24 May.  |
| Seven bishops, of Tech-na-comairce, . . . . .              | 28 May.  |
| Seven bishops, of Tamhnach, . . . . .                      | 21 Jul.  |
| Seven bishops, of Aolmagh, . . . . .                       | 23 Aug.  |
| Seven bishops, of Cluain-cua, . . . . .                    | 3 Oct.   |
| Seven holy virgins, . . . . .                              | 8 Oct.   |
| Seven sons of Stiallan, . . . . .                          | 27 Oct.  |
| Seven bishops of Cill-Tidil, . . . . .                     | 1 Nov.   |
| Seven sons of Aodh, of Eachdruim, . . . . .                | 20 Dec.  |

other places where it occurs, it is doubtful what was intended by the writer. (R.)

|  |   |   |   |    |       |
|--|---|---|---|----|-------|
| Seacht meic Dheistil Inri uachtair,  | . | . | . | 22 | Dec.  |
| Seona Dromma mac Uabla ( <i>Sidonius</i> ),  | . | . | . | 9  | Mar.  |
| Seona Chille aine,   | . | . | . | 9  | Mar.  |
| Seona eppcop ( <i>Sidonius</i> ),  | . | . | . | 10 | Mar.  |
| Seona mac Treno eppcop,  | . | . | . | 16 | Jun.  |
| Seonach eppcob ( <i>Sedrach</i> ),   | . | . | . | 20 | Apr.  |
| Seonach,   | . | . | . | 22 | Aug.  |
| Seonach,   | . | . | . | 29 | Sept. |
| Seonach,   | . | . | . | 23 | Dec.  |
| Seghin ó Chill Seighin,  | . | . | . | 21 | Jan.  |
| Seighin eppcop Aíosa Macha,  | . | . | . | 24 | Mar.  |
| [Inchoavit anno 641 vel 44.]   |   |   |   |    |       |
| Seighin abb 1a,  | . | . | . | 12 | Aug.  |
| [Aosir an leabharra gurab mac Fachtá na hé, acur an naoimh-<br>pencar gurab mac Fiaéna, no Ronain, eodem die colitur<br>Segein ab 1ae in peritologio Saltinac Cairil.] |   |   |   |    |       |
| Seighin abb Dénchuir,  | . | . | . | 10 | Sept. |
| Seighin clairneach,  | . | . | . | 29 | Jan.  |
| Seighin,   | . | . | . | 24 | Aug.  |
| Seighin,   | . | . | . | 12 | Nov.  |
| Seighnac ogh,  | . | . | . | 18 | Dec.  |
| Seipen,  | . | . | . | 29 | Nov.  |
| Seipen Acha omna,  | . | . | . | 31 | Aug.  |
| Siachal eppcop Duiblinne,  | . | . | . | 12 | Feb.  |
| [789, mac Luath.]  |   |   |   |    |       |
| Siachal Chinnlacha,  | . | . | . | 8  | Mar.  |
| [Dap lem aye ro Siachal mac Tinne de quo in pennaroir<br>Mn. R.]   |   |   |   |    |       |
| Siollan Chille delgge,   | . | . | . | 31 | Jan.  |
| [Forte Siluanus quos uomen est 2 Theralonicen., acur in<br>uita Leunin.]   |   |   |   |    |       |
| Siollan eppcop Glinne da loch,   | . | . | . | 10 | Feb.  |
| Siollan maighiurir abb bennchuir,  | . | . | . | 28 | Feb.  |

<sup>1</sup> *Died.*—This date should be 785: Four Mast.; Colgan, Tr. Thaum., p. 112, n. 69. (R.)

<sup>2</sup> *Penitentiary.*—The word pennaroir is an Irish form of *pœnitōrium*, for the Latin *penitentiarius*; and the letters Mn. R. in the copy should probably be Ml. R., a contraction of the proper name Mael-Ruain. Colgan, in one of his notes on St. Sedulius of Dublin, seems to refer to the name in question, where he says:—"In penitentiario S. Malruani fit mentio S. Sedulii filii Thesdæ [Thennæ?] de Lisnoria in Momonia."—Act. SS. p. 315 b, n. 8. (R.)

|   |          |
|---|----------|
| Seven sons of Dretil, of Inis-uachtair, . . . . .   | 22 Dec.  |
| Sedna, of Druim-mac-Ua-Bla ( <i>Sidonius</i> ), . . . . .   | 9 Mar.   |
| Sedna, of Cill-aíne, . . . . .  | 9 Mar.   |
| Sedna, bishop, . . . . .  | 10 Mar.  |
| Sedna son of Trian, bishop, . . . . .   | 16 Jun.  |
| Sedrach, bishop ( <i>Sedrach</i> ), . . . . .   | 20 Apr.  |
| Sedrach, . . . . .  | 22 Aug.  |
| Sedrach, . . . . .  | 29 Sept. |
| Sedrach, . . . . .  | 23 Dec.  |
| Seghin, of Cill-Seighin, . . . . .  | 21 Jan.  |
| Seighin, bishop of Ard-macha, . . . . .   | 24 May.  |
| [He commenced in the year 641 or 644.]  |          |
| Seghin, abbot of Ia, . . . . .  | 12 Aug.  |
| [This book says that he was son of Fachtna, and the <i>Saints-genealogies</i> that he was son of Fiachra, or of Ronan. Segeni, abbot of Ia, is commemorated on the same day in the <i>Festilogium</i> of the <i>Psalter</i> of Cashel.] |          |
| Seighin, abbot of Bennchar, . . . . .   | 10 Sept. |
| Seighein Clareineach, . . . . .   | 29 Jan.  |
| Seighein, . . . . .   | 24 Aug.  |
| Seighein, . . . . .   | 12 Nov.  |
| Seghnat, virgin, . . . . .  | 18 Dec.  |
| Seren, . . . . .  | 29 Nov.  |
| Seiscin, of Ath-omna, . . . . .   | 31 Aug.  |
| Siadhal, bishop of Dubhlinne, . . . . .   | 12 Feb.  |
| [Son of Luath, <i>died</i> <sup>1</sup> in 789.]  |          |
| Siadhail of Cennloch, . . . . .   | 8 Mar.   |
| [I think that this is Siadhul son of Tinne, of whom in the <i>Pœnitentiary</i> <sup>2</sup> of Maelruain.]  |          |
| Siollan, of Cill-Delgge, . . . . .  | 31 Jan.  |
| [Possibly <i>Silvanus</i> , which name <sup>3</sup> occurs in 2 <i>Thessalonians</i> ; and in the <i>Life</i> of <i>Livinus</i> .]  |          |
| Siollan, bishop of Gleann-da-loch, . . . . .  | 10 Feb.  |
| Siollan, master, abbot of Bennchor, . . . . .   | 28 Feb.  |

<sup>3</sup> *Name*.—We must understand this, not as suggesting that Siollan of Cill Delgge was a contemporary of St. Paul, but that the Latin form *Silvanus* occurs in 2 *Thess.* i. 1, and in the *Life* of *Livinus*. (T.) Molanus styles S. *Livinus* "*Archiepiscopus Scotorum*," and adds, "*Quod munus, cum aliquot annis magno fructu administrasset, reliquit Sylvano archidiacono.*" *Indiculus Sanctor. Belgii*, (Lovan. 1573). (R.)

|  |    |       |
|--|----|-------|
| Siollan,   | 27 | Mar.  |
| Siollan eppcop,                                    | 17 | Mar.  |
| Siollan,   | 24 | Mar.  |
| Siollan Duine moir,                                | 21 | Iul.  |
| Siollan eppcop abb Muighe bile,                    | 25 | Aug.  |
| Siollan eppcop,                                    | 7  | Sept. |
| Siollan ó Imlech cappain,                          | 11 | Sept. |
| Siollan abb,                                       | 10 | Oct.  |
| Siollan maighistir abb Muighe bile,                | 21 | Oct.  |
| Siollan eppcop Uir moir,                           | 21 | Dec.  |
| Siolnatan mac Cruimert,                            | 12 | Oct.  |
| Sillen eppcop,                                     | 3  | Iun.  |
| Simplex eppcop ó Chill Mothuit,                    | 12 | Feb.  |
| Sineall,   | 12 | Ian.  |
| Sineall Ua Liathain,                               | 15 | Iun.  |
| Sineall,   | 1  | Iun.  |
| Sineall oromma broan,                              | 25 | Sept. |
| Sineall raccapt Muighe bile,                       | 1  | Oct.  |
| Sineall ó Claominir,                               | 12 | Nov.  |
| Sineach Spatha,                                    | 14 | Feb.  |
| Sineach ó Cruaich mac Dara,                        | 28 | Sept. |
| Sineach Cruachain,                                 | 5  | Oct.  |
| Sineach ó Chluain Iechtegaroh,                     | 9  | Nov.  |
| Sineach,   | 4  | Dec.  |
| Sinche ó Chuil Dennchuir,                          | 22 | Aug.  |
| Sionach Inri Clochpáin,                            | 20 | Apr.  |
| Sincheall abb Chille acharoh,                      | 26 | Mar.  |
| Sincheall ua Liathain,                             | 20 | Iun.  |
| Sincheall abb Glinne acharoh,                      | 25 | Iun.  |
| Siric eppcop ó Muigh bolcc ( <i>Siriacus</i> ),    | 26 | Nov.  |
| Siortan abb,                                       | 4  | Dec.  |
| Siortan raccapt for Loch Meilge ( <i>Xistus</i> ), | 17 | Iul.  |
| Siort,   | 7  | Sept. |
| Slebene abb Iaa Colum cille,                       | 2  | Mar.  |
| Soarbair eppcop,                                   | 26 | Iun.  |
| Soibartan eppcop,                                  | 20 | Apr.  |
| Soibalach angcoir,                                 | 7  | Nov.  |

<sup>1</sup> 1 June.—This is a mistake of the manuscript for 1 July, which probably occurred

|   |                     |
|---|---------------------|
| Siollan,  | 27 Mar.             |
| Siollan, bishop,                                    | 17 May.             |
| Siollan,  | 24 May.             |
| Siollan, of Dun-mor,                                | 21 Jul.             |
| Siollan, bishop, abbot of Magh-bile,                | 25 Aug.             |
| Siollan, bishop,                                    | 7 Sept.             |
| Siollan, of Imlech-cassain,                         | 11 Sept.            |
| Siollan, abbot,                                     | 10 Oct.             |
| Siollan, master, abbot of Magh-bile,                | 21 Oct.             |
| Siollan, bishop of Lis-mor,                         | 21 Dec.             |
| Siolnatan son of Cruimet,                           | 12 Oct.             |
| Sillen, bishop,                                     | 3 Jun.              |
| Simplex, bishop of Cill-modiuit,                    | 12 Feb.             |
| Sineall,  | 12 Jan.             |
| Sineall Ua Liathain,                                | 15 Jun.             |
| Sineall,  | 1 Jun. <sup>1</sup> |
| Sineall, of Druim-Broan,                            | 25 Sept.            |
| Sineall, priest, of Magh-bile,                      | 1 Oct.              |
| Sineall, of Claoín-inis,                            | 12 Nov.             |
| Sineach, of Srath,                                  | 14 Feb.             |
| Sineach, of Cruach-mac-Dara,                        | 28 Sept.            |
| Sineach, of Cruachan,                               | 5 Oct.              |
| Sineach, of Cluain-lehtengadh,                      | 9 Nov.              |
| Sineach,  | 4 Dec.              |
| Sinché, of Cuil-bennchuir,                          | 22 Aug.             |
| Sionach, of Inis Clothrann,                         | 20 Apr.             |
| Sincheall, abbot of Cill-achaidh,                   | 26 Mar.             |
| Sincheall Ua Liathain,                              | 20 Jun.             |
| Sincheall, abbot of Gleann-achaidh,                 | 25 Jun.             |
| Siric, bishop, of Magh-bolg ( <i>Siriacus</i> ),    | 26 Nov.             |
| Sioran, abbot,                                      | 4 Dec.              |
| Siostan, priest, on Loch Meilghe ( <i>Xistus</i> ), | 17 Jul.             |
| Sioit,  | 7 Sept.             |
| Slebhene, abbot of Ia-Coluim-cille,                 | 2 Mar.              |
| Soadbar, bishop,                                    | 26 Jun.             |
| Sobharthan, bishop,                                 | 20 Apr.             |
| Sodhalach, anchorite,                               | 7 Nov.              |

in the transcription, as Jun. 15 is the day of the preceding Sineall. (T.)

|   |          |
|---|----------|
| Sóicheall eppcob, . . . . .                             | 1 Aúg.   |
| Sóidealbh ogh, . . . . .                                | 29 Már.  |
| Sóidealb oí ó Cen ( <i>Pulcheria</i> ), . . . . .       | 10 Nóv.  |
| Suairpleach eppcop Fódair, . . . . .                    | 27 Már.  |
| Suairpleach abb Linne duachaille, . . . . .             | 23 Aopr. |
| Suairpleach abb Lir moir, . . . . .                     | 4 Dec.   |
| Suairpleach raccart, . . . . .                          | 13 Dec.  |
| Subach Copáinn ( <i>Hilarius</i> ), . . . . .           | 1 Aúg.   |
| Suibhreach, . . . . .                                   | 9 Ian.   |
| Suibne abb 1a, . . . . .                                | 11 Ian.  |
| Suibne mac Eógair, . . . . .                            | 19 Ian.  |
| Suibne Scelice, . . . . .                               | 28 Aopr. |
| Suibne eppcop Aíva Macha, . . . . .                     | 21 Iun.  |
| Suibne abb 1a, . . . . .                                | 22 Iun.  |
| Suibne, . . . . .                                       | 27 Sept. |
| Suibne, . . . . .                                       | 28 Oct.  |
| Sgannal Chille cobhainne, . . . . .                     | 3 Már.   |
| Sgannal, . . . . .                                      | 23 Iun.  |
| Sgannlach Aíva Sgannlaighe, . . . . .                   | 10 Dec.  |
| Sgeallan ( <i>Nucleus</i> ), . . . . .                  | 11 Aopr. |
| Sgeallan Iobair ó Aíva Macha, . . . . .                 | 1 Sept.  |
| Sgiath ogh ( <i>Scuta seu Parma</i> ), . . . . .        | 1 Ian.   |
| Sgiath ogh ó Fhiont Sgerthe, . . . . .                  | 6 Sept.  |
| Sgíne ogh ó Chill Scíne, . . . . .                      | 24 Már.  |
| Sgoth ogh ó Cluain ghenach ( <i>Flora</i> ), . . . . .  | 18 Ian.  |
| Sgoth ogh ó Cluain moir Moercna, . . . . .              | 16 Iul.  |
| Sguithín ó Shliab Maipce, . . . . .                     | 2 Ian.   |
| Sgeallan ó Thír na gIar ( <i>Stellanus</i> ), . . . . . | 26 Már.  |
| Sgeallan, . . . . .                                     | 1 Iun.   |
| Spróc ingen Cholúim, . . . . .                          | 30 Iun.  |
| Sparpan Cluana moir, . . . . .                          | 23 Már.  |
| Sneohairle, . . . . .                                   | 28 Dec.  |

<sup>1</sup> *Pulcheria*.—The literal interpretation of Sodealb (So-dealb), is 'good-visaged' (R.)

<sup>2</sup> *Hilarius*.—The Irish word *Subach* signifies merry, joyful. (T)

<sup>3</sup> *Nucleus*.—So it is written in Mr. Curry's transcript; but it seems to be an error for



|   |          |
|---|----------|
| Soichell, bishop,   | 1 Aug.   |
| Soidhealbh, virgin,   | 29 Mar.  |
| Soidhealbh, virgin, of Cen ( <i>Pulcheria</i> ), <sup>1</sup>   | 10 Nov.  |
| Suairleach, bishop of Fobhar,                                   | 27 Mar.  |
| Suairleach, abbot of Linn-Duachaille,                           | 23 Apr.  |
| Suairleach, abbot of Lis-mor,                                   | 4 Dec.   |
| Suairleach, priest,   | 13 Dec.  |
| Subhach, of Corann ( <i>Hilarius</i> ), <sup>2</sup>            | 1 Aug.   |
| Suibhseach,   | 9 Jan.   |
| Suibhne, abbot of Ia,   | 11 Jan.  |
| Suibhne son of Eoghan,  | 19 Jan.  |
| Suibhne, of Scelic,   | 28 Apr.  |
| Suibhne, bishop of Ard-Macha,                                   | 21 Jun.  |
| Suibhne, abbot of Ia,   | 22 Jun.  |
| Suibhne,  | 27 Sept. |
| Suibhne,  | 28 Oct.  |
| Sgannal, of Cill-cobhrainne,                                    | 3 May    |
| Sgannal,  | 23 Jun.  |
| Sgannlach, of Ard-Sgannlaighe,                                  | 10 Dec.  |
| Sgeallan ( <i>Nacleus</i> ), <sup>3</sup>                       | 11 Apr.  |
| Sgeallan, leper, of Ard-Macha,                                  | 1 Sept.  |
| Sgiath, virgin ( <i>Scuta</i> or <i>Parma</i> ),                | 1 Jan.   |
| Sgiath, virgin, of Fhiort-Sgeithe,                              | 6 Sept.  |
| Sgire, virgin, of Cill-Scire,                                   | 24 Mar.  |
| Sgoth, virgin, of Cluain-grencha ( <i>Flora</i> ), <sup>4</sup> | 18 Jan.  |
| Sgoth, virgin, of Cluain-mor-Moesna,                            | 16 Jul.  |
| Sguithin, of Sliabh-Mairge,                                     | 2 Jan.   |
| Sdeallan, of Tir-da-ghlas ( <i>Stellanus</i> ),                 | 26 May.  |
| Sdeallan,   | 1 Jun.   |
| Sproc, daughter of Colum,                                       | 30 Jun.  |
| Sraffan, of Cluain-mor,   | 23 May.  |
| Snedhairle,   | 28 Dec.  |

*Napus*, 'wild mustard,' in Irish *sgeallan*. As a proper name it still exists in the form *Scallan*. (R.)

<sup>4</sup> *Flora*.—The Irish word *Scoth* is a flower. See p. 5. (T.)

## T.

|  |          |
|--|----------|
| Taoise maire,                          | 8 Iul.   |
| Taoise ó Thigh Taoboc,                 | 13 Iul.  |
| Talula banabb Chille Dara,             | 6 Ian.   |
| Talmach,                               | 26 Feb.  |
| Talmach,                               | 14 Mar.  |
| Talla ó Inis Daghne ogh,               | 11 Ais.  |
| Tamthionna ogh,                        | 29 Oct.  |
| Tarionna ó Chill aipo,                 | 3 Iul.   |
| Tarrach eppcob ó Raith colpta,         | 14 Apr.  |
| Tecce,                                 | 9 Sept.  |
| Tecle ogh,                             | 23 Sept. |
| Teca ó Rurccair,                       | 18 Oct.  |
| Telle ó Thigh Telle,                   | 25 Ian.  |
| Temhnen Unne Uachaille,                | 7 Ais.   |
| Temhnen manach acur maire,             | 17 Ais.  |
| Temhnen coice Molua,                   | 24 Dec.  |
| Terinóc Uairin,                        | 30 Ian.  |
| Terinóc angcoire,                      | 8 Feb.   |
| Terinóc,                               | 28 Feb.  |
| Terinóc Cluana moir,                   | 2 Iul.   |
| Terinóc mac Rairhe,                    | 2 Oct.   |
| Tetgal,                                | 16 Apr.  |
| Trena ó Chill ealga,                   | 22 Mar.  |
| Trea ogh,                              | 8 Iul.   |
| Trea ogh ingen Chairthinn ó Aipo Trea, | 3 Ais.   |
| Tian Aipuroh hairo ( <i>Theonas</i> ), | 23 Feb.  |
| Ticcepnach raccap,                     | 17 Mar.  |
| Tigepnach eppcob Cluana hBoair,        | 4 Apr.   |
| Tigepnach Boircheach,                  | 13 Mar.  |
| Tigepnach Daire Melle,                 | 4 Nov.   |
| Tigepnan Aipuroh Lochá Con,            | 8 Apr.   |
| Tioppaite Maighe ratha,                | 27 Dec.  |
| Tiu Ruba,                              | 24 Ian.  |
| Tuighmeach eppcob,                     | 7 Iul.   |
| Tu hingená Eitín,                      | 15 Mar.  |
| Tu mic Eoghain,                        | 19 Mar.  |

## T.

|  |          |
|--|----------|
| Tadhg, martyr,                                   | 8 Jul.   |
| Taodhog, of Tech-Taodhog,                        | 13 Jul.  |
| Talulla, abbess of Cill-dara,                    | 6 Jan.   |
| Talmach,   | 26 Feb.  |
| Talmach,   | 14 Mar.  |
| Talla, of Inis-daighre, virgin,                  | 11 Aug.  |
| Tamhthionna, virgin,                             | 29 Oct.  |
| Tartionna, of Cill-aird,                         | 3 Jul.   |
| Tassach, bishop, of Rath-colptha,                | 14 Apr.  |
| Tecce,   | 9 Sept.  |
| Tecla, virgin,                                   | 23 Sept. |
| Teca, virgin, of Rusgach,                        | 18 Oct.  |
| Telle, of Tech-Telle,                            | 25 Jun.  |
| Temhnen, of Linn-Uachaille,                      | 7 Aug.   |
| Temhnen, monk and martyr,                        | 17 Aug.  |
| Temhnen, cook of Molua,                          | 24 Dec.  |
| Ternóg, of Uaran,                                | 30 Jan.  |
| Ternóg, anchorite,                               | 8 Feb.   |
| Ternóg,  | 28 Feb.  |
| Ternóg, of Cluain-mor,                           | 2 Jul.   |
| Ternóg son of Rath,                              | 2 Oct.   |
| Tetghal,   | 16 Apr.  |
| Trena, of Cill-ealga,                            | 22 Mar.  |
| Trea, virgin,                                    | 8 Jul.   |
| Trea, virgin, daughter of Carthenn, of Ard-Trea, | 3 Aug.   |
| Tiau, of Airiudh-huird ( <i>Theonas</i> ),       | 23 Feb.  |
| Tigernach, priest,                               | 17 Mar.  |
| Tigernach, bishop of Cluain-hEoais,              | 4 Apr.   |
| Tigernach, of Boirche,                           | 13 May.  |
| Tigernach, of Doire-Melle,                       | 4 Nov.   |
| Tigernan, of Airiudh of Loch Con,                | 8 Apr.   |
| Tiopraite, of Magh-ratha,                        | 27 Dec.  |
| Tiu, of Rubha,                                   | 24 Jan.  |
| Trighmeach, bishop,                              | 7 Jul.   |
| Three daughters of Eltin,                        | 15 Mar.  |
| Three sons of Eoghan,                            | 19 May.  |

|  |    |       |
|--|----|-------|
| Trí mic Diomma ó Thigh mac Diomma, . . . . . | 1  | Nov.  |
| Trí mic Eapca ó Dairiagh, . . . . .          | 12 | Nov.  |
| Tocompaict ogh ó cConmaicne, . . . . .       | 11 | Jun.  |
| Tocha, . . . . .                             | 17 | Aug.  |
| Tocha mac Cuain, . . . . .                   | 27 | Nov.  |
| Tola eppcop ó Dhirent Tola, . . . . .        | 30 | Mar.  |
| Toman eppcob, . . . . .                      | 18 | Mar.  |
| Toman Mungairt, . . . . .                    | 26 | Jul.  |
| Toman raccart, . . . . .                     | 30 | Nov.  |
| Tomar Opoma cuce, . . . . .                  | 4  | Dec.  |
| Toma, . . . . .                              | 22 | Apr.  |
| Tomein comairba Pátraice, . . . . .          | 10 | Jan.  |
| Tomein, . . . . .                            | 15 | Oct.  |
| Tonnach eppcop, . . . . .                    | 21 | Jul.  |
| Topannan abb Dennchuir, . . . . .            | 12 | Jun.  |
| Torpcha, . . . . .                           | 16 | Jul.  |
| Toictheach, . . . . .                        | 16 | Oct.  |
| Tochalan, . . . . .                          | 17 | Jun.  |
| Toit Inri Toite, . . . . .                   | 7  | Sept. |
| Troscan Airda Dneam, . . . . .               | 12 | Jun.  |
| Tuan ó Thamlaeta, . . . . .                  | 1  | Apr.  |

## U.

|  |    |      |
|--|----|------|
| Uachall, . . . . .   | 22 | Dec. |
| Uairaille eppcop, . . . . .  | 27 | Aug. |
| [mac Uí Dhairio qui in Mar. KL. vocatur Opaile quod rom.<br>An ab e ó Cill ó mDairio : cConalléuib in aice banle uí<br>Dhaighill popuairde maré vaeceipr Ratabota, acur meiram<br>gairab e gan aithair.] |    |      |
| Uohnoctach ó Chill moir vitéuib, . . . . .   | 9  | Aug. |
| Ultan mac Etechtairgh, . . . . .   | 17 | Jan. |
| [Uiré utam S. Declan.]   |    |      |
| Ultan Marghnithe, . . . . .  | 14 | Mar. |

<sup>1</sup> *Mar. KL*.—This, perhaps, signifies "in Mariani Kalendario:" although in Mr. Curry's transcript of the Kalendar of Marian O'Gorman, the name is written *Usaille*. In the text, p. 229 *supra*, the name is written *Usaille*. *Auzil*, a Latinized form of the name,

|   |         |
|---|---------|
| Three sons of Diomma, of Tech-mac-Diomma, . . . . . | 1 Nov.  |
| Three sons of Earc, of Darmhagh, . . . . .          | 12 Nov. |
| Tocomracht, virgin, of Connaicne, . . . . .         | 11 Jun. |
| Tocha, . . . . .                                    | 17 Aug. |
| Tocha son of Cuan, . . . . .                        | 27 Nov. |
| Tola, bishop, of Disert-Tola, . . . . .             | 30 Mar. |
| Toman, bishop, . . . . .                            | 18 Mar. |
| Toman, of Mungaire, . . . . .                       | 26 Jul. |
| Toman, priest, . . . . .                            | 30 Nov. |
| Tomas, of Druim-cucce, . . . . .                    | 4 Dec.  |
| Toma, . . . . .                                     | 22 Apr. |
| Tomein, successor of Patrick, . . . . .             | 10 Jan. |
| Tomein, . . . . .                                   | 15 Oct. |
| Tonnach, bishop, . . . . .                          | 21 Jul. |
| Torannan, abbot of Bennchor, . . . . .              | 12 Jun. |
| Torptha, . . . . .                                  | 16 Jul. |
| Toictheach, . . . . .                               | 16 Oct. |
| Tothalan, . . . . .                                 | 17 Jun. |
| Toit, of Inis-Toite, . . . . .                      | 7 Sept. |
| Troscan, of Ard-Breacan, . . . . .                  | 12 Jun. |
| Tuan, of Tamlacht, . . . . .                        | 1 Apr.  |

## U.

|  |         |
|--|---------|
| Uachall, . . . . .   | 22 Dec. |
| Uassaille, bishop, . . . . .   | 27 Aug. |
| [son of Ua Bhaird, who, in Mar. Kl., <sup>1</sup> is called Osaille, which is the same.<br>Is it he that was abbot of Cill O mBaird in Conaille ( <i>i.e.</i> <i>Cinel Conaill</i> ),<br>near Bally Ui Bhaoighill, a good parish of the diocese of Rath-batha:<br>and I think that it was he without doubt.] |         |
| Udhnochtadh, of Cill-mor-dithribh, . . . . .   | 9 Aug.  |
| Ultan son of Etechtach, . . . . .  | 17 Jan. |
| [See the Life of St. Declan.]  |         |
| Ultan, of Maghnidh, . . . . .  | 14 Mar. |

occurs in Mar. Gorm., and *Auxilius* in the Mart. Taml., at 19th of March. See Colgan, Actt. SS. p. 657. (T.)

|  |         |
|--|---------|
| Uilean mac Cairi, . . . . .              | 4 Apr.  |
| Uilean, . . . . .                        | 16 Apr. |
| Uilean bhathair Fuirra, . . . . .        | 27 Apr. |
| Uilean mac Maolteirneeta, . . . . .      | 1 Mai.  |
| Uilean mac Ceohgein, . . . . .           | 24 Mai. |
| Uilean, . . . . .                        | 1 Iul.  |
| Uilean, . . . . .                        | 3 Iul.  |
| Uilean, . . . . .                        | 10 Iul. |
| Uilean ó Chorpcaigh, . . . . .           | 12 Iul. |
| Uilean mac Aharoi, . . . . .             | 13 Iul. |
| Uilean ó Chill moir oiteiruib, . . . . . | 9 Aúg.  |
| Uilean ó Arobhrecain, . . . . .          | 4 Sept. |

[Uile mac miraculum de clafra summeirya in uita Declani cuir  
oiscipulo Uileano ibidem arribitury.]

|  |         |
|--|---------|
| Uilean, . . . . .                        | 7 Sept. |
| Uilean Inri oaimh, . . . . .             | 22 Nou. |
| Uilean tua ó Thigh Tua, . . . . .        | 22 Dec. |
| Uilean, . . . . .                        | 22 Dec. |
| Uilean, . . . . .                        | 21 Aúg. |
| Uiohrun Oromma oheff, . . . . .          | 18 Feb. |
| Uiohrun mac Ua Duacalla, . . . . .       | 15 Dec. |
| Uioic Tuighneeta, . . . . .              | 25 Aúg. |
| Uirreoir ó Oruim Uirreoir, . . . . .     | 28 Iul. |
| Uirpo airoeppcop Acha cliaith, . . . . . | 8 Mai.  |

[U. Uirpo .i. Feon.]

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| [Uilliam ó Tinorbríde, . . . . .] | 23 Nou.] |
|-----------------------------------|----------|

Píur do'n Martairlaic, 19 Apríl 1630 i cconueint bhaetar  
Duin na nGall, ro tionnirgnat acur ro cruicnairghear.

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Ultan son of Caiti,          | 4 Apr.  |
| Ultan,                       | 16 Apr. |
| Ultan brother of Fursa,      | 27 Apr. |
| Ultan son of Maoltsnechta,   | 1 May.  |
| Ultan son of Aedhgen,        | 24 May. |
| Ultan,                       | 1 Jul.  |
| Ultan,                       | 3 Jul.  |
| Ultan,                       | 10 Jul. |
| Ultan, of Corcach,           | 12 Jul. |
| Ultan son of Araidi,         | 13 Jul. |
| Ultan, of Cill-mor-dithribh, | 9 Aug.  |
| Ultan, of Ard-Brecain,       | 4 Sept. |

[See the miracle of the fleet that was sunk, in the Life of Declan, to whose disciple Ultan it is there ascribed.]

|   |          |
|---|----------|
| Ultan,  | 7 Sept.  |
| Ultan, of Inisdaimh,  | 22 Nov.  |
| Ultan Tua, of Tech-Tua,   | 22 Dec.  |
| Ultan,  | 22 Dec.  |
| Uncan,  | 21 Aug.  |
| Uidhrin, of Druim-dress,  | 18 Feb.  |
| Uidhrin son of Ua Buachalla,                                    | 15 Dec.  |
| Uindic, of Tuighnetha,  | 25 Aug.  |
| Uiseoit, of Druim-Uiseoit,                                      | 28 Jul.  |
| Wiro, archbishop of Ath-cliaith,<br>[or Viron, that is, Feron.] | 8 May.   |
| [William, of Tindsbidh,   | 23 Nov.] |

End of the Martyrology 19 April, 1630. In the Convent of Friars  
of Dun-na-nGall it was begun and finished.





# **I N D E X E S.**



## ADVERTISEMENT

### CONCERNING THE FOLLOWING INDEXES.

---

#### INDEX I.—OF PERSONS.

All the primary names, that is, those of the saints whose commemorations occur in the preceding Martyrology, whether from the original or supplemental hand, are printed in Roman letter, and to each the day of the festival is annexed, together with the number of the page where it is to be found, which, to prevent confusion, is within brackets. The name of the saint is accompanied, when they are given in the work, by those of father or mother, and of church or region, together with the personal designation, which is denoted by an abbreviation. In cases where many individuals bear the same name, as, for instance, Colman, which is repeated above a hundred times, those are placed first whose parentage is recorded ; next, those whose churches only are mentioned ; then those who have a special epithet,—each group in the secondary order of their additions, respectively ; after these, such as have an official title only ; and, lastly, those who have no distinctive mark.

The secondaries, that is, the names of clerics or laymen who have no commemoration in this Martyrology, but occur in the text, or Notes, or Table, are printed in Italics, with the saint's name in parenthesis, under whose head each appears, or the number of the note, and the number of the page. These references are generally grouped at the end of each series.

Thus this Index serves as an Alphabetical Calendar of the Saints of Ireland, as well as a guide to the Martyrology ; and the inquirer can, at a glance, ascertain the parentage, church, degree, and festival-day of any individual concerning whom such or any of them are recorded.

The abbreviations employed in this Index are :—

|                |              |                     |
|----------------|--------------|---------------------|
| A. Abbot.      | D. Deacon.   | P. Priest.          |
| An. Anchorite. | d. daughter. | Pm. Pilgrim.        |
| As. Abbess.    | K. King.     | s. son.             |
| B. Bishop.     | M. Martyr.   | V. Virgin.          |
| C. Confessor.  | n. note.     | = Latin equivalent. |
|                |              | 2 i 2               |

## INDEX II.—OF PLACES.

The primaries, that is, the names of the churches or districts, which are directly associated in the Martyrology with the names of the saints, are accompanied by those names in Italic letter, and the numbers of the pages. With these are given such topographical additions as occur in the text. These additions and all other local names are regarded as secondaries, and are also accompanied by the saints' names under which they are found, together with the pagination ; but may be easily distinguished by their having the saints' names in brackets. The student is thus furnished with the ready means, as far as the substance of the work provides, of ascertaining the patron and situation of each church, as well as the various churches which exist in any region or province.

## INDEX III.—OF MATTERS.

This Index contains such words as do not come under the preceding classes, and the references are to the primary saints' names, and the numbers of the pages. The Introduction with its Appendix is indicated by *Intr.*, and its pagination in Roman numerals.

# INDEX I.

## OF PERSONS.

### A.

*Aazanus*, i.e. *Assan*, 355.  
*Abban mac Ua Corbmaic*, of *Magharna-idhe*, Mar. 16 (77); disciples of, (*Becan*) 139, (*Dalbhaich*) 283; = *Prægratus*, 355.  
*Abdia s. of Uoda*, Nov. 8 (299); = *Abdias*, 355.  
*Accobhran*, of *Cill-ruis*, Jan. 28 (29); or *Occobhran* = *Desiderius*, 355.  
*Accobhran s. of Bochra*, of *Achadh-raithin*, Nov. 28 (321).  
*Adamnan*, s. of *Ronan*, A. of *Ia*, Sep. 23 (255); shrine of, (*Cillen*) 185; (*Columcille*) 159, (*Mochonna*) 127, (*Oissen*) 117.  
*Adhomair*, i.e. *Audomara*, 23 Sep. (355).  
*Aebhfhinn*, d. of *Ainmire*, (*Enda*) 83.  
*Aedh s. of Brec*, May 4 (121).  
*Aedh s. of Brec*, B. of *Cill-air*, Nov. 10 (303), Nov. 16 (311); *Intr.* xli. No. 18.  
*Aedh s. of Corbmac*, May 10 (125).  
*Aedh s. of Feradhach*, Feb. 12 (47).  
*Aedh s. of Roi*, of *Foibren*, Nov. 1 (293).  
*Aedh s. of Senach*, Sep. 22 (253).  
*Aedh*, B., Jan. 4 (7).  
*Aedh*, or *Maccarthinn*, B. of *Clochar*, Aug. 15 (219).  
*Aedh*, B. of *Lis-gabhail*, Jan. 25 (27).  
*Aedh*, B. of *Slebhte*, Feb. 7 (41).  
*Aedh*, D. of *Cuil-maine*, Jul. 10 (193).  
*Aedh*, D. of *Cuil-maine*, Aug. 31 (231).  
*Aedh*, of *Echaradh*, April 11 (101).  
*Aedh*, of *Lemchoill*, Dec. 19 (343).

*Aedh*, M. in *Uairseburg*, Jul. 8 (191).  
*Aedh*, June 27 (181).  
*Aedh*, Oct. 6 (269).  
*Aedh*, the Seven Sons of, Dec. 20 (343).  
*Aedh*, (*Aedh*) 269.  
*Aedh s. of Ainmire*, (*Maedhog*) 101, (*Mobhi*) 275, (*Mothoria*) 165.  
*Aedh*. See *Cuimmin Foda*.  
*Aedh*. See *Maedhog*.  
*Aedh Diamhan*, s. of, (*Faithlenn*) 147.  
*Aedh Glas*, B. of *Rath-na-nescop*, Feb. 16 (51).  
*Aedh Glastuir*, Oct. 29 (287).  
*Aedh Oilein*, Apr. 7 (97).  
*Aedhach mac Ua Elich*, Apr. 9 (99).  
*Aedhan s. of Aenghus*, of *Cill-mor-aedhain*, Nov. 2 (293).  
*Aedhan s. of Colga*, of *Lann-abhaich*, Nov. 6 (299).  
*Aedhan s. of Conchradh*, of *Cluain-eidh-nech*, Nov. 21 (315).  
*Aedhan s. of Deigill*, of *Cluain-finn-abhrach*, and *Cill-ilinleith*, Jan. 1 (3).  
*Aedhan s. of Lughar*, B. of *Inis-cathaigh* and *Inis-medhcoit*, Aug. 31 (231), *Intr.* xli. No. 36.  
*Aedhan s. of Mellan*, Aug. 7 (213).  
*Aedhan s. of Oissin*, Sep. 20 (253).  
*Aedhan mac Ua Duihbne*, Apr. 8 (99).  
*Aedhan mac Ua Chuinn*, Oct. 8 (271).  
*Aedhan*, of *Cill-aedhain*, Apr. 1 (93).  
*Aedhan*, of *Cluain-cairpre*, Aug. 3 (211).

- Aedhan, of Cluain-dartaighe, Feb. 12 (47).  
 Aedhan, of Cluain-domhuil, Jun. 2 (143).  
 Aedhan, of Cluain-maelain, Mar. 20 (81).  
 Aedhan, of Doire-bruchaisi, Mar. 29 (89).  
 Aedhan, B. of Lis-mor, Mar. 16 (77).  
 Aedhan, of Lis-mor, Jul. 19 (197).  
 Aedhan Amlonn, Sep. 4 (237).  
 Aedhan Dubh, Jun. 17 (173).  
 Aedhan Ingeldi, of Magh-eo, Oct. 20 (279).  
 Aedhan Mor, Dec. 25 (349).  
 Aedhan, Aug. 27 (229).  
 Aedhan, Oct. 12 (275).  
 Aedhan, s. of Lughar, (Aedhan) 229.  
 Aedhan, s. of Gabhran, K., (Molaisi) 105.  
 Aedhan, (Sarnat) 119.  
 Aedhech, Apr. 6 (97).  
 Aedhgein, of Ard-lonain, Dec. 18 (341).  
 Aedhgein, B., A. of Fobhar, May 1 (117).  
 Aedhlugh s. of Camman, A. of Cluain-mic-nois, Feb. 26 (57).  
 Aedhlugh, of Eridh-cassain, Jan. 28 (29).  
 Aedhnat d. of Loichen, Nov. 9 (303).  
 Aeldobhar, Nov. 19 (313).  
 Aenghus, i.e. Buaidhbeo, A. of Cill-mor, Nov. 17 (313).  
 Aenghus, or Mac Nisi, B. of Condeire, Jan. 20 (23), 359.  
 Aenghus, B. of Druim-ratha, Feb. 18 (53), 359.  
 Aenghus, B. of Rath-na-nepscop, Feb. 16 (51).  
 Aenghus Aine, of Cill-mor, Nov. 17 (313).  
 Aenghus Ua hEblen, Cele-de, Mar. 11 (73), 359.  
 Aenghus s. of Aedh, 168 n. 1.  
 Aenghus s. of Crimthann, (Ciaran) 241.  
 Aenghus s. of Mogh Nuadhat, (Bright) 69.  
 Aenghus s. of Nadfraech, (Lughaidh) 295, (Carthach) 65, (Colman) 193, 207, (Faellan) 175.  
 Aenghus Osraighe, race of, (Ciaran) 63.  
 Aenghus, the daughters of. See Daughters of Aenghus.  
 Aenghus. See Maccridhe.  
 Aenghus. See Mac-Nissi.
- Aenghus. See Mac-Tail.  
 Aenna Ua Laighsigh, A. of Cluain-mic-nois, Jan. 20 (25).  
 Aenus or Aenghus, (Aenghus) 23.  
 Agatan, of Disert-agatain, Jun. 12 (167), =Agathanus, 355.  
 Aghna, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137).  
 Aghna, d. of Eoghan, V., May, 18 (133), 355.  
 Agilbert, 179 n. 2.  
 Aichech, Apr. 23 (109).  
 Aidan. See Aedhan.  
 Aidhbe, B., A. of Tir-da-glas, May 24 (139).  
 Aiffen, of Cill-aiffein, Jun. 3, (145).  
 Aighlenn d. of Lenin, (Colman) 265.  
 Ailbhe s. of Ronan, Jan. 30 (31).  
 Ailbhe, B. of Imlech-ibhair, Sep. 12 (247), (Eoghan) 77, (Finncu) 317, pupil of, 216 n. 2.  
 Ailell, s. of Seigen, Jun. 25 (179).  
 Ailell, B. of Ard-macha, Jan. 13 (15), =Eulalius, 361.  
 Ailell, B. of Ard-macha, Jul. 1 (183).  
 Ailell, of Cluain-emain, 184 n. 1.  
 Ailell, of Magh-bile, 114 n. 1.  
 Ailell, the sons of. See Sons of Ailell.  
 Ailell, of Mucnamh. See Helias.  
 Ailtin, B., V., of Cill-insi, Nov. 1 (291).  
 Ainbhten, V., Jan. 2 (5).  
 Ainchi, Sep. 19 (253).  
 Ainmire, of Ailech, Jun. 10 (165).  
 Ainmire, of Cluain-foda, Sep. 15 (249).  
 Ainmire, A. of Rath-nuadha, Nov. 2 (293).  
 Ainmire, of Ros-ua-chonna, Sep. 25 (259).  
 Ainmire s. of Ronan, (Enda) 83.  
 Airechtach, of Inis-mor, Jan. 15 (17).  
 Aireid, P., Aug. 26 (229).  
 Airennan mac Ui Oidhibh, Feb. 1 (37).  
 Airennan, B. of Tamhlacht, Feb. 10 (46).  
 Aireran. See Ereran.  
 Airinne, the Pious, of Brechmhagh, Sep. 30 (263).  
 Aithbe, Apr. 4 (95).

Aitheche, V., of Cill-Aitheche, Jan. 15 (17), 361.  
*Aithghein*, i.e. Corbmac, of Both-domh-naigh, 361.  
 Aithmet, B. of Clochar, Feb. 2 (37).  
*Aúhmet*, grandson of, (Aedh) 221.  
*Aíthnenn*, of Cill-aithnenn, 361.  
*Albinus Flaccus*, 7 n. 3.  
*Amadeus*, or Cairthiniosa, 13 n. 2.  
*Amarma*, regina Gothorum, 190 n. 1.  
*Ambrose, S.*, Irish correlative, (Onchu) 43.  
 Amhalgaidh s. of Eochaidh, Jun. 9 (165).  
 Amhalgaidh, Jan. 22 (25), = Amalgythus, 355.  
*Amhalgaidh s. of Fiachra*, race of, (Maedhog) 33.  
 Amphadan, B. of Glendaloch, Jan. 11 (13), = Amphianus, 355.  
 Ana, V., of Cluain-grenach, Jan. 18 (21).  
*Andrew, S.*, Irish correlative, (Colum c.) 163.  
*Ane*, or *Ani, V.*, (Ann) 207.  
 Anfadhan, of Ros-cre, Dec. 19 (343).  
 Anfadhan, of Ros-ingite, Dec. 23 (345).  
 Anfadhan, Sep. 16 (251).  
 Anghas d. of Bresal, V., of Cruach-anghais, Nov. 12, (307).  
*Ana*, i.e. Erna, V., (Ann) 207.  
 Ann Erentrudis, Jul. 31 (207).  
*Anthony, S.*, Irish correlative, (Feichin) 23.  
*Aodh*, and compounds. See Aedh.  
 Arenanus, Jan. 5 (7).  
*Art s. of Conn*, (Lonan) 291.  
*Artcorb*, race of, (Forannan) 115, (Herc-nasca) 125.  
 Aruin, B. of Cluain-caein, Aug. 1 (209); = Aron, 355.  
*Asnad, V.* See Osnat.  
 Assan, Apr. 27 (113), = Aazanus, 355.  
*Atalongus*, (Aedlugh) 359.  
 Athcain, of Colpthai, Jun. 16 (171).  
 Athracht, V., of Cill-saile, Aug. 11 (217).  
*Audomara*. See Adhomair.  
*Augustin, S.*, of Hippo, Irish correlative, (Lon) 235.  
*Augustin, S.*, of Canterbury, Irish correlative, (Bairre) 259.

*Aurilius, B.*, companion of S. Patrick, Sep. 16 (361).  
*Aurilius*, 205 n. 5.  
*Azentia*, or Easconn, 314 n. 1.

B.

Baedan s. of Breacan, Nov. 29 (323).  
 Baedan Mor s. of Lughaidh, A. of Inismor, Jan. 14 (15); (Mochua) 213.  
*Baedan*, of Cluain-an-dobhair, (Mobaei) 335.  
*Baedan*. See Baetan.  
*Baeghlach*, Pm., (Baethallach) 267.  
 Baethin s. of Alla, of Cluain-da-en, Oct. 6 (269).  
 Baethin s. of Cuana, B. of Tech-baethin, Feb. 19 (53), 363.  
 Baethin s. of Finnach, of Inis-baithin, May 22 (137).  
 Baethin s. of Neamhnann, Jan. 12 (15).  
 Baethin, A. of Ia, Jun. 9 (163).  
 Baethin, of Les, Oct. 15 (277).  
 Baethin, Clareinech, Jan. 29 (31).  
 Baethin, Jan. 9 (11).  
 Baethin, Oct. 12 (275).  
*Baethin s. of Lughaidh*, (Mochua) 213.  
 Baetan, mac Ua Corbmaic, A. of Cluain-mic-nois, Mar. 1 (61).  
 Baetan, of Monu, Mar. 23 (85).  
*Baetan*, brother of Corbmac, (Baetan) 85.  
*Baetan*. See Baedan.  
*Baeth*, son of, (Laidhgenn) 15.  
 Baethallach, B. of Ath-truim, Oct. 5 (267).  
 Baethan, or Baithin, s. of Maenan, of Lann-leire, Jun. 18 (173), = Juvenus, 363.  
 Baethan, or Buadan, s. of Colman, Feb. 5 (39), = Juvenus, 363.  
*Baethan*, the sons of. See Sons of Baethan.  
 Baethghus, Nov. 30 (323).  
 Bairre, B. of Corcach, Sep. 25 (259), disciples of, (Caelchu) 257, (Modhiommog) 63, (Muadan) 65, (Nessan) 325, (Sguithin) 5, (Talmach) 59, 114 n. 1.

- Bairrfhinn** s. of Aedh, of Achadh-chailten, Nov. 8 (299).  
**Bairrfhinn** s. of Ernin, Sep. 22 (253).  
**Bairrfhinn**, B. of Druim-cuillinn and Cill-bairrfhinn, May 21 (135).  
**Bairrfhinn**, of Inis-doimhle, Jan. 30 (31).  
**Bairrfhinn**, B., Mar. 16 (77).  
**Bairrfhinn**, Jul. 1 (185).  
**Bairrfhinn**, Nov. 13 (309).  
**Bairrfhinn Mitine** s. of Muiredhach, (Bairrfhinn) 31.  
**Baithin**. See Baethan.  
**Balloin**, of Tech Saxan, Sep. 3 (363).  
**Banban**, B. of Lethglinn, Nov. 26 (319).  
**Banban**, P., May 1 (117), = Porcellus, 363.  
**Banban**, Sage, May 9 (123).  
**Banban**, B., Dec. 3 (325).  
**Banban** s. of Donnghal, (Banban) 117.  
**Banbhnat**, Jul. 23 (199).  
**Banbhnat**, V., Aug. 11 (217).  
**Baodan**. See Baedan.  
**Baoithin**. See Baeithin.  
**Baotan**. See Baetan.  
**Barachianus**, i.e. Berchan, 365.  
**Barachias**, i.e. Berach, 365.  
**Barran**, V., of Cill-mor-dithribh, Aug. 9 (215).  
**Bartholomew**, S., Irish correlative, (Brenainn Birra) 321.  
**Bascia**, V., Apr. 13 (101).  
**Beanus**, B. of Aberdeen, (Mophiog) 337.  
**Beatus**, i.e. Beoaidh, 365.  
**Becan** s. of Cula, of Imlech-flaich, Apr. 5 (95).  
**Becan** the Blind, of Cenn-saile, Feb. 26 (59).  
**Becan**, of Cluain, Apr. 26 (111).  
**Becan**, of Cluain-aird-mobecog, May 26 (139), 365.  
**Becan Ruim**, Mar. 17 (81).  
**Becan** s. of Eoghan, (Becan) 139.  
**Becan**, (Luchair) 347.  
**Becc**. See Beg.  
**Becga** d. of Gabhran, V., Feb. 10 (45).  
**Becnat** d. of Cian, (Finan Cam) 97.  
**Beda**, Irish correlative, (Buíte) 329.  
**Beg** s. of Dé, prophet, Oct. 12 (273).  
**Beg Bile** s. of Tighernach, Oct. 12 (275).  
**Began** s. of Saran, Aug. 17 (221).  
**Began**, Aug. 17 (221).  
**Begga**, or Beggha, 365.  
**Begmarcach** Ua Becce, of Maighin, Aug. 1 (209).  
**Bel-na-psalm**. See Finntain.  
**Benedict**, S., Irish correlative, (Finntain) 51.  
**Benen**. See Benignus.  
**Benignus**, i.e. Benen, son of Seacnen, Primate of Ard-macha, Nov. 9 (301).  
**Beoaidh**, B. of Ard-carna, Mar. 8 (71), = Beatus, 365.  
**Beoaidh** the Carpenter, (Ciaran) 241.  
**Beoaidh**, (Donnan) 217.  
**Beoan** s. of Lihren, Dec. 3 (325), = Vitalianus, 365.  
**Beoan** s. of Nesson, B. of Fidh-chuillinn, Aug. 8 (213), = Vitalianus, 365.  
**Beoan**, B. of Tamlacht-menainn, Oct. 26 (285), = Vitalianus, 365.  
**Beoan**, fisherman, (Muirghein) 29.  
**Beoan**, or Dabheog, 157 n. 5.  
**Beog**, Oct. 25 (285).  
**Beog**, or Dabheog, (Colum c.) 157.  
**Beoghain**, A. of Maghbile, Jul. 27 (203).  
**Beoghna**, A. of Bennchar, Aug. 22 (227).  
**Beoin**, V., Feb. 1 (37).  
**Beologo**, P., of Cluain-dartadha, Feb. 12 (47).  
**Berach**, A. of Bennchar, Apr. 21 (107).  
**Berach**, A. of Cluain-coirpthe, Feb. 15 (49), (Daigh) 223, (Midhabhair) 57, = Barrachias, 365.  
**Berach**, Old. See Sen-Berach.  
**Berchan**, of Cluain-aedha-aithmet, Jun. 5 (147).  
**Berchan**, of Cluain-caoi, May 24 (139), = Barachianus, 365.  
**Berchan**, of Cluain-sosta, Aug. 4 (211).  
**Berchan**, B. of Cluain-sosta, Dec. 4 (327), *Intr.* xxxii. No. 3, xli. No. 19.  
**Berchan**, of Echdruim-brecain, May 7 (121).  
**Berchan**, of Inis-rochla, Nov. 24 (317).



Berchan Aego, Apr. 10 (99).  
*Berchan*. See Mobhi Clareinech.  
 Beretchert, of Tulach-leis, Dec. 6 (327).  
 Berr, Dec. 22 (345).  
 Berran, Jul. 11 (193).  
*Beyn*, B. of Murthlach, 338 n. 2.  
 Bigill, of Tulach, Nov. 1 (293).  
 Bigsech, V., of Cill-bigaighe, Jun. 28 (183).  
 Birin, Dec. 3 (325).  
*Birstan*. See Bristan.  
 Bishop MacCainne, of Ath-da-laarg, Dec. 1 (325).  
 Bishops, the Seven, of Aelmhagh, Aug. 23 (227).  
 Bishops, the Seven, of Cill-tidil, Nov. 1 (291).  
 Bishops, the Seven, of Cluain-cua, Oct. 3 (265).  
 Bishops, the Seven, of Tamhnach-buadha, Jul. 21 (197).  
 Bishops, the Seven, of Tech-na-comairce, May 28 (141).  
 Bite, of Inis-cumsraigh, Jul. 29 (205).  
 Biteus, i.e. Mobiu, A. of Inis-cumsraigh, Jul. 22 (199).  
 Blaen, B. of Cenn-garadh, Aug. 10 (215), (Catan) 37, 367.  
*Blaen*, son of, (Colum) 233.  
 Blath, V. of Cluain-grenach, Jan. 18 (21).  
 Blath, V., Jan. 29 (31), = Flora, 367.  
 Blathmac s. of Flaen, Jul. 24 (201), = Florigenius or Florus, 367.  
 Blathmac, Dec. 11 (333).  
 Bochra, Three Sons of, Nov. 28 (321).  
*Boetius*, or Boethius, B., 150 n. 1, 158 n. 3. See Buite.  
 Bogha, V., of Leitir, Jan. 22 (25).  
 Boich, Master, Nov. 24 (317).  
*Boite mac Bronaigh*, 158 n. 3.  
 Bolcan, of Cill-cuille, Jul. 4 (187).  
 Bolcan, B., Feb. 20 (55).  
*Boniface*, pope, Irish correlative, (Molaisi) 107.  
*Bracameoc*, (Dabheog) 3, (Diraidh) 205, (Dubhan) 47, (Mobheog) 201, (Mochonog) 343, (Moghorog) 347.

*Bracan*, of Ros-tuirc, Sep. 17 (251).  
*Bracan* s. of Bracameoc, (Dabheog) 3, (Diraidh) 205, (Dubhan) 47, (Mobheog) 201, (Mochonog) 343, (Mochorog) 347.  
 Bran Beg, of Claenadh, May 18 (133).  
 Brandubh s. of Maenach, B., Jun. 3 (145).  
 Brandubh, of Loch-muinremhair, Feb. 6 (41).  
*Brandubh*, B., (Brandubh) 41.  
*Breac*, and compounds. See Brec.  
 Breacan, B. of Ard-breacain, Dec. 6 (327).  
 Breacan, of Cill-mor-dithruibh, Aug. 9 (215).  
 Breacan, B., of Cluain-catha and Ard-breacain, Jul. 16 (195).  
 Breacan, B. of Magh-bile, Apr. 29 (113).  
*Breacan*, or Bercan, of Echdruim-breacain, (Berchan) 121.  
 Breacan, Oct. 12 (275).  
*Breacan*, of Ara and Cill-Breacain, (Brecan) 117.  
 Brecc Fele, of Belach-fele, Jan. 15 (17).  
 Breccan, B., May 1 (117).  
 Breccan, B., Dec. 1 (325).  
 Breccnat, V., Jul. 3. (187).  
 Brellach, s. of Fithchellach, Feb. 17 (53).  
 Brenainn, A. of Birra, Nov. 29 (321); mother of, (Maelruain) 189, (Brenainn) 131, a prophet, (Berchan) 327, prophecy by, (Col. c.) 159, (Ciaran), 65.  
 Brenainn, A. of Cluain-ferta, May 16 (129), brother of, (Domainingen) 113, sister of, (Brigh) 9, (Bright) 35.  
 Brenainn, of Druim-liag, Dec. 1 (325).  
 Brenainn, of Etarcluain, Dec. 13 (335).  
 Brenainn, of Fobhar, Jul. 27 (203).  
 Breuainn, of Glas-da-colptha, Nov. 3 (297).  
 Brenainn, of Tethbhath, Dec. 8 (331).  
 Brenainn, Jan. 9 (11).  
 Brenainn, May 8 (123).  
 Brenainn, Nov. 1 (291).  
*Brendan*. See Brenainn.  
 Bresal, of Derthach, May 18 (133).  
*Bresal* s. of Fergus, (Becan) 95, 97.  
*Bresal Brec*, race of, 51 n. 3, (Erc) 287.

*Brian* s. of Eochaidh Muighmedhoin, race of, (Bairre) 259, (Berach) 49, (Diochu) 115, (Étaoin) 187, (Finan) 49, (Finan) 267, (Finnchu) 317, (Mael-dubh) 279, (Midhabhair) 57, (Molua) 147.  
*Bricin*, of Tuaim-dreacain, Sep. 5 (237).  
*Brigh*, V., of Cill-muine, Nov. 12 (307).  
*Brigh*, of Coirpre, Jan. 7 (9).  
*Brigh* d. of Forannan, (Luightigern) 113.  
*Brigh*, sister of Brenainn, (Brigh) 9.  
*Bright* d. of Domma, Feb. 7 (41).  
*Bright* d. of Diomman, May 21 (135).  
*Bright* d. of Leinin, of Cill-inghen-Leinin, Mar. 6 (69).  
*Bright*, V., As. of Cill-dara, Feb. 1 (35); descent of, (Deglan) 201; kindred of, (Finnbharr) 187; veiled, (Maccaille) 111; burial, (Col. c.) 151; prophecy of, (Col. c.) 157; biographer of, (Ultan) 237; lector of, (Nadfraech) 331; (Feichin) 23.  
*Bright*, of Cluain-ai, Aug. 13 (219).  
*Bright*, of Moín-miollain, Mar. 9 (73).  
*Bright*, Mar. 9 (73).  
*Bright*, Sep. 30 (263).  
*Briostan*. See *Bristan*.  
*Bristan*, or *Birstan*, B., Nov. 4 (297).  
*Britten*, of Rath, May 19 (135).  
*Briuinech* Cael d. of Crimthann, V., of Magh-trea, May 29 (141), = *Burienna*, 369.  
*Brocadh*, Aug. 14 (219).  
*Brocan*. See *Brogan*.  
*Brocaech*, son of, (Maelruain) 169.  
*Brodna*. See *Finnbharr*.  
*Brogaidh*, of Imlech-brogadha, Jul. 9 (191).  
*Brogan* s. of Enna, Jan. 1 (3).  
*Brogan* s. of Senan, Apr. 9 (99).  
*Brogan*, of Cluain-mic-Feig, Jun. 5 (147).  
*Brogan*, of Iomdan, Aug. 25 (227).  
*Brogan*, of Maethail, Jul. 8 (191).  
*Brogan*, or *Brocan*, Jun. 27 (181).  
*Brogan* s. of Lughaidh, 219, n. 6.  
*Brogan Claen*, (Ultan) 237.  
*Broigsech* d. of Dallbronach, (Bright) 35, *Intr.* xxv.  
*Broinshinn* d. of Lughna, (Lithghen) 19.

*Broinsech Brec*, (Senach) 295.  
*Bron*, B. of Caiseal-irrae, Jun. 8 (149).  
*Bronach*, V., of Glenn-siechia, Apr. 2 (93).  
*Bronach* d. of Miliuc, (Colman) 3, (Colman) 259, (Mochaél) 177.  
*Bronach*, son of, (Buíte) 329.  
*Bronchan*, of Lethet, Sep. 30 (263).  
*Brughach*, B. of Rath-muighe-senaigh, Nov. 1 (291), = *Hospitius*, 369.  
*Brughach* s. of Sedna, Nov. 3 (297).  
*Bruinsech*. See *Briuinech*.  
*Buachalla*, mac. See *Riachvuill*.  
*Buadan*. See *Baethan*, *Buatan*.  
*Buaidhbheo*, or *Aenghus*, of Cill-mor, Nov. 17 (313).  
*Buaidhbheo*, Nov. 17 (313).  
*Buatan*, of Ethais-cruimm, Jan. 24 (27).  
*Bughna*, in Tir Bretan, Apr. 21 (107).  
*Buite*, or *Boetius*, B. of Mainistir, Dec. 7 (329).  
*Buite*, Elevation of, Dec. 11 (333).  
*Burienna*, (*Briuinech*) 369.

## C.

*Cadius*, or *Caeide*, 373.  
*Caeide*, of Domhnach-caeide, Oct. 25 (283), (*Caideus*) 284 n. 2, 373, 375, *Intr.* xliii. No. 22.  
*Caeilfhinn*, or *Caellainn*, Feb. 3 (39).  
*Caeilfhinn* d. of Cael, (*Caeilfhinn*) 39.  
*Caeiltighern* d. of Caemhlogha, (Dagan) 247.  
*Caeimell* d. of Cennfhinnain, (*Caemhan*) 169.  
*Caeimhe*, of Cill-caeimhe, Nov. 2 (296), = *Pulcheria*, 373.  
*Caeimhghen*, A. of Glendaloch, Jun. 3 (143), brother of, (*Caemhan*) 297, (*Nat-chaeimhe*) 117, mother of, (*Caemhan*) 169, (*Caemhog*) 199.  
*Caeimhghen*, A., May 11 (125).  
*Caeimhghen Brec*, Oct. 16 (279).  
*Caeimhech*, of Dermach-chuile-caenna, Nov. 30 (323).  
*Caeine*, of Cill-caeine, 94 n. 1.

Caeninet, Apr. 24 (111).  
 Cael d. of Mac Iaar, V., of Cill-na-ningen, Oct. 26 (285), = Cœlius, 373.  
 Cael Craibhdeach, Nov. 10 (303).  
*Cael.* See Cruimhther Cael.  
 Caelan, of Cill-eo, Jun. 30 (183).  
 Caelan, of Doire, Jun. 19 (175), = Cœlianus, 373.  
 Caelan, of Echinia, Sep. 25 (259).  
 Caelan, of Inis-celtra, Jul. 29 (305).  
 Caelan, of Tech-na-manach, Oct. 29 (287).  
 Caelan, Jul. 25 (203).  
*Caelan,* of Aendruim. See Mochael.  
 Caelbadh, of Cill-caelbaidh, Aug. 21 (227).  
 Caelbadh, the Sons of, Apr. 24 (111).  
 Caelchu, of Lui-airthir, Sep. 24 (257), = Colchus, 373.  
*Caelchu* s. of Cael, (Caelchu) 257.  
*Cœlianus,* or Caelan, 373.  
*Cœllainn.* See Cœilfinn.  
*Caemell* d. of Cennfhinnain, (Caeimhghen) 143, (Caemhog) 199, (Natchaeimhe) 117.  
 Caemh, V., of Cill-caeimhe, Apr. 4 (95).  
 Caemhan s. of Daighre, Aug. 14 (219).  
 Caemhan, of Ard-caemhain, Jun. 12 (169).  
 Caemhan, of Enach-truim, Nov. 3 (297).  
 Caemhan, of Magh-macododun, Feb. 22 (55).  
 Caemhan, of Ros-cruithnechain, Dec. 18 (341).  
 Caemhan, the holy, Mar. 18 (81).  
 Caemhan, or Commanus, Feb. 14 (49), = Pulcherius, 373.  
 Caemhan, Mar. 14 (77).  
 Caemhan, Jun. 7 (149).  
 Caemhan, Sep. 16 (251).  
 Caemhan, Oct. 16 (279).  
 Caemhan Brec, of Ros-each, Sep. 14 (249).  
*Caemhan Brec,* (Mac Nissi) 233, (Aenghas) 359, 373; confusion regarding, 232 n. 2.  
*Caemhan,* Pm., of Cill-chaemhain, (Dabheog) 3.  
 Caemhghell, V., Sep. 19 (253).  
 Caemhlach, of Raithin, Nov. 3 (297).  
 Caemhlogh, (Dagan) 247.

*Caemhnat,* (Baeithin) 53.  
 Caemhog, of Cill-inni, Nov. 1 (293), = Pulcheria, 373.  
 Caemhog, Jul. 22 (199).  
 Caemhsa, V., Feb. 25 (57).  
 Caemnech, Sep. 13 (249).  
*Caemnat,* 110 n. 2.  
 Caencomhrac, of Disert-chinn-clair, Jun. 29 (183).  
 Caencomhrac, B. of Inis-endaimh, Jul. 23 (199).  
 Caencomhrac, Sep. 6 (239).  
 Caenna, Nov. 5 (299).  
 Caerlan, B. of Ard-macha, Mar. 24 (85).  
 Caernan, of Cill-chaernain, Jan. 31 (33).  
 Caernan, of Cluain-each, Apr. 28 (113).  
 Caeti, B., of Domhnach-caeidhe, Oct. 24 (283), 375.  
*Caette,* i.e. Caeide, of Domhnach-caeide, 284 n. 2.  
*Caidan.* See Caidinus.  
 Caideus, or Caidocus, of Domhnach-caeide, Oct. 25 (285), 283 n. 3.  
*Caidinus,* 282 n. 2, 284. See Caeide.  
*Caidocus.* See Caeide, Caideus.  
*Cailech,* i.e. Calixtus, or Gillus, 371.  
 Caillin s. of Niatach, B. of Fiodnacha, Nov. 13 (307), (Col. c.) 157.  
 Caimene, the Sons of, Sept. 1 (233).  
 Caimin, of Inis-celtra, Mar. 24 (85).  
*Caindeach.* See Cainnech.  
*Cainer,* of Cluain-da-sailech, (Mochua) 213, (Senchan) 331. See Cainner.  
 Cainnech s. of Bochra, of Achadh-raithen, Nov. 28 (321).  
 Cainnech s. of Ua Chil, P., Jan. 31 (33).  
 Cainnech, A. of Achadh-bo, Oct. 11 (271), (Mobhl) 275.  
 Cainnech, Jan. 23 (25).  
 Cainnech, the Daughters of, of Magh-lacha, Sep. 24 (257).  
 Cainneoc, May 15 (129).  
 Cainner d. of Caelan, of Rinn hAllaidh, Nov. 5 (299).  
 Cainner d. of Cruithnechan, at Cill-chuillinn, Jan. 28 (29).

- Cairbre*, pilgrim, s. of Dima, (Dabheog) 3.  
*Cairbre*, the daughters of, 17 n. 5.  
*Cairbre Bascoain*, race of, (Senan) 61.  
*Cairbre Crom*, (Sgeallan) 101.  
*Cairbre Musc*, race of, (Finan) 97.  
*Cairbre Riada*, race of, (Agatan) 167, (Berchan) 327, (Colman) 191, (Mochuille) 169, (Torannan) 167.  
*Cairbre*. See *Cairpre*.  
*Caireach Dergain*, V., of Cluain-boirinn, Feb. 9 (43).  
*Caireach* d. of Conall Derg, (Caireach) 43.  
*Cairrell*, B. at Tir-rois, Jun. 13 (169).  
*Cairicin*, or *Ciricin*, Nov. 3 (297).  
*Cairinne*, of Cill-cairinne, (Dabheog) 3.  
*Cairiotan*, of Druimlara, Mar. 7 (69).  
*Cairnech*, B., Mar. 28 (89).  
*Cairnech*, of Tuilen, May 16 (133).  
*Cairnech* s. of Saran, (Cairnech) 89.  
*Cairpre*, B. of Cuil-raithin, Nov. 11 (305).  
*Cairpre*, B. of Magh-bile, May 3 (119).  
*Cairpre*, B., Nov. 1 (291).  
*Cairpre Crom* s. of Feradhach, B. of Cluain-mic-nois, Mar. 6 (67).  
*Cairpre*. See *Cairbre*.  
*Cairthiniosa*, or *Amadeus*, 13 n. 2.  
*Caissin* s. of Neman, Mar. 1 (61).  
*Caissin*, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137).  
*Caissin*, of Dal-buain, (Caissin) 61.  
*Calbh*. See *Cruimhther Calbh*.  
*Canan*, Nov. 1 (293).  
*Canan*, P., Nov. 4 (297).  
*Caoilfhinn*. See *Caeilfhinn*.  
*Caol*, and compounds. See *Cael*.  
*Caomh*, and compounds. See *Caemh*.  
*Caorlan*. See *Caerlan*.  
*Caornan*. See *Caernan*.  
*Carmnan*, Jul. 20 (197).  
*Carthach* s. of Erbthaidh, B., Mar. 26 (87).  
*Carthach*, B. of Druim-fertain, Mar. 5 (65).  
*Carthach*. See *Mochuda*.  
*Carthach*, (Ciaran) 65.  
*Cas*, of Bennchar, Apr. 26 (111).  
*Cassan*, of Cluain-ratha, Jun. 20 (175).  
*Cassan*, of Iomdual, Mar. 28 (89).  
*Cassan*, P., Jun. 4 (147).  
*Cassan*, Dec. 3 (325).  
*Cassan* s. of Athracht, (Cassan) 89.  
*Cassianus*, martyr, 325 n. 3.  
*Catallus*, i.e. Cathal, Cathchan, 371.  
*Catan*, tutor of Blaán, Feb. 1 (37), = *Ca-thandus*, 371.  
*Catan*, Dec. 12 (335).  
*Catan* s. of Madan, (Catan) 37.  
*Catha*, *Cruimhther*. See *Cruimhther Catha*.  
*Cathair Mor*, race of, (Beoan) 213, (Caimin) 85, (Colum) 335, (Col. c.) 153, (Diarmaid) 189, (Fedhlim) 331, (Fiacc) 273, (Labhras) 309, (Laiaren) 251, (Lithgheinn) 19, (Maedhog) 101, (Mochua) 213, (Moling) 171, (Senach) 47, (Senchan) 331, (Sodealbh) 303, (Tighernach) 95, Will of, *Intr.* xxxiv. No. 7.  
*Cathaldus*, B. of Tarentum, May 10 (125).  
*Cathandus*, i.e. Catan, 371.  
*Cathbhadh*, Jul. 1 (185).  
*Cathbhadh*, Sep. 16 (251).  
*Cathbhadh*, the Daughter of, of *Airidhfota*, Jul. 2 (185).  
*Cathbhadh*, the Sons of, of *Imlech*, Dec. 18 (341).  
*Cathbath*. See *Cathbhadh*.  
*Cathchan*, B. of Rath-dertaighe, Mar. 20 (81), = *Catallus*, 371.  
*Cathub* s. of Fergus, B. of Achadh-cinn, Apr. 6 (97).  
*Cele-clerech*, B., in Uairneburg, Jul. 8 (191).  
*Cele-crist*, B. of Cill-cele-crist, Mar. 3 (63).  
*Celianus*, or *Kilian*, 190 n. 1.  
*Cellach* s. of Dunchadh, Jul. 18 (197).  
*Cellach*, A. of Armagh, Apr. 1 (93).  
*Cellach*, D. of Glen-da-loch, Oct. 7 (269), (Cellach) 93.  
*Cellach* s. of Connmach, (Cellach) 93.  
*Cellach*, or *Celsus*, 330 n. 2.  
*Cellachan*, of Cluain-tiprait, Sep. 24 (257).

- Cellachan, Apr. 22 (109).  
 Cellan s. of Finan, Jun. 17 (178).  
 Cellan Ua Fiachrach, May 1 (117).  
 Cellan, P., Oct. 8 (271).  
 Cellan, Nov. 17 (313).  
 Celsus, B. of Ard-macha, Apr. 6 (97).  
 Celsus, Jun. 19 (175).  
 Celsus, Jul. 28 (205).  
 Celsus, Dec. 10 (331).  
*Celuchar* s. of Uithechar, race of, (Colman) 335, (Finnen) 333.  
 Cenannan, Mar. 26 (89).  
*Ceneu*, V., 270 n. 1.  
 Cennfaeladh, A. of Bennchar, Apr. 8 (99).  
*Cennfhinnan* s. of Ceis, (Natchaeimhe) 117.  
 Cenmar, May 9 (123).  
 Cera, of Magh-ascadh, Oct. 16 (279).  
 Cera, V., of Rath-maoitich, Feb. 5 (41).  
 Cera, V., Feb. 8 (43).  
 Cerclach, Jan. 6 (9).  
*Certronnach*. See Critan.  
 Cetfaidh, May 9 (123).  
 Cethech, B. of Cill-garadh, Jun. 16 (171).  
*Ceti*. See Caeti.  
 Children of Senan, Jun. 23 (179).  
 Children of Senchan, Jun. 23 (179).  
*Chilianus*, or Kilian, 190 n. 2.  
*Christ*, (Bairre) 259, (Ciaran) 241.  
*Cian*, s. of Oilill Olum, race of, (Benignus) 301, (Cianan) 315, (Finan) 77, (Finntain) 271.  
 Cianan, B. of Daimhliag, Nov. 24 (315).  
 Cianan, A., Feb. 25 (57).  
 Cianan, Nov. 29 (323).  
*Ciannan*. See Cianan.  
 Ciannat, V., Mar. 23 (85).  
 Ciar, V., of Cill-cheire, Jan. 5 (7), 377.  
 Ciar, V., of Domhnachmoin, *Intr.* xlv. No. 30.  
*Ciar* s. of Ferghus, race of, (Berchan) 121, (Brennainn) 129, (Caelchu) 257, (Cainnech) 271, (Caelfhinn) 39, (Dom-singen) 113, (Flann) 343, (Mochuda) 127.  
 Ciaran s. of Aedh, Jan. 5 (7).  
 Ciaran s. of Colga, May 19 (133).  
 Ciaran s. of Iar, B., Sep. 29 (263).  
 Ciaran, of Belach-duin, Jun. 14 (171).  
 Ciaran, of Cill-mor-dithribh, Aug. 9 (215).  
 Ciaran, s. of the Carpenter, A. of Cluain-mic-nois, Sep. 9 (241), brother of, (Odhran) 133, (Ciaran) 65, (Col. c.) 163, (Donnan) 9, (Donnan) 217, (Enda) 83, (Mac Cuilinn) 239, (Mobhi) 275, (Odhran) 265.  
 Ciaran, of Cluain-sosta, Apr. 30 (115).  
 Ciaran, of Foighde, Mar. 8 (71).  
 Ciaran, A. of Rath-muighe, Oct. 8 (269).  
 Ciaran, of Ros-cumalcha, Jan. 9 (11).  
 Ciaran, B., C., of Saighir, Mar. 5 (63), (Nem) 171, (Colum) 335, (Maelruain) 189.  
 Ciaran, of Tamhlacht-gliadh, Feb. 4 (39).  
 Ciaran, of Tech-na-gortigh, Jul. 19 (197).  
 Ciaran, B. of Tiprat-mac-Nenna, Nov. 10 (303), 377.  
 Ciaran, of Uamh, Feb. 24 (57).  
 Ciaran, Cruimhther. See Cruimhther Ciaran.  
*Ciaran*, or Mocholmog, 121 n. 5.  
*Ciarog*. See Mochiarog.  
 Cillein, A., Jan. 8 (11).  
 Cillen s. of Bregdai, Dec. 28 (351).  
 Cillen s. of Lubnen, A. of Birra, Apr. 14 (103).  
 Cillen s. of Tolodhran, Mar. 26 (89).  
 Cillen Droictech, A. of Ia, Jul. 3 (185).  
 Cillen, of Inis-daimhle, Mar. 3 (63).  
 Cillen, B., Aug. 31 (231).  
 Cillen, Jan. 16 (19).  
 Cillen, Apr. 19 (107).  
 Cillen, Oct. 22 (281).  
 Cillhan s. of Dodhnan, Oct. 23 (281), (Kilianus) 191.  
 Cillien, Jul. 5 (187).  
 Cillin, of Lileach, Mar. 12 (75).  
 Cillin, B. of Tech-talain, May 27 (139).  
 Cillin, Aug. 7 (213).  
 Cillin Ua Colla, A. of Fathain-mura, Jan. 3 (7).  
 Cinne, V., Feb. 1 (37).  
*Ciricin*. See Cairicin.  
*Clann*. See Children.

- Clareinech*, of Cluain-caein, Jun. 6 (147).  
*Clareinech*, of Druim-bidhg, Jan. 17 (21).  
*Clareinecks*, the three, (Seighin) 31.  
*Clareinech*. See *Mobhi*.  
*Clareinech*, meaning of term, 354 n. 1.  
*Clement*, pope, Irish correlative, (*Ciaran*) 65.  
*Clothach*, B., May 3 (119).  
*Clothra* d. of Conal, V. of Inisdaine, Oct. 1 (265).  
*Cnes* d. of Chomchaidh, (*Mac Neissi*) 233.  
*Cobarchar* s. of Ua Garbh, of Gulban-guirt, 204 n. 5.  
*Cobhran*, of Cluain, Jul. 19 (197).  
*Cobhran*, of Cluain-cuallachta, Aug. 2 (209).  
*Cobuir* s. of Goll, Jul. 30 (205).  
*Coca*, nurse, (*Ciaran*) 65, 379.  
*Cocca*. See *Coga*.  
*Cocha*, of Ros-bennchair, Jun. 29 (183), 379.  
*Coeddi*, B. of Ia, 282 n. 2.  
*Colius*, or *Caol*, 373.  
*Coga*, of Cill-choca, Jun. 6 (147), 379.  
*Cognat*, V., of Ernaidhe, Feb. 11 (47).  
*Coibhdenach*, B. of Ard-sratha, Nov. 26 (319).  
*Coibnessach*, B., Oct. 16 (277).  
*Coimgell* d. of Diarmaid, V., Jul. 7 (189).  
*Coimgell* d. of Mac Iaar, V., of Cill-nan-ninghen, Oct. 26 (285).  
*Coimsigh*, P., of Domhnach-airis, Sep. 30 (263).  
*Coinchenn*, of Cael-achadh, Aug. 20 (225).  
*Coinchenn*, Mar. 13 (75).  
*Coincliath*, Oct. 7 (269).  
*Coidere*, of Cuil-liag, Sep. 17 (251).  
*Coinin*, B., Feb. 12 (47).  
*Coiningen*, Apr. 29 (113).  
*Coininn*, V., Sep. 30 (263).  
*Coinnri* s. of Ferghus, race of, (*Cronan*) 305.  
*Coipp* d. of Caernan, V., of Cluain-Cioch-magh, Apr. 24 (109).  
*Coipp*, d. of Dimma, Apr. 28 (113).  
*Coipp*. See *Coppa*.  
*Coirpre*. See *Cairpre*.  
*Coistfan*. See *Longaradh*.  
*Colam*, or *Colum*, 149 n. 2.  
*Colan*, Sep. 16 (251).  
*Colchu*. See *Colga mac Ua Duinechda*.  
*Colchus*, i.e. *Caelchu*, 373.  
*Colga mac Ua Duinechda*, of Cluain-mic-nois, Feb. 20 (55).  
*Colga* s. of Aedh, of Cill-Colgan, (*Fa-oilenn*) 63.  
*Colla-da-crich*, race of, (*Becc*) 273, (*Bec-can*) 221, (*Berchan*) 317, (*Brughach*) 291, 297, (*Cairech*) 43, (*Cairnech*) 89, (*Cairpre*) 67, (*Colman*) 265, (*Curcach*) 71, (*Duthracht*) 283, (*Enda*) 83, (*Fiachra*) 203, (*Furadhran*) 173, (*Lomman*) 39, (*Maighnenn*) 339, (*Ronan*) 137, (*Telle*) 179.  
*Colla Menn*, race of, (*Curcach*) 213.  
*Colla Uais*, race of, (*Aedh*) 231, (*Baethal-lach*) 267, (*Conamhail*) 245, (*Constans*) 309, (*Dallan*) 31, (*Derchairthinn*) 71, (*Fergna*) 253, (*Guaire*) 11, 25 (*Lurach*) 53, (*Mac Liag*) 43, (*Moedhog*) 33, (*Tighernu*) 99, (*Trea*) 211.  
*Colma*, V., of Leitir, Jan. 22 (25).  
*Colman* s. of Aingen, Jul. 14 (195).  
*Colman* s. of Baeth, of Druim-rath, Aug. 9 (215).  
*Colman* s. of Baeth, of Druim-uaithe, Aug. 5 (211).  
*Colman* s. of Cathbhadh, of Midhe-isel, Sep. 22 (255).  
*Colman* s. of Coirtchidh, A., Oct. 18 (279).  
*Colman* s. of Coman, of Ara-airther, Nov. 21 (315).  
*Colman* s. of Corodran, of Miliuc, Jun. 15 (171).  
*Colman* s. of Cron, Jul. 11 (193).  
*Colman* s. of Daire, B. of Doire-mor, May 20 (135).  
*Colman* s. of Dairine, B., Jul. 31 (207).  
*Colman* s. of Darchella, Dec. 27 (349).

- Colman s. of Duach, of Cill-mic-duach, Feb. 3 (39).  
 Colman s. of Eochaidh, Jan. 1 (5).  
 Colman s. of Eochaidh, Sep. 6 (239).  
 Colman s. of Finan, of Ath-íomglaise, Nov. 1 (291).  
 Colman s. of Finntan, Dec. 14 (337).  
 Colman s. of Lenin, of Cluain-uamha, Nov. 24 (317).  
 Colman s. of Lughaidh, P. of Cluain-bruchais, Jul. 12 (193).  
 Colman s. of Maelsechlann, pilgrim in Austria, Oct. 13 (277), *Intr.* xxv.  
 Colman s. of Mici, Jun. 18 (173).  
 Colman s. of Roi, of Rochra, Jun. 16 (171).  
 Colman s. of Ronan, Mar. 30 (91).  
 Colman s. of Tighernach, Jan. 13 (15).  
 Colman s. of Ua Laeighse, of Tulach-mic-comghaill, May 15 (129).  
 Colman s. of Ua Telduibh, Feb. 8 (43).  
 Colman s. of Ua Telduibh, Dec. 12 (335).  
 Colman, of Ard-bo, Feb. 21 (55).  
 Colman, of Both-da-fhiach, Dec. 23 (345).  
 Colman, of Cam-achadh, Mar. 31 (91).  
 Colman, A. of Cammus, Oct. 30 (289).  
 Colman, of Cill-cleithi, 238 n. 2.  
 Colman, of Cill-mic-eoghain, (Colman) 265.  
 Colman, B. of Cill-ruaidh, Oct. 16 (277).  
 Colman, A. of Cluain-caein, Oct. 6 (269).  
 Colman, of Cluain-credhail, (Aedh) 253.  
 Colman, of Cluain-eraird, Feb. 9 (43).  
 Colman, of Cluain-tibhrinn, Mar. 10 (73).  
 Colman, of Cluain-tiprat, Sep. 30 (263).  
 Colman, of Comhraire, Sep. 25 (259).  
 Colman, of Cúil, Aug. 18 (223).  
 Colman, of Druim-ferta-mughaine, Sep. 3 (233).  
 Colman, of Druim-lia, Jun. 19 (173).  
 Colman, or Mocholmog, of Druim-mor, Jun. 7 (149).  
 Colman, B. of Glenn-da-loch, Dec. 12 (335).  
 Colman, of Glenn-delmhaic, Nov. 5 (299).  
 Colman, B. of Inis-bo-finn, Aug. 8 (213).  
 Colman, of Inis-mocholmog, pilgrim, Nov. 7 (299).  
 Colman, of Inis-mocholmog, Nov. 14 (311).  
 Colman, of Linn-uachaille, Mar. 30 (91).  
 Colman, or Mocholmog, of Lismor, Jan. 22 (25).  
 Colman, A. of Lismor, Oct. 31 (289).  
 Colman, of Loch-echin, May 6 (121).  
 Colman, of Magh-eo, Nov. 13 (309).  
 Colman, of Rath-maeilsidhe, Dec. 14 (337).  
 Colman, of Ros-branduibh, Sep. 26 (261).  
 Colman, of Tuaim-greine, Oct. 20 (279).  
 Colman Alainn, Dec. 14 (337).  
 Colman Ban, Oct. 19 (279), 385.  
 Colman Cerr, of Sail-beg, Jan. 13 (15).  
 Colman Cron, May 21 (135).  
 Colman Dubh, Dec. 3 (325).  
 Colman Dubhchuilenn, of Dun, Nov. 24 (315).  
 Colman Ela, of Lann-elo, Sep. 26 (261), (Cairell) 169, 385, *Intr.* xlv. No. 25.  
 Colman Finn, Apr. 4 (95).  
 Colman Imramha, of Fathain, Jul. 8 (191).  
 Colman Lobhar, of Magh-neo, May 21 (135).  
 Colman, or Mocholmog, Jul. 19 (197).  
 Colman Mor, s. of Luachan, Jun. 17 (173).  
 Colman Muilinn s. of Bronach, of Doire-chaechain, Jan. 1 (3).  
 Colman Naomh, May 2 (119).  
 Colman Proinntighe, Jun. 26 (181).  
 Colman Stellain, May 26 (139).  
 Colman Ua Fiachrach, of Senbotha, Oct. 27 (287), 385.  
 Colman Ua hEirc, Dec. 5 (327).  
 Colman Ua Liathain, or Mocholmog, Jul. 25 (203), 383.  
 Colman Uamhach, Nov. 24 (317).  
 Colman, B., Feb. 7 (41).  
 Colman, B., May 18 (133).  
 Colman, B., Jun. 6 (147).  
 Colman, B., Sep. 11 (245).  
 Colman, B., Sep. 12 (247).  
 Colman, B., Oct. 4 (267).  
 Colman, Feb. 2 (37).  
 Colman, Feb. 2 (37).  
 Colman, Feb. 18 (53), 381.  
 Colman, Apr. 9 (99).  
 Colman, Apr. 14 (103).  
 Colman, May 24 (139).

- Colman, Jun. 1 (143).  
 Colman, Jun. 4 (147).  
 Colman, Jul. 22 (199).  
 Colman, Aug. 15 (221).  
 Colman, Sep. 16 (251).  
 Colman, Sep. 29 (263).  
 Colman, Oct. 1 (265).  
 Colman, Oct. 7 (269).  
 Colman, Oct. 15 (277).  
 Colman, Oct. 24 (283).  
 Colman, Oct. 24 (283).  
 Colman, Oct. 26 (287).  
 Colman, Nov. 1 (293).  
 Colman, Dec. 7 (329).  
 Colman, Dec. 10 (331).  
 Colman, Dec. 15 (337).  
 Colman, Dec. 18 (341).  
*Colman Cimer*, 191 n. 3.  
*Colman Eirmer*, (Colman) 191.  
*Colman B.*, (Deglan) 201.  
*Colman*, (Deicola) 21.  
*Colman*, Mar. 5 (381).  
*Colman*. See Columnan.  
 Colmanus, July 8 (191).  
*Colmanus*. See Colonatus, 190.  
*Colmnatan*, (Sarnat) 119.  
 Colonatus, Jul. 8 (191).  
*Colum*. See Colum.  
 Colum s. of Aedh, of Cuil-damhain, Nov. 8 (299).  
 Colum s. of Aedh Claen, of Cuil-briuin, Dec. 11 (333).  
 Colum s. of Blaen, Sep. 2 (233).  
 Colum s. of Ninnidh, of Tir-da-glas, Dec. 13 (335).  
 Colum s. of Rianghal, B., Aug. 1 (309).  
 Colum, A. of Bennchar, Oct. 1 (265).  
 Colum, of Cenn-garadh, Mar. 1 (61).  
 Colum, P. of Enach, Sep. 22 (255).  
 Colum, P. of Inis-caein, Oct. 14 (277).  
 Colum, of Loch-insi-cre, May 15 (129).  
 Colum, of Loch-muinremhair, Feb. 6 (41).  
 Colum, of Ros-glanda, Sep. 6 (239).  
 Colum, Cruimhther. See Cruimhther.  
 Colum Gobha, Jun. 7 (149).  
 Colum, monk, Jun. 7 (149).  
 Colum, the Daughters of, of Tech-inghen-colum, Sep. 13 (249).  
*Colum*, s. of Crimthann, (Colum) 335.  
*Colum*. See Columm.  
 Columba d. of Baoit, Mar. 25 (87).  
 Columba s. of Faelghus, May 15 (129).  
*Columba*. See Columcille.  
 Columban, A., in Italy, Nov. 21 (315).  
*Columbanus*, or Colman, (Mocholmog) 149.  
 Colum-cille, s. of Felim, A. of Doire and Ia, Jun. 9 (151); birth of, Dec. 7 (329), ordination of, (Etchen) 45; a prophet (Berchan) 327; prophecies of, (Beoce) 285, (Brenainn) 321, (Mochta) 225; nephew of, (Ernan) 5, (Becan) 95, (Buite) 333, (Corbmac) 175, (Diarmaid) 13, (Ernan) 13, (Mobhi) 275, (Mothoria) 165, (Naile) 29, (Scannal) 119, (Sen-Berach) 167.  
 Columm, Sep. 27 (261).  
 Columm, Sep. 29 (263).  
 Columm, Oct. 16 (279).  
 Columnan, or Colman, Feb. 23 (57).  
 Comaigh d. of Eochaidh, V., of Snamhluthair, May 27 (139).  
*Comaigh*. See Commaigh.  
 Coman s. of Domainghen, Apr. 3 (93).  
 Coman s. of Ernan, B., Mar. 18 (81).  
 Coman Ua Ciarain, A. of Lismor, Oct. 31 (289).  
*Coman* sister of Col. c., (Mernog) 347.  
 Comhdhan, of Cluain-connaidh, Oct. 13 (277).  
 Comhdhan, i.e. Diarmaid, s. of Diarmaid, of Glenn-uiseen, Feb. 27 (59).  
 Comhdhan, the Culdee, Aug. 2 (309).  
 Comhgall, A. of Bennchar, May 10 (123), sister of, (Maelrubha) 107, confessor of (Molua) 211, disciples of, (Finnchu) 317, (Lachtain) 81, (Mochua) 91, teacher of (Mobhi) 275, *Intr.* xxvi.  
 Comhgall s. of Eochaidh, of Both-conais, Sep. 4 (237).  
 Comhgall, of Cluain-diamhair, Jul. 24 (201).  
 Comhgall, of Gobhal-luinn, Jul. 28 (205).



*Comhgall Ua Sarain*, Aug. 26 (229).  
*Comhgall*, A., Oct. 7 (269).  
*Comhgall*, Sep. 29 (263).  
*Comhgall* s. of *Fianghalach*, (*Colma*) 25.  
*Commaigh* d. of *Ciaran*, V., Dec. 19 (343).  
*Commaigh*. See *Comaigh*.  
*Comman* s. of *Dima*, of *Aricul*, May 15 (129).  
*Comman* s. of *Dimma*, Jul. 15 (195).  
*Comman Lobhar* s. of *Laighne*, Jan. 28 (29).  
*Comman mac Ua Theimhne*, Feb. 27 (59).  
*Comman*, of *Ros-comain*, Dec. 26 (349).  
*Comman*, of *Tech-mic-finnchain*, May 8 (123).  
*Comman*, May 23 (137).  
*Comman* s. of *Finnbharr*, Jul. 29 (205).  
*Comman*, Nov. 10 (305).  
*Comman*, Nov. 21 (315).  
*Commanus*. See *Caemhan*.  
*Comnat*, V., A. of *Cill-dara*, Jan. 1 (5).  
*Comnat*, Sep. 23 (257).  
*Conach*, V., Oct. 25 (285).  
*Conaing* s. of *Lucunan*, Sep. 23 (257).  
*Conaire* s. of *Mogh-lamha*, race of, (*Caemhan*) 249, (*Ciar*) 7, (*Eolaing*) 237, (*Gobnat*) 47, (*Lachtain*) 81, (*Medhran*) 149, (*Mobaei*) 335, (*Odhran*) 265, (*Sciath*) 5, 239, (*Sedna*) 73, (*Senach*) 47, (*Senan*) 69, (*Wiro*) 121.  
*Conall* s. of *Aedh*, of *Cluain-dallain*, Apr. 2 (93).  
*Conall* s. of *Aenghus*, Sep. 9 (243).  
*Conall*, A. of *Inis-caeil*, May 22 (137), (*Dallan*) 31.  
*Conall*, B., Mar. 18 (81).  
*Conall*, B., Mar. 28 (89).  
*Conall*, Mar. 2 (61).  
*Conall*, Mar. 3 (63).  
*Conall Cernach*, race of, (*Mocholmog*) 149.  
*Conall Crenthann*, race of, (*Cillen*) 185, (*Finnachta*) 309, (*Murchu*) 169.  
*Conall Derg* s. of *Daimhin*, (*Enda*) 83.  
*Conall Echluath*, race of, (*Martan*) 293, (*Molaga*) 219.

*Conall Gulban*, blessed, (*Col. c.*) 155, druids of, (*Col. c.*) 159, race of, (*Adamnan*) 255, (*Ailbhe*) 31, (*Baeithin*) 163, (*Bairrhhinn*) 135, (*Colman*) 15, 91, (*Col. c.*) 153, (*Coman*) 81, (*Conda*) 101, (*Croine*) 189, (*Cuan*) 61, (*Cuimmein*) 57, (*Dorbene*) 287, (*Dubhthach*) 41, (*Dunchadh*) 139, (*Failbhe*) 85, (*Fergna*) 61, (*Finan*) 319, (*Laisren*) 249, (*Lomman*) 41, (*Maelbrighde*) 55, (*Manchan*) 87, (*Mianach*) 197, (*Moaba*) 287, (*Munna*) 281, (*Odhran*) 287, (*Rodaighe*) 339, (*Slebhene*) 61.  
*Conamhail* s. of *Failbhe*, Sep. 11 (245).  
*Conamhail*, Oct. 8 (269).  
*Conan* s. of *Corré*, Mar. 20 (81).  
*Conan*, of *Aeg*, Jan. 12 (15).  
*Conan*, of *Eas-ruaidh*, Mar. 8 (71).  
*Conan*, Feb. 13 (49).  
*Conan*, Apr. 26 (111).  
*Conan*, Aug. 16 (221).  
*Conan*, Oct. 28 (287).  
*Conang* s. of *Lucunan*, Sep. 23 (257).  
*Conchobhar Abhradhruidh*, (*Nathe*) 287.  
*Conchraidh*, B., Mar. 3 (63).  
*Conda*. See *Conna*.  
*Congalach*, of *Ard-aego*, Dec. 22 (345).  
*Conlaedh*, B. of *Cill-dara*, May 3 (119), 389.  
*Conlan*, of *Eochaill*, (*Conan*) 389.  
*Conmac* s. of *Fergus*, race of, (*Caillin*) 307, (*Cruimhter Fraech*) 343, (*Duillech*) 313, (*Iarlaith*) 349, (*Mobaei*) 335.  
*Conna*, A. of *Daire-dachonna*, Apr. 12 (101).  
*Conna*, V., Mar. 3 (63).  
*Connait*, A. of *Lismor*, Nov. 15 (311).  
*Connan*, B. of *Tech-connain*, Jun. 29 (183).  
*Connan*, Jul. 1 (185).  
*Connath* d. of *Colman*, (*Conna*) 63.  
*Connla* s. of *Leinin*, B., May 10 (125).  
*Connla*, B. of *Rusgach*, Dec. 30 (351).  
*Connla* s. of *Breasal*, race of, (*Maelan-faidh*) 33.  
*Connla* s. of *Tadbg*, race of, (*Buite*) 32.

- Connmach, of Ath-blair, Jul. 9 (191).  
 Connrach. See Cruimhther Connrach.  
 Conodhar, A. of Fobhar, Nov. 3 (297).  
*Conon*, 141 n. 2.  
 Constantin, at Rathain, Mar. 11 (75).  
 Constans, P. and Anch., of Eo-inis, Nov. 14 (309).  
 Coppa d. of Baedan, V., Jan. 18 (21).  
*Corb Ulom*, race of, (Brenainn) 321, (Caemhan) 169, (Erc) 293, (Sinech) 301, 327.  
 Corbmac, P. in Achadh-finnich, May 11 (125).  
 Corbmac, B. of Ath-truim, Feb. 17 (51).  
 Corbmac mac Cuilennain, K., B., M., Sep. 14 (249).  
 Corbmac, of Munster, Sep. 15 (249).  
 Corbmac, of Senchoimhet, Jun. 24 (179).  
 Corbmac, Cruimhther, of Telach-indenn, Dec. 13 (337).  
 Corbmac Ua Liathain, A. of Dermagh, Jun. 21 (175).  
 Corbmac, B., Dec. 14 (337).  
 Corbmac, Mar. 26 (89).  
 Corbmac, Oct. 15 (277).  
 Corbmac, brother of Emhin, (Cruimhther Corbmac) 337.  
 Corbmac s. of Eoghan, (Eimhin) 345.  
 Corbmac s. of Tadhg, race of, (Tola) 91.  
 Corbmac Cas, race of, (Aedhan) 143, (Brecan) 117, (Comdhan) 59, (Dimma) 7, (Flannan) 341, (Maclairse) 247, (Mainchin) 351, (Rathnat), 213, (Saran) 23.  
 Corbmac Gaileng, race of, (Luathrenn) 149.  
 Corc, of Druim-lomain, Feb. 4 (39).  
 Corc, Cruimhther. See Cruimhther Corc.  
 Corc s. of Ferghus, race of, (Ciaran) 241.  
 Corc s. of Lughaidh, race of, (Cuimmin) 305, (Faithlenn) 237, (Mac-tail) 167.  
 Corcan, B., Jan. 7 (9).  
 Corcan, Jan. 7 (9).  
 Corcan, the pilgrim, B., Sep. 30 (263).  
 Corcran, Oct. 8 (271).  
 Corcunutan, of Daire-na-flann, Nov. 3 (297).  
 Cormac. See Corbmac.  
 Cornelius, pope, Irish correlative, (Maedhog) 33.  
 Coroidhne. See Croidhne.  
 Costamhail, son of, (Glunsalach) 145.  
 Cota, of Druim, Feb. 4 (39).  
 Cota, of Druim-turc, Dec. 26 (349).  
 Craebhnat, V., Jul. 17 (195).  
 Cremhthann, of Magh-dumha, May 23 (137).  
 Cremhthann, K., (Fedhlmidh) 229.  
 Crimhthann, (Columcille) 151, 161, 163.  
 Crinan, of Cuil-conlaing, Oct. 19 (279).  
 Criostan, i.e. Gillachrist Ua Morgair, B., Jun. 12 (169), 395.  
 Criotan. See Critan.  
 Critan s. of Illadhon, in Achaidh-finnich, May 11 (125).  
 Critan, B. of Aendruim, May 17 (133).  
 Critan s. of Daire, of Moin-miollain, Feb. 7 (41).  
 Critan s. of Liathan, Dec. 13 (337).  
 Critan, of Crebec, Jan. 15 (17).  
 Critan, of Tuaim-mic-cau, Nov. 18 (313).  
 Critan Certronnach, of Bennchar, Sep. 16 (251).  
 Critan, Jul. 25 (203).  
 Critan, Oct. 16 (279).  
 Crocan, or Mochua, Aug. 3 (211).  
 Crodhne, or Coroidhne, Jul. 24 (201).  
 Croine, V., of Cill-croine, Jan. 27 (29).  
 Croine, V., of Tamhlacht, Feb. 25 (57).  
 Croine, V., Oct. 15 (277).  
 Croine Beg, V., of Tempull-croine, Jul. 7 (189).  
 Croinsech, Apr. 4 (95).  
 Croinsech, Jul. 23 (199).  
 Cromdithruibh, of Inis-crainn, May 20 (135).  
 Cronan s. of Cummain, of Sliabh-Eibhlinne, May 4 (121).  
 Cronan s. of Nathseman. See Cuaran the Wise.  
 Cronan s. of Sinell, Nov. 11 (305).

- Cronan s. of Ualach, A. of Clonmacnois, Jul. 18 (197).  
 Cronan, of Airdne, Mar. 8 (71).  
 Cronan, A. of Bennchar, Nov. 6 (299), 397.  
 Cronan, of Cill-beg, Feb. 21 (55).  
 Cronan, of Cluain-an-dobhair, Aug. 30 (229).  
 Cronan, or Mochua, of Cluain-dolcain, Aug. 6 (213).  
 Cronan, or Mochua Luachra, A. of Ferna, Jun. 22 (175).  
 Cronan, of Glais-mor, Feb. 10 (45).  
 Cronan, of Glenn-aesa, Feb. 26 (57).  
 Cronan, A. of Lis-mor, Jun. 1 (143).  
 Cronan, of Maethail, Nov. 1 (293).  
 Cronan, of Magh-bile, Aug. 7 (213).  
 Cronan, of Ros-cre, Apr. 28 (113).  
 Cronan, of Tuaim-greine, Oct. 19 (279); Nov. 1 (293); (Caimin) 85.  
 Cronan Beg, B. of Aendruim, Jan. 7 (9).  
 Cronan Clareinech, Jan. 29 (31), (Seighin) 31.  
 Cronan, Jan. 20 (25).  
 Cronan, Jan. 30 (31).  
 Cronan, Feb. 12 (47).  
 Cronan, Feb. 20 (55).  
 Cronan, Apr. 26 (111).  
 Cronan, Jun. 12 (169).  
 Cronan, Jul. 24 (201).  
 Cronan, Dec. 15 (337).  
 Cronan s. of Aenghus, (Cronan) 55.  
 Cronan, D., (Ciaran) 243.  
 Cronbeg, A. of Cluain-mic-nois, Apr. 6 (97).  
 Cruachnat. See Cuachnat.  
 Crusaidh Cos-fhada, of Balana, Oct. 26 (285).  
 Cruaidhen, s. of, (Sons of Torman) 73.  
 Cruimhther, of Domhnach-mor, Nov. 11 (305).  
 Cruimhther Cael, of Cill-mor, May 25 (139).  
 Cruimhther Calbh, of Tulach-carpait, Jan. 26 (27), 397.  
 Cruimhther Catha s. of Aenghus, of Cluain-ecossain, Sep. 8 (239).  
 Cruimhther Colum, of Domhnach-mor, Jun. 4 (147).  
 Cruimhther Connrach, in Arda, Feb. 23 (57).  
 Cruimhther Corbmac, of Telach-indenn, Dec. 13 (337).  
 Cruimhther Core, of Cill-mor-ua-Niallain, Apr. 4 (95).  
 Cruimhther Elbhe, Jan. 30 (31).  
 Cruimhther Fergna, Oct. 11 (273).  
 Cruimhther Finn, of Druim-licce, Feb. 9 (43).  
 Cruimhther Finntain, of Cill-airthir, Jul. 13 (193).  
 Cruimhther Fraech, of Cluain-collaing, Dec. 20 (343); of Cluain-conmaicene, (Berach) 49.  
 Cruimhther mac Ua Nesse, Jun. 9 (165).  
 Cruimhther Nathi, of Achadh-cain-conaire, Aug. 9 (215).  
 Cruimhther Riagain, of Achadh-conaire, Aug. 9 (215).  
 Cruimhther Ciaran, (Cruimhther) 305.  
 Cruimhtheran, of Cluain-tiprait, Jun. 13 (169).  
 Cruimmin s. of Corbmac, B. of Lecan, Jun. 28 (181).  
 Cruithnech. See Ferghus Cruithnech.  
 Crummaine. See Cruimmin.  
 Crunnmael s. of Ronan, of Berrech, Jun. 23 (175).  
 Crunnmael, A. of Ia, Dec. 17 (339).  
 Crunnmael Baeth, Dec. 11 (333).  
 Cuach, V. of Cill-cuaiche, Jan. 8 (11).  
 Cuach, or Coiningen, of Finnmagh, 113 n. 5.  
 Cuachnat, V. of Ros-raithe, Feb. 13 (49).  
 Cuan, of Airbhre, Jul. 10 (193).  
 Cuan, of Cluain-mor, Oct. 15 (277), (Dubhan) 305, (Dubhthach) 269.  
 Cuan, of Inis-liacc, Oct. 29 (287).  
 Cuan, the daughters of, Apr. 26 (111).  
 Cuan Caein s. of Tighearnach, Mar. 2 (61).  
 Cuanan Glinne, A. of Magh-bile, Feb. 3 (39).  
 Cuanan, or Cuan, 111 n. 6.  
 Cuanda. See Cuanna.

Cuanghas Mac Dall, Mar. 13 (75).  
 Cuanna, A. of Lis-mor, Feb. 4 (39).  
 Cuanna s. of Miodharn, of Ros-eo, Apr. 10 (99).  
 Cuanna, the Blind, Mar. 11 (73).  
 Cuaran, the Wise, or Cronan s. of Neth-seman, Feb. 9 (43).  
 Cuboirne, Nov. 10 (303).  
 Cubretan, Anch. of Magh-bile, Oct. 17 (279).  
*Cucathrach*, s. of, (Egneach) 109.  
*Cuduilech*, s. of, (Fidhmuine) 131.  
*Cughacra*, d. of, (Gurnia) 57.  
*Cuilebaith*, (Maelbrighde) 55.  
 Cuillenn, of Cluain-huamanach, Nov. 5 (299).  
 Cuillenn, B. of Iemchoill, Apr. 22 (109).  
*Cuillin* s. of Cairbre, (Grellan) 303.  
 Cuimin, of Cluain-mor, Dec. 18 (341).  
*Cuimin* s. of Dima Dubh, (Cuimmein) 15.  
 Cuimmein s. of Aride, Jul. 29 (205).  
 Cuimmein s. of Baetan, May 19 (135).  
 Cuimmein s. of Cuana, Sep. 1 (233).  
 Cuimmein s. of Daighre, Aug. 14 (219).  
 Cuimmein s. of Dubh, of Druim-druith, Jan. 12 (15).  
 Cuimmein, B. of Aendruim, Jul. 1 (185).  
 Cuimmein, A. of Bennchar, Sep. 17 (251).  
 Cuimmein, of Cill-nair, Nov. 30 (323).  
 Cuimmein, of Druim-snechta, Sep. 4 (237).  
 Cuimmein, of Glenn-mona, Feb. 12 (47).  
 Cuimmein, Jun. 1 (143).  
 Cuimmein, Aug. 22 (227).  
 Cuimmein, Dec. 24 (347).  
*Cuimmein Cadhan* s. of Cronchu, (Cuimmein) 143.  
 Cuimmein Finn s. of Ernan, A. of Ia, Feb. 24 (57).  
 Cuimmin, A. of Druim-bo, Aug. 10 (215).  
 Cuimmin s. of Lughaidh, of Inis-mac-uadartadha, May 21 (135).  
 Cuimmin Foda s. of Fiachna, B. of Cluain-ferta, Nov. 12 (305).  
 Cuimnech, Mar. 14 (77).  
 Cuinnigh. See MacCuillinn.  
 Cuirbin, the Devout, Jul. 20 (197).

Cuirrin, of Ross-aiss, Dec. 22 (345).  
*Cula*, s. of, (Becan) 95, 97.  
 Cumman d. of Corbmac, V., Jul. 6 (189).  
 Cumman, V., of Doire-inghen-aillen, May 29 (141).  
 Cumman Beg, V. of Cill-cuimne, Jun. 14 (171).  
 Curcach, V. of Cill-curcaighe, Jul. 21 (199).  
 Curcach, V. of Cluain-lothair, Aug. 8 (213).  
 Curcach, of Gregraghe, Nov. 16 (311).  
 Curcach, Mar. 8 (71).  
*Curcach* d. of Dael, (Curcach) 213.  
*Curcach* d. of Enna, (Curcach) 71.  
 Curitan, of Cill-mor-dithruibh, Aug. 9 (215).  
 Curitan, A., B., of Ros-meinn, Mar. 16 (77).  
 Curnan Beg, of Cill-curnain, Jan. 6 (9), 393.  
*Curnan* s. of Sinell, (Curnan) 9.  
 Cutlach, Dec. 7 (329).

## D.

Dabhaetog, of Cluain-da-bhaetog, Jul. 22 (199).  
 Dabheog, or Mobheog (q. v.), of Lochgeirg, Jan. 1 (3), (Diraidh) 205.  
*Dabrecog*, of Tusim-dreman, 122 n. 2.  
*Dabricia*, 122 n. 2.  
 Dachonna, B. of Condeire, May 15 (127).  
*Dachonna*. See Conna, Dochonna.  
 Dachuaillen s. of Guaire, Mar. 12 (75).  
 Dachuimmne, Sep. 10 (243).  
 Dadhnan, B. of Cill-cunga, Apr. 11 (101).  
 Daethennach, of Fidh-duin-seta, Oct. 1 (265).  
 Daffinna s. of Deglan, Jun. 9 (165).  
 Dagan, B. of Inbher-daoile, Sep. 13 (247).  
 Dagan, B., Mar. 12 (75).  
 Daigh s. of Cairell, B. of Inis-caein-degha, Aug. 18 (223), (Berach) 49, (Feme) 251.  
 Daigh s. of Nenuail, B., Feb. 19 (53).  
 Daighre, of Cluain-accair, Sep. 30 (263).  
 Daighre, the sons of, Aug. 22 (227).

*Daighre*, three sons of, (Echlech) 219.  
*Dairchell*, B. of Glenn-da-locha, May 3 (119).  
*Dairchell*, or *Tairchell*, first name of Molling, 173.  
*Daire*, V., Aug. 8 (213), = *Daria*, 399.  
*Daire Bochana*, Widow, Nov. 2 (295).  
*Daire*, three sons of, (Lonan) 41.  
*Dairi*, Widow, Sep. 28 (261), = *Daria vidua*, 399.  
*Dairine*, son of, (Colman) 207.  
*Dalbhadh*, of Cluain-collainge, Oct. 23 (281), = *Dalmacius*, 399.  
*Daliba*, of Cuil-mic-lurraiche, Oct. 24 (283).  
*Dallan*, B. of Aelmagh, Dec. 14 (337).  
*Dallan Forgaill*, of Maighin, Jan. 29 (31).  
*Dallbronach* s. of Aedh, (Bright) 35.  
*Dalmacius*, i.e. *Dalbhadh*, 399.  
*Dalua*, of Dun-tighe-bretan, Jan. 7 (9).  
*Daman*, of Tech-damain, Feb. 12 (47), = *Damianus*, 399.  
*Damhan*, brother of, (Dubhan) 305.  
*Damhnat*, V., of Sliabh-betha, Jun. 13 (169).  
*Damianus*, i.e. *Damhan*, 399.  
*Danem*, of Druim-lethain, Nov. 12 (307).  
*Danes*, of Inbher-domhnann, (Cronan) 45.  
*Daniel*, B. of Bennchor, Sep. 11 (245).  
*Daniel*, B. of Cenn-garadh, Feb. 18 (53).  
*Daniel*, of Tulach, May 20 (135).  
*Darbelin* d. of Mac Iaar, V. of Cill-nan-nghen, Oct. 26 (285).  
*Darbile*, of Achadh-chuilinn, Oct. 26 (285).  
*Darerca* d. of Cairbre, V., Jan. 15 (17).  
*Darerca*, sister of Patrick, Mar. 22 (85), (Broccaidh) 191, (Colum) 209, (Crumminn) 181, (Echi) 211, (Loarn) 245, (Lomman) 273, (Lurach) 53, (Mac-caille) 111, (Mel) 41, (Muinis) 341.  
*Darerca*, Sep. 9 (243).  
*Darerca*, Nov. 11 (305).  
*Darerca* d. of Ercan, (Ciaran) 241.  
*Darerca* or *Moninne*, 188 n. 1. See *Moninne*.

*Darinnill* d. of Mac Iaar, V. of Cill-nan-nghen, Oct. 26 (285).  
*Da-Sincheall*, Mar. 26 (87). See *Sinchell*.  
*Dathaedhog* s. of Colga, of Achadh-dumha, Jan. 31 (33).  
*Dathi* s. of Fiachra, race of, (Colga) 55, (Cronan) 55, (Enda) 351, (Faeilenn) 63, (Fidhmuine) 131.  
*Daughter* of Cathbath, of Airedh-fota, Jul. 2 (185).  
*Daughter* of Enach, Sep. 9 (243), or *Os-manna*, 431.  
*Daughter* of Fachtna, of Ernaidhe, Aug. 3 (211), = *Facundide*, 431.  
*Daughter* of Feradhach, Mar. 23 (85).  
*Daughter* of Garbhan, May 17 (133).  
*Daughter* of Laisren, of Caill-cola, Jun. 11 (167).  
*Daughter* of Mechar, Sep. 6 (239), = *Eucharide*, 431.  
*Daughter* of Mionghar, Jun. 25 (179).  
*Daughter* of Senach, Aug. 11 (217), = *Senochide*, 431.  
*Daughters* of Aenghus, Feb. 23 (57).  
*Daughters* of Cainnech, of Maghlocha, Sep. 24 (257).  
*Daughters* of Colum, of Tech-inghen-colum, Sep. 13 (249).  
*Daughters* of Cuan, Apr. 26 (111).  
*Daughters* of Dutu, Aug. 11 (217).  
*Daughters* of Ferghus, the seven, of Tech-inghen-Fergusa, May 24 (139).  
*Daughters* of Fergna, Jan. 7 (11).  
*Daughters* of Leinin, of Cill-inghen-Leinin, Mar. 6 (69).  
*Daughters* of Oissen, of Rath-eich, Mar. 3 (119).  
*Daughters of Cairbre*, 17 n. 5.  
*David* s. of Ness, Oct. 7 (399).  
*David*, of Inis-cuscraidh, Jul. 22 (399).  
*David*, of Cill-muine, (Molua) 211.  
*David*, i.e. *Dabhiu*, 399.  
*De* s. of Gnoe, (Becc) 273.  
*Deacon*. See *Deochain*, *Cellach*, *Donnan*, *Faithlenn*, *Innecht*, *Lughna*, *Nes-san*.

- Dechter*. See Deichter.  
*Declan*. See Deglan.  
*Dedi* d. of Tren, (Diarmaid), 13.  
*Degha*, B., Aug. 16 (221).  
*Deghitche*, Mar. 22 (85).  
*Deglan* s. of Erc, B. of Ard-mor, Jul. 24 (201), (Dimma) 7.  
*Deichter* d. of Muiredhach, (Matog), 111, (Sanctan) 123.  
*Deicola*, A., Jan. 18 (21).  
*Deidi* d. of Tren, of Cillmor-dithruibh, Aug. 9 (215), (Caillin) 307, (Daigh) 223, (Feme) 251, (Mainchin) 15, (Senan) 233.  
*Deirdre*, or Ite, (Ite) 17.  
*Deitsin*, son of, (Deglan) 201.  
*Delbhaeth* s. of Cas, race of, (Saran) 23.  
*Deneg*, of Inis-sedna, Mar. 16 (79).  
*Deochain* Aedh, of Cuil-maine, Jul. 10 (193); Aug. 31 (231).  
*Deochain* Menn, of Cluain-arathair, Apr. 25 (111).  
*Deochain* Reat, Mar. 3 (63), = Reatus diaconus, 401.  
*Deorath*, Jan. 13 (15).  
*Derbhada*, son of, (Maeldoid) 183.  
*Derbiledh*, Aug. 3 (211).  
*Derchairthinn*, of Uachtar-aird, Mar. 8 (71).  
*Deufraeich* d. of Eochaidh, (Tighernach) 95.  
*Dergaeth*, Nov. 10 (303).  
*Derinill* Ceithirchicheach, (Domhangort) 85, (Mura) 75.  
*Derlugh*, V. of Lemmagh, Feb. 10 (45).  
*Derlughach*, A. of Cill-dara, Feb. 1 (37).  
*Dermor* d. of Maine, of Airidh-bainne, Jul. 6 (189).  
*Desiderius*, i.e. Mianach, 447; Occobhran, 355.  
*Dianach*, B., of Domhnach-mor, Jan. 16 (19).  
*Dianlaon*, Aug. 13 (219).  
*Diarmaid* s. of Luchradh, B., of Cluain-finn, Sep. 28 (261).  
*Diarmaid* s. of Mechar, B. of Airther-muighe, Jan. 16 (19).  
*Diarmaid*, B. of Airidh-indaich, Jan. 6 (9), s. of Eochaidh, 401.  
*Diarmaid*, of Disert-diarmada, Jun. 21 (175), 401.  
*Diarmaid*, B. of Glenn-uissen, Jul. 8 (189). See Comdhan.  
*Diarmaid*, B. of Inis-clothrann, Jan. 10 (13), 401.  
*Diarmaid*, B., Apr. 24 (109).  
*Diarmaid*, B., Oct. 12 (275).  
*Diarmaid*, B., Dec. 12 (335).  
*Diarmaid*, B., Dec. 20 (343).  
*Diarmaid*, P., Jan. 15 (17).  
*Diarmaid* s. of Baedan, (Diarmaid) 275.  
*Diarmaid* s. of Deghadh, (Comdhan) 59.  
*Diarmaid* s. of Ferghus, (Becan) 95.  
*Diarmaid*, k. of Erin, (Sen-Berach) 167.  
*Dibleni*, Jan. 14 (15).  
*Dicholl* s. of Neman, Dec. 25 (349).  
*Dicholl*, of Rath, Nov. 1 (293).  
*Dicholl*. See Diucholl.  
*Dichu* s. of Trichem, of Sabhall, Apr. 29 (115), (Duthracht) 131.  
*Dichuill* s. of Maeldubh, of Airidh-mult, Feb. 28 (59).  
*Dichuill*, of Achadh-na-cro, Jun. 12 (169).  
*Didea* 146 n. 1.  
*Didhnat* d. of Mechar, (Bairrfhinn) 135.  
*Dighde*, V., Apr. 25 (111).  
*Dighdhi*, Jan. 6 (9).  
*Dii*, or Dius, Jul. 12 (198).  
*Dima Chiret*, or Fineacht, of Cill-chonaigh, (Mochua), 347.  
*Dima*, Mar. 9 (73).  
*Dima*, the three Sons of, Nov. 1 (293).  
*Dima* s. of Senach, B., (Dima) 73.  
*Dima Dubh* s. of Aenghus, (Dimma) 7.  
*Diman*, P., Jun. 27 (181).  
*Diman*, the four Sons of, Aug. 9 (215).  
*Diman* s. of Fingen, (Finnlugh) 7.  
*Dimma* s. of Cas, May 12 (125), of Cill-dioma, 403.  
*Dimma*, Mar. 22 (85).  
*Dimma*, Nov. 3 (297).  
*Dimma Dubh*, B., of Condeire, Jan. 6 (7), = Dimaus, 403.

- Dimman, of Inis-caein, Jan. 10 (13).  
 Dimman, Sep. 9 (243).  
 Dimmog, of Cluain-caein, Apr. 26 (111), 403.  
 Dimpna, V., M., May 15 (129).  
 Dina, the Saxon, (Dabheog) 3, (Diraidh) 205, (Dubhan) 47, (Mobheog) 201, (Mochonog) 343, (Moghorog) 347.  
 Dinertach, of Cluain-mor, Oct. 9 (271).  
 Dinil, Aug. 14 (219), *mac-an-tsaeir*, 219 n. 3.  
 Dio. See Di.  
 Diraidh, B. of Ferna, Jul. 27 (205), of Edardruim, (Dabheog) 3, 403.  
 Ditiu, Dec. 4 (327).  
 Diucholl, of Cluain-braein, May 1 (117).  
 Diucholl, C., of Inis-eoghain, Dec. 18 (341).  
 Diucholl, Nov. 21 (315).  
*Diucholl*. See *Dicholl*.  
 Diuir, of Enach-eir, May 19 (133).  
 Diuren, Oct. 6 (269).  
 Dias, Nov. 26 (319).  
*Dobharchu*, son of, (Mochummog) 173.  
 Dobogan s. of Comarde, Jul. 18 (197).  
 Dochonna s. of Odhran, Feb. 17 (53).  
 Dochonna, Sep. 6 (239).  
 Dochonna, Oct. 30 (289).  
*Dochonna*. See *Dachonna*.  
 Dochumma. See *Mochumma*.  
 Dolibha, Nov. 10 (303).  
 Domhaingen s. of Finnluigh, B. of Tuaim-muscraige, Apr. 29 (113).  
 Domhangort s. of Eochaidh, B. of Rath-muirbuilg, Mar. 24 (85), (Mura) 75, 405.  
 Domhnall, Apr. 26 (111).  
*Domhnall Carrach*, (Caeimghen) 145.  
 Domhnog s. of Saran, of Tiprat-fachtna, May 18 (133).  
 Donnan, A. of Eg, Apr. 17 (105), 405.  
 Donnan, P. of Inis-aingin, Jan. 7 (9).  
 Donnan, P., Apr. 29 (113).  
 Donnan, Aug. 11 (217).  
*Donnan*, the Deacon. (Ciaran) 243, (Donnan) 217.  
 Dorbene Foda s. of Altaine, A. of Ia, Oct. 28 (287), 405.  
*Dornan*, s. of, (Maelbrighde) 55.  
 Draighen, Sons of, of Cillro, Apr. 15 (103).  
 Dretill, the seven Sons of, of Inis-uachtair, Dec. 22 (345).  
 Dronan, B. of Cill-dronain, Dec. 12 (335).  
*Droat*, Drest, or Trust, 291 n. 3.  
*Druids* of Breiffne, (Caillin) 307.  
 Druigen d. of Leinin, Mar. 6 (69).  
*Duach*, son of, (Colman) 39.  
*Dubh Dlighidh*, (Loichein) 23.  
 Dubhan, P., Nov. 11 (305).  
 Dubhan, Pm., of Rinn-Dubhain, Feb. 11 (47), (Dabheog) 3.  
*Dubhan*, (Cuan) 277, (Dubhan) 305, (Dubhthach) 269.  
*Dubhan*, son of, (Dubhthach) 41.  
*Dubhchertan*, son of, (Lughaidh) 267.  
*Dubhchuilenn*. See *Colman*.  
 Dubhda, Apr. 15 (103).  
 Dubh-da-lecha, Oct. 5 (267).  
 Dubhlacha d. of Donn, (Lassar) 309.  
 Dubhlitir, A. of Finnglaisi, May 15 (129).  
 Dubhsuille, Sep. 5 (237).  
*Dubhsleibhe*, son of, (Nuadha) 325.  
 Dubhthach s. of Dubhan, Feb. 5 (41).  
 Dubhthach, Oct. 7 (269).  
 Dubhthach, the three Sons of, Nov. 14 (311).  
*Dubhthach*, (Cuan) 277, (Dubhan) 305.  
*Dubhthach Ua Lugair*, (Diarmaid) 13, (Fedhlimidh) 215, (Mainchin) 15.  
*Dubricin*, or *Dabricin*, 122 n. 2.  
 Duibhnech, Oct. 7 (269).  
 Duichoill Derg s. of Nesan, of Inis-faithlenn, Mar. 15 (77).  
 Duichuill, i.e. Modichu, Nov. 17 (313).  
 Duilech, of Clochar, Nov. 17 (313).  
 Duinsech, V., on Loch Cuan, Aug. 5 (211).  
 Duinsech, V., of Cill-duinsighe, Dec. 11 (333).  
*Duirthecht*, of Aendruim, 114 n. 1.  
 Dunchadh s. of Cennfacladh, A. of Ia, May 25 (139), 405.

*Dunnus*, 141 n. 2.  
*Dur* s. of Colum, B. of Druim-cremha,  
 Feb. 6 (41), 405.  
*Durach* d. of Enna, (Duthracht) 283.  
*Durthacht* s. of Trichem, of Caen-druim,  
 (Duthracht) 131.  
*Dustrie* d. of Trust, (Lonan) 291.  
*Duthracht*, V., of Cill-muine, Nov. 12  
 (307).  
*Duthracht*, of Lemchoill, Oct. 25 (283).  
*Duthracht*, of Liathdruim, May 16 (131).  
*Dutu*, the Daughters of, Aug. 11 (217).  
*Dympna*. See *Dimpna*.

## E.

*Ea* initial. See *E*.  
*Ebnait*, of Ros-enche, Jan. 31 (33).  
*Ecbriotan* s. of Ossa, May 27 (141).  
*Ecbrit*, or *Icbrit*, Dec. 8 (331).  
*Echtach*, V., Feb. 5 (41).  
*Ecfriotan*, May 27 (141).  
*Ecfrit*, or *Ecgbrit* s. of Ossa, 140 n. 1.  
*Echenus*. See *Etchen*.  
*Echi*, of Cill-glais & Senlis, Aug. 5 (211).  
*Echlech* s. of Daighre, Aug. 14 (219).  
*Ectbrict*, May 5 (121).  
*Edaoín*. See *Etaoín*.  
*Edbert*, B. of Lindsifarne, 120 n. 4.  
*Edhamair* d. of Aedh, V., Jan. 18 (21).  
*Edilald*, V., 107 n. 4.  
*Ednius*, seven Sons of, May 22 (137).  
*Egbert*, or *Eagberct*, 140 n. 1.  
*Eghliona*, V., of Cluain-caei, Jan. 21  
 (25).  
*Egnech* s. of Cucathrach, Apr. 24 (169).  
*Eiche*. See *Echi*.  
*Eilbhe*, Dec. 30 (351).  
*Eimhin* s. of Eoghan, B. of Ros-glas, Dec.  
 22 (345), 407.  
*Eimhin*, Jan. 7 (11).  
*Eimhin*, Dec. 18 (341).  
*Eise*. See *Heise*.  
*Eithne* d. of Bait, at Sord, Mar. 29 (29).  
*Eithne* d. of Cormac, V., Jul. 6 (189).  
*Eithne*, Feb. 26 (59).

*Eithne* d. of Concraídh, (Athcain) 171,  
 (Colman) 171, (Mochop) 307, (Sciath)  
 239.  
*Eithne* d. of Crimthann, (Naile) 29.  
*Eithne* d. of Dima, (Col. c.) 153, 157, 159.  
*Eithne* d. of Saran, (Crian) 251.  
*Eithne*, son of, (Grellan) 303, (Maedhog)  
 33.  
*Elbhe*, Sep. 10 (245).  
*Elbhe*. See *Cruimhther Elbhe*.  
*Elcomac*, (Sarnat) 119.  
*Elechtach*, 313 n. 3.  
*Eleutherius*, i.e. *Elithir*, 407.  
*Elgniad*, the Holy, Mar. 8 (71).  
*Elias*, or *Ailill*, (Ailill) 185.  
*Elithir*, of Cluain-geisi, Apr. 25 (111).  
*Elithir*, of Muic-inis, May 12 (125).  
*Elithir*, A., Jan. 7 (9).  
*Elloc* s. of Din, of Cill-moelloc, (Dabheog) 3.  
*Elltin* s. of Flannan, (Elltin) 333.  
*Elltin*, s. of Maelan, of Senchua, Jan. 11  
 (13).  
*Elltin*, or *Melteog*, C., of Cinn-saile, Dec.  
 11 (333).  
*Elltin*, three Daughters of, Mar. 15 (77).  
*Eltene*. See *Elltin*.  
*Eltinus*, (Elltin) 333.  
*Emant*, of Cluain, Jul. 1 (185).  
*Emhnat*. See *Nemhnat*.  
*Emin*, 344 n. 5.  
*Eminus* or *Eimhin*, 345 n. 1, 407.  
*Enach*, the Daughter of, Sep. 9 (243).  
*Enan* s. of Gemman, at Ros-mor, Jan. 30  
 (31), 407.  
*Enan* s. of Musdan, Mar. 25 (87).  
*Enan mac Nissi*, Mar. 1 (61).  
*Enan mac Ua Mago*, Sep. 2 (233).  
*Enan*, of Druim-raithe, Aug. 19 (225),  
 409.  
*Enan*, of Glenn-faidhle, Dec. 29 (351).  
*Enan*, of Inis-aego, Apr. 29 (115).  
*Enan*, May 2 (119).  
*Enda*. See *Enna*.  
*Enna* s. of Conall Derg, A. of Ara, Mar.  
 21 (83), (Cairech) 43.  
*Enna*, of Cill-na-manach, Dec. 31 (351).



- Enna* s. of Niall, race of, (Baeithin) 53,  
(Cuanna) 99, (Nainnidh) 309, (Ninnidh) 21, (Scannal) 119.
- Enoetan, of Cluain-dumha, Nov. 2 (295).
- Eochaidh, A. of Lismor, Apr. 17 (105).
- Eochaidh, B. of Tamhlacht, Jan. 28 (29).
- Eochaidh, of Uisnech, Jan. 1 (5).
- Eochaidh, the Sons of, May 22 (137).
- Eochaidh*. See Dallan Forgaill.
- Eochaidh* s. of Muiredh, race of, (Aedh) 221, (Aedh) 269, (Aenghus) 23, (Biteus) 199, (Brandubh) 41, (Caissin) 61, (Colma) 25, (Colman) 261, (Loichein) 15, (Maelruain) 189, (Muirghein) 29, (Senan) 233, (Tiu) 179.
- Eochaidh Finnfuathnairt*, race of, (Aedhan) 229, 231, (Bairrfhinn) 299, (Bright) 35, (Deglan) 201, (Dima) 73, (Enan) 225, (Feichin) 23, (Finan) 267, (Finntain) 51, (Mobhi) 275, (Mochua) 347, (Sarnat) 103.
- Eoghan s. of Saran, of Cluain-caelain, Mar. 15 (77), 247 n. 3.
- Eoghan, B. of Ardsratha, Aug. 23 (227), (Col. c.) 159.
- Eoghan, of Lis-mor, Oct. 16 (279).
- Eoghan, A. of Magh-bile, May 31 (141).
- Eoghan, B., Apr. 18 (107).
- Eoghan the Sage, May 28 (141).
- Eoghan, the three Sons of, May 19 (135).
- Eoghan*, of Cilleleithi, 114 n. 1.
- Eoghan Sriabh*, (Grellan) 303.
- Eoghan* s. of Niall, race of, (Aenghas) 53, (Brecan) 195, 327, (Cele-christ), 63 (Comgall) 237, (Corbmac) 337, (Dachonna) 127, (Dachuailen) 75, (Daigh) 223, (Domhnog) 133, (Ernan) 223, (Feme) 251, (Fiachna) 91, (Finntain) 253, (Forannan) 51, (Fuinche) 3, (Lassar) 309, (Lughaidh) 109, (Maclaisre) 247, (Maelrubha) 107, (Maine) 317, (Modhomnog) 49, (Mura) 75, (Osnat) 303, (Runach) 199, (Sinell) 15.
- Eoghan Mor*, race of, (Baetan) 85, (Becan) 95, (Gobban) 329, (Ruadhan) 103, (Sinech) 267.
- Eoghanan, of Ard-lecach, Dec. 20 (343).
- Eoin s. of Carlan, of Tech-eoin, Aug. 17 (221).
- Eolang, of Achadh-bo, Sep. 5 (237), = Eulogius, 411.
- Eolang, of Lecan, Dec. 29 (351).
- Erannan*, son of, (Finan) 47.
- Erbthaidhe*, son of, (Carthach) 87.
- Erc, B. of Slaine, Nov. 2 (293).
- Erc, B. of Domhnach-mor-Maighe-damhairne, Sep. 17 (251).
- Erc, B. of Domhnach-mor-Maighe-luadhat, Oct. 27 (287).
- Erc d. of Sinell, V., of Miliuc, Oct. 24 (283).
- Erc, B., Oct. 2 (265).
- Erc, P., Jul. 13 (195).
- Erc, the Sons of, of Darmagh, Apr. 19 (107).
- Erc, the three Sons of, of Darmagh, Nov. 12 (307).
- Erc* s. of Fergna, B., (Erc) 287.
- Ercan, the four Sons of, Aug. 9 (215).
- Ercan, the Sons of, Jul. 15 (195).
- Ercnat* d. of Daire, (Benignus) 301.
- Ercnat*. See Hercnat.
- Ereclech, Mar. 3 (63).
- Erentrude*, 207 n. 6.
- Ereiran, of Cluain-eraird, Dec. 29 (351).
- Ereiran, of Tech-ereraim, Aug. 11 (217).
- Ergnat, V. of Dundae, Jan. 8 (11).
- Ermedhach, A. of Cunga, Jun. 8 (149).
- Ermedhach, A. of Craebh-laisre, Jan. 1 (5), = Hermes, 411.
- Ermen, V., Feb. 13 (49).
- Ernach s. of Echin, Oct. 30 (289).
- Ernan s. of Aedh, May 16 (133).
- Ernan s. of Caemhan, Jan. 11 (13).
- Ernan s. of Eoghan, Jan. 1 (5).
- Ernan, of Cluain-deochra, Jan. 11 (13).
- Ernan, of Tech-ernain, Jan. 17 (21).
- Ernan, of Torach, Aug. 17 (223).
- Ernan, Oct. 27 (287).
- Ernan, of Cillnasagart, Oct. 26 (285).
- Ernan* s. of Fiachna, (Cuimmein) 57.
- Ernengilda*. See Ermen.

Ernin s. of Dubh, Nov. 13 (309).  
 Ernin s. of Finnechan, A. of Lethglin,  
 Nov. 12 (307).  
 Ernin s. of Senach, Dec. 14 (337).  
 Ernin, of Cluain, Jun. 4 (147).  
 Ernin, of Cluain-finn, Jun. 28 (183).  
 Ernin, of Cluainrailgech, Aug. 5 (213).  
 Ernin, of Cremchoill, May 31 (141).  
 Ernin, of Inisceain, Jul. 13 (195).  
 Ernin, or Mernog, of Rathnoi, Aug. 18  
 (223).  
 Ernin, the Sons of, Sep. 22 (255).  
 Ernin Cas, of Lethglinn, Feb. 23 (57).  
 Ernin Riaghla, Nov. 14 (311).  
 Ernin Ua Briuin, Sep. 27 (261).  
 Ernin, B., Jan. 26 (27).  
 Ernin, B., Apr. 12 (101).  
 Ernin, Feb. 28 (59).  
 Ernin, May 12 (125).  
 Ernin, Jul. 1 (185).  
 Ernin, Dec. 23 (347).  
*Ernin* s. of Aedh, (Ernan) 133.  
 Esconn, B. of Bochlúain, Nov. 20 (315),  
 =Axentius, 407.  
*Esten* d. of Moche, (Failbhe) 193.  
 Etaoin, of Tuaimnoa, Jul. 5 (187), or  
 Edaoin=Moduena, V., 407.  
 Etchen, B. of Cluainfoda, Feb. 11 (45).  
*Etehdach*, son of, (Ultan) 21.  
 Ethbinus, A., Oct. 19 (279).  
*Ethelwaldus*, 208 n. 3.  
 Ethern, B. of Domhnachmor, May 27  
 (139).  
*Ethne*. See Eithne.  
*Etianus*. See Etchen.  
*Eucharide*, i.e. d. of Mechar, 431.  
*Eugan Mor* an-mara, 346 n. 5.  
*Eugenius*, Peregrinus, 347 n. 3.  
 Euhel s. of Dubhthach, Nov. 14 (311).  
*Eulalius*, i.e. Ailill, 361.  
*Eulogius*, i.e. Eolang, 411.  
 Ewalds, the two, Oct. 3 (267).

## F.

Fachtna s. of Dubhthach, of Cilltoma,  
 Nov. 14 (311).

Fachtna, of Crebeg, Mar. 3 (63).  
 Fachtna, B., A., of Dairinis, Aug. 14  
 (219), 411.  
 Fachtna, B. of Nuachongbail, Jan. 19 (21),  
 =Facundus, 411.  
 Fachtna, the Daughter of, Aug. 3 (211).  
*Facundide*, i.e. daughter of Fachtna, 431.  
*Facundus*, i.e. Fachtna, 411.  
 Faeilenn d. of Aedh, Mar. 3 (63).  
 Faeilenn d. of Eoghan, Nov. 13 (309), 415.  
 Faeilenn, Jan. 16 (19).  
 Faeiltighern, V., Mar. 17 (81).  
 Faeindelach, Sep. 18 (253).  
 Faeinir, of Domhnachfaeinir, Oct. 29  
 (287).  
 Faeithleglan, Dec. 20 (343).  
 Faelan, of Cluain-maesna, Jan. 9 (11).  
 Faelan, of Cluain-moesna, Aug. 26 (229).  
 Faelan, of Rath-aidhne, Sep. 30 (263).  
 Faelan Amhlobhar, of Rath-erann, Jun.  
 20 (175).  
 Faelan Finn, of Cill-choilmai, May 5 (121).  
 Faelan, A., M., Oct. 31 (289).  
*Faelan* and Fursa, 116 n. 1.  
 Faelan, Mar. 31 (91).  
 Faelan, May 28 (141).  
 Faelan, Jun. 6 (149).  
 Faelan, Jun. 23 (179).  
 Faelan, Aug. 24 (227).  
 Faelan, Sep. 30 (263).  
 Faelan, Oct. 12 (275).  
 Faelan, Oct. 19 (279).  
 Faelan, Nov. 5 (299).  
 Faelchu, of Finnglas, Sep. 24 (257).  
 Faelchu, B., Apr. 30 (115).  
 Faelchu, May 23 (137).  
 Faelchu, Jul. 20 (197).  
 Faeldobhair, of Clochar, Jun. 29 (183).  
*Faelghus*, son of, (Columba) 129.  
*Faithlenn* s. of Aedh, (Faithlenn) 237.  
 Failbhe s. of Culocha, Jul. 11 (193).  
 Failbhe s. of Luissen, of Inis-mor, Aug. 1  
 (209).  
 Failbhe s. of Pipan, A. of Ia, Mar. 22 (85).  
 Failbhe s. of Ronan, of Cluain-airbelaich,  
 Sep. 1 (233).

- Failbhe*, A. of Ia, Mar. 10 (73).  
*Failbhe*, of Cilleo, Jun. 30 (183).  
*Failbhe*, of Erdomh, Feb. 8 (43).  
*Failbhe*, of Erdomh, Apr. 8 (99).  
*Failbhe*, of Tobucht, Jun. 19 (175).  
*Failbhe Maccairaic Dibhigh*, Jul. 18 (197).  
*Failbhe*, Jan. 11 (13).  
*Failbhe*, Apr. 16 (105).  
*Failbhe*, Apr. 29 (113).  
*Failbhe*, Jul. 20 (197).  
*Failbhe*, Sep. 4 (237).  
*Fainche*, V., of Cluaincaoi, Jan. 21 (25).  
*Fainche*, (Fainche) 25.  
*Fainche*. See *Fuinche*.  
*Fairbrigh*, Nov. 13 (309).  
*Fairchellach*, of Fobhar, Jun. 10 (165).  
*Faithlenn s.* of Aedh, Jun. 4 (147).  
*Faithlenn*, Sep. 5 (237).  
*Fallamhain s.* of Nadfraech, B., Jul. 31 (207).  
*Faolenn*. See *Failenn*.  
*Faoiltighern*. See *Faeltighern*.  
*Faolan*. See *Faelan*.  
*Farannan*. See *Forannan*.  
*Febrithe*, or *Febritea*, Jul. 30 (207).  
*Fedbair*, V., of Botha-eich, Nov. 6 (299).  
*Fedhchu*. See *Fethchu*.  
*Fedhelm d.* of Maine, (Munna) 281.  
*Fedhlim d.* of Ailell, V., Dec. 9 (331).  
*Fedhlimidh s.* of Cremthann, Aug. 28 (229).  
*Fedhlimidh*, B. of Cillmor, Aug. 3 (209).  
*Fedhlimidh*, of Cillmordithribh, Aug. 9 (215).  
*Fedhlimidh*, of Domhnach, Oct. 30 (289).  
*Fedhlimidh*, Dec. 20 (343).  
*Fedhlimidh*, Dec. 23 (347).  
*Feichin mac Ua Chainche*, of Lemmagh, Feb. 19 (53).  
*Feichin*, A. of Fobhar, Jan. 20 (23), 417.  
*Feichin Ua Lughbha*, Dec. 28 (351).  
*Feichin*, P., Feb. 22 (55).  
*Feichin*, P., Aug. 2 (209).  
*Feidhlim Rechtmair*, (Col. c.) 159.  
*Feidhlimidh*. See *Fedhlimidh*.  
*Femdidh*, Jun. 2 (143).  
*Feme d.* of Cairell, V., M., Sep. 17 (251).  
*Femmor*, V. of Cluaingrencha, Jan. 18 (21).  
*Feradach*, d. of, Mar. 23 (85).  
*Ferbla*, (Fidhmuine) 131.  
*Ferdachrich*, of Doirenaflann, Oct. 6 (169).  
*Ferdachrich*, Mar. 30 (91).  
*Ferdachrich*, May 18 (133).  
*Ferdachrich*, May 31 (141).  
*Ferdachrich*, Aug. 30 (229).  
*Ferdachrich*, Sep. 9 (243).  
*Ferdachrich*, Nov. 3 (297).  
*Ferdachrich*, Nov. 15 (311).  
*Ferdachrich*, or *Maccarthenn*, (Aedh) 219.  
*Ferdaleithe*. See *Berchan*.  
*Ferdomhnach*, of Tuaim-da-ualann, Jun. 10 (167).  
*Ferghus s.* of Aedh, Feb. 15 (51).  
*Ferghus s.* of Enda, of Inis-caein, Mar. 29 (89).  
*Ferghus s.* of Guaire, Sep. 10 (243).  
*Ferghus*, B. of Dunlethglas, Mar. 30 (91).  
*Ferghus*, of Inis-inesclainn, Nov. 10 (303).  
*Ferghus Bern s.* of Eochaidh, (Ruadhan) 103.  
*Ferghus Cruithnech*, Sep. 8 (239).  
*Ferghus*, A., Jan. 20 (23).  
*Ferghus*, Mar. 23 (85).  
*Ferghus*, Jul. 5 (187).  
*Ferghus*, Jul. 19 (197).  
*Ferghus*, the Seven Daughters of, May 24 (139).  
*Ferghus*. See *Ho-Huimmigh*.  
*Ferghus s.* of Conall, (Col. c.) 155.  
*Ferghus s.* of Eochaidh, race of, (Sgíre) 87.  
*Ferghus s.* of Ros, race of, (Berchan) 121, (Loichein) 23.  
*Fergna Britt s.* of Failbhe, B., A , of Ia, Mar. 2 (61), = *Virgnous*, 415.  
*Fergna*, P., Sep. 18 (253).  
*Fergna*, the Daughters of, Jan. 7 (11).  
*Fergna*. See *Cruimthther Fergna*.

- Fergna* s. of Fergus, (Caillin) 307.  
*Feron*, i.e. Wiro, 479.  
*Fertlacha*, race of, (Ailbhe) 247, (Sguithin) b.  
*Fethaidh*, Mar. 31 (91).  
*Fethan*, of Cuilghraíne, Dec. 15 (337).  
*Fethchu*, of Uamadh Fubi, Jul. 6 (189).  
*Fethchu*, Jul. 23 (199).  
*Fethgna*, A. of Ardmaccha, Feb. 12 (47).  
 —Mansuetus, 417.  
*Fethi*, Aug. 5 (213).  
*Fethmech*, of Cill-toama, Mar. 16 (79).  
*Fiacc*, B. of Slebhthe, Oct. 12 (273).  
*Fiacha mac Ua Corbmaic*, Dec. 27 (349).  
*Fiacha Araidhe*, race of, (Fursa) 19.  
*Fiacha Muillethan*, race of, (Bairrfhinn) 31, (Becan) 139, (Eimhin) 345.  
*Fiacha Suighde*, race of, (Banban) 117, (Berchan) 139, (Brecc Fele) 17, (Ite) 17, (Seven Bishops) 197, 265.  
*Fiachaidh* s. of Niall, (Aedh) 303.  
*Fiachna*, monk of Mochuda, Apr. 29 (115).  
*Fiachna*, Mar. 30 (91).  
*Fiachra*, A. of Congbhail, Feb. 8 (48).  
*Fiachra*, A. of Erard, May 2 (119).  
*Fiachra*, B., Sep. 28 (261).  
*Fiachra*, Jul. 23 (203).  
*Fiachra*, Sep. 4 (237).  
*Fiachra Cael*, of Cluaincaichtne, Jul. 25 (203).  
*Fiachra* s. of Colman, (Fiachra) 203.  
*Fiachra* s. of Eochaidh, (Aedh) 269, (Bigsech) 183, (Colman) 39, 287, (Cuimnein) 15, (Darbile) 285, (Derbiledh) 211, (Diarmaid) 13.  
*Fiachrach*, Hermit in France, Aug. 30 (229).  
*Fiachraídh* s. of Fiacc, of Slebhthe, Oct. 12 (273).  
*Fiadal*, at Cill-achaidh, Dec. 24 (347).  
*Fiadhnat*, V., Jan. 4 (7).  
*Fiadhnat*, Nov. 29 (323).  
*Fialan Fertach*, Sep. 9 (243).  
*Fiatach Finn*, race of, (Comman) 141, (Diarmaid) 175, (Dichu) 115, (Domhangort) 85, (Finnia) 45, (Finnen) 243, (Finntain) 7, (Maelcethair) 127, (Molaisi) 105, (Ruisen) 97, (Samhthann) 341, 114 n. 1.  
*Fidelis*, 347 n. 6.  
*Fidhabhair*, of Uachtar-achadh, Jul. 7 (189).  
*Fidhairle*, Ua Suanaigh, A. of Raithin, Oct. 1 (265).  
*Fidhmuine*, or Ua Suanaigh, of Raithin, May 16 (131).  
*Finan* s. of Erannan, Feb. 12 (47).  
*Finan* s. of Fergna, Oct. 4 (267).  
*Finan* s. of Pipan, of Rath, Nov. 25 (319).  
*Finan* s. of Rimbhidh, B., Jan. 8 (11).  
*Finan* s. of Garbhan, of Druimhabhradh, (Finan) 331.  
*Finan*, of Druimneoid, Feb. 13 (49).  
*Finan Cam*, of Cenneitigh, Apr. 7 (97).  
*Finan Cuae*, Dec. 8 (331).  
*Finan*, Leper, of Sord, Mar. 16 (77).  
*Finan*, a Saxon, Jan. 9 (11).  
*Finan*, Oct. 4 (267).  
*Finchell*, of Sliabh-guaire, Jan. 25 (27).  
*Finchell*, V., Apr. 24 (111).  
*Fincrittan*, the Seven Sons of, 17 n. 4.  
*Findeach*. See Finneach.  
*Findia*. See Finnia.  
*Fineacht* d. of Loichin, (Mochua) 347.  
*Finghin* s. of Odhran, Feb. 5 (39).  
*Finnius*. See Fincrittan.  
*Finnmaith*, (Berach) 49.  
*Finn-mac-Cumhail*, (Col. c.) 159.  
*Finnachta* s. of Dunchadh, K. of Erin, Nov. 14 (309).  
*Finnachta*, K., (Aedh) 253, (Cruaidh) 285, (Dubhthach) 269.  
*Finnbeo*, of Inbher-melghe, Jan. 27 (29).  
*Finnbharr* s. of Aedh, of Inisdóimhle, Jul. 4 (187).  
*Finnbharr*, i.e. Brodna, of Cillcunga, Sep. 9 (243).  
*Finnbharr*, May 21 (135).  
*Finnbharr*, P., Jul. 25 (203).  
*Finnbharr*, Sep. 10 (243).  
*Finnbharr*. See Finnia.  
*Finnchadh*, B. of Cillforga, Nov. 12 (307).

- Finnochadh, B., May 16 (131).  
 Finnochadhan, of Ard, Feb. 23 (57).  
 Finnochán, B. of Drúminenaigh and Drúimfess, May 17 (133).  
 Finnchan, Mar. 11 (75), 419.  
 Finnchan, Jun. 4 (147).  
 Finnchan, Oct. 29 (287).  
 Finnchan, Nov. 8 (299).  
 Finnche, V., Jan. 25 (27).  
 Finnchu s. of Finnluigh, of Brigobhann, Nov. 25 (317), (Ronan) 137.  
 Finne. See Cruimhther Finne.  
 Finneach Duirn, B. of Cillfinneche, Feb. 2 (37).  
 Finneacht, V., Aug. 11 (217).  
 Finnen, A. of Cluaineraird, Dec. 12 (333), (Colman) 43, (Colum) 335, (Col. c.) 161, (Senach) 227, 421.  
 Finnen, B. of Iniscunna, Sep. 27 (261).  
 Finnen, B. of Maghbile, Sep. 10 (243).  
 Finnen, May 17 (133).  
 Finnen, Dec. 29 (351).  
 Finnen. See Finnia, Maelfinden.  
 Finnegan, s. of the Aircinnech, of Diamair, Oct. 24 (283), 419.  
 Finnia, B. of Maghbile, Feb. 11 (45).  
 Finnia's, the two, Sep. 28 (261).  
 Finnian, Mar. 2 (61).  
 Finnian. See Finnia, Uinnian, 324 n. 1.  
 Finnluigh s. of Díman, of Tamhlacht-Finnlogha, Jan. 3 (7).  
 Finnluigh, of Cluain-mic-feig, Jun. 5 (147).  
 Finnluigh, May 11 (125).  
 Finnluigh, Nov. 13 (309).  
 Finnluigh s. of Sedna, (Finnchu) 317.  
 Finnmac, B., Nov. 10 (303).  
 Finnsech, V. of Sliabh-guaire, Oct. 13 (277).  
 Finnsech, V. of Cruachan, Nov. 9 (301).  
 Finntain s. of Aedh, A., Sep. 19 (253).  
 Finntain s. of Eochaidh, Jan. 1 (5).  
 Finntain s. of Gaibhreine, at Cluain-eidhnech, Feb. 17 (51), 421.  
 Finntain s. of Luimídh, Dec. 14 (337).  
 Finntain mac Tail, Oct. 9 (271).  
 Finntain s. of Toicthech, Jan. 1 (5).  
 Finntain or Munna, A. of Cluain-eidhnech, Oct. 21 (281).  
 Finntain of Ardcaein, Sep. 8 (239).  
 Finntain, P., of Cluaincaein, Feb. 7 (41).  
 Finntain, of Cluaincaein, May 11 (125).  
 Finntain, of Dermach, Oct. 20 (279).  
 Finntain, A. of Drúimhing, Oct. 10 (271).  
 Finntain, of Dunbleisce, Jan. 3 (7).  
 Finntain, P., of Fochuillich, Jul. 18 (197).  
 Finntain, of Lemchoill, Nov. 16 (311).  
 Finntain Bel-na-psalm, Mar. 27 (89).  
 Finntain Corach, B. of Cluainferta, Feb. 21 (55).  
 Finntain, Cruimhther, Jul. 13 (193).  
 Finntain, Sep. 27 (261).  
 Finntain, Oct. 1 (265).  
 Finntain, Nov. 7 (299).  
 Finntain, Nov. 9 (303).  
 Finntain s. of Díman, (Finnluigh) 7.  
 Finntina, V. of Cluain-guithbhinn, Nov. 1 (293).  
 Finnu s. of Arath, Jul. 13 (195).  
 Finog mac Cucha, Oct. 4 (267).  
 Fiodhmuine. See Fídhmuine.  
 Fíonan. See Fínan.  
 Fíonntain. See Finntain.  
 Fíthcheallach, (Brelach) 53.  
 Flann s. Foircheallach, Dec. 21 (343).  
 Flann s. of Maelduin, Apr. 20 (107).  
 Flann, A. of Bennchar, Dec. 15 (337).  
 Flann, B. of Finnghlas, Jan. 21 (25).  
 Flann Beg, Jul. 17 (195).  
 Flann Finn, of Cuillinn, Jan. 14 (15).  
 Flann, meaning of, 423.  
 Flannan s. of Tordhelbach, C., of Cill-dalua, Dec. 18 (341).  
 Flannan, of Cill-ard, Mar. 14 (77).  
 Flannan, Nov. 5 (299), = Florentianus, 423.  
 Fledh, V., of Tech-fleidhe, Sep. 12 (247).  
 Flora, i.e. Blath, 367; or Sgoth, 473.  
 Florigenius, i.e. Blathmac, 367.  
 Florentianus, i.e. Flannan, 423.  
 Florus, i.e. Blathmac, 367.  
 Foirtchern s. of Fellmídh, Oct. 11 (273).  
 Follamhain. See Fallamhain.  
 Forannan s. of Aedh, Feb. 15 (51).

- Forannan s. of Ronan, of Domhnachmor,**  
 Apr. 30 (115).  
**Forannan, of Cill-ae, Dec. 22 (345).**  
**Forannan, A. of Cluaineraird, Feb. 12**  
 (47).  
**Forannan, of Lua, Jun. 2 (143).**  
*Forannan, (Aedh) 253.*  
**Fortach, Oct. 5 (267).**  
**Four Sons of Diman, Aug. 9 (315).**  
**Four Sons of Ercan, Aug. 9 (315).**  
**Fraech, Cruimhther, Dec. 20 (343).**  
**Fraechan, B., of Bochlúain, Nov. 20 (315),**  
 423.  
*Fridianus, i.e. Mac Eirc, 439.*  
**Frossach, Anchorite, Apr. 11 (101), 423.**  
*Fuarran, of Cill-fuarrain, 423.*  
**Fuidhbheach s. of Cillin, Feb. 4 (39).**  
**Fuillen, of Athaneich, Jul. 23 (199).**  
**Fuillen, of Drommat, Apr. 24 (111).**  
**Fuillen, Jan. 12 (15).**  
**Fuinche Garbh, V. of Ros-airthir, Jan. 1**  
 (3). See *Fainche*.  
**Fuinech, of Cluain-bronaigh, Dec. 11**  
 (333).  
**Fuinnecht, Dec. 19 (343).**  
*Fuinnecht d. of Maelfithrigh, (Baethallach)*  
 267, (Cormac) 51.  
**Fulartach s. of Brec, B. of Cluaineraird,**  
 Mar. 29 (89).  
**Fulartach s. of Brec, Dec. 21 (343).**  
**Furadhran s. of Garbhraethach, Nov. 22**  
 (315).  
**Furadhran, of Lannaturu, May 2<sup>a</sup> (141).**  
**Furadhran, A. of Lann-leire, Jun. 18 (173).**  
**Furadhran, B., Jul. 26 (203).**  
**Furadhran, Jul. 28 (205),**  
**Fursa, A., Jan. 16 (19), 116 n. 1; anm-**  
 chara of, (Mellan) 41.
- G.
- Gabhran s. of Dubhthach, Nov. 14 (311).**  
**Gaibhreín, Jun. 24 (179).**  
*Gaibhreín s. of Corcran, (Finntain) 51.*  
*Gabhrein, of Gael, (Gaibhreín) 179.*  
**Gaibthene, V., Jul. 11 (193).**
- Gallus, of Loch-techet, Apr. 4 (95).**  
**Gallus, Nov. 2 (395).**  
**Garalt, A., B., of Magheo, Mar. 13 (75).**  
**Garbhan, A. of Achadhabhall, Mar. 26**  
 (87).  
**Garbhan, P., of Cennsaile, Jul. 9 (191).**  
**Garbhan, Apr. 17 (105).**  
**Garbhan, May 14 (127).**  
**Garbhan, Nov. 21 (315).**  
**Garbhan, the Daughter of, May 17 (138).**  
*Garbhan, of Cillgarbhain, (Garbhan) 87.*  
*Garbhan s. of Lughaidh, (Mochua) 213.*  
*Garbhraethach, s. of, (Furadhran) 315.*  
**Geinten, P., of Tírghaire, Sep. 2 (233).**  
**Gelasius, i.e. Gillamaclíag, A. of Ard-**  
 macha, Mar. 27 (89).  
**Gelchu, Nov. 16 (311).**  
*Gelgeis d. of Aedh Finn, (Fursa) 19.*  
*Gelgeis d. of Guaire Aidhne, (Fursa) 19.*  
*Gemman, s. of, (Enan) 31.*  
**Geran, the Sons of, Apr. 1 (93).**  
**German s. of Goll, Jul. 30 (207), 205 n. 5.**  
*Gerrginn, s. of, (Senan) 69.*  
*Gertruid, (Ann) 207.*  
*Giallan. See Oimhe.*  
*Gigniat, cook of Enna, (Enda) 83.*  
**Gildas, Nov. 4 (297).**  
**Gillachrist (or Griostan) Ua Morgair, Jun.**  
 12 (169).  
**Gilla-mac-liag. See Gelasius.**  
**Gilla-Mochaidhbeo. See Machabeus.**  
**Gillebert, Jun. 24 (179).**  
*Gillus, i.e. Caillech, 371.*  
**Glas, the Poet, (Ciaran) 241.**  
**Glasan, Oct. 1 (265).**  
**Glunsalach s. of Costamhail, of Sliabh-**  
 fuaid, Jun. 3 (145).  
**Gobban s. of Nasc, Mar. 17 (81).**  
**Gobban, A. of Airdne, May 30 (141).**  
**Gobban, A. of Ard-dairinnsi, Mar. 26**  
 (87).  
**Gobban Beg, Jul. 16 (195).**  
**Gobban Finn, A. of Cill-lamhraidhe,**  
 Dec. 6 (327).  
**Gobban, Mar. 30 (91).**  
**Gobban, Apr. 1 (93).**

Gobban, Nov. 5 (299).  
 Gobnat, V. at Moinmor, Feb. 11 (47).  
 Goibhnenn, of Techacuithin, May 23 (137).  
 Goibnen, May 1 (117).  
*Gollit*, (Broccaidh) 191 n. 5, (Muinis) 341.  
 Gorman, of Cillgormain, Oct. 25 (285).  
 Gormghal, Aug. 5 (213).  
*Gormlaith* d. of Flann, (Corbmac) 249.  
 Greallog. See Grellog.  
*Gregory*, Pope, Irish correlative, (Cuimin) 307.  
*Greillsech*, (Manchan) 27.  
*Grella*, (Grellog) 195, (Manchan) 27.  
 Grellan s. of Rotan, Apr. 15 (103).  
 Grellan, of Craebhgrellain, Nov. 10 (303).  
 Grellan Laine, Sep. 18 (253).  
 Grellan, B., Sep. 17 (251).  
 Grellog, of Tamlachtarna, Jul. 13 (195).  
 Guaire Beg, of Achadh-dubhthaigh, Jan. 9 (11).  
 Guaire Beg, Jun. 22 (175).  
 Guaire Mor, of Achadh-dubhthaigh, Jan. 22 (25).  
*Guaire Aidhne*, (Fursa) 19.  
 Guarian, Jul. 27 (203).  
 Guasacht s. of Maelcha, B. of Granard, Jan. 24 (27).  
 Guibhsech, Jun. 20 (175).  
 Gurnin d. of Cughaela, Feb. 22 (57).

H.

Heise, of Airidh-foda, Feb. 24 (57).  
 Helair, of Inis-locha-cre, Sep. 7 (239), = Helarius, 427.  
 Helias, i.e. Ailell, of Mucnamh, Apr. 11 (101).  
 Henair, Jul. 18 (197), = Januarius, 427.  
 Herc-nasca, of Tulachlis, May 12 (125).  
 Hercnat, V., of Dundae, Oct. 30 (289).  
*Hermenas*, or Ermin, 427.  
 Herednat, Apr. 10 (99).  
*Hermedach*, or Ermedhach, 427.  
*Hermes*, i.e. Ermedhach, 411.  
*Hewald*, or Ewald, 266 n. 2.  
*Hierologus*, i.e. Iarlugh, 429.

*Hieron*, 221 n. 1.  
*Hieronimus*, S., Irish correlative, (Manchan) 27.  
*Hierotheus*, i.e. Iarlugha, 429.  
*Hilarius*, i.e. Helair, 427.  
*Hilary*, S., Irish correlative, (Sechnall) (321).  
 Hilda, A., V., Nov. 18 (313).  
*Hitharnaise*, 344 n.  
 Ho-Huimigh, i.e. Fergus, Jul. 5 (187).  
*Hospitius*, i.e. Brughach, 369.  
 Hua. See Ua.

I.

*Iamhnat* d. of Sinell, (Eimhin) 345.  
 Iarlaithe, B. of Tuaim-da-ualann, Dec. 26 (349), 429.  
 Iarlugh, B., A., of Lismor, Jan. 16 (19), = Hierologus, 429.  
 Iarlugh, B., Nov. 22 (315).  
 Iarnog Uithir s. of Nadfraeich, Jul. 31 (207).  
*Iast*, of Slemhna, (Dabheog) 3.  
 Ibhar, B. of Beg-ere, Apr. 23 (109), sister of, (Lithghen) 19, (Senach), 295.  
 Iebrit. See Ecbrit.  
 Id, B. of Athfadhat, Jul. 14 (195).  
*Idnait*, (Finnchu) 317.  
*Ieron* or Hieron, 220 n. 1.  
 Illadhan s. of Eochaidh, B. of Rathliphthen, Jun. 10 (165).  
 Illadhan, of Disert, Feb. 2 (37).  
 Imchadh, of Cill-droichit, Sep. 25 (259).  
 Imhar Ua hAedhagain, Aug. 13 (219).  
*Imhramha*. See Colman.  
*Indagh*, son of, (Manchan) 27.  
 Inna, Jan. 7 (11).  
*Inneach*, of Druimdaire, 121 n. 5.  
 Inneacht, D., Sep. 5 (237).  
 Ioain, B., of Cill-airthir, Oct. 24 (283).  
 Ioain, of Lismor, Nov. 13 (309).  
*Ioain*. See John.  
 Iobhar. See Ibhar.  
 Iolladhan. See Illadhan.  
 Iomchaidh. See Imchaidh.  
 Iotharnaisc. See Itharnaisc.

*Irial*, race of, (Aenghus) 73, 313, (Catan) 37, (Ciaran) 171, (Coirpre) 305, (Comhgall) 123, (Comman) 349, (Conall) 93, (Ernan) 133, (Fulartach) 89, (Glunsa-lach) 145, (Ibhar) 109, (Molaisi) 245, (Moninne) 187, (Trian) 85, (Ultan) 235.

*Ita*, or *Mide*, V., of Cluaincredhail, Jan. 15 (17), 429; derivation of name, 16, n. 1.

*Itharnaisc*, of Achadhfertá, Jan. 14 (15).

*Itharnaisc* of Cluainadh, Dec. 22 (343).

## J.

*James*, S., Irish correlative, (Comhgall) 125.

*James*, S., Irish correlative, (Findia) 45.

*Januarius*, i.e. Henair, 427.

*Joain*, of Lismor, Nov. 13 (309).

*Job*, Irish correlative, (Munna) 281.

*John* s. of Carlan, of Tech-eoin, Aug. 17 (429). See Eoin.

*John*, S., Irish correlative, (Ciaran) 243.

*John the Baptist*, Irish correlative, (Ibhar) 109.

*Joseph*, B. of Tamlacht, Jan. 5 (7).

*Joseph the Carpenter*, (Ciaran) 241.

*Justan Lene*, Jul. 29 (205).

*Juvenus*, i.e. Baethan, 363.

## K.

*Kessog*, or Moshenog, 74 n. 1.

*Keyna*, V., 270 n. 1; i.e. Mochenna, 449.

*Kilianus*, Jul. 8 (191).

## L.

*Labhraidh Lorc*, race of, (Abban) 77, (Caemhan) 297, (Colum) 335, (Dagan) 247, (Mombaethog) 133.

*Labhras*, Laurentius, or Lorcan O'Tuathail, archbishop of Athcliaith, Nov. 14 (309), 431.

*Lachtain*, of Achadhur, Mar. 19 (81), = Lactantius, 431.

*Lachtin*. See Laichtein.

*Laebhan*, of Cillmor, Aug. 9 (215).

*Laeghaire*, B. of Cluaincremha, Nov. 10 (303).

*Laeghaire*, B. of Loch Con, Sep. 30 (263).

*Laeghaire*, of Dun, 114 n. 1.

*Laeghaire* s. of Niall, race of, (Beoan) 325, (Cassan) 89, 147, (Colum) 239, 263, (Conna) 63, (Diarmait) 275, (Finn-tain) 5, (Iolladhan) 165, (Lassar) 225, (Liadhain) 217, (Lughaidh) 33, (Muir-edhach) 217, (Ossan) 53, (Richell) 135, (Ronan) 313, (Scanlach) 331, (Sechnasach) 205.

*Laeghaire Lorc*, race of, (Caeimghen) 143, (Conlaedh) 119, (Eoghan) 237, (Etchen) 45, (Maelanfaidh) 33, (Mosenog) 333.

*Laighsech Leannmhor*, race of, (Aenna) 25, (Baeithin) 137, (Colman) 129.

*Laichtein*, Jun. 26 (181).

*Laichtein*, Aug. 1 (209).

*Laichten*, (Laichtein) 181.

*Laidghenn* s. of Baeth, of Cluainfertamolua, Jan. 12 (15).

*Laidhgenn* s. of Bochra, of Achadh-raithen, Nov. 28 (321).

*Laidhgenn*, May 20 (135).

*Laidhgenn*, Oct. 23 (283).

*Laighne* s. of Garbhan, Jan. 12 (15).

*Laimhiodhan*. See Ninnidh.

*Laisre* s. of Colum, of Druimliag, Oct. 25 (283).

*Laisren* s. of Nasc, of Ardmicnasga, Oct. 25 (283).

*Laisren*, A. of Ia, Sep. 16 (249). = *Lazarenus*, 433.

*Laisren*, of Mena, Sep. 16 (251).

*Laisren*, the Daughter of, Jun. 11 (167).

*Laisri*, V., of Leitir, Jan. 22 (25), = *Lasia*, 433.

*Laisrian*, Dec. 26 (349).

*Laisse*, V., of Cluainlomain, Nov. 9 (303).

*Laisse*, V., of Cluainmind, Apr. 19 (107).

*Lamhruadh*, May 9 (123).

*Lappan* s. of Ciaran, Feb. 11 (47).

*Lappan*, of Cluainaitghen, Nov. 3 (297).



- Lappan, Mar. 26 (89).  
*Lasair* d. of Fergus, (Lassar) 53.  
*Lasara*, i.e. Lassair, 431.  
*Laserian*, or Molaissi, 246 n. 2.  
*Lasia*, i.e. Laissi, 433.  
*Lasrain* s. of Lughaidh, (Mochua) 213.  
*Lasreanus* or Molaissi, 246 n. 2.  
*Lassair*, of Cluainmor, Sep. 15 (249).  
*Lassar* d. of Eoghan, V., of Maighin, Apr. 18 (107).  
*Lassar* d. of Finntan, Mar. 23 (85).  
*Lassar* d. of Lochan, Sep. 30 (263).  
*Lassar* d. of Ronan, of Achadhbeithe, Nov. 13 (309).  
*Lassar*, of Achadhfoda, Jan. 6 (9).  
*Lassar*, V., of Cill-arcaigach, Aug. 20 (225).  
*Lassar*, V., of Glennmedhoin, Feb. 18 (53).  
*Lassar*, of Tipra-roisrain, Jul. 27 (203).  
*Lassar*, V., Mar. 29 (89).  
*Lassar*, V., May 7 (121).  
*Lassar*, V., May 11 (125).  
*Lassar*, May 14 (127).  
*Lassar*, Jul. 23 (199).  
*Lassar*, s. of, (Ibhar) 109.  
*Lassar*, son of, (Colman) 173.  
*Latharnaic*, of Achadhferda, Jan. 14 (15).  
*Laurentius*, or Labhras, or Lorcan O'Tuathail, Abp. of Atheliath, Nov. 14 (309).  
*Laurentius*, s., Irish correlative, (Nessan) 203.  
*Lazaremus*, i.e. Laisren, 433.  
*Lazarianus*, i.e. Laisrian, 433.  
*Lean*, of Cillgobhail, Jun. 5 (147).  
*Leccan*, B., Apr. 27 (113).  
*Leinin*, the Daughters of, Mar. 6 (69).  
*Leinin* s. of Gannchu, 69.  
*Liadhain* d. of Eochaidh, Aug. 11 (217), 433.  
*Liadhain*, or Liuen, 64 n. 1.  
*Liadhnan*, A. of Fobhar, Feb. 5 (39).  
*Liadhnan*, Oct. 2 (265).  
*Liamhain* sist. of Patrick, Nov. 27 (319), (Nechtan) 119.  
*Libae* d. of Aebhfhinn, (Enna) 83.  
*Liban*, Dec. 18 (341).  
*Liban*. See Muirghein.  
*Liber* s. of Luissen, of Inismor, Aug. 1 (209).  
*Liber*, A. of Achadhbo, Mar. 8 (71).  
*Liber*, of Lethdumha, Mar. 30 (91).  
*Liber*, M., Nov. 2 (295).  
*Libhran*, Mar. 8 (71).  
*Libhran*, A. of Ia, Mar. 11 (73).  
*Libren*, of Cluainfoda, Mar. 11 (73).  
*Liduen* or Liuen, (Ciaran) 65.  
*Libhran*. See Libhran.  
*Lithghen*, of Cluainmor, Jan. 16 (19).  
*Liuen*. See Liduen.  
*Liucan*, Jul. 28 (205).  
*Livinus*, i.e. Molibha, 453.  
*Loarn*, P. of Achadhmor, Aug. 30 (229).  
*Loarnn*, B. of Cillchunna, Sep. 11 (245), 435.  
*Lobhar*, Sep. 28 (261).  
*Lochait*, A. of Maghbile, Jan. 2 (5).  
*Lochan*, of Cillnamanach, Dec. 31 (351).  
*Lochan*, (Loichein) 15.  
*Lochin*, of Dalaraidhe, (Fursa) 19.  
*Loichein* s. of Dubh-dligidh, i.e. Molaga, of Tulach-min-molaga, Jan. 20 (23).  
*Loichein*, of Cong, Apr. 17 (105).  
*Loichein*, Jan. 12 (15).  
*Loichein*, Jun. 12 (169).  
*Loightech*, Oct. 1 (265).  
*Loman*, of Athtruim, (Broccaidh) 191, (Muinis) 341.  
*Loman*, or Lon, 234 n. 1.  
*Lomchu*, of Cill-lomchon, Jan. 9 (11).  
*Lomman*, of Lochgile, Feb. 4 (39).  
*Lomman*, of Lochuair, Feb. 7 (41), 435.  
*Lomman*, B., Oct. 11 (273).  
*Lon*, of Cillgobhra, Jun. 24 (179).  
*Lon*. See Longaradh.  
*Lonan* s. of Daire, of Moinmiolain, Feb. 7 (41).  
*Lonan* s. of Laisre, Aug. 2 (209).  
*Lonan*, of Ardcrúinn, Jul. 11 (193).  
*Lonan*, of Cillualleach, Nov. 12 (307).  
*Lonan*, of Cluaintibrinne, Oct. 24 (283).  
*Lonan*, of Trefoit, Nov. 1 (291).  
*Lonan* Finn, Jan. 22 (25).

- Lonan, Jun. 6 (147).  
 Longaradh, of Sliabhmairge, Sep. 3 (235).  
 Lorcán. See Labhras O'Tuathail.  
 Luachall, P., (Ciaran) 243.  
 Luachra. See Cronan, Moling.  
 Luaithrenn, V., of Cill-luaithrenn, Jun. 8 (149).  
 Luaithrenn, May 1 (117).  
 Luath, s. of, (Siadhal) 47.  
 Lucan, of Anmhagh, Apr. 22 (109).  
 Lucan, of Tamhnach, Jan. 23 (25).  
 Lucan, P., Jan. 27 (29).  
 Lucan, Aug. 13 (219).  
 Luchair, of Cillelgraighe, Dec. 23 (347).  
 Luchta, of Ath-ferna, Feb. 11 (47).  
 Lugh, Jun. 16 (171).  
 Lughaidh s. of Aenghus, P. of Techluta, May 12 (125).  
 Lughaidh s. of Aenghus, Nov. 2 (295).  
 Lughaidh s. of Eochaidh, of Cluainlaegh, Mar. 24 (87).  
 Lughaidh s. of Eochaidh, of Tír-dachraebh, Jan. 31 (33).  
 Lughaidh s. of Ere, at Fordruim, Apr. 17 (105).  
 Lughaidh s. of Lucht, B. of Cuilbennchair, Oct. 6 (267).  
 Lughaidh s. of Lughaidh, Jul. 1 (185).  
 Lughaidh, B. of Airther-achaidh, Sep. 30 (263).  
 Lughaidh, of Cillecuile, Mar. 9 (73).  
 Lughaidh of Cluainfobhair, Aug. 6 (213).  
 Lughaidh, of Cuilruscach, Feb. 12 (47).  
 Lughaidh, P., Mar. 2 (61).  
 Lughaidh, P., Apr. 24 (109).  
 Lughaidh s. of Ith, race of, (Beoaidh) 71, (Elltín) 333, (Fachtna) 219.  
 Lughaidh Lagha, race of, (Colman) 317, (Moteimhneog) 345.  
 Lughair, Leper, May 11 (125).  
 Lughan, Saxon, P., Jul. 21 (199).  
 Lughan, Aug. 16 (221).  
 Lughbet, (Ciaran) 243.  
 Lughna, P., of Cilltarsna, Jan. 20 (23).  
 Lughna, of Letir, Apr. 25 (111).  
 Lughna, D., Dec. 31 (351).  
 Lugidón s. of Deglan, B., Jan. 6 (9).  
 Luichell or Colman, A. of Cluain-caein, Oct. 6 (269).  
 Luichell s. of Ciaran, Mar. 21 (83).  
 Luichell d. of Leinin, Mar. 6 (69).  
 Luichell, Sep. 10 (245).  
 Luichridh, of Cill-luicridh, Apr. 29 (113).  
 Luigen d. of Leinin, Mar. 6 (69).  
 Luighbhe, Jan. 14 (15).  
 Luighbhe, of Druimbo, Jul. 24 (201).  
 Luighbhe, Jul. 22 (199).  
 Luighsech, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137).  
 Luightighern mac Ua Trato, Apr. 28 (113).  
 Luissen, the three sons of, (Liber) 209.  
 Luit, V., of Driumdairbrech, Apr. 30 (115).  
 Luit, V., of Techluta, Jul. 27 (203).  
 Lurach Duanaire s. of Cuana, of Doirelurain, Feb. 17 (53).  
 Luran s. of Conan, Jun. 2 (143).  
 Luran, B. of Doirelurain, Oct. 29 (287).

## M.

- Macacimhe*, of Tirdaglas, (Colum) 335.  
 Maccaille, B. of Cruschan, Apr. 25 (111).  
 Maccaille. See Senan.  
 Mac Cainte, B. of Athdalaarg, Dec. 1 (325).  
 Mac Cairle, Nov. 27 (321).  
*Mac Carthainn*, B., (Aedh) 269.  
 Mac Carthinn, or Aedh, B. of Clochar, Aug. 15 (219), (Aedh) 269.  
*Maccartinus*, of Clochar, 357.  
 Maccoige s. of Eochaidh, of Loch Melghe, Jan. 5 (7).  
 Maccoige, A. of Lismor, Dec. 3 (323).  
 Maccoige, of Indedhinen, Apr. 23 (109).  
*Mac Con*, race of, (Brandubh) 145.  
*Mac Consnamha*, (Col. c.) 153.  
*Maccraic Dibhigh*, (Failbhe) 197.  
 Maccridhe, or Aenghus, Aug. 11 (217).  
 Mac Cuillinn, B. of Lusca, Sep. 6 (237). (Odhran) 265.  
 Mac Duach. See Colman.

- Mac Erc**, B. of Cillachaidh, Nov. 18 (313), 439.
- Macha d.** of Leinin, Mar. 6 (69).
- Machabeus**, or Gilla-Mochaidhbeo, A. of SS. Pet. and Paul, Armagh, Mar. 31 (91), i.e. Mochaidhbeo, 449.
- Machud**, Nov. 14 (311), 439.
- Mac Iaar**, daughters of, (Darninill), 288.
- Mac-in-Eccis**, (Onchu) 43.
- Mac Laisre**, B., A. of Ardmacha, Sep. 12 (247).
- Mac Laisre**, A. of Bennchar, May 16 (131).
- Mac Laithbhe**, of Domhnachmor, May 20 (135).
- Mac Liag**, of Cillmor, Aug. 9 (215).
- Mac Liag**, of Doire, Apr. 7 (97).
- Mac Liag**, B. of Liathdruim, Feb. 8 (43).
- Mac Lubhnain**, Physician, Mar. 29 (89).
- Maeniadh**, son of, (Deglan) 201.
- Mac Nissi**, A. of Cluainmicnois, Jun. 13 (169) 439.
- Mac Nissi**, or Aenghus, B. of Condeire, Jan. 20 (23); Sep. 3 (233); confusion about, 233 n. 2.
- Mac Tail**, or Aenghus, of Cillcuilinn, Jun. 11 (167), (Coiningean) 113, 238 n. 2.
- Mac Tail**, (Finntain) 271.
- Mac Ua Luagada**, 196 n. 1.
- Mac Ua Nesse**. See Cruimhther Mac Ua Nesse.
- Maedhog s.** of Mursan, Dec. 17 (339).
- Maedhog**, of Cluainesgrach, Mar. 18 (81).
- Maedhog**, or Aedh, of Cluainmor, Apr. 11 (101).
- Maedhog**, B. of Ferna, Jan. 31 (33), (Caillin) 307, (Naile) 29.
- Maedhog**, B. of Lismor, Dec. 29 (351).
- Maedhog s.** of Sedna, (Dallan) 31.
- Maedhog**, (Molua) 211.
- Maeninenn**, B. of Cluainconaire, Sep. 16 (249).
- Maeninenn**, of Cluainferta, Mar. 1 (61).
- Mael**, the, of Tuaim-da-ualann, (Iarlaithe) 349.
- Maelaithgein**, B. of Maghbile, Sep. 9 (243), = Malachenus, 441.
- Maelaithghen**, of Tech-Maelaithghin, Jun. 6 (147).
- Maelaithghen**, Oct. 21 (281).
- Maelaithghen**, (Luightighern) 113.
- Maelan s.** of Mechar, Dec. 14 (337).
- Maelan**, of Achadh-gobhra, Feb. 22 (55).
- Maelan**, of Enach, Jan. 4 (7).
- Maelan**, of Snamhluthair, May 27 (141).
- Maelan**, B., Dec. 25 (349).
- Maelan**, Nov. 6 (299).
- Maelanfaidh**, A. of Dairinis, Jan. 31 (33).
- Maelbrighde s.** of Dornan, A. of Doire, Feb. 22 (55).
- Maelcaithir**, Dec. 24 (347).
- Maelcanaigh**, of Ruscach, Sep. 18 (253).
- Maelceadar**, Earl of Hanoine, Jul. 14 (195).
- Maelcetair s.** of Ronan, of Cillmelchedair, May 14 (127), = Mallegarius, 441.
- Maelchu**, (Guasacht) 27.
- Maelcobha**, cleric, 443.
- Maelcoisne**, of Ros-branduibh, Dec. 28 (351), (Maelcoisne) 241.
- Maelcoisne**, Sep. 8 (241).
- Maelcoisne**, Oct. 15 (277).
- Maelcorghais**, Mar. 12 (75).
- Maelcroich s.** of Rudhraighe, race of, (Colman) 173, (Fursa) 19, (Manchan) 27.
- Maeldalua**, s. of, (Senoir) 101.
- Maeldeid**, of Lismor, May 21 (135).
- Maeldeith s.** of Droighen, Nov. 13 (309).
- Maeldobharcon**, B. of Cilldara, Feb. 19 (53).
- Mældoid s.** of Derbhdara, Jun. 29 (183).
- Mældoid**, of Mucnamh, May 13 (127).
- Mældubh s.** of Amhalgaidh, of Cluain-immorrois, Oct. 20 (279).
- Mældubh s.** of Berran, Mar. 6 (69).
- Mældubh**, of Cluainconaire, Dec. 18 (341).
- Mældubh Beg**, at Fobhar, Oct. 2 (265).
- Mældubh**, Dec. 23 (347).
- Mældubh s.** of Enan, (Mældubh) 347.
- Maelduin**, Jun. 10 (167).

- Maeleoin*, B. and An., Oct. 20 (279).  
*Maelfinnen* or *Finnen*, A. of *Inis-patraic*, Feb. 6 (41).  
*Maelfithrigh*, Oct. 8 (271).  
*Maelisa Ua Brochain*, Jan. 16 (19).  
*Maelmaedhog* or *Malachias Ua Morgair*, Abp. of *Ardmacha*, Nov. 3 (295), (*Cristian*) 169.  
*Maelmuire Ua Gormain*, or *Marianus*, A. of *Lughmhagh*, Jul. 3 (187).  
*Maelmuire*, Dec. 24 (347).  
*Maelochtraigh*, Apr. 20 (107).  
*Maelodhar*, Oct. 25 (285).  
*Maelodhar*, of *Brimolt*, Jul. 16 (195).  
*Maelodhrain*, of *Slane*, May 31 (141).  
*Maelodhrain*, of *Tuaim-inbhir*, Dec. 2 (325).  
*Maelodhrain*, Jan. 10 (13).  
*Maelodhrain*, Nov. 11 (305).  
*Maelodhrain*, (*Donnan*) 9.  
*Maelruain*, of *Druimraithe*, Mar. 6 (69).  
*Maelruain*, of *Rath*, Dec. 18 (341).  
*Maelrubha s. of Elgana*, of *Apurcrossan*, Apr. 21 (107).  
*Maelruain*, B. of *Tamlacht*, Jul. 7 (189).  
*Maelsechlann s. of Maelruanaidh*, (*Cairpre Crom*) 67.  
*Maelsechlann Mor*, s. of, (*Colman*) 277.  
*Maelnechta*, s. of, (*Ultan*) 117.  
*Maeltoluigh*, of *Druimniadh*, Sep. 13 (249).  
*Maeltuile s. of Nochaire*, of *Disert*, Jul. 30 (205).  
*Maeltuile s. of Tian*, Oct. 23 (281).  
*Maeltuile*, of *Cillmaeltuile*, May 29 (141), 445.  
*Maenacan*, of *Athliag*, Feb. 7 (41).  
*Maenach s. of Clairin*, at *Lannleire*, Oct. 17 (279).  
*Maenna*, Feb. 26 (59).  
*Maighnenn*, B., A., of *Cillmaighnenn*, Dec. 18 (339), = *Magneandus*, 439.  
*Mainchin s. of Collan*, in *Corann*, Jan. 13 (15).  
*Mainchin s. of Sedna*, of *Luimnech*, (*Mainchin*) 351.  
*Mainchin*, of *Disert-mac-cuilinn*, Jan. 2 (5).  
*Mainchin*, A. of *Lismor*, Nov. 12 (307).  
*Mainchin*, of *Lughmhagh*, Dec. 2 (325).  
*Mainchin*, of *Maethail*, Feb. 14 (49).  
*Mainchin*, the *Leper*, Oct. 21 (281).  
*Mainchin*, Mar. 23 (85).  
*Mainchin*, May 1 (117).  
*Mainchin*, Dec. 4 (327).  
*Mainchin*, Dec. 29 (351).  
*Maine s. of Eoghan*, Nov. 24 (317).  
*Maine*, Sep. 2 (233).  
*Maine s. of Eichin*, (*Maine*) 317.  
*Maine s. of Niall*, race of, (*Croine*) 29, (*Sinech*) 301.  
*Maine s. of Sinell*, (*Maine*) 233.  
*Maine*, B., (*Maine*) 233.  
*Mainseenna*, (*Maelruain*) 189.  
*Maisee*, V., Aug. 21 (227), = *Species*, 441.  
*Maithghem d. of Aedhan*, (*Molaisi*) 105.  
*Malachenus*, i.e. *Maelaithghem*, 441.  
*Malachias* or *Maelmaedhog Ua Morgair*, Abp. of *Ardmacha*, Nov. 3 (295); Nov. 2 (295).  
*Maldegerius* or *Maelcethair*, 127 n. 1.  
*Mallegarius*, i.e. *Maelcethair*, 441.  
*Manchan s. of Fallbhe*, Mar. 24 (87), (*Manchan*) 27.  
*Manchan s. of Indagh*, of *Liath*, Jan. 24 (27), (*Greallog*) 195.  
*Mannan*, of *Airidh-huird*, Feb. 23 (57).  
*Mannsena*, (*Brenainn*) 321, (*Maelruain*) 189.  
*Mansuetus*, of *Toul*, 209 n. 4.  
*Mansuetus*, i.e. *Fethgna*, 417.  
*Maodhog*. See *Maedhog*.  
*Maoinenn*. See *Maeinenn*.  
*Maol*, and compounds. See *Mael*.  
*Maonacan*. See *Maenacan*.  
*Marianus*. See *Maelmuire Ua O'Gormain*, 186 n. 1; *Muredhach*, 457.  
*Marigena*, i.e. *Muirghen*, 457.  
*Martan*, of *Inis-edhghigh*, Nov. 1 (293), 292 n. 1.  
*Martin*, S., Irish correlative, (*Erc*) 293; prophecy of, (*Col. c.*) 157.  
*Martyrs*, Nine-hundred, Aug. 29 (229).

*Mary, Virgin*, Irish correlative, (Bright) 35.  
*Mathæus*, i.e. Matog, 439.  
*Matog*, P.m., Apr. 25 (111), (Sanctan) 123.=Mathæus, 439.  
*Matthew, S.*, Irish correlative, (Ruadhan) 103.  
*Maudocna*. See Etaoin, 187.  
*Maxentia*, or Mo-Esconn, 314 n. 1, 407.  
*Meachar*. See Mechar.  
*Meadhran*. See Medhran.  
*Meallan*. See Mellan.  
*Meattan*. See Mettan.  
*Mechar*, the Daughter of, Sep. 6 (239).  
*Mechar*, s. of, (Diarmait) 19.  
*Medhbh*, of Ardachadh, Nov. 22 (315).  
*Medhbh d.* of Garbhan, (Lughaidh) 267.  
*Medhran mac Ua Maichten*, Jun. 8 (149).  
*Medhran*, of Saighir, Jun. 6 (149), 445.  
*Meithcearn*, Apr. 23 (109).  
*Mel, B.* of Ard-achaidh, Feb. 6 (41), (Macaille) 111.  
*Mella*, (Cainnech) 33, (Greallog) 195, (Manchan) 27, (Tighernach) 297.  
*Mellai*, of Cluain-hi, Mar. 19 (81).  
*Mellan mac Ui Cuinn*, of Inis-mac-Ui-Cuinn, Feb. 7 (41).  
*Mellan*, of Cillruis, Jan. 28 (29).  
*Mellan*, of Tamhlact-menainn, Oct. 26 (285).  
*Mellan, P.*, Dec. 6 (329).  
*Melteog*, i.e. Elltin, C., of Cennsaile, Dec. 11 (333).  
*Menn*. See Deochain Menn.  
*Mernog s.* of Decill, Dec. 23 (347).  
*Mernog*, or Ernin, of Rathnoi, Aug. 18 (223).  
*Mesconn*, 314 n. 1, 407.  
*Methel Chael, V.*, of Disert, Nov. 12 (307).  
*Mettan, V.*, of Tuaimatha, Mar. 7 (69).  
*Mianach s.* of Failbhe, Jul. 16 (197).  
*Mianach*, of Indeidhnen, Apr. 23 (109), = Desiderius, 447.  
*Mianach*, Aug. 11 (217).  
*Mica*, of Ernaidhe, Aug. 1 (209).  
*Mica*, or Micca, V., Jan. 17 (21).

*Michael*, Archangel, (Brenainn) 129.  
*Michen*, of Cillmichen, Aug. 25 (227).  
*Michen*, Brother, (Molaissi) 247.  
*Mida s.* of Midgna, 84 n. 1.  
*Mide, V.*, (Cuimmin) 305.  
*Mide*. See Ite.  
*Midh s.* of Mael, Nov. 16 (311).  
*Midhabhair*, of Rinndroichet, Feb. 22 (57).  
*Midhaighre*, Aug. 14 (219).  
*Midhguss s.* of Erc, of Techtaillten, May 18 (133).  
*Midhguss*, Apr. 10 (99).  
*Midhnat*, of Cill-liuchaine, Nov. 18 (313).  
*Midhnat*, Aug. 4 (211).  
*Midhu s.* of Fachtna, Feb. 17 (53).  
*Milchu s.* of Buan, (Colman) 3.  
*Mincloth*, sist. of Caemell, (Colum) 335.  
*Miodh*. See Midh.  
*Miolan s.* of Daire, of Moinmiolain, Feb. 7 (41).  
*Miolan*, of Moinmiolain, Apr. 16 (105).  
*Miolla*, (Abban) 77, (Ibhar) 109.  
*Mionghar*, the Daughter of, Jun. 25 (179).  
*Moaba s.* of Ernan, Oct. 27 (287).  
*Mobaél*, of Cluainfinnabhair, Dec. 13 (335).  
*Mobecce*, at Trelic, May 29 (141).  
*Mobecog*, Oct. 28 (287).  
*Mobecog*, Nov. 14 (311).  
*Mobheog*, or Dabheog (q. v.), of Termonn, Jul. 24 (201).  
*Mobheog*, or Mophiog, 337 n. 2.  
*Mobhi Clareinech*, of Glasnaoidhen, Oct. 12 (273).  
*Mobi*, Nun, of Domhnachbroc, Sep. 30 (263).  
*Mobi*, or Biteus, of Iniscumsraigh, Jul. 22 (199).  
*Mochaei, A.*, of Aendrium, Jun. 23 (177).  
*Mochaemhog*, of Iniscaein, Apr. 13 (101).  
*Mochaemhog, A.* of Liathmor, Mar. 13 (75), (Colum) 335, (Molua) 211.  
*Mochaemhog, P.m.*, Nov. 3 (297).  
*Mochaidhbheo*, Oct. 11 (273). = Machabæus, 449.

- Mocheallog, of Tulach-ualann, Jan. 23 (25).  
 Mocheallog, Feb. 1 (37).  
 Mocheallog, Mar. 7 (69).  
 Mocheallog, Dec. 23 (347).  
 Mocheallog, in Letavia, Mar. 26 (87).  
 Mochenna, Jan. 29 (31), =Keyna, 449.  
 Mochian, Nov. 19 (313).  
 Mochiarog, or Mochuarog, of Echdrum-brecaín, May 7 (131).  
 Mochlaoine, B., Nov. 15 (311).  
 Mocholla d. of Dimma, May 25 (139).  
 Mocholla, V., Mar. 23 (85).  
 Mocholmoc, i.e. Colman, mac Ua Arta, B. of Drummor, Jun. 7 (149).  
 Mocholmog, i.e. Colman, Jul. 19 (197).  
 Mocholmog, of Lismor. See Colman.  
 Mocholmog, of the Lann, (Colman) 289.  
 Mocholmog, or Colnan, (Colman) 311.  
 Mochonna s. of Finnluigh, Nov. 16 (311).  
 Mochonna, of Cillcomhartha, May 19 (135).  
 Mochonna, of Cluainairdne, Sep. 30 (263).  
 Mochonna, of Doire, Mar. 8 (71).  
 Mochonna, of Doire, May 13 (127).  
 Mochonna, of Eas-mac-neire, Mar. 8 (71).  
 Mochonna, of Ernaidh, Jan. 25 (27).  
 Mochonna, of Inispatraig, Jan. 13 (15).  
 Mochonna, B. of Lemhchoill, Jan. 13 (15).  
 Mochonna, of Magheo, Mar. 27 (89).  
 Mochonna Beg, Nov. 9 (303).  
 Mochonna, May 3 (119).  
 Mochonna, Jun. 7 (149).  
 Mochonog, of Cillmucraisi, Dec. 19 (343), (Dabheog) 3.  
 Mochonog, of Uamha, Nov. 18 (313).  
 Mochop, of Cillmor, Nov. 12 (307).  
 Mochorog s. of Brachan, of Deirgne, Dec. 23 (347).  
 Mochritog, Oct. 8 (269).  
 Mochruadoch, of Airdne-colum, Nov. 10 (303).  
 Mochta s. of Dergan, Sep. 9 (243).  
 Mochta, of Inis-mochta, Mar. 26 (89).  
 Mochta, B. of Lughmhagh, Aug. 19 (223), (Col. c.) 153, (Maccriithe) 217.  
 Mochua s. of Aenghus, Dec. 23 (345).  
 Mochua s. of Cuimin, in Sliabh-eibhlíne, May 4 (121).  
 Mochua s. of Lonan, of Techmochua, Dec. 24 (347). (Munna) 281.  
 Mochua, of Airisna, Mar. 19 (81).  
 Mochua, A. of Balla, Mar. 30 (91), (Gai-bhreín) 179.  
 Mochua, of Caill-insi-Ailche, Dec. 21 (343).  
 Mochua, of Cluaineraínn, Nov. 21 (315).  
 Mochua, of Cluaindobhtha, Mar. 3 (63).  
 Mochua, or Cronan, of Cluaindolcain, Aug. 6 (213).  
 Mochua, or Cronan, A. of Ferna, Jun. 22 (175).  
 Mochua Cicheach, Jun. 4 (147).  
 Mochua, i.e. Crocan, Aug. 3 (211).  
 Mochua, Jan. 18 (21).  
 Mochua, Jan. 25 (27).  
 Mochua, Mar. 8 (71).  
 Mochua, Jun. 3 (147).  
 Mochua, Dec. 22 (345).  
 Mochua, (Moteimhneog) 345.  
 Mochua s. of Lughaidh, (Senchan) 331.  
 Mochua-og. See Mochuog.  
 Mochuarog. See Mochiarog.  
 Mochuarog, or Cuaran, 42 n. 2.  
 Mochuda, or Carthach, s. of Ferghus, B. of Lismor, May 14 (127), (Constaintín) 75, (Fiachna) 115.  
 Mochuille, of Innsnat, Jan. 12 (169), of Indresnat, 449.  
 Mochumma, or Dochumma, B. of Aendruim, Jan. 31 (33).  
 Mochumma, of Druimailche, Jan. 4 (7).  
 Mochumma, Jun. 13 (169).  
 Mochummog, of Cluaindaímh, Dec. 26 (349).  
 Mochummog s. of Dobharchu, Jun. 17 (173).  
 Mochuog Ua Liathain, Oct. 21 (281).  
 Mochuppa, Jan. 23 (25).  
 Mochutus, or Machud, 310 n. 2.  
 Mocobha, the Sons of, Aug. 1 (209).  
 Modhgraidh, Oct. 4 (267).

- Modhomnog, of Tipratfachtna, Feb. 13 (49).  
*Modhruth* s. of Ferghus, race of, (Caeilfinn) 39.  
 Modichu, or Duichuill, Nov. 17 (313), (Dichu) 115.  
 Modiomog, B. of Cluain-cain-aradh, Dec. 10 (331).  
 Modiomog, Mar. 3 (63).  
 Modiuid. See Simplex.  
 Modoe, in Ailbhe, Sep. 25 (259).  
 Modoilbh, B., Oct. 3 (265).  
*Moduena*, *Moedoena*, *Maudoeana*, same as *Etaoin*, (*Etaoin*) 187 n. 3, 407, 451.  
 Modune, May 29 (141).  
*Moedoena*. See *Moduena*.  
 Moego, of Inisconail, Nov. 3 (297).  
 Mogenog, B. of Cill-dumha-gluinn, Dec. 26 (349).  
 Moghaidh, P., Sep. 20 (253).  
 Moghin, Aug. 21 (227).  
 Moghorog s. of Brachan, of Deirgne, Dec. 23 (347); of Sruthair, (*Dabheog*) 3, (*Mobheog*) 201.  
 Moinne, May 21 (135).  
 Molaga s. of Cairthenn, Aug. 13 (219).  
 Molaga, of Lifeachar, Jan. 7 (9).  
 Molaga, of Tulach-holainn, Aug. 7 (213).  
*Molaga*, of Saingel, (*Molaga*) 219.  
 Molaga. See *Loichein*.  
 Molaissi s. of Aedh, Mar. 8 (71).  
 Molaissi s. of Cairrell, A. of Lethghlin, Apr. 18 (105).  
 Molaissi s. of Nadfraech, A. of Daimhinis, Sep. 12 (245), (*Finnchadh*) 307, (*Osnat*) 9, 453.  
 Molaissi s. of Ua Necte, Jan. 19 (21).  
 Molaissi, i.e. Laisren, s. of Deglan, of Inis-muiredhaigh, Aug. 12 (217).  
 Molaissi, of Cill-molaissi, Jan. 17 (21).  
 Molaissi, Sep. 7 (239).  
 Moliag, Dec. 17 (339).  
 Molibha, of Enach-elti, Feb. 18 (53).  
 Molibha, of Enach-elti, Dec. 26 (349).  
 Molibha, B. of Glenndalocha, Jan. 8 (11).  
 = *Livinus*, 453.  
 Molibha, of Gortchirp, Aug. 5 (213).  
 Moling Luachra, B., C., of Techmoling, Jun. 17 (171), a prophet, (*Berchan*) 327, (*Aedh*) 253, (*Brighit*) 35, (*Cruaidh*) 285, (*Cuan*) 277, (*Dubhthach*) 269, (*Finnachta*) 309 (*Sarnat*) 119.  
 Moliobha. See *Molibha*.  
 Mologa s. of Colman, Mar. 22 (85).  
 Mologa, of Cillmor, Aug. 9 (215).  
 Mologa, of Sliabh-bladhma, Jul. 20 (197).  
 Mologa, Mar. 26 (89).  
 Molomma, of Domhnach-imlech, Jun. 20 (175).  
 Molua s. of Oche, A. of Cluainferta, Aug. 4 (211), (*Temhnen*) 347; and of *Druimsnechta*, 453.  
 Molua s. of Sinell, Jun. 4 (147).  
 Molua, of Munghairit, Dec. 21 (343).  
 Molua, Oct. 15 (277).  
 Molua, Nov. 21 (315).  
 Moluog, of Lismor, Jun. 25 (179).  
 Moluainen, of Tamhlacht, Oct. 18 (279).  
 Momhaedhog, or Mida, of Fedhduin, Mar. 23 (85); May 18 (133).  
*Momhaedhog*, 13 Aug., 218 n. 2.  
*Momhaedhog*. See *Maedhog*.  
 Momhanna, V., Mar. 21 (83).  
 Momhernog, of Glennfaidhle, Jan. 30 (31).  
*Mongfinn* d. of Ciordubhan, (*Iarlaithe*) 349.  
 Moninne, V., of Cilltsleibhe, Jul. 6 (187).  
 Moninne, V., Jun. 3 (147).  
 Monoa, V., of Maghniadh, Jan. 16 (19).  
 Montan, P., Mar. 2 (61).  
*Monua*, s. of, (*Molaissi*) 245.  
 Mophiog, i.e. Beanus, of Ardcamrois, Dec. 16 (337).  
*Mor* d. of Fedhlimidh, (*Colman*) 261.  
*Morcus*, i.e. Murchu, 455.  
 Morecha, Boy-saint, Jul. 22 (199).  
 Moriog, B., of Inis-mac-ualaing, Aug. 1 (209).  
 Moronog, of Druim-samhraidh, Jul. 22 (199).  
 Mosegha s. of Coimsech, Dec. 9 (331).  
 Mosenog, Dec. 12 (335), (*Senan*) 333, 345 n. 4.

Moshacra s. of Bennan, Jan. 8 (11).  
 Moshacra, A. of Cluaineidhnech, Mar. 3 (63), (Moshacra) 11.  
 Moshenog, or Senan, of Beithech, Mar. 11 (75).  
 Moshenog Mughna, of Belach-mughna, Dec. 11 (333).  
 Moshina, or Mosinu, Feb. 28 (59).  
 Moshinu, Sep. 11 (245).  
 Moshionog, of Cluain-caoinchne, May 10 (125).  
 Mosiolog, Jul. 25 (203).  
 Mothairen. See Mothoria.  
 Motheimhneog, of Cluainferta, Dec. 23 (345).  
*Motheimhneog* s. of Cerban, (Colman) 317.  
*Motheimhneog*, or Temhnen 347.  
 Mothiolog, of Cillmothiolog and Cluain-aithghin, Jul. 13 (193).  
 Mothoria, of Druimcliaibh, Jun. 9 (165).  
 Motrenog s. of Aenghus, A. of Rusgach, Aug. 20 (225), 168 n. 1.  
*Muadan*, of Aill-nuaitin, (Muadan) 65.  
 Muadan, B. of Airegal-muadain, Aug. 30 (229).  
 Muadan, B. of Carnfurbaidhe, Mar. 6 (65.)  
 Muadhnat, V., of Caille, Jan. 6 (9), 455.  
 Mughain d. of Ailill, of Cill-na-ninghen, Dec. 9 (331).  
 Mughain d. of Erc, V., of Sliabh-dinn, Nov. 15 (311).  
 Mughain, V., of Cluain-boirenn, Dec. 15 (327).  
 Muician, Jun. 8 (149), = Porcianus, Subulus, 455.  
 Muicin, of Maighin, Mar. 4 (63), (Failbhe) 193.  
 Muinis, B. of Forgnaidhe, Dec. 18 (341).  
 Muinissa s. of Nesan, of Inis-faithlenn, Mar. 15 (77).  
 Muirdebhair, of Disert-muirdebhra, Nov. 3 (297).  
 Muirdealach or Muirdebhair, of Iniscoghain, Nov. 3 (297).  
 Muiredhach, B. of Cill-aladh, Aug. 12 (217).

Muiredhach Ua Dubhthaigh, May 15 (129), = Pelagius, Marianus, 457.  
*Muiredhach Muinderg*, d. of, (Matog) 111, (Sanctan) 123.  
 Muirghein, or Liban, d. of Eochaidh, Jan. 27 (29).  
 Muirghein, A. of Glenn-nissen, Jan. 27 (29), = Marigena, 457.  
 Munna, or Fintan, s. of Tulchan, B., A. of Cluaineidhnech, Oct. 21 (281), 455.  
 Mura, of Fathain, Mar. 12 (75), (Col. c.) 161, 163.  
 Murchu mac Ua Maichtene, Jun. 8 (149).  
 Murchu, Jun. 12 (169), = Morcus, 455.  
 Murghal s. of Ninnidh, A. of Rechra, Sep. 29 (263).  
 Murghal, Soldier of Christ, Nov. 11 (305).

## N.

Nadfraech, the Sons of, Jul. 31 (207).  
 Nadfraeich, B., Dec. 11 (331).  
 Naemhan mac Ua Duibh, Sep. 13 (249), = Sanctanus, 457.  
 Naemhlugh, Nov. 19 (313).  
 Naile s. of Aenghus, of Inbher-naile, Jan. 27 (29).  
 Nainnidh, B. of Cilltoma, Nov. 13 (309).  
 Nainnidh, of Cluainhuinsenn, Jun. 2 (143).  
 Nainnidh, of Cruach, Apr. 21 (107).  
 Nainnidh, of Inis-cais, Oct. 12 (275).  
*Napus*, i.e. Sgeallan, 473.  
 Natal s. of Nadfraech, of Cillnamanach, Jul. 31 (207).  
 Natchaeimhe, A. of Tirdaglas, May 1 (117), (Caemhan) 169, (Caembog) 199.  
*Nathfraichus*, or Nadfraeich, 331 n. 4.  
 Nathi, B. of Cuilfuitheirbe, Aug. 1 (209).  
 Nathi, B., Oct. 28 (287).  
 Nathi, Cruimhther, of Achadhconaire, Aug. 9 (215).  
 Nathi s. of Senach, B., (Nathi) 209, 287.  
 Nazair, B. of Liathmor, Jul. 12 (193).  
 Neccan, May 3 (119).  
*Necht*, d. of, (Ite) 17.  
 Nechtain, V., Nov. 22 (315).



Nechtan mac Ua Baird, Apr. 22 (109).  
 Nechtan, of Cill-Uinche, May 2 (119).  
 Nechtan, of Dungeimhin, Jan. 8 (11).  
 Nechtan, the Sons of, Jun. 17 (173).  
 Nechtlic, B., May 23 (137).  
 Nem mac Ua Birn, A. of Ara, Jun. 14 (171).  
 Nem, B. of Druimbertach, Feb. 18 (53).  
 Nem, B. of Druimdallain, May 3 (119).  
*Nem*, of Luaighne, (Finntain) 271.  
 Neman, B. of Cillbia, Sep. 1 (233).  
 Nemhan, B. of Dairinis, Mar. 8 (71), =  
 Cœlestinus, 459.  
 Nemhnall, the Sons of, Feb. 19 (53).  
*Nemhnann*, ss. of, (Míodhabhair) 57.  
*Nemhnat*, or Eamhnat, s. of, (Móling) 171.  
*Nenn*, or Nennius, D., 111 n. 5.  
*Nennethus*, or Nennius, 19, n. 3.  
*Nennius*, or Nenn, 111 n. 5; or Nenne-  
 thus, 19, n. 3.  
*Nenuaill*, (Daigh) 53.  
 Ness, of Ernaidh, Sep. 4 (237).  
*Ness*, son of, (Aenghus) 23, (Euan) 61.  
 Nessian, of Corcach, Dec. 1 (325), (Bairre)  
 259.  
 Nessian, of Inis-doinhle, Dec. 1 (325).  
 Nessian, D., of Mungairit, Jul. 25 (203).  
 Nessian, of Uladh, Sep. 29 (263).  
 Nessian, Dec. 6 (329).  
 Nessian, the Three Sons of, Mar. 15 (77).  
 Nesslugh s. of Nesan, of Inisfaithlenn,  
 Mar. 15 (77).  
 Nestor, Mar. 7 (69).  
*Nethseman*, s. of, (Cuaran) 43.  
 Niadh, of Cluain-Aedha, Jun. 5 (147).  
*Niall*, of Cilleithi, 114 n. 1.  
 Nica, B., Apr. 2 (93).  
*Nicetus*, or Nica, 93 n. 3.  
 Nine-hundred Martyrs, Aug. 29 (229).  
 Ninnidh, s. of Eochaidh, B. of Inis-maigh-  
 samh, Jan. 18 (21), 459.  
 Ninnidh, of Cluain-caei, Apr. 21 (107),  
 459.  
 Ninnio, the Old, Jul. 25 (203).  
 Noe, of Finnglas, Jan. 27 (29).  
 Noe, Nov. 25 (319).

Nuadha s. of Dubhsleibhe, A. of Cluain-  
 eois, Dec. 2 (325).  
 Nuadha, B., Feb. 19 (53).  
 Nuadha, Anchorite, Oct. 3 (267).

O.

Octide, Jan. 19 (21).  
 Odharnat, of Druim-mic-feradhaich, Nov.  
 13 (309).  
 Odhbha, V., Nov. 27 (459).  
 Odhran s. of Beoedh, P., May 16 (133).  
 Odhran, A. of Ia and Tech-erairin, Oct.  
 27 (287).  
 Odhran, Maighister, of Letir, Oct. 2  
 (265), 461, (Colum) 335.  
 Odhran, of Letrecha-odhrain, Oct. 26  
 (285), (MacCuilinn) 239.  
 Odhran, of Tir-aenaich, Feb. 19 (53).  
 Odhran, Mar. 6 (69), 459.  
 Odhran, May 8 (123).  
 Odhran, Aug. 18 (223).  
 Odhran, Sep. 10 (243).  
*Odhran*, P., (Ciaran) 243.  
 Odna. See Maenna.  
*Oenu* or Oenus, (Aenghas) 359.  
*O'Huamaigh*, Ferghus, 187 n. 3.  
 Oilbhe s. of Luissen, of Inismor, Aug. 1  
 (209).  
*Oilill Flannbeg*, race of, (Corbmac) 175,  
 (Dalbhach) 281.  
*Oilill Olum*, race of, (Colman) 317, (Maine)  
 233, (Moteimhneog) 345.  
 Oimhe, i.e. Giallan, Oct. 2 (265).  
*Oisin* s. of Glas, (Oissein) 117.  
 Oissein s. of Cellach, of Cluainmor, Jan.  
 1 (3).  
 Oissein, and Fifty Monks, of Tengaidh,  
 Jul. 19 (197).  
 Oissein, May 1 (117).  
 Oissen, the Daughters of, May 3 (119).  
 Ollan, Dec. 7 (329).  
 Onchu s. of Blathmac, of Rathblathmaic,  
 Jul. 9 (191); Jul. 14 (195).  
 Onchu mac-in-Eccis, Feb. 8 (43).  
 Orthinis, or Cairthiniosa, B., Jan. 11  
 (13).

*O'Ruairc*, (Col. c.) 153.  
*Osgeda*, V., Oct. 7 (269).  
*Osmanna*, i.e. d. of Enach, 431.  
*Osnat*, V., Jan. 6 (9).  
*Osnat*, or *Asnad*, V., Nov. 10 (303).  
*Ossan*, B. of Rath-ossain, Feb. 17 (53).  
*Ossein*, Jul. 22 (199).  
*Osswald*, 213 n. 3.  
*O'Tuathail*. See *Labhras*.

## P.

*Paan* s. of Din, of Cillphaain, (Dabheog) 3.  
*Palladius*, 166 n. 4.  
*Papan*, Jul. 31 (207); of *Sentreib*, *ibid.* n. 5.  
*Parma*, i.e. *Sgiath*, 473.  
*Partholan*, (Brenainn) 321.  
*Pata*, (Ciaran) 243.  
*Patrick*, Mar. 17 (79), 155, 221, (Benignus) 301, (Broccaidh) 191, (Cethech) 171, (Col. c.) 151, 155, (Cruimmin) 183, (Darerca) 85, (Diarmaid) 13, (Dichu) 115, (Erc) 293, (Foirtchern) 273, (Grellan) 303, (Lughaidh) 105, 295, (Mel) 41, (Mochaie) 179, (Nessan) 203, (Sechnall) 319, (Senan) 69.  
*Paucomius*, S., Irish correlat., (Caimin) 87.  
*Paul*, S., Irish correlative, (Finnen) 335; communication with, (Colga) 55.  
*Paul the Hermit*, s., Irish correlative, (Caeimghen) 143.  
*Pelagius*, i.e. *Muredhach*, 457.  
*Pellegrini*, 111 n. 4.  
*Philip*, S., Irish correlat., (Cainnech) 271.  
*Phocas*, i.e. *Ronan*, 463.  
*Phocianus*, i.e. *Ronan*, 463.  
*Pilgrims*, the Twelve, of *Inis-uachtair*, Dec. 23 (347).  
*Pilip*, B. of *Cluain-bainbh*, Mar. 4 (63).  
*Polan*, of *Cillmona*, May 21 (135).  
*Porcellus*, i.e. *Banbhan*, 363.  
*Porcianus*, i.e. *Muicinis*, 455.  
*Prægratus*, i.e. *Abban*, 355.  
*Priscianus*, i.e. *Senan*, 465.  
*Pulcheria*, i.e. *Caemhog*, or *Cacimhc*, 373; *Soidhealbh*, 473.  
*Pulcherius*, i.e. *Caemhan*, 373.

## R.

*Raghnaid*. See *Rathnat*.  
*Raithbeo*, (Ciaran) 243.  
*Rathnat*, of *Cill-raith*, Aug. 5 (213).  
*Reat*. See *Deochain Reat*.  
*Rechtan*, of *Etargabhail*, Oct. 26 (285).  
*Rectine*, V., Oct. 27 (287).  
*Reguil*, of *Bennchar*, Jun. 11 (167).  
*Regina*, i.e. *Righnach*, 463.  
*Renn*, the Sons of, Dec. 3 (325).  
*Rethach* s. of *Caemhan*, Jun. 10 (167).  
*Riachuill* s. of *Buachall*, Apr. 13 (101).  
*Riaghail*, A. of *Muicinis*, Oct. 16 (277).  
*Riaghail*, of *Techriaghla*, Sep. 17 (351).  
*Richell*, d. of *Athracht*, V., May 19 (135).  
*Righnach* d. of *Feradhach*, V., Dec. 18 (341), = *Regina*, 463.  
*Righnach*, sist. of *Finnen*, (Colman) 43, (Finntain) 197.  
*Rim*, s. and br. of, (Cuimmin Foda) 305.  
*Rimhidh*, s. of, (Finan) 11.  
*Riomhtach* d. of *Leinin*, Mar. 6 (69).  
*Robhartach*, of *Inismor*, Jan. 15 (17).  
*Rodaighe*, of *Grellach-bunna*, Dec. 16 (339), = *Rodincus*, 463.  
*Rodan*, B., Aug. 24 (227).  
*Rodan*. See *Rotan*.  
*Rodincus*, i.e. *Rodaighe*, 463.  
*Roibne*, A., Feb. 16 (51).  
*Roibne*, B., Feb. 17 (53).  
*Roinchenn*, May 3 (119).  
*Roinchenn*. See *Conlaedh*.  
*Roinni*, Nov. 23 (315).  
*Roman* *Ruanadh*, Nov. 18 (313).  
*Ronan* s. of *Aedh*, of *Achadh-fharcha*, Dec. 23 (345).  
*Ronan* s. of *Berach*, of *Druim-ines-clainn*, Nov. 18 (313).  
*Ronan* s. of *Ferghus*, Apr. 8 (99).  
*Ronan* s. of *Magh*, Jul. 15 (195).  
*Ronan*, of *Liathros*, Apr. 30 (115).  
*Ronan*, B. of *Lismor*, Feb. 9 (43).  
*Ronan* *Finn*, of *Lann*, May 22 (137).  
*Ronan*, Jan. 11 (13), = *Phocas*, *Phocianus*, 463.  
*Ronan*, Jan. 13 (15).

Ronan, May 1 (117).  
 Ronan, May 21 (135).  
 Ronan, Aug. 18 (223).  
*Ronnat*, (Adamnan) 255.  
*Ros s. of Trichem*, (Ruisen) 97, of Dun-  
 dalethglas, 114 n. 1.  
*Rctan*, Sep. 30 (263).  
*Rotan*. See Rodan.  
*Rottan*, Jan. 18 (21).  
*Ruadhan s. of Ferghus*, A. of Lothra, Apr.  
 15 (103), = *Ruffinus*, *Ruffilus*, 463.  
*Ruadhan s. of Lughaidh*, (Mochua) 213.  
*Ruffilus*, i.e. *Ruadhan*, 463.  
*Ruffinus*, i.e. *Ruadhan*, *Ruiffin*, 463.  
*Ruiffne*, B. of Glenndaloch, Apr. 22 (109),  
 = *Ruffinus*, 463.  
*Ruisen*, of Inis-picht, Apr. 7 (97).  
*Ruitche*, V., Feb. 8 (43).  
*Rumoldus*, B. of Duibhlinn, Jul. 1 (185),  
 i.e. *Rumoel*, 463.  
*Runach*, of Inismor, Jul. 23 (199).

S.

*Saebhruisc*. See *Ninnidh*.  
*Saerghus*, of Druim, May 30 (141), = *Ser-  
 gius*, 465.  
*Saerlaith d. of Cuilebaith*, (Maelbr.) 55.  
*Saighnel*, of Anmblagh, Apr. 22 (109).  
*Samhthann*, V., of Cluainbronaigh, Dec.  
 19 (341).  
*Samuel Ceinnisel*, (Sanctan) 123.  
*Sanctan s. of Samuel*, B. of Cill-da-les,  
 May 9 (123).  
*Sanctan*, B., Jun. 10 (167), (Matog) 111.  
*Sanctanus*, i.e. *Naemhan*, 457.  
*Sanctin*, Sep. 17 (251).  
*Sanct-Lethan*, or *Caemhan*, q. v.  
*Sant*, (Ailbhe) 247, (Colman) 207.  
*Saran s. of Archur*, of Inismor, May 15  
 (129).  
*Saran s. of Tighernach*, of Lesan and  
 Cluain-da-acra, Sep. 21 (253).  
*Saran*, A. of Bennchar, Aug. 1 (209).  
*Saran*, of Cluain-creamha, Jan. 8 (11).  
*Saran*, of Tech-sarain, Jan. 20 (23).  
*Saran*, B., Jan. 13 (15).

*Saran*, B., Mar. 1 (61).  
*Saran*, Jul. 30 (207).  
*Saran*, Aug. 15 (231).  
*Saran*, Sep. 16 (251).  
*Saran*, Sep. 23 (257).  
*Saran*, Oct. 22 (281).  
*Sarbille*, of Fochard, Sep. 4 (237).  
*Sarnat d. of Aedh*, V., Nov. 9 (301).  
*Sarnat d. of Maelan*, As., May 3 (119).  
*Sarnat*, of Dairinis-ceitne, Apr. 15 (103).  
*Sarnatan*, (Sarnat) 119.  
*Scanlach*, of Ard-scanlaighe, Dec. 10  
 (331).  
*Scannal s. of Bresal*, of Cillcobrainne, May  
 3 (119).  
*Scannal*, Jun. 27 (181).  
*Scellan*, Leper, of Ardmacha, Sep. 1 (233).  
*Scellan*. See *Sgellan*.  
*Sciath d. of Mechair*, V., of Fert-sceithe,  
 Jan. 1 (5), = *Scuta*, Parma, 473.  
*Sciath*, V., of Fert-sceithe, Sep. 6 (239).  
*Scire*. See *Sgire*.  
*Scoth*, V., of Cluain-grenach, Jan. 18 (21),  
 = *Flora*, 473.  
*Scoth*, V., of Cluain-mor-moesna, Jul.  
 16 (195).  
*Scuithin*. See *Sguithin*.  
*Scuta*, i.e. *Sgiath*, 473.  
*Sdeallan*. See *Stellan*.  
*Sechan*, Sep. 19 (253).  
*Sechnall*, i.e. *Secundinus*, A. of Ard-  
 macha, Nov. 27 (319).  
*Sechnasach*, A. of Cennlacha, Jul. 30 (205).  
*Sechtan Secht-Misaigh*, Apr. 24 (109).  
*Secundinus* or *Sechnall*, A. of Ardmacha,  
 Nov. 27 (319).  
*Sedna s. of Neman*, of Cillaine, Mar. 9 (73).  
*Sedna*, of Druim-mac-ublai, Mar. 9 (73),  
 = *Sidonius*, 469.  
*Sedna*, B., Mar. 10 (73). See *Setna*.  
*Sedrach*, B., Apr. 20 (107).  
*Sedrach*, Aug. 22 (227).  
*Sedrach*, Sep. 29 (263).  
*Sedrach*, Dec. 23 (347).  
*Seghnat*, V., of Domhnach-ceirne, Dec.  
 18 (341).

- Seighin s. of Fachtna, A. of Ia, Aug. 12 (317), 469.  
 Seighin s. of Ua Cuinn, A. of Bennchar, Sep. 10 (243).  
 Seighin, B. of Ardmacha, May 24 (139), 469.  
 Seighin, of Cill-seighin, Jan. 21 (25).  
 Seighin, Clareinech, Jan. 29 (31).  
 Seighin, Aug. 24 (227).  
 Seighin, Nov. 12 (307).  
*Selbhach*, the Elder, (Corbmac) 249.  
 Senach s. of Buidi, Sep. 10 (243).  
 Senach, the Smith, s. of Etchen, of Airidh-broeca, May 11 (125).  
 Senach, P. of Cealla-ua-maighech, Feb. 11 (47).  
 Senach, P. of Cillmor, Nov. 2 (295).  
 Senach, B. of Cluainfoda, Aug. 21 (227).  
 Senach, the Daughter of, Aug. 11 (217).  
*Senach* s. of Cairrell, (Senach) 47.  
*Senach Garbh*, (Senach) 295.  
 Senan s. of Caille, Oct. 4 (267), =Priscianus, 465.  
 Senan s. of Gerrginn, B. of Iniscathaigh, Mar. 1 (61); Mar. 8 (69); (Dallan) 31, (Donnan) 9.  
 Senan s. of Midhran, of Delginis, Dec. 5 (327).  
 Senan, of Laithrech-briuin, Sep. 2 (233).  
 Senan, or Mosenog, Dec. 11 (333).  
 Senan, B., Apr. 7 (97).  
 Senan, B., Sep. 25 (259).  
 Senan, B., Oct. 10 (271).  
 Senan, Apr. 9 (99).  
 Senan, Apr. 11 (101).  
 Senan, Apr. 11 (101).  
 Senan, Apr. 26 (111).  
 Senan, May 5 (121).  
 Senan, Jun. 2 (143).  
 Senan, Jul. 10 (193).  
 Senan, Aug. 7 (213).  
 Senan, Aug. 17 (223).  
 Senan, Sep. 4 (237).  
 Senan, Sep. 16 (251).  
 Senan, Sep. 30 (263).  
 Senan, Dec. 18 (341).  
 Senan, Dec. 24 (347).  
 Senan, the Children of, Jun. 23 (179).  
*Senan*. See Moshenog.  
 Sen-Berach, of Cuilidrephni, Jun. 10 (167).  
 Senchadh, Dec. 17 (339).  
 Senchán, B., A., of Imlech, Dec. 11 (331).  
 Senchán, the Children of, Jun. 23 (179).  
*Senchán* s. of Lughaidh, (Mochua) 213.  
*Seneca*, i.e. Senic, 467.  
 Senic, Jun. 27 (181), =Seneca, 467.  
 Senic, Nov. 10 (305).  
*Senochide*, i.e. Daughter of Senach, 431.  
*Senilis*, i.e. Senog, 467.  
 Senog, Jan. 10 (13), =Senilis, 467.  
 Senoir s. of Maeldalus, A. of Ardmacha, Apr. 11 (101), =Senior, 467.  
 Seren, Nov. 26 (319).  
*Sergius*, i.e. Saerghus, 485.  
*Seacnen*, son of, (Beingnus) 301.  
 Sessen, of Ath-omna, Aug. 31 (231).  
 Setna s. of Tren, B., Jun. 16 (171).  
*Setna*. See Sedna.  
 Seven Bishops of Aelmagh, Aug. 23 (227).  
 Seven Bishops of Cill-tidil, Nov. 1 (291).  
 Seven Bishops of Cluaincua, Oct. 3 (265).  
 Seven Bishops of Druim-airbhelaigh, Jan. 15 (17).  
 Seven Bishops of Tamhnach-Buadha, Jul. 21 (197).  
 Seven Bishops of Tech-na-comairce, May 28 (141).  
 Seven Daughters of Ferghus, of Tech-inghen-fergusa, May 24 (139).  
 Seven Sons of Aedh, of Echdruim, Dec. 20 (343).  
 Seven Sons of Dreitell, Dec. 22 (345).  
 Seven Sons of Ednius, of Maighin, May 22 (137).  
 Seven Sons of Stiallan, Oct. 27 (287).  
 Seven Holy Virgins, of the Termou of Ardmacha, Oct. 8 (269).  
 Sgeallan Cael, Apr. 11 (101), =Nucleus, 473.  
*Sgeallan*. See Scellan.  
 Sgíre, V., of Cill-sgíre, Mar. 24 (87).  
 Sguithin, of Tech-sguithin, Jan. 2 (5).

- Siadhal s. of Luath, B. of Duibhlinn, Feb. 12 (47), 469.
- Siadhal, of Cennlacha, Mar. 8 (71), 469.
- Sidonius*, i.e. Sedna, 469.
- Sillan Master s. of Ua Gairbh, A. of Maghbile, Oct. 21 (281).
- Sillan Master, A. of Bennchor, Feb. 28 (59), see Moshina, 59 n. 3.
- Sillan, of Cill-deilge, Jan. 31 (33), = *Silvanus*, 469.
- Sillan, B. of Daimhlinis, May 17 (133).
- Sillan, of Dunmor, Jul. 21 (199).
- Sillan, B. of Glennadaloch, Feb. 10 (45).
- Sillan, of Imlechcassain, Sep. 11 (245).
- Sillan, B. of Lismor, Dec. 21 (343).
- Sillan, A. of Maghbile, Aug. 25 (227).
- Sillan, A., Oct. 10 (271).
- Sillan, B., Sep. 7 (239).
- Sillan, D., May 4 (121).
- Sillan, Mar. 27 (89).
- Sillan, May 24 (139).
- Sillan, B., Jun. 3 (145).
- Sillan*, of Glenn-munire, 198 n. 2.
- Silnatan s. of Cruimet, Oct. 12 (275).
- Silvanus*, i.e. Sillan, 469.
- Silvester*, pope, Irish correlative, (Adamnan) 257.
- Simplex, i.e. Modiuid, B. of Cillmodiuid, Feb. 12 (47).
- Sin* d. of Niall, (Mobaei) 335.
- Sinach, of Inisclothrann, Apr. 30 (107).
- Sinche d. of Annudh, of Cuil-bennchuir, Aug. 22 (227).
- Sinchell the Old, A. of Cill-achaidh, Mar. 26 (87), (Maighnenn) 339.
- Sinchell the Young, A. of Cill-achaidh, Jun. 25 (179). See Da-Sinchell.
- Sinchell Ua Liathain, Jun. 20 (175).
- Sinech d. of Fergna, of Cruachan-maighheabhna, Oct. 5 (267).
- Sinech, V., of Cluain-leth-tengadh, Nov. 9 (301).
- Sinech, of Cruach-mic-daro, Sep. 28 (261).
- Sinech, of Srath, Feb. 14 (49).
- Sinech, Dec. 4 (327).
- Sinech* d. of Ernan, (Sinech) 327.
- Sinell s. of Mianach, of Clacin-inis, Nov. 12 (307).
- Sinell s. of Tighernach, Jan. 12 (15).
- Sinell, of Druiim-broan, Sep. 25 (259).
- Sinell, P., of Maghbile, Oct. 1 (265).
- Sinell Ua Liathain, Jun. 15 (171).
- Sinell, Jul. 1 (185).
- Sinell* d. of Cenannan, (Maighnenn) 339.
- Sinell* s. of Finnchadh, 96 n. 1.
- Sinell*, son of, (Mobaei) 335.
- Sioit, Sep. 7 (239).
- Siollan. See Sillan.
- Sionach. See Sinach.
- Sioran, A., Dec. 4 (327).
- Siriacus*, i.e. Siric, 471.
- Siric, B. of Maghbolg, Nov. 26 (319), = *Siriacus*, 471.
- Sistan, P., of Loch-melghe, Jul. 17 (195), = *Xistus*, 471.
- Slebhene s. of Conghal, A. of Ia, Mar. 2 (61).
- Snedhairle s. of Comrisi, Dec. 28 (351).
- Soadbar, B., Jun. 26 (181).
- Sobhartan, B., Apr. 20 (107).
- Sobhen* d. of Dubhthach, (Rodaigne) 339.
- Sochla*, son of, (Molua) 211.
- Sodalach, Anch., Nov. 7 (299).
- Sodhelbh d. of Bait, V., Mar. 29 (89).
- Sodhelbh, V., of Cen, Nov. 10 (303), = *Pulcheria*, 473.
- Sodhelbh* d. of Cathaeir, (Benignus) 301.
- Soichell, Aug. 1 (209).
- Sons of Ailill, Jan. 16 (19).
- Sons of Baethan, Apr. 24 (111).
- Sons of Caelan, Nov. 16 (311).
- Sons of Caelbadh, Apr. 24 (111).
- Sons of Caimene, Sep. 1 (233).
- Sons of Cathbhadh, Dec. 18 (341).
- Sons of Daighre, Aug. 22 (227).
- Sons of Draighen, Apr. 15 (103).
- Sons of Eochaidh, May 22 (137).
- Sons of Erc, of Darmagh, Apr. 19 (107).
- Sons of Ercan, Jul. 15 (195).
- Sons of Ernin, Sep. 22 (255).
- Sons of Geran, Apr. 1 (93).
- Sons of Mocobha, Aug. 1 (209).

Sons of Nadfraech, Jul. 31 (207).  
 Sons of Nechtan, Jun. 17 (173).  
 Sons of Nemhnall, Feb. 19 (53).  
 Sons of Renn, Dec. 3 (325).  
 Sons of Tadhg, Sep. 15 (249).  
 Sons of Talarg, Sep. 8 (241).  
 Sons of Terchur, Apr. 13 (101).  
 Sons of Torman, Mar. 10 (73).  
 Sons of Ua Slainge, May 17 (133).  
 Sons of Bochra, the Three, Nov. 28 (321).  
 Sons of Dima, the Three, Nov. 1 (293).  
 Sons of Dubhthach, the Three, Nov. 14 (311).  
 Sons of Eoghan, the Three, May 19 (135).  
 Sons of Erc, the Three, Nov. 12 (307).  
 Sons of Aedh, the Seven, Dec. 20 (343).  
 Sons of Dreitell, the Seven, Dec. 22 (345).  
 Sons of Ednius, the Seven, May 22 (137).  
 Sons of Stiallan, the Seven, Oct. 27 (287).  
*Species*, i.e. Maisse, 441.  
 Sproc d. of Colum, Jun. 30 (183).  
 Sraffan, of Cluainmor, May 23 (137).  
 Stellan, of Tirdaglas, May 26 (139),=  
 Stellanus, 473.  
 Stellan, Jun. 1 (143).  
*Stephanus*, or Benen, (Benignus) 365.  
 Stiallan, Seven Sons of, Oct. 27 (247).  
*Suibhnech*, (Maelrubha) 107.  
 Suairlech, B. of Fobhair, Mar. 27 (89).  
 Suairlech, A. of Linnduachaill, Apr. 23 (109).  
 Suairlech Ua Ciarain, A. of Lismor, Dec. 4 (327).  
 Suairlech, P., Dec. 13 (335).  
 Subhach, V., of Corann, Aug. 1 (209),=  
 Hilarius, 473; Nov. 21 (315).  
*Subhtan*, (Maelrubha) 107.  
*Subulcus*, i.e. Muician, 455.  
*Suibhne* s. of Colman, (Ronan) 137.  
*Suibhne* s. of Cuirtri, A. of Ia, Jan. 11 (13).  
*Suibhne* s. of Eoghan, Jan. 19 (21).  
*Suibhne*, B. of Ardmacha, Jun. 21 (175).  
*Suibhne*, A. of Ia, Jun. 22 (175).  
*Suibhne*, of Scellie, Apr. 28 (113).  
*Suibhne*, Sep. 27 (261).

*Suibhne*, Oct. 28 (287).  
*Suibhnech*, in Tiraedha, Jan. 9 (11).  
*Suibhnech*, 137 n. 3.

## T.

Tadhg, in Uairseburg, Jul. 8 (191).  
 Tadhg, the Sons of, Sep. 15 (249).  
*Tadhg* s. of Cian, (Benignus) 301, race of,  
 (Bricin) 237, (Cruimmin) 181, (Mac-  
 Cuilinn) 239.  
 Taedhog, of Tech-taedhog, Jul. 13 (195).  
 Taimthionna, V., Oct. 29 (287).  
 Tairchell. See Dairchell.  
 Talarg, the Sons of, Sep. 8 (241).  
 Talla, V., of Inis-daighre, Aug. 11 (217).  
 Talmach, Feb. 26 (59).  
 Talmach, Mar. 14 (77).  
*Talmach*, son of, (Lonan) 291.  
 Talulla, As. of Cilldara, Jan. 6 (9).  
 Tartinna, of Cill-aird, Jul. 3 (187).  
 Tassach, B. of Rathcolptha, Apr. 14 (103),  
 (Patrick) 81.  
 Teca, V., of Ruscach, Oct. 18 (279).  
 Tecce, Sep. 9 (243).  
 Tecla, V., Sep. 23 (257).  
 Tedda, B. of Tamhnach, Jul. 21 (197).  
 Telle s. of Seigin, of Tech-telle, Jun. 25 (179).  
 Temhnen, of Linn-uachaille, Aug. 7 (213).  
 Temhnen, M., of Linn-uachaille, Aug. 17 (221).  
 Temhnen, of Cluainferta, Dec. 24 (347).  
 Tenna, of Tamhnach, Jul. 21 (199).  
 Terchur, the Sons of, Apr. 13 (101).  
*Ternan*, 166 n. 4.  
*Ternog* s. of Raithi, Oct. 3 (267).  
 Ternog, Anchorite, Feb. 8 (43).  
 Ternog, of Cluainmor, Jul. 2 (185).  
 Ternog, of Uaran, Jan. 30 (31).  
 Ternog, Feb. 28 (59).  
 Tetghal, Apr. 16 (105).  
*Thecla*, 256 n. 2.  
*Theonas*, i.e. Tian, 475.  
 Three Daughters of Eltin, Mar. 15 (77).  
 Three Sons of Bochra, Nov. 28 (321).

Three Sons of Dimma, Nov. 1 (293).  
 Three Sons of Dubhthach, Nov. 14 (311).  
 Three Sons of Eoghan, May 19 (135).  
 Three Sons of Erc, Nov. 12 (307).  
 Three Sons of Luissen, Aug. 1 (309).  
 Three Sons of Nesan, Mar. 15 (77).  
*Thomas, S.*, Irish correl., (Brenainn) 131.  
 Tian, of Airidh-huird, Feb. 23 (57), =  
   Theonas, 475.  
 Tighernach, of Boirche, May 13 (127).  
 Tighernach, B. of Cluaineois, Apr. 4  
   (95).  
 Tighernach, of Doiremelle, Nov. 4 (297),  
   (Cainnech) 33.  
 Tighernach, P., Mar. 17 (81).  
*Tighernach*, race of, (Moteimhneog) 345.  
 Tighernan, of Aridh, Apr. 8 (99).  
*Tigrid*, sist. of Patrick, (Mogenog) 349.  
 Tipraite, of Magh-ratha, Dec. 27 (349).  
 Tirechan, Jul. 3 (187).  
 Tiú, of Rubha, Jun. 24 (179).  
 Tocha s. of Cuan, Nov. 27 (321).  
 Tocha, Aug. 17 (222).  
 Tocomracht, V., of Conmaicne, Jun. 11  
   (167).  
 Toictheach, Oct. 16 (279)  
*Toictheach*, s. of, (Finntan) 5.  
 Toimen. See Tomein.  
 Toit, of Inis-toite, Sep. 7 (239).  
 Tola, B. of Disert-tola, Mar. 30 (91).  
 Toma, Apr. 22 (109).  
 Toman, of Mungairit, Jul. 26 (203).  
 Toman, B., Mar. 18 (81).  
 Toman, P., Nov. 30 (323).  
 Tomas, of Druim-cuice, Dec. 4 (327).  
 Tomein, A. of Ardmacha, Jan. 10 (13).  
 Tomein, Oct. 15 (277).  
 Tondach, B., Jul. 21 (197).  
 Torannan, A. of Bennchar, Jun. 12 (167),  
   168 n. 1.  
 Torman, the Sons of, Mar. 10 (73).  
*Torna Eigis*, (Flann) 343.  
 Torptha, Jul. 16 (195).  
 Totholan, Jun. 17 (173).  
 Totnanus, D., Jul. 8 (191).  
 Trea, V., of Ard-trea, Jul. 8 (191).

Trea, d. of Cairthenn, V., of Ard-trea,  
   Aug. 3 (211).  
*Trea* d. of Ronan, (Basethin) 137.  
 Trecce, Sep. 9 (243).  
*Tren* s. of Dubhthach, (Daigh) 223, (Diarm-  
   maid) 13, (Fedlimidh) 215, (Mainchin)  
   15.  
 Trian s. of Deit, of Cill-elga, Mar. 22  
   (85).  
*Trichem*, sons of, 114 n. 1.  
 Trighmeach, B., Jul. 7 (189).  
 Troscan, of Ardbreacain, Jun. 12 (169).  
*Trust*, K., (Lonan) 291.  
 Tuan s. of Coirell, of Tamhlacht in  
   Boirche, Apr. 1 (93).  
*Tulchan*, son of, (Munna) 281.  
 Twelve Pilgrims of Inis-uachtair, Dec. 23  
   (347).

## U.

*Ua hAedhagáin*, Imhar, 219.  
*Ua Arta*, (Mocholmog) 149.  
*Ua Baird*, son of, (Nechtáin) 109, (Usaille)  
   229.  
*Ua Becce*. See Begmarcach.  
*Ua Bheonna*, son of, (Colman) 25.  
*Ua Birn*, son of, (Nem) 171.  
*Ua Briuin*. See Ernin.  
*Ua Brolchain*. See Maelisa.  
*Ua Chainche*, son of, (Feichin) 53.  
*Ua Ciarain*. See Coman.  
*Ua Ciarain*. See Suairlech.  
*Ua Chill*, son of, (Cainnech) 33.  
*Ua Colla*, (Cillín) 7.  
*Ua Corbmaic*, son of. See Abban, Baetan,  
   Fiacha.  
*Ua Cuinn*, (Seighin) 243.  
*Ua Dubhthaigh*. See Muiredhach.  
*Ua Duibh*, son of, (Naemhan) 249.  
*Ua Duibhne*, son of, (Aedhan) 99.  
*Ua Duinechda*, son of, (Colga) 55.  
*Ua hEblen*. See Aenghus.  
*Ua hEirc*, (Colman) 327.  
*Ua Elich*, son of, (Aedhach) 99.  
*Ua Fiachrach*. See Cellan, Colman.  
*Ua Gairbh*, son of, (Sillan) 281.  
*Ua Gormain*, (Maelmuire) 187.

*Ua Laeighse*, son of, (Colman) 129.  
*Ua Laighde*, son of, 197 n. 1.  
*Ua Laighsigh*. See Aenna.  
*Ua Liathain*, see Colman, 203; Corbmac, 175; Mochuog, 281; Sinchell, 175; Sinell, 171.  
*Ua Luagada*, son of, 197 n. 1.  
*Ua Lughbha*, (Feichin) 351.  
*Ua Mayo*, son of, (Enan) 233.  
*Ua Maichten*, Medhran, Murchu, 149.  
*Ua Mind*, son of, 59 n. 3.  
*Ua Morgair*, Gillacrist. See Criostan.  
*Ua Morgair*. See Malachias.  
*Ua Necte*. See Molaisi, 21.  
*Ua Nisse*, son of, (Cruimther) 165.  
*Ua Roeda*, (Ultan) 345, 343 n. 5.  
*Ua Sarain*. See Comhgal, 229.  
*Ua Sechnasaigh*, (Colman) 39.  
*Ua Slainge*, the Sons of, May 17 (133).  
*Ua Suanaigh*, of Rathin, May 16 (131).  
*Ua Suanaigh*, Fidhairle, 265.  
*Ua Theimhne*, son of, (Comman) 59.  
*Ua Trato*, son of, (Luightighern) 113.  
*Ua Trianluga*, Jun. 3 (145).  
*Uachall*, Dec. 22 (345).  
*Uanfinn*, son of, (Mobhi) 275.  
*Uassaile*. See Usaille.  
*Udhnochtadh*, of Cillmor, Aug. 9 (215).  
*Ui Cuinn*, son of, (Mellan) 41.  
*Ui Oidibh*, son of, (Airennan) 37.  
*Ui Telduibh*, son of, (Colman) 43, 335.  
*Uidhrin*, of Druim-dresa, Feb. 18 (53).  
*Uidhrin s.* of Buachall, Dec. 15 (337).  
*Uindic*, of Tuighnetha, Aug. 29 (229).  
*Uinnian*, or Finnian, Dec. 1 (325).  
*Uisseoit*, of Druim-uisseoit, Jul. 28 (205).  
*Ultan s.* of Aedhghen, May 24 (139).  
*Ultan s.* of Araidi, Jul. 13 (195).

*Ultan s.* of Cait, Apr. 4 (95).  
*Ultan s.* of Etechdach, of Cuilcorra, Jan. 17 (21), 477.  
*Ultan s.* of Maelsnechta, May 1 (117).  
*Ultan. B.* of Ardbreacain, Sep. 4 (235). (Bright) 35, 479.  
*Ultan*, of Cillmor-dithribh, Aug. 9 (215).  
*Ultan*, of Corcach, Jul. 12 (193).  
*Ultan*, of Inis-daimh, Nov. 22 (315).  
*Ultan*, of Maghnidh, Mar. 14 (77).  
*Ultan Tua*, of Claenadh, Dec. 22 (343).  
*Ultan Ua Roeda*, Dec. 22 (345), 343 n. 5.  
*Ultan*, brother of Fursa, Apr. 27 (115).  
*Ultan*, Apr. 16 (105).  
*Ultan*, Jul. 1 (185).  
*Ultan*, Jul. 3 (187).  
*Ultan*, Jul. 5 (187).  
*Ultan*, Jul. 10 (193).  
*Ultan*, Sep. 7 (239).  
*Uncan*, Aug. 21 (227).  
*Usaille s.* of Ua Baird, of Cillusaille, Aug. 27 (229), 477.  
*Uuiro*. See Wiro.

## V.

*Virgins*, Seven, of the Termon of Ard-macha, Oct. 8 (269).  
*Virgnous*, i.e. Fergna, 415.  
*Vitalianus*, i.e. Beoan, 365.

## W.

*William*, of Tiudsbidh, Nov. 23 (479).  
*Winocus*, 298 n. 2.  
*Wiro*, Abp. of Athcliath, May 8 (121).=  
*Viron*, Feron, 479.

## X.

*Xistus*, i.e. Siostan, 471.



## INDEX II.

### OF PLACES.

- A.
- Aberdeen, (*Mophiog*) 337.
- Achadh, *Garbhan* 87.
- Achadh-abhall, *Garbhan* 87.
- Achadh-bheithe, *Lassar* 309.
- Achadhbo, in Osraighe, *Cainnech* 271;  
*Eolang* 237; *Liber* 71.
- Achadh-chailten in Ui-Drona, south of  
Leithglinn, *Bairrfhinn* 299.
- Achadh-caein-Conaire, in Luighne, *Cruim-*  
*ther Nathi* 215.
- Achadh-cinn, *Cathub* 97.
- Achadh-Conaire, *Cruimther Riagain* 215;  
*Nathi* 457.
- Achadh-chuilinn, *Darbile* 285.
- Achadh-dubhthaigh, in Magh-Li, *Guaire*  
*Beg* 11; on Lower Bann, *Guaire Mor* 25.
- Achadh-dumha, *Dathaedhog* 33.
- Achadh-fharcha, *Ronan* 345.
- Achadh-ferta, *Itharnaisc* 15.
- Achadh-Finnich, on the Dothar, in Ui  
Dunchadha, *Criotan* 125.
- Achadh-foda, *Lassar* 9.
- Achadh-gobhra, *Maolan* 55.
- Achadh-mor, *Loarn* 229.
- Achadh-na-cro, *Dichuill* 169.
- Achadh-raithin, in Ui-mic-Cailli, in Deisi-  
Mumhan, *Sons of Bochra* 321.
- Achadh-raithin, in Ferceall in Oirghialla,  
*Accobhran* 355.
- Achadh-ur, in Osraighe, *Lachtain* 81.
- Aeg, *Berchan* 99; *Cronan* 15.
- Aelmhagh, i.e. Domhnachmor, *Seven*  
*Bishops* 227; *Dallan* 337.
- Aendruim, in Uladh, *Critan* 133; *Cronan*  
*Beg* 9; *Cuimnein* 185; *Mochaei* 177;  
*Mochumma* 33; (*Dichu*) 114 n. 1.
- Ahade, Ath-fhadhat, 194 n. 1.
- Ailbhe, *Modoe* 259.
- Allech, *Ainmire* 165.
- Ail-Nuaitin, *Muadan* 65.
- Airbhre, in Ui Ceinnselaigh, *Cuan* 193.
- Airdne, *Cronan* 71; *Gobban*, 141.
- Airdne-Coluim, *Mochruadoch* 303.
- Airdne-Dairinnsi, *Gobban* 87.
- Airegal Muadain, *Muadan* 229.
- Airidh of Loch Con, *Tighernan* 99.
- Airidh-foda, *Daughter of Cathbhadh* 185;  
*Heise* 57.
- Airisna, *Mochua* 81.
- Airiudh-Bainne, *Dermor* 189.
- Airiudh-Brosca, on Loch Eirne, *Senach*  
125.
- Airiudh-indaich, *Diarmaid* 9.
- Airiudh Locha Con, *Tighernan* 99.
- Airiudh-muilt, on Loch Eirne, *Diachuill*  
59.
- Airiudh hUird, *Mannan* 57.
- Airteach, of Connacht, Tech-Baeithin in,  
(*Baeithin*) 53.
- Airther-achaidh, *Lughaidh* 263.
- Airther-fine, Cill-mor in, (*Aenghus*) 313.
- Airther-muighe, in Tuaith-ratha, *Diar-*  
*maid* 19.

- Alba, Apurcrossan in, (*Maelrubha*) 107;  
 Cill-Righmonadh in, (*Cainneck*) 271;  
 I of Columcille in, (*Col. c.*) 151; *Lismor* in, (*Moluog*) 179; Rath-erann in, (*Faelan*) 175; Sleamhna in, (*Dabheog*) 3.  
 Aedhan, K. of, (*Molaisi*) 105; *Berchan* of, 327; *Caeimhe* of, 295.  
 Almain, Clusain-domhuil at, (*Aedhan*) 143.  
 Almanian, Uairseburg in, (*Cele-clerech*) 191.  
 Anmhagh, *Saighnel* 109.  
 Apurcrossan, in Alba, *Maelrubha* 107.  
 Ara, *Brecan* 117; *Enna* 83; *Nem* 171.  
 Ara-airthir, *Colman* 315.  
 Arcail, Errigal-Keeroge, Int. xxxii.  
 Ard, *Fianchadhan* 57; (*Connrach*) 56 n. 1.  
 Ard-achadh, *Medhbh* 315; in Tethbha, *Mel* 41.  
 Ard-aego, *Congalach* 345.  
 Ard-bo, on Loch-Eachach, *Colman* 55.  
 Ard-Breccain, *Brecan* 195, 327; *Trosacan* 169; *Ultan* 235; (*Brihtu*) 35.  
 Ard-caein, *Finntain* 239.  
 Ard-Caemhain, by Loch Carman, *Caemhan* 169.  
 Ard-Camros, on Loch Carman, in Ui Ceinnselaigh, *Mophiog* 337.  
 Ard-carna, in Connacht, *Beoathed* 71.  
 Ard-conaing, *Conac* 389.  
 Ard-cruinn, *Lonan* 193.  
 Ard-Dairinnsi, *Gobban* 87.  
 Ard-Finain, in Munster, *Finan* 77.  
 Ardghal, Cluain-accair in, (*Daighre*) 263; Rath-mic-Stiallain in, (*Sons of Stiallan*) 287. See Cinel Ardghail.  
 Ard-Lecach, near Eas-Ruadh, in Magh-Ene, *Eoghanan* 343.  
 Ard-Lonain, *Aedhgein* 341.  
 Ard-Macha, Abbots of, *Ailill* 15; *Benignus* 301; *Cellach* 93; *Corbmac* 51; *Fethgna* 47; *Forannan* 115; *Gelasius* 89; *Mac Laisre* 247; *Maelbrighde* 55; *Sechnall* 319; *Senoir* 101; *Toimen* 13.  
 —, Archbishops of, *Celsus* 97; *Malachias* 295.  
 —, Bishops of, *Ailill* 185; *Caerlan* 85; *Seighin* 139; *Suilbhne* 175.  
 Ard-Macha, a Leper of, *Sceallan* 233.  
 —, Monastery of, *Machabeus* 91.  
 —, Termon of, *Seven Virgins* 269.  
 Ard-mic-Nasga, on Loch Laoigh in Uladh, *Laisren* 283.  
 Ard-mor, in Deisi of Munster, *Deglan* 201.  
 Ard-Scanlaighe, in Cenel Ardghail, *Scanlach* 331.  
 Ard-sratha, in Cenel-Moain, *Eoghan* 227; *Coibhdenach* 319; (*Col. c.*) 159.  
 Ard-Trea, *Trea* 191; *Trea* 211.  
 Ard-Uladh, Cill-droichit in, (*Imchaidh*) 259; Daire-inghen-Aillen in, (*Cummain*) 141; *Rubha* in, (*Tiu*) 179.  
 Ards, Ronan king of, (*Enda*) 83.  
 Aricul, *Comman* 129.  
 Ath-an-chairbaid, a ford on the Dael in Cenel-Conaill (*Col. c.*) 155.  
 Ath-an-eich, *Fuillen* 199.  
 Ath-an-urchair, Int. xliiii. No. 24.  
 Ath-blair, *Connmach* 191.  
 Ath-cliath, or Duibhlinn, *Rumoldus* 185; *Wiro* 121; *Labhras* 309; Sons of Aedh of, (*Finnbharr*) 187.  
 —, Cill-Michen in, *Michen* 227; Cill-Maighnenn near, (*Maighnenn*) 339; Finnglaisi-Cainrigh near, (*Dubhlitir*) 129; Tamhlacht near, (*Maelruain*) 189; (*Cianan*) 315.  
 Ath-cliaith - Medhraighe, in Connacht, Cill-Colgan at, (*Faoilenn*) 63.  
 Ath-da-laarg, beside Cenannus, *Mac Cainte* 325.  
 Ath-duirn, in Osraighe, *Findeach* 37.  
 Ath-eguis, *Laebhan* 143.  
 Ath-fhadhat, in Leinster, *Id* 195.  
 Ath-ferna, *Luchta* 47.  
 Ath-iomglaisse, *Colman* 291.  
 Ath-liag, *Maonacan* 41.  
 Ath-omna, *Sessen* 231.  
 Ath-riagh, (*Arui*) 355.  
 Ath-Truim, in Laeghaire, *Foirchern* 273; *Baethallach* 267; *Corbmac* 51; *Losman* 273; *Ossan* 53; Rath-Ossain at west of, (*Ossan*) 53.  
 Austria, (*Colman*) 277.

B.

Baile-Fobhair, or Fobhar, *Feichin* 23.  
 Baile-mic-Hoibert, in Clann-Ricaird, (*Faolenn*) 415.  
 Baile-mic-Robhartaigh in Cinel Conaill, *Col. c.* 151.  
 Baile-Mhuirne, *Gobnat* 47.  
 Baile-Ui-Baoighill, in Raphoe diocese, *Usaile* 477.  
 Balana, *Cruaidh* 285.  
 Balla, in Ceara, *Mochua* 91.  
 Banna, the Lower, Achadh-Dubhthaigh on, (*Guaire Mor*) 25; (*Guaire Beg*) 11; Cammus on, (*Colman*) 289.  
 Bealach-Chonglais, in Leinster, *Colman* 315.  
 Bealach-damhain, in Sengleann, (*Col. c.*) 159.  
 Bealach-duin, *Ciaran* 171.  
 Bealach-Feabhrat, *Lachtain* 81.  
 Bealach-fele, *Brecc Fele* 17.  
 Bealach-Gabhraín, *Enda* 351.  
 Bealach-Mughna, on the Berbha in West Leinster, *Mosenog* 333.  
 Bealach-Ui-Michein, (*Molaissi*) 247.  
 Bearbha, Achadh-chailtén west of, (*Bairrfinn*) 299; Bealach-mughna on, (*Mosenog*) 333; Ros-glas on, (*Eimhin*) 345; Church of Ternog on west side of, (*Ternog*) 43.  
 Beg-Ere, off Ui Ceinnselaigh, *Ibhar* 109.  
 Beitheach, *Moshenoc* 75.  
 Bennchar, in Uladh, Abbots of, *Beoghna* 227; *Berach* 107; *Cennfaeladh* 99; *Colum* 265; *Comhgall* 123; *Cronan* 299; *Cuimmen* 251; *Flann* 337; *Maclaisre* 131; *Maerubha* 107; *Saran* 209; *Seighin* 243; *Sillan* 59; *Torannan* 167.  
 ———, Bishops of, *Daniel* 245; *Ruiffine* 109.  
 ———, Monks of, *Cas* 111; *Critan* 251; *Finnchu* 317; *Reghuil* 167; (*Gaibhréin*) 179.  
 Berrech, *Crunnmael* 175.  
 Biorra, *Brenainn* 321; *Cillen* 103; (*Maelruain*) 189.

Bo-chluain, in Læighis, east of Cluain-eidhnech, *Escon* 315.  
 Boinn, Finnabhair-abha on, (*Nechtain*) 119; Trefoit at, (*Lonan*) 291.  
 Boirche, Tamhlacht in, (*Molunainen*) 279; *Taan* 93; *Tighernach* 127.  
 Botha-eich-Uaichnigh, in Tir-ratha, *Fed-bair* 299.  
 Both-Conals, in Glenn-daoile, *Comhgall* 237.  
 Both-da-fhiach, in Ciannachta of Glenn-geimhin, *Colman* 345.  
 Both-domhnaigh, *Aithghein* 361.  
 Brandon Hill, or Cnoc Brenainn, (*Maelcethair*) 127.  
 Breachmhagh, *Airinne* 263.  
 Breagh, or Bregia, Cill-dumha-gluinn in east of, (*Mogenog*) 349; Damhliag in, (*Cianan*) 315; Deise of, (*Iobhar*) 109; Domhnach-Sechnaill in, (*Sechnall*) 319; Fera-cul in, (*Becan*) 95, (*Siric*) 319; Maghlacha in west of, (*Maelaithghen*) 147; Magh-bolg in, (*Siric*) 319; Trefoit in, (*Lonan*) 291.  
 Breifne, Cill-arga in, *Finnchadh* 307; Cuil-ruscach in, *Lughaidh* 47.  
 ——— Ua Raghallaigh, Tuaim-Dreacain in, (*Bricin*) 237.  
 ——— Ua Ruairc, Cluain-lothair in, (*Curcach*) 213.  
 Bretan, or Britain, Bracan K. of, (*Dabh-eog*) 3; (*Diraidh*) 205; (*Dubhan*) 47; (*Mobheog*) 201; (*Mochonog*) 343; (*Mogh-orog*) 347. See Tir Bretan.  
 ——— Tuaiscert, Trust K. of, (*Lonan*) 291.  
 Bri-Ele. See Cruachan Bri-Ele.  
 Bri-gobhann, in Fir-muighe-Feine, *Finnchu* 317; (*Ronan Finn*) 137.  
 Bri-molt, *Maelodhar* 195.  
 Brugh-laogh, *Sons of Ercan* 195.  
 Buailte-Forannain, in Enghaile, *Fuaran* 423.  
 Buill, in Magh Luirg, Tuain-Noe on, (*Etaoin*) 187.

## C.

- Cael, in Ui Eathach, (*Conall*) 98.  
 Cael-achadh, *Coinchenn* 225.  
 Caen-druim, *Duthracht* 131.  
 Caenraighe, Cill-Churnain in, (*Curnan*) 9, 393; Cill-Dioma in, (*Dioma*) 403; Cruachan Maighe-abhnain, (*Sinech*) 267.  
 Caill-cola, *Daughter of Laisren* 167.  
 Caille, in Cairbre of Druim-cliabh, *Muadhnat* 9.  
 Caille-Follamhain in Meath, Ros-each in, (*Caemhan*) 249.  
 Caill-insi-Ailche, *Mochua* 343.  
 Cairbre, or Coirpre, *Brigh* 9.  
 Cairbre, Cill-chuillinn in, (*Cainder*) 29.  
 Cairbre of Druim-cliabh, Caille in, (*Muadhnat*) 9; Druim-cliabh in, (*Col. c.*) 151, (*Torannan*) 167, *Lomman* 39.  
 Cairbre of Tethbha, Cluain-bronaigh in, (*Samthann*) 341.  
 Cairbre Ua Ciardha, Cill-Cuaiche in, (*Cuach*) 11; Druim-fertain in, (*Carthach*) 65; Tech-Maelaithghen in, (*Maclaithghen*) 147.  
 Caisel, *Corbmac* 249.  
 Caisel-Irrae, in Ui-Fiachrach Muaidhe, *Brón* 149.  
 Cam-achadh, *Colman* 91.  
 Camus Comhghaill, *Colma* 25; on the Bann, *Colman* 289.  
 Carn-Furbaidhe, *Muadan* 65.  
 Cassan-Liné, Linn-uachaille on, (*Colman*) 91.  
 Cealla-Ua-Maigheach, *Senach* 47.  
 Ceann-eitigh, *Finan Cam* 97.  
 Ceann-garadh, in Gall-Ghaoidhelu, *Blaan* 215; (*Catan*) 37; *Colma* 61; *Daniel* 53.  
 Ceann-locha, *Sechnasach* 205; *Siadhal* 71.  
 Ceann-saile, *Becan* 59; *Elltin* 333.  
 Ceann-saile, at west of Sord, or in west of Erin, *Garbhan* 191.  
 Ceara in Connacht, Balla in, *Mochua* 91.  
 Cechair, Cluain-da-acra in, (*Saran*) 253.  
 Ceis-Corann, in Connacht, (*Murchu*) 169.  
 Cella-Orientis. See Cill-airthir.  
 Cen, in Magh-Conaill, *Sodhealbh* 303.  
 Cenannas, in Meath, *Col. c.* 151; Termon of, *Luchair* 347; Ath-dalaarg beside, (*Mac Cainte*) 325; Druim-berthach beside, (*Nem*) 53 n. 2; Grellach-Bunna near, (*Rodaighe*) 339.  
 Cenel. See Cinel.  
 Cianachta Bregb, Daimhliacc and Domhnach-Sairighe in, (*Cethech*) 171.  
 Cianachta Glenn-geimhin, Both-da-fhiach in, (*Colman*) 345; Dun-geimhin in, (*Neachtain*) 11; Tamblacht-Finnlogha in, (*Finnlugh*) 7; (*Cuinnech*) 271; (*Finchu*) 317.  
 Ciarraighe, in Connacht, Imleach-each in, (*Broccaidh*) 191; a poet of, (*Ciaran*) 241.  
 Ciarraighe Luachra, Rath-muighe-tuaiscert in, (*Lughaidh*) 267.  
 Cill-Abbain, in Ui-Muiredhaigh, *Abban* 77.  
 Cill-achaidh, *Mac Erc* 313.  
 Cill-achaidh-dromfota, *Sincheil* 87.  
 Cill-achaidh-droma-Senain, *Fiadal* 347.  
 Cill-ae, *Forannan* 345.  
 Cill-Aedhain, in Ulster, *Aedhan* 93.  
 Cill-Aiffein, near Glendaloch, *Aiffen* 145.  
 Cill-Aine, in Sliabh-Bregb, *Sedna* 73.  
 Cill-air, in Meath, *Aedh* 303, Int. xli. No. 18.  
 Cill-aird, in Ui Garbhchon, *Tartinna* 187.  
 Cill-aird, *Flannan* 77.  
 Cill-airthir, *Cruimther Finntain* 193; *Ioain* 283.  
 Cill-Aithche, in Caenraighe, *Aithche* 361.  
 Cill-Aithnenn, in O'Flaherty's country, *Aithnenn* 361.  
 Cill-aladh, *Muiredhach* 217.  
 Cill-Arcalgach, on Loch Lebenn, *Lassar* 225.  
 Cill-Arga, in Breiffne, *Finchadh* 307.  
 Cill-Bairdne, Int. xxxix. No. 14.  
 Cill-Bairrfhinn, north of Eas-Ruaidh, *Bairrfhinn* 135.  
 Cill-beg, *Cronan* 55.  
 Cill-Bhaird, in Leinster, Int. xxxix. 14.  
 Cill-Bia, *Neman* 233.  
 Cill-Bigaisge, in Meath, *Bigsech* 183.  
 Cill-Breacain, in Thomond, *Breacan* 117.

- Cill-Cairinne, Cairinne of, (*Dabheog*) 3.  
 Cill-Cairpre, in Tir-Aedha, near Eas-Ruaidh, *Cairpre* 291.  
 Cill-Caeimhe, *Caemh* 95.  
 Cill-Cele-Christ, in Ui-Dunchadha, *Cele-Christ* 63.  
 Cill-Chaeide, in Clare, Int. li.  
 Cill-Chaeimhe, *Caemhe* 295.  
 Cill-Chaemhain, Caemhan of, (*Dabheog*) 3.  
 Cill-Chaernain, in Connacht, *Caernan* 375.  
 Cill-Chaelbadh, N. of Kells, *Caelbadh* 227.  
 Cill-Charthaigh, in Tir-Boghaine, *Carthach* 65.  
 Cill-Cheire, in Muscraige, *Ciar* 7.  
 Cill-Choca, in Meath, *Cocca* 379, Int. xxxix. No. 14.  
 Cill-Cholmai, *Faelan Finn* 121.  
 Cill-Chonaigh, Fineacht of, (*Mochua*) 347.  
 Cill-Chornain, *Cornan* 9, 391.  
 Cill-chuillinn, in Cairbre, *Cainder* 29.  
 Cill-cleithi, (*Dichu*) 114 n. 1.  
 Cill-cleitighe, Colman of, (*Colman*) 239; (*Mac Tail*) 167.  
 Cill-Clochair, in Louth, Int. xlv. No. 33.  
 Cill-Cobrainne, *Scannal* 119.  
 Cill-Colgan, at Athcliath-Medhraighe, *Faileann* 63.  
 Cill-comhartha, *Mochonnae* 135.  
 Cill-Cornain, in Clanricard, Int. xxxix. 14.  
 Cill-Crée, 6 n. 2.  
 Cill-Croine, *Croine* 29.  
 Cill-Cromglaisi, *Sgeallan* 101.  
 Cill-Cruimriathar, Int. xlv. No. 24.  
 Cill-cruimhther-Fraeich, Int. xlv. No. 24.  
 Cill-Cuaiche, in Cairbre-Ua-Ciardha, *Cuach* 11.  
 Cill-cuille, *Bolcan* 187; *Lughaidh* 73.  
 Cill-cuillinn, in Leinster, *MacTail* 167; (*Coiningen*) 113.  
 Cill-cuimne, at Tamhnacha, *Cumman* 171.  
 Cill-cunga, *Dadhnan* 101; *Finnbharr* 243.  
 Cill-cunna, *Loarn* 245.  
 Cill-Curcaighe, *Curcach* 199.  
 Cill-Curnain, in Kenry, *Curnan* 9, 393.  
 Cill-da-les, *Sanctan* 123.  
 Cill-Dallain, *Dallan* 31.  
 Cill-Dalus, in Dal-gCais, *Flannan* 341.  
 Cill-dara, *Bright* 35; *Connat* 5; *Conlaedh* 119; *Dertughach* 37; *Maeldobhorcon* 53; *Tallulla* 9; (*Eimhin*) 345; (*Maelruain*) 189.  
 Cill-deilge, *Sillan* 33.  
 Cill-Dioma, in Caenraighe, *Diomma* 403.  
 Cill-draighnech, in Ui Drona, *Ernin* 223.  
 Cill-droichit, in Ard-Uladh, *Iomchaidh* 259.  
 Cill-Dronain, *Dronan* 335.  
 Cill-Duinsighe, in Uladh, *Duinsech* 333.  
 Cill-dumha-gluinn, in East Bregb, *Mogenog* 349.  
 Cill-Ealga, *Trian* 85.  
 Cill-Elgraighe, *Luchair* 347.  
 Cill-eo, *Faibhe* 183.  
 Cill-Faelain, in Laeighis, *Faelan* 175.  
 Cill-Finnche, *Findeach* 37.  
 Cill-Finnmaighe, in Ui Feneclais, *Coinegean* 113 n. 5.  
 Cill-Foirtcheirn, in Ui Drona, *Foirtcheirn* 273.  
 Cill-Forga, or Cill-Arga, *Finnchadh* 307.  
 Cill-Fraeich, in Corann, *Fraechan* 423, Int. xxxix. No. 14.  
 Cill-Frasuigh, *Frossach* 423, Int. xxxix.  
 Cill-Fuarrain, *Fuaran* 423.  
 Cill-gabhail. See Cill-gobhail.  
 Cill-gabhra, in Sliabh Mairge, *Longaradh* 235.  
 Cill-Garadh, in Ui Maine, *Cethech* 171.  
 Cill-Garbhain, *Garbhan* 87.  
 Cill-glais, *Echi* 211.  
 Cill-gobhail, in Tir-Aedha, between Eas-Ruaidh and Dun-na-nGall, *Lean* 147.  
 Cill-gobhra, *Lon* 179.  
 Cill-Gormain, in E. Leinster, *Gorman* 285.  
 Cill-hi-mBaird, Int. xxxix. No. 14.  
 Cill-Ida, in diocese of Limerick, *Ite* 429.  
 Cill-Ilin-leith, *Aedhan* 3.  
 Cillin-Fachtna, in Muscraige-Chuirc, *Fachtna* 411.  
 Cill-inghen-Lenin, in Briuin-Cualann, *D. of Lenin*, and *Bright* 69.  
 Cill-insi, *Ailtin* 291; *Caemhog* 293.

- Cill-Lamhraidhe, in Uí Caithrenn, in W. Ossory, *Gobhan* 327, 425.
- Cill-Liuchaine, *Míodhnat* 313.
- Cill-Lomchon, in Ulster, *Lomchu* 11.
- Cill-Luathrenn, in Corann, *Luathrenn* 149; in Leinster, Int. xxxix. No. 14.
- Cill-Luichridh, *Luichridh* 113.
- Cill-mac-Cathail, in Uí Bairche, *Enda* 351.
- Cill-Maighnenn, near Ath-clíath, *Maighnenn* 339.
- Cill-Mantain, county of, (*Caeimghen*) 145.
- Cill-Maeldubhain, in Tír-Aedha, between Eas-Buaidh and the Sea, *Maeldubh* 347.
- Cill-Maeltuile, in Disert-Midhe, *Maeltuile* 445.
- Cill-Melchedair, west of Cnoc Brendain, *Maelcethair* 127.
- Cill-mic-Duach, in Connacht, *Colman* 39.
- Cill-mic-Eoghain, *Colman* 265.
- Cill-Michen, in Ath-clíath, *Michen* 227.
- Cill-mic-Nenain, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 151, 161.
- Cill-Modiuid, in Sodhan, *Simplex* 47.
- Cill-Moelloc, Elloc of, (*Dabheog*) 3.
- Cill-Molaise, in Deisi-Mumhan, *Molaisi* 21.
- Cill-mona, *Polan* 135.
- Cill-mor, in Airther-Fine, at end of Magh-ealta, *Aenghus* 313.
- Cill-mor, *Aenghus Aine* 313.
- Cill-mor, *Cruimhther Cael* 139.
- Cill-mor, [in Breiffne], *Fedhlímidh* 209; Int. xlvii. No. 37.
- Cill-mor, *Mochop* 307.
- Cill-mor, *Senach* 295.
- Cill-mor-Aedhain, in Uí Meith-mara, *Aedhan* 293.
- Cill-mor-dithruibh, *Fedhlímidh*, and 17 others, 215; *Laebhan* 433; *Machiag* 439; *Udhnochtadh* 477.
- Cill-mor-Ua-Niallain, *Cruimhther Core*, 95.
- Cill-Mothiolog, in Uí-Ceinnsealaigh, *Mothiolog* 193.
- Cill-Mucraisse, Mochonog of, (*Dabheog*) 3.
- Cill-muine, *Brigh* 307.
- Cill-muine, [in Britain], (*Molua*) 211.
- Cill-Murchon, in Corann, near Ceis-Corann, *Murchu* 169, Int. xxxix. No. 14.
- Cill-Naile, *Naile* 29.
- Cill-nair, *Cuimmein* 323.
- Cill-na-manach, in Uí Dunchadha, *Enda* 351.
- Cill-na-manach, *Natal* 207.
- Cill-na-ninghen, near Tamhlacht, *Darimill* 285; in Uí Briuin-Cualann, *Daughters of Lenin* 69.
- Cill-na-ninghen, in W. of Magh-Lifé beside Liamhain, *Fedhlím* 331.
- Cill-na-sagart, near Midhluachra, *Ernan* 285.
- Cill-O-m-Baird, in Conaille, *Uassaille* 477.
- Cill-Phaain, in Osraighe, (*Dabheog*) 3.
- Cill-raith, *Rathnat* 213.
- Cill-Righmonadh, in Alba, *Cainnech* 271.
- Cill-Ro, *Sons of Draighen* 103.
- Cill-ruidh, on Loch Laoigh, in Dal-Araidhe, *Colman* 277.
- Cill-ruis, in Termon of Inis-Cathaigh, *Accobhran* 29.
- Cill-ruis, *Meallan* 29.
- Cill-saile, in Crich-Conaill, *Athracht* 217.
- Cill-Sechia, *Bronach* 93.
- Cill-Seighin, *Seighin* 25.
- Cill-Sgire, in Meath and Fera-Manach, *Sgire* 87.
- Cill-sleibhe, at Sliabh-cuillinn, *Moninne* 187.
- Cill-tarsna, *Lughna* 23.
- Cill-Tidil, *Seven Bishops* 291.
- Cill-Toama, *Feihmech* 79.
- Cill-Toma, in Meath, *Nainnidh* 309.
- Cill-Toma, *Sons of Dubthach* 311.
- Cill-Uaillech, *Lonan* 307.
- Cill-Uinche, in Conaille Muirtheimhne, *Nechtáin* 119.
- Cill-Usaille, in Leinster, *Usaille* 229.
- Cinel-Ardgail, Ard-Scanlaighe in, *Scanlach* 331. See Ardghal.
- Cinel-Cinnenn, *Iarlaithe* 349.
- Cinel-Conaill, Baile-meg-Robhartaigh in, (*Col. c.*) 151; Cill-Carthaigh in, (*Carthach*) 65; Doire in, (*Col. c.*) 151; Druim-Thuama in, (*Adamnan*) 255;

- Gartan in, (*Col. c.*) 151; Glenn-Sullighe in, (*Fiachra*) 43; Inis-caeill in, (*Conall*) 137; Magh-Itha in, (*Col. c.*) 155; Rathboth in, (*Adamnan*) 255, (*Col. c.*) 151; Sengleann in, (*Col. c.*) 151; Tempall-ratha in, (*Finan*) 319; Tir-Baghaine in, (*Aedh*) 303, (*Naile*) 29; Torach in, (*Col. c.*) 151; Tulach-dubhglaise in, (*Col. c.*) 151. Saint of, (*Ernan*) 5.
- Cinel-Dobhtha, *Berach* 49; Cluain-coirpthe in, (*Miodhabhair*) 57.
- Cinel-Faghartaigh, Int. xxxii. No. 2.
- Cinel-Feichin, in West Connacht, *Feichin* 417.
- Cinel-Fiachach, Tir-da-chraebh in, (*Lugh-aedh*) 33; Int. xl. 17, xliii. xlv.
- Cinel-Luachain, Uachtar-achadh in, (*Fidhabhair*) 189.
- Cinel-Moain, in Ulster, Ard-sratha in, (*Eoghan*) 227.
- Cion-saile. See Ceann-saile.
- Claein-inis, in Loch-Eirne, *Sinell* 307.
- Claenadh, in Ui Faelain, *Bran Beg* 133; *Utan* 343.
- Clann-Cheallaigh, Cluain-Tibrinne in, *Lonan* 283.
- Clann-Diarmada, Int. xxxii. No. 2.
- Clann-Ricaird, Tempull-Faeilenn in, *Faويلenn* 415; Cillcornain in, Int. xxxix. 14.
- Claravallis, in France, (*Malachias*) 297.
- Clochar, *Aedh* or *MacCairthenn*, 219, 269; *Faeldobhair* 183.
- Clochar-Duilligh, in Fine-Gall, *Duillech* 313.
- Clonown. See Cluain-Emain.
- Cluain, *Becan* 111.
- Cluain, *Cobran* 197.
- Cluain, *Emant* 185.
- Cluain, *Erna* 147.
- Cluain-Accair in Ardgail, *Daighre* 263.
- Cluain-Aedha-Aithmet, in Luighne, *Niadh* 147, 459.
- Cluain-ai, *Bright* 219.
- Cluain-Airbh, *S. of Ua Slainde* 133.
- Cluain-Airbhelaigh, *Faibhe* 233.
- Cluain-aird-Mobecog, in Muscraighe-Breghain, *Becan* 139.
- Cluain-Airdne, *Mochonna* 263.
- Cluain-Aithghin, *Lappan* 297; *Mothiológ* 193.
- Cluain-an-dobhair, *Cronan* 229; Baedan of, (*Mobaol*) 335.
- Cluain-Arathair, *Deacon Menn* 111.
- Cluain-Bainbh, *Philip* 63.
- Cluain-Boirenn, in Ui Maine, *Cairech Dergain* 43.
- Cluain-Boirenn, *Guibhsech* 175; *Mughain* 337.
- Cluain-Braoin, *Diucholl* 117.
- Cluain-Bronaigh, *Fuinech* 333; in Cairbre of Tethbha, *Samhthann* 341.
- Cluain-Bruchais, *Colman* 193.
- Cluain-Caa. See Cluain-Cua.
- Cluain-Caichtne, *Fiachra Cael* 203.
- Cluain-cain-Aradh, in Munster, *Modiomog* 331.
- Cluain-Cairpre, *Aedhan* 211.
- Cluain-Caoi, in Eoghanacht-Chaisil, *Fainche* 25.
- Cluain-Caoi, *Berchan* 139; *Ninnidh* 107, written Cluain-Caoich 459.
- Cluain-caoich, *Ninnidh* 459.
- Cluain-caoin, *Aruin* 209.
- Cluain-caoin, *Clareinech* 147.
- Cluain-caoin, *Colman* 269.
- Cluain-caoin, (*Diomma*) 403.
- Cluain-caoin, in co. Limerick, *Diommog* 111, 403.
- Cluain-caoin, *Fionntain* 41.
- Cluain-caoin, *Fionntain* 125.
- Cluain-Caoinechne, *Moshionog* 125.
- Cluain-Caolain, *Eoghan* 77.
- Cluain-carna, (*Brogan*) 99.
- Cluain-catha, in Inis-Eoghain, *Brecan* 195.
- Cluain-Ciochmaighe, *Coipp* 109.
- Cluain-coirpthe, in Connachta, *Berach* 49; (*Miodhabhair*) 57.
- Cluain-Collaing, in Muinter Eoluis, *Cruimther Fraech* 343.
- Cluain-Conaire, in N. Ui Faelain, *Maoineen* 249; *Maeldubh* 341.
- Cluain-Conmaicene, in Muinter-Eolais, (*Berach*) 49; (*Midhabhair*) 57.

- Cluain-Connaidh, in Cuirene, *Comhdhan* 277.
- Cluain-crainn, *Mochua* 315.
- Cluain-credhail, *Ite* 17; Colman of, (*Aedh*) 253.
- Cluain-cremha, *Laeghaire* 303.
- Cluain-Cua, *Seven Bishops* 265.
- Cluain-Cuallachta, *Cobhran* 209.
- Cluain-da-acra, in Cechair, *Saran* 253.
- Cluain-da-an, *Baeithin* 269.
- Cluain-da-andobhair. See Cluain-fionnabhair.
- Cluain-da-Bhaetog, in Fanaid, *Dabhaetog* 193.
- Cluain-da-fhiach, or Both-da-fhiach, in Ciannachta, *Colman* 345.
- Cluain-daimh, in Uí Eachach Uladh, *Mochummog* 349.
- Cluain-Dallain, near Snamh-each, *Conall* 93.
- Cluain-Dartadha, *Beologo* 47.
- Cluain-Dartaighe, *Aedhan* 47.
- Cluain-da-sallech, Cainer of. (*Mochua*) 213; (*Senchan*) 331.
- Cluain-deochra, *Ernan* 13.
- Cluain-diamhair, *Comhgall* 201.
- Cluain-Dobhtha, *Mochua* 63.
- Cluain-Dolcain, *Mochua* 213.
- Cluain-Domhuil, at Almain, *Aedhan* 143.
- Cluain-dumha, *Enostan* 295.
- Cluain-each, *Caernan* 113.
- Cluain-eidhnech, in Læighis, *Aedhan* 315; *Finntain* 51; *Fintain Corach* 55; *Moshacra* 11, 63; *Munna* 281; on the Eoir, (*Aenghus*) 73; (*Gobban*) 329, 425.
- Cluain-Emain, now Clonown, 184 n. 1.
- Cluain-Eoais, in Fera-Manach, *Tighernach* 95; *Nuadha* 325.
- Cluain-Eossain, *Cruimthir Catha* 239.
- Cluain-Eraird, in Meath, *Finnen* 333; *Colman* 43; *Ereran* 351; *Forannan* 47; *Furlartach* 89.
- Cluain-esgrach, *Maedhog* 81.
- Cluain-fionnabhair, or Cluain-da-andobhair, in Uí Muiredhaigh, *Mobani* 335.
- Cluain-Fergaile, in Delbhna-tire-da-locha, (*Mophiog*) 337.
- Cluain-ferta, *Moteimhneog* 345; *Temhnen* 347.
- Cluain-ferta-Brenainn, *Brenainn* 129; *Cuinnmin Foda* 305; *Finntan Corach* 55; *Maoinenn* 61.
- Cluain-ferta-Molua, *Molua* 211; *Laidhghenn* 15; *Oisenn* 117; *Temhnen* 347.
- Cluain-ferta-Mughaine, in Uí Failghe, *Colman* 233.
- Cluain-finn, *Ernta* 183.
- Cluain-finn-Aighne, *Diarmait* 261.
- Cluain-finnabharrach, *Aedhan* 3.
- Cluain-fobhair, *Lughaidh* 213.
- Cluain-foda, in Fer-bile, *Etchen* 45.
- Cluain-foda, *Ainmire* 249.
- Cluain-foda, *Libren* 73.
- Cluain-foda, in Fiodh-mor, *Damhan* of, (*Dubhan*) 305.
- Cluain-foda-Fine, in Fer-tulach, (*Senach*) 227.
- Cluain-foda-Librein. See Cluain-foda-Fine.
- Cluain-Geisi, *Elithir* 111.
- Cluain-greanach, *Scoth* 21.
- Cluain-Guithbhinn, *Finntina* 293.
- Cluain-hi, *Meallai* 81.
- Cluain-Immorrois, in Uí Failghe, *Mael-dubh* 279.
- Cluain-Iomorchuir, *Bracan* 251.
- Cluain-laogh, *Lughaidh* 87.
- Cluain-leithtengadh, *Sinech* 301.
- Cluain-Lommain, *Laisse* 303.
- Cluain-Lothair, in Breiffne-Ua-Ruairc, *Curcach* 213, 71 n. 4.
- Cluain-Maelain, *Aedhan* 81.
- Cluain-Maesgna, in Fera-tulach, *Faelan* 11, 229.
- Cluain-mic-Feig, *Finnlugh* 147.
- Cluain-mic-Nois, Abbots of, *Aedhlugh* 57, *Aenna* 25, *Baetan* 61, *Ciaran* 241, *Colman* 269, *Cronan* 198 n. 1, *Crombeg* 97, *Luichridh* 113, *Mac Nissi* 169.
- , Bishops of, *Caencomhrac* 199; *Cairpre Crom* 67.



- Cluain-mic-Nois, Lector of, *Colya* 55.  
 Cluain-Mind, *Laisre* 107.  
 Cluain-Moeschna, in Fer-Tulach. See  
 Cluain-Maesgna.  
 Cluain-mor, *Cuinn* 341.  
 Cluain-mor, *Dinertach* 271.  
 Cluain-mor, *Lassair* 249.  
 Cluain-mor, *Sraffan* 137.  
 Cluain-mor, *Ternog* 185.  
 Cluain-mor, Cuan of, (*Dubhthach*) 269.  
 Cluain-mor of Fer-nArda, *Oissein* 3.  
 Cluain-mor of Leinster, *Finan* 77.  
 Cluain-mor-Lithgheine, in Ui Failghe, *Lith-  
 ghean* 19.  
 Cluain-mor-Maethog, in Leinster, *Maethog*  
 101; Cuan 277; (*Onchu*) 43.  
 Cluain-mor-Moeschna, *Scoth* 195.  
 Cluain-railghech, *Ernin* 213.  
 Cluain-ratha, *Cassan* 175.  
 Cluain-sosta, in Ui Failghe, *Berchan* 211,  
 327; *Ciaran* 115; Int. xli. No. 19.  
 Cluain-Tibhrinn, *Colman* 73.  
 Cluain-Tibrinne, in Clann-Cheallaigh,  
*Lonan* 283.  
 Cluain-tioprat, *Ceallachan* 257; *Colman*  
 263; *Cruinhteran* 169.  
 Cluain-uamha, in Ui Liathain, *Colman*  
 317.  
 Cluain-hUamanach, *Cuillenn* 299.  
 Cluain-hUinnseann, *Nainnidh* 143.  
 Cnoc-Brennain. See Brandon Hill.  
 Cnoc-na-napstol, in Louth, Int. xvii.  
 Coindeire, *Aenghus* 23; *Dachonna* 127;  
*Dimma* 7; *MacNeissi* 233.  
 Coirpre. See Cairbre.  
 Coloin, St. Martin's of, *Helias* 101.  
 Colptha. See Inbher-Colptha.  
 Comhruire, at Uisnech, *Colman* 259.  
 Conaille Muirtheimhne, in Uladh, *Druim-  
 Inesclann* in, (*Ronan*) 313; Cill-uinche  
 in, (*Nechtain*) 119; Inis-caein-Degha in,  
 (*Daigh*) 223; Liathros in, (*Ronan*) 115;  
*Fursa* 19.  
 Cong, *Loichen* 105.  
 Cong, *Ermedhach* 149.  
 Congbhail, in Glenn-Suilighe, *Fiachra* 43.  
 Conmaicne, *Tocomracht* 167.  
 Conmaicne-mara, in W. Connacht, Inis-  
 bofinne in, (*Colman*) 213.  
 Connor. See Coindeire.  
 Corann, in Connacht, Cill-Luathrenn in,  
 (*Luathrenn*) 149; Cill-Murchon in,  
 near Ceis-Corann, (*Murchu*) 169; *Main-  
 chin* 15; (*Subhach*) 209, 315.  
 Corca-Baiscinn, *Mobai* 335; *Senan* 69.  
 Corcach, in Munster, *Bairre* 259; *Nessan*  
 325; *Ultan* 193; Cuillinn near, *Flann-  
 Finn* 15.  
 Corcach-mor, in Munster. See Corcach.  
 Corca-Duibhne, (*Banbhan*) 319; (*Finan*  
*Cam*) 97.  
 Craebh-Grellain, in Connacht at E. of  
 Magh-Luirg, *Grellan*, 303.  
 Craebh-Laisre, *Ermedhach* 5.  
 Cré-beg, *Critan* 17; *Fachtna* 63.  
 Cremchoill, *Ernin* 141.  
 Cremhthanna, Tech-Connain in, (*Connan*)  
 183; Tech-inghen-Coluim in, (*D. of*  
*Colum*) 249.  
 Crich-Conaill, Cillsaile in, (*Athracht*) 217.  
 Crich-Ua-Sedna, in Munster. Inis-Cunlla  
 in, (*Finnen*) 261.  
 Cruach, *Naindidh* 107.  
 Cruach-Anghais, *Anghas* 307.  
 Cruachan-Bri-Ele, in Ui Failghe, *Mac-  
 caille* 111.  
 Cruachan-Maighe-abhna, in Caenraighe,  
*Sinech* 267; *Finnsech* 301.  
 Cruach-mic-Daro, *Sinech* 261.  
 Cruithnech, *Ferghus* 239.  
 Cuallgne, Imlech-cassain in, (*Sillan*) 245;  
 Rusgach in, (*Maelcanaigh*) 253; (*Teca*)  
 279.  
 Cualann, Ui Briuin of, Cill-inghen-Leinin  
 in, (*D. of Lenin*) and (*Brighü*) 69;  
 Dun-mor in, (*Siollan*) 199; Tech-Conaill  
 in, (*Becan*) 139.  
 Cuan-snamha-each, Cluain-Dallain near,  
*Conall* 93.  
 Cuil, *Colman* 223.  
 Cuil-bennchair, on Loch-Eirne, *Lughuidh*  
 267.

Cuil-bennchair, in Ui Failghe, *Lughaidh* 267; *Sinche* 227.  
 Cuil-Briuin, *Colum* 333.  
 Cuil-Caenna, Dermagh of, (*Caoimhseach*) 323.  
 Cuil-Collaing, *Dalbhaich* 281.  
 Cuil-Conlaing, *Crinan* 279.  
 Cuil-Corra, *Uthan* 21.  
 Cuil-cremha, *Saran* 11.  
 Cuil-Damhain, *Colum* 299.  
 Cuil-Dreimne, between Drulmcllabh and Sligeach, *Sen Berach* 167.  
 Cuil-Drephni, *Sen Berach* 167. See Cuil-Dreimne.  
 Cuil-fuitheirbe, *Nathi* 209.  
 Cuil-Ghrainc, *Fethan* 337.  
 Cuil-liag, *Coindre* 251.  
 Cuillinn, near Corcach, *Flann Finn* 15.  
 Cuil-Maine, *Deacon Aedh*, 193, 231.  
 Cuil-mic-Lurrchaire, *Dalioha* 283.  
 Cuil-raithin, *Coirpre* 305.  
 Cuil-ruscach, in Breiffne, *Lughaidh* 47.  
 Cuircne, in Westmeath, Disert-mic-Conlocha in, (*Faibhe*) 193; Cluain-Connaidh in, (*Comhdhan*) 277; in N. of Meath, Forgnaidhe in, (*Muinis*) 341.  
 Cunga. See Cong.

## D.

Dabheog's Island. See Oilean Dabheog.  
 Dael, the, in Cinel-Conaill, (*Col. c.*) 155.  
 Daimhinis, *Molaisi* 245, 453; *Siollan* 133; (*Osnat*) 9.  
 Daimhliag, in Bregia, between Ath-cliaith and Droichet-atha, *Cianan* 315; in Cianachta, (*Cethach*) 171.  
 Daire, *Mochonna* 71.  
 Daire. See Doire.  
 Daire-Dachonna in Ulster, *Conda* 101.  
 Daire-inghen-Aillen, in Ard-Uladh, *Cummain* 141.  
 Dairinis, at Lismor-Mochuda, *Maelanfaidh* 33; *Neman* 71; (*Aedh*) 219.  
 Dairinis-Ceitne, *Sarnat* 103.  
 Dairinis-Maelanfaidh, in Ui-Ceinnsealaigh, *Fachtna* 219.

Dal-Araidhe, descent of, (*Fursa*) 19; a king of, (*Ronan Finn*) 137; Cill-rusaidh in, (*Colman*) 277; Dun-da-en in, (*Eargnat*) 11; Echdruim-Brecain on border of, (*Berchan*) 121; Fiodhbhadh in, (*Hercnat*) 289; Leitir in, (*Colma*) 25; Rath-Aidhne in, (*Faelan*) 263.  
 Dal-Buachalla, of the Ullta, (*Bacithin*) 53.  
 Dal-Buain, (*Caisin*) 61; (*Colma*) 25.  
 Dal-Buinne, in Uladh, *Cummain* 141.  
 Dal-Cais, in Thomond, Disert-Tola in, (*Tola*) 91; Magh-neo in, (*Colman*) 135; Rath-Blathmaic in, (*Onchu*) 191.  
 Dal-Ceithern, (*MacNeissi*) 233.  
 Dal-Riada, Doire-chaechain in, (*Colman*) 3; Echdruim-Brecain on border of, (*Berchan*) 121; Rath-muirbhuiig in, (*Domhangort*) 85.  
 Daol, the. See Dael.  
 Darmagh, *Sons of Erc* 107, 307. See Dearthach.  
 Dartraighe, Druim-aileche in, (*Mochumma*) 7.  
 Dartraighe-coiniunsi, at head of Loch-Eirne, Gobhal-liuin in, (*Comhgall*) 205; Milluc in, (*Colman*) 171.  
 Dealbhna, Tech-Sarain in, (*Saran*) 23.  
 Dealbhna-Assail, Fordruim in, (*Lughaidh*) 105.  
 Dealbhna-Eathra, Gailine in, (*Mochonog*) 343.  
 Dealbhna-mhec-Cochlain, Leth-Manchain in, *Manchan* 27, 87.  
 Dealbhna-Tire-da-locha, Cluain-Fergaile in, *Mophing* 337.  
 Dearthach, in Meath, *Col. c.* 151. See Dearthach.  
 Dearthach-Chuile-caenna, *Coimhseach* 323.  
 Dearthach-Ua-nDuach, *Flonlain* 279.  
 Deirgué, *Moghorog* 347.  
 Deisi of Breagh, (*Ibhar*) 109.  
 Deisi of Munster, Cillen of, (*Cillen*) 89; Cuaran of, (*Cuaran*) 43; Achadh-raithin in, (*Sons of Bochra*) 321; Ardmore in, (*Deglan*) 201; Cill-Molaisi in, (*Molaisi*) 21; Glais-mor in, (*Cronan*) 45;

- Inis-doimhle on border of, (*Finnbhar*) 187; *Maethal-Bhrogain* in, (*Brogan*) 191, (*Cuan*) 193; *Ui-mic-Caille* in, (*Sons of Bochra*) 321.
- Delginis, *Senan* 327.
- Diamhar, *Fiangan* 283.
- Disert, the, *Iollathan* 37.
- Disert, in Meath, *Cill-Maeltuile* in, *Maeltuile* 445.
- Disert-Agatain, on the Eithne, *Agatan* 167.
- Disert-Chinn-chlair, *Caencomhrac* 183.
- Disert-Cluastan, *Fíodh-duin-séta* in, (*Dae-thennach*) 265.
- Disert-Diarmada, in Leinster, *Diarmaid* 175.
- Disert-Fulartaigh, in *Ui-Failghe*, *Fulartach* 89.
- Disert-Garadh, in N. *Osraighe*, *Longaradh* 235.
- Disert-Maeltuile, *Maeltuile* 205.
- Disert-Methle-caoile, in *Fir-Arda*, *Metheal Cael* 307.
- Disert-mic-Conlocha, in *Cuircne*, *Faillbhe* 193.
- Disert-mic-Cuillinn, in *Laeighis*, *Mainchin* 5, 441.
- Disert-Muirdebra, in *Ui-Conaill-Gabhra*, *Muirdebhair* 297.
- Disert-Tola, in Upper *Dal-Cais*, *Tola* 91.
- Doimhle. See *Inis Doimhle*.
- Doire, *MacLiag* 97.
- Doire, *Mochonna* 71, 127.
- Doire. See *Doire-Choluimchille*.
- Doire-Bruchaisi, *Aedhan* 89.
- Doire-Caelain, *Caelan* 175.
- Doire-Chaechain, in *Dal Riada*, *Colman Muilinn* 3.
- Doire-Choluimchille, in *Cinel-Conaill*, *Col. c.* 151; *Maelbrighe* 55.
- Doire-Dachonna, *Conna* 101.
- Doire-Echdroma, *Berchan* 121.
- Doire-eidhnech, i.e. *Doire-na-flann*, in *Eoghanacht-Chaisil*, *Corcunutan* 297.
- Doire-Eithne, i.e. *Cill-mic-Nenain*, *Col. c.* 163.
- Doire-inghen-Aillen, in *Ard-Uladh*, *Cummain* 141.
- Doire-Lurain, in *Ulster*, *Lurach* 53; *Luran* 287.
- Doire-Melle, *Tighernach* 297; (*Cainnech*) 33.
- Doire-mor, in *Eile*, *Colman* 135.
- Doire-na-con, i.e. *Coindere*, *Caemhan Brec* 373.
- Doire-na-Flann, or *Doire-eidhnech*, in *Eoghanacht-Chaisil*, *Corcunutan* 297; *Ferdachrich* 269.
- Domhnach, *Fedhlimidh* 289.
- Domhnach-airis, *Coimsigh* 263.
- Domhnach-broc, *Mobi* 263.
- Domhnach-Caeide, at the *Dannaid-foot*, *Caideus* 285; in *Tir-Eoghain*, *Caeide* 373, 375, 284 n. 2, *Int. xliii. No. 22*.
- Domhnach-Ceirne, *Seghnat* 341.
- Domhnach-Faenir, *Favinir* 287.
- Domhnach-imlech, *Molomma* 175.
- Domhnach-moin, *Ciar* 377; *Ciar* and *Lassar* of, *Int. xlv. No. 30*.
- Domhnach-mor, *Cruimhther* 305.
- Domhnach-mor, *Mac Laithbhe*, 135.
- Domhnach-mor, i.e. *Aelmhagh*, *Seven Bishops* 227.
- Domhnach-mor-Maighe-Damhairne, *Earc* 251.
- Domhnach-mor-Maighe-Ene, *Dianach* 19.
- Domhnach-mor-Maighe-Feimhin, *Forannan* 115.
- Domhnach-mor-Maighe-Imchclair, or *Ros Glanda*, *Colum* 239; *Cruimhther* 147.
- Domhnach-mor-Maighe-Itha, in *Cinel-Conaill*, (*Col. c.*) 155.
- Domhnach-mor-Maighe-Luadhat, in N. *Ui Faelain*, *Earc* 287.
- Domhnach-mor-mic-Laithbhe, in *Mughdhorna*, *Ethern* 139.
- Domhnach-Sairighe, at *Daimhliag*, in *Cianachta*, *Cethech* 171.
- Domhnach-Sechnaill, in *Breagh*, *Sechnaill* 319.
- Donagheady, or *Domhnach-Caoide*, 264 n. 2.
- Dorn, *Findeach* of, 37 n. 3.
- Dorn-Buidhe, in *Magh-Raighne*, *Findeach* 37.

- Dothar, the, in Ui-Dunchadha, (*Criotan*) 125.
- Droched-atha, (*Cianan*) 315; (*Lughaidh*) 295.
- Drommat, *Fuilen* 111.
- Druim, *Saerghos* 141.
- Druim-Ailche, in Dartraighe, *Mochumma* 7.
- Druim-Airbelaigh, *Seven Bishops* 17.
- Druim-bairr, *Sons of Ailill* 19.
- Druim-Berthach, beside Cenannus, *Nem* 53.
- Druim-Bidhg, *Clareinech* 21.
- Druim-bo, in Uladh, *Cuinmin* 215.
- Druim-bo, *Luighbe* 201.
- Druim-Bricce, *S. of Nechtan* 173.
- Druim-Broan, *Sinell* 259.
- Druim-caein, or Teamhair, *Duthracht* 131.
- Druim-cliaibh, in Cairbre, *Col. c. 151*; *Mothoria* 165; *Torannan* 167.
- Druim-cremha, *Dura* 41.
- Druim-Cuicce, *Thomas* 327.
- Druim-cuillinn, *Buirrfhinn* 135.
- Druim-da-dhart, *Caissin* 137.
- Druim-dairbhrech, *Luith* 115.
- Druim-daíre, *Mochiarog* 121 n. 5.
- Druim-da-liter, *Cuinmin* 305.
- Druim-Dallain, *Nem* 119.
- Druim-dreasa, *Uidhrin* 53.
- Druim-Druith, *Cuimmein* 15.
- Druim-enaigh, *Finnchan* 133.
- Druim-fertain, or Druim-ferdaimh, in Cairbre-Ui-Ciardha, *Carthach* 65.
- Druim-ferta-Mughaine, in Ui Failghe, *Colman* 233, 383.
- Druim-fess, *Finnchan* 133.
- Druim-Fionnasclaing. See *Druim-Inesclaing*.
- Druim-habhradh, *Fionan* 331.
- Druim-Inesclaing, in Ulster, between Droched-atha and Duin-delgain, *Lughaidh* 295; in Conaille-Muirtheimhne, *Ronan* 313.
- Druim-hing, in Ui Seghain, *Finntain* 271.
- Druim-lara, *Criotan* 69.
- Druim-Lethain, *Danem* 307.
- Druim-lethglaisi, *Ferghus* 91.
- Druim-liag, *Brenainn* 325; *Laisre* 283.
- Druim-lias, in Luighne, *Colman* 173.
- Druim-licce, *Cruimther Finne* 43.
- Druim-Lomain, *Corc* 39.
- Druim-mac-UBlai, *Sedna* 73.
- Druim-mic-Feradhaigh, *Odharnat* 309.
- Druim-Mocholmog, or Druim-mor, in Ui Eachach, *Mocholmog* 149.
- Druim-mor, in Ui Eachach, *Mocholmog* 149.
- Druim-neoid, *Finan* 49.
- Druim-Niadh, in Ulster, *Mueltolaigh* 249.
- Druimni-togha, in Laeighis, *Colman* 129.
- Druim-raithe, in Westmeath, *Euan* 225, 409.
- Druim-raithe, *Maelruain* 69.
- Druim-ratha, *Aenghas* 53.
- Druim-ratha, *Colman* 215.
- Druim-samhraidh, *Moronog* 199.
- Druim-Senain, Cill-achaidh of, (*Fiadal*) 347.
- Druim-snechta, *Cuimmein* 237.
- Druim-snechta, in Fernmhagh, *Molua* 211, 453.
- Druim-Tuama, in Cinel-Conaill, *Adaman* 255; *Col. c. 151*.
- Druim-tuirc, *Cota* 349.
- Druim-uaithe, *Colman* 211.
- Druim-Uisseoit, *Uisseoit* 205.
- Dubblaán, *Blaán* 215.
- Duibhlinn, or Ath-cliaith, *Rumoldus* 185; *Siadhal* 47.
- Dumha-Dergluachra, or Trefoit, (*Lonan*) 291.
- Dun, or Down, (*Brighit*) 37; Laeghaire of, (*Dichu*) 114 n. 1. See *Dun-da-lethglas*.
- Dun, in the Renna, *Colman* 315.
- Dun-Blaain. See *Dubblaain*.
- Dun-Bleisce, *Finntain* 7.
- Dun-bo, Sobhen of, (*Rodaighe*) 339.
- Dun-da-én, in the Fiodhbhadh of Dalaraidhe, *Hercnat* 289; *Eargnat* 11.
- Dun-da-lethglas, Ros of, (*Dichu*) 114 n. 1; *Ruisen* 97; *Col. c. 151*. See *Dun*.

Dun-Dealgan, Traigh-bhaile of, (*Lughaidh*) 295.  
 Dun-geimhin, in Clanachta, *Neachtain* 11.  
 Dun-mor, in Uí Briúin-Cualann, *Siollan* 199.  
 Dun-Muinirae, 198 n. 2.  
 Dun-na-nGall, in Tir-Aedha, (*Lean*) 147.  
 Dun-Seachlainn. See Domhnach-Sechnaill.  
 Dun-tighe-Bretan, *Dalua* 9.  
 Duthaigh Meig-Mathgamhna, (*Ciar*) 377.  
 Duthaigh Uí Flaithbheartaigh, (*Feichín*) 23.  
 Duth-ara, Eochail in, *Conan* 389.

E.

Eas-mac-nEirc, *Mochonna* 71; (*Col. c.*) 155.  
 Eas-Ruaidh, *Conan* 71; (*Lean*) 147; Cill-Bairrfhinn north of, (*Bairrfhinn*) 135;  
 Ard-Lecach near, (*Eoghanan*) 343; Cill-Maeldubhain near, (*Maeldubh*) 347; (*Col. c.*) 155; Sith-Aedha of, (*Cairpre*) 291.  
 Ebhlín, Liath-mor in, (*Nazair*) 193.  
 Echaradh, *Aedh* 101.  
 Echdruim, *Sons of Aedh* 343.  
 Echdruim-Breacain, on the confines Dal-Araidhe and Dal-Riada, *Berchan* 121.  
 Ech-inis, *Caetan* 259.  
 Ech-ros, *Caemhan Brec* 373.  
 Edar-druim, *Diraidh* 205; *Dabheog* 3.  
 Ega, *Donnan* 105.  
 Eile, Doire-mor in, *Colman* 135.  
 Eithne, the. Disert-Agatain on, (*Agatan*) 167; Forgnaidhe south of, (*Muinis*) 341.  
 Elaidh-Indaraidh, at Relic-Eoghain, (*Elevation of Buite*) 333.  
 Enach, *Colum* 255.  
 Enach, *Maelán* 7.  
 Enach-duin, *Brigh* 9.  
 Enach-Elti, in Uí Eachach of Uladh, *Mo-lioba* 53, 349.  
 Enach-Eir, *Diuir* 133.  
 Enach-mor, in Uí Ceinnselaigh, *Caemghin* 145.

Enach-truim, in Laeighis, *Caemhan* 297.  
 Enghaile, Buailte-Forannan in, *Fuarran* 423.  
 Eochail, in Duth-ara, in the diocese of Killaloe, *Conan* 389.  
 Eoghanacht of Cashel, Cluain-caoi in, (*Fainche*) 25; Doire-na-Flann in, (*Corcunutan*) 297; *Ferdachrich* 269.  
 Eo-inis, in Loch-Eirne, *Constans* 309.  
 Eoir, the, in Laeighis, *Aenghus* 73.  
 Erard, in Uí-Drona, *Fiachra* 119.  
 Erdomh, *Faibhe* 43.  
 Eridh-Cassain, *Aedhlugh* 29.  
 Ernaidhe, *Cognat* 47.  
 Ernaidhe, *Daughter of Fachtna* 211.  
 Ernaidhe, *Mica* 209.  
 Ernaidhe, *Ness* 237.  
 Ernaidhe-Mochua, *Mochonna* 27.  
 Etar-cluain, *Brenainn* 335.  
 Etar-gabhail, *Reachtan* 285.  
 Ethais-Cruimh, *Buatan* 27.  
 Ettail, Italy, *Columban* 315.

F.

Faeldruim, in Fine-Gall, (*Duilech*) 313.  
 Fanaid, in Tir-Conaill, Cluain-da-bhaetog in, (*Dabhaetog*) 199; Int. xxxii.  
 Fathan, in Inis-Eoghain, *Mura* 75; Fathan-mura, *Cillin* 7.  
 Fathan-Beg, in Inis-Eoghain, *Colman* 191.  
 Fathan-Mura. See Fathan.  
 Fears, and compounds. See Fir.  
 Febhail, gen. Feabhla, (*Finghin*) 39.  
 Fedh-duin. See Fidh-duin.  
 Fer, and compounds. See Fir.  
 Ferna, *Maedhog* 33; *Cronan* 175; *Diraidh* 205; burned, Int. xxvii. 2, xxviii.  
 Fernmhagh, Druim-snechta in, (*Mobua*) 211.  
 Ferta-fer-Feig, west of Sidh-Truim, *Erc* 293.  
 Fert-Scéithe, in Muscraighe-Aedha, *Sciath* 5; in Muscraighe-tri-Maighe, *Sciath* 239.  
 Fidhbhadh of Dal-Araidhe, Dun-da-én in, *Hercnat* 289.

Fidh-Cuillinn, in Uí Failghe, *Bevan* 213.  
 Fidh-duin, in Osraighe, *Momhaedhog* 133;  
 (*Momoedoc*) 84 n. 1.  
 Fidh-duin-asta, in Disert-Cluastan, *Daethennach* 265.  
 Fidh-mor, Cluain-foda in, *Dubhan* 305.  
 Fidhnacha, in Magh-Rein, *Caillin* 307.  
 Fine-Gall, Faeldruim in, *Duilech* 313;  
 Glas-Naoidhen in, (*Mobhi*) 273; Lann-Beachaire in, (*Loichein*) 23.  
 Finnabhair-Abha, on the Boinn, *Nechtain* 119.  
 Finnghlais, *Faelchu* 257.  
 Finnghlais, *Flann* 25.  
 Finnghlais, *Noe* 29.  
 Finnghlaisi-Cainnigh, near Ath-clith, *Dubhítir* 129.  
 Finn-mhagh, in Fotharta, *Moshacra* 63.  
 Fiodh, and compounds. See Fidh.  
 Fir-Arda, Cluain-mor in, (*Oissein*) 3;  
 Disert-Methle-Caoile in, (*Metheal*) 307.  
 Fir-Bile, in Meath, Cluain-foda in, (*Eichen*) 45.  
 Fir-Ceall, in Meath, Rath-Liphten in, (*Iolladhan*) 165; in West Meath, (*Colman-Ela*) 261; in Oirghialla, Achadh-raithin in, (*Accobhran*) 355.  
 Fir-Cul, in Bregia, Imleach-Fiaich in, (*Becan*) 95; Magh-bolg in, (*Siric*) 319.  
 Fir-Iá. See Magh-Li.  
 Fir-Malghe-Feine, in Munster, Bri-gobhan in, (*Finnchu*) 317.  
 Fir-Manach, Cluain-Eois in, (*Tighernach*) 95; Daimhinis in, (*Naile*) 29.  
 Fir-Rois, Gael in, (*Gaibhreán*) 179.  
 Fir-tulach, in Meath, Cluain-Moesna in, (*Faelan*) 229; Cluain-foda in, (*Senach*) 227.  
 Fobhar, *Feichin* 23; *Aedhgein* 117; *Brenain* 203; *Conodhar* 297; *Liadhan* 39; *Maeldubh* 265; *Suairlech* 89.  
 Fochard, *Sarbile* 237; Cill-Ilín-leith north of, (*Aedhan*) 3.  
 Fochuillich, *Finntain* 197.  
 Foibren, *Aedh* 293.  
 Foighde, *Ciaran* 71.

Fordruim, in Delbhna-Assail, *Lughaidh* 105.  
 Forgnaidhe, in Cuircene, *Munis* 341.  
 Fortuatha-Laighen, (*Coiningean*) 113 n. 5.  
 Fotharta, Finn-mhagh in, (*Moshacra*) 63.  
 Fotharta-Fea, Innsnat in, (*Mochuille*) 169.  
 Fotharta-Laighen, Uí-Dunnchadha in, (*Celo-Christ*) 63; Uí-Garrchon in, (*Ernin*) 223.  
 Fotharta-mora, Tech-Luta in, (*Lughaedh*) 125; (*Luit*) 203.  
 France, *Faelan* 289; *Fiachrach* 229; *Fo-rannan* 115. See Peronne.

## G.

Gael, in Fir-Rois, *Gaibhreán* 179.  
 Gailenga, Sliabh-Gnaire in, *Findvech* 277.  
 Gailine, in Delbhna-Ethra, *Mochonog* 343.  
 Gall, or Fine-Gall, (*Mobhi*) 273.  
 Gall-Ghaoidhelu, Cenn-garadh in, (*Blaan*) 215.  
 Gartan, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 151, 161.  
 Gemblacum, Gemblours, 310 n. 2.  
 Glan, a well in Domhnach-mor, (*Colman*) 239.  
 Glais-da-Colptha, *Brenainn* 297.  
 Glais-mor, in Deisi-Mumhan, *Cronan* 45.  
 Glais-mor, near Sord, *Cronan* 45.  
 Glais-Naoidhen, in Fine-Gall, *Mobhi* 273.  
 Glearma, MacCeannaigh of, *Int. xxv.* 3.  
 Glenn-achaidh, *Sinchell* 179.  
 Glenn-aosa, *Cronan* 57.  
 Glenn-daeile, in Inis-Eoghain, ubi Both-Conais, (*Comhgall*) 237.  
 Glenn-da-Iocha, *Caeinghen* 143; *Amphadhan* 13; in Leinster, *Cellaigh* 93; in Uí-Mall, *Cellaigh* 269; *Colman* 335; *Dairchell* 119; *Molubha* 11; *Ruiffine* 109; *Sillan* 45.  
 Glenn-Dealmaic, in Magh Raighne of Osraighe, *Colman* 299.  
 Glenn-Faidhle, in Uí-Garchon, *Momher-nog* 31.  
 Glenn-Faidhle, *Enan* 351.  
 Glenn-geimhin. See Cianachta-Glenn-geimhin.  
 Glenn-Geirg, *Dabheog* 3.

Glenn-Medhoin, *Lassar* 53.  
 Glenn-Munire, 198 n. 2.  
 Glenn-Mona, *Cummein* 47.  
 Glenn-Righe, Tamhlacht-gliadh in, (*Ciaran*) 39.  
 Glenn-Sechis, *Bronach* 93, 369.  
 Glenn-Suilighe, in Cinel-Conaill, *ubi* Congbhail, (*Fiachra*) 43.  
 Glenn-Uissen, *Comdhan* 59; *Muirghen* 29; in Ui-Bairrche, *Diarmaid* 189.  
 Gobhall-Liuin, in Dartraighe-Coinnnsi, at head of Loch-Eirne, *Comhgall* 205.  
 Gort-chirp, *Molioba* 213.  
 Granard, *Guasacht* 27; Cluain-Bronaigh near, (*Samthann*) 341.  
 Gregrraighe, *Curcach* 311.  
 Grelach-Bunna, between Tamhlacht and Cenannas, *Rodaighe* 339.  
 Gulban-Gort, 205 n. 5.

H.

Hanoine, the, *Maelceadar* 195.

HI. See Ia-Choluimcille.

I.

I. See Ia-Choluimcille.

Ia-Choluimcille, in Alba, Abbots of, *Coluimcille* 151; *Adamnan* 255; *Baeithin* 163; *Cillen* 185; *Crunnmael* 339; *Quinnmein* 57; *Dorbene* 287; *Dunchadh* 139; *Faibhe* 73; *Faibhe* 85; *Laisren* 249; *Libhran* 73; *Odhran* 287; *Seighin* 217; *Slebhene* 61; *Suibhne* 13; *Suibhne* 175.  
 —, Bishop and Abbot of, *Fergna Britt* 61.  
 Imaigh, the island, *Feichin* 23.  
 Imlech, *Sons of Cathbadh* 341.  
 Imlech-Broccadha, in Magheo, *Broccaidh* 191.  
 Imlech-caein, in Tir-Aedha, *Sillan* 245.  
 Imlech-Cassain, in Cuailgne, *Sillan* 245.  
 Imlech-each, in Ciarraighe of Connacht, *Broccaidh* 191.  
 Imlech-Fiaich, in Fera-Cul of Bregb, *Becan* 95.

Imlech-Ibhair, in Munster, *Ailbhe* 247; *Senchan* 331.  
 Inbher, Trust king of, (*Lonan*) 291.  
 Inbher-Colptha, *Athcain* 171.  
 Inbher-Daeile, in E. Leinster, *Dagan* 247.  
 Inbher-Domhnann, (*Crowan*) 45.  
 Inbher-Melghe, *Finnbheo* 29.  
 Inbher-Naile, in Tir-Boghaine, *Naile* 29.  
 Indedhinen, *Maccoige* 109; *Miannach* 109.  
 Inis-Aego, *Enan* 115.  
 Inis-Aighnech, *Murtain* 439.  
 Inis-Aingin, in Loch-Ribh, *Donnan* 9.  
 Inis-Baithin, in E. Leinster, *Baeithin* 137, 363; *Fiodhmuine* 131.  
 Inis-Bo-finne, in Conmaicne-mara, *Colman* 213.  
 Inis-Breachmhaighe, (*Maedhog*) 33.  
 Inis-Caeil, in Cinel-Conaill, *Conall* 137; *Dallan Forgaill* 31.  
 Inis-caein, *Diomman* 13.  
 Inis-caein, *Ernin* 195.  
 Inis-caein, *Mochaemhog* 101.  
 Inis-caein, in Loch-Eirne, *Ferghas* 89, 415.  
 Inis-caein, in Loch-Melghe, *Colum* 277.  
 Inis-caein-Degha, in Conaill-Muirtheimhne, *Daigh* 223.  
 Inis-Cais, *Nainnidh* 275.  
 Inis-Cathaigh, *Senan* 61, 69; *Aedhan* 231; Cill-ruis in Termon of, (*Accobhran*) 29.  
 Inis-Cealtra, *Caimin* 85; *Caelan* 205; (*Colum*) 335.  
 Inis-Clothrann, in Loch-Ribh, *Diarmaid* 13, 401; *Sionach* 107.  
 Inis-Coimeda, in Loch-Eirne, *Siollan* 245.  
 Inis-Conaill, *Mo-Ego* 297.  
 Inis-crainn, *Cromduthruibh* 135.  
 Inis-Cumecraigh, beside Dun-da-leth-glas, *David* 399; *Bite* 205; *Biteus* 199.  
 Inis-Cunnla, in Crich-Ua-Sedna, *Finnen* 261.  
 Inis-Daighre, *Tulla* 217.  
 Inis-daimh, *Ullan* 315.  
 Inis-Diarmada, or Inis-Clothrann, *Diarmait* 401.  
 Inis-Doimhle, *Bairfhinn* 31; *Cillen* 63; island of Doimhle, (*Maelruain*) 189.

Inis-Doimhle, between Ui-Ceinnsealaigh and Deisi, *Finnbharr* 187.  
 Inis-Doimhle, i.e. Inis-Uladh, *Nessan* 325.  
 Inis-duine, *Clothra* 265.  
 Inis-edhnigh, *Martan* 293.  
 Inis-Endaimh, in Loch Ribh, *Caencomhrac* 199.  
 Inis-Eoghain, *Diucholl* 341; Both-Conais in, (*Comhgall*) 237; Cluain-catha in, (*Brecan*) 195; Fathan in, (*Mura*) 75; Fathan-beg in, (*Colman*) 191; Glenn-Daeile in, (*Comhgall*) 237; S. Muirde-lach's church in, (*Muirdebhair*) 297.  
 Inis-Faithlenn, *Sons of Nesan* 77.  
 Inis-Inesclainn, in Loch-Eirne, *Fergus* 303.  
 Inis-liacc, *Cuan* 287.  
 Inis-locha-Cre, *Helair* 239. See Loch-inis-Cre.  
 Inis-mac-Earca, *Easconn* 315.  
 Inis-mac-nErnin, in Loch-Ce, *Sons of Ernia* 255.  
 Inis-mac-Ualaing, *Moriog* 209.  
 Inis-mac-Ui Cuinn, in Loch Oirbsen, *Meal-lan* 41.  
 Inis-mac-Ua-Dartadha, (*Cuimmin*) 135.  
 Inis-Medhcoit, in N.W. of Little Saxon-land, *Aedhan* 231.  
 Inis-Mocholmog, in Ui-Enechlais, in E. of Leinster, *Colman* 311; *Colman* 299.  
 Inis-Mochta, *Mochta* 89.  
 Inis-mor, in Ui-Mac-Caille, *Saran* 129.  
 Inis-mor, *Baedan Mur* 15.  
 Inis-mor, *Liber* 209.  
 Inis-mor, *Robhartach* 17.  
 Inis-mor, *Runach* 199.  
 Inis-muighe-samh, *Ninnidh* 21.  
 Inis-Muiredhaigh, in N. of Connacht, *Molaisse* 217.  
 Inis-Patraig, [in Fine-Gall], (*Benignus*) 301.  
 Inis-Patraig, *Maelfinden* 41.  
 Inis-Patraig, *Mochonna* 15.  
 Inis-Picht, *Ruisen* 97.  
 Inis-Rochla, in Loch Eirne, *Berchan* 317.  
 Inis, Rois-aise in, *Cuirrin* 345.  
 Inis-Sedna, *Deney* 79.

Inis-Toite, in Loch Beg, *Toit* 239.  
 Inis-Uachtair, in Loch-Silenn, *Carthack* 65.  
 Inis-Uachtair, *Sons of Dreitell* 345.  
 Inis-Uachtair, *Twelve Pilgrims* 347.  
 Inis-Uladh, or Inis-Doimhli, *Nessan* 325.  
 Innsnat, in Fotharta-Fea, *Mochuille* 169.  
 Inrechan, (*Loarn*) 434.  
 Iomdan, *Brogan* 227.  
 Iomdual, *Cassan* 89.  
 Irluachair, in Ciarraighe, *Ciaran* 241.  
 Iseal-Chiarain, (*Ciaran*) 241.  
 Italy, *Columban* 315.

## K.

Kilmichaelog, for Cill-Mothiolog, (*Mothiolog*) 193.  
 Kilmore, Iomhar of, 218 n. 1.  
 Kilmore, 19 saints of, *Nathi* 215.  
 Kilmore. See Cill-mor.  
 Kilmude, in Hy-Many, or Cill-Modiuid, (*Simplex*) 47.  
 Kilquan, S. Cuan of, 192, n. 1.  
 Kinsale. See Ceann-saile.  
 Kinsaley. See Ceann-saile.

## L.

Laeghaire, Ath-Truim in, (*Foirthern*) 273.  
 Laeighis, in Leinster, Bo-chluain in, (*Esconn*) 315; Cill-Faelain in, (*Faelan*) 175; Cluain-eidhnech in, (*Aenghus*) 73, (*Moshacra*) 63, (*Munna*) 281; Disert-mic-Cuillinn in, (*Mainchin*) 5; Nuachong-bail in, (*Colman*) 129; Tech-Mochua in, (*Mochua*) 347; in West-Leinster, (*Caemhan*) 297.  
 Laithrech-Briuin, in Ui-Faelain, *Senan* 233.  
 Lann, *Greallan* 253.  
 Lann, the, Mocholmog of, *Colman* 289.  
 Lann-Abhnich, in Uladh, *Aedhan* 299.  
 Lann-Beachaire, in Fine-Gall, *Loichein* 23.  
 Lann-Eala. See Lann-Elo.  
 Lann-Elo, in Fir-Ceall, *Colman Ela* 261.



- Lann-Leire, *Furadhruan and Baothan* 173; *Muenach* 279.
- Lann-mhic-Luachain, in Westmeath, *Colman Mor* 173.
- Lann-Mocholmog, *Colman* 289.
- Lann-Ronain-Finn, in Ui Eachach Uladh, *Ronan Finn* 137.
- Lann-Turu, *Furadhran* 141.
- Lecan, in Ui-mac-Uais, of Meath, *Cruimin* 181; *Eolang* 351.
- Leim-Conculainn, *Mobai* 335.
- Leinster, Donn K. of, (*Lassar*) 309; descent of men of, (*Ciaran*) 63.
- Lemchoill, *Aedh* 343.
- Lemchoill, *Cuillenn* 109.
- Lemchoill, *Duthracht* 283.
- Lemchoill, *Finntain* 311.
- Lemchoill, *Mochonna* 15.
- Lemmagh, *Derlugh* 45; *Feichin* 53.
- Lés, *Baeithin* 277.
- Lesan, in Sliabh-Callann, *Saran* 253.
- Letavia, *Sinchell* 87.
- Letha, Tarentum in, (*Cathaldus*) 125.
- Leth-Cathail, in Uladh, *ubi* Rath-Colptha, (*Tassach*) 103; *ubi* Tech-Riaghla, (*Riaghail*) 251.
- Leth-Chuinn, *Sarnat* 119.
- Leth-dumha, *Liber* 91.
- Lethet, *Bronchan* 263.
- Leth-glinn, in Leinster, *Molaissi* 105; *Banbhan* 319; *Comman* 349; *Ernin* 307; *Ernin Cas* 57; Ui Reithe south of, (*Bairrfhinn*) 299.
- Leth-Manchain, in Delbhna-mec-Cochlain, *Manchan* 87; Int. xlv. No 32.
- Leth-tengadh, *Sinech* 301.
- Letir, *Lughna* 111.
- Letir, in Dal-Araidhe, *Colma* 25.
- Letir, *Odhran* 265.
- Letir-Maolain, in co. Clare, Int. li.
- Letrecha-Odhraín, in Muscraige-thire, *Odhran* 285.
- Liamhain, in W. of Magh-Life, *Feidhlim* 331.
- Liath, *Manchan* 27.
- Liath. See Liath-mor.
- Liath-druim, *Duthracht* 131; *Macliag* 43.
- Liath-druim, or Temhair, *Duthracht* 131.
- Liath-Manchain, in Delbhna-mec-Cochlain, *Manchan* 27.
- Liath-mor, in Ebbhlinn, *Nazair* 193.
- Liath-mor, or Liath, *Cuanghas* 75 n. 4; *Mochaemhoy* 75. See next.
- Liath-mor-Mochaemhog, in Eile, (*Colman*) 135.
- Liathros, in Conaille-Muirtheimhne, *Ronan* 115.
- Lifé, Glas-Naoidhen N. of, *Mobhi* 273.
- Lifeachar, *Molacca* 9.
- Lilcach, *Cillen* 75.
- Lilcach, *Erc* 293.
- Linn-Duachail, *Suairlech* 109.
- Linn-Uachail, on brink of Casan-Linne in Ulster, *Colman* 91; *Temhnen* 213; *Temhnen* 221.
- Lis-gabhail, on Loch-Eirne, *Aedh* 27.
- Lis-Laichtin, in Munster, *Laichtin* 181.
- Lis-mor, *Aedhan* 197; *Colman* 25; *Cronan* 45; *Eoghan* 279; *Ioain* 309; *Maeldeid* 135.
- Lis-mor, in Alba, *Moluog* 179.
- Lismor, Lis-mor-Mochuda, *Mochuda* 127.
- , Abbots of, *Colman* 289; *Coman* 289; *Connait* 311; *Cronan* 143; *Cuanna* 39; *Eochaidh* 105; *Maccviye* 325; *Muinchen* 307; *Suairlech* 327.
- , Bishops of, *Aedhan* 77; *Criostan* 395; *Muedhoy* 351; *Mochuda* 127; *Ronan* 43; *Siollan* 343.
- , Bishop and Abbot of, *Iarlugh* 19.
- , Dairinis at, (*Maelfaith*) 33.
- Loch-Beg in Ui Tuirtre, *ubi* Inis-Toite, (*Toit*) 239.
- Loch-Bricrenn, in Ui-Eathach-Uladh, (*Beon*) 285.
- Loch-Carman, in Leinster, Ard-Caemhain on, (*Caemhan*) 169; in Ui-Ceinnsealaigh, Ard-Camrois on, (*Mophiog*) 337; Int. xxix.
- Loch-Ce, in Connacht, Inis-mac-nErnin in, *Sons of Ernín* 255.
- Loch-Con, *Laeyhaire* 263; Airedh of, (*Tighernan*) 99.

Loch-Cre. See Inis Lochs Cre, Loch-inis-Cre.  
 Loch Cuan, in Uladh, *Duinsech* 211.  
 Loch-Derg, S. Patrick's Purgatory in, *Int.* xl. No. 16. See Loch-Geirg.  
 Loch-Derg-dere, Inis-Celtra in, (*Caimin*) 85; Muic-inis in, (*Elutir*) 125, (*Riaghail*) 251, 277.  
 Loch-Eachach, Ard-bo on, *Colman* 55; (*Guaire*) 11.  
 Loch-Echin, *Colman* 121.  
 Loch-Elrne, Airiudh-Broeca on, (*Senach*) 125; Airiudh-muilt on, (*Diochuill*) 59; Claoin-inis in, (*Sinell*) 307; Cuilbennchair on, (*Lughaidh*) 267; Dartraighe-Coininnsi at head of, (*Comhgall*) 205; Eo-inis in, (*Constans*) 309; Gobhailiun, at head of, (*Comhgall*) 205; Iniscacain in, (*Fergus*) 89; Inis-coimeda in, (*Siollan*) 245; Inis-inesclainn in, (*Fergus*) 303; Inis-Rochla in, (*Berchan*) 317.  
 Loch-Feabhail, in Tir-Conaill, Tech-na-Comairce near, (*Seven Bishops*) 141.  
 Loch Garman. See Loch Carman.  
 Loch-Geirg, in Ulster, (*Dabheog*) 3. See Loch-Derg.  
 Loch-Gile, between Cairbre and Breifne, *Lomman* 39.  
 Loch-Inis-Cre, *Coluin* 129.  
 Loch-Irce, S. Bairre's school at, (*Caelchu*) 257; (*Modhiommog*) 63; (*Talmach*) 59.  
 Loch-Laoigh, in Uladh, Ard-mic-Nasga on, (*Laisren*) 283; Cill-ruaidh on, (*Colman*) 277.  
 Loch-Lebenn, in Meath, Cill-Arcalgach on, (*Lassar*) 225.  
 Loch-mac-Nén, *Sons of Terchur* 101.  
 Loch-Melghe, (*Maccoige*) 7; *Siostan* 195; Inis-cacain in, (*Colum*) 277.  
 Loch-Muinremhair, *Brandubh* 41.  
 Loch-Oirbsen, in Connacht, Inis-mac-Uicuin in, (*Meal'an*) 41.  
 Loch-Ribh, Inis-Aingin in, (*Donnan*) 9; Inis-Clothrann in, (*Diarmid*) 13; Inis-Endaimh in, (*Caencomhrac*) 199.  
 Loch Silenn, Inis-uachtair in, (*Carthach*) 65.

Loch-tarbh, (*Corbmac*) 249.  
 Loch-Techet, *Gallus* 95.  
 Loch-hUair, in Ui-Mac-Uais, (*Lomman*) 41, 435; *Int.* xlii. No. 20.  
 Lothra, *Ruadhan* 103.  
 Lua, *Forannan* 143.  
 Luachair, Cronan of, (*Cronan*) 175; Molling of, (*Moling*) 171.  
 Luachair-Deadhaidh, (*Moling*) 173.  
 Luaighne, Nem of, (*Finntain*) 271.  
 Lughmhagh, *Mochta* 223; (*Maccridhe*) 217; *Maelmuire Ua Gormain* 187.  
 Lui-airthir, *Caelchu* 257.  
 Luighne, of Connacht, Achadh-Conaire in, (*Nathi*) 215; Clusain-Aedha-Aithmet in, (*Niadh*) 147, 459; Druimlias in, (*Colman*) 173; Tuaim-fobhair in, (*Lughaidh*) 267.  
 Luimnech, *Mainchin* 351; diocese of, (*Curnan*) 9.  
 Luimnech, the river, *Senan* 69.  
 Lusca, *Mac Cuilinn* 237, (*Odhra*) 265.

## M.

Machaire-Arnaidhe, in Oirghialla, (*Abban*) 79.  
 Masin, *Col. c.* 151.  
 Maelanfaidh. See *Dairinis Maelanfaidh*.  
 Maethail, *Cronan* 293.  
 Maethail, *Mainchein* 49.  
 Maethail-Bhrogain, in Deisi-mumhan, *Brogan* 191; *Cuan* 193.  
 Magh-Abhna, in Caenraighe, *Cruschan* of, *Sinech* 267; (*Finnsech*) 301.  
 Magh-Ai, Ros-Comain in, (*Comman*) 349.  
 Magh-Arnaidhe, in Ui-Ceinnsealaigh, *Abban* 77.  
 Magh-ascadh, *Ceara* 279.  
 Magh-bile, *Finnen* 243.  
 —, Abbots of, (*Beoghna*) 203; *Breacan* 195; *Cairpre* 119; *Cuanan* 39; *Eoghan* 141; *Lochait* 5; *Siollan* 281.  
 —, Anchorite of, *Cubretan* 279.  
 —, Bishops of, *Breacan* 113; *Cairpre* 119; *Findia* 45; *Finnen* 243; *Maelmihgein* 243.

Magh-bile, Bishop and Abbot of, *Siollan* 227.

——, Priest of, *Sinell* 265.

——, Ailill of, (*Dichu*) 114 n. 1; *Cronan* 213.

Magh-bolg, in Fir-Cul, *Siric* 319.

Magh-Bregh, Maghlacha in, *Cuanna* 99.

Magh-Conaill, Cén in, *Sodhealb* 303.

Magh-Damhairne, Domhnach-mor in, (*Earc*) 251.

Magh-dumha, *Cremthann* 137.

Magh-ealta, Cill-mor of Airthir-fine in, (*Aenghus*) 313.

Magh-Ene, Domhnach-mor in, (*Dianach*) 19; near Eas-Ruadh, Ard-lecach in, (*Eoghanan*) 343.

Magh-eo, *Aedhan* 279; *Colman* 309; *Garalt* 75.

Magh-eo, Imlech-Brocadha in, (*Broccaidh*) 191.

Magh-eo. See Magh-nEo.

Magh-Feimhin, Domhnach-mor of, (*Fo-rannan*) 115.

Magh-Garadh, in Ui-Fairchellaigh, (*Longaradh*) 235.

Magh-Imchlairst, in Tir-Eoghain, Domhnach-mor of, *Colum* 147, 239.

Magh-Ithe, in Cinel-Conaill, Domhnach-mor in, (*Col. c.*) 155.

Magh-lacha, in E. of Magh-Bregh, *Cuanna* 99; in W. of Bregh, *Maelaitighen* 147; *D. of Cainnech* 257.

Magh-Laighen, Ui-Faelain in, *Bran Beg* 133.

Magh-Li, Achadh-Dubhthaigh in, (*Guaire*) 11.

Magh-Lifé, Cill-na-ninghen in west of, (*Feidhlim*) 331.

Magh-locha. See Magh-lacha.

Magh-Luadhat, in N. Ui-Faelain, Domhnach-mor in, (*Earc*) 287.

Magh-Luirg, in Connacht, Craebh-Grellain in E. of, (*Grellan*) 303; Tuaim-Noa in, on the Buill, (*Etaoin*) 187.

Magh-Mac-Dodon, *Caemhan* 55.

Magh-Mennoite, *Caemhan* 55 n. 3.

Magh-Mucraimhe, in W. of Connacht, *Berchan* 121; battle of, (*Lonan*) 291.

Magh-Muirtheimhne, *Berach* 49.

Magh-nEo, in Dal-Cais, *Colman* 135.

Magh-nEo, in Orbruique, *Caimin* 85.

Magh-Niadh, in Tuaithe-ratha, *Monoa* 19.

Maghnidh, *Ultan* 77.

Magh-Raighne, in Osraighe, Dorn-buidhe in, (*Findeach*) 37; Glenn-Delmhaic in, (*Colman*) 299; Ros-tuire in, (*Bracan*) 251.

Magh-ratha, *Tyopraite* 349.

Magh-Rein, Fiodhnacha in, (*Caillin*) 307.

Magh-Selga, in Connacht, (*Broccaidh*) 191.

Magh-Trea, *Bruinsech* 141.

Magh-Tuathat, *Longaradh* 235.

Maighin, *Dallan Forgaill* 31; *Lassar* 107;

*Muicín* 63; *Sons of Ednius* 137; 227 n. 2

Mainister-Buite, *Buite* 329.

Maothail. See Maethail.

Mayo, monastery of, 279 n. 2.

Medhcoit, Inls, or Lindisfarne, Int. xlv. No. 36.

Medhraighe, Ath-cliaith of, *Faileann* 63.

Mellifont, (*Criostan*) 395.

Men. See Mena.

Mena, in Laeighis, *Laisren* 251.

Mena-droichit, now Mondrehid, (*Laisren*) 250, n. 1.

Methais-cruimm, *Buadan* 367, 369.

Midhe, *Bearchan* 327; Caille-Follamhain in, (*Caemhan*) 249; Cill-Air in, (*Aedh*)

303; Cill-Bicsighe in, (*Bigsech*) 183;

Cill-Toma in, (*Nainnidh*) 309; Cluain-

Eraird in, (*Finnen*) 333; Firtulach in,

(*Faelan*) 229; Lecan in, (*Eolang*) 351;

Loch-Lebenn in, (*Lassar*) 225; Tech-

Airerain in, (*Odhran*) 287; Ui-mac-

Uais in, (*Cruimmin*) 181.

Midhe, West, Cuirene in, (*Faibhe*) 193,

(*Muinis*) 341; Drummraithe in, (*Enan*)

225; Fir-Ceall in, (*Colman-Ela*) 261;

Lann-mic-Luachain in, (*Colman Mor*)

173; Tech-Baethin in, (*Baethin*) 53;

Tuaim-inbhir in, (*Maelodhrain*) 325.

Midhe-iseal, *Colman* 255.

Midh-Luachra, highway of, (*Glunselach*) 145; Cill-na-sagart near, (*Ernan*) 285.  
 Miliuc, in Dartraighe-Coininsi, *Colman* 171.  
 Miliuc, *Erc* 263.  
 Miodhcot. See *Medhcot*.  
 Moethail. See *Maethail*.  
 Moin-Miolain, *Miolan* 105; *Bright* 73; *Lonan* 41.  
 Moin-Mor, in south of Erin, *Gobnat* 47.  
 Moin-tire-an-air, (*Colga*) 55.  
 Monadh, in Alba, (*Molaissi*) 105.  
 Mondrechid. See *Mena-droichit*.  
 Mons S. Beati, (*Beoaedh*) 365.  
 Monu, *Baetan* 85.  
 Mortlach, in Banff, 338 n. 2.  
 Muaidhe, Tir-Fiachrach of, (*Adamnan*) 255.  
 Mucnamh, *Helias* 101; *Maeldoid* 127.  
 Mucurt-mor, *Sons of Caelan* 311.  
 Mughdhorna, Domhnach-mor-mic-Laithbhe in, (*Ethern*) 139; Ross-Ua-chonna in, (*Ainmire*) 259.  
 Muicinis, in Loch-derg-dheirc, *Riaghail* 251, 277.  
 Muilte-Fuarrain, *Fuarran* 423.  
 Muinechan, county of, Machaire-arnaidhe in, (*Abban*) 79.  
 Muinter-Degha, (*Caencomhrac*) 199.  
 Muintir-Eolais, Cluain-Collaing in, (*Fraech*) 343; Cluain-Conmaicne in, (*Berach*) 49; (*Miodhabhair*) 57.  
 Mungairit, in Munster, *Molua* 343; *Nes-san* 203; *Toman* 203.  
 Munster, K. of, *Cormac* 249.  
 Muscraighe, ubi Cill-Cheire, (*Ciar*) 7.  
 Muscraighe-Breoghain, Cluain-aird-Mobecog in, (*Becan*) 139.  
 Muscraighe-Chuirc, Cillin-Fachtna in, (*Fachtna*) 411.  
 Muscraighe-thire, Laithreacha-Odhrair in, (*Odhrair*) 285.  
 Muscraighe-tri-maighe, in Munster, Fert-Seeithe in, (*Sciath*) 239.

## N.

Naendruim. See *Aendruim*.

Nua-chongbhail, or Druim-na-togha, in Laeighis, *Colman* 129.  
 Nua-chongbhail, *Fachtna* 21.

## O.

O'Flaherty's Country, in W. Connacht, *Feichin* 23.  
 Oilen, *Aedh* 97.  
 Oilen-Dabheog, *Dabheog* 3.  
 Oirecht-Ua-Chathain, Tempull-Ui-Buidhe in, 285 n. 2; Int. xliii. No. 22.  
 Oirghialla, Machaire-Arnaidhe in, (*Abban*) 79; Tech-Talain in, (*Cillin*) 139; a king of, (*Tighernach*) 95.  
 Orbrunighe, Magh-neo in, (*Caimit*) 85.  
 Osraighe, descent of, (*Earc*) 287; Achadh-bo-Cainnigh in, (*Eolang*) 237; Ath-duirn in, (*Modhomnog*) 49; Cill-Phaain in, (*Dabheog*) 3; Disert-Garadh in, (*Longaradh*) 235; Glenn-Delmhaic in, (*Colman*) 299; Fidh-duin in, (*Momhaedhoy*) 133; Magh-Raighne in, (*Bracan*) 251; Tiprat-Fachtna in, (*Domhnog*) 133; Ui-Caithrenn in, (*Gobban*) 327.

## P.

Patrick, successors of. See *Ardmacha*.  
 Peronne, *Fursa* 19; (*Meallan*) 41.  
 Port-Lairgé, Waterford, Int. xxx.  
 Port-Lommain, *Lomman* 435; Int. xli. 20.

## R.

Raithin, *Mochuda* 127; *Caemhlach* 297; *Constantin* 75; *Fiodhairle* 265; *Fiodhmairne* 131.  
 Rath, *Brittan* 135.  
 Rath, *Dicholl* 293.  
 Rath, *Maebruain* 341.  
 Rath-Aedha, Int. xli. No. 18.  
 Rath-Aidhne, in Dal-Araidhe, *Fuelan* 263.  
 Rathain. See *Raithin*.  
 Rath-Blathmaic, in Dal-gCais, *Onchu* 191.  
 Rath-both, in Cinel-Conaill, *Adamnan* 255; *Col. c.* 151.  
 Rath-buanæ; (*Ailill*) 185.  
 Rath-Colptha, in Leth-Cathail, *Tassach* 103.

Rath-derthaighe, *Cathcan* 81.  
 Rath-eich, *D. of Oissein* 119.  
 Rath-Erann, in Alba, *Faelan* 175.  
 Rath-Liphthen, in Fir-Ceall, *Iolladhan* 165.  
 Rath-mac-Stiallain, in Ardghal, *Sons of Stiallan* 287.  
 Rath-maighe, *Ciaran* 269.  
 Rath-maighe-hAenaigh, *Brughach* 291.  
 Rath-Maighe-tuaiscirt, in Ciarraighe-Luachra, *Lughaidh* 267.  
 Rath-Maoilsidhe, *Colman* 337.  
 Rath-Maointich, *Cera* 40 n. 2.  
 Rath-Muirbhnuilg, in Dalriada, *Domhan-gort* 85.  
 Rath-na-nEpscop, *Aedh Glas* 51; *Aenghas* 51 n. 3, 359.  
 Rath-noi, in Ui Garrechon, *Ernin* 223.  
 Rath-Nuadha, *Ainmire* 293.  
 Rath-Ossain, west of Ath-Truim, (*Ossan*) 53.  
 Rechra, 262 n. 1.  
 Rechrainn, *Colman* 171; *Murghal* 263.  
 Relic-Eoghain, Elaidh-Indaraidh at, (*Buite*) 323.  
 Renna, Dun in the, (*Colman*) 315.  
 Rinn-hAllaidh, *Cainder* 299.  
 Rinn-droichit, *Midhabhair* 57.  
 Rinn-Dubhain, Dubhan of, *Dubhan* 47; (*Dabheog*) 3.  
 Ros-airthir, on Loch-Eirne, *Fuinche* 3.  
 Ros-aiss, in Inis, *Cuirrin* 345.  
 Ros-bennchair, *Cocha* 183.  
 Ros-Branduibh, *Colman* 261; *Maelcoisne* 351.  
 Ros-Brannaibh, (*Maelcoisne*) 241.  
 Ros-caein, in Cluain-Fergaile, *Mophiog* 337.  
 Ros-Comain, in Magh-Ai, *Comman* 349.  
 Ros-Cre, *Anfadhan* 343; *Cronan* 113.  
 Ros-Cruithnechain, *Caemhan* 341.  
 Ros-Cumalcha, (*Ciaran*) 11.  
 Ros-each, in Caille-Follamhain. *Caemhan* 249, 373.  
 Ros-Enche, *Eabhnait* 33.  
 Ros-Eo, *Cuanna* 99.

Ros-Glanda, or Domhnach-mor-Maighe-Imchlaire, *Colum* 239.  
 Ros-glas, in Leinster, on the Berbha, *Eimhin* 345.  
 Ros-ingite, *Anfadan* 345.  
 Ros-Meinn, *Curitan* 77.  
 Ros-mor, in Ui-Degha, *Ewan* 31.  
 Ros-Mucroise, *Accobhran* 355.  
 Rosriela, or Ros-Oirbhelaigh, *Int.* liii.  
 Ros-raithe, *Cuachnat* 49.  
 Ros-tuire, in Magh-Raighne, *Bracan* 251.  
 Ros-Ua-Chonna, in Mughdhorna, *Ainmire* 259.  
 Rubha, in Ard-Uladh, *Tiu* 179.  
 Rubha-Mena, Shanescastle, 251 n. 1.  
 Rusgach, *Connla* 351; *Motrenog* 225.  
 Rusgach, in Cuailgne, *Maelcanaigh* 253; *Teca* 279.

## S.

Sabhall, monastery of, *Diochu* 115; (*Tasach*) 103.  
 Saighir, *Ciaran* 63; *Medhran* 149.  
 Sail-beg, *Colman Cerr* 15.  
 Saingel, *Molaga* 219.  
 Saint-Maloes, 310 n. 2.  
 Santry. See Sentreibh.  
 Saxon-land, (*Finan*) 11; king of, (*Dubhan*) 47; (*Mobheog*) 201; (*Mochonog*) 343; (*Moghorog*) 347.  
 Saxon-land, Little, Inis-Medhcoit in, (*Aedhan*) 231.  
 Scellic-Michil, *Suibhne* 113.  
 Scrin, in Connacht, *Col.* c. 151.  
 Scrin, in Meath, *Col.* c. 151.  
 Scrin, in Tir-Fhiachrach-Muaidhe, *Adamnan* 255.  
 Senbotha, in Ui-Ceinnsealaigh, *Colman* 287.  
 Senchoimhet, *Corbmac* 179.  
 Senchua, *Eltene* 13.  
 Sengleann, in Cinel-Conaill, *Col.* c. 151, 159.  
 Senlis, near Sliabh-Badhbhlina, *Echi* 211.  
 Sentreibh, Santry, 207 n. 5.

- Sídh-Truim, Ferta-fer-Feig W. of, (*Earc*) 293.  
 Síth-Aedha, of Eas-Ruaidh, (*Cairpre*) 291; (*Col. c.*) 155.  
 Slaine, *Earc* 293; *Maelodhrain* 141.  
 Sleamhna, East of, (*Dabheog*) 3.  
 Slebhite, in Leinster, *Aedh* 41; *Fiacc* 273.  
 Sliabh-Badhbhghna, Senlis near, (*Echi*) 211.  
 Sliabh-Betha, *Damhnat* 169.  
 Sliabh-Bladhna, (*Finan Cam*) 97; *Moloca* 197; *Molua* 211.  
 Sliabh-Breagh, Cill-Aíne in, (*Sedna*) 73.  
 Sliabh-Cairbre, Int. xlvii. No. 37.  
 Sliabh-Callann, Lisan in, (*Saran*) 283.  
 Sliabh-Cuillinn, Cill-aílbhe at, (*Moninne*) 187.  
 Sliabh-Díonn, *Mughain* 311.  
 Sliabh-Ebhlinne, in Munster, *Cronan* 121; *Mochua* 121.  
 Sliabh-Fuaid, *Glunsalach* 145.  
 Sliabh-Guaire, *Finchell* 27; in Gailenga, *Findsech* 277.  
 Sliabh-liag, in Tír-Boghaine, *Aedh* 303.  
 Sliabh-Mairge, Cill-Gabhra in, *Longoradh* 235; Tech-Sguithin in, (*Sguithin*) 5.  
 Sligeach, in Connacht, (*Sen-Berach*) 167.  
 Snamh-Each, near Cael, in Uí-Eathach, (*Conall*) 93.  
 Snamh-Luthair, *Comaigh* 139; *Maelan* 141.  
 Sodhan, Cill-Modiuid in, *Simplex* 47.  
 Sord, *Col. c.* 151; Clochar-Duilech near, (*Duilech*) 313; Glais-mor south of, *Cronan* 45; *Finan* 77; *Eithne* 89; Cenn-saile west of, (*Garbhan*) 191.  
 Srath, *Sineach* 49.  
 Sruthair, Mogoroc of, (*Dabheog*) 3; (*Mobheog*) 201.  
 Surd. See Sord.
- T.
- Tairent, Tarentum, *Cathaldus* 125.  
 Tamhlacht, *Airennan* 45; *Croine* 57; *Eochaidh* 29; (*Rodaighe*) 339; Cill-nan-ninghen S. of, (*Dairinnill*) 285; Tech-Sacra near, (*Moshacra*) 63.  
 Tamhlacht, in Boirche, (*Molunainen*) 279; *Tuan* 93.  
 Tamhlacht-charna, in Uí-Bresail-airthir, *Greallog* 195.  
 Tamhlacht-Finnlogha, in Cianachta of Glenn-Geimhin, (*Finnlogh*) 7.  
 Tamhlacht-Gliadh, in Glenn-righe, *Ciaran* 39.  
 Tamhlacht-Maelruain, in Leinster, *Maelruain* 189; *Ereran* 217; (*Brenainn*) 321; (*Joseph*) 7.  
 Tamhlacht-Menainn, at Loch-Bricrenn, in Uí-Eathach-Uladh, *Beoan* 285.  
 Tamhnach, *Lucan* 25.  
 Tamhnacha, Cill-Cuimne at, (*Cumman Beg*) 171.  
 Tamhnach-Buadha, *Seven Bishops* 197; *Tenna* 199.  
 Tarentum, in Letha, *Cathaldus* 125.  
 Tech-Airerain, in Meath, *Odhra* 287.  
 Tech-Baeithin, in Airtech, *Baoithin* 53, 363.  
 Tech-Baeithin, in Cinel-Conaill, *Baeithin* 163.  
 Tech-Baeithin, in W. Meath, *Baeithin* 53.  
 Tech-Conaill, in Uí-Briuin-Cualann, *Beoan* 139.  
 Tech Conain, in Cremhthanna, *Connan* 183.  
 Tech-da-gobha, in Uí-Eathach of Uladh, *Gobban* 327, 425.  
 Tech-Damain, in Uí-Crimhthannain, *Daman* 47.  
 Tech-Eoin, in Uladh, *Eoin* 221.  
 Tech-Ererain, in Meath, *Ereran* 217.  
 Tech-Ernain, *Ernan* 21.  
 Tech-Fleidhe, in Uí-Garrchon of Leinster, *Fledh* 247.  
 Tech-inghen-Coluim, in Cremhthanna, *Daughters of Colum* 249.  
 Tech-inghen-Ferghasa, *Daughters of Fergus* 139.  
 Tech-Luta, in Fotharta-mora, *Lughardh* 125; *Luit* 203.  
 Tech-mac-Dioma. *Sons of Dioma* 293.

- Tech-mich-Finnchain, *Comman* 123.  
 Tech-Maelaithghin, in Cairbre-Ua-Ciar-  
 dha, *Maelaithghen* 147.  
 Tech-Mofinne, *Ciaran* 269.  
 Tech-Mochua, in Laeighis, *Mochua* 347.  
 Tech-Moling, *Moling* 171.  
 Tech-na-comairce, in Tir-Conaill, *Seven  
 Bishops* 141.  
 Tech-na-Gortigh, *Ciaran* 197.  
 Tech-na-manach, *Caelan* 287.  
 Tech-Riaghla, in Leth-Cathail, *Riaghail*  
 251.  
 Tech-Sacra, at Tamhlacht, *Moshacra* 63.  
 Tech-Saran, in Delbhna, *Saran* 23, Int.  
 xlv. No. 31.  
 Tech-Saxan, *Balloin* 363.  
 Tech-Sguithin, in Sliabh-Mairge, *Sgui-  
 thin* 5; *Goibhnenn* 137.  
 Tech-Taedhog, *Taedhog* 195.  
 Tech-Tailltenn, *Miodhguss* 133.  
 Tech-Talain, in Oirghialla, *Cillin* 139.  
 Tech-Telle, *Telle* 179.  
 Telach-Indenn, *Cruimther Corbmac* 337.  
 Temhair, *Duthracht* 131.  
 Tempull Berchain, Int. xli. No. 19.  
 Tempull-Croine, in Tir-Conaill, *Croine  
 Beg* 189.  
 Tempull-Daidhi, in Ath-an-urchair, Int.  
 xlii. No. 24.  
 Tempull-Droma-aird, in Tir-Fiachrach-  
 muaidhe, Int. xxxix. No. 14.  
 Tempull-Faellenn, in Clann-Ricaird, *Faei-  
 lenn* 415.  
 Tempull-Lommain, in Port-Lommain,  
*Lommain* 435.  
 Tempull-Melteog, at Cenn-saile, *Elltin*  
 333.  
 Tempull-Ratha, in Cinel-Conaill, *Finan*  
 319.  
 Tempull-Ui-Buidhe, in Oirecht-Ui-Cha-  
 thain, 285 n. 2; Int. xliii. No. 22.  
 Tengaidh, *Oisseine* 197.  
 Termon, *Mobheog* 201.  
 Termon, of Ard-Macha, *Seven Virgins* 269;  
 of Cenannus, *Luchair* 347; of Inis-Ca-  
 thaigh, Cill-ruis in, (*Accobhran*) 29.  
 Termon-Dabheog, *Dabheog* 3, 447.  
 Tethbha, in Connacht, *Brenainn* 331;  
 Ardachaidh in, (*Mel*) 41; Cairbre in,  
 (*Samthann*) 341.  
 Thomond. See Tuadhmunhan.  
 Tigh, compounds of. See Tech.  
 Tiprat-Arann, Tipperary, Int. l.  
 Tiprat-Fachtna, in S.W. of Osraighe,  
*Modhonnog* 49; *Domhnog* 133.  
 Tiprat-mac-Nenna, *Ciaran* 303.  
 Tiprat-Roisrain, *Lassar* 203.  
 Tir-Aedha, (*Suaibhsech*) 11; Cill-Cairpre  
 in, (*Cairpre*) 291; Cill-Maeldubhain in,  
 (*Maeldubh*) 347; Dun-na-nGall in,  
 (*Leon*) 147; Imlech-Caein in, (*Sillan*)  
 245.  
 Tir-aenaigh, *Odhran* 53.  
 Tir-Boghaine, in Cinel-Conaill, (*Carthach*)  
 65; Inbher-Naile in, (*Naile*) 29; Sliabh-  
 liag in, (*Aedh*) 303.  
 Tir-Bretan, *Bughna* 107.  
 Tir-Conaill, Fanait in, (*Dubhaetog*) 199;  
 Tech-comairce in, (*Seven Bishops*) 141;  
 Tempull-croine in, (*Croine Beg*) 189.  
 Tir-da-chraebh, in Cinel-Fiachach, *Lugh-  
 aedh* 33.  
 Tir-da-ghlas, *Aidhbe* 139; *Colum* 335;  
 Macaeimhe of, (*Colum*) 335; Natcaeimhe  
 of, 117, (*Caemhan*) 169; *Steallan* 139.  
 Tir-Eoghain, Magh-Imchlaire in, (*Colum*)  
 239.  
 Tir-Fiachrach-Muaidhe, Scrin in, (*Adam-  
 nan*) 255.  
 Tir-Guaire, *Geinten* 223.  
 Tir-Maine, *Sarnat* 301.  
 Tir-Ratha, Botha-eich in, *Fedbair* 299.  
 Tir-Rois, *Cairell* 169.  
 Tobar-Mucna, in Connacht, (*Sechnall*)  
 321.  
 Tobucht, *Faibhe* 175.  
 Torach, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 151.  
 Tradraigh, Tuaim-finnlocha in, (*Lugh-  
 tighern*) 113.  
 Traigh-bhaile, (*Lughaidh*) 295.  
 Trefoit in Bregha, *Lonan* 291.  
 Trelic, *Mobecce* 141.

Tuadmumhain, Cill-Breacain in, (*Breacan*) 117; Disert-Tola in (*Tola*) 91; Tuaim-Greine in, (*Cronan*) 293.  
 Tuaim-atha, *Meattan* 69.  
 Tuaim-da-ualann, in Connacht, *Iarlaithe* 349; *Ferdomhnach* 167.  
 Tuaim-Dreacain, in Breifne-Raghallaigh, *Bricin* 237.  
 Tuaim-Dremain, *Dabrecog* 122 n. 2.  
 Tuaim-Annlocha, in Tradraige, *Luigh-tighern* 113.  
 Tuaim-fobhair, in Luighne, *Lughaidh* 267.  
 Tuaim-Greine, in Tuadmumhain, *Cronan* 293; *Cronan* 279; *Colman* 279.  
 Tuaim-inbhir, in West-Meath, *Maelodhrain* 325.  
 Tuaim-mic-Cau, *Criotan* 313.  
 Tuaim-Muscraighe, *Domaingen* 113.  
 Tuaim-Noa, in Magh-Luirg, *Etaoin* 187.  
 Tuith-ratha, Airthir-muighe in, (*Diarmid*) 19; Magh-Niadh in, (*Monoa*) 19.  
 Tuighnetha, now Tynan, *Uindic* 229.  
 Tuilen, *Cairnech* 133.  
 Tuirbhe, Men of, (*Nadfraeich*) 331.  
 Tulach, *Bigill* 293.  
 Tulach, *Daniel* 135.  
 Tulach-carpait. in Ui-Meith-Macha, *Cruimther Colbh* 27, 397.  
 Tulach-Dallain, in Tir-Conaill, 30 n. 1.  
 Tulach-Dubhglaise, in Cinel-Conaill, *Col.* c. 161.  
 Tulach-Foirtceirn, in Leinster, *Torannan* 167.  
 Tulach-leis, *Beretchert* 327.  
 Tulach-lis, in Ui-Eachach-Uladh, *Herc-nasca* 125.  
 Tulach-mic-Comhghaill, *Colman* 129.  
 Tulach-min-Molaga, *Loichein* 23.  
 Tulach-hOlainn, *Molaga* 213.  
 Tulach-Ualann, *Mochellog* 25.  
 Tynan. See Tuighnetha.

## U.

Uachtar-achaidh, in Cinel-Luachain, *Fiadhahair* 189.  
 Uachtar-aird, *Derchairthenn* 71.

Uaimh-Mic-Ceannaighe, Mac Ceannaigh of, Int. xxv. No. 5.  
 Uairseburg, in Almania, *Cele-clerech*, 191; Kilian of, 190 n. 1.  
 Uamadh-Fubi, *Fedchu* 189.  
 Uamh, *Ciaran* 57.  
 Uamha, *Mochonoc* 313.  
 Uaran, *Ternog* 31.  
 Ui-Bairrche, Cill-mac-Cathail in, (*Enda*) 351; Glenn-Ulseen in, (*Diarmid*) 189.  
 Ui-Berchain, in Ui-Failghe, Int. xli. No. 19.  
 Ui-Bresail-airthir, Tamhlacht-charna in, (*Greallóg*) 195.  
 Ui-Briuin-Cualann, in Leinster, Cill-inghen-Lenin in, (*D. of Leinin*) 69; (*Bright*) 69; Dun-mor in, (*Sillan*) 199; Tech-Chonaill in, (*Becan*) 189.  
 Ui-Caithrenn, in west of Osraighe, Cill-Lamhraidhe in, (*Gobban*) 327.  
 Ui-Ceinnsealaigh, (*Oimhe*) 265; Airbre in, (*Cuan*) 193; Ard-canrois, on Loch-Carman in, (*Mophiog*) 337; Beg-Ere outside, (*Ibhar*) 109; Dairinis-Maelan-faidh in, (*Fachtina*) 219; Eanach-mor in, (*Caeimhgen*) 145; Inis-doimhle on border of, (*Finnabharr*) 187; Magh-Arnaidhe in, (*Abban*) 77; Senbotha in, (*Colman*) 287; Ui-Degha in, (*Enan*) 31.  
 Ui-Conaill-Gabhra, Disert-Muirdebra in, (*Muirdebhair*) 297.  
 Ui-Criomhlhannain, Tech-Damhain in, (*Daman*) 47.  
 Ui-Degha, in Ui-Ceinnsealaigh, ubi Ros-mor, (*Enan*) 31.  
 Ui-Drona, in Leinster, Achadh-chailten in, (*Bairrfhinn*) 299; Cill-draighnech in, (*Ernin*) 223; Cill-Foirtcheirn in, (*Foirtchern*) 273; Erard in, (*Fiachra*) 119.  
 Ui-Duach, Dermach in, *Finntain* 279.  
 Ui-Dunchadha, in Fotharta of E. Leinster, (*Cele-crist*) 63; Achadh-Finnich, on the Dothair in, (*Critan*) 125; Cill-namanach in, (*Enda*) 351.  
 Ui-Eachdach, of Uladh, Cael in, (*Conaill*)



- 93; Cluain-daimh in, (*Mochummog*) 349; Druim-mor in, (*Mocholmog*) 149; Enach-Eilte in, (*Molioba*) 53; Lann-Ronain-finn in, (*Ronan Finn*) 137; Tech-da-gobha in, (*Gobban*) 327; Tulach-lis in, (*Hercnasca*) 125.
- Ui-Enechlais, in E. Leinster, Inis-Mocholmog in, (*Colman*) 311.
- Ui-Faelain, in Magh-Laighen, (*Bran Beg*) 133; Claenadh in, (*Ultan*) 343; Cluain-Conaire in north of, (*Maenenn*) 249; Domhnach-mor in, (*Earc*) 287; Laithrech-Briuin in, (*Senan*) 233; Magh-Luadhat in, (*Earc*) 287.
- Ui-Failghe, Cluain-ferta-Mughaine in, (*Colman*) 233; Cluain-Immorrois in, (*Maeldubh*) 279; Cluain-mor-Lithghein in, (*Lithghean*) 19; Cluain-Sosta in, (*Bearchan*) 327; Cruachan-Bri-Ele in, (*Maccaille*) 111; Cuil-bennchair in, (*Lughaidh*) 267; Disert-Fulartaich in, (*Fulartach*) 89; Fidh-Chuilinn in, (*Beoan*) 213.
- Ui-Fairchellaigh, in N. Osraighe, ubi Magh-Garadh, (*Longaradh*) 235.
- Ui-Fenechlais, in Fortuatha-Laighen, (*Coiningen*) 113 n. 5.
- Ui-Fiachrach-Muaidhe, Caisel-Irrae in, (*Bron*) 149.
- Ui-Fidhgeinte, in Munster, (*Cuirbin*) 197.
- Ui-Garrchon, in Fortuatha of Leinster, Cill-aird in, (*Tartinna*) 187; Glenn-Faidhle in, (*Momhernog*) 31; Rath-noi in, (*Ernin*) 223; Tech-Fleidhe in, (*Fledh*) 247.
- Ui-Liathain, in Munster, Cluain-uamha in, (*Colman*) 317; Ui-mac-Caille in, (*Saran*) 129.
- Ui-mac-Caille, in Ui-Liathain, (*Saran*) 129.
- Ui-mac-Uais, in Midhe, Lecanin, (*Cruimin*) 181; Loch-hUair in, (*Lomman*) 41.
- Ui-Mail, Glenn-da-locha in, (*Cellach*) 269.
- Ui-Maine, from Maine Mor, (*Cairpre Crom*) 67; Cill-Garadh in, (*Cethech*) 171; Cluain-Boirinn in, (*Cairech Der-gain*) 43.
- Ui-Meith-Macha, Cill-mor Aedhain in, (*Aedhan*) 293; Tulach-carpait in, (*Cruimther Calbh*) 27; 397 n. 2.
- Ui-Meith-mara, 397 n. 2.
- Ui-mic-Caille, in Deisi-Mumhan, ubi Achadh-Raithin, (*Sons of Bochra*) 321.
- Ui-Maelruanaidh, Int. xlv. No. 25.
- Ui-Muiredhaigh, in Leinster, Cill-Abhain in, (*Abban*) 77; Cluain-finnabhair in, (*Mobaet*) 335.
- Ui-Niallain, Cill-mor in, (*Corc*) 95.
- Ui-Reithe, south of Lethglinn, (*Bairrfinn*) 299.
- Ui-Saithghil, (*Lughaidh*) 267.
- Ui-Seghain, Druim-hingin, (*Finntain*) 271.
- Uisnech, Comhraire at, (*Colman*) 259; (*Eochaidh*) 5; Int. xxxiv. No. 5, xli. No. 18.
- Ui-Tuirtre, Inis-Toite in, (*Toit*) 239.
- Uladh, Cill-Duinsighe in, (*Duinsech*) 333; Dal-Buinne in, (*Cummain*) 141; Druim-bo in, (*Cuimmin*) 215; Enach-Eilte in, (*Molioba*) 349; Lann-Abhaich in, (*Aedhan*) 299; Loch-Bricrenn in, (*Beoan*) 285; Loch-Laoigh in, (*Colman*) 277, (*Laisren*) 283; Tech-Eoin in, (*Eoin*) 221; Ui-Eachdhach in, (*Gobban*) 327, (*Mochummog*) 349; (*Nessan*) 263.
- Ulla, Ciannachta-Glinne-geimhin in, (*Colman*) 345; Conaille-Muirtheimhne in, (*Ronan*) 313; Druim-inesclainn in, (*Lughaidh*) 295; Druim-Niadh in, (*Ma-elolaigh*) 249.
- Ultonians, of Inis-Uladh, *Nessan* 325.

W.

- Walsor, in France, *Forannan* 115.
- West-Meath. See Midhe West.
- Wurtzburg. See Uairseburg.

# INDEX III.

## OF MATTERS.

### A.

Ἀββαίη, abbotsnip, *Enda* 83.  
 Academy, Royal Irish, Proceedings of,  
 Int. ix. n. 1, xii. n. 1.  
 Acta Sanctorum, 115 n. 4, 191 n. 2, Int.  
 xvi. n. 1.  
 Adamnan, S., See Cain Adhamnain;  
 Life of St. Adamnan.  
 Aedh mac Bric, Int. xli. No. 18.  
 Aedh Oirnidhe, K. of Ireland, Int. xlii.  
 Aedhan, S., of Inis Medhcoit, Int. xlv.  
 No. 36.  
 Aengus Céle-Dé, Felire of, Int. xlii.;  
 copies of, Int. xiv., 72 n. 2; Colgan's  
 account of, Int. xlii. n. 3; Ængussius  
 auctus, or the same with scholia, Int.  
 xiv; cited, *Aenghas* 359, *Baathan* 173,  
*Coiningen* 113, *Cwanna* 99, *Fiachna* 115,  
*Maelruain* 341, *Mocholmog* 149, *Mochua*  
 121, 24 n. 1, 60 n. 1, 128 n. 1, 149 n. 4,  
 167 n. 4, 218 n. 2.  
 Aguila, Don Juan del, Int. xxxix. No. 13.  
 Ἀλφάβητος. See Alphabet.  
 Ἀλφειός, a tutor, *Catan* 37.  
 Ailbhe, S., Rule of, *Eoghan* 77.  
 Ἀνέστη, pilgrim, *Sanctan* 123.  
 Aine d. of Mac Murchadha, Int. xxviii.  
 Ἀντίπαρ and ἱερὰν confounded, *Criotan*  
 124, *Fiodhmuine* 130, *Baoithin* 136, 310  
 n. 1.  
 Alba. See Scotland.  
 Alexandric herbs, Int. xlii. No. 20.

Ἀλμύρην, eleemosyna, *Ciaran* 241.  
 Alphabet, ἁλφάβητος, *Patrick* 79.  
 Amazons in India, Int. xxvi. No. 8.  
 Ambrose, S., Sermo of, Int. xlv. No. 29.  
 Amhra of Col. c. *Dallan* 31.  
 Amhra of Senan, *Dallan* 31.  
 Anchorite, *Cormac* 175.  
 Anmchara, *Meallan* 40, *Mohua* 210.  
 Annals of Inisfallen, Int. xxxi. n. 3,  
 xxxii. n. 1.  
 Annals of Ulster, 131 n. 2, 231 n. 2.  
 Aod, in Vulgate for Ehud, Int. xxxix.  
 No. 15.  
 Anonach. See Fair.  
 Ἀντο-φίλε, *Diarmaid* 12, *Mainchin* 14.  
 Armagh, Bells of, Int. xxxi.  
 ———, Book of, Int. xxxviii. No. 11.  
 Austria, Irish missionary in, *Colman* 277.

### B.

Baccach, lame, *Mochua* 91.  
 Baccach, pastoral staff, of Aedh mac  
 Bric, Int. xli. No. 18; of Caeide, *Caeide*  
 373, 284 n. 2; of Colman-Ela, Int. xlv.  
 No. 25; of Comhgall, Int. xxxi., xxxii.;  
 of Dachiarog, Int. xxxi., xxxii.; of Eim-  
 hin, Int. xxxi., xxxii.; of Finnen, Int.  
 xxxi., xxxii.; of Lomman, *Lomman*  
 435, Int. xli. No. 20; of Maeltuile,  
*Maeltuile* 445; of Mochaei, *Mochaei*  
 179; of Mura, Int. xxxi., xxxii.; of  
 Ronan Finn, Int. xxxi., xxxii.; foot

- pierced by sharp end of, *Lughaidh* 295; stripes inflicted by, *Grellan* 303; manufacture of, *Daigh* 223.
- Óarle, monastic precincts, *Caimin* 84; *Mochaí* 176.
- Baile-mac-Aedhagain, in Tipperary, Int. 1.
- Banaibh, now Bannow, Int. xxix.
- Ban-seanchus na Naomh, *Bairre* 259.
- Baptism, Patrick's first, 96 n. 1; of an adult, *Lughaidh* 295.
- Battle of Cull-Dreimhne, *Sen Berach* 167.
- Bearer of a manuscript, *Donnan* 9.
- Bed of leather, *Lughaidh* 105.
- Beds for penance, at S. Patrick's Purgatory, Int. xl. No. 16.
- Bede, Ven., Hist. Eccl., 140 n. 1, *Aedhan* 231, Int. xxvii. No. 1.
- Bell, ecclesiastical, *Aithnenn* 361, *Arnin* 355, *Caeide* 373, 284 n. 2, *Declan* 201. See Ceolan Tighernaigh, Clog-timchill, Finnfaidhech.
- Bells, manufactured by S. Daigh, 223.
- Óel-na-ppálm, *Fionntain* 88.
- Óennan, óo, 'blessed,' or founded a church, *Becan* 138, *Col.* c. 158, *Dalbha* 282, *Fiachra* 228, *Maelrubha* 106, *Senan* 68.
- Beon, the fisherman, *Muirghein* 29.
- Berchan, prophecy of, Int. xxxii. No. 3; tub of, Int. xli. No. 19.
- Bindon, Samuel, on the Irish MSS. at Brussels, Int. ix.
- Bird, an angel in form of, *Brenainn* 129, *Mochaí* 177.
- Birth of Columcille, Dec. 7, 329.
- Bishop, St. Patrick's, *Cethech* 171; consecrated by Christ, *Bairre* 259; consecration of, by the hands of one, *Etchen* 45; son of a, *Fiachraídh* 273; heretical, *Iarlaithe* 349.
- Blessed. See Óennan, óo.
- Blind saints, *Becan* 59, *Cuanna* 73; blind-boy, *Cuanghas* 7b.
- Boetius, B. of Elphin, Int. liii.
- Book of Armagh, or Canoin Phadruig, Int. xxxi., 301 n. 2; another MS. so called, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Brogan the Scribe, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of St. Caimín, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Cill-Cainnech, Int. xxv. No. 7.
- Book of Cluain-mic-nois, or Lebhar na hUidhre, Int. xxxviii. No. 11, *Adamnan* 257.
- Book of Colum-cille, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Comhgall, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Contentions, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Courtships, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Demolitions, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Dinnsennchas, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Durrow, Int. xl. No. 17.
- Book of Finnen, *Sen Berach* 167.
- Book of the Gall, Int. xxviii. n. 2.
- Book of Glenndaloch, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Hymns, Int. xviii., *Bright* 35, *Ninnidh* 21, *Ultan* 237.
- Book of Inis-Cathaigh, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Invasions, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Iris, of Inis hAirt, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Leinster, Int. xviii., contents of, Int. xiv., a portion of, preserved at Rome, Int. xviii.
- Book of Lismore, Int., xxxviii. No. 11, 317 n. 3. See next.
- Book of Mac Carthaigh-Riabhaich, *Finnchu* 317, Int. xxvii. No. 2. See the preceding.
- Book, Speckled, or Leabhar Breac, of Mac Eoghagain, Int. xiv.
- Book of Spoils, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Tuaim-da-ualann, Int. xxxviii. No. 11.
- Book, old Vellum, contents of, 35, Int. xvii., xviii., *Adamnan* 257, *Bairre* 259, *Brenainn* 131, *Brenainn* 321, *Bright* 35, *Buite* 329, *Caeimghen* 143, *Caimin* 87, *Cainnech* 271, *Ciaran* 65, 243, *Col.*

- c. 153, *Comhgall* 123, *Cuimin Foda* 307, *Erc* 293, *Feichin* 23, *Findia* 45, *Finnen* 335, *Finnlain* 51, *Ibhar* 109, *Longaradh* 235, *Maedhog* 33, *Manchan* 27, *Molaissi* 107, *Munna* 281, *Nessan* 203, *Onchu* 43, *Ruadhan* 103, *Sechnall* 321.
- Books, famous, of Ireland, Int. xxxviii.
- No. 11; ancient mode of suspension of, *Longaradh* 235.
- Borumha, the, a tract, Int. xix.; cited, *Aedh* 253, *Bright* 35, *Cruaidh* 285, *Cuan* 277, *Dubhan* 305, *Dubhthach* 269, *Finnachta* 309, *Maedhog* 101, *Sarnat* 119.
- Bran, the hound, *Col. c.* 159.
- Breasal Einech-glas, Int. xxxv. No. 7.
- Breast, book placed on the, *Col. c.* 157.
- Brehon of S. Patrick, *Erc* 293.
- Breviary of Aberdeen, 74 n. 1, 75 n. 2, 167 n. 4.
- Brian Boroimhe, Int. xxvii. n. 4.
- Brian na-mBarrog, xl. No. 17.
- Bridges, maker of, *Opowcech*, *Cillen* 185.
- Brigid, poem of, *Col. c.* 157.
- British, connexion of, with Irish, *Dabheog* 3, *Diraidh* 205, *Dubhan* 47, *Gaibhrein* 179, *Mobheog* 201.
- Brogan the Scribe, Int. xxxviii. No. 11.
- Broicsech d. of Dallbronach, Int. xxv. No. 7.
- Brussels, Irish MSS. at, Int. ix; Inventaire of, Int. x.
- Bruodinus, Propugnaculum of, Int. xxiv. No. 4, lv.
- Buile Shuibhne, *Ronan Finn* 137.
- Buite, derivation of the name, 329.
- Burial, book laid on breast at, *Col. c.* 157.
- C.
- Caille, a veil, *Mac Caille* 111.
- Caimin of Inis-Celtra, book of, Int. xxxviii. No. 11.
- Cain Adhammain, *Aedh* 41, *Cacti* 283, *Cennfaeladh* 99, *Cillen* 103, *Curitan* 77, *Muelcoisne* 241, *Mochonna* 127, *Moshacra* 11, *Oissen* 117.
- Caiprl, a wall, or fort, *Becan* 95.
- Calendar of Cashel, account of, Int. xvi.
- Carn, i.e. clæen, 97 n. 3.
- Candles, use of, *Fachtna* 21.
- Canon Phadraig, or Book of Armagh, Int. xxxi., xxxii.
- Canons of Loch Derg, *Dabheog* 3.
- Caipcarin clóice, i.e. carcer lapideus, *Enda* 82, *Finnchu* 316, *Molaissi* 244, *Ullan* 234.
- Carpenter, son of the, *Ciaran* 241.
- Cashel. See Calendar of Cashel.
- Cathach, a monster, *Senan* 69.
- Cathair Mor, Will of, Int. xxxiv. No. 7.
- Catharina Duffl, Int. xlvii. No. 37.
- Cealtair Dichill, a poem, Int. xix.; cited, *Diarmaid* 13.
- Ceirtir-cíeach, of four paps, *Domhangort* 85, *Mura* 75.
- Celebratō, celebratio, *Cruimmin* 181.
- Céle-dé, *Aenghus* 73, *Comhdhan* 209.
- Céle Muire, husband of Mary, 241 n. 3.
- Celestius, Int. xlii. No. 21.
- Cella (Orientalis, i.e. Cill-Airthir, 193 n. 5.
- Cenannus, Kells, Columcille's house at, xl. No. 17.
- Cenn-saile, John del Aguila lands at, Int. xxxix. No. 13.
- Ceolan Ūgepranā, a bell, Int. xxxi., xxxii.
- Cerro, a brasier, *Conlaedh* 118, 388, *Daigh* 222.
- Cerpronnach, fair-divider, *Critan* 250.
- Chain of St. Loman, Int. xli. No. 20.
- Chairs, vision of, *Baeúhin* 163.
- Chonmteionól, congregation, *Enda* 83.
- Churches, bestowal of, *Brogan* 99, *Ciaran* 65, *Gaibhren* 179, *Muadan* 65; built of wattles, *Mochaí* 177; corpses consumed in, Int. xxxiv. No. 5.
- Ciaran, Life of S. Patrick by, *Ciaran* 171.
- Cícheach, an epithet, *Mochua* 146.
- Clach, lepers, *Patrick* 78.
- Clann-Diarmada, Int. xxxii.
- Clap, tabula, 354 n. 1.
- Claravallis, *Malachias* 297.

Clareinech, tabulata facies, *Seighin* 31, 354 n. 1.  
 Clarendon, Earl of, Int. x.  
 Clog-buioi, *Maeluile* 445.  
 Clog-timcill Aíreamacha, Int. xxxi.  
     See Bells.  
 Cobair, 205 n. 5.  
 Cobhthach, derivation of, *Maelcobha* 443.  
 Coigeaib, province, Int. xxxiv. No. 6;  
     a name of Ulster, Int. xxx.  
 Coirpicta, consecratio, *Benignus* 300.  
 Colgan, John, handwriting of, Int. xxiv.;  
     Acta SS. of, 16 n. 2, 50 n. 2, 55 n. 2,  
     64 n. 1, 66 n. 1, 70 n. 1, 84 n. 1, 115 n.  
     4, 117 n. 1, 121 n. 6, 164 n. 2, 191 n. 2,  
     3, 5, 222 n. 1, 282 n. 1, 285 n. 1, 311  
     n. 5, 336 n. 1; Trias Thaumaturga of,  
     34 n. 1, 57 n. 3, 102 n. 1, 103 n. 2, 105  
     n. 3, 141 n. 2, 155 n. 2, 156 n. 1, 2, 3,  
     157 n. 1, 2, 3, 158, 161 n. 3, 165 n. 4,  
     191 n. 5, 224 n. 1, 283 n. 2, 321 n. 3, 4,  
     333 n. 5, Int. xxv.  
 Colidei of Devenish, *Molaissi* 453.  
 Colman, M., his parents, Int. xxiv. n. 4.  
 Columcille's House at Kells, Int. xl. No.  
     17.  
 Comaícará, 'fellow-students, *Gaibhren*  
     179.  
 Comabur, successorship, *Mothoria* 165.  
 Comhgall, Bachall of, Int. xxxi.  
 Conchobhair, Province of, Int. xxxiv.  
     No. 6.  
 Consecration, miraculous, *Bairre* 259.  
 Cook, of Mochta, *Mainchein* 325; of Moch-  
     ua, *Moleimhneog* 345; of Molua, *Temh-*  
     nen 347.  
 Corpses, a saint in the habit of sleeping  
     beside, *Finnchu* 319.  
 Cow-tribute. See Borumha.  
 Cuaibóech, devout, *Cuirbin* 197.  
 Cretap, a shrine, *Mochaei* 177.  
 Crimthann s. of Cathaeir Mor, Int.  
     xxxv.  
 Crup, monastic girdle, *Moninne* 188. See  
     Girdle.  
 Crosier. See Bachall.

Cruimter, presbyter, 165 n. 5. See In-  
     dex of Persons in voc.  
 Cruic, harp, *Brenainn* 128.  
 Cu-chodha, O'Donoghille chief of, Int.  
     xxxii.  
 Cudullech, *Fidhmuine* 131.  
 Cuil-an-tuaiscert, battle of, Int. xxxii.  
 Cuimin of Coindege, panegyric poem of,  
     Int. xix.; in O'Kelly's Mart. Taml.  
     Int. xix., 17 n. 3, 21 n. 2, 200 n. 1, 210  
     n. 2; *Ailbhe* 247, *Bairre* 259, *Beoedh*  
     71, *Brenainn* 131, *Brigid* 37, *Caeimh-*  
     *ghen* 145, *Cainnech* 273, *Ciaran* 241,  
     *Col. c.* 153, *Comhgall* 123, *Dalbha*  
     281, *Enda* 83, *Fachtna*, 21, *Feichin* 23,  
     *Fiachna* 91, *Finnchu* 319, *Iarlaithe* 349,  
     *Ite* 17, *Laichtin* 181, *Mobheog* 201, *Moch-*  
     *ta* 225, *Mochuda* 127, *Molaissi* 245, *Molua*  
     211, *Moninne* 189, *Nessan* 203, *Senan*  
     69, *Ultan* 235.  
 Curnuac, or polac, a cover, *Daigh* 223,  
     *Moling* 173.  
 Cumman, Paschal letter of, cited, Int.  
     xxvi.  
 Cumman, Life of S. Col. c., 57.  
 Curnach, wicker-boat, *Enda* 82.  
 Curoi mac Daire, province of, Int. xxxiv.  
     No. 6.  
 Curry, Eugene, his notice of Irish MSS.  
     at Brussels, Int. ix.; his transcript of  
     the Mart. Dungallense, Int. x.; lec-  
     tures of, Int. ix. xiv. n. 2.  
 Cursing, *Ronan Finn* 137.

D.

D interchanged with c. See Dairchell,  
     Tairchell.  
 Da, the prefix for mo, 86 n. 1.  
 Dachiarog of Arcail [i.e. Errigal], bachall  
     of, Int. xxxi.  
 Dael, a cockchafer, *Ite* 16, and n. 2;  
     name of a river, *Col. c.* 155.  
 Daith allao, a wild stag, *Col. c.* 159.  
 Daire Barrach s. of Cathaeir Mor, Int.  
     xxxv. No. 7.

Dal Conchubhair, S. Ultan of, Int. xxv. No. 7.  
 Dallan Forgaill, a poet, 31.  
 'Dálca, a pupil, *Mosholog* 203, *Scannal* 119.  
 Dances of Inbher-Domnann, *Cronan* 45.  
 Dearbhorguill d. of Murchadh mac Flainn, Int. xxvii. No. 2.  
 Decease (ceyecht) of sisters, simultaneous, 24 n. 1.  
 De Cuirai, John, takes Downpatrick, Int. xxx.; defeats the Irish at Cuil-an-tuais-cirt, Int. xxxii.  
 'Deilb, a statue, *Maektuile* 44b.  
 Delbhna-mic-Cochlain, Tessaurean in, Int. xlv. No. 31; Lemanaghan in, *Manchan* 27, 67.  
 Dergain d. of Conall Derg, *Cairech* 43.  
 Desii of Munster, Int. xxxvii. No. 9.  
 Devotion, instance of, *Baeithin* 165.  
 Diarmaid, s. of Ciar, K. of Ui Ethach, Int. xxx.  
 Diarmaid, s. of Murchadh, K. of Leinster, Int. xxvii. No. 2.  
 'Dibergach, an outlaw, *Glunsalach* 144.  
 Diminutives, force of, Int. xliii. n. 4.  
 'Dircbacht, an eremite, *Fiachra* 229.  
 'Doibach, a tub, Int. xli. No. 19.  
 Doctor, *Colman* 203.  
 Domhnall Mor, s. of Turlough, K. of Munster, Int. xxx.  
 Donegal, Franciscan Friary of, 479, Int. xi. See Martyrology.  
 Donn mac Conuladh, K. of Ulidia, Int. xxx.  
 Donnan, S., of Eig, Int. xvi. n. 1, xviii.  
 Donnchadh, S., patron of Cill-clochair, Int. xlv. No. 33.  
 Downpatrick, taken by DeCourcy, Int. xxx.; battle at, Int. xxxi.  
 Droichet, Drogheda, Int. xli. No. 33.  
 Druids, 'druaite, of Conall Gulban, *Col.* c. 159; turned into stones (*Caillin*) 307.  
 Dubh Regles of Derry, *Col.* c. 153.  
 'Dunpdech, an oratory, *Mochaie* 177.  
 Dun-da-Lethglas. See Downpatrick.

## E.

Egbert, K. 140 n. 1.  
 Egnoroh, sage, *Eoghan* 140.  
 Eimhin, S., bachall of, Int. xxxii.  
 Eiteach-Mochaie, a bachall, *Mochaie* 179.  
 Elevation (cecbail) of S. Buite, 333.  
 Elithir, a pilgrim, 110 n. 4.  
 Enan, a writer of saints' lives, 31 n. 2.  
 England, Irish saints in, *Aedhan* 231, Int. xlv. No. 36, *Bruinsech* 369.  
 Eochaidh Abhradhruadh, province of, Int. xxxiv. No. 6.  
 Eysa, 'ca, two moons, *Col.* c. 161.  
 Euphemia, or Feme, Int. xlv. No. 27.  
 Everard, Father Joseph, Int. 1.

## F.

Felimius, S., of Cillmor. See Fedhlimidh.  
 Fair, 'conach, on saints' days, *Cocca* 379, *Fedhlimidh* 209.  
 Fedhlimidh, S., of Cill-mor, story concerning, Int. xlvii. No. 37.  
 'Fel, a festival, *Curnan* 393, *Diomma* 403, *Molaisi* 247.  
 Felire, meaning of, Int. xlii. n. 1; of 'Ængus, ancient copies of, Int. xiv. See Aengus.  
 Feme, or Euphemia, Int. xlv. No. 27.  
 'Fepileiginn, lector, *Colga* 54.  
 Ferreolus, 220 n. 1.  
 'Fepirac, a spindle, a sand-bank, 155, n. 2.  
 'Fepitach, *Fialan* 243.  
 Festival, transfer of, 295 n. 3; double, *Senan* 61. See 'Fel.  
 Fiach, S., Hymn of, *Tassach* 103.  
 Fiacha Aicedha, s. of Cathaer Mor, Int. xxxv.  
 Fifty monks in a community, *Oissein* 197.  
 Finn, prophecy of, Int. xxxvii. No. 8.  
 'Finnbpuin, brass, Int. xli. No. 18.  
 Finnen, S., bachall of, Int. xxxi.  
 Finnfaidhech of Patrick, a bell, Int. xxxi.  
 'Fionuoméan, true bearer, *Donan* 9.  
 Fir-na-Craibhe, Ua Cathain lord of, Int. xxxii.

Fithcheallach, chess-player, *Brelach* 53.  
 Fitzgerald, Maurice, Int. xxix.  
 Fitzralph, Richard, Abp. of Armagh, Int. xliii. No. 21.  
 Fitzstephen, or MacStiamna, Int. xxix.  
 Flann, meaning of, *Flann* 423; Florence, Int. lv.  
 Flatheartach, O'Flaithbheartach chief of, Int. xxxii.  
 Fleming, Thomas, Abp. of Dublin, Int. liv.  
 Florence, or Flann, Int. lv.  
 Founder of a monastery and next successor commemorated on same day, *Bright* 35, and *Dertughach* 37; *Columcille* 151, and *Baeithin* 163.  
 Four Masters, Annals of, error in, 171 n. 3.  
 France, Irish saints in, *Faelan* 289, *Fiachrach* 229, *Forannan* 115, *Fursa* 19.  
 Francis, S., monastery of, *Laichtein* 181.

G.

Galleon, province of, Int. xxxiv. No. 6.  
 Germany, Irish saints in, *Celecleirech*, *Kilianus* 191. See Austria.  
 Giraldus Cambrensis, Int. xxviii. n. 1, xxix. n. 3.  
 Girdle, *crup*, of Mobhi, 275; monastic, *Moninne* 189, and n. 1.  
 Glan, name of a well, *Colum* 239.  
 Gobha, a smith, *Colum* 148.  
 Goill. See Danes.  
 Gold, ring of, found in a fish, *Moling* 173.  
 Gormlaith d. of Flann, Int. xl. No. 17.  
 Gospel, copy of the, *Donnan* 9; of S. Martin, *Col. c.* 157.  
*Spáró anchrúige*, order of penitence, *Mac-caille* 111.  
 Gregorius Moraliū, 306 n. 1.  
 Gregory, S., pope, Int. xxv. No. 6.

H.

Hagiogenesis. See Sanctilogium Genealogicum.  
 Hainau or Hanoine, Irish saint in, *Maelceudar* 195.

Hands, crossed in benediction (*Col. c.*) 155; sanguinary, preserved, Int. xxxiii. No. 4.  
 Harp, *crúic*, *Brenainn* 129.  
 Harris, Henry, Int. xlii. No. 21.  
 Heber, race of, kings of, Int. xxxviii. No. 10.  
 Henri mac Benimpire, or Henry Fitz-Empress, Int. xxix.  
 Henry II., K., Int. xxviii.; conquers Ireland, Int. xxix.  
 Herimon, race of, kings of, Int. xxxvii. No. 10, xxxix. No. 12.  
 Holiday. See Saorpe.  
 Hugony the Great, regal line of, Int. xxxviii. No. 12.  
 Hy, or Ia, abbots of, whence chosen, *Baeithin* 165.

I.

*laptar* and *Uipter* confounded. See *Uipter*.  
 Immersion in cold water, *Ciaran* 65, *Corbmac* 249.  
*Imparha*, a wanderer, 191 n. 3.  
 Incest, saint born of, *Cuimmin* 305.  
 Index, original, of Martyrologium Dun-gallense, Int. xxi.  
 Inis-hAirt, Book of Oiris of, Int. xxxviii. No. 11.  
 Inis-Cathaigh, origin of name, *Senan* 69.  
 Inis-Medcoit, Int. xlii. No. 36.  
 Innotesco, used actively, Int. xxv. No. 6.  
 Insula Cassand., Int. xxvi. No. 9.  
*Ionmap*, obsonium, 164 n. 2.  
*Ionnuu*, fifth generation, 176 n. 1.  
 Ir, kings from race of, Int. xxxvii. No. 10.  
 Ireland, various names of, derived from kings, Int. xxxix. No. 12; three chief patrons of, *Col. c.* 151; conquest of, by Henry II., Int. xxix.; connexions abroad, Int. xxvi. No. 9; chiefs of, at period of invasion, Int. xxx.  
 Irish Saints abroad. See Austria, England, France, Germany, Hainau, Italy, Scotland.

Isabella Clara Eugenia, d. of Philip II.,  
Int. xxiv. No. 2.  
Island-church, *Ibhar* 109.  
יבא, sitis, 16 n. 1.  
Italy, Irish Saints in, *Cathaldus* 125, *Columban* 315.  
Ite, S., derivation of her name, 16 n. 1.

## J.

Joannes Scotus, Int. xlii. No. 21.  
Judgments on a church, *Etchen* 45.

## K.

Kegan, Florence, Int. iv.  
Kelly, Dr. Matthew, his Irish Calendar,  
Int. xvi.; contains Cuimmin's poem,  
Int. xix.; referred to, 17 n. 3, 21 n. 2,  
200, n. 1, 210, n. 2.  
Kells, Cenannas, sacred remains at, Int.  
xi. No. 17.  
Kilkenny. See Book of Cillcainnech.  
Kilmalkedar, where, 127 n. 2.  
Kings, renounce the world, *Constantin* 75,  
*Enda* 83, *Fedhlimidh* 229.

## L.

Λα βυατα, day of judgment, *Sinchell* 66.  
Lann-Ela in Ferceall, Int. xlv. No. 25.  
Lassar, V., of Dornnach-Moin, Int. xlv.  
No. 30.  
Leabhar. See Book.  
Leaps, wonderful, *Moling* 173.  
Legate, papal, *Patrick* 79, *Malachias* 295.  
Leper, clarrh, *Patrick* 79; lobar, *Finan*  
77, *Mainchein* 281, *Sceallan* 233, 135  
n. 3.  
Lepta, beds, in St. Patrick's Purgatory,  
Int. xi. No. 16.  
Letha, or halves, of Ireland, Int. xxxvii.  
No. 9.  
Leth-Cuinn, palaces in, Int. xxxvii. No. 9.  
Luar, a physician, *MacLubhnain* 89.  
Liban, the mermaid, *Muirgein* 29.  
Life of S. Abban, 79, *Becan* 139, *Dalbhadh*  
283, *Iobhar* 109.

Life of S. Adamnan, *Adamnan* 255.  
Life of S. Bairre, *Brogan* 99, *Caolchu* 257,  
*Modhiomog* 63, *Muadan* 65, *Nessan* 325,  
*Talmach* 59.  
Life of S. Benen, *Benignus* 301.  
Life of S. Berach, *Berach* 49, *Daigh* 223.  
Life of S. Brenainn of Clonfert, *Brenainn*  
131; *Brigh* 9.  
Life of S. Brigid, 35, 37, *Feichin* 23, *Nad-  
fraeich* 331, *Ninnidh* 21, *Ultan* 237, 44  
n. 1, Int. xxv. n. 3  
Life of S. Caillin, *Caillin* 309.  
Life of S. Ciaran of Clonmacnoise, *Bre-  
nainn* 131, *Brigid* 37, *Ciaran* 65, *Col. c.*  
153, *Comhgall* 123, *Donnan* 9, *Finnen*  
333, *MacCuiliann* 239, *Molaissi* 247,  
*Patrick* 81.  
Life of S. Ciaran of Saighir, *Brenainn*  
321, *Colum* 335.  
Life of S. Colman of Dromore, *Mocholmog*  
149.  
Life of S. Colman-Elo, *Cairell* 169.  
Life of S. Columcille, *Brenainn* 321, *Beocc*  
285, 155-161, *Dorbene* 405, *Etchen* 45,  
*Mobhi* 275, *Mochta* 225, *Naile* 29.  
Life of S. Corbmac, *Eimhin* 345.  
Life of S. Declan, *Declan* 201, *Dimna* 7,  
*Ultan* 479.  
Life of S. Farannan, *Forannan* 51.  
Life of S. Feichin, *Feichin* 23.  
Life of S. Finnchu, *Finnchu* 317, *Ronan*  
*Finn* 137.  
Life of S. Grellan, *Grellan* 303.  
Life of S. MacCreiche, *Lughtighern* 113.  
Life of S. MacNissi, *Aenghus* 23.  
Life of S. Maedhog, *Dallan* 31, *Caillin*  
307.  
Life of S. Mochaemhog, *Colman* 135, *Lach-  
tain* 81.  
Life of S. Mochua, *Syeallan* 101.  
Life of S. Molaissi, *Finnchadh* 307, *Mo-  
laissi* 245.  
Life of S. Moling, *Moling* 171.  
Life of S. Naile, *Naile* 29.  
Life of S. Patrick, *Broccaidh* 191, *Ciaran*  
171, *Colman* 317, *Cruimin* 183, *Dichu*



115, *Lughaidh* 105, 295, *Mochaei* 179, *Muinis* 341, *Nathi* 209, *Nessan* 203, *Sechnall* 319, *Tassach* 103.  
 Life of S. Senan, *Finnen* 261.  
 Lindisfarne, ancient name of, Int. xli. No. 36.  
 Lives of Saints cited in the Martyrology, Int. xx.  
 Lobay. See Leper.  
 Loughab, indulgence, *Fedhlimidh* 209, *Riagan* 215.  
 Lomman, church and festival of, Int. xli. No. 20.  
 Longevity, of saints, instances of, *Caeimghen* 143, *Ciaran* 65, *Cruimmin* 181, *Mochaei* 177, *Mochaemhog* 75, *Mochta* 223, *Monime* 187, *Siachell* 87, *Ultan* 235; modern instance of, Int. xli. No. 26.  
 Lorica of S. Col. c., *Diarmaid* 13.  
 Luirech. See Lorica.

M.

Mabillon, *Acta Sanct.* O.S.B., 115 n. 4, 191 n. 2.  
 Mac-an-tSaoir, 219 n. 5, 7.  
 MacAodhagain, Bostius or Baothalach, Testimonium of, Int. liii.  
 MacAodhagain, Flann, Testimonium of, Int. l.  
 MacAodhagain, Rochus or Ross, Testimonium of, Int. lv.  
 MacBrody, Conner, Testimonium of, Int. li.  
 MacBruaidedha. See MacBrody.  
 MacCartain, Cinaet, chief of Cinel-Fagar-taigh, Int. xxxii.  
 MacCeannaigh, S., of Glearma, Int. xxv. No. 5.  
 MacCleirech, clerical student, *Lughaidh* 105, Int. xxxii.  
 MacConsnamha, family of, *Col. c.* 153.  
 MacDuinsleibhe, Ruaidhri, lord of Dun, Int. xxxi.  
 MacEgan. See MacAodhagain.  
 MacEochagain, Peter, Int. xli. No. 18.

MacGerailt, Muiris, Int. xxix.  
 MacMurchadha, Diarmait, K. of Leinster, Int. xxxvii.-xxxix.  
 Macnaemh, boy-saint, *Morecha* 199.  
 MacStiamna, or FitzStephen, Robert, Int. xxix.  
 Maedhog, i.e. Aedhan, Int. xliii. No. 23.  
 Mael, the, *Iarlaithe* 349.  
 Maelmuire, or Marianus, O'Gormain. See Martyrology of Marianus.  
 Maelruain, S., of Tamhlacht, Int. xliii.  
 Maguire, Cathal, Int. xiv. and n. 2.  
 Maigre, 440 n. 1.  
 Malachias, Abp. of Tuam, Int. lii.  
 Manach n'Toubh, Black Monks, house of, *Col. c.* 151.  
 Manchan, S., poem of, 27; his Well and Station at Leth-Manchain, Int. xiv. No. 32.  
 Margarita, d. of Brien, mother of S. Colman, Int. xxiv. No. 4.  
 Marianus O'Gormain, Martyrology of. See Martyrology.  
 Martin, S., prediction of, *Col. c.* 157.  
 Martyrology of Donegal, history of, Int. x.; general character of, Int. xxi.; Michael O'Clery, the compiler, Int. x., xxi.; when and where written, Int. xi.; Colgan's notice of, Int. xii. n. 2; autograph copy of, Int. x.; two MSS. of, 138 n. 1; O'Donovan's translation of, Int. x.; early copies of, Int. xii.; authorities followed in, Int. xlii.-xx.; poems cited in, Int. xix.; original Index to, Int. xxi.; memoranda in MS. of, Int. xxii.; chronology followed in, 152 n. 2; editors of, Int. xxii.; evidence for additions to, 22 n. 1.  
 Martyrology of Marianus O'Gormain, account of, Int. xvii.; the authority followed in the Mart. of Donegal for the location of saints, 99 n. 2; cited 19 n. 3, 17 n. 5, 32 n. 1, 38 n. 2, 41 n. 3, 98 n. 1, 99 n. 2, 106 n. 1, 119, 135, 139 n. 1, 141, 145, 149, 169, 173, 192 n. 3, 196 n. 1, 205 n. 5, 207, 297.

- Martyrology, Roman, 124 n. 1, 140 n. 1, 179, 190 n. 2, 337 n. 2.
- Martyrology of Tallaght, account of, Int. xiv.-xvi.; additions to, *Donnan* 105, Int. xvi. n. 1; where preserved, *Manchan* 27, *Brigid* 35; cited, 19, 23, 37 n. 2, 38 n. 2, 40 n. 1, 2, 48 n. 1, 52 n. 1, 55 n. 3, 59 n. 3, 61 n. 2, 65 n. 1, 71 n. 4, 74 n. 2, 85 n. 1, 94 n. 1, 104 n. 2, 111 n. 6, 119, 120 n. 2, 4, 121 n. 5, 135, 139 n. 1, 141, 204 n. 5, 205, 207.
- Martyrs, nine hundred, 229; by the Danes, *Cronan* 45.
- Master, *maistyr*, *Odhran* 265, *Siollan* 59.
- Meachuir, Meacharius, or Murrus, Int. xlii. No. 35.
- Meadbh, province of, Int. xxxiv. No. 6.
- Melteog, i.e. Eltin, Int. xliii. No. 23.
- Mermaid, *libon*, *Muirgheis* 29.
- Mesgethra, brain of, Int. xlii. No. 24.
- Michael the Archangel, *Brennain* 129.
- Michen, friar, *Molaisi* 247.
- Milroth Chruyst, soldier of Christ, *Murghal* 305.
- Mills, *Berach* 49, *Colman* 3.
- Mionna, reliquaries, Int. xxxii.
- Miorgugh reacht, *Sechtan* 109.
- Miracles, performed by Saints, *Bairre* 259, *Becan* 95, *Berach* 49, *Caillin* 307, *Ciaran* 65, *Declan* 201, *Enda* 63, *Maedhog* 33, *Maighnenn* 339, *Naile* 29, *Ruadhan* 103, *Sguithin* 5, *Ultan* 479.
- Mo, my, the devotional prefix, 43 n. 2, 218 n. 2, Int. xliii. n. 4.
- Mobecog, or Becan, 139.
- Mobheog, or Beoan, Int. xliii. No. 23.
- Mochaemhog, or Caemhan, Int. xliii. No. 23.
- Mocholmog, or Colman, 149.
- Moin-Muirti, Herbi 6, Int. xxix.
- Moling, S., poem of, Int. xix.; in *Borumha*, *Sarnat* 119.
- Monastery, large community in, *Bairre* 259, *Finnen* 333, *Gobban* 327, *Mochta* 225, *Munda* 455, *Ruadhan* 103.
- Monks, Black, *Col. c.* 151.
- Moona, of gold and silver, *Col. c.* 161.
- Moshenog, or Senan, Int. xliii. No. 23.
- Mothers of the Saints of Ireland, tract on, *Brighit* 35.
- Munlenn. See Mill.
- Muntir, familia, *Helias* 101.
- Muintir-Mongain, chief of, Int. xxxii.
- Muirroect, navigation, *Brennain* 131.
- Munster, kings of, race of, Int. xxxvii. No. 10.
- Mura, S., poems of, *Col. c.* 161, 163; bachall of, Int. xxxii.
- Murrus, S., Int. xlii. No. 35.
- N.
- Naeimhsenchas, account of, Int. xix; cited, *Colma* 25, *Feichin* 23, *Findia* 45, *Fulartach* 89, *Odhran*, *Ernain* 133, *Conall*, *Ronan* 137, *Agatan* 167, *Finnbarr* 187, *Nathi* 209, *Rathnat* 213, *Donnan* 217, *Fachtna* 219, *Eolang* 237, *Caolchu* 257, *Cronan* 305, *Mobai* 335, *Moteimhneog* 345.
- Name of Saint, from Nurse, *Colman* 207; half Gaelic, half French, *Ann* 207.
- Names, two, borne by a Saint, *Berchan* 327, *Caemhan* 169, *Col. c.* 151, 161, *Conlaedh* 119, *Cuaran* 43, *Finnbarr* 243, *Hohuimmigh* 187, *Loichein* 23, *Mac-Cridhe* 217, *Mac Cuilinn* 237, *Mac-Tail* 167, *Maedhog* 33, 101, *Mochaei* 177, *Mochua* 211, *Mochuda* 127, *Moling* 173, *Munna* 281, *Simplex* 47.
- , three, borne by a Saint, *Aedh* 219, 357, *Ite* 17, *Mac Neissi* 233.
- Names of regions personal, 259 n. 2.
- Narrow-water, *Caet*, *Conall* 93.
- Navigation of S. Brendan, 131.
- Nia Corb s. of Laeghaire, Int. xxxvi. No. 7.
- Nun, receives orders, *gab gura*, *Nad-frasich* 331.
- O.
- Oath, on relics and hand of saint, *Maighnenn* 339.

- O'Cadhla Maolsechlainn, or Malachias  
O'Kealy, Testimonium of, Int. lii.  
O'Ciarain, Gilla-an-Coimthe, coarb of  
Patrick, Int. xxxi., xxxii.  
O'Clery, Michael, compiler of Martyrology  
of Donegal, Int. xxi.; his autographs,  
Int. x.-xii.; his Testimonia, Int. l.-lv.;  
error of, 300 n. 2.  
O'Conchabhair, Ruaidhri, K. of Con-  
nacht, Int. xxvii.  
O'Conchobhair Failghe, Int. xxxiii. No.  
5.  
Octave, octave, of Saint's-day, *Fedh-  
limidh* 209.  
O'Curry, Eugene, lectures of, Int. xxxi.,  
xxxiii., xxxviii. See Curry.  
O'Donnell, Magnus, Life of S. Col. c.,  
155; 166 n. 1; division of chapters in,  
156 n. 2, 158 n. 3.  
O'Donnell, Ruaidhri, tomb of, Int. xxxiii.  
No. 4.  
O'Donovan, John, his translation of Mar-  
tyrology of Donegal, Int. x.; Annals of  
Four Mast., Int. xi., xxxii., 233 n. 2;  
Book of Rights, Int. xxxiv. n. 2, xxxvi.  
n. 2; Fragments of Annals 35 n. 2; Hy  
Fiachrach, 38 n. 1; Hy-Many, 165 n. 5,  
185 n. 1.  
O'Ferghail, arms of, Int. xli. No. 34.  
Office of S. Lasrianus, 246 n. 2.  
O'Flaherty, Ogygia, Int. xxxiv. n. 2, 67  
n. 4.  
O'Gorman, Maelmuire. See Martyrology  
of Marianus.  
Oidheadh Bresail, *Luachair* 347.  
Oippen, mass, *Cruiminn* 181.  
Oipoc, office, *Becan* 139.  
Oilill Molt, descent of, Int. xxxvii. n. 2.  
O'Kealy, or O'Keely. See O'Cadhla.  
O'Lochlainn, Maelsechlainn, K. of Cinel-  
Eoghain, Int. xxxi.  
O'Neill, Hugh, tomb of, Int. xxxiii. No.  
4.  
Orders, eight monastic, *Brenainn* 131,  
*Bright* 37, *Col. c.* 153, *Comhgall* 123,  
*Molaissi* 247, *Patrick* 81.  
O'Reilly, Brian, Int. xlvii. No. 37.  
O'Shaughnessy, the, 38 n. 1.  
Oxford, Bodleian MS. of Felire, Int.  
xiv.  
  
P.  
Palladius, S., 166 n. 4.  
Pastoral staff. See Bachall.  
Patrick's Purgatory, *Dabheog* 3, Int. xl.  
No. 16.  
Paul, S., seen, *Colga* 55.  
Peirce, monster, in a lake, *Caeimhghen*  
145, *Senan* 69.  
Pellegrini, Elithir, 111 n. 4.  
Pennaroom, Pœnitentiarius, *Siadhail*  
469, 468, n. 2.  
Peter and Paul, monastery of, at Ar-  
magh, *Machabeus* 91.  
Pict, Cruithnech, *Fergus* 239; Pictish  
King, *Lonan* 291.  
Pilgrim bishop, *Corcan* 263.  
Platus, Hieronymus, cited, Int. xliii. No.  
31.  
Poems, cited, *Aenghus* 73, *Fursa* 19, *Cor-  
mac* 175, *Fintain* 50, *Mac Carthenn* 221,  
*Manchan* 27, *Mochaie* 176-8; in Mar-  
tyrology of Donegal, Int. xviii.; Lurach  
of the Poems, 53.  
Poet, royal chief, *Diarmaid* 13, *Mainchin*  
15.  
Presbyter, Cruimhther, 165 n. 5, q. v. in  
Index of Persons.  
Primate of Ardmaccha, *Benignus* 301.  
Ppointech, refectory, *Colman* 181, *Mo-  
laissi* 245.  
Prophecies, *Col. c.* 153, 155, 157, 159, 161,  
*Cormac* 175, Int. xxxii. No. 3.  
Prophet, *parv*, *Bec* 273; worshipped,  
*Caencomhrac* 199.  
Provinces, the five, Int. xxxiv. No. 6.  
Psalms, reading of, *Aenghus* 73.  
Psalter, thrown into water, *Ronan* 137.  
Psalter of Cashel, Int. xxxviii. No. 11.  
Purgatory, pains of, *Cairpre Crom* 67.  
Purgatory, S. Patrick's, *Dabheog* 3, Int.  
xl. No. 16.

## Q.

Quæleus, Malachias. See O'Cadhla.  
 Queranus, Ciaran, Int. xxvi., No. 1.

## R.

Ram, a pet. *Maighnenn* 339.  
 Rectory, a secular, *Ferghus* 415.  
 Reeves, Dr., x., xxi., signature to notes of, xxii.; Adamnan's Columba of, 11 n. 2, 75 n. 2, 115 n. 3. 140 n. 1, 152 n. 2, 154 n. 5, 165 n. 4, 175 n. 4, 214 n. 2, 219 n. 5 220 n. 1, 287 n. 1; Ecclesiastical Antiq. of, Int. xxxii.  
 Regles, what, 66 n. 2.  
 Reilig, *Diarmaid* 401.  
 Relige, relics, *Cruimmin* 183.  
 Reim Rioghraidhe, Int. xix. n. 1.  
 Relics collected, *Onchu* 43.  
 Reliquaries, covered with gold, *Moling* 173. See *Mionna*.  
 Reusens, Rev. E. H. J. Int. xxiii.  
 Richardus Armachanus, Int. xlii. No. 21.  
 Road, Midhluachra *Glunsalach* 145.  
 Rochus, Episcopus Kildarensis, Int. lv.  
 Rome, S. Isidore's of, Irish MSS. at, Int. xiv.  
 Ronan Finn, Bachall of, Int. xxxi.  
 Ros-Failghe, son of Cathaeir mor, Int. xxxiv. No. 7.  
 Rule of S. Ailbhe, 274, *Eoghan* 77.  
 Rule, ecclesiastical, *Ernin* 311.

## S.

Σακρυψαις, sacrificium, *Colum* 335.  
 S. Pietro in Montorio, Int. xxxiii. No. 4.  
 Saints, abstinence of, *Baeithin* 165, *Comhgall* 123, *Finntain* 51, *Mochta* 223, *Moinne* 189.  
 —, austerities of, *Feichin* 23, *Iarlaithe* 349.  
 —, longevity of. See Longevity.  
 —, miracles of. See Miracles.  
 —, names of, various. See Names.  
 —, self-mortification of, *Baeithin* 165, *Cellach* 93, *Corbmac* 249, *Dalbhach* 281,

*Finnchu* 319, *Ite* 17, *Mobheog* 201, *Patrick* 79, *Senan* 69, *Ultan* 235.  
 Saints, wonders concerning, *Caencomhrac* 199, *Colga* 55.  
 Samhradh, Druim, *Moronog* 199.  
 Sanctilogium Genealogicum, 18 n. 2, 166 n. 4, 168 n. 1, 189 n. 2.  
 Sanctuary, Tech-na-comairce, *Seven Bishops* 141.  
 Σαοιρε, holiday, *Aithche* 361, *Aithnenn* 361, *Cocca* 379, *Curnan* 393, *Diomma* 403, *Elltin* 332, *Fedhlimidh* 209, *Ite* 429, *Lomman* 435, *Muirdebhar* 297.  
 Σαοιρ, a carpenter, 219 n. 5.  
 Satchel for books, *Colga* 55. See Τριαξ.  
 Saxons, *Dabheog* 3, *Diraidh* 205, *Dubhan* 47, *Mobheog* 201, 198 n. 1.  
 Scallan, the name, 473 n. 3.  
 School, of S. Balrre, *Brogan* 99, *Caelchu* 257, *Modhiomog* 63, *Muadan* 65, *Talmach* 59.  
 School of S. Caillin, *Caillin* 307.  
 School of S. Finnen, *Finnen* 333.  
 School of S. Mobhi, *Mobhi* 275.  
 Scotch, a flower, *Scuithin* 4.  
 Scotland, Irish saints in, *Berchan* 327, *Blaan* 215, *Cacimhe* 295, *Cainnech* 271, *Col. c.* 151, *Curitan* 77, *Donnan* 105, *Faelan* 175, *Maerubha* 107, *Moluog* 179, *Mophiog* 337, and n. 2, 314 n. 1; kings of, Int. xxxviii. No. 12, *Molaisi* 105.  
 Σειν, shrine, of S. Adamnan, *Cillen* 185.  
 Σευαθ-γραβαρδ, besom of devotion, *Colga* 55.  
 Sedna, or Sidonius, Int. xliv., No. 28.  
 Selbhach the Elder, Secretary to Corbmac, Int. xix.; Elegy of, *Corbmac* 249.  
 Semita Cervi, 159 n. 5.  
 Σεμπραχ, shamrock-bearing, *Scuithin* 4.  
 Senan, S., Amhra on, *Dallan* 31; twenty-two saints so called, *Senan* 71.  
 Sen, *Berach* 167, *Ninnio* 203, *Sinchell* 87, 339.  
 Seven. See Index of Persons.  
 Σγιαθ-λινρεχ. See Lorica.  
 Sguithin, derivation of, 5.

Shamrock. See *Sempach*.  
 Shanescastle, formerly Rubha-Mena, 251 n. 1.  
 Shrine of S. Adamnan, *Cillen* 185; of S. Manchan, 27.  
 Sidonius, or Sedna, Int. xlv. No. 28.  
 Sin, a test of, *Enda* 83.  
 Sleep, lasting 150 years, *Mocha* 177.  
 Sodealbh, meaning of, 472 n. 1.  
*Sorpcet*, book of the gospels, *Daigh* 223.  
 Son of the heart, *Maccridhe*, 217.  
 Spectres, appearance of, *Cairpre* 67.  
 Stag, legend concerning, *Col.* c. 159.  
 Stammerer, *amlobar*, *Faelan* 175.  
 Station. See *Tupar*.  
 Stone, sacred, *Aithnenn* 361.  
 Stone-house of Mac Murchadha, Int. xxviii.  
 Stranguil, Richard, Earl of, Int. xxviii.  
 Strongbow, Richard, Int. xxviii.  
 Successor of Patrick and Col. c. *Mael-brighe* 55.  
 T.  
 Table, clasp, of Martyrology, Int. xxi.  
 Tadhg-an-taibhe, or Michael O'Clery, Int. xi.  
 Tail, mac, *Mac Tail* 167, *Coimingen* 113.  
*Tar*, relics, *Cillen* 184, *Gobban* 328, 424, *Manchan* 26, *Onchu* 42.  
 Tamhlacht, situation of, Int. xiv. See Martyrology.  
 Teeth of S. Mochta, *Mochta* 225.  
*Terpmann*, sermon, *Molaissi* 247.  
 Termon, of Dabheog, *Dabheog* 3; of Kells, *Luchair* 347.  
 Ternan, S., 166 n. 4.  
 Testimonia of the Martyrology of Donegal, Int. i.-lv.  
*Tiag luibar*, satchel for books, *Colga* 55, *Longaradh* 234, *Lughaidh* 104; for reliquaries, *Cillen* 184.  
 Tighernach, S., Ceolan or Bell of, Int. xxi.  
*Timna Cataoir*, Will of Cathaeir, Int. xxxiv., No. 7.  
*Timne*, ring, 172 n. 2.

*Tocban*. See Elevation.  
 Todd, Rev. Dr., introduction to Martyrology of Donegal, Int. ix.—xxiii.; signature of his notes, Int. xxii.; procures Martyrology from Brussels, Int. x.; gets it copied, Int. x., xvi., xvii.; visits Rome, Int. xiv.; Irish Nennius of, 132 n. 2; Obits of Chr. Ch. of, 234 n. 1, 235 n. 3.  
 Toirrdelbhach, Ruaidhri a. of, K. of Connacht, Int. xxvii. No. 2, xxx.  
*Uemfer*, champion, *Aedh* 269, *Mac Cairthenn* 221.  
 Trinity, Art buried in the name of the, *Lonan* 291.  
 Trinity College, Dublin, grant from Board of, Int. xxiii.  
 Tripartite Life of S. Patrick, different divisions of chapters in, 170 n. 1.  
*Tua*, taciturnitas, *Utan* 343.  
 Tuathal, or Tullius, Int. xxxix. No. 12.  
 Tuathal Tigheach, Int. xxxv. No. 7.  
 Tuathal Techtmar, race of, Int. xxxix. No. 12.  
*Tuaille*, a towel, *Col.* c. 159.  
 Tullius, i.e. Tuathal, Int. xxxix. No. 12.  
 Tumba, tomb, *Col.* c. 157.  
*Tupar*, a station, *Aithche* 361, *Aithnenn* 361, *Diomma* 403, *Faolenn* 415.  
 Twelve Apostles of Erin, *Finnen* 333.  
 Twelve priests of Clonmacnois, *Cairpre* 67.

U.

Ua Brochain, Maelisa, poem by, *Maelisa* 19.  
 Ua Muirchertalgh, Ricart, Int. xxxii. No. 3.  
 Ua Neill, Aedh, K. of Ulster, Int. xxx.  
 Ua Ruairc, Tighernan, Int. xxvii. No. 2.  
 Ua Sullibhain, Diarmaid, Int. xxvii. No. 2.  
*Uichir*, sickly, *Iarnog* 207.  
 Utan, S., of Ardbreccain, poems of, Int. xxv. No. 7; biographer of S. Brigid, *Utan* 237.

Ussher, Abp., Sylloge of, 7 n. 3, Int.  
xxvi. No. 1.

## V.

Visions, *Col. c.* 159, *Bacithin* 163.

## W.

Waldron, Laurence, M.P., discovers Irish  
MSS. at Brussels, Int. ix.

Walsh, Walter, Int. xlv. No. 26.

Water, saint walks on, *Sguithin* 5; pro-  
duced from a rock, *Naile* 29.

Wattles, church built of, *Mochaei* 177.

Well, miraculous, *Faoilenn* 415.

Wheel of Conall Cernach, Int. xlv. No.  
24.

Whitford, Richard, Martiloge of, 313  
n. 5.

Widow, *peòb*, *Daire* 295.

Will of Cathaeir Mor, King of Leinster,  
Int. xxxiv. No. 7.

Women, excluded from a relig, *Diarmait*  
401; in labour relieved by S. Lomman's  
chain, Int. xlii., No. 20.







*The Public Records of Ireland.*

---

MEMORIAL FROM THE COUNCIL

OF THE

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY

TO THE

TREASURY,

RESPECTING THE PUBLIC RECORDS OF IRELAND.



TO THE RIGHT HONOURABLE THE LORDS COMMISSIONERS OF HER MAJESTY'S TREASURY.

THE MEMORIAL OF THE UNDERSIGNED, THE PRESIDENT, VICE-PRESIDENTS, AND COUNCIL OF THE IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,

SHEWETH,

That Memorialists have, since the year 1841, been engaged in efforts to promote a correct knowledge of the historic documents and memorials of Ireland, by the publication of many historical works, the value, accuracy, and importance of which have been recognised by the highest and most learned authorities in Great Britain and abroad.

That the extension of true historical knowledge is much impeded by the present state of the Public Records of Ireland, which lie dispersed in various offices and depositories at Dublin, some of which are difficult of access, some defectively arranged, and others insufficiently provided with calendars and books of reference.

That, in the present state of imperfect arrangement, the safety of said Public Records depends, in a great measure, on the integrity and vigilance of those in charge of them, who, for the most part, are engaged in duties connected with other business of a different character.

That in addition to their historical importance, said Public Records are of high legal value in connexion with the revenues and rights of the Crown and the Public.

That Parliament having, of late years, sanctioned the expenditure of large sums of money for the concentration, arrangement, and calendaring of the Public Records of Great Britain, and for the erection of a suitable building at London for their reception, Memorialists beg to call your Lordships' attention to the importance of adopting similar measures with regard to the Public Records of Ireland.

That Memorialists, therefore, pray that your Lordships will take into consideration the propriety of concentrating all the scattered Public Records of Ireland into one general Public Repository at Dublin, where they may be classified and calendared, and placed

under such arrangements as may conduce to the public benefit and convenience, so that, as in the Public Record Office at London, and in the General Registry House at Edinburgh, legal and historical inquirers may obtain the fullest assistance in the production and use of the records they require.

That your Memorialists further pray that the execution of any measures taken by your Lordships, with reference to the concentration, arrangement and calendaring of the Public Records of Ireland, may be intrusted to scholars of tried ability and known skill in this department of learning, so as to insure the fullest possible advantages to the Public.

And your Memorialists will ever pray.

*President of the Society.*

LEINSTER.

*Vice-Presidents of the Society :*

KILDARE.

DUNRAVEN.

TALBOT DE MALAHIDE.

CHAS. W. RUSSELL, D.D.,  
President of Maynooth College.

*Council of the Society :*

CHARLES GRAVES, D.D.,  
President of the Royal Irish Academy.

J. H. TODD, D.D., F.T.C.D.,  
Ex-President Royal Irish Academy.

GEORGE PETRIE, LL.D.,  
Vice-President of the Royal Irish Academy.

W. R. WILDE, M.D.  
Vice-President of the Royal Irish Academy.

WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.

AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.

W. H. HARDINGE, M.R.I.A.

JAMES GRAVES, A.M., M.R.I.A.

JOHN C. O'CALLAGHAN.

J. T. GILBERT, M.R.I.A.,  
Honorary Secretary of the Society ;  
Librarian of the Royal Irish Academy.

# The Irish Archaeological and Celtic Society,

FOR THE

PUBLICATION OF THE MATERIALS FOR IRISH HISTORY.

MDCCCLXIV.

President :

HIS GRACE THE DUKE OF LEINSTER.

Vice-Presidents :

THE MOST NOBLE THE MARQUESS OF KILDARE, M.R.I.A.

THE RIGHT HON. THE EARL OF DUNRAVEN, M.R.I.A.

THE RIGHT HON. LORD TALBOT DE MALAHIDE, M.R.I.A.

VERY REV. CHARLES W. RUSSELL, D.D., President of Maynooth College.

Council :

VERY REV. CHARLES GRAVES, D.D., President of the Royal Irish Academy.

REV. JAMES GRAVES, A.B., M.R.I.A.

W. H. HARDINGE, ESQ., M.R.I.A.

D. H. KELLY, ESQ., M.R.I.A.

SIR THOMAS A. LARCOM, K.C.B., M.R.I.A.

JOHN C. O'CALLAGHAN, ESQ.

GEORGE PETRIE, LL.D., M.R.I.A.

REV. WILLIAM REEVES, D.D., Secretary of the Royal Irish Academy.

AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.

SIR W. R. WILDE, M.D., Vice-President of the Royal Irish Academy.

Secretaries :

REV. J. H. TODD, D.D., Senior Fellow of Trinity College, Dublin.

J. T. GILBERT, M.R.I.A., Librarian of the Royal Irish Academy.

Treasurer :

THE BANK OF IRELAND.

THE existing materials for Irish history have hitherto been but to a small extent accessible to the student. The published authorities have been so much exhausted, and the works compiled from them are so insufficient, that the expectation of any reliable history of Ireland has been generally deferred, under the conviction

that, before a work of that nature can be produced, great additions must be made to the sources of information at present extant in print.

The immediate object of this Society is to print in the original, with accurate English translations and annotations, the unpublished documents illustrative of Irish history, especially those in the ancient and obsolete language of the country, many of which can be faithfully translated and elucidated only by scholars who have been long engaged in the study of the Celtic remains of Ireland. The publication of these manuscripts will render many most important literary monuments accessible, not only for historical inquiry, but for the purposes of comparative philology.

The production of twenty-one volumes, bearing upon Irish history, has been accomplished by the Irish Archæological Society, founded in 1840, and the Celtic Society, established in 1845. The present Society has been formed by the union of these two bodies, under the name of the "Irish Archæological and Celtic Society," for the preservation of the monuments illustrative of Irish history, and for the publication of the historic, bardic, ecclesiastical, and topographical remains of Irish literature, especially such as are extant in the Irish language.

The Books printed by the Society are to be obtained only by its Subscribers, who are divided into two classes: Members, who pay three pounds admission fee, and one pound per annum; and Associates who pay an annual subscription of one pound, without any entrance fee. Members may compound for the future annual subscriptions by the payment of ten pounds, including the subscription for the current year. Members alone are eligible to the Council, and they only can vote at general meetings of the Society. The works published severally by the Irish Archæological and Celtic Societies may be obtained by, and through, Members, at the charges specified in the joint Catalogue, copies of which can at all times be obtained free of expense on application to the Hon. Secretaries, 19, Dawson-street, Dublin.

# PUBLICATIONS

OF THE

## IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY.

---

**LIBER HYMNORUM:** The Book of Hymns of the Ancient Church of Ireland; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. JAMES HEN-THORN TODD, D.D., Pres. R.I.A., Senior Fellow of Trinity College. Part I. Containing the following Latin Hymns, with Irish Scholia and Gloss:—

1. The Alphabetical Hymn of St. Sechnall, or Secundinus, in praise of St. Patrick.
2. The Alphabetical Hymn in praise of St. Brigid, attributed to St. Ultan, Bishop of Ardrebrecan.
3. The Hymn of St. Cummain Fota.
4. The Hymn or Prayer of St. Mugint.

**THE LIFE OF ST. COLUMBA,** by ADAMNAN, Ninth Abbot of Hy [or Iona]. The Latin text taken from a MS. of the early part of the eighth century, preserved at Schaffhausen; accompanied by Various Readings from six other MSS., found in different parts of Europe; and illustrated by copious Notes and Dissertations. By the Rev. WILLIAM REEVES, D.D., M.B., M.R.I.A. With Maps, and coloured Facsimiles of the MSS.

The two Parts are bound in one Volume, for the convenience of Members.

**IRISH GLOSSES:** A Mediæval Tract on Latin Declension, with examples explained in Irish. From a Manuscript in the Library of Trinity College, Dublin. Together with the *Lorica* of Gildas, and the Middle Irish Gloss thereon, from the *Leabhar Breac*. Edited, with a Commentary, Notes, and Indices Verborum, by WHITLEY STOKES, A.B.

Three Fragments of Ancient Irish Annals, hitherto unpublished. Edited, from a MS. in the Burgundian Library, Brussels, with a Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.

The Topographical Poems of Seaan O'Dubhagain and Gilla-na-naomh O'Huidhrin, enumerating the principal Families and Territories of Ireland, and their Chiefs, in the fourteenth century. The Irish Text edited, with Translation and copious illustrative Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D.; with the following introductory Essays by the Editor:—

1. On the Poems of O'Dubhagain and O'Huidhrin.
2. Of the ancient names of tribes and territories in Ireland.
3. Of ancient Irish surnames and agnomina.
4. Of the Irish names anciently assumed by the English in Ireland.
5. Of the assumption of English names by the native Irish.
6. Of the Irish families who retained their ancient names on the Continent and in Ireland.
7. Of Irish family-names anglicised and altered.
8. Of ancient Irish Christian or baptismal names of men, and their modernized forms.
9. Of ancient Irish female names and their changes.

**Féilire na Naomh nÉirennach:** or Calendar of Native Saints of Ireland, usually styled the Martyrology of Donegal; compiled by Friar Michael O'Clerigh. Edited, from the original Manuscript in the Library of the Dukes of Burgundy, at Brussels, with Translation, by J. O'DONOVAN, LL.D., and Introduction, Notes, and Indexes, by J. H. TODD, D.D., and W. REEVES, D.D. *Nearly ready.*

**LIBER HYMNORUM:** The Book of Hymns of the Ancient Church of Ireland; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. JAMES HENTON TODD, D.D., Senior Fellow of Trinity College. Part II. *In the Press.*

**TRACTS OF ADAMNAN,** Author of the Life of St. Columba: comprising—1, the Life of S. Adamnan in Irish, from a Brussels manuscript, translated by the late Dr. O'Donovan; 2, the Latin tract *De Locis Sanctis*, from the text of Mabillon, collated with that of Gretser, and a manuscript in the British Museum; 3, the *Þírf*, or Vision, of Adamnan, from the *Leabhar Breac*, translated by the late Professor O'Curry, and collated with the ancient copy in the *Leabhar na hUidhre*; 4, the *Scáin Clóannán*, or Shrine of Adamnan, a poem copied from a Brussels manuscript, and translated by the late Dr. O'Donovan. Edited, with Introduction and Notes, by the Rev. W. REEVES, D.D.

**THE ANTIPHONARY OF BANGOR,** Co. Down, from the original Manuscript in the Ambrosian Library at Milan. Edited by the Rev. W. REEVES, D.D. *In the Press.*

#### WORKS IN PROGRESS.

**I. Tonn to Cuailgne,** or the Cattle Spoil of Cooley, County Louth; an ancient Historic Tale, with six minor illustrative narratives. Edited, from Irish MSS. of the eleventh and twelfth centuries in the Libraries of Trinity College, Dublin, and the Royal Irish Academy, with Translation by the late EUGENE O'CURRY, Esq., M.R.I.A.

**II. A TREATISE ON THE OGHAM OR OCCULT FORMS OF WRITING OF THE ANCIENT IRISH;** from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin; with Translation, and Notes, and Preliminary Dissertation, by the Very Rev. CHARLES GRAVES, D.D., President of the Royal Irish Academy. *In the Press.*

**III. The Annals of Tighernach, and Chronicon Scotorum,** from MSS in the Bodleian Library, and that of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. W. REEVES, D.D.

---

The Council will receive Donations or Subscriptions to be applied especially to any of the above Publications.

---

Subscriptions are received by EDWARD CLIBBORN, Esq., 19, Dawson-street, Dublin. Persons desirous of becoming Subscribers to the Society are requested to communicate, by letter, with the Hon. Secretaries, at No. 19, Dawson-street, Dublin.



# CATALOGUE OF THE WORKS

PUBLISHED BY

THE IRISH ARCHÆOLOGICAL SOCIETY,

(1841—1853),

AND BY

THE CELTIC SOCIETY,

(1847—1853),

WITH

THE PRICES AT WHICH THEY MAY BE OBTAINED BY THE MEMBERS OF  
THE (UNITED)

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY.

---

PUBLICATIONS OF THE IRISH ARCHÆOLOGICAL SOCIETY.

FOUNDED MDCCCXL.

---

1841.

I. TRACTS RELATING TO IRELAND, vol. I., containing:

1. The Circuit of Ireland; by Muircheartach Mac Neill, Prince of Aileach; a poem written in the year 942 by Cormacan Eigeas, Chief Poet of the North of Ireland. Edited, with a Translation and Notes, and a Map of the Circuit, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
2. "A Brife Description of Ireland, made in the year 1589, by Robert Payne, unto xxv. of his partners, for whom he is vnderaker there." Reprinted from the second edition, London, 1590, with a Preface and Notes, by AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A. Price 15s.

II. THE ANNALS OF IRELAND, by James Grace, of Kilkenny. Edited from the MS. in the Library of Trinity College, Dublin, in the original Latin, with a Translation and Notes, by the Rev. RICHARD BUTLER, A.B., M.R.I.A. Price 8s.

1842.

I. CATH MUGH: RATH. The Battle of Magh Rath (Moira), from an ancient MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited in the original Irish, with a Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 10s.

II. TRACTS RELATING TO IRELAND, vol. II., containing:

1. "A Treatise of Ireland; by John Dymmok." Edited from a MS. in the British Museum, with Notes, by the Rev. RICHARD BUTLER, A.B., M.R.I.A.
2. The Annals of Multifernan; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.
3. A Statute passed at a Parliament held at Kilkenny, A.D. 1367; from a MS. in the British Museum. Edited, with a Translation and Notes, by JAMES HARDIMAN, Esq., M.R.I.A. Price 10s.

1843.

I. AN ACCOUNT OF THE TRIBES AND CUSTOMS OF THE DISTRICT OF HY-MANY, commonly called O'Kelly's Country, in the Counties of Galway and Roscommon. Edited from the Book of Lecan in the Library of the Royal Irish Academy, in the original Irish; with a Translation and Notes, and a Map of Hy-Many, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 12s.

II. THE BOOK OF OBITS AND MARTYROLOGY OF THE CATHEDRAL OF THE HOLY TRINITY, commonly called Christ Church, Dublin. Edited from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. By the Rev. JOHN CLARKE CROSTHWAITE, A.M., Rector of St. Mary-at-Hill, and St. Andrew Hubbard, London. With an Introduction by JAMES HENTON TODD, D.D., V.P.R.I.A., Fellow of Trinity College, Dublin. Price 12s.

1844.

I. REGISTRUM ECCLESIE OMNIUM SANCTORUM JUXTA DUBLIN; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. RICHARD BUTLER, A.B., M.R.I.A. Price 7s.

II. AN ACCOUNT OF THE TRIBES AND CUSTOMS OF THE DISTRICT OF HY-FIACHRACH, in the Counties of Sligo and Mayo. Edited from the Book of Lecan, in the Library of the Royal Irish Academy, and from a copy of the Mac Firlis MS. in the possession of the Earl of Roden. With a Translation and Notes, and a Map of Hy-Fiachrach. By JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 15s.

1845.

A DESCRIPTION OF WEST OR H-IAR CONNACHT, by Roderic O'Flaherty, Author of the Ogygia, written A.D. 1684. Edited from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin; with copious Notes and an Appendix. By JAMES HARDIMAN, Esq., M.R.I.A. Price 15s.

1846.

THE MISCELLANY OF THE IRISH ARCHEOLOGICAL SOCIETY: containing:—

1. An ancient Poem attributed to St. Columbkille, with a Translation and Notes by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
2. De Concilio Hiberniæ; the earliest extant record of a Parliament in Ireland; with Notes by the Rev. R. BUTLER, M.R.I.A.
3. Copy of the Award as concerning the Tolboll (Dublin): contributed by Dr. AQUILLA SMITH, M.R.I.A.
4. Pedigree of Dr. Dominick Lynch, Regent of the Colledge of St. Thomas of Aquin, in Seville, A.D. 1674: contributed by JAMES HARDIMAN, Esq., M.R.I.A.
5. A Latin Poem, by Dr. John Lynch, Author of *Cambrensis Eversus*, in reply to the Question *Cur in patriam non rediit?* Contributed by JAMES HARDIMAN, Esq., M.R.I.A.
6. The Obits of Kilcormick, now Frankfort, King's County; contributed by the Rev. J. H. TODD, D.D., M.R.I.A.
7. Ancient Testaments; contributed by Dr. AQUILLA SMITH, M.R.I.A.
8. Autograph Letter of Thady O'Roddy: with some Notices of the Author by the Rev. J. H. TODD, D.D., M.R.I.A.
9. Autograph Letter of Oliver Cromwell to his Son, Harry Cromwell, Commander-in-Chief in Ireland: contributed by Dr. A. SMITH, M.R.I.A.

10. The Irish Charters in the Book of Kells, with a Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
11. Original Charter granted by John, Lord of Ireland, to the Abbey of Mellifont: contributed by Dr. A. SMITH, M.R.I.A.
12. A Journey to Connacht in 1709 by Dr. Thomas Molyneux: contributed by Dr. A. SMITH, M.R.I.A.
13. A Covenant in Irish between Mageoghegan and the Fox; with a Translation and historical Notices of the two Families, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
14. The Annals of Ireland, from A.D. 1453 to 1468, translated from a lost Irish original, by Dudley Ffibre; with Notes by J. O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 8s.

1847.

THE IRISH VERSION OF THE HISTORIA BRITONUM of Nennius, or as it is called in Irish MSS. *Leabhar bretnach*, the British Book. Edited from the Book of Ballinmote, collated with copies in the Book of Lecan and in the Library of Trinity College, Dublin, with a Translation and Notes, by JAMES HENTHORN TODD, D.D.; M.R.I.A., Fellow of Trinity College, &c.; and Additional Notes and an Introduction, by the Hon. ALGERNON HERBERT. Price 15s.

1848.

THE LATIN ANNALISTS OF IRELAND; edited with Introductory Remarks and Notes by the Very Rev. RICHARD BETLER, M.R.I.A., Dean of Clonmacnoise;—viz.:

1. The Annals of Ireland, by John Clyn, of Kilkenny; from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin, collated with another in the Bodleian Library, Oxford.
2. The Annals of Ireland, by Thady Dowling, Chancellor of Leighlin. From a MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Price 8s.

1849-50.

MACARLÆ EXCIDIUM, the Destruction of Cyprus; being a secret History of the Civil War in Ireland, under James II., by Colonel Charles O'Kelly. Edited in the Latin from a MS. presented by the late Professor M'Cullagh to the Library of the Royal Irish Academy; with a Translation from a MS. of the seventeenth century; and Notes by JOHN C. O'CALLAGHAN, Esq. Price 1l.

1851.

ACTS OF ARCHBISHOP COLTON in his visitation of the Diocese of Derry, A.D. 1397. Edited from the original Roll, with Introduction and Notes, by WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A. Price 10s.

[PRESENTED TO THE SOCIETY BY THE REV. DR. REEVES.]

1852.

SIR WILLIAM PETTY'S NARRATIVE OF HIS PROCEEDINGS IN THE SURVEY OF IRELAND; from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited, with Notes, by SIR THOMAS A. LARCOM, R.E. Price 15s.

1853.

CAMBRENSIS EVERUS; or, Refutation of the Authority of Giraldus Cambrensis on the History of Ireland, by Dr. John Lynch, (1662), with some Account of the Affairs of that Kingdom during his own and former times. Edited, with Translation and copious Notes, by the Rev. MATTHEW KELLY. Three volumes. Price 1*l*. 10*s*.

---

## PUBLICATIONS OF THE CELTIC SOCIETY.

FOUNDED MDCCCXLV.

---

1847.

Leabhar na h-Eorp, or, The Book of Rights; a Treatise in Gaelic on the Rights and Privileges of the Ancient Kings of Ireland, now for the first time edited, with Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 10*s*.

1848-50-51-52.

CAMBRENSIS EVERUS, &c., as above. Three volumes.

[Given to Members of the Celtic Society for 1848, 1850-52; and to Members or Associates of the United Society for 1853.]

1849.

MISCELLANY OF THE CELTIC SOCIETY, containing:

A Gaelic Treatise from the Book of Leacan on O'h-Eidirsecoil's (O'Driscoll's) Country, in the County of Cork.

A Gaelic Poem on the Battle of Dun (Downpatrick), A.D. 1260.

Sir Richard Bingham's Account of his Proceedings in Connacht, in the reign of Elizabeth.

A Narration of Sir Henry Docwra's Services in Ulster, written A.D. 1614; together with other original Documents and Letters illustrative of Irish History. Edited by JOHN O'DONOVAN, Esq., LL.D., M.R.I.A. Price 10*s*.

1853.

Cath Munghe Lena: The Battle of Magh Lena; an ancient Gaelic Historic Tale, edited, with Translation and Notes, by EUGENE CUREY, Esq., M.R.I.A., from original MSS. Price 10*s*.

---

Complete Set of Irish Archaeological Society's Publications, 15 volumes, price £9.

„ Celtic Society's Publications, 6 volumes, price £3.

---

Applications for the foregoing Publications to be made to the Honorary Secretaries of the Irish Archaeological and Celtic Society, 19, Dawson-street, Dublin; where may be had Prospectus and List of Publications of the United Irish Archaeological and Celtic Society.

JUST PUBLISHED,  
ONE VOLUME 8vo. (538pp.) PRICE 14s.

---

ST. PATRICK  
APOSTLE OF IRELAND

*A Memoir of his Life and Mission*

WITH AN INTRODUCTORY DISSERTATION ON  
SOME EARLY USAGES OF THE CHURCH IN IRELAND, AND ITS  
HISTORICAL POSITION FROM THE ESTABLISHMENT OF  
THE ENGLISH COLONY TO THE PRESENT DAY

BY  
JAMES HENTHORN TODD, D.D.

SENIOR FELLOW OF TRINITY COLLEGE,  
REGIUS PROFESSOR OF HEBREW IN THE UNIVERSITY, AND  
TREASURER OF ST. PATRICK'S CATHEDRAL,  
DUBLIN

---

DUBLIN  
HODGES, SMITH, & CO.  
PUBLISHERS TO THE UNIVERSITY  
1864



ST. PATRICK,  
APOSTLE OF IRELAND,

*A Memoir of his Life and Mission,*

With an Introductory Dissertation on some early usages of the Church in Ireland, and its historical position from the establishment of the English Colony to the present day.

BY JAMES HENTHORN TODD, D.D.,

SENIOR FELLOW OF TRINITY COLLEGE,

REGIUS PROFESSOR OF HEBREW IN THE UNIVERSITY, AND TREASURER OF  
ST. PATRICK'S CATHEDRAL, DUBLIN.



PROSPECTUS.

**I**N the Introductory Dissertation, the author discusses certain antient peculiarities of the Irish Church, which were sometimes objected to as irregular. Bishops, for example, without sees or dioceses; monastic bishops, living in the religious houses, and in subjection to the abbots; groups of bishops living together in the same place; the bishops of the clans: and the large number of independent bishops, who went about as missionaries, some to Great Britain and the Continent of Europe, or who lived in various places as solitaries. The author describes, at length, the nature of the original constitution of the Church in Ireland, points out its causes, and shews by several examples that it was neither peculiar to Ireland, nor in itself irregular. The practices of consecration per saltum, and of consecration by a single bishop, are also explained and vindicated. The monastic character of Irish Christianity is then considered, and the antient catalogue of the three orders of Irish saints, so fully illustrated by Ussher and Lanigan, is examined.

The question of the existence of Christianity in Ireland before St. Patrick is then considered. The author shows that there were undoubtedly on the Continent of Europe, Irishmen who were Christians, a century at least before St. Patrick. In connection with this subject he discusses briefly the supposed Irish birth of Celestius, and his master Pelagius the heresiarch, and refutes the story of the four ante-Patrician Munster bishops ; but he concludes, notwithstanding, that there must have been scattered congregations of believers, as well as individual Christians in Ireland, previous to the arrival of St. Patrick, were it only because his predecessor, Palladius, was unquestionably sent by Pope Celestine "to the Scots," as the Irish were then called, "*who were believers in Christ.*"

The author then reviews, very briefly, the state of the Irish Church from the establishment of the English colony in Ireland in the twelfth century to the present day : shewing that the spirit of clanship, which was the great bond of society in antient Ireland, is the true key to Irish history. He proves that the policy of James I. by rudely severing this bond before a substitute for it was found, gave birth to political evils, of which the consequences still remain.

In his history of St. Patrick, which follows the introductory discourse, the author relies mainly upon the antient biographical collections preserved in the Book of Armagh, as well as upon St. Patrick's own writings, his "Confession" and his "Epistle about Coroticus," the genuineness of which is maintained. With the help of these authorities, which have never before had their due weight assigned to them, an attempt has been made to disentangle the web of true history, from the mass of legend, with which it has been overwhelmed and well nigh lost.

With respect to St. Patrick himself, it is shewn, on the authority of his own writings, and of some hymns of great antiquity, that he was the offspring of Roman parents, who were probably natives of Armorica or Brittany ; that he was born in the Roman colony established at the mouth of the Clyde, and that he had no commission from Rome, but was ordained to the episcopal office in the Gallican Church.

For other details, the reader must be referred to the work itself, in which will be found a number of curious facts and documents, hitherto unnoticed, or very insufficiently commented on by the biographers of St. Patrick. The reader will find, in its proper place in the narrative, his Creed, or summary of his religious teaching, as it



is given in his "Confession;" also a new and literal translation of the Irish Hymn of St. Patrick; the story of his interview with the daughters of King Laoghaire, taken from the Book of Armagh, a document never before published; and the curious narrative recorded in the same authority, of the grant of the hill of Armagh, given him for the foundation of his Cathedral, by the chieftain of the district. In conclusion, the causes of St. Patrick's great success are reviewed and pointed out, with a brief summary of his acts and character as a Missionary Bishop.

---

## EXTRACTS FROM REVIEWS.

### *ENGLISH CHURCHMAN.*

"This very learned volume is, in a mere secular point of view, a specimen of what yet may be done for the ancient literature of Ireland. It is a great accession to what has been already performed by such able and accurate writers as Reeves, Petrie, O'Donovan, and others of our generation. However, like many other books of high authority, its title hardly announces the magnitude and extent of its real design. One half of the volume, at least, is a laborious and detailed account of the constitution of the primitive Irish Church, drawn from documents to which he gives the most accurate references, and presenting what to many will be a perfectly novel view of its state, and to most will afford unexpected information, as several of the sources of information have been unpublished, some hardly examined heretofore. In the second part of his volume, where he makes researches into the life of St. Patrick, Dr. Todd shows great skill in reconciling the old traditions and histories, and eliciting from a very perplexing mass of information, often contradictory, at all times difficult to digest, a consistent history, resting upon a very sufficient basis. The work is filled with ample references to the curiosities of Irish literature—a far more extended field than, till lately, had been imagined. We earnestly hope that the author may continue his labours, and thus add to the lasting benefit which he has conferred on the cause of ecclesiastical history, in one of its most interesting and peculiar phases."

*ATHENÆUM.*

"We may say for Dr. Todd's work, that considering it is the life of a man of whom very little of what is true is known, while very much of what is untrue is asserted, it is the most satisfactory that has hitherto been published. The author carefully separates fact from fable, keeps more constantly in view what Patrick says humbly of himself, sifts and rejects the inventions of the Saint's biographers, and gives the great Missionary all the glory which he achieved."

*MORNING HERALD.*

"Dr. Todd has taken great pains, with the patience of a mature scholar and an ardent lover of truth, to compare and contrast all the authorities that bore upon the subject of his work; and if critics do not believe that he has arrived at the correct conclusions, none of them, disposed to deal candidly with his interesting volume, will deny, that he has honestly endeavoured to attain that aim of all faithful historians."

*STANDARD.*

"In the admirable work before us, Dr. Todd allows the evidence he has collected and sifted with such care to speak for itself. A good Celtic scholar, he has been able to go to the very highest native sources for his facts; and the result is a work which will for many years remain the standard book upon its most interesting subject.

"In his preface, Dr. Todd apologises for having occupied so much space with what he calls "merely introductory matter." But when we come to read through both parts, we cannot fail to see that the introduction is scarcely, if at all, less important and valuable than what we suppose must be called the body of the book. To ecclesiastical scholars the introduction will be, perhaps, even more valuable than the account of St. Patrick's life and mission; and so interesting is the whole that we cannot blame Dr. Todd for taking up so much of his space with a dissertation upon certain customs or usages considered peculiar to the ancient Church of Ireland.

"We have touched but briefly on the leading features of Dr. Todd's work, and we have left unnoticed the hundreds of minor points which throng his pages awaiting the investigation of the delighted reader.

Dr. Todd has done well to say as little as possible about the legends which have grouped themselves around the memory of St. Patrick. The mediæval monks amused themselves in the invention of such stories just as some critics amuse themselves now by the pulling them to pieces. To charge the memory of Patrick with the accumulated rubbish of ages is to do an injustice at once to the fame of the saint and to ourselves—for we may learn much from a study of Patrick's life. The Roman Church reckons him a saint, and grants a 'plenary indulgence' on his anniversary; the Church of England does not include him in her calendar, though for years 'Patrick, Archbishop,' used to appear against the 17th March in the almanacs of the Stationers' Company, then published under the nominal authority of the Archbishop of Canterbury; but few of us will refuse to 'the Apostle of Ireland' the title of saint, since the records which he has bequeathed to us show his doctrine to have been as simply orthodox as that of the Church of England of to-day."

*MORNING POST.*

"The author has devoted the first half of his volume to explain at considerable length certain customs or usages of the ancient Church of Ireland, which, by some writers, have been greatly misunderstood, and by others, concealed or kept out of view. For this purpose he has examined with unwearied research and applied with erudite skill the voluminous and recondite annals which have lately been published under the sanction of the Royal Irish Academy, and of the Irish Archæological and Celtic Society. He has, furthermore, explored many, as yet, unedited manuscript documents, and has produced long lists of princes, and clan chieftains, of bishops and other ecclesiastics who figured or wrote in remote ages. From these authorities he has collected that the usages which he describes 'were not of the nature of heretical or schismatical irregularities, nor all of them, strictly speaking, peculiar to Ireland,' that some were the result of the insulated position of the country, and others from the same cause continued to exist after they had been abolished elsewhere. His inference is, that St. Patrick's mission did not originate at Rome, and that the Christianity which he established in Ireland was a national institution, quite independent of all Papal authority. He has stated his facts and drawn his conclusions with perfect candour and liberality."

*WEEKLY REGISTER.*

“That Dr. Todd brought to the preparation of this important work many of, indeed nearly all, the qualifications requisite for success, no one can dispute. Dr. Petrie, O'Donovan, O'Curry, Rev. Dr. Reeves, Mr. Whitley Stokes, and others had investigated much of the field in which his labours chiefly lay, and with whom he had been an ardent associate. To command of all the existing manuscripts and works, ancient and modern, in Ireland, bearing on his subject, and generous co-operation from every living Irish archæologist likely to be able to render him assistance, Dr. Todd added years of careful examination and preparation of his materials, assisted by personal investigations in the chief English and continental libraries, and seats of information regarding the early Christian History of Ireland. To his task, besides all these advantages, he brought a sagacious and trained mind, fully alive to the complicated questions of race and creed, and political passions which beset the discussion of many topics inseparable from the subject.”

*NOTES AND QUERIES.*

“Any of our readers who have ever toiled (as was lately our own fortune) through the previous biographies of St. Patrick, and tried to sift truth from fable in the writings of Ussher, Ware, Betham, Lanigan, and Cotton, will appreciate the welcome with which we opened this scholarly memoir of Dr. Todd. The accomplished author has studied to produce a complete monograph upon the early history of Christianity in Ireland, subjoining besides, some supplementary remarks on the present position of the Established Church. He thinks it necessary to argue for the historical existence of the Saint in opposition to the ultra-Protestant extravagance which would resolve the Apostle of Ireland into a mythical personage; he denies Patrick's asserted Commission from Pope Celestine as wanting authority to establish it, and scouts the later fables by which the Saint's real history has been obscured. He discusses the wholesale conversion of the Irish clans under the influence of their chiefs. He examines minutely into the singular episcopate which remained so long among the Irish. He describes at length the ancient monastic institutions of the country. But for a great deal more valuable learning, we must send our readers to Dr. Todd's interesting and scholarly volume.”

*THE PRESS.*

"The larger proportion of books on Ireland is composed of agrarian discussions of supposed political grievances, of the din of social and domestic strife. It is quite refreshing to find a volume connected with that country written by an author breathing a purer atmosphere, and untainted with the virulence of faction or the bias of party prejudices. No low or inferior motive is to be traced in these pages. Dr. Todd, investigating a period of Irish history far antecedent to the birth-time of existing differences, has written in a spirit of disinterested and dispassionate inquiry. He has been animated by one sole ambition—the elimination of the truth. If there be a fault in the volume, or a point in which the author could be blamed, it is the too great desire to avoid controversy, or the appearance of partizanship. Dr. Todd has carried this feeling so far as not to take an advantage, legitimately offered by his subject, of drawing a comparison between the creed of St. Patrick and the tenets advocated in this day by the introduction of the creed of Pius IV. into Ireland. The controversialist is entirely lost sight of. The sentiments natural to the theologian have been mastered by the sense of impartiality due to the historian. This volume is divested of all religious bigotry, sectarian partiality, or ultra-Protestant zeal. It is conceived in the spirit of the archæologist rather than of the divine. It is an able inquiry, conducted with much patient research, with a considerable accumulation of ancient lore, with a diligent examination of documents, into the facts connected with the first introduction of Christianity into Ireland; and it may be read without offence by every learned religionist. The question of the Irish Church has been, and will continue to be a stalking-horse for political parties in the English House of Commons. No one will be qualified to do justice to that vexed and intricate question who has not made himself master of the facts connected with the early institution of that Church, of which Dr. Todd has shown himself in this volume the truthful and laborious expositor."

*CHRISTIAN EXAMINER.*

"Instead of launching diatribes against Jocelin and such fabulists, Dr. Todd, in the work before us, which he modestly terms a Memoir, has adopted the judicious method of examining

facts, weighing statements, sifting evidence, and of arriving at his conclusions only after a careful consideration of his premises. For the first time we have a biography of St. Patrick free from passion, and divested from that coloring which has made a romance of his Life ; and for the first time we have a picture of the internal condition of the Irish Church, from the Apostolate of Patrick to the Anglo-Norman Invasion, founded on historical evidence, native and foreign, to the elucidation of which he devotes one-half of the volume, comprising the preliminary dissertation. Dr. Todd's dissertation is a valuable one ; and, perhaps, it may have the greater weight with some, because it is so moderate and calm in its tone, and so cautious, we might say courteous in its bearing. Reticence in this case might be wisdom as well as strength. We may all learn something out of it ; its antiquarian lore is considerable, and its knowledge of the ecclesiasticism of the Irish Church, as well as that of the Middle Ages, extensive."

#### *HOME AND FOREIGN REVIEW.*

"There is, we think, no one in Ireland who could bring to bear upon any historical or archæological subject, a greater amount of varied and accurate knowledge than Dr. Todd ; and the scholar-like elegance of the Memoir of St. Patrick which he has just published, fully bears out this opinion. The work of such a qualified scholar deserves serious attention."

#### *DUBLIN EVENING MAIL.*

"In noticing this remarkable Memoir, it would be affectation on the part of the reviewer if he held the same tone in regard to it, or assumed the same right to pronounce on its merits, as he would feel at liberty to do in the case of an ordinary historical or biographical work. The number of men who can lay claim to the extensive and intimate acquaintance with the Irish language, literature, and antiquities which Dr. Todd possesses is very small indeed. Fewer still—and we are not sure that we should even say there are a few—can boast that, in addition to their possessing the special qualifications we have mentioned, their scholarship embraces the same wide range through ecclesiastical and general literature as his. The materials which were available to him in the prosecution of his researches are,

in short not merely scanty in amount and obscure in themselves, but are, from their very nature, peculiarly inaccessible.

"We must not conclude without saying that, although the aim and scope of the dissertation, as well as of the memoir are professedly ecclesiastical, readers not alone of Irish, but of modern history in general, will find much matter in its pages which will furnish important aid in studying the true sources of that inveteracy with which a people clung to strongly-rooted prejudices, which is so generally and so falsely ascribed, in no case with more persistency than in the case of Ireland, to differences of race."

*DUBLIN EVENING POST.*

"We gladly hail this erudite work of Dr. Todd. His reputation as a scholar, his honesty and candour as a historian, are in themselves a guarantee that the volume which embodies his labours in the interesting department of Irish Church History, must be a valuable acquisition to our literature."

*DAILY EXPRESS.*

"To Dr. Todd this memoir of the life and mission of St. Patrick must have been a labour of love. As an archæologist, a Churchman, and a Celtic scholar, he must have felt a threefold attraction to discover the sources of Irish Church history, and, like another Grant or Speke, unlock the fountains which are lost in thicker obscurity even than those of the Nile.

"In two, at least, of the three qualifications for a biographer of St. Patrick, Dr. Todd appears eminently qualified. He is a skilled antiquarian, and a master in Irish Church history. No library of Church history will be complete in future without this monograph on the Apostle of Ireland."

*THE BOOKSELLER.*

"We are sure that English readers will give a hearty reception to anything coming from the pen of so worthy a labourer as Dr. Todd, a gentleman, who, even in the dullest period of her history, has shown that Ireland can produce men of learning and genius."

*LONDONDERRY SENTINEL.*

"A memoir of the life and labors of Ireland's Apostle could not, perhaps, have been undertaken so appropriately by any other living writer as by Dr. Todd, who has devoted so much ability and laborious research to the study of archæology, and more especially in the department of Irish Ecclesiastical History. From his position, moreover, as custodian of the library of Trinity College, which is peculiarly rich in Irish manuscripts, and likewise from his intimate acquaintance with the treasures of foreign libraries in the same department, he is especially qualified not only to bring forward everything connected with his subject, which has real claim to authenticity, but also to expose such spurious additions as, in later times and for special purposes, have been foisted in among the genuine remains of antiquity.

"We gladly hail this valuable addition to our Irish ecclesiastical literature, and trust that its reception by the public will be such as to induce the learned author to continue his useful labors, and to carry on the history of the ancient Irish Church under the successors of St. Patrick in the Primatial See of Armagh."

*CORK EXAMINER.*

"At a time like the present, a work upon the great founder of the Irish Church, and a treatise upon its earlier usages, by a writer of distinguished position and of great erudition and ability, will naturally be looked to with extraordinary interest. The style is wonderfully easy, considering the nature of the subject; and the author's learning sits lightly upon him. It is disfigured by none of the bitterness of a polemic, and enters into the subject and its details with the seriousness of the true historic spirit."

DUBLIN :

HODGES, SMITH AND CO., 104, GRAFTON STREET.

PUBLISHERS TO THE UNIVERSITY.



*Ready for the Press,*

## THE BOOK OF ARMAGH,

EDITED AND ILLUSTRATED BY WILLIAM REEVES, D. D.,

LL. D., EDINB. ; M. B., TRIN. COLL. DUBL. ; HON. MEMB. SOC. ANTIQ. SCOT.,

AND SOC. ANTIQ. ZURICH ;

VICAR OF LUSK, SECRETARY OF THE ROYAL IRISH ACADEMY.

---

THE extreme importance of this ancient record of Irish ecclesiastical literature has long been acknowledged, and has created a growing desire on the part of those interested in this branch of study, that its contents should be placed before the public in their entirety, and with such commentaries as would facilitate their use.

Dr. Reeves, having been for some time owner of this manuscript before it was presented to Trinity College, and having been for many years engaged in the examination and study of it, and having received from the late Lord Primate of Ireland the warmest encouragement, both in approval of his design to publish it, and in pecuniary assistance towards this end, is now prepared to put the work to press so soon as the names of a hundred subscribers have been obtained.

The manuscript, it may be briefly stated, contains the following subjects :—

1. The Acts of St. Patrick, by Muirchu and Tirechan, being the earliest memoirs of the Apostle of Ireland which have been preserved; together with some important passages in Irish, which are among the oldest, and are the fullest specimens of the language now in existence. These are followed by the Confession of St. Patrick, purporting to be copied from his autograph. The whole is in writing anterior to the year 807.

2. The entire New Testament in Latin, accompanied by the Prologues of St. Jerom and Pelagius, and here and there illustrated by Irish glosses. The version agrees in the main with the Vulgate, but presents occasional departures from it in cases which may be considered as characterizing the Irish Use.

3. The Life of St. Martin of Tours, by Sulpicius Severus.

It is proposed to print the work in two handsome quarto volumes, the first containing the miscellaneous historical portions of the manuscript, the second containing the Sacred Text. The ornamented capitals, and other curious designs, with which the manuscript abounds, will be represented in the best style of wood-cutting.

Vol. I. will include all the contents of Class 1 above mentioned, printed in *fac-simile*,—a measure judged necessary for the satisfaction of the critic in examining these abstruse but highly important records,—and the same matter will then be printed in Roman letter, according to the rules of modern reading, and be accompanied by an English translation, and full explanatory annotations. The Life of St. Martin will be printed in the ordinary form, with various readings and notes. To this volume will be annexed copious indexes of names, matters, and Irish words.

Vol. II. will contain the text of the New Testament, as given in the manuscript, which will be accompanied by the various readings of several other manuscripts of portions of the New Testament, which are preserved, or have been written, in Ireland; and prefixed will be a historical review of the remains of Irish Biblical literature.

The subscription will be Three Guineas, half to be paid on the delivery of the first, and the remainder on delivery of the second volume.

The names of subscribers will be received by the Editor, addressed to him at the Public Library, Armagh.



